

مجمع اللغة العربية

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
لقد أقرها المجمع



المجلد الأول

ديسمبر ١٩٥٧

مجمع اللغة العربية

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
التي أقرها المجمع



ديسمبر ١٩٥٧

كلمة التحرير

يعمل المجمع على النهوض باللغة العربية لتصبح وافية بتأدية مطالب الحياة ، قادرة على مسايرة الزمن . ولعل ترجمة المصطلحات في مختلف العلوم والفنون ، من أهم المسائل لتحقيق هذه الغاية .

وقد جرى المجمع - منذ إنشائه - على أن ينشر طائفة من هذه المصطلحات في كل عدد من أعداد مجلته ؛ غير أنه بسبب وفرة ما تجمع لديه منها ، وتيسراً على المعنيين بها ، رأى المجمع أن تنشر تباهاً في مجموعات مستقلة ، تشمل كل مجموعة منها طائفة مما أقره المجمع في دوراته المختلفة .

ويسر المجمع أن يقدم إلى قراء العربية والباحثين فيها المجموعة الأولى من هذه المصطلحات ، راجياً أن يكون في نشرها معاونة للشغليين بترجمة العلوم والفنون إلى اللغة العربية .

الفهرس

رقم الصفحة

٥	..... مصطلحات مقدمة القانون والقانون المدني
٤٧	..... مصطلحات قانون المرافعات المدنية والتجارية
٦١	..... مصطلحات القانون الدولي العام
٧٣	..... مصطلحات القانون التجاري
٩٥	..... مصطلحات الاقتصاد السياسي
١٣٣	..... مصطلحات علم الطبيعة
١٥٣	..... مصطلحات علم الكيمياء
١٨٣	..... مصطلحات علم الرياضة والهندسة
٢٥١	..... مصطلحات في الهندسة الميكانيكية
٢٦٥	..... مصطلحات الجيولوجيا
٢٧٥	..... مصطلحات علم الطب الباطني
٣٢٥	..... مصطلحات في علم الأمراض ومتفرقاتها
٣٥٩	..... مصطلحات علم الزمد
٣٨١	..... مصطلحات علم البكتريا
٣٩١	..... مصطلحات الطب والتشريح
٤٠٧	..... مصطلحات علم الصحة
٤١٧	..... مصطلحات طية
٤٣٥	..... أسماء في النبات
٤٧٧	..... أسماء في النبات خاصة بالنخل
٤٨٩	..... مصطلحات في علم الحيوان
٥٢٥	..... مصطلحات في علوم الأحياء (١)
٥٥١	..... مصطلحات في علوم الأحياء (٢)
٥٧١	..... مصطلحات فن الطباعة
٥٧٥	..... مصطلحات الرسم والتصوير
٥٩١	..... مصطلحات التاريخ
٦٠١	..... مصطلحات الفلسفة
٦٢٥	..... مصطلحات الموسيقى



مطامير نقد القانون والقانون الديني



مصطلحات مقدمة القانون والقانون المدني (١)

A

Accipiens	المستلم	Abornement	وضع الحدود
	الزيادة المتصلة بالمجرب	Abrogation complète	الإلغاء الكلى
Accroissement communiquant avec la chose donnée		Abrogation des lois	إلغاء القوانين
Acheteur	المشتري	Abrogation expresse	الإلغاء الصريح
Acquéreur	التصرف له - الملتقى - الممتلك	Abrogation partielle	الإلغاء الجزئي
	الاكتساب بسبب الوفاة	Abrogation tacite	الإلغاء الضمني
Acquisition à cause de mort ou par décès (mortis causa)		L'absent	الغائب
	الاكتساب بالتعيين		إساءة استعمال الحق - التصرف في استعمال الحق
Acquisition à titre particulier		Abus de droit	حق التصرف
	الاكتساب بالعمول	Abusus ; jus abutendi ; droit de disposer	
Acquisition à titre universel		Acceptation	القبول
Acquisition dérivée	الاكتساب الاتقالي	L'accession	الاتصاف
	الاكتساب بين الأحياء		الاتصاف الصناعي
Acquisition entre vifs (inter vivos)		Accession artificielle 'ou industrielle	
	الاكتساب غير الإرادي	L'accession naturelle	الاتصاف الطبيعي
Acquisition non-volontaire			التابع يلحق الأصل
	الاكتساب الابتدائي	Accessorium sequitur principale	
Acquisition originaire		Accidents du travail	إصابات العمل

(١) إذا احتاج للمطالع لأكثر من سطر بالسود الواحد فإن السرى يبدأ أولاً ثم يليه الفرنسي بنفس السود .

Acte secret	العقد المستور	الاكتساب الإرادي	Acquisition volontaire
Acte simulé	العقد الصوري	التبرعات	Actes à titre gratuit
Acte sous seing privé	محرم عرفي	المعاوضات	Actes à titre onéreux
العقود الناقطة للحقوق المبنية		العقد الظاهر	Acte apparent
Les actes translatifs de droits réels	أموال الشركة	محرم رسمي	Acte authentique
Actif social; biens sociaux; caisse sociale		أعمال الإدارة	Actes d'administration
Action en bornage	دعوى فصل الحدود	تصرف مقرر	Acte d'appauvrissement
Action en complainte	دعوى منع التعرض	عقد الالتزام — عقد الاختيار	Acte de concession
Action en indemnité	دعوى التويض	الأعمال التحفظية	Actes de conservation
Action en nullité	دعوى البطلان	أعمال التصرف	Actes de disposition
دعوى الاسترداد في بيع الوقت		الأعمال التنفيذية	Actes d'exécution
Action en réméré		ورقة قيد	Acte d'inscription
Action en rescision	دعوى الإبطال	أعمال التسامح	Actes de simple tolérance
Action en résolution	دعوى الفسخ	العقود الكاشفة للحقوق المبنية	Les actes déclaratifs de droits réels
Action en restitution	دعوى الاسترداد	العقود بين الأحياء	Les actes entre vifs
Action en revendication	دعوى الاستحقاق	العقد الوهمي	Acte fictif
Action en révocation	دعوى الرجوع	أعمال النش	Actes frauduleux
Action en simulation	دعوى الصورية	العمل غير الجائز	Acte illicite
Action hypothécaire	دعوى الرهن الرسمي	العمل القانوني	Acte juridique
الدعوى غير المباشرة (دعوى استعمال حقوق المدين) — الدعوى الوردية — الدعوى المحلولة		الأعمال التشريعية	Actes législatifs
Action indirecte, oblique, subrogatoire	دعوى إبطال تصرف المدين (الدعوى البرلمانية)	العقد الحقيقي	Acte réel
Action paulienne			

Amodiation	المراوعة	Action personnelle	الدعوى الشخصية
Analogie	القياس	Action populaire	دعوى السكاكة
	رسمة القوائد	Action subrogatoire	دعوى الحلول
Anatocisme; capitalisation des intérêts		Action subsidiaire	الدعوى الاحتياطية
Animus domini	نية الامتلاك		دعوى الإثراء على حساب الغير
Annotations	التأشيرات (الإشارات)	Actis de in rem verso	
Annulation de la radiation	إلغاء المحر	Adjonction	الضم
Annulation du contrat	إبطال العقد		رسو المراد — إرساء المراد
Arhen الحياةة المعارى — رهن المعار حياةة		Adjudication prononcée	
Antichrèse (en droit français); gage immobilier; nantissement immobilier		Administrateur; gérant	المدير
Antiquités immobilières	الآثار العقارية	Administrateur délégué	المدير المنتدب
Antiquités mobilières	الآثار المتقوة	Administration provisoire	الإدارة المؤقتة
Appartements d'une maison	شقق الدار	Adoption	التبني
Appauvri	المفقر	Affectation perpétuelle	التخصيص الدائم
Application des lois	تطبيق القوائن	Affectio societatis	نية تكوين الشركة
Apport de l'associé	قعدة الشريك	Affinité ou alliance	المصاهرة
Apposition des scellés	وضع الأختام	Agent d'assurance	مندوب التأمين
Apprenti	الصبي		ناقل الملكية — المتصرف
Appropriation	الاستيلاء	Aliénateur; disposant	
Arbitrage	التحكيم	L'aliéné; le dément	المجنون
Architecte	الممار — الراز — العرف	Alliance ou affinité	المصاهرة
Architecture	المهارة — الزمارة — المراكة	Alliés	الأصهار
Argument a contrario	مفهوم المخالفة	Alluvion	الغلى
		Améliorations	التجديدات

Astrointe	التجئة المالية	Argument a fortiori	قياس الأولى
Attache du meuble à perpétuelle demeure	ثبتت المتقول على وجه الدوام	Argument a pari	مفهوم الموافقة
Attributs de la personnalité	خصائص الشخصية	Arrérages périodiques	الاستحقاق الدوري
Attributs de la propriété	خصائص الملكية	Les arrêts ; les décisions	الأحكام الفاصلة — القرارات
Auteur	السَّلف (المتلقى عنه)	Arrêts de principes	أحكام المبادئ
Autour de la commande	رب العمل	Arrhes	المريون
Autorité de la chose jugée	حجية الشيء المقضي به	Artisan	الصانع
Avaries	التلف	Ascendants	الأصول
Avenant	ملحق عقد التأمين	Assemblée constituante	الجمعية التأسيسية
Avertissement	إخطار	Assemblée nationale	الجمعية الوطنية
Aveu	الإقرار	Associations	الجمعيات
Aveu complexe	الإقرار المركب	Associé	الشريك
Aveu extra-judiciaire	الإقرار غير القضائي	Assurance	عقد التأمين
Aveu judiciaire	الإقرار القضائي	Assurance à prime	التأمين المقسط
Aveu pur et simple	الإقرار البسيط	Assurance contre l'incendie	التأمين من الحريق
Aveu qualifié	الإقرار المكيف	Assurance contre les accidents	التأمين من الحوادث
Avulsion	طرح البحر	Assurance de responsabilité	تأمين المسؤولية
Ayant-cause	الخلف (المتلقي)	Assurance mutuelle	التأمين التمازوي
	الخلف الخاص (المتلقي على التخصيص)	Assurance sur la vie	التأمين على الحياة
Ayant-cause à titre particulier		Assuré	المؤمن له
	الخلف العام (المتلقي على العمول)	Assureur	المؤمن
Ayant-cause à titre universel			

B

العقار — الأموال الثابتة	Bail	الإيجار
Les biens immeubles	Bail à ferme	إيجار الأرض الزراعية
Biens inconsumptibles	Bailleur	المؤجر
الأموال المنقولة	Bailleur de gage	الكفيل الميع
Biens incorporels; res incorporeales		حق التجريد
الأموال غير القابلة للاقتسام	Bénéfice de discussion (l'exception d'ordre)	
Biens indivisibles	Bénéfice de division	حق التقسيم
Les Biens libres	Bénéfices de la société	أرباح الشركة
Les biens meubles	Bénéficiaire	المستفيد
Biens non-longibles		المستفيد من التأمين
القيمت	Bénéficiaire de l'assurance	
Biens principaux	Les biens	الأموال
الأموال الأصلية	Biens accessoires	الأموال التبعية
Les biens privés	Biens consommables	أموال تستهلك
الأموال الخاصة		الأموال المادية
Les biens publics	Biens corporels; res corporeales	
أموال التعامل	الأموال القابلة للاقتسام — أموال تقسم	
Biens qui sont dans le commerce	Biens divisibles	أموال الدولة
أموال لا تعامل فيها		
Biens qui sont en dehors du commerce	Les biens domaniaux; le domaine	
أموال الشركة	Biens fongibles	المثلثات
Biens sociaux; actif social; caisse sociale		الأموال المحملة بالامتياز
أموال التركة	Biens grevés de privilège	
Biens vacants		
الأموال السائبة		
Blanc seing		
التوقيع على بياض		
Bonnes mœurs		
الأداب العامة		

براءات الاختراع - إجازات الاختراع - شهادات الاختراع	Bordereau	القائمة
Brevets d'inventions ou patentes	Bornago	فصل الحدود
مكتب العمل الدولي		
Bureau international du travail		

C

Cause	السبب	أموال الشركة
Cause efficiente	السبب المؤثر	Caisse sociale; actif social; biens sociaux
Cause erronée	السبب للثوم	Canaux (canal)
Cause étrangère	السبب الأجنبي	الترع
Cause finale	السبب النهائي (المقصود)	الترع الخاصة - المساق
Cause illicite	السبب غير الجائز	Canaux privés; rigoles
Cause immorale	سبب مخالف للأدب	Canaux publics
Cause impulsive	السبب الدافع (الباصد)	الترع العامة
Cause licite	السبب الجائز	Capacité
Cause simulée	السبب المصوري	أهلية
La caution (garant)	الكفيل (الضامن)	Capacité d'administrer
كفيل الكفيل		أهلية الإدارة
Caution de la caution; sous garant; sous caution		أهلية التصرف
La caution personnelle	الكفيل الشخصي	Capacité d'aliéner; capacité de disposer
La caution réelle	الكفيل المئني	أهلية الأداء
Cautions solidaires	الكفلاء التضامنون	Capacité de jouissance
Cautionnement	الكفالة	أهلية الوجوب
Le cautionnement civil	الكفالة المدنية	Capacité de s'obliger
		أهلية الالتزام
		الأهلية في مسؤولية الإضرار - الأهلية في تمة الإضرار
		Capacité délictuelle
		رسالة القواعد
		Capitalisation des intérêts; anatocismo
		Cas fortuit
		الحادث الفجائي

العوائد السنوية على الثمار	الكفالة التجارية
Charges annuelles de l'héritage	Le cautionnement commercial
عبء الإثبات	الكفالة الاتفاقية
Charge de la preuve; fardeau de la preuve; onus probandi	Le cautionnement conventionnel
Le chiffre de la créance	الكفالة القضائية
بلغ الدين	Le cautionnement judiciaire
المعين بالنوع	الكفالة القانونية
Chose de genre; chose déterminée quant à son espèce	Le cautionnement légal
الشيء المرعون	الكفالة الشخصية
La chose engagée	Le cautionnement personnel
Choses insinimées	الكفالة العينية
المطالبة القضائية (مدعية الدعوى)	Le cautionnement réel
Citation en justice; demande en justice	Cédant
التصنيف	المحيل
La classification	Cédé
Clause compromissoire	المحال عليه
شرط التحكيم	Certificateur de caution
شرط الإخفاء من المسؤولية	مصدق الكفيل
Clause d'exonération de responsabilité	Cession d'antériorité
شرط حظر التصرف	التنازل عن الأسبقية
Clause d'inaliénabilité	Cession de créance
شرط حظر التصرف المؤبد	حوالة الحق
Clause d'inaliénabilité perpétuelle	Cession de dette
شرط حظر التصرف المؤقت	حوالة الدين
Clause d'inaliénabilité temporaire	Cession de priorité
شرط عدم العزل في الوكالة	التنازل عن الأولوية
Clause d'irrévocabilité de mandat	Cession de rang
غلق الرهن (شرط امتلاك الرهن عند عدم الوفاء)	التنازل عن المرتبة
Clause de pacta commissaire	Cession du bail
شرط الاستبدال	التنازل عن الإيجار
Clause de remploi	Cessionnaire
	المحال
	Cessionnaire du bail
	التنازل له عن الإيجار
	Chambre des requêtes
	دائرة المرافع
	Chambres réunies
	الدوائر المتجمعة
	Charge
	التكليف

Commiss	الكتب	Clauses de réversibilité	شروط الأيلولة
الجواب الجارى — الجوال التجارى		Clauses de style	الشروط المألوفة
Commis voyageur; voyageur de commerce			شروط البيع دون إجراءات (شرط الطريق المهد)
Commission	العمالة	Clause de voie parée	
Commodat; prêt à usage	عارية الاستعمال	Clause léonine	شرط الأسد
Communication	الإطلاع	Clause pénale	الشرط الجزائي
المشتاع — الشريك فى الملك — المالك على الشيوع			شرط الاحتفاظ بالملكية
Communiste; copropriétaire; indivisaire		La clause reservati domini	
Compensation	المقاصة	Clients	العملاء — الزبائن — الزبن
المقاصة الاتفاقية		Clientèle	الزبانة
Compensation conventionnelle		Clôture forcée	التعريض أو التسوير الجبرى
Compensation judiciaire	المقاصة القضائية	Code	مدونة قانونية
Compensation légale	المقاصة القانونية	Code civil	المدونة المدنية
Compte à rendre	تقديم الحساب	La codification	تدوين القوانين
Compte courant	الحساب الجارى	Cochangiste	المشايخ
Computation des délais	حساب المدد	Commandes; ordres	التوصيات
Concert frauduleux	التواطؤ على الغش	Commandement	التتية الرسمى
إلتزام المرافق العامة — إمتياز المرافق العامة		Commandement de payer	التتية بالنفع
Concession de services publics			التتية المقارى أو تتية نزع الملكية
Concession réciproque	التجاوز من الطرفين	Commandement immobilier	بدامة ثبوت كناية
الملتزم — صاحب امتياز			
Conclusion du contrat	تمام العقد	Commencement de preuve par écrit	
Concordat	الصلح (فى حالة الجزأ أو الإفلاس)	Committant	المشجع

Consignation	الإيداع	Concurrence déloyale	المنافسة غير المشروعة
Consolidation	ضم الحقين	Condictio indebiti	دعوى استرداد ما دفع بلا حق
Constituant ou débiteur	الراهن	Condition	الشرط
	الراهن وهنا رسمياً	Condition casuelle	الشرط الاحتمالي
Constituant de l'hypothèque		Condition mixte	الشرط المختلط
Constituer un droit réel	إنشاء حق مئق	Condition protestative	الشرط الإرادي
La constitution	المستور		الشرط الإرادي المحض
Contestation éventuelle	التزاع المتوقع	Condition purement protestative	
Contestation née	التزاع القائم	Condition résolutoire	الشرط الفاسخ
	الإكراه الأدبي — الإكراه المعنوي		الشرط الإرادي المقيد
Contrainte morale		Condition simplement protestative	
Contrainte par corps	الإكراه البدني		الشرط الملقق — الشرط الموقف
Contrat à titre gratuit	عقد التبرع	Condition suspensive	
Contrat à titre onéreux	عقد المعاوضة	Confection des lois	سن القوانين
Contrats aléatoires	عقود المخاطرة	Confection des lots	تكوين الحصص
Contrat annuable	المقد القابل للإبطال	Confirmation du contrat	إقرار المقد
Contrat aux enchères	عقد المزايعة	Confusion	إتحاد الذمة
	المقد الملام الطرفين	Congé	التشبيق بالاستثناء — التنبية بالإعلاء
Contrat bilatéral, synallagmatique		Congédiement; renvoi	الفصل
Contrat collectif	عقد الجماعة	Congédiement abusif	الفصل التعسفي
Contrat consensuel	عقد الراضي	Conjoint	الزوج (أحد الزوجين)
Contrat d'adhésion	عقد الإذعان	Connexité ou corrélation	الارتباط
Contrat d'apprentissage	عقد التهيؤ	Consentement	الرضا

الشريك في الملك - المشتاع - المالك على الشيوع	Contrat d'entreprise	عقد المعاونة
Copropriétaire; communiste; indivisaire	Contrats de garantie	عقود الضمان
ملكية اليد المشتركة - الملكية الزوكية - ملكية الخطاء - الخلطة في الملك - الملكية المشتركة	Contrat de gré à gré	تعاقد بالمبارسة
Copropriété en main commune; gesamte hand; propriété collective	Contrat de travail	عقد العمل
Corps certain (المعين بالذات)	المعقد الارتسائي - المعقد الشكلى	المعقد الارتسائي - المعقد الشكلى
Corrélation ou connexité	Contrat formel; contrat solennel	المعقد الفردي
Cour de cassation	Contrat individuel	العقود غير المسماة
Cours de change	Contrats innommés	العقود المسماة
Cours forcé	Contrats nommés	العقد الباطل
Cours légal	Contrat nul	المعقد الابتدائي
محكمة العدل الدولية الدائمة	Contrat préliminaire	المعقد النقيض
Cour permanente de justice internationale	Contrat réel	المعقد الاجتماعي
Courtier d'assurance	Contrat social	المعقد النموذجي
Customs	Contrat-type	المعقد المازم لطرف واحد
Couvrir les risques	Contrat unilatéral	مخالفة القانون
Créances inscrites	Contravention à la loi	ورقة النقد - السند المضاد
Créances privilégiées	Contre-lettre	شرط عدم الضمان
Créancier	Convention de non-garantie	تحويل النقد - تحويل المعقد
Créancier antichrésiste	Conversion du contrat	الحيازة المشتركة
الدائن المأخوذ (صاحب الدين المرسل)	Copossession	
Créancier chirographaire, ordinaire		

المعيار المجرد (في ذاته)	
Crétérium objectif	
المعيار الإحافى	Crétérium subjectif
الحطأ عند التماقد	Calps in contrahendo
قراءة	Curatelle
القيم — أمين العقار	Curateur
معنى التركة	Curateur de la succession

القائز للمرتب — المرتب	Créancier gagiste
المرتب رهنا رسميا	Créancier hypothécaire
الدائون المتأخرون في المرتبة	
Créanciers inférieurs en rang	
الدائن الشخصي	Créancier personnel
دائون الشركة	Créanciers sociaux
الدائن بالدخل	Crédirentier
الجناحى يعلق للمدنى	
Le criminel tient le civil en état	

D

تقرير الشراء عن الغير	
Déclaration de commande; élection d'ami	
التقرير بالخلية	
Déclaration de délaissement	
التعهد عن الإرادة — إبداء الإرادة — إظهار الإرادة	
Déclaration de volonté	
التعهد السريع	Déclaration expresse
التعهد الضعيف	Déclaration tacite
الإخراج من الملبس العام	Déclassament
عاجز	Déconfit
المعسر	Déconfiture
المراسم	Les décrets
مرسوم بقانون	Décret-loi

الخسارة الواقعة	Damnum emergens
التاريخ الثابت	Date certaine
المطالبة للوفاء	Dation en paiement
بقوة القانون — حتما	De plein droit
المدين بالدخل	Débirentier
الراهن	Débiteur ou constituant
المدين — المكفول (المدين الأصلي)	
Débitur; débiteur principal	
مدينو الشركة	Débiteurs sociaux
سقوط الأجل	Déchéance du terme
القرارات — الأحكام الناضجة	
Les décisions; les arrêts	
كلمة	Déclaratif

Le dément; l'aliéné.	المجنون	Défaillance de la condition	نخلف الشرط
Deniers publics	التقود العامة	توجيه اليقين	
Dénonciation	إبلاغ	Déferer le serment; délation de serment	تقديم اليمين
	دعوى وقف الأعمال الجديدة	Défunt	المتوفى — للموت
La dénonciation de nouvel œuvre			الإفطار — الإسهال
Dépenses nécessaires	المصروفات الضرورية	Délai de grâce; terme de grâce	مدى من النعمة
Dépenses somptuaires	المصروفات الكمالية	Délai de prescription	مدة التضام
Dépenses utiles	المصروفات النافعة	Délais du congé	مواعيد التنبية بالإعلاء
Déposant	الوديع		تغذية العقار المرمون
Dépositaire	الوديع	Délaissement hypothécaire	توجيه اليقين
Dépôt	عقد الوديعة	Délation de serment; déferer le serment	تقديم اليمين
Dépôt d'hôtellerie	وديعة الفندق	Délégrant	المنسحب
Dépôt irrégulier	الوديعة النافعة	Déléguataire	المناب لديه
	الوديعة الاضطرابية	Délégation	الإتابة في الوفاء
Dépôt nécessaire; depositum miserabile		Délégation imparfaite	الإتابة الناقصة
Dépôt volontaire	الوديعة الاختيارية	Délégation parfaite	الإتابة الكاملة
Dépourvu de discernement	غير للميز	Délégué	المناب
Descendants	الفروع	Délivrance; tradition	التسليم
Destinataire	المرسل إليه		المطالبة القضائية (صحيفة الدعوى)
	تخصيص رب العائلة — تخصيص المال	Demande en justice; citation en justice	تجربة حق الملكية
Destination du père de famille		Démembrement du droit de propriété	المنحوت
Destination somptueuse	التخصيص الزينة	Démence	
Destination utilitaire	التخصيص للنفعة		

الأحكام الانتقالية	المجازة العامة
Dispositions transitoires	Détention ou possession précaire
Dissolution de la société حل الشركة	Détérioration de la chose تلف الشيء
Dissolution du contrat حل العقد	Détermination des héritiers تعيين الورثة
القسمة التناضية	Détermination du rang تعيين المرتبة
Distribution par contribution تجاوز حدود السلطة — تسدي حدود السلطة	Détournement de pouvoir
Distribution par ordre قسمة الترتيب	المكفول بـ (الدين)
Docteur ; jurisconsulte فقيه	Dette incessible دين غير قابل للموارة
La doctrine الفقه	Dette insaisissable دين غير قابل للمير
Doctrines individualiste المنهج الفردي	La dette la plus onéreuse الدين الأقل
Doctrines socialistes المنهج الاشتراكي	Dettes périodiques الديون الدورية
Dol التدليس	La dette portable الدين الحمل
أموال الدولة	La dette quérable الدين العالبي
Le domaine ; les biens domaniaux	Dettes sociales ; passif social ديون الشركة
Domaine aérien ملكية الهواء	Devis المقايضة
الأموال الخاصة للدولة	Devoir الواجب
Domaine privé de l'état	إعتمام العائل الصالح
الأموال العامة للدولة	Diligence d'un bon père de famille
Domaine public de l'état	Discernement التمييز
Domaine souterrain ملكية باطن الأرض	المصرف — ناقل الملكية
Domicile الموطن	Disposant ; aliénateur
Domicile élu الموطن المختار	Dispositions provisoires الأحكام الوتية
Domage الضرر	
Bompage direct الضرر المباشر	

Donation indirecte	الهبة غير المباشرة	Domage imprévu	الضرر غير المتوقع
Donation rémunératoire	هبة المكافأة	Domage indirect	الضرر غير المباشر
Données historiques	المسلات التاريخية	Domages-intérêts	التعويضات
Données idéales	المسلات المثالية		التعويضات عن عدم التنفيذ
Données rationnelles	المسلات العقلية	Dommages-intérêts compensatoires	التعويضات الإطفائية
	المسلات الواقعية والطبيعية	Dommages-intérêts conventionnels	التعويضات التعاضدية
Données réelles et naturelles		Dommages-intérêts judiciaires	التعويضات القانونية
Droit	قانون — حق — فقه	Dommages-intérêts légaux	التعويضات عن تأخير التنفيذ
Droits absolus	الحقوق المطلقة	Dommages-intérêts moratoires	الضرر الأدبي
Droit acquis	الحق المكتسب	Domage moral	الضرر المتوقع
Droit administratif	القانون الإداري	Domage prévu	الصدقة (هبة البر والإحسان)
Droit certain	حق ثابت	Don de bienfaisance	
Droit civil; jus civile	القانون المدني	Don manuel	هبة المأولة — الهبة اليدوية
Droits civils	الحقوق المدنية	Donataire	الموهوب له
Droit commercial	القانون التجاري	Donateur	الواهب
	قانون التجارة البحرية	Donation	الهبة
Droit commercial maritime			الهبة بشرط الموضع
Droit commun	الشريعة العامة	Donation avec charges; submodo;	donation onéreuse
Droit constitutionnel	القانون الدستوري		
Droit criminel	القانون الجنائي	Donation déguisée	الهبة المستترة
Droit d'affectation	حق الاختصاص		
	حق صيد البر والبحر		
Droit de chasse et de pêche			
	حق الرقابة — حق الإشراف		
Droit de contrôle			

Droit de superficie	حق التصرف	Droits de créance	المطالبات
Droit d'usage	حق الاستعمال	Droit de direction	حق الترجمة
	حق الاستعمال		حق التصرف
Droit d'user; usus; jus utendi		Droit de disposer; abusus; jus abutendi	
قانون البشرية أو قانون الأمم — القانون الدولي العام — قانون الشعوب			الحقوق العائلية — حقوق العائلة
Droit des gens; droit international public; jus gentium		Droits de famille	
Droit direct	الحق المباشر	Droit d'habitation	حق السكنى
Droit écrit; jus scriptum	القانون المدون	Droit de hekr	حق الحكر
Droit exécutoire	حق قابل للتنفيذ		قانون تحقيق الجنابات
Droit exigible	حق حال الأداء	Droit d'instruction criminelle	
	الحقوق غير المالية		حق الاستفلال
Droits extrapatrimoniaux		Droit de jouir ou de jouissance; fructus; jus fruendi	
Droit financier	القانون المالي	Droits de l'homme	حقوق الإنسان
Droits immobiliers	الحقوق العقارية		حق الأولوية — حق التقدم
Droits imparfaits	الحقوق الناقصة	Droit de préférence	
	القانون الدولي الخاص		قانون المرافعات المدنية والتجارية
Droit international privé		Droit de procédure civile et commerciale	
القانون الدولي العام — قانون الشعوب — قانون البشرية أو قانون الأمم		Droit de propriété	حق الملكية
Droit international public; jus gentium; droit des gens			حق الرؤية — حق المثل
Droit liquide	الحق المسمى	Droit de prospect ou d'aspect	
Droit litigieux	حق متنازع فيه		حق الاسترداد — مكتبة الاسترداد
Droits mobiliers	الحقوق المنقولة	Droit de réméré; faculté de réméré	
		Droit de rétention	حق الحبس
		Droit de suite	حق التتبع

Droit positif	القانون الوضعي	Droit naturel ; jus naturale	القانون الطبيعي
Droits positifs	الحقوق الإيجابية	Droits naturels	الحقوق الطبيعية
Droit privé ; jus privatum	القانون الخاص	Droits négatifs	الحقوق السلبية
Droit public ; jus publicum	القانون العام		القانون غير للدين
Droits publics	الحقوق العامة	Droit non écrit ; jus non scriptum	الحقوق التامة
Droits réels	الحقوق العينية	Droits parfaits	الحقوق المالية
	الحقوق العينية التبعية	Droits patrimoniaux ; droits de patrimoine	قانون العقوبات
Droits réels accessoires	الحقوق العينية الأصلية	Droit pénal	الحقوق الشخصية
Droits réels principaux	الحقوق النسبية	Droits personnels	الحقوق السياسية
Droits relatifs	المدة	Droits politiques	
Durée			

E

Effet rétroactif	الأثر الرجعي (الاستناد)	Echange	المقايضة
	الأثر الرجعي للقادم	Echéance du terme	حلول الأجل
Effet retroactif de la prescription			مذهب القانون الطبيعي
Effet translatif	الأثر المنشئ	École de droit naturel	مذهب التزام النص
Egouts	المراريب — الميازيب — البالوعات	École de l'exégèse	المذهب التاريخي
	تقرير الشراء عن الغير	L'école historique	الأثر الكائن
Élection d'ami ; déclaration de commande		Effet déclaratif	آثار الالتزامات
Éléments du contrat	أركان العقد	Effets des obligations	آثار العقد
	موانع الرجوع في الهبة	Effets du contrat	الآثار المترتبة
Empêchements à la révocation de la donation		Effets mobiliers	

Épouse	الزوجة	Emphythéose	الأمفيثيوز
Époux	الزوج	Employé	المستخدم
	وفاء ديون الشركة	Employeur ; patron	المقدم — رب العمل
Epurement du passif de la société		Emprunteur	المقترض — المستثمر
Erreur	الغلط	En état de démolition	مستحق القلع
Erreur de droit	الغلط في فهم القانون		الحيازة في التناول سند الملكية — حيازة
Erreur de fait	الغلط في الوقائع		التناول حصة تملكه
Esclavage	الرق	En fait de meuble possession vaut titre	
Établissements	المنشآت	Enchère	الرايذة
Établissements dangereux	المحال الخطرة	Endossement	التظهير
Établissements incommodes	المحال المعلقة	Enfant conçu	الجنين — الحمل
	المحال المذرة بالصحة	Enfant mort-né	المولود ميتا
Établissements insalubres		Engagement	التعهد — الاستخدام
Établissement pieux	جمعية دينية	Engrais	السماد
Établissements publics	المنشآت العامة	Enjeux	الرهان — الخطر
Étages d'une maison	طبقات الدار	Enregistrement	التسجيل
L'étage inférieur	السفل	Enrichi	المثري
L'étage supérieur	المعلو		الإثراء على حساب الغير
État de la personne ; status	حال الشخص	Enrichissement sans cause	
État de nécessité	حالة الضرورة	Entrepreneur	المقاول
Éteindre un droit réel	إزالة حق عيني		مقاول المرافق العام
	نطاق حق الملكية	Entrepreneur de service public	مقاولات المرافق العامة
Étendu de droit de propriété		Entreprises de services publics	
Éviction partielle	إستحقاق البعض		

Exploitation civile	الاستغلال المدني	Éviction totale	إستحقاق الكل
	الاستغلال التجاري		الرفع بعدم تنفيذ العقد
Exploitation commerciale		Exceptio non adimpleti contractus	
	الاستغلال الصناعي	Exceptions	الرفع
Exploitation industrielle		Exception de jeu	الرفع بالمقامرة
Expropriant	طالب نزع الملكية	Exécution du contrat	تنفيذ العقد
	نزع الملكية للنفعة العامة	Exécution en nature	التنفيذ العيني
Expropriation pour cause d'utilité publique		Exécution forcée	التنفيذ القهرى
Exproprié	منزوع الملكية	Exécution par équivalent	التنفيذ بمبادل
Extinction absolue	الانقضاء المطلق	Exécution volontaire	التنفيذ الاختيارى
Extinction de l'offre	سقوط الإيجاب	Exhaussement du mur	عملية الحائط
	انقضاء الكفالة		الإغفاء من المشاورة
Extinction du cautionnement		Exonération de responsabilité	
	الانقضاء تبعاً	Expéditeur	المرسل
Extinction par voie de conséquence		Expédition	الصورة الأولى
	الانقضاء بوجه أصل	Expiration du terme	انقضاء الأجل
Extinction par voie principale		Exploitation	الاستغلال
Extinction relative	الانقضاء النسبى	Exploitation agricole	الاستغلال الزراعى
Extinction volontaire	الانقضاء الاختيارى		

F

Faiblesse d'esprit	النفذة	Faculté	المكنة
Faillite	الإفلاس		مكنة الاسترداد - حق الاسترداد
Fait admissible	واقعة جائزة الإثبات	Faculté de réméré ; droit de réméré	
Fait concluant	واقعة متبعة فى الإثبات	Facultés mentales	القوى العقلية

خطأ الإحاف	Fait contesté	واقعة متنازع فيها
Faute subjective; faute in concreto	Fait de l'administration	عمل جهة الإدارة
Faute très légère	Fait d'un tiers	فعل الغير
Fermege	Fait déterminé	واقعة محددة
Filiation adoptive	Fait dommageable	فعل ضار
Filiation naturelle	Fait juridique	الواقعة القانونية
Fixation des lots ou parts	Fait pertinent	واقعة متصلة بموضوع النزاع
Fonds dominant		عقب الإنبات
Fonds servant (assujetti asservi; débiteur de la servitude)	Fardeau de la preuve; charge de la preuve; onus probandi	عقب الإنبات
Fondations	Fausse cause	السبب الكاذب
Force de chose jugée	Faute	الخطأ
Force majeure	Faute commune	الخطأ المشترك
Force probatoire	Faute contractuelle	الخطأ التعاقدى
Formalités	Faute dans la garde	الخطأ فى الحراسة
La forme	Faute de la victime	خطأ المضرور
Formule exécutoire	Faute délictuelle	الخطأ الضر
	Faute grave, lourde	الخطأ الجسيم
Frais d'apposition des scellés	Faute intentionnelle	الخطأ المبد
	Faute légère	الخطأ اليسير
Frais de conservation et de réparation		الخطأ الخمر
Frais de funérailles; funéraires	Faute objective; faute in abstracto	واقعة موضوعية; واقعة فى المجرد
Frais d'inventaire	Faute présumée	الخطأ المفترضة

Frères utérins الإخوة لأم — بنو الأختاف

حق الاستغلال

Erntus; jus fruendi; droit de jouir
ou de jouissance

Fruits الثمار — الثمرات — العنة

Fruits civils الثمار المدنية

Fruits industriels الثمار الصناعية

Fruits naturels ثمار الطبيعة

قنات الجنائز

Funéraires; frais de funérailles

مصرفات مرض الموت

Les frais de la dernière maladie

مصرفات رفع الإختام

Frais de levée des scellés

المصرفات والرسوم القانونية

Frais et loyaux coûts

Fraude الغش

الإخوة لأب — بنو العلات

Frères consanguins

الإخوة الأشقاء — بنو الأحيان

Frères germains

G

ضمان الدرك (ضمان الاستحقاق)

Garantie d'éviction

Garantie de trouble ضمان التعرض

ضمان العيوب الخفية

Garantie de vices ou défauts cachés

Garde الحراسة

Garde juridique الحراسة القانونية

Garde matérielle الحراسة المادية

Génération الجيل

Gené de service الخدمة

Gérant المصنول

Gérant; administrateur المدير

Gage ou nantissement رهن الحيازة

Gage commun الضمان المشترك

Gage de créance رهن الدين

رهن الحيازة العقاري — رهن العقار حيازة

Gage immobilier; nantissement immobilier; antichrèse (en droit français)

Gage incorporel الرهن المعنوي

رهن المقتول

Gage mobilier; nantissement mobilier; gage (en droit français)

Gage tacite رهن الحيازة الضمني

Garantie الضمان (ج. الضمانات)

Gestion d'affaire	التضامن	Gérant mandataire	المدير الموكل
Gratifié	المعبر له	Gérant statutaire	المدير التأسيسي
Graffe des hypothèques	قلم الرهن	الملكية الروكية - ملكية الخطأ - الخطأ	
Grosse	الصورة التنفيذية	في الملك - الملكية المشتركة - ملكية اليد المشتركة	
الإصلاحات الجسيمة - الترميمات الجسيمة		Gesamte hand; propriété collective; copropriété en main commune	
Grosses réparations			

H

رهن المتاجر	Hékériste	المختبر
Hypothèque des fonds de commerce	Homologation	التصديق
Hypothèque fluviale	Honoraire	الألقاب
Hypothèque judiciaire	Hypothèque	الرهن الرسمي
Hypothèque légale		الرهن الإلزامي
Hypothèque maritime	Hypothèque conventionnelle	رهن السفن البحرية
	Hypothèque des aéronautes	

I

الأموال الثابتة بالتخصيص	Identité de cause	وحدة السبب
Immeubles par destination	Identité d'objet	وحدة الموضوع
الأموال الثابتة بقرار المالك	Identité de personnes	وحدة الخصوم
Immeubles par la déclaration du propriétaire	Illégal	غير قانوني
الأموال الثابتة بالإحصاء أو الأموال الثابتة بالتملك	Illégitime	غير شرعي
Immeubles per l'objet auquel ils s'appliquent	Illicite	غير جائز
الأموال الثابتة بطبيعتها	Imbécilité	البه - التمه
Immeubles par leur nature	Immeubles incorporels	الأموال الثابتة المنقولة

التبرع المجزئ أو المؤبد أو الإلزامي
 Indivision forcée ou perpétuelle ou obligatoire
 التبرع العادي أو المؤقت أو الاختياري
 Indivision ordinaire ou temporaire ou facultative
 تأثير غير سائق
 Influence indue
 عدم قابلية الحجر
 Insaisissabilité
 التيد
 Inscription
 القيود التصحيحية
 Inscriptions rectificatives
 عدم قابلية الحراسة
 Insequestrabilité
 الإضرار
 Insolvable
 مستر
 Instrumentum
 المحرر
 Insuffisance de la loi
 قصور قانون
 نية التبرع
 Intention de libéralité; animus donandi
 نية الاستبدال
 Intention de nover
 نية النش
 Intention frauduleuse
 الحجر
 Interdiction
 المحجور عليه - ممنوع
 Interdit
 القواعد الاتفاقية
 Intérêts conventionnels
 القواعد القانونية
 Intérêts légaux
 فوائد التأخير
 Intérêts moratoires

الأموال التابعة بموضوعها
 Immeubles par leur objet
 إلحاق القيد بالمقار
 Immobilisation des fruits
 استحالة التنفيذ
 Impossibilité d'exécution
 الضرائب
 Impôts
 عدم قابلية التقادم
 Imprescriptibilité
 استزال المدفوع
 Imputation des paiements
 عدم قابلية التصرف
 Inaliénabilité
 عديم الأهلية
 Incapable
 عدم الأهلية
 Incapacité
 عدم الأهلية المطلق
 Incapacité absolue
 عدم الأهلية النسبي
 Incapacité relative
 المناهضات المألوفة أو العادية
 Inconvénients habituels, ordinaires, normaux
 تأمين التأمين
 Indemnité d'assurance
 الفردية
 Individualisme
 المالك على التبرع - المشتاع - الشريك في الملك
 Indivisaire; communiste; copropriétaire
 عدم قابلية الالتزام المجزئ
 Indivisibilité de l'obligation
 الملكية العامة - الملكية على التبرع
 الملكية العامة - الملكية على التبرع
 Indivision; propriété indivise; propriété commune

Interprétation stricte	التفسير الضيق	مصلة جديّة مشروعة	Intérêt sérieux et légitime
Interruption civile	الانقطاع المدني	تفسير القوانين	Interprétation des lois
Interruption de prescription	انقطاع التقادم	التفسير الفقهي	Interprétation doctrinale
Interruption naturelle	الانقطاع الطبيعي	تفسير العقد	Interprétation du contrat
Intervention du titre de possession	تغير سبب الحيازة	تفسير التوسع	Interprétation extensive
Inventory	المجرد	التفسير القضائي	Interprétation judiciaire
Invoquer une nullité	التمسك بالبطان	التفسير التشريعي	Interprétation législative
		تفسير الضيق	Interprétation restrictive

J

Jus civile; droit civil	القانون المدني	Jen	المفارقة
Jus fructu; fructus; droit de jouir ou de jouissance	حق الاستغلال	Jeux d'adresse	ألعاب المهارة
Jus gentium; droit international public; droit des gens	قانون الشعوب — القانون الدولي العام — قانون البشرية أو قانون الأمم	Jeux de bourse	ألعاب البورصة
Jus naturale; droit naturel	القانون الطبيعي	Jeux de hasard	ألعاب المصادفة
Jus non scriptum; droit non écrit	القانون غير المدون		ضم مند الحيازة
Jus privatum; droit privé	القانون الخاص	Jonction ou accession des possessions	التاور (جمع مناب)
Jus publicum; droit public	القانون العام	Jours, jours de souffrance ou de tolérance	حكم تهديدي
Jus scriptum; droit écrit	القانون المدون	Jugement commissaire	حكم التصديق
Juste motif	باعت صحيح	Jugement d'homologation	فقيه
Juste titre	السبب الصحيح	Juriconsulte; docteur	القضاء
		La jurisprudence	رجل قانون
		Juriste	

L

Lien du droit	رابعة قانونية	طرح البحر ونحوه	
Liquidateur de la société	معق الشركة	Lais et relais de la mer	
Liquidation collective	التصفية الجماعية	Légal	قانوني
Liquidation de la société	تصفية الشركة		التصديق على التوقيع
Livraison	التسليم	Légalisation de signature	
Livre foncier	السجل العقاري	Législateur	المشرع
	تسليم الرهن لمدل	Législation	التشريع
Livrer le gage à un tiers auquel il confie le gage		Législation agricole	التشريع الزراعي
Location - vente	الإيجار المالك	Législation industrielle	التشريع الصناعي
Loi	قانون	Législation rurale	التشريع الريفي
Lois facultatives	القوانين المرخصة	Légitime	شرعي
Lois imparfaites	القوانين الناقصة	Légitime défense	الدفاع الشرعي
Lois impératives	القوانين الحامية	Lésion	التب
Loteries	ألعاب اليانصيب	Licite	جائز
Loyer	أجرة المالك	Lien de causalité	رابعة السببية
Lucrum cessans	المكسب الفائت	Lien de préposition	رابعة التجبة

M

Maître	رب العمل — المظ	Main-d'œuvre	أجر العمل
Majorité	الرشد	Mainlevée	فك الزمن
Malfaçons	عيوب العمل	Maintien de l'inscription	الاحتفاظ بالتسجيل
Mandant	الموكل		بيوت التسليف يرهون
Mandat	عقد الوكالة	Les maisons de prêt sur gage	

المتنولات بالآل	Mandat ad litim	التوكيل في الخصومة
Les meubles par anticipation	Mandat dissimulé	الوكالة المستترة
الأموال المنقولة بالإحالة أو الأموال المنقولة بالتعلق	Mandat exprès	الوكالة الصريحة
Les meubles par l'objet auquel ils s'appliquent	Mandat général	الوكالة العامة
الأموال المنقولة بطبيعتها	Mandat spécial	الوكالة الخاصة
Les meubles par leur nature	Mandat tacite	الوكالة الضمنية
المتنولات القابلة للحوار	Mandataire	الوكيل
Meubles saisissables	Manœuvres dolosives	طرق التدليس
الإدخال في الدعوى — الإدخال في الخصومة	Mariage	الزواج
Mise en cause	Marque de fabrique	علامة المصنع
Mise en demeure	Masse de créanciers	جماعة الدائنين
Mobilier	Matières antiparasitaires	المواد المقاومة للطفيليات
أحوال الالتزام	Matière de l'ouvrage	مادة العمل
طرق اكتساب الملكية	Matières fertilisantes	مواد الإخصاب
Modes d'acquérir la propriété	Les maxims de droit	المبادئ القانونية
أسباب انقضاء الالتزام	Mélange	المرج
Modes d'extinction de l'obligation	Mentions accessoires	اليانات التكميلية
التعديلات الأساسية	Mentions substantielles	اليانات الجوهرية
Modifications radicales	Les meubles	المتنولات
Modifier un droit réel	Les meubles incorporels	المتنولات المعنوية
تعديل حق عيني	Les meubles meublants	الأثاث
La moins value		
التقص في القيمة		
Mur de clôture		
حيطان السور		
Mur de soutènement		
دعام البناء		
Mur mitoyen		
الحائط المشترك		

N

Note explicative	المذكرة الإيضاحية	Nantissement ou gage	رهن الحيازة
Notification	الإعلام — الإعلان	Nantissement immobilier; gage immobilier; antichrèse (en droit français)	رهن الحيازة العقاري — رهن العقار حيازة
Novation	الاستبدال	Nantissement mobilier; gage (en droit français); gage mobilier	رهن المقتول
	الاستبدال بتغير السبب		
Novation par changement de cause	الاستبدال بتغير الدائن		
Novation par changement de créancier	الاستبدال بتغير المدين	La nationalité	الجنسية
Novation par changement de débiteur	الاستبدال بتغير الدين	Naturalisation	التجنس
Novation par changement de dette	الاستبدال بتغير المحل	Né viable	المولود قابلاً للحياة
Novation par changement d'objet	ملك الرقبة	Né vivant	المولود حياً
		Negotium	المعمل القانوني
Nue propriété; nudum dominium	باطل	Nom	الاسم
Nul	البطلان	Nom commercial	الاسم التجاري
Nullité	البطلان المطلق	Nom patronymique (surname)	اسم العائلة
Nullité absolue	البطلان النسبي		عدم رجعية القوانين
Nullité relative		Non-rétroactivité des lois	عدم الاستعمال

O

Objet déterminé	المحل المدين		المحل القابل للتعامل
	شيء لا يقبل التعامل	Objet dans le commerce	
Objet hors du commerce	الأمر غير الجائر	Objet de la preuve	عمل الإثبات
Objet illicite	المحل المستحيل	Objet de l'obligation	عمل الالتزام
Objet impossible		Objet déterminable	المحل القابل للتحديد

Obligation indivisible	الالتزام غير القابل للتجزئة	Objet indéterminé	المحل غير المحدد
Obligation morale	الالتزام الأدبي	Objet licite	الأمر الجائز
Obligation naturelle	الالتزام الطبيعي	Objet possible	المحل الممكن
Obligation solidaire	الالتزام التضامني	Obligation	الالتزام
Obscurité de la loi	غموض القانون	Obligation alimentaire	التزام النفقة
Occupation temporaire	الاستيلاء المؤقت	Obligation alternative	الالتزام التخييري
Offre	الإيجاب	Obligation civile	الالتزام المدني
Offre réelle	العرض الحقيقي		الالتزام المتعدد الأطراف
Options du tiers détenteur	خيارات الحائز	Obligation conjointe	
Ordonnances; ordres	الأوامر	Obligation de donner	التزام إعطاء
Ordres; commandes	التوصيات	Obligation d'entretien	التزام الصيانة
Ordre public	النظام العام	Obligation de faire	التزام عمل
Ouverture de crédit	فتح الاعتماد	Obligation de ne pas faire	التزام الإمتناع عن العمل
Ouvrage	المعمل — الشغل		التزام تقديم شيء
Ouvrier; travailleur	العامل	Obligation de présenter une chose (actio in exhibendum)	
Ouvriers	العمالة — العمال	Obligation de voisinage	التزامات الجوار
		Obligation facultative	الالتزام البديل

P

Paiement	الوفاء	Pacte de préférence	الوعد بالفضليل
	الوفاء مع الحلول	Pacte de quota litis	المساطرة في المنازعة فيه
Paiement avec subrogation	قضاء الدين — أداء الدين — وفاء الدين	Pacte sur succession future	التعاقد على تركة مستقبلية — التعاقد على تركة منتظرة
Paiement de la dette			

Partage provisoire	القسمة المؤقتة	دفع غير المستحق — دفع مالا يجب	
Partie adhérente	الطرف اللص	Paiement de l'indû	
	طرق الصلح — التصالحان	Paiement partiel	الوفاء الجزئي
Parties à la transaction	ديون الشركة	Paiement simple	الوفاء البسيط
Passif social ; dettes sociales	براءات الاختراع — إجازات الاختراع — شهادات الاختراع	Parenté	قراءة النسب
Patentes ou brevets d'inventions			قراءة المورثي
Patrimoine	الذمة المالية	Parenté en ligne collatérale	قراءة الأصول والفروع
Patron ; employeur	رب العمل — الخدم	Parenté en ligne directe	
Pension alimentaire	التعقة	Parenté légitime	القراءة الشرعية
Pépinière	المشتل	Parenté naturelle	القراءة الطبيعية
Perception	التبض — الجنى — التحصيل	Pari	المراصة
Péremption de l'inscription	سقوط القيد		النصيب في الحصة — الحصة في الحصة
La personnalité	الشخصية	Part dans la perte	النصيب في الربح — الحصة في الربح
Personnalité fictive	شخصية افتراضية	Part dans le bénéfice	
Personnalité réelle	شخصية حقيقية	Part divisée	جزء مفرد
Personne	الشخص	Part héréditaire	النصيب الإرثي
Personne interposée	البتيل	Partage à l'amiable	قسمة التراضي
	الشخص المنوي — الاحتماري أو القانوني أو المدني أو القرعي — الحكمي — التقديري	Partage définitif	القسمة النهائية
Personne morale ou juridique ou civile ou fictive		Partage en justice	قسمة قضائية
Personne physique	الشخص الطبيعي	Partage en licitation	قسمة التصفية
		Partage en nature	القسمة العينية
		Partage partiel	القسمة الجزئية
		Partage provisionnel	قسمة للمباينة

الحيازة بالواسطة	Porte de la chose	ضلاك الشيء
Possession par intermédiaire	La porte de la propriété	زوال الملكية
الحيازة العارية	Pertes de la société	خسائر الشركة
Possession précaire ou détention	Placier	العراض
Possession publique	Plan	التصميم
Possession vicieuse	Plan cadastral	خريطة فلك الزمام
Pourboire		الملكية التامة
الحلوان - الوجبة	La pleine propriété; plenum dominium	تعدد الروابط
سلطة التقدير	Pluralité de liens	الزيادة في القيمة
Pouvoir exécutif	La plus value	وثيقة التأمين
السلطة التنفيذية	Police d'assurance	واضح اليد الحسن النية
Pouvoir judiciaire	Possesseur de bonne foi	واضح اليد السيئ النية
السلطة القضائية	Possesseur de mauvaise foi	الحيازة (وضع اليد)
Pouvoir législatif	Possession	الحيازة المستمرة
السلطة التشريعية	Possession continue	الحيازة بحسن النية
إشعار	Possession de bonne foi	الحيازة بسوء النية
Préavis	Possession de mauvaise foi	الحيازة المبهمة
Préempteur	Possession équivoque	الحيازة الصريحة
الشفيع	Possession non équivoque	الحيازة الخالية من النزاع
La préemption		Possession paisible
الشفعة		
Preneur		
المستأجر		
Preneur principal		
المستأجر الأصلي		
Prénom (christian name)		
الاسم الشخصي		
Préposé		
التابع		
Prescriptibilité		
قابلية التقادم		
La prescription		
التقادم (معنى المادة)		
التقادم المكسب		
La prescription acquisitive (usupation)		
التقادم المسقط أو المبرىء		
La prescription extinctive ou libératoire		

Preuve écrite	الإثبات بالكتابة	Prescription quinquennale	التقادم الخمس
	الإثبات بالتسامع	Présomption	القرينة
Preuve par commune renommée	الإثبات بالبلدية — الإثبات بالشهادة	La présomption de faute	افتراض الخطأ
Preuve par témoins			القرينة القضائية
Prime	قسط التأمين	Présomption de l'homme, judiciaire	افتراض المسؤولية
	المبادئ القانونية العامة	La présomption de responsabilité	افتراض المسؤولية
Les principes généraux de droit			القرينة القاطعة
Privilèges	حقوق الامتياز	Présomption irréfutable, juris et de jure	القرينة غير القاطعة
	امتياز صاحب الحان	Présomption juris tantum	
Privilège de l'aubergiste	امتياز صاحب الفندق	Présomption légale	القرينة القانونية
Privilège de l'hôtelier	امتياز المقاولين والمهارة		أداء اليمين
Privilège des entrepreneurs et architectes	امتياز المصروفات القضائية	Prestation du serment ; prêter le serment	إعطاء اليمين
		Prêt	العارية
Privilège des frais de justice	امتياز المؤجر	Prêt à usage ; commodat	عارية الاستعمال
Privilège du bailleur	امتياز الممول		عارية الاستهلاك — القرض
		Prêt de consommation	
Privilège du bailleur de fonds	امتياز المقاسم أو التقسام	Prête-nom	المسخر
			أداء اليمين
Privilège du copartageant	امتياز الخزانة العامة	Prêter le serment ; prestation du serment	إعطاء اليمين
Privilège du trésor public			
Privilège du vendeur	امتياز البائع	Prêteur	المقرض — المير
Privilèges généraux	حقوق الامتياز العامة	Preuve	الإثبات

Prolongation du bail	مد الإيجار	حقوق الامتياز المعنوية أو الثابتة
Promesse d'achat	الوعد بالشراء	Privilèges immobiliers
	الوعد بالكفاية	Privilèges mobiliers
Promesse de cautionnement		امتياز مصروفات الحصاد أو البلور
Promesse de donation	الوعد بالهبة	Privilège pour frais de récolte ou de =menses
Promesse de gage	الوعد برهن الحياة	امتياز الأجور والمراتب
Promesse de récompense	الوعد بالجماعة	Privilège pour les salaires et appointe- =ments
Promesse de vente	الوعد بالبيع	امتياز آلات الزراعة
	الوعد بالتبائع	Privilège pour ustensiles d'agriculture
Promesse de vente synallagmatique		حقوق الامتياز الخاصة
	الوعد بالبيع من جانب واحد	Privilèges spéciaux
Promesse de vente unilatérale		Prix
	التعهد عن الغير — الوعد عن الغير	Prix à forfait
Promesse pour autrui, de porte fort		Prix de l'entreprise
Promettant	المتعهد	Prix du bail
Promulgation	الإصدار	Prix normal
Propriété	الملكية	Procédés de la preuve
	الملكية المفترقة — ملكية اليد المشتركة —	Procuration
	الملكية الروكية — ملكية الخطأ — الخطأ	Prodigalité
	في الملك	Le prodigue
Propriété collective; copropriété en main commune; gesammte hand		Produits
	الملكية الشائعة — الملكية على الشيوع	المحاصلات — المنتجات
Propriété commune; propriété indivise; indivision		المهن الحرة — الصناعات الحرة
	ملكية سطح الأرض	Professions libérales
Propriété de la surface		Prohibé
		محرم
		Projet de loi
		مشروع قانون

الملكية الأدبية والفنية والصناعية	الملك المحبر	Propriété de mainmorte
Propriété littéraire, artistique et industrielle	ملكية الرسائل	Propriété des lettres missives
Propriété mobilière	ملكية المنقول	Propriété enclavée
Prorogation de la société	مد أجل الشركة	ملك محصور
Publication	النشر	الملكية العقارية
Publicité réelle	إشهار العين	Propriété immobilière ou foncière
	تطهير العقار من الرهون	Propriété individuelle
La purge hypothécaire		الملكية الفردية

Q

Quittance	المخالصة	التكليف القانوني للعقد
Quote-parts	الحصص	La qualification légale du contrat
Quotité disponible	نصاب الوصية	شبه حق الانتفاع
		Quasi usufruit

R

Ratification du contrat	إجازة العقد	Rachat de l'assurance	تصفية التأمين
Réalisation de la condition	تحقق الشرط	Rachat de la rente perpétuelle	استبدال الدخل الدائم
Réalisation des biens	بيع الأموال		عقود القيد — شطب القيد
Réception de l'ouvrage	تسلم العمل	Radiation de l'inscription	الحو القضاء أو الإلزامي
Recours du débiteur	رجوع المدين	Radiation judiciaire ou forcée	
Recours du tiers détenteur	رجوع الحائز	Radiation volontaire	الحو الإختياري
Redevance	أجرة المحكر	Rang du privilège	مرتبة الامتياز
Réduction du contrat	انقصاص العقد	Rapport de destination	علاقة التخصيص
Réduction du prix	إنقاص الأجرة	Rapport juridique	علاقة قانونية
Réitérer le serment	رد العين	Ratification de la promesse	إجازة العهد

الدخل الدائم — الإراد المؤبد	التسكول عن التين
Rente perpétuelle	Réfus du serment; refuser le serment
Renvoi; congédiement	نظام الزوجية المالي
Renvoi intempestif	المزل في وقت غير لائق
Réparations d'entretien	إصلاحات الصيانة
Répartition des lots	توزيع الحصص
الترميمات الإيجارية — الترميمات الإيجارية	دفتر التسجيل
Réparations locatives	Registres de transcription
Répondant	قواعد العدالة
الضامن	Règles de l'équité
Representant	لوائح المصنع
الممثل التجاري	Registres d'inscription
Representant de commerce	Registres de transcription
Representation	قواعد العدالة
التبابة — التقديم	Règles de l'équité
Représentation mutuelle	لوائح المصنع
التبابة التبادلية	La Réintégration
Représenté	دعوى استرداد الحياة
الأميل	Remise
Requête	الإقسطاع
مريضة	Remise de dette
Res communes	الإبراء
المشتركة	Rémunération
الأموال المادية	الأجر
Res corporales; biens corporels	التنازل في وقت غير لائق
Res derelicta	Renonciation à contretemps
المتركة	التنازل عن الوكالة
الأموال المعنوية	Renonciation au mandat
Res incorporeales; biens incorporels	التنازل الاتفاقية
المهمات	Renonciation conventionnelle
Rescission	التنازل التنازل
الإبطال	Renonciation translativa
	التنازل من جانب واحد — التخلي من جانب واحد
	Renonciation unilatérale ou abdication
	تجديد التقييد
	Renouvellement de l'inscription

التقيود لصالح الخاص	Rescision du partage	قضاء القسمة
Restrictions d'intérêt privé	La réserve; pars legitima	صاحب الإرث
التقيود لصالح العام	Réserve mentale	التحفظ المضمر
Restrictions d'intérêt public	Résidence	عمل الإقامة
Restrictions légales	Résiliation	الإنهاء
Rétenteur	Résiliation abusive	الفسخ التعسقي
التعديل (للقايضة والقسمة) — المعدل	Résiliation de bail	فسخ الإيجار
Retour de lots; soule	الفسخ للملء	
Rétractation; révocation	Résiliation pour excuse valable	الرجوع — الطول
Retrait	Résolution	الفسخ
الاسترداد	Responsabilité	المسئولية
Retrait d'indivision		المسئولية التعاقدية
استرداد الشائع	Responsabilité contractuelle	مسئولية الإضرار
استرداد التوكيل	Responsabilité délictuelle	مسئولية الفسخ عن فعل غيره
Retrait de la procuration	Responsabilité du fait d'autrui	مسئولية الشخص عن فعله
استرداد الحقوق المتنازع عليها	Responsabilité du fait personnel	المسئولية الشخصية
Retrait litigieux	Responsabilité objective ou du fait des choses	المسئولية الموضوعية أو من فعل الأشياء
Retrait successoral	Responsable	المسؤول
المسترد	Restitution de l'indû	رد ما دفع بلا حق
Retrayant	Restitution du dépôt	رد الوديعة
المسترد منه		التقيود الاتفاقية
Rétribution	Restrictions conventionnelles	
أجر		
Rétroactivité des lois		
رجعية القوانين		
المدول — الرجوع		
Révocation; rétractation		
الرجوع في الهبة		
Révocation de la donation		
الرجوع في الوكالة		
Révocation du mandat		

تبعات الملاحة الجوية	المساق — الترع الخاصة
Risques de navigation africaine	Rigoles; canaux privés
Risques de propriété	تبعات الملكية
Risques professionnels	تبعات المهنة
Risques sociaux	تبعات الاجتماع
Routes agricoles	السكك الزراعية
	Risques créés
	تبعات الخطر المستحدث
	تبعات الدفاع الوطني
	Risques de défense nationale

B

يمين الاستظهار — يمين الاستيثاق	Salaire	الأجر
Serment de crédulité	Sanction	العزاء
Serment litis-decisoire	Sanction de la loi	التصديق على القانون
يمين الحاسمة	Sanction préventive	العزاء الزاخر
يمين التهمة	Sanction répressive	العزاء الجازم
Serment supplétoire ou supplétif		العزم والصياغة في القانون
Service	Science et technique	
خدمة	Se porter caution	كفل
حقوق الارتفاق	Séparation des pouvoirs	فصل السلطات
Servitudes; servitudes prédiales ou foncières ou réelles	Séquestre	الحارس — الحراسة
الارتفاقات الظاهرة		الحراسة الاتفاقية
Servitudes apparentes	Séquestre conventionnel	
الارتفاقات المستمرة	Séquestre judiciaire	الحراسة القضائية
الارتفاقات الاتفاقية	Séquestre légal	الحراسة القانونية
Servitudes conventionnelles	Séquestre-liquidateur	الحارس المصنف
حق الضمة	Serment	اليمين
Servitude d'abreuvement (pecoris ad aquam adpulsus)		
ارتفاق عدم التعلية		
Servitude d'altius non tollendi		

Servitudes positives الارتفاقات الإيجابية
 حقوق الارتفاق
 Servitudes prédiales ou foncières ou réelles; servitudes
 الارتفاقات العينية
 Servitude réelle الارتفاقات الراجية (لاستعمال الأراضي)
 Servitudes rurales الارتفاقات البنيانية (لاستعمال المياني)
 Servitudes urbaines
 Signature التوقيع — الإضاء
 Signification الإعلان (على يد محضر)
 Silence de la loi سكوت القانون
 Simple expectative مجرد الأمل
 Simples voies du fait مجرد الإيذاء
 Simulation الصورية
 Simulation absolue الصورية المطلقة
 الصورية النسبية بالتضاد
 Simulation relative par voie de contre lettre
 الصورية النسبية بالتستر
 Simulation relative par voie de déguisement
 Situations mensuelles بيانات شهرية
 Socialisme الاشتراكية
 Société الشركة
 Société des nations عصبة الأمم

ارتفاق تحميل الجدار
 Servitude d'appui (omeris forendi)
 حق المسيل — حق الصرف
 Servitude d'écoulement d'eau
 حق صرف المياه المنزلية
 Servitude d'égout des eaux ménagères ou servitude d'évier
 حق ارتفاق المرايب أو الميازيب
 Servitude d'égout des toits
 حق الثرب — حق الري
 Servitude d'irrigation
 حق المرحى
 Servitude de pacage (pecoris pascendi)
 حق المرور — حق التباد — حق الاستطراق
 Servitude de passage (iter, actus, via)
 حق المجرى — حق مزور المياه
 Servitude de passage d'eaux; servitude d'aqueduc
 حق اغتراف المياه
 Servitude de puisage (aquae haustus)
 الارتفاقات غير المستمرة
 Servitudes discontinues
 الارتفاقات القانونية
 Servitudes légales
 الارتفاقات السلبية
 Servitudes négatives
 ارتفاق عدم البناء
 Servitude non aedificandi
 الارتفاقات المستمرة
 Servitudes non-apparentes
 الارتفاق الشخصي
 Servitude personnelle

Source formelle	المصدر الرسمي	شركة الأسد — الشركة الجائرة	Société léonine
	كفيل الكفيل	عناية المائل الصالح	
Sous-caution ; sous garant ; caution de la caution	المقاول من الباطن	Les soins d'un bon père de famille	
		عناية الرجل القبط	
Sous-entrepreneur ; sous traitant		Les soins d'un homme diligent	
Sous-location	الإيجار من الباطن	Solidarité	التضامن
Sous-preneur	المستأجر من الباطن	Solidarité active	تضامن الدائنين
Souscripteur de l'assurance	طالب التأمين		التضامن الاثناقي — التضامن بحكم الاثناقي
Souscription	الاكتساب	Solidarité conventionnelle	
	تخصيص الرهن الرسمي	Solidarité imparfaite	التضامن الناقص
Spécialité de l'hypothèque			التضامن القانوني — التضامن بحكم القانون
Spécialité de l'inscription	تخصيص القيد	Solidarité légale	
Spécification	التحويل	Solidarité parfaite	التضامن الكامل
Stage	التدريب	Solidarité passive	تضامن المدينين
Status ; état de la personne	حال الشخص	Solidarité sociale	التضامن الاجتماعي
Statut personnel	الأحوال الشخصية	Solvable	مالية
Statut réels	أحكام المعاملات	Solvens	الدافع
Stipulant	المستوعد (المشروط)	Somation	الإفذار
	الاستيعاد الغير (المشاركة الغير)		الإفذار بالدفع أو التخلي
Stipulation pour autrui	الحلول الاثناقي	Somation de payer ou de délaisser	
			البالغ المسجعة للخراة العامة
Subrogation conventionnelle		Sommes dues au trésor public	
			المعدل — التعديل (المقايسة والمقسمة)
Subrogation légale	الحلول القانوني	Soulte ; retour de lots	
Subrogation personnelle	الحلول الشخصي	Sources du droit	مصادر القانون

Surenchère	الزاد الممل — إغلاء المزارع	Subrogation réelle	الحلول التبعي
Sûretés	التأمينات	Substitué	وكيل الوكيل
Sûretés générales	التأمينات العامة		التوكيل من الوكيل
Sûretés personnelles	التأمينات الشخصية	Substitution du mandataire	
Sûretés réelles	التأمينات المينية	Successions	الموارث
Sûretés spéciales	التأمينات الخاصة		الركة المستبقة — الركة المنتظرة
Suspension de prescription	وقف التقادم	Succession future	
		Superficiaire	صاحب القرار

T

Théorie de la fiction légale	نظرية الافتراض القانوني	Tableau des inscriptions	قائمة قيود الرهن
Théorie de la gradation des fautes	نظرية تدرج الأخطاء	Tacite reconduction	التجديد الضمني
Théorie de l'imprévision	نظرية الطوارئ	Tarif	التعريف
Théorie des risques	نظرية التبعات	Taux conventionnel	السعر الاتفاقي
Théorie de la fin de la vie	نظرية نهاية الحياة	Taux d'intérêt	سعر الفائدة
Théorie du but social		Taux légal	السعر القانوني
Le tiers	الغير	Taxes	الرسوم
Tiers détenteur; tiers acquéreur	الحائز	Terme	الأجل
La cession (السحب بالقرعة)			الإحمال — الإظهار
Tirage au sort		Terme de grâce; délai de grâce	مواعيد الأجرة — أنساط الأجرة
Titre exécutoire	السند التنفيذي	Termes du bail	الأجل الفاسخ
Titre putatif ou imaginaire	السند الظني أو الوهمي	Terme extinctif, résolutoire	
Tradition; délivrance	التسليم	Terme suspensif	الأجل الواقف
		Testament	الوصية

Travail	العمل	Transaction	الصلح
Travailleur; ouvrier	العامل	Transcription	التسجيل
	العامل بالقطعة أو بالمتطوعة		تسجيل التنيه
Travailleur à la pièce, à la tâche		Transcription du commandement	تسجيل محضر الحجز
Travaux préparatoires	الأعمال التحضيرية	Transcription du procès-verbal de saisie	تسجيل المحضر من إجراءات القبض
Les trésors	الكنوز — الركايز	Translatif	منفعة
Trouble de droit	التمرض بسبب قانوني	Transmettre un droit réel	نقل حق عيني
Trouble de fait	التمرض الفعلي		نقل الالتزام
Tutelle des biens	الولاية على المال	Transmission de l'obligation	نقل الملكية
Tutelle sur la personne	الولاية على النفس	Transmission de la propriété	نقل الملكية
Tuteur	الوصي	Transporteur	متعهد النقل
Tuteur légal	الولي		

U

عرف المهنة — عرف الصناعة — عرف الصنعة	Unification des lois	توحيد القوانين
Usage professionnel	Unité d'objet	وحدة المحل
Usagers		كل قانوني
Usines	Universalité juridique; universum jus	
	Usage	العرف
Usucapion quinquennale	L'usage commercial	العرف التجاري
L'usufruit; usus fructus	Les usages de commerce	عرف التجارة
L'usufruitier	Usage local	العرف المحلي
Usus; jus utendi; droit d'user		

V

Vente sur échantillon	بيع العينة
Vérification de l'inventaire	تحقيق الجرد
Vérification de l'ouvrage	لخص العمل
Vérification des créances	تحقيق الديون
Vices du consentement	عيوب الرضا
Victime	المضروب
Vidé des contestations	تصفية المنازعات — الفصل في المنازعات
Violation de la loi	خرق القانون
Violence	الإكراه
Violence morale	الإكراه المعنوي
Violence physique	الإكراه المادي
Volonté unilatérale	الإرادة المنفردة
	الجواب التجاري — الجوال التجاري
Voyageur de commerce ; commis voyageur	
Vues	المطلات
Vues de servitude	المطلات الارضائية
Vues droites ou de face	المطلات المواجهة
	المطلات المنحرفة
Vues obliques ou de côté	

Valeur d'assurance	قيمة التأمين
Valeur vénale	القيمة التجارية
Validité de l'offre	صحة العرض
Validité du contrat	صحة العقد
Vendeur	البائع
Vente	البيع
Vente à l'amiable	البيع الاختياري
Vente à l'essai	بيع التجربة
Vente à réméré	بيع الوفاء
Vente à tempérament	البيع بالتقسط
Vente aux enchères publiques	البيع بالمزاد العلني
	بيع في مرض الموت
Vente dans la dernière maladie	
Vente de choses de genre	بيع المقدرات
	بيع الحقوق المتنازع فيها
Vente de droits litigieux	
Vente d'hérédité	بيع الإرث
Vente de la chose d'autrui	بيع ملك الغير
Vente en bloc	بيع الحزاف
	بيع المبلق
Vente sous réserve de dégustation	

W

Warrant hôtelier رهن أثاث الفنادق

Warrant agricole رهن التلات الزراعية

رَضَ الْمَحَايَ قَانُونُ الْمِرَافَعَاتِ الذَّنِيَّةِ وَالتَّجَارِيَةِ



مصطلحات قانون المرافعات المدنية والتجارية^(١)

هي من دعاوى الحيازة يطلب بها الحائز وقف أحوال طارئة لو تمت أثرت في حيازته وكانت تعرضاً لها .

دعوى استرداد الحيازة

Action en réintégration

هي من دعاوى الحيازة يرفعها الحائز الذي تزعت حيازته طالباً بإعادة تلك الحيازة إليه .

دعوى الاستحقاق - دعوى الملكية

Action en revendication

هي الدعوى التي يرفعها مدعي الملكية يطلب فيها بتقرير حق ملكيته .

دعوى الرهن الرسمي

هي إجراءات التنفيذ التي يباشرها الرهن على العقار في مواجهة حائزه .

دعوى العقار

هي الدعوى التي يطلب فيها المدعي بقرار .

دعوى استعجال الخيار - دعوى تحديد المرقب

Action interrogatoire

هي الدعوى التي يرفعها ذو شأن على شخص له حق الخيار بين أمرين فأكثر مطالباً بإياه فيها استعمال حقه والصريح بما يختاره وذلك نظماً

A

أوراق المحضرين

Actes d'huissiers

هي الأوراق التي يحررها ويعلمها المحضرون طبقاً لأوضاع معينة قانوناً .

أوراق المرافعات

Actes de procédure

إجراءات المرافعات

إجراءات المرافعات هي الإجراءات التي يقوم بها القضاء ومعاونوه والخصوم في سبيل وصول الحقوق وهي تثبت عادة في أوراق تسمى بأوراق المرافعات وكل ورقة منها تسمى باسم الإجراء الذي تتضمنه .

دعوى الارتفاق

Action confessoire de servitude

هي الدعوى التي يرفعها مدعي حق الارتفاق يطلب فيها بتقرير حق ارتفاقه .

دعوى منع التعرض

Action en complainte هي من دعاوى الحيازة يرفعها حائز الحق المعنى العقارى الذي لم تزغ حيازته قانوناً مطالباً بدفع الاعتداء الواقع على ما تحت يده .

دعوى وقف الأعمال المستحقة

Action en dénonciation de nouvelle oeuvre

(١) إذا احتاج للمصطلح لاكثر من سطر بالسود الواحد فإن العربي يبدأ أولاً ثم يليه الفرنسي بنفس السود .

عبد الإنيات خلافا للقواعد العامة ويستقيم في الوقت ذاته إثارة النزاع قبل أوانه ومن أجل ذلك كله تكون غير جائزة في القانون مثل ذلك أن يرفع واضع اليد على الخارج دعوى ينسب إليه فيها أنه يدعي ملكية الشيء ويطالب بإنيات هذه الملكية وإلا تفتى عليه برفض دعوته .

Action réelle دعوى عينية

هي الدعوى التي يطالب فيها المدعي بحق عيني .

Adjudication إرساء المزايدة - مرسى المزايدة هو إيقاع بيع الزايدة على من عرض أهل فمن .

Appel إستئناف

هو طريق الطعن الذي به يرفع المحكوم عليه الحكم إلى المحكمة الأعلى من المحكمة التي أصدرته طالبا بإلغاء أو تعديله .

Appel incident إستئناف فرعي

هو استئناف مقابل رفع بعد معنى ميعاد الاستئناف أو بعد قبول الحكم من المستأنف ويقع الاستئناف الأحملى ويذول بواله .

Appel reconventionnel إستئناف مقابل

هو استئناف يرفعه المستأنف عليه مقابلا للاستئناف المرفوع عليه ويكتفى في رفعه بإجراءات بسيطة .

Appellant; intimant المستأنف

هو المدعي في الاستئناف

الحالة الشك والتطبيق الملتقة الطالب مثل ذلك أن يطلب أحد المتنازعين في عقد قابل للإبطال من جانب المتنازع الآخر أن يختار إبطال العقد أو إلغائه .

Action mobilière دعوى المبتقول
هي الدعوى التي يطالب فيها المدعي بمبتقول .

دعوى نفي حق الارتفاق

Action négatoire de servitude
هي الدعوى التي يرفها المالك على مدع الحق ارتفاق في ملكه يطالب فيها بقرار عدم قيام هذا الحق المدعى به .

Action personnelle دعوى شخصية

هي الدعوى التي يطلب فيها المدعي بحق شخصي .

Action pétitoire دعوى ملكية الحق

هي الدعوى التي يطلب بها صاحب الحق تقرير حقه وتمكينه من الانتفاع وهي لحمة الحق نفسه بخلاف دعوى الحيازة فهي لحمة مجرد الحيازة .

دعوى الحيازة (المروقةادة بدعوى وضع اليد)

Action possessoire

هي الدعوى التي يطلب بها حائر العقار تقرير حقه في حيازته وتمكينه من الانتفاع به .

Action provocatoire دعوى قطع النزاع

هي الدعوى التي يكلف فيها المدعي المدعى عليه بإنيات دعوته ينسب الأول إلى الثاني ويحملة

تثبيته نوع الملكية أو تثبيته بنوع الملكية
Commandement immobilier هو إعلان رسمي من الدائن إلى مدينه بموجب سند تنفيذي يتقرر الدائن فيه المدين بالتنفيذ على عقاره إن لم ينف بالدين .

حضور الخصم **Comparation de la partie** هو أن يحضر الخصم أمام المحكمة بنفسه أو بمن ينوب عنه .

حضور الخصم نفسه **Comparation personnelle** هو شول الخصم بنفسه أمام القضاء بأمر منه لتوجيه أسئلة إليه أو لمناقشته أو لأى سبب آخر يقتضى حضور الخصم بنفسه .

إختصاص **Compétence** هو ما لكل محكمة من المحاكم من سلطة القضاء تبعاً لقررها أو لنوع القضية .

إختصاص نوعي **Compétence à raison de la matière** هو اختصاص محكمة تبعاً لموضوع الدعوى أو قيمتها .

إختصاص على **Compétence locale** هو اختصاص محكمة تبعاً لمكانها .

طلبات **Conclusions** هي حاصل ما يقدم به الخصم إلى المحكمة ويطلب من الحكم به في الدعوى .

المستأنف عليه **Appelé; intimé** هو المدعى عليه في الاستئناف

التكليف بالحضور **Assignation Citation** هو ورقة المرافعات التي يكلف بها الخصم خصمه الحضور أمام المحكمة في ميعاد معين لسماع الحكم بطلباته وهذه الورقة ترفع الدعوى .

C

قائمة شروط البيع **Cahier des charges** هي ورقة يودعها الدائن المأجر قلم كتاب المحكمة ويبين فيها العقارات التي يراد بيعها قضائياً وشروط البيع والثن الأساسى وغير ذلك مما نص عليه القانون .

أهلية التقاضي **Capacité d'ester en justice** هي الأهلية الواجب تحققها في من يباشر الدعوى مدعياً أو مدعى عليه .

الكفالة **Caution** هي تقديم الدائن الذى حصل على الحكم التأكد مجبلاً كفيلاً مقتدرأ أو مالهاً كي يتمكن من إجراء التنفيذ المعجل ولكن يمكن الرجوع على الكفيل أو المالك إذا ألقى الحكم ولم يرد الدائن الحالة إلى ما كانت عليه .

تثبيته **Commandement** هو تكليف يصدره صاحب الحق الذى يبيده سند تنفيذي إلى من عليه الحق طالباً منه إيفاء ما عليه .

Délai de l'assignation ميعاد الحضور

هو أقل مدة عينها القانون وأوجب أن تنقضي ما بين إعلان الخصم وبين اليوم المحدد لنظر الدعوى .

Délais de procédure مواعيد المرافعات

هي المواعيد المحددة في القانون لإجراءات المرافعات .

Délibération مداورة

هي تبادل الرأي بين أعضاء دائرة المحكمة في اجتماع سرى للوصول إلى منطوق الحكم في القضية التي يتداولون فيها .

Demande مطالبة — دعوى

هي الاجتهاد إلى القضاء بطرق مخصوصة بقصد الفصل في نزاع معين .

Demande additionnelle طلب لاحق

هو الطلب المعارض الذي يلقحه المدعى بطلبه الأصلي .

Demande incidente طلب عارض

هو ما عدا الطلب الأصلي من الدعاوى التي يبدئها الخصوم في أثناء سير الدعوى .

دعوى الضمان التبعية

Demande incidente en garantie

هي دعوى الضمان التي ترفع متصلة بدعوى أصلية تقضى فيها الرجوع على الضامن .

مطالبة قائمة بالخصومة

Demande introductive d'instance

Contredit المناقضة في قائمة التوزيع

هي الاعتراض الذي يتقدم به الماتون أو المدعى على قائمة التوزيع الموقعة .

D

إعتبار الدعوى كأن لم تكن

Déclarer l'affaire comme non avenue

هو بطلان الخصومة أو إعلانها في أحوال معينة نص عليها القانون .

Défendeur المظنون عليه بالتقضى

هو المدعى عليه في الطعن بالتقضى .

Défense دفع

هو إدعاء المدعى عليه أمراً لا يريد به إلا دهر الحكم عليه في الدعوى .

Défense au fonds دفع موضوعي

هو دفع المدعى عليه في موضوع النزاع كالدفع بإبطال السند .

Degré de juridiction درجة التقاضى

هي مرتبة المحكمة التي رفعت أمامها الدعوى بالنسبة إلى الخصام الأخرى الداخلة في توصها كالمحكمة الابتدائية الوطنية بالنسبة إلى المحاكم الوطنية وكلمحكمة الاستئناف العليا الشرعية بالنسبة للمحاكم الشرعية قبل إلغائها .

Délai de distance ميعاد المسافة

هو الزمن الذي يضاف إلى أصل الميعاد المقرر في القانون حين يتقاضى الإجراء انتقال الخصم نفسه أو وكيله من مقره إلى مكان آخر .

الاعتراض على قاعة شروط البيع	في أول طلب المدعى يتبنى به الدعوى .
Dire au cahier des charges	طلب أصل
هو الطريق الذي ييسر به المدن والمهاجر والباثون وكل ذي شأن أوجه الإعلان في إجراءات التنفيذ وكذلك الملاحظات على شروط البيع .	هو الطلب الذي يتبنى به المدعى وما عداه من الطلبات الأخرى — سواء توجهت من المدعى أو من المدعى عليه أو من خصم ثالث — تعتبر طلبات عارضة .
Dispositif du jugement	دعوى المدعى عليه
هو نص ما قضت به المحكمة في قضية معينة	Demande reconventionnelle
قصة الترماء أو تقسيم الخاصة	في الطلب العارض الذي يرد به المدعى عليه على دعوى المدعى .
Distribution par contribution	طلبات وقية
هو توزيع مال المدين بين دائتيه كل بنسبة حقه .	Demandes provisoires
التوزيع بحسب درجات الدائتين	في الطلبات التي تقدم في المسائل المستحقة أمام محكمة الموضوع لا أمام قاضي الأمور المستعجلة .
Distribution par ordre	الطاعن بالتقضى
هو تقسيم مال المدين بين دائتيه مرتبين بحسب مراتبهم أو درجاتهم المقررة في القانون .	Demandeur en cassation
II	هو المدعى في الطعن بالتقضى .
Exception	إبلاغ
دفع شكلي	Dénunciation
هو دفع المدعى عليه المتعلق بإجراءات الخصومة دون موضوعها كالرفع بإعلان صحيفة الدعوى .	هو إخطار بمضمون ورقة من أوراق المرافعات .
Exécution provisoire	نزع الحيازة
نفاذ معجل	Dépossession
هو قابلية الحكم لأن يفرض تنفيذاً مؤقتاً قبل استفاد طرق الطعن فيه .	في رفع يد المأجر عن العين المحوذة .
الامر بالتفويض	Difficulté d'exécution
L'exequatur	إشكال التنفيذ
هو أمر تصدره المحكمة أو قاضي الأمور	منازعة تتعلق بإجراءات التنفيذ مثل ذلك أن يستشكل المدين في تنفيذ حكم على ماله بدعوى أن الحكم غير قابل للتنفيذ .

I

قيد الدعوى (بالجدول)

Inscription de l'affaire (sur le rôle)

هو إثبات الكاتب المختص لمضمون الدعوى في سجل خاص قبل نظر الدعوى بوقت معين .

Insertion (des annonces)

النشر

هو إعلان البيع في الصحف وفقاً لأحكام القانون .

Intérêt

مصلحة

هي الفائدة التي يسعى الإنسان للحصول عليها من وراء اتخاذ إجراء قضائي .

مصلحة مباشرة شخصية

Intérêt direct et personnel

تكون المصلحة مباشرة وشخصية إذا كان متخذ الإجراء هو دون غيره صاحب الحق فيه .

Intérêt éventuel

مصلحة محتملة

هي مصلحة قد تتحقق أو لا تتحقق .

Intérêt juridique

مصلحة قانونية

هي المصلحة التي يحميها القانون وهي مرادة الحق .

Intérêt légitime

مصلحة مشروعة

هي المصلحة التي لا تتعارض مع النظام العام أو الآداب .

Intérêt moral

مصلحة معنوية

هي مصلحة لا تقوم مادياً بل بقيمتها معنوية فقط .

الوقية بتنفيذ حكم أجنبي أو حكم لمحكمة ودية
يسمح الحكم قابلاً للتنفيذ جبراً .

F

Fait admissible واقعة جائزة القبول

هي واقعة يجرى القانون إثباتها خلافاً لما لا يجيز القانون إثباته كالأقناع التي تتعارض القرائن القاطعة .

Fait concluant واقعة متينة

هي الواقعة التي إذا ثبتت كان لها تأثير في ثبوت الدعوى أو قبحها .

Fait pertinent واقعة متعلقة بالدعوى

هي واقعة ذات صلة بموضوع الدعوى .

Formule exécutoire صيغة التنفيذ

هي عبارة معينة يتضمنها الموظف المختص على صورة السند التنفيذي ليتمكن التنفيذ جبراً بمقتضى السند .

G

Gardien de la saisie حارس الحجز

هو شخص يثبت المحضر عند توقيع الحجز لحفظ الأشياء المحجوزة وتقديمها للمحضر ليبعا في اليوم المدين للبيع .

Grosse صورة الحكم التنفيذية

هي صورة رسمية من النسخة الأصلية للحكم يكون التنفيذ بموجبها وهي تحتم بخاتم المحكمة ووقوفها الكاتب بسد أن يذيلها بالصيغة التنفيذية .

هو رئيس البائرة أو من يتدبه من أعضائها
في المحكمة الابتدائية أو في محكمة الاستئناف
لإعداد القضية للرافعة وذلك بتكليف الخصوم
تقديم مستنداتهم وإثبات دلوصلهم لقبضية
هذه المرفوع .

قاضى الأمور الوعية Juge de service
هو القاضى الذى يتولى أمر المسائل الولاية .

قاضى الأمور المستعجلة Juge des référés
هو قاض اختصاصه القضاء فى المسائل
المستعجلة التى يفتش عليها من فوات الوقت والى
لا تؤثر فى موضوع الحق ولا تأثر به ويدخل
فى ذلك إشكالات التنفيذ .

حكم حذورى Jugement contradictoire
هو حكم يصدر فى قضية يحضر فيها الخصوم
فى أية مرحلة من مراحلها .

حكم غيابى Jugement par défaut
هو حكم يصدر فى قضية غاب الخصم فى
جميع مراحلها .

ولاية الجهة القضائية Jurisdiction
هى اختصاص جهة قضائية بسلطة القضاء فى
أمر معينة دون جهات القضاء الأخرى .

M
نسخة الحكم الأصلية Minute
هى الورقة الأصلية للحكم التى يرفقها رئيس
الجلسة وكاتبها وتقتل على وقائع الدعوى
والأسباب والمنطوق .

مصلحة قائمة حاضرة Intérêt né et actuel
هى المصلحة الموجودة فى الحال دون المستقبلية
أو المحتملة .

مصلحة مالية Intérêt patrimonial
هى مصلحة قابلة للتقويم مادياً .

استجواب الخصوم Interrogatoire des parties
هو توجيه أحد الخصمين إلى الخصم الآخر
يأذن من المحكمة أسئلة لجيب عنها وذلك بقصد
الحصول على إقرار منه .

إقطاع الخصومة Interruption de l'instance
هو توقف السير فى إجراءات الدعوى
بقوة القانون بسبب وفاة أحد الخصوم أو تقديم
أهلية الخصومة أو زوال صفة من كان يباشر
الخصومة عنه من الثانئين .

تدخل فى الخصومة Intervention
هو دخول شخص من غير أطراف الخصومة
الأسلمين فى الدعوى من تلقاء نفسه للدفاع عن
مصلحة له فيها .

دياجة الحكم Intitalé du jugement
هو ما يصدر به الحكم من ذكر المحكمة
التي أصدرته وتاريخ إصداره ومكانه وأسماء
القضاة الذين اشتركوا فى الحكم .

J
قاضى التحضير Juge de préparatoire
هو قاضى التحضير

Ordonnance sur requête أمر على عريضة

هو أمر يصدره القاضي في غير الإجراءات
المرسومة للدعوى بناء على عريضة تقدم إليه
كأمر بمنح تحفظ أو ترتيب حق اختصاص .

P

سقوط الخصومة

Péremption de l'instance

هو انتهاء الخصومة دون الفصل فيها بعد
اقتضاء ستة على الأقل من عدم السير فيها .
الحياة العارضة . الحياة العابرة .

Possession précaire

هي الحياة العادية الخالية من نية التملك .

Pourvoi en cassation الطعن بطريق النقض

هو طريق الطعن الذي به يرفع المحكوم
عليه الحكم النهائي أمام محكمة النقض طالباً
نقضه لأسباب ترجع إلى القانون لا إلى الوقائع .

تقديم الخصومة

Prescription de l'instance

هو اقتضاء الخصومة بحكم القانون بخس
خمس سنوات منذ آخر إجراء صريح فيها .

Prix d'adjudication

ثمن المزاد

هو الثمن الذي رسا به المزاد .

Procès-verbal de saisie محضر الحجز

هو المحضر الذي يقوم بكتابته المحضر
المكلف بتوقيع الحجز ليقرر فيه ما قام به
من إجراءات لإنجاز مهمته ويشتمل على بيانات
مينة حددها القانون .

Mise en cause إدخال الغير في الخصومة

هو إدخال غير أطراف الخصومة الأصليين
في الدعوى جبراً لتوجيه طلب إليه أو بقصد
جعل الحكم الذي يصدر فيها حجة عليه .

إدخال الضامن في الخصومة

Mise en cause du garant

هو إدخال الغير في الدعوى بتوجيه طلب
طعن إليه .

Motifs du jugement

أسباب الحكم

هي مآسوة المحكمة من أدلة واقعية وحجج
قانونية لحكمها .

Moyens de défense

أوجه الدفاع

هي الأوجه التي يستند إليها أى خصم في
تأييد ما يدعيه .

N

Notification

إشعار

هو إبلاغ برقعة طبقاً لأوضاع معينة .

O

Opposant

معارض

هو المدعى في المعارضة .

Opposé

معارض عليه

هو المدعى عليه في المعارضة .

Opposition

معارضة

هي طريق الطعن الذي به يرفع المحكوم
عليه غايية الحكم إلى المحكمة التي أصدرته
طالباً بإلغاء أو تنديده .

ما خصه من مال المدعى بميد الانتهاء من نظر
للتناقضات التي وقعت في قائمة التوزيع المؤقتة .

Règlement provisoire المؤقتة التوزيع

هي قائمة يصدرها القاضي ويبين فيها لكل
دائن ما خصه من مال المدعى ثم يحظر بها الدائنين
والمدعى ليقدّم من شاء منهم مناقضته لهذه القائمة .

ترك الخصومة

Renonciation à l'instance; désistement

هو أن يؤلّ المدعى عن الدعوى — دون
الحق — بموجب إجراءات وبشروط نص عليها
القانون .

Requérant

المتّمس

هو المدعى في الاتماس .

Requête civile

إتماس إعادة النظر

هو طريق الطعن الذي به يرفع المحكوم عليه
الحكم النهائي أمام المحكمة التي أصدرته ذاتها
طالباً لأسباب معينة عددها القانون إعادة النظر
في هذا الحكم .

Requis

المتّمس ضده

هو المدعى عليه في الاتماس .

S

Le seisi

المحجوز عليه

هو للدين الذي يوقع المحجز على ماله .

Saisie

الحجز

هو إجراءات رسمها القانون بها يوضع مال

Publicité

الإعلان

هو إجراءات معينة قررها القانون حتى
يصل إلى علم الناس أن عيناً تجاع بالمراد .

Q

Qualité

صفة

هي كون رافع الدعوى هو نفسه صاحب
الحق المدعى به أو نائباً عن صاحب هذا الحق
وكون المرفوعة عليه الدعوى هو نفسه المطلوب
منه الحق أو نائباً عنه فلا إذا تقاضت شركة
التور أجوراً أكثر من الأجور المقررة فلكل
مستهلك صفة في رفع الدعوى على الشركة يوجب
عليها أن تقدّم الأجور المقررة بالنسبة إلى
نفسه . أما بالنسبة إلى غيره من ساو سكان الحق
فلا صفة له في رفع الدعوى .

Qualités

وقائع الدعوى

هي الجزء من الحكم الذي يشتمل على تعيين
الخصوم وما قدموه من طلبات أو دفاع أو دفع
وخلاصة ما استندوا إليه من الأدلة الواقعية
والحجج القانونية ومراسل الدعوى .

R

Radiation de l'affaire

شطب الدعوى

هو حذفها من جدول القضايا إذا غاب جميع
الخصوم أو حضر المدعى عليه وحده ولم يبد
طلباً .

Règlement définitif قائمة التوزيع النهائية

هي قائمة يبين فيها بصفة نهائية لكل دائن

هو حجز الدائن على عقار يدخل في ضيقه .

Saisie revendication الحجز الاستحقاق

هو حجز تحفظي يوقفه مالك المقتول على المقتول الذي يملكه وهو في يد الغير .

Saisissant الحاجر
هو من يوقع الحجز .

Signification إعلان

هو إبلاغ أوراق المحضرين إلى من يجب إبلاغهم إياها طبقاً لأوضاع معينة قانوناً .

صور الحكم البسيطة
Simple copie; expédition

هي كل صورة رسمية من نسخة الحكم الأصلية غير صورته التنفيذية .

Sommation إقرار

هو إبلاغ يصدره صاحب الحق طبقاً لأوضاع مقررة إلى من عليه الحق طالباً منه أن يفي بما عليه .

إقرار حائز العقار

Sommation au tiers détenteur

هو إعلان رسمي يرسله الدائن لحائز العقار المرهون ويخبره فيه بأن يدفع الدين المضمون بالرهن أو أن يحل العقار ليجرى التنفيذ عليه .

Statuer d'urgence الفصل على وجه السرعة

هو إجراء يوجهه القانون في قضايا معينة تقتضي تعيين جلسة التقضية قريبة بقدر الإمكان

للدين تحت يد القضاء فيمتنع عليه اختلاسه أو التصرف فيه .

Saisie arrêt حجز مال الدين لدى الغير
هو الحجز على ما يكون الدين لدى الغير من ديون أو أعيان متقولة .

Saisie commerciale الحجز التجاري
هو حجز تحفظي يوقفه حامل الكمبيالة أو السند الإذني تحت يد التاجر المدين بها .

Saisie conservatoire الحجز التحفظي
هو حجز يوقفه الدائن على منقولات مدينه بغير سند تنفيذي في أحوال ينصها القانون .

Saisie exécution الحجز على المقتول
هو حجز أعيان منقولة مملوكة للدين وتحت يده .

Saisie exécutoire حجز تنفيذي
هو الحجز الذي يكون إقراره بسند تنفيذي .

Saisie foraine الحجز على الدين المقتول
هو حجز تحفظي يوقفه الدائن على مال مدينه في حالة ما إذا لم يكن لهذا الدين موطن مستقر في مصر .

Saisie gagerie حجز الخزير
هو حجز تحفظي يوقفه مؤجر العقار على المنقولات الموجودة في العين المؤجرة .

التنفيذ على العقار — الحجز العقاري
Saisie immobilière

هو الحكم أو الأمر أو العقد الرسمي أو أية ورقة أخرى يجوز بمقتضاها التنفيذ الجبري .

التعرض للعباسة

Trouble à la possession

هو الفصل المادي أو الإجراء القانوني الذي يصدر من النهر متضمناً منازعة المأز في حياته .

V

Vente aux enchères بيع المزاد

هو البيع الذي يتم بطريق الدعوة إلى شراء الشيء المعروض للبيع ليرسو على من يعرض أعلى ثمن فيه .

البيع على المشتري المختف

Vente sur folle enchère

هو بيع مزائدة يتم إذا تخلف من رسا عليه المزاد عن الوفاء بالثمن .

Voies de recours طرق الطعن

هي الوسائل القضائية التي يلجأ إليها المحكوم عليه بقصد إلغاء الحكم أو تعديله .

ولا تمر بدور تحصيل ولا تقبل المعارضة في الأحكام التي تصدر فيها ويقصر مباد استئنافها .

Suspension de l'instance وقف الخصومة

هو تعطيل السير في إجراءات الدعوى بقرار من المحكمة إما بناء على اتفاق الخصوم أو انتظاراً للفصل في مسألة أخرى يتوقف عليها الحكم في الخصومة .

T

Temoignage الشهادة — البيعة

هي أقوال الشهود أمام جهة قضائية .

اعتراض الخارج عن الخصومة

Tierce opposition

هو طريق الطعن من غير الخصوم في حكم منتهر حجة على الطاعن به يعترض على هذا الحكم إذا أثبت غش الخصم أو تواطؤه أو إهماله الجسيم .

Tiers saisi المحجوز لديه

هو مدين المدين في حوزة المدين لدى النهر .

Titre exécutoire سند تنفيذي

مصطلحات القانون الدولي العام



مصطلحات القانون الدولي العام^(١)

A

Accord paraphé وفاق مُختم

• هو اتفاق يوقعه مفوضو الطرفين المتفاوضين بالحروف الأولى من اسمائهم، وهو لا يقيد إلا الموقعين دون غيرهم ويعتبر مرحلة من المراحل الموصلة إلى المعاهدة النهائية.

Adhésion **انضمام**

هو إجراء به تدخل دولة طرفاً في معاهدة مفتوحة لم تشارك في إبرامها .

Agreement; accord **وفاق**

د هو اصطلاح يطلق على مختلف الاتفاقات الدولية في أية صورة كانت ولو بقبائل الخطابات مثلا .

Agréement الإعتاد

« هو موافقة الدولة التي يمثّل إليها ممثل
دبلوماسي على شخص هذا الممثل. »

ملحق - ملحق (ج. الحلق)

« هو أحكام تفصيلية ملحة بالمعاهدة أو
بأحد نصوصها. »

Arbitrage تصميم

« هو الفصل في نزاع قائم بين دولتين أو أكثر بقرار ملزم يصدر من أشخاص أو هيئة اتفق أطراف النزاع على تعيينهم أو تعيينها لأداء هذه المهمة ».

13

Blooms pacifique **الحمر السلي**

« هو أن تقوم دولة بواسطة أسطولها البحري بعمل تفنيد أو شواطئ دولة أخرى بقصد حمل الدولة المحصورة على إجابة مطالب الدولة الحاصرة وهو لا يمد من أعمال الحرب ولا يؤدي إلى الاستيلاء النهائي على السفن التي تخضع الحصار إذ يمتنع الإخراج عنها بعد انتهائها ».

Bons offices **مسامحة**

« هي تطوع بعض الدول لحث دولتين متنازعتين على فض النزاع القائم بينهما بغير عنف وذلك كأن تدعوا إلى التفاوض معاً في وجه الخلاف أو إلى وصل ما انقطع بينهما من التفاوض أو كأن تقوم بمرض وجهه نظر إحداها على الأخرى... »

(١) إذا احتاج المصطلح لأكثر من سطر بالسود الواحد فإن السطر يبدأ أولاً ثم يليه الفرعي، فنقص السود.

ومثل هذا الاقتراح ليس من شأنه أن يكون ملزماً لأي من الدولتين المتنازعتين . »

Conclure le traité عقد للمعاهدة
« يشمل جميع مراحل المعاهدة من المفاوضة إلى تبادل التصديقات . »

دول معاهدة — دول عهدية
Confédération d'états
« هي عدة دول تتعاقد معاً دولياً على إقامة هيئة مشتركة تكون مهمتها أن تشرف مباشرة على حكومات الدول المتعاهدة دون أن يكون لها سلطان مباشر على رعايا هذه الدول ومثال ذلك الدول المتعاهدة الألمانية من سنة ١٨١٥م إلى سنة ١٨٧٠م والولايات المتحدة الأمريكية من سنة ١٧٧٦م إلى سنة ١٧٨٧م وسويسرا من سنة ١٦٤٨م إلى سنة ١٨٤٨م . »

Consul القنصل
« هو من يقوم بأعمال إحدى القنصليات في دائرة اختصاص إقليمي معين . »

Consul général القنصل العام
« هو القنصل الذي عهد إليه دولته بالإشراف على جميع قنصلياتها في دولة أخرى . »

Convention culturelle إتفاقية الثقافة
« هي إتفاق بين دولتين أو أكثر لتنظيم علاقات التعاون العلمي فيما بينها . »

Convention du travail إتفاقية العمل
« هي معاهدة بها يلتزم كل من أطرافها أن

مقاصد الأمم المتحدة

Buts des Nations Unies

« هي الأغراض التي ألتصحتها الأمم المتحدة على نفسها أن تسعى لتحقيقها . »

C

Chargé d'affaires قائم بالإعمال

« هو ممثل الدولة عتقاً عن السفير والوزير المفوض في أنه لا يمثل شخص رئيس الدولة ولذلك فهو يحصل أوراق اعتياده من وزير خارجية دولته إلى وزير خارجية الدولة المبعوث إليها وليس له حق الاتصال المباشر برئيس هذه الدولة . »

Clause compromissoire شرط التحكيم
« هو شرط تقتضيه معاهدة ما يقتضى بالرجوع إلى التحكيم في كل نزاع يقوم في شأن من شؤون هذه المعاهدة . »

Compromis إتفاق التحكيم
« هو إتفاق يتم بين دولتين على أثر نزاع بينهما بإحالة هذا النزاع على التحكيم وهو يتضمن عادة بياناً بموضوع النزاع المراد الفصل فيه وهيئة المحكمين واختصاصاتها والإجراءات التي تتبعها في نظر النزاع والقواعد التي تطبق على موضوعه . »

Conciliation توفيق
« هو وساطة فيها اقترح إحدى الدول على دولتين متنازعتين طريقة لتسوية النزاع بينهما

تصدره دولة منفردة تبين به وجهة النظر التي
تزعج السير عليها في أمر من الأمور كصريح
٢٨ فبراير سنة ١٩٢٢ .

Délégué مندوب
« هو المفوض الذي يبعث به دولة
لتنفيذها في المؤتمرات أو اللجان الدولية أو هيئة
دولية أخرى لمرضى وجهة نظرها والإدلاء
برأيها في مختلف المسائل المعروضة للنقاش فيها . »

Dispositifs نصوص
« هي مواد للمعاهدة . »

حق تقرير المصير
Droit des peuples de disposer d'eux-mêmes (Right of self determination .)
« هو أن يكون لكل شعب الحق في اختيار
نظام الحكم وتحديد مركزه بالنسبة للدول
الأخرى . »

II

Embassadeur سفير
« هو مبعوث يمثل رئيس الدولة لدى رئيس
الدولة المبعوث إليها وهو أرقى طبقات الممثلين
السياسيين . »

État دولة
« هي جماع من الناس مستقرون في إقليم معين
الحدود ويستقلون بحكم أنفسهم وفق نظام خاص . »

État complexe دولة مركبة
« هي الدولة التي تعتمد فيها السلطات السياسية

ينظم حالة الممثل والمعال في بلاده على نحو
واحد . »

Convention fiscale إتفاقية الضرائب
« هي معاهدة تنظم فرض الحرية التي تتاحها
كل دولة من دوايا الدولة الأخرى . »

Convention monétaire إتفاقية النقد
« هي معاهدة تنظم تداول النقد بين دولتين
أو أكثر . »

Convention postale إتفاقية البريد
« هي معاهدة تنظم شؤون المواصلات البريدية
بين الدول المتعاقدة . »

Convention sanitaire إتفاقية الصحة
« هي اتفاق يلتزم أطرافه تنظيم الشؤون
الصحية في أقاليمهم على نحو واحد معين . »

Conversations محادثات
« هي تبادل أوجه النظر على أية صورة
كانت . »

D

Décision قرار
« هو ما يقضى به القضاء الدولي في النزاع
المعرض عليه . »

Déclaration internationale تصريح دولي
« هو إعلان يصدر من دولتين فأكثر معلن
لسياسة مشتركة متفق عليها بينها كالتصريح الدولي
لحقوق الإنسان . وقد يطلق أيضا على إعلان

معية ومثل الحاية التي تمت بمعاينة بين الدولتين
حاية فرنسا ل تونس بمعاينة ١٢ مايو سنة ١٨٨١ م
وحاية إيطاليا لسان مارينو بمعاينة ٢٨ يونيو
سنة ١٨٩٨ م ومثل الحاية بإعلان من الدولة
الحامية باقترادها حاية الرخ الثالث لبومبيا
وموراليا في سنة ١٩٣٩ م .

Etat simple دولة موحدة
« هي الدولة التي تقوم بشؤونها سلطة
سياسية واحدة هي سلطتها المركزية كاللولة
المصرية . »

Etat sous mandat دولة تحت الانتداب
« هي الدولة التي تتول تصرف شؤونها
الداخلية والخارجية دولة أخرى انتدبتها عصب
الامن لذلك بقصد الوصول بها إلى حالة تمكثها
من الانفراد والاستقلال بإدارة شؤونها في
المستقبل وكل ذلك وفقاً لما هو مذكور في صمد
عصبة الأمم وصك الانتداب من أحكام مثل
ذلك ما كانت عليه فلسطين وسوريا ولبنان . »

Etat sous tutelle دولة تحت الوصاية
« هي الدولة التي تتول مية الأمم أو دولة
أو دول تعهد إليها هذه المية بالوصاية تصرف
شؤونها الداخلية والخارجية بقصد الوصول بها
إلى حالة تمكثها من الانفراد والاستقلال بإدارة
شؤونها في المستقبل وكل ذلك وفقاً لما هو
مذكور في ميثاق الأمم المتحدة وفي اتفاق
الوصاية من أحكام مثل ذلك وصاية الأمم المتحدة
على ليبيا . »

على نظام خاص كالولايات المتحدة الأمريكية
وسويسرا . »

Etat fédéral دولة متعاهدة
« هي عدة دول توافق فيما بينها بمقتضى
دستور عام على أن تتحد اتحاداً دائماً تتمه مية
مركزية واحدة تكون هي حكومة الاتحاد
وهذه الحكومة تمارس سلطتها بطريق مباشر
على حكومات هذه الدول وعلى رعاياها في حدود
معية مما يلزم عنه اندماج هذه الدول بحيث
تصبح شخصاً دولياً واحداً ومثل ذلك الولايات
المتحدة الأمريكية منذ سنة ١٧٨٧ م وسويسرا
منذ سنة ١٨٤٨ م والمكسيك منذ سنة ١٨٥٧ م
والأرجنتين منذ سنة ١٨٦٠ م والبرازيل منذ
سنة ١٨٩١ م واتحاد الجمهوريات الاشتراكية
الروسية . »

Etat indépendant دولة مستقلة
« هي الدولة التامة السيادة التي تتفرد بإدارة
شؤون شعبها داخلياً وخارجياً غير خاضعة في
ذلك لرقابة دولة أخرى . »

Etat protégé دولة محمية
« هي الدولة التي تتكفل دولة أخرى باللندود
هنا ودفع اعتداء الغير عليها ويكون ذلك
إما بمعاينة تقع بين الطرفين ولما بمجرد إعلان
يصدر من قبل الدولة الحامية وحدها واعتراف
الدول . ومن نشأت الحاية فإن الدولة الحامية
تسيطر على الشؤون الخارجية للدولة المحمية كما
تتصرف على شؤونها الداخلية ولكن إلى درجة

« هو اتفاق دول ملوم أدبياً لا قانونياً ومن ثم فهو عادة بسيط لا يشترط فيه توافر كل الأوضاع التي تقتضي في المعاهدات (فتلا لا يشترط بمحل رئيس الدولة ولا التصديق على الاتفاق) . »

I

التدخل في النزاع

Intervention dans un conflit

« هو أن تتدخل دولة في نزاع بين دولتين أخريين لنقض هذا النزاع على الوجه الذي تراه الدولة المتدخلة مهددة باستعمال القوة مثل ذلك تدخل الدول العظمى في النزاع الذي قام بين تركيا واليونان في سنة ١٨٩٧ لإعلاء حرية كريت اليونان . »

L

كتاب تعيين القنصل

« هو ما يزود به القنصل لإثبات صفته لتسليمه لوزارة خارجية الدولة المعتمد لديها . »

Lettres de créanco أوراق الاعتاد

« هي كتابان من صورة واحدة بوجهيهما رئيس الدولة التي يعيد بممثله الدبلوماسي إلى رئيس الدولة التي اعتمدت هذا الممثل . ولم أحدهما مفتوحاً لوزير خارجية هذه الدولة والآخر مغلقاً في حفل رسمي إلى رئيسها . »

M

مداولة

« هي عادة دولة أو أكثر فرض نزاع قام

دولة تابعة

« هي دولة كانت جزءاً من دولة أخرى ولكنها أخذت تتحرر من إشراف أو من سلطان هذه الدولة الأخرى إلى أن أصبحت مستقلة بشؤونها الداخلية إلى حد كبير مثل ذلك مصر وبلغاريا لما كانتا تابعتين للدولة العثمانية . »

دول الاتحاد الشخصي

Etats d'union personnelle

« هي دول لكل منها سيادتها الكاملة ولا يربط بينها إلا كون رئيسها كلها واحداً كما كان الأمر بين بريطانيا وهانوفر من سنة ١٧١٤ إلى سنة ١٨٣٨ وبين إيطاليا وألمانيا من سنة ١٩٣٩ إلى سنة ١٩٤٤ . »

دول الاتحاد الحقيقي

« هي دول احتفظ كل منها باستقلاله الداخلي واجتمعت تحت رئيس واحد وتحت سلطة مشتركة تمارس شؤونها الخارجية وقد تمارس بعض شؤونها الداخلية مثل ذلك الدانمارك وأيسلندا من سنة ١٩١٨ إلى سنة ١٩٤١ والسويد والنرويج من سنة ١٨١٥ إلى سنة ١٩٠٥ والنمسا والمجر من سنة ١٧٢٣ إلى سنة ١٩١٩ . »

براعة الاعتاد

« هي الأمر الصادر من الدولة المعتمد لديها القنصل بالإذن له في مباشرة عمله القنصل في دائرة اختصاصه . »

G

وفاق الإشراف

Gentlemen's agreement

O

عُلم الدولة — أركان الدولة

Organes de l'état

« م الأشخاص الذين لهم حق التصير عن إرادة الدولة كرئيس الدولة ووزير خارجيتها وممثلي الدبلوماسيين والقناصل ».

الفروع الرئيسية لحيمة الأمم المتحدة

Organes principaux des Nations Unies

« وهي الجمعية العامة ومجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس الوصاية وعمكة العمل الدولية والأمانة العامة ».

الفروع الثانوية للأمم المتحدة

Organes subsidiaires des Nations Unies

« هي الفروع التي تنفذها هيئة الأمم المتحدة إذا رأت ضرورة لإنشائها ».

هيئة الأمم المتحدة

L'organisation des Nations Unies

« هي هيئة التنظيم الدولي التي اتفقت مجموعة من الدول في مؤتمر سان فرانسيسكو على إنشائها وذلك لحفظ السلام والأمن الدولي ولإنهاء العلاقات الودية بين الأمم ولتحقيق التعاون الدولي من النواحي الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والإنسانية ».

P

Pacte; charte

عهد — ميثاق

« هو اتفاق بين الدول لوضع نظام دولي

بين دولتين أو أكثر عن طريق التفاوض التي تفرقه هي أيضاً فيه ».

Membres originaires أعضاء أصليون

« هي الدول التي اشتركت في مؤتمر الأمم المتحدة لتنظيم الدول المتحد في سان فرانسيسكو ووقعت على ميثاق الأمم المتحدة وصادقت عليه طبقاً للمادة ١١٠ منه والدول التي وقعت من قبل تصريح الأمم المتحدة الصادر في أول يناير سنة ١٩٤٢ ووقعت وصادقت على هذا الميثاق ».

Ministre plenipotentiaire وزير مفوض

« هو ممثل كالسفير ولكنه من طبقه تليه في المرتبة ».

Modus vivendi مصالحة مؤقتة

« تطلق على الاتفاقات الدولية التي تسوى مؤقتاً مبعثاً نسوة وقية كاتفاقات الأرصد الاسترلينة ».

N

Négociations مفاوضات

« هي تبادل أوجه النظر بين طرفين متفاوضين وفقاً لمراسيم معينة بقصد الوصول إلى عقد اتفاق دولي ».

Note verbale مذكرة شفوية

« هي إيلاخ يقال شفويا ويدون في مذكرة مكتوبة عن موقف ».

جميع أعضائها وكوجوب حم المازعات الدولية بالوسائل السلمية وغير ذلك من المبادئ المذكورة في الميثاق .

Protocole بروتوكول
« هو اصطلاح يطلق عادة على اتفاقات تكميلية ملحقة بمعاهدة Protocole أو على اتفاق قائم بذاته Protocole accord أو على محضر لاجتماع دول Protocole procès-verbal

R

Ratification تصديق
« هو موافقة رئيس الدولة على المعاهدة النهائية . »

Règlement judiciaire تسوية قضائية
« هي حكم النزاع القائم بين دولتين بواسطة القضاء الدولي . »

Représailles مجازاة بالمثل
« هو تصرف تخرج به دولة على القواعد الدولية بقصد إرغام دولة أخرى على العود عن تصرف شيء سبق أن صدر من هذه الدولة إزاء الدولة الأولى مثل ذلك ما حدث في سنة ١٩٠٨م عندما حجرت هولندا بعض السفن التابعة لجمهورية فنزويلا للحصول على تعويض بسبب حيز فنزويلا سفنا هولندية إلى أن دفعت فنزويلا التعويض . »

Retorsion مقابلة بالمثل
« هو تصرف فيه مجازاة للجماعة بأية الدولة

مستقر للأمة الدولية كهد عصبية الأمم وميثاق الأمم المتحدة . »

Persona grata شخص مرضى
Persona non grata شخص غير مرضى
Pleins pouvoirs تفويض
« هو وثيقة يصدرها الرئيس الدولة تثبت صفة المفوض ومبلغ سلطته . »

Préambule ديباجة
« هي مقدمة للمعاهدة تتضمن ذكر البواعث التي دفعت إلى عقدتها والأفراض التي ترى المعاهدة إلى تحقيقها . »

ديباجة ميثاق الأمم المتحدة
Préambule de la Charte des Nations Unies
« وهي تتولى التبرير بالميثاق والإجابة عن النيات المشتركة للأمم المتحدة والمثل العليا التي علمت هذه الأمم بوجوبها . »

بدأ المساواة في السيادة
Principe de l'égalité souveraine
« هو المبدأ الذي يقتضى بأن يكون جميع أعضاء الأمم المتحدة متساوين أمام القانون فلا يكون لأحد منهم سلطان على الآخر . »

مبادئ الأمم المتحدة
Principes des Nations Unies
« هي الأسس التي يقوم عليها عمل هيئة الأمم المتحدة كبداً المساواة في السيادة بين

Traité consulaire معاهدة قنصلية

« هي معاهدة تبين ما تقتضيه المصالح لدى أطرافها من حقوق وما عليهم من واجبات. »

Traité-contrat معاهدة عقدية

« هي اتفاق بين دولتين أو أكثر لتنظيم نوع من التعامل بينهما كاتفاق الأرضة بين مصر وانجلترا. »

Traité d'alliance معاهدة تحالف

« هي معاهدة يلتزم أطرافها القيام بها بأعمال حربية دفاعية أو هجومية في ظروف معينة. »

Traité d'amitié معاهدة صداقة

« هي معاهدة تقيم بين طرفيها علاقات ودية بوجه عام. »

Traité d'arbitrage معاهدة تحكيم

« هي معاهدة يلتزم طرفوها الالتجاء إلى التحكيم في فصل نزاع بينهما. »

معاهدة تبادل التجارة

Traité d'assistance mutuelle

« هي معاهدة يوجب أطرافها على أنفسهم مساعدة بعضهم بعضاً عند تعرض أحدهم لاعتداء خارجي. »

معاهدة حسن الجوار

Traité de bon voisinage

« هي معاهدة صداقة بين دول متجاورة من اثنين فأكثر. »

في حدود سلطانها رداً على تصرف شيء من دولة أخرى بقصد إلزامها على الدول عن موقعها مثل ذلك دولة تقصد في الإجراءات الخاصة بمرافقات السفر في حق رعايا دولة أخرى أو منتهين من عبادة هذه معية وذلك رداً على تصرف شيء صدر من هذه الدولة. »

Retrait انسحاب

« هو إجراء به يخرج دولة من اتفاق في طرف فيه من كان خروجها جائزاً. »

S

Sentence arbitrale (Award) قرار التحكيم

« هو ما قضى به المحكم في النزاع المحكم فيه. »

Statut نظام أساسي

« هو اتفاق دول ينعى بمجموعة من القواعد لتنظيم شؤون هيئة دولية كالنظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية. »

T

Traité معاهدة

« هي اتفاق بين دولتين أو أكثر لتنظيم علاقات بينها. »

Traité bilatéral معاهدة ثنائية

« هي اتفاق طرفاه دولتان. »

Traité collectif معاهدة جماعية

« هي اتفاق بين أكثر من دولتين كمعاهدة قناة السويس. »

« هي معاهدة ترسم النجوم الإقليمية الخاصة
بين أطرافها . »

Traité de neutralité معاهدة حياد

« هي معاهدة يوجب أطرافها جميعاً أو أحدهم
على نفسه الالتزام حالة المجاهد عند ثوب حرب
معية . »

معاهدة منع الاعتداء

Traité de non agression

« هي معاهدة يلتزم أطرافها عدم اعتداء
بعضهم على بعض اعتداء مسلحاً . »

Traité de paix معاهدة صلح

« هي معاهدة بين دول كانت متحاربة لإنهاء
حالة الحرب وتنظيم علاقات السلم بينها . »

Traité enregistré معاهدة مسجلة

« هي معاهدة مثبتة في سجلات حصة الأمم
أو هيئة الأمم المتحدة . »

Traité général d'arbitrage معاهدة تحكيم

« هي اتفاق بين دولتين به تراضيان على
فض جميع ما قد يقوم بينهما من منازعات
بواسطة التحكيم . »

Traité-loi معاهدة تشريعية

« هي اتفاق بين دولتين أو أكثر لإنشاء
قواعد قانونية دولية كعهودات لاهي لتنظيم
الحرب البرية والبحرية . »

Traité de cession معاهدة تنازل

« هي معاهدة بها ينزل أحد طرفيها للآخر
الأخر عن سيادته على إقليم معين . »

Traité de commerce معاهدة تجارة

« هي معاهدة تنظم العلاقات التجارية بين
دولتين أو أكثر . »

Traité d'établissement معاهدة إقامة

« هي معاهدة تنظم إقامة رعايا كل من
أطرافها في إقليم الطرف الآخر وتبين
ما يستحقون به من حقوق ويترمون به من
واجبات أثناء إقامتهم . »

Traité d'extradition معاهدة تسليم المجرمين

« هي معاهدة يلتزم أطرافها تسليم المجرمين
اللاجئين إلى دولهم . »

Traité de garantie معاهدة ضمان

« هي معاهدة يلتزم أحد أطرافها بضمان
استقلال الطرف الآخر أو ضمان سلامة أراضي
من اعتداء يقع عليها من دولة أخرى . »

معاهدة ضمان جماعي

Traité de garantie collective

« هي معاهدة بين جماعة من الدول يلتزم
كل طرف فيها بضمان استقلال كل طرف آخر
وضمان سلامة أراضي من أي اعتداء غاصبي . »

معاهدة تعيين الحدود

Traité de limitation des frontières

<p>V</p>	<p>Traité ouvert معاهدة مفتوحة</p>
<p>Vice-consul نائب القنصل</p>	<p>« هي اتفاق دول يباح لتغير طاقته الانضمام إليه كمعاهدة بين في اتحاد البريد . »</p>
<p>« هو من يعين لمحاوطة القنصل ويقوم مقامه وقت غياب . »</p>	<p>Traité politique معاهدة سياسية</p>
	<p>« هي معاهدة لتنظيم بعض المسائل السياسية . »</p>
	<p>Traité secret معاهدة سرية</p>
	<p>« هي معاهدة كتم أطرافها ما فيها من الحكم . »</p>

مُطْلَعَاتُ الْقَانُونِ الْبَحَارِي



مصطلحات القانون التجارى (١)

A

Action d'apport	السهم الميقي	Abandon du navire	التخلي عن السفينة
L'action d'avaries	دعوى الغارم		اصطدام السفن
Action de capital	سهم رأس المال	Abordage ou collision en mer	
Action de jouissance	سهم تمتع	Collision et son	
	سهم تقدي		التصادم الغامض أو المختلط
Action de numéraire ou action payante	سهم امتياز	Abordage douteux ou mixte	
Action de priorité ou action privilégiée	دعوى المشاركة في الوفاء	Abordage fautif	التصادم الخطأ
		Abordage fluvial	الاصطدام النهرى
Action en contribution		Abordage fortuit	التصادم القهرى
Action ordinaire	سهم عادى	Abordage maritime	الاصطدام البحرى
Actionnaire	مسام		قبول التسجيل
Actuaire	حاسب	Acceptation d'enregistrement	
Administrateur	مدير	Acceptation du tiré	قبول المسحوب عليه
Administrateur délégué	المدير المنتدب		التبول بالواسطة أو حين البروتستو (المتكررة)
Admission de la dette	قبول الدين	Acceptation par intervention ou sous protêt	
Affirmation de la dette	توكيد الدين		شهادة السفينة
Affrètement	استئجار السفينة	Acte de francisation; lettre de mer	
	استئجار القديم (التجيش)	(certificate of registry)	
Affrètement à la cueillette		Actif	الأصول
		Action	سهم

(١) إذا احتاج المصطلح لأكثر من سطر بالسود الواحد فإن القرين يبدأ أولاً ثم يليه القرينى بنفس السود .

Apport en jouissance	قائمة اقتناع	استئجار السفينة لمدة معينة أو بالثمن
Apport en nature	قائمة عينية	Affrètement à temps, pour un temps déterminé ou au mois
Apport en numéraire	قائمة نقدية	الاستئجار بالوزن
Apport en propriété	قائمة تملك	Affrètement au poids (quintal ou au tonneau)
Apposition des scellés	وضع الأختام	استئجار السفينة لحايا وإيابا
Approvisionnement	التزويد	Affrètement au travers
Armateur	مجهز	استئجار السفينة بالسفرة
Armateur gérant	المجهز المفوض	Affrètement au voyage
Armement	تجهيز	الاستئجار التاجر
	وقف السفينة بأمر السلطة	Affrètement pur et simple
Arrêt de puissance ou de princeps		Affrètement total
Arrêté périodique	إقرار دوري	الاستئجار الكتل
Arrimage	رص البضاعة	Affrètement
Arrimeur-juré	خبير الرص	متأجر السفينة
Assemblée générale	جمعية عمومية	Agent d'assurance
	جمعية عمومية تأسيسية	وكيل التأمين
Assemblée générale constitutive	جمعية عمومية قاعدية	Agents maritimes
Assemblée générale extraordinaire	جمعية عمومية عادية	الملاحون
		Agents terrestres
Assemblée générale ordinaire		المهال البريون
Assistance maritime	الإيجاد البحري	Agrément
Assistance spontanée	المساعدة التلقائية	موافقة
Association	جمعية — شركة	Agrès ou appareils
		العناد
		Ancre
		المرساة — الأجر
		Anonyme (société)
		مساهمة (شركة)
		Apéritif
		غبار المؤمنين
		Appareux ou agrès
		العناد
		Apport
		قائمة
		Apport de crédit
		قائمة ائتمان
		Apport en industrie
		قائمة عمل

تأمين استهلاك السندات بقيمة الاسمية.	شركة عامة Association en participation
Assurance contre le remboursement au pair	شريك Associé
تأمين من إصابات العمل	التأمينات Les assurances
Assurance contre les accidents de travail	تأمين بقسط ثابت
تأمين الاضطرابات والزلازل	Assurance à prime fixe
Assurance contre les émeutes et tremblements de terre	التأمين الجوى Assurance aérienne
تأمين أخطار الملاك والتلف والضياع والسرقة	تأمين الحريق الأول
Assurance contre les risques de destruction, détérioration, de perte et de vol	Assurance au premier feu
تأمين أخطار النقل البرى أو النهري	تأمين السيارات L'assurance - automobiles
Assurance contre les risques des transports terrestres ou fluviaux	تأمين مع مشاركة آجلة
تأمين التسيوى L'assurance-crédit	Assurance avec participation différée
Assurance cumulative	تأمين مع مشاركة عاجلة
التأمين الجمعى	Assurance avec participation immédiate
تأمين رأس المال المؤجل	تأمين الجماعة
Assurance de capital différé	Assurance collective ou de groupe
Assurance de choses	التأمين المزدحم Assurance combinée
تأمين الأشياء	التأمين التكميل Assurance complémentaire
Assurance de dommages	تأمين المعجز Assurance contre invalidité
تأمين الأضرار	تأمين المرض Assurance contre la maladie
تأمين الجماعة	تأمين الشيخوخة
Assurance de groupe ou collective	Assurance contre la vieillesse
تأمين القسط وقسط القسط إلى ما لا نهاية	تأمين البطالة
Assurance de la prime et de la prime des primes à l'infini	Assurance contre le chômage
Assurance de personnes	تأمين الحريق Assurance contre l'incendie

التأمين المختلط برأس مال متغير	تأمين راتب بقية مؤقتة
Assurance mixte à capital variable	Assurance de rente temporaire de survie
التأمين المختلط البسيط أو العادي	تأمين المسؤولية
Assurance mixte simple ou ordinaire	Assurance de responsabilité
التأمين المتماثل	تأمين البقية أو الرقي
Assurance mutuelle	Assurance de survie
التأمين في المواليد	تأمين السفر
L'assurance - natalité	Assurance de voyage
التأمين في الزواج والمهور	تأمين راتب بقية مؤجل
L'assurance - nuptialité, dotale	Assurance différée de survie
التأمين التصويبي	التأمين لحالة الوفاة
Assurance par assésment	Assurance en cas de décès
التأمين الشعبي	التأمين لحالة البقاء
Assurance populaire	Assurance en cas de vie
التأمين على ذمة الغير أو لخدمة الغير أو لحساب الغير	تأمين الإثراء
Assurance pour autrui ou pour compte de qui il appartiendra	Assurance enrichissement
تأمين الفضولي	التأمين من الحياة
Assurance pour compte	L'assurance - fidélité
التأمين لحصصة من يثبت له الحق فيه	التأمين النهرى
Assurance pour le compte de qui il appartiendra	Assurance fluviale
التأمين الخاص	التأمين غير المحدود
Assurance privée	Assurance illimitée
التأمين التصاعدي	التأمين المطلق (تأمين سفينة لا تمين)
Assurance progressive	Assurance in quo vis
التأمين المتبادل	تأمين التعويض
Assurance réciproque	Assurance indemnité
تأمين بلا مشاركة في الأرباح	التأمين الفردي من الموارض
Assurance sans participation aux bénéfices	Assurance individuelle contre les accidents
تأمين بسيط لراتب عند الوفاة	التأمين الشامل
Assurance simple de rente en cas de décès	Assurance intégrale
	التأمين البحري
	Assurance maritime
	التأمين المختلط
	Assurance mixte

Assuré	المؤمن	Assurance sociale	التأمين الاجتماعى
Assureur	المؤمن	Assurance sur corps	تأمين السفينة
	تخصيص التأمين	Assurance sur faculté	تأمين الشحنة
Attribution de l'assurance			تأمين المتجر بغير السوق
	زيادة أسباب الخطر	Assurance sur la valeur vénale des fonds de commerce	
Augmentation de risque		Assurance sur la vie	التأمين على الحياة
Avancé sur police	سلفة على الوثيقة	Assurance temporaire	التأمين المؤقت
Avances	سلف		تأمين مؤقت لراتب بقيا
Avances sur différé	سلف على المؤجل	Assurance temporaire de rente de sur- vie	
عوار - مفرم (ج . الموارديات - المنارم)		Assurance terrestre	التأمين البرى
Avarie			تأمين كل الأخطار
الموارديات العامة أو الكبرى - المنارم العامة		Assurance tous risques	
Avaries communes; avaries grosses			تأمين البلى
Avaries - dommages	الموارديات المينة	L'assurance - valeur à neuf ou vétusté	
Avaries - frais	المنارم للتقدي		تأمين عمري على رأسين أو أكثر
	المنارم البسيطة أو الخاصة	Assurance vie-entière sur deux ou plusieurs têtes	
Avaries simples ou particulières			تأمين عمري على رأس
Avenant	ملحق الوثيقة	Assurance vie-entière sur une tête	
avis	إشعار		

B

Bagagerie	التفالى	Bagages	أمتة
	التفالى بالتدليس		الشريك المرمى
Banqueroute fraudulente		Baillcur de fonds ou commanditaire	

وثيقة عقد الترضي البحري	Banqueroute simple	التفاسد البسيط
Billet de grosse; lettre de grosse; contrat de grosse	Banqueroute	جرائم الزبائن
Block policy تأمين التفاسد	Bateau	المركب
أصل بوليصة النقل	Bénéfice	ربح
Bonne lettre de voiture	Bénéficiaire	المستفيد
Bornage المرافاة		للوقر الإحتياطي
الاقراض البحري بضمان السفينة (قانون إنجليزي)	Besoin ou recommandataire	ميرانية
Bottomry bonds	Bilan	سند إئق - سند لأمر
Bulletin d'adhésion ورقة الانضمام	Billet à ordre	سند لحاملة
	Billet au porteur	

C

Cargo mixte سفينة بنائع عتقة	Cabine	قرة
Cautionnement كفالة	Cabotage	المساحة
Cautionnement en espèces كفالة نقدية	Cabotage international	المساحة الدولية
كفالة أوراق مالية	Cabotage national	المساحة الإقليمية
Cautionnement en valeurs حساب الإحتياط		
Censeur مراقب	Calcul des probabilités	حسابة الاحتمالات
Cession de portefeuille تحويل المحفظة	Calfatage	جلفطة السفينة
ثالثة الزبان (ج نوافل)	Calfater	جلفط السفينة
Chapeau de capitaine; droit de chapeau; vin du maître ou du marché; vin du pot de maître; chausses du maître (plus ancien); hatmoney	Capitaine	الزبان
Chargement الشحن	Capital	رأس المال
Les Chargements الملاوات - الضمان	Cargaison	وسن السفينة
Chargeur الشحان		سفينة بنائع خطية
	Cargo-liner ou navire de charge de ligne	

شرط الرجوع عند المصرة	Charte-partie	عقد إيجار السفينة
Clause de retour à meilleure fortune	Les châtellusionnes	شركات الشاتلية
شرط الرجوع بلا مصروفات		ثالثه الزيان (ج. نوافل)
Clause de retour sans frais	Chaussee du maitre (plus ancien);	Chaussee du maitre (plus ancien);
شرط التراضى على القيمة	droit de chapeau; chapeau de capitaine; vin du maitre ou du marché; vin du pot de maitre; hatmoney	droit de chapeau; chapeau de capitaine; vin du maitre ou du marché; vin du pot de maitre; hatmoney
Clause de valeur agréée		
شرط الضمان	Chèque	الشيك
Clause non acceptable	Chèque à ordre	شيك إذنى — شيك لأمر
شرط : « تحمل المخارم طبقا لمعادات وعرف البحار »		شيك لمسمى
Clause: "outre les avaries selon les us et coutumes de la mer"	Chèque à personne dénommée ou non à ordre	Chèque à personne dénommée ou non à ordre
شرط عدم الإشعار	Chèque barré ou croisé	شيك مسطر
Clause sans avis; clause sans autre avis	Chèque certifié	شيك مستعد
شرط منع الرجوع بكتابة	Chèque postal	شيك بريد
Clause sans compte de retour	Chounah	شوة (ج. شونات)
شرط عدم الضمان أو شرط الجراف	Classement d'avaries	تصنيف المخارم
Clause sans garantie ou clause à forfait		شرط الجراف أو شرط عدم الضمان
Clause suivant avis	Clause a forfait ou clause sans garantie	شرط عدم الضمان أو شرط الجراف
شرط التنازل عن الامتياز	Clause de dispense de protêt	شرط عدم تحرير بروتستو
Clause: "un franc pour tout fret"		شرط اختيار الموطن
إقفال التغطية لعدم كفاية الأموال	Clause de domiciliaire	شرط عدم النزاع فى الوثيقة
Clôture pour insuffisance d'actif	Clause d'incontestabilité de la police	شرط القاندة الثابتة
التأمين الاقتراني	Clause d'intérêt fixe	شرط الرجوع الاحتمالي
Colis		Clause de recommandation
طرود		
اصطدام السفن		
Collision en mer ou abordage		
Collision at sea		

مقاصة الأخطار	الشريك الموصى
Compensation des risques	Commanditaire ou bailleur de fonds
حساب جار	توصية
الحساب الجارى المكشوف أى الطرفين	توصية (شركة)
Compte courant à découvert réciproque	Commandite (société en)
الحساب الجارى المكشوف من طرف واحد	شريك عامل فى شركة توصية
Compte courant à découvert unilatéral	توصية بسيطة أو توصية بأسمهم (شركة)
الحساب الجارى المتبادل	Commandite simple ou commandite par actions (société en)
Compte courant réciproque	جوال تجارى
الحساب الجارى البسيط	مأمور الحسابات
Compte courant simple	Commissaire aux comptes
حساب شيكات أو ودائع	عمول النقل
Compte de chèques ou de dépôts	Commissaire de transport; commissionnaire de transport
الحساب المصرفى — الحساب فى البنك	عمولة — الوكالة بالعمولة
Compte en banque	عمولة المكشوف
المصلح مع الإبراء	Commission de découvert
المصلح مع التخل	عمالة التثنية
Concordat par abandon d'actif	Commission de reassurance
المصلح مع التلوم	لجنة التسوية
Concordat par atermoiement	الوكيل بالعمولة — التمول
المصلح الوقى	Commissionnaire
المصلح البسيط	عمول النقل
الشروط العامة للبوليصة	Commissionnaire de transport; commissionnaire de transport
Conditions générales de la police	وكيل بالعمولة ضامن — عمول ضامن
الشروط الخاصة للبوليصة	Commissionnaire de croisière
Conditions particulières de la police	
جواز الإبحار	
Congé; passeport maritime	

تأمين الرد - التأمين المضاد	Congédiement	التسريح
Contre-assurance	Connaissance	تذكرة الشحن
التأمين المضاد الممتد		
Contre-assurance étendue	Consignation des marchandises	إيداع البضاعة
التيد المكس - التشطيط المكس	Consortium ; pool	إتحاد المؤتمنين
Contre-passation		مثنى الواتب
Coque du navire	Le constituant de la rente	
ميكل السفينة	Construction du navire	بناء السفينة
Cote de navire		المقود التجارية
رتبة السفينة	Les contrats commerciaux	
Cotisation	Contrat d'assurance	عقد التأمين
اشترك		وثيقة عقد القرض البحرى
Courtage d'affrètement	Contrat de grosse ; lettre de grosse ; billet de grosse	
سيرة الاستئجار	Contrat de passage	عقد نقل المسافرين
Courtier		عقد النقل البحرى
سمار	Contrat de transport maritime	
Courtier d'assurance		
سمار التأمين		
Courtier interprète		
سمار التمهيلات		
Courtier maritime		
سمار بحرى		
الذاتية . له		
Crédit		
مستحق الواتب		
Crédit-rentier		
رديف		
Croupier		

D

Déchéance	Débarquement ; déchargement	التفريغ
سقوط		
Déclaration d'aliment	Débit	الدبونية . منه
إبلاغ الشحن		
Déclaration de risque	Débit-rentier	مدين بالراتب
تقرير وجود الخطر	Débitour	مدين
بيان الكارثة	Débris du navire ; épave	حطام السفينة
إعلان تقادم الخطر	Déchargement ; débarquement	التفريغ
Déclaration des aggravations de risque		

Dividende	ربحية (ربح موزع)	Déconfiture	إسار
Dividende fictif	ربحية صورية	التخلي عن السفينة	
Dividende réel	ربحية حقيقية	Délaissement du navire	
	توزيع الأخطار	Délit	جرحه
Division ou dispersion ou dissemination des risques		Dépossession	زوال اليد - زوال الحياة
Docks, magasins généraux	مخازن عمومية	Dépôt	الوديعة
Domiciliaire	المختار موطنه الوفاة	Dessaisissement	رفع اليد
	الضامن الاحتياطى (فى الكيالة)	Dessin	رسم
Donneur d'aval	الآمر بالسحب (فى الكيالة المسحوبة لذمة الغير)	Destinataire	المرسل إليه
		Destruction (d'un titre)	ملاك (المك)
Double assurance	التأمين المضاعف	Différé	المؤجل
	المغارم العادية	Diminution de prime	خفض القسط
Droit d'avaries au monues avaries ou petty charges		Directeur	المدير العام
	نافقة الريان (ج - نوافل)	Discussion (droit de)	التجريد (حق)
Droit de chapeau; chapeau de capitaine: vin du maître ou du marché; vin du pot de maître; chaussees du maître (plus ancien): hatmoney		Dispacheur	خبير المواريات
Droit de discussion	حق التجريد		توزيع الأخطار
Duplicata	صورة	Dispersion ou dissemination ou division des risques	
		Disponible	الحاضر - الحر
			توزيع الأخطار
		Dissemination ou dispersion des risques	
			إغفال (الشركة)
		Dissolution (d'une société)	

B

Enregistrement	التسجيل	Echéance	الاستحقاق
Enseigne	عنوان المحل		جنوح السفينة — تسطح السفينة
	مكتب الإدارة بأجر جراف	Echouement du navire	
Entreprise de gestion à forfait		Echouement volontaire	الجنوح العمد
Epargne créatrice	إدخار التميز	Écrit	محز — مكتوب
Epargne réserve	إدخار الاحتياط	Effet de commerce	ورقة تجارية
Épave; débris du navire	حطام السفينة	Effet de complaisance	ورقة بجمالة
	الملاحون	Effet domicile	الورقة الموطنة
Équipage; gens d'équipage; gens de min		Effet fictif	ورقة صورية
			شحن السفينة
Escompte	القطع (الحصم)	Embarquement des marchandises	
	تقدير الأوراق المالية	Emission	إصدار
Estimation des valeurs	بيان الورد	Emprunt à la grosse	الاقتراض البحري
État de chargement ou manifeste d'entrée		Endossement	التظهير
	تقدير الوظيفات — تقدير التميز		تظهير تأميني
L'évaluation des placements		Endossement à titre de garantie ou pignoratif	
Exclusion de risque	استبعاد الخطر	Endossement conditionnel	تظهير شرطي
Exécution en bourse	التنفيذ في البورصة		تظهير توكيل
Exercice social	السنة المالية للشركة	Endossement de procuration	
Expéditeur	المرسل	Endossement en blanc	تظهير على بياض
		Endossement partiel	تظهير جزئي

F

الاختياطي الاغناق	Faillite	إفلاس	
Fonds de réserve statutaire		إفلاس فعلي أو إفلاس واقعي	
Forcement de vapeur	زيادة البخار	Faillite de fait ou faillite virtuelle	نسبة بوليصة النقل
Forcement de voiles	تقوية الأشرعة	Fausse lettre de voiture	أوراق الخطر
Fortune de mer	ذمة السفينة	Feux des positions	مؤسس
Frais d'acquisition	نفقات جلب العقود	Fondateur	مال استهلاك (الأسهم أو السندات)
Frais d'encaissement	نفقات التحصيل	Fonds d'amortissement (des actions ou des obligations)	متجر
Frais de gestion	مصرفات الإدارة	Fonds de commerce	الاختياطي القانوني
Fréquence des risques	تواتر الأخطار	Fonds de réserve légal	
Frêt ; nolis	نول السفينة		
Fréteur	الناقل		
Fusion	اندماج		

G

المباشر	Gérant	الملاحون
السكان - الجزيرة (القة)	Gouverneil	Gens de mer ; équipage ; gens d'équipage

H

الرمز الرسمي البحري	Homogénéité des risques	تجانس الأخطار
Hypothèque maritime		التصديق على التعريف
	Homologation du tarif	

I

عدم صلاحية السفينة	Imputation de paiement	استئزال المدفوع
Innavigabilité de navire		

J

Juge commissaire	قاضى الخليفة	Jauge (jaugeage)	وسع السفينة
	حكم إظهار الإفلاس	Jet	الإلقاء . الرى . الطرح
Jugement déclaratif de faillite			يومية السفينة
		Journal de bord ou livre de bord ou livre de registre de bord	

L

	شهادة السفينة	Lamanage	الهداية
Lettre de mer ; acte de francisation ; (certificate of registry)		Lamaneur ou pilote-lamaneur	هاد
Lettre de voiture	بولصة النقل	Lettre de change	كسافة
Liner	سفينة خطية		تذكرة التأمين
Lloyd's	نظام لويد . الويدية	Lettre de couverture ou note de couverture	
	يومية السفينة	Lettre de crédit	خطاب اعتماد
Livre de bord ou livre de registre de bord ou journal de bord			وثيقة عقد القرض البحرى
قانون الاشكثار		Lettre de grosse ; billet de grosse ; contrat de grosse	
Loi des grands nombres			

M

Marine	البحار (ج . البحارة)	Machines	الآلات
Marque	علامة	Magasins généraux ; docks	مخازن عمومية
Mascaret	التيار العكسى		بيان ورود
	الكتلة الدائنة	Manifeste d'entrée ou état de chargement	
Masse active ou masse créancière		Manifeste de sortie	بيان الصدور
	الكتلة المدينة	Marchandise	البضاعة
Masse contribuable ou masse passive			

المنارم المادية	Masse des créanciers	كئة الباتين
Menues avaries ou droit d'avaries ou petty charges	Mâts	السوارى
Mévente		التهيش
بيع الوكس	Mention en marge de l'enregistrement	
قل تكليف السفينة فى الجرك		
Mutation en douane		

N

سفينة بضائع خطية	Naufrage absolu	الغرق التام
Navire de charge de ligne ou cargo-liner	Naufrage du navire	غرق السفينة
سفينة مختلطة	Navigabilité du navire	صلاحية السفينة
Navire mixte; paquebot mixte	Navigation de pêche	ملاحة الصيد
Navire nu	Navigation de plaisance	ملاحة الزهرة
Nolis; frêt	Navire	السفينة
نول السفينة	Navire armé	سفينة مجهزة
نقد إعجار السفينة		
Nolisement		
تذكرة التأمين		
Note de couverture ou lettre de couverture		

O

فتح اعتماد بالحساب الجارى	Opérations bancaires	أعمال مصرفية — أعمال البنوك
Ouverture de crédit en compte courant	Ouverture de crédit	فتح اعتماد

P

Paquebot	Paiement	الوفاء
سفينة البريد		
سفينة مختلطة	Paiement par intervention ou sous protêt	الوفاء بالواسطة أو حين البروتستو (النكرة)
Paquebot mixte; navire mixte		أوراق السفينة
Passation	Papiers de bord; pièces de bord	التقيد فى الحساب — التفتيش

Police d'assurance	وثيقة التأمين	Passport maritime; congé	جواز الإبحار
	الوثيقة بالحساب الجارى	Patente de santé	الشهادة الصحية
Police en compte courant	وثيقة التأمين العائم	Patente de santé brute	الشهادة الصحية الخروجة
Police flottante ou d'abonnement		Patente de santé nette	الشهادة الصحية النظيفة
Pool; consortium	إتحاد المؤمنين	Patente de santé marée	الشهادة الصحية المرية
	الكراء . ميناء (مفاعل من وى بنى مصروفا مذكراً)	Patente de santé suspecte	فترة الارتياب
Port		Période suspecte	التقرير الخاص
Port d'attache	ميناء التقيّد	Petit consulat ou petit rapport	أوراق السفينة
Port de charge	ميناء الشحن	Pièces de bord; papiers de bord	دلالة السفينة
Port de destination	ميناء الوصول	Pilotage	دليل السفينة
Port d'att	كراء مستحق	Pilote	دليل سواحل
Port payé	كراء مدفوع	Pilote-côtier	دليل الضباب
Poupe de navire	الكوتل	Pilote-hauturier	هاد
	المستأمن	Pilote-lamaneur ou lamaneur	القرصان (ج . القراصنة)
Preneur d'assurance ou souscripteur	عهدة المؤمن	Pirate	القرصنة
Prestation de l'assureur	فرض المقامرة	Piraterie	توظيف الرصيد — قشير الرصيد
Prêt à la grosse	قسط التأمين	Placement de réserve	الوئع
Prime	القسط المحلى	Le plein (de conservation de la compagnie)	الوثيقة المتغيرة
Prime chargée	علاوة إصدار	Police ajustable	
Prime d'émission	قسط ثابت		
Prime fixe	قسط السفرتين — قسط الذهاب والإياب		
Prime liée			

الإدلاء فى التغطية	Production à la faillite
الريح البحرى	Profit maritime
استارة التأمين	Proposition d'assurance
بروتستو عدم القبول (نكرة عدم القبول)	Protêt faute d'acceptation
بروتستو عدم الوفاء (نكرة عدم الوفاء)	Protêt faute de paiement
الجؤجؤ	Proue de navire
مقابل الوفاء	Provision
شركة التعاون الصورى	Pseudo mutuelle
القسط الدورى المتزايد	Prime périodique croissante
القسط الدورى المتناقص	Prime périodique décroissante
القسط الصافى	Prime pur
القسط المتساوى الدورى	Prime uniforme périodique
القسط الوحيد	Prime unique
مبدأ التعاون	Principe de la mutualité
احتمال ضاى	Probabilité mathématique
احتمال إحصائى	Probabilité statistique

Q

المال	Quille
قيراط	Quirat
المقارط	Quirataire
الحجر الصحى	Quarantaine
الخيار خيار وإن ساء	Qui mavult vult, qui préfère vent

R

الثنية للخطر المتجاوز	Rachat
التأمين الثانى	Rassurance au deuxième risque
الثنية بالخاصة	Rassurance de quote-part ou réassurance en participation
الثنية فيما جاوز الوسع	Rassurance en excédent de plein
الثنية فيما جاوز حدا من الحسارة	Rassurance en excédent de sinistre
التناقص	Rachat
شطب التسجيل	Radiation d'enregistrement
رم السفينة	Radoub
التكئة	Rappel de cotisation
القرار البحرى	Rapport de mer ou consular
ثنية التأمين — التأمين المتى	Réassurance

Relief	التعويض الناتج (البازرة)
Remettant	دافع
Remise	مدفوع
Remises au crédit	مدفوعات دائنة
Remorquage	قطر السفينة
Remploi des valeurs	استبدال الأوراق المالية
	تعويم السفينة
Renflouement ou relèvement du navire	
Rente de survie	راتب البقاء
	الراتب المؤقت التاجر
Rente temporaire immédiate	
Rente viagère	الراتب العمرى
Rente viagère différée	راتب عمرى مؤجل
	راتب عمرى فاجر
Rente viagère immédiate	
Report à nouveau	ترحيل الرصيد
Représentant de commerce	مثل تجارى
Reprise d'assurance	تكرار التأمين
Réserve des primes	رصيد الأقساط
	الرصيد المجموع الحساب
Réserve globale mathématique	
Réserve individuelle	الرصيد الفردى
Réserve mathématique	رصيد حساب
Réserve pour rentes	رصيد الرواتب

Réassuré	المتى تأمينه
Réassureur	متى التأمين
Réceptissé	وصل
Recepteur	القاضي
Rechange; retraite	كيفية الرجوع
	الموئى الاحتياطى
Recommandataire ou besoin	
	تصحيح الحسابات
Redressement des comptes	
Réduction	التخفيض
Réduction du capital	تخفيض مبلغ التأمين
Refus d'enregistrement	رفض التسجيل
Registre des assurances	سجل التأمينات
	قاعدة ربيع المقار
Règle du quart de l'immeuble	
	قاعدة التخفيض النسبى
Règle proportionnelle (règle de la réduction proportionnelle)	
	التسوية الودية أو الصلح الودى
Règlement amiable	
Règlement d'avaries	تسوية المخارم
Règlement par avaries	حجر المخارم
Rehabilitation	رد الاعتبار
Relâche	الرسو العارض
	تعويم السفينة
Relèvement du navire ou renflouement	

Retrocession	تلك التامين	زصيد الأخطار الجارية
Revision de l'estimation	مراجعة التقدير	Résérve pour risques en cours
Revision des comptes	مراجعة الحسابات	زصيد التوفيقات تحت التسوية
	المدول للولاد	Résérve pour sinistres restant à régler (non encore réglés)
Révocation pour cause de survenance d'enfant		Résérve technique
Risk-note	شرط عدم الضمان	زصيد التامين
Le risque locatif	الخطر الإيجاني	الاقراض البحرى بضمان البضاعة (قانون إنجليزى)
Risques exclus	أخطار مستبعدة	Responsentia bonds
Ristourne	الانقراض — الرد	Retrait d'agrément
		سحب المراقبة
		Retraite; rechange
		كيفية الرجوع

S

La société d'assurance à forme mutuelle	شركة التامين التعاونية الشكل	« تحت موافقة المصنع »
Sociétés de capitalisation	شركات التاصيل (شركات الرسمة)	«Sauf approbation de la fabrique»
	شركات ترتيب السفن	Sauvetage à la côte
Sociétés de classification		الاتقاذ الشاطئ
Sociétés d'épargne	شركات الإدخار	Sauvetage du navire
	جميعات التساعد	إقاذ السفينة
Sociétés de secours mutuels		Sauvetage en mer
Société en commandite	شركة توصية	الإقاذ البحرى
	شركة توصية بسيطة أو شركة توصية بأسم	Selection des risques
Société en commandite simple ou société en commandite par actions		تخير الأخطار
		Ship mortgage
		رهن السفينة
		Signaux phoniques
		الإشارات الصوتية
		Signe
		سمة
		Sinistre
		كارة
		Société anonyme
		شركة مساهمة
		شركات امتلاك التنازل
		Sociétés d'acquisition d'immeubles

مد ميماد السقا (مد أجل الشحن أو التفرغ)	Somme assurée	مبلغ التأمين
Surestaries	Sous-assurance	تأمين البنس
Surprime	Souscripteur	المحرر
وقف (التأمين)	Souscripteur ou preneur d'assurance	المستامن
Suspension (de l'assurance)	Souscripteur, under-writer	مكتتب
Syndic	خصوص السنة المالية	
وكيل التغطية	Spécialité de l'exercice	
وكيل الإجماع - وكيل إلب المائتين	ميماد السقا (أجل الشحن أو التفرغ)	
Syndic de l'union	Staries; jours de planche	
Syndic définitif	تأمين المخالاة	
Syndic provisoire		
وكيل التغطية المؤقت		
Syndicat de garantie		
قابة التأمين السعال		

T

Tiré	المسحوب عليه	Tables	جداول
Tireur	الساحب	Tables de morbidité	جداول الأمراض
Tonnage	حمولة السفينة	Tables de mortalité	جداول الوفيات
Tonne	الطن (وحدة الوزن)	جداول أصحاب الرواتب الفرنسيين	
Tonneau	الطننة (وحدة الحجم)	Table de R. F.	
Traité de réassurance	محتاج التنية	Tableaux de classement	إنبات الأخطار
Tramp; tramp steamer	سفينة ميسخة	Tarif maximum	الحدا الأعلى للتعريف
Transbordement	المسافة	Tarif minimum	الحدا الأدنى للتعريف
Transfert de portefeuille	توجيه المحفظة	Tarif réduit	أجرة مخفضة
تحويل التأمين		Taux de mortalité	معدل الوفيات
Transmission de l'assurance		Les tentines	الشركات التغطية

Transporteur	النقل	Transmission de portefeuille	نقل المحفظة
Traveller's checks	شيكات السفر	Le Transport	النقل

U

Union des créanciers	اتحاد الدائنين — إلب الدائنين
----------------------	-------------------------------

V

Vin du maître ou du marché; vin du pot de maître; droit de chapeau; chapeau de capitaine; chaussees du maître (plus ancien); hatmoney	نافة الريان (ج - نوالل)	Valeur brute; valeur nette	القيمة الاجمالية — القيمة الصافية
Virement	النقل إلى حساب آخر	Vente caf (coût, assurance, fret)	بيع كلف (معروقات . تأمين . نول)
Visite du navire	معاينة السفينة	Vente feb (frank on board)	بيع فوب (سلامة . وصول)
Voiturier	المكاري	Vérification des créances	تحقيق الديون
Voyageur	المسافر	Vignette	تصويرة (ج . تصاوير)

W

Warrant	سند الخزن
---------	-----------

صُطْلُوحَاتُ إِدَارَةِ مُضَادِّ السِّيَاسِي



مصطلحات الاقتصاد السياسى

سهم التمتع Action de jouissance

« سهم يعطى لحامل السهم المستهلك ويمخره الحصول على جزء من الأرباح أقل مما يحصل عليه حامل السهم المادى . »

السهم النقدى Action de numéraire

« هو الذى يعطى بظهر الاكتاب قدما فى الأسهم . »

السهم الممتاز Action privilégiée

Preferred stock
« سهم يشترط حمله بمزايا خاصة كأن يعطى له ربح ثابت بطريق الأولوية على الأسهم المتأخرة ، وأن يشترك بعد ذلك فى بقية الأرباح وذلك بحسب ما يكون منصوصا عليه فى نظام الشركة . »

الحاسب (فى شركة التأمين) Actuaire

Actuary
« هو مخبر فى حساب الاحتمالات . »

نظام القبول المؤقت Admission temporaire

« نظام خاص بالبضائع الأجنبية التى تدخل أرض الدولة على أن تخرج منها بعد تحويلها صناعيا . »

A

التجريد Abstraction

« هو إطراح كثير من عناصر البحث والاكتفاء بعناصر قليلة منظم بها تضاد على أساسها القواعد الاقتصادية . »

الإحراج بالاحتساب Accaparement
Corner

« هو أن يمد المشتري لأجل إلى الحصول على معظم الكميات الموجودة من السلعة حتى لا يتمكن البائع عند حلول الأجل من تنفيذ التزامه . »

إصابات العمل Accidents du travail
« الإصابات التى يستهدف لها العامل فى أثناء قيامه بالعمل . »

السهم Action

Share ; stock
« جزء من رأس مال شركة المساهمة . »

السهم المبنى Action d'apport

« هو الذى يعطى مقابل تقديم حصة عينية كعقار أو مقابل عمل . »

إلى شخص ثالث أو هيئة لفصل فيه ..	مفسر (برصة الأوراق المالية)
Arbitrage du change موازنة سعر الصرف	Agent de change
Arbitrage of exchange	Stock broker
« عملية تقوم بها البنوك وهي شراء الأوراق الأجنبية موضوع الصرف من الجهات التي هيكلت فيها أماناتها لتيسرها في الجهات التي ارتفع فيها السعر. »	« وسيط مهمته إيجاد الصلة بين الأشخاص المستعدين للبيع والأشخاص الراغبين في الشراء ثم العمل على تحقيق غرضهم. »
Article réclame سلعة إعلانية. سلعة ترويجية	Agiotage (في الأسواق)
« سلعة تباع بثمان منخفض بغية رواجها. »	« إشاعات تشر بقصد التأثير في الأسعار. »
Assistance الإغاثة	Amortissement (المال)
Relief	Amortization
« مساعدة الأشخاص الذين لا تكفي مواردهم لسد حاجتهم. »	« إبقاء قيمة الأسهم والسندات لأربابها. »
Assistance privée الإغاثة الخاصة	Anarchisme
Private relief	التفوضوية
« مساعدة من جانب الهيئات الخاصة كالجسميات الخيرية. »	Anarchism
Assistance publique الإغاثة العامة	« مذنب يقول بالنساء الملكية والدولة والدين جميعا وأن يصبح العلم والمثل مما المول عليها في إرشاد الناس. »
Public relief	Apprenti
« مساعدة تقوم بها الدولة والهيئات المحلية. »	الصبي
Assurance التأمين	Apprentice
Insurance	« من يجري تدريبه على المهنة ، وفي نظام الطوائف كان يلتحق بخدمة المعلم عدد من الصبية يقوم بتعليمهم ويدربون له بالطاعة والولاء. »
« عقد يلتزم بموجبه شخص أن يمرض آخر عما يقع له من خطر معين مقابل دفع إتاوات ويسمى الأول مؤمنا والثاني مؤمنا له. »	Apprentissage
	التدوين
	Apprenticeship
	« هو التدريب على إحدى المهن ، وكان هذا من لوازم نظام الطوائف. »
	Arbitrage
	التحكيم
	Arbitration
	« إحالة النزاع بين العمال وأرباب الأعمال »

Banking principle مبدأ حرية الإصدار

« مبدأ يتلخص في جعل إصدار الأوراق المصرفية حراً دون تدخل من جانب الحكومة »

Banque البنك - المصرف

Bank

« البنك مؤسسة تقوم بعمليات الائتمان بالاقراض والإقراض »

البنك المركزي أو المصرف المركزي - البنك الرئيسي أو المصرف الرئيسي - بنك البنوك أو مصرف المصارف

Banque centrale ou banque des banques

Central bank or bankers' bank

« اسم يطلق على بنك الإصدار »

بنك الإصدار - مصرف الإصدار

Banque d'émission

Bank of issue

« هو الذي يقوم بإصدار الأوراق المصرفية »

البنوك الزراعية - المصارف الزراعية

Banques agricoles

« هي التي تقوم بعمليات التليف الزراعي »

بنوك الأعمال - مصارف الأعمال

Banques d'affaires

« هي التي تقوم بعمليات طويلة الأجل مثل

إنشاء منشآت صناعية »

Assurance sociale التأمين الاجتماعي

Social insurance

« تأمين يراد به الاحتياط من نتائج بعض المخاطر التي تستهدف لها فئة معينة من الأشخاص بسبب حالتهم المادية أو ظروفهم الخاصة »

Au mieux السعر الأحسن

Best price

« هو السعر المناسب الذي يترك للمصار حرية اختياره »

التليف على بضائع

Avances sur marchandises

« التليف بضمان بضائع »

التليف على أوراق مالية

Avances sur titres

« الإقراض بضمان أوراق مالية »

B

Baissier مضارب على النزول (نزول)

Bear ; shorts

« هو الذي يرمى إلى الاستفادة من انخفاض الأسعار »

Balance des comptes الميزان الحسابي

Balance of payments

« بيان ما للدولة وما عليها من الديون قبل الدول الأخرى »

Balance du commerce الميزان التجاري

Balance of trade

« بيان قيمة الصادرات وقيمة الواردات »

التعاونية نسبة ماملاتهم مما يصرف النظر
عن حصتهم في رأس المال .

Bourse (البورصة)
Bourse ; exchange

« اجتماع يقعد في مواعيد دورية - يومياً
في الغالب - لأجل القيام بعمليات شراء البضائع
والأوراق المالية وبيعها ، وقد يطلق هذا اللفظ
على مكان الاجتماع أو زعماءه أو مجموع الصفقات
التي تقعد . »

Boycottage المقاطعة
Boycotting
« ترك الاتصال بشخص معين أو التعامل
معه . »

شهادة اختراع . براءة اختراع
Brevet d'invention
Patent
« شهادة تعطي المخترع الذي سجل اختراعه . »

Bureau de placement مكتب التقديم
« منشأة البحث عن عمل للرجال . »

مكتب العمل الدولي
Bureau international du travail
International labour office
« هيئة دائمة مهمتها تنظيم العمل الدولي . »

C

Caisse de garantie صندوق الضمان
« صندوق أقرض في برمسة البضائع

بنوك الودائع - مصارف الودائع

Banques des dépôts
Deposit Banks
« هي التي تقوم بعمليات قصيرة الأجل . »

Billet à ordre السند الإذن
Promissory note
« محرر يتضمن التزاماً بدفع مبلغ لإذن
شخص معين أو لحامله في تاريخ معين . »

Billets de banque (بنكشوت) أوراق مصرفية
Banknotes
« هي أوراق يصدرها بنك الإصدار مشتملة
على تعهد بدفع مبلغ معين من النقود المعدنية
لحامليها عند الطلب . »

Bimétallisme نظام المعدنين (المعدنية الثنائية)
Bimetallism
« نظام يجعل لكل من النقود الذهبية
والفضية قوة إبراء مطلقة . والقانون يحدد
النسبة بينهما ويقرر حرية السك لكل منهما . »

Bolchevisme البلشفية
Bolchevism

« هي مذهب شيوعي يرى أن المستحيل
على الهيئة الاجتماعية أن تتقبل طغرة من النظام
الراسخ إلى النظام الشيوعي ، وأنه لا بد من
دور انتقال يطلق فيه مذهب الجماعة إلى أن
تتغير عقلية الناس . وواضح هذا المذهب لينين
(Lénine) . »

Boni العامد
« المبلغ الذي يوزع على أعضاء الجمعية

رسمال (رأس مال) ثابت Capital fixe

Fixed capital

« هو الذي يستخدم في الإنتاج أكثر من مرة دون أن يتغير شكله مثل الآلات . »

رسمال (رأس مال) كاسب Capital lucratif

Lucrative capital

« هو الرسمال ذو الدخل أى الثروة التي تنقل لصاحبها دخلاً ولو لم تستخدم مباشرة في الإنتاج . »

رسمال (رأس مال) منتج Capital productif

Productive capital

« هو الثروة الناتجة عن عمل سابق والمستخدم في إنتاج ثروة أخرى . »

الرسمالية (الرأسمالية) Capitalisme

Capitalism

« لها معنيان : الأول - كثرة الأموال المستخدمة في الإنتاج . والثاني - النظام الذي تكون فيه رؤوس الأموال غير مملوكة للعامل . »

الكارتل . اتفاق المنتجين . حلف المنتجين Cartel

Cartel

« هو اتفاق يتم بين عدة مؤسسات تنتمي إلى فرع معين من فروع الإنتاج بقصد احتكار السوق أو بقصد تنظيم المنافسة مع استبعاد شخصية كل مؤسسة . »

بطاقات الجرايات Cartes de rationnement

Ration cards

« بطاقات يحدد فيها الكمية التي للأفراد

الآجلة في مصر والفرض منه مواجهة كل توقف يحصل من المصاراة أثناء سير العملية بأن يقوم مؤقتاً بأداء ما ارتبط به المصار من التمددات . »

صندوق التصفية Casse de liquidation

« صندوق يوجد في بعض البرصات تركز فيه جميع العمليات الآجلة في البرصة ويضمن تنفيذ العمليات . »

رسمال (رأس مال) Capital

Capital

« مجموعة الأموال التي يملكها الإنسان في وقت معين . »

رسمال (رأس مال) متداول

Capital circulant

Circulating capital

« هو الذي لا يستخدم في الإنتاج إلا مرة واحدة ثم يستهلك أو يتغير شكله مثل الفحم والنقود . »

رسمال (رأس مال) عيني

Capital en nature

Capital goods

« يطلق على الثروات التي تستخدم بأعيانها مباشرة في الإنتاج مثل المواد الأولية والآلات . »

رسمال (رأس مال) قيمي Capital en valeur

Money capital

« هو الرسمال مقدراً بالنقود . »

يتحدد بحسب كمية الذهب الموجودة في العملة
الوطنية والأجنبية .

Change défavorable الصرف غير اللائم
Unfavourable exchange

« يعتبر سعر الصرف غير ملائم إذا كان
فوق التعادل . »

Change erratique الصرف المتقلب
Abnormal exchange

« إذا كانت الدولة تتبع نظام النقود الورقية
الإلزامية ، فليس هناك أى حد لتقلبات سعر
الصرف ، وتسمى هذه الحالة بالصرف المتقلب . »

Change favorable الصرف اللائم
Favourable exchange

« يعتبر سعر الصرف ملائماً للدولة إذا
كان دون التعادل . »

Chèque الشيك

Cheque ; check
« أمر صادر إلى مصرف من شخص له
حساب فيه يكلفه دفع مبلغ من النقود عند
الإطلاع لشخص معين أو لأمر شخص معين
أو لحامله . »

Chèque barré الشيك المسطر
Crossed check

« شيك يتميز بوجود خطين متوازيين في
وسطه من أعلى إلى أسفل . »

حق شرائها .

غرف المقاصة

Chambres de compensation
Clearing houses

« منشآت تقوم بتسوية ديون البنوك بعضها
قبل البعض الآخر . »

Change الصرف
Exchange

« مبادأة عملة وطنية بعملة أجنبية أو التبايع
في أوراق تجارية مسحوبة على الخارج ويطلق
أيضا على سعر المبادأة . »

سعر الصرف بما دون التعادل

Change au dessous du pair
Exchange at discount

« يعتبر سعر الصرف دون حد التعادل إذا
كان ثمن النقود الأجنبية أو الأوراق الأجنبية
أقل من نسبة كمية الذهب في العملة . »

سعر الصرف بما فوق التعادل

Change au dessus du pair
Exchange at premium

« يعتبر سعر الصرف فوق حد التعادل إذا
كان ثمن النقود الأجنبية أو الأوراق الأجنبية
أكثر من نسبة كمية الذهب في العملة . »

Change au pair سعر الصرف بالتبادل
Exchange at par

« يعتبر سعر الصرف عند حد التعادل إذا
كان ثمن النقود الأجنبية أو الأوراق الأجنبية

Collectivisme	الجماعية	Chômage	البطالة
Collectivism		Unemployment	
« مذهب اشتراكي يقر أن أموال الإنتاج يجب أن تكون ملكا للدولة ، وأن تفي الملكية الخاصة الواردة عليها ، وأن أموال المستهلك هي وحدها التي تكون علا للملكية الخاصة . »		« هي عدم توافر العمل لشخص راغب فيه وتقدر عليه في مهنة تتفق مع استعماله نظرا لحالة سوق العمل . »	
مستعمرات الاستغلال		نفس الدولة الأكثر رعاية	
Colonies d'exploitation		La clause de la nation la plus favorisée	
Exploitation colonies		The most favoured nation clause	
« مستعمرات الغرض منها الحصول على الثروات الطبيعية . »		« نص يدرج في الاتفاقات والمعاهدات التجارية ، وبموجبه تتعهد دولة لدولة ثانية بمنحها مآخذ تغطي الدول الأخرى من المزايا في المستقبل . »	
مستعمرات الاستيطان		شرط الوفاء بضاعة	
Colonies de peuplement		Clause de paiement en marchandises	
Population colonies		« شرط ينص عليه في بعض العقود إبان الانعطافات النقدية ، وبه يلتزم المدين بالوفاء بمقدار معين من سلعة بدلا من النقود . »	
« مستعمرات ينتقل إليها أهالي الدولة المتبوعة إذا ضاق نطاق أرضها . »		شرط الوفاء بنقد أجنبي	
Colonisation	الاستعمار	Clause de paiement en monnaie étrangère	
Colonisation		« شرط يدون في العقود متى كانت العملة الوطنية متدهورة . »	
« يقصد به أحد معنيين : الأول - استعمار دولة حق السيادة على إقليم خارج عن حدود أراضيها . والثاني - تعمير بعض المناطق التي تنقصها الأيدي العاملة . »		شرط الذهب	
الوكيل بالعمالة (بالعمولة)		Clause-or	
Commissionnaire		Gold clause	
Commission agent		« شرط ينص عليه في العقود مقتضاه الالتزام بالدفع نقدا ، وهو لا يقتضي أن يحصل الوفاء بالذهب فعلا ، بل موجه هو الدفع بالعملة الورقية مع مراعاة النسبة بينهما وبين سعر الذهب . »	
« شخص يعمل لحساب آخر بمقتضى عقد توكيل ويتعاقد باسمه الخاص . »			

Concentration	التركز	Communisme	الشيوعية
Concentration	« قلة عدد المؤسسات وزيادة ما فيها من قوى الإنتاج . »	Communism	« مذهب اشتراكي مبدؤه الأساسي : (من كل بقدر قوته ، ولكل بقدر حاجته) فهو يكلف كل شخص أن يعمل بحسب قوته ، ويعطى كلا بحسب حاجته . »
Concession	الامتياز	Compagnon	العريف
« هو أن تمنح الدولة فرداً أو شركة حق التقيام ببعض الأعمال العامة وتعرض عليه التزامات وشروطا يتعهد بالوفاء بها . »		Journeyman	« هو في نظام الطوائف عامل كان يلحق بخدمة معلم لفناء أجر ، ولم يكن له حق مغادرة تلك الخدمة ، وإن خالف ذلك لم يكن يستطيع أن يعمل لدى معلم آخر . »
Conciliation	التوفيق	Compensation	المقاصة
Mediation or conciliation	« وسيلة لفض النزاع بين العمال وأرباب الأعمال . »	Clearing	« هي طريقة لانتقضاء الالتزامات بين شخصين كل منهما دائن للآخر ومدين له ، وإذا كان الساحب والمستفيد يتعاملان مع بنوك مختلفة فإن تسوية قيمة الشيكات المسحوبة عليها تحصل بينهما بطريق المقاصة كذلك . »
Consolidation	الاتصاف	Compte courant	الحساب الجاري
Consolidation	« انضمام عدة مؤسسات بعضها إلى بعض انضماماً تفقد فيه كل واحدة منها استقلالها وتحل محلها جميعاً شركة واحدة . »		« اتفاق بين شخصين بينهما معاملات مستمرة بموجبه تقيد الحقوق والديون الناشئة بينهما في دفتر أو قائمة ، ولا تصبح واجبة الأداء إلا عند حلول أجل متفق عليه لإحقال الحساب وما يتجه الحساب الجاري عندئذ من الرصيد يكون هو الواجب الأداء . »
Contingentement	نظام الحصص		
Quota system	« نظام بمقتضاه تمديد الكميات التي تقبل من بعض السلع الأجنبية في مدة معينة وبمجرد دخول هذه الكميات تفقل الحدود في وجه البضائع المحددة . »		
	عقد العمل الجماعي		
Contrat collectif de travail	« اتفاق بين رب العمل وقابة العمال على		

Corporations	الطوائف	تحديد شروط العمل . .
Guilds		عقد العمل
« نظام كان منتشرًا في أوروبا لنساية القرن الثامن عشر ، وفي مصر لنساية القرن التاسع عشر ويختص في أن ممارسة المهنة من صناعات وتجارية كانت عسيرة في عهد معين من الطوائف لها في ذلك احتكار قانوني . . »		Contrat de travail
Coupon	قسمة (كوپون)	Contract of employment
Coupon		« عقد يلتزم بموجبه شخص أن يعمل في خدمة شخص آخر لقاء أجر . »
« ورقة ترقى بكل سهم أو سند تفصل عند ميعاد دفع الأرباح والفوائد وتقدم للحصول عليها . »		Contre-opération
Cours du change	سعر الصرف	صفقة ضدية
Rate of exchange		« هي صفقة مضادة للأولى . »
« سعر مبادلة عملة وطنية بعملة أجنبية . »		الرقابة على الصرف
Cours du jour	سعر اليوم	Contrôle des changes ou contrôle des devises
Day price		Exchange control
« أي سعر يتحدد في يوم معين . »		« تدخل الحكومة والبنوك المركزية لتأثير في سعر الصرف . »
Cours facultatif	السعر الاختياري	Convention commerciale
« تتداول النقود الورقية بسعر اختياري إذا كان المالك غير ملوم بقبول النقود الورقية في المعاملات وكان بنك الإصدار ملوما بصرف قيمتها بالذهب . »		اتفاق تجاري
Cours fixe	سعر محدد	« اتفاق بين دولتين لمدة قصيرة غالباً . »
Fixed price		Coopération
« سعر يحدده العميل وليس السمسار أن يتعده . »		التعاون
		Co-operation
		« مناهج اقتصادية شائعة (الفرد للجاعة والجاعة للفرد) ومبدؤه تكوين جماعات للقيام بعمل مشترك لمصلحة الأعضاء والاستغناء عن الوسيط . »
		Copartnership
		مشاركة المال في رأس المال
		« اشتراك العمال في رأس المال بتحويل حصصهم في الأرباح إلى أسهم في المؤسسة التي يعملون بها . »

التغطية . التأمين (بصفة آجلة) Couverture (par une opération à terme) Hedging « هى استخدام الصفقات الموجهة كأداة الحصول على ربح ثابت . »	Cours forcé السعر الإلزامى « تتداول العقود الورقية بسعر إلزامى إذا كان الدائن ملوما بقبولها فى المعاملات وكان بنك الإصدار معنى مؤقتا من صرفها ذهباً . »
الاتيان — الثقة للمالية — التسليف Crédit « الاتيان هو تقديم مال حاضر فظهر الحصول على مال مستقبل وأساسه الثقة وهو لفظ له إطلاقات عكفة . »	Cours légal السعر القانونى « تتداول العقود الورقية بسعر قانونى إذا كان الدائن ملوما بقبولها فى المعاملات وكان بنك الإصدار ملوما بدفع قيمتها بالذهب . »
التسليف لأجل قصير Crédit à court terme Short term credit « هو الإفراض لمدة قصيرة . »	Cours moyen السعر المتوسط Average price « سعر يتحدد تبعاً للمتوسط الحسابى بين أعلى سعر وأدنى سعر . »
التسليف للاستهلاك Crédit à la consommation Consumption credit « هو الذى يستخدم فى أغراض غير متجهة من الوجهة الاقتصادية . »	Courtier سمسار (برصة البضائع) Broker « هو وسيط فى برصة البضائع . »
التسليف للإنتاج Crédit à la production Producers' credit « هو الذى يستخدم لزيادة النشاط الاقتصادى وذلك بإقضاء المنشآت الصناعية والتجارية أو توسيعها . »	تكلفة الإنتاج Coût de production Cost of production « مجموع ما أنفق فى عمليات الإنتاج المختلفة . »
التسليف لأجل طويل Crédit à long terme Long term credit « هو الإفراض لمدة طويلة . »	تكلفة المعيشة Coût de vie Cost of living « ثمن السلع الضرورية وتتخذ أثمان التجرة أساساً لقياسها . »
	تكاليف النقل Coûts de transport Transport charges « التكاليف التى تحملها الميثات التى تقوم بالنقل . »

دخول السلطات العامة .	التسليف الزراعى	Crédit agricole
الدورة الاقتصادية	التسليف الزراعى	Agricultural crédit
Cycle économique	• نوع من القرض يقصد منه تزويد	
Business cycle	الراغبين برؤوس الأموال ويكون لمدة قصيرة	
• تتعاقب على المجتمع فترات رخاء وقور	أو متوسطة .	
وتصفية وبمجموع هذه الفترات يمر عنه بالدورة		
الاقتصادية .	التسليف العقاري	Crédit foncier
	التسليف العقاري	Mortgage credit
D	• نوع من القرض يقصد منه تزويد الملاك	
Déflation	بالأموال ويكون عادة مصحوباً برهن رسمى .	
Inflation	الازمة	Crise
• نقص التداول من النقود الورقية .	الازمة	Crisis
Demande	• اضطراب لجأى يطرأ على التوازن	
Demand	الاقتصادى وهو ينشأ عادة عن اختلال التوازن	
• هو الكمية التى يقبل الأفراد شراؤها من	بين الإنتاج والاستهلاك .	
سلعة ما ضمن معين .	الزراعة الحنيفة	Culture extensive
Demande alternative	الزراعة الحنيفة	Extensive culture
Alternat demand	• هى التى تستخدم فيها مقادير قليلة من	
• طلب السلع التى يقوم بعضها مقام بعض .	العمل ورأس المال بالنسبة لمساحة الأرض .	
Démonétisation	الزراعة الكثيفة	Culture intensive
Demonetisation	الزراعة الكثيفة	Intensive culture
• إلغاء النقود	• هى التى تستخدم فيها مقادير كبيرة من	
• عدول الدولة عن استعمال نوع من النقد	العمل ورأس المال بالنسبة لمساحة الأرض .	
بإحلال نقد جديد محله .	نقود ورقية حكومية	Currency notes
Déport	• هى نقود ورقية تصدرها الدولة .	
Backwardation	مبدأ تقييد الإصدار	Currency principle
• عملية يقوم بها البائع وهى مكلة لعملة	• ينحصر فى تنظيم إصدار الأوراق المصرفية	
سابقة ولا تمتد إلا وقت حلول الأجل .		

Droits ad valorem الرسوم القيمة
Ad valorem duties
« هى نسبة مئوية من قيمة السلعة . »

Droits de douane الرسوم الجمركية
Custom duties
« ضرائب تفرض على البضائع عند اجتيازها
حدود الدولة . »

Droits spécifiques الرسوم النوعية
Specific duties
« هى رسوم لا تجبى على أساس القيمة بل
بفرض مبلغ على كل وحدة من المنتجات إما
على أساس الوزن أو الحجم أو السطح أو العدد ، »

Dumping الإغراق
(مجموعة الإجراءات التى ترمى إلى تحميل
المستهلكين الوطنيين أعباء أكبر من الأجانب
لكل الأسواق الأجنبية ، وذلك بالبيع فى
الخارج بأسعار تقل كثيراً عن أسعار السوق
الداخلية .)

II

تقلب مقياس الأجور - مروحة مقياس الأجور
L'échelle mobile des salaires
Sliding scale
(تغيير الأجر لبعض العوامل كالأثمان
المنتجات أو تقفات المعيشة .)

المذهب التقليدى
École classique
Classical school
« هو مذهب يقرر أنصاره أن القوانين

سعر الإقبال

Dernier cours; cours de clôture
Closing price
« آخر سعر فى يوم معين . »

إنقاص النقود

Dévaluation de la monnaie
Devaluation of money
(تثبيت النقود على أساس جديد يجعل
وحدة النقود مثلاً من الذهب لوزن أقل .)

الأوراق الأجنبية
Devises étrangères
Foreign bills
(هى موضوع عمليات الصرف ومثلها
الكيالات والشيكات المسحوبة على الخارج .)

ربح المهر
Dividende
Divideud
(هو دخل حامل المهر ، ويتغير من سنة
لأخرى .)

تقسيم العمل
Division du travail
Division of labour
(تجزئة العمليات اللازمة لإنتاج شئ معين .)

رد الرسوم (الدروباك)
Drawback
(هو رد الكل أو البعض من الرسوم التى
حصلتها إدارة الجمارك عن المواد الأولية المستعملة
لصنع بعض السلع عند إعادة تصديرها .)

رسم النك
Droit de brassage
Ikassage
(مبلغ يمثل تقفات مك النقود .)

ويراد به تدخل الدولة فى الشؤون الاقتصادية
بوضع خطة عامة لها .

Economie nationale الاقتصاد القومى
National economics

« موضوعه دراسة أمة بينما من الوجهة
الاقتصادية باعتبار أن لكل أمة ظروفها
خاصة بها . »

Economie pure الاقتصاد البحت
Pure economics

« موضوعه كشف القوانين الاقتصادية
بدراسة العلاقات بين الظواهر المختلفة . »

Economie sociale الاقتصاد الاجتماعى
Social economics

« موضوعه دراسة الوسائل التى من شأنها
تخفيف وطأة المظالم الاجتماعية ويدخل فى ذلك
تحسين حالة المهل . »

Effets de commerce الأوراق التجارية
« هى الكيابة والسند الإذنى والشيك . »

Elasticité de la demande مرونة الطلب
Elasticity of demand

« هى أن يكون التغير القليل فى ثمن سلعة
داعياً إلى تغير كبير فى المطلوب منها . »

Elasticité de l'offre مرونة العرض
Elasticity of supply

« هى أن يكون التغير القليل فى ثمن سلعة
داعياً إلى تغير كبير فى المروض منها . »

الاقتصادية لها حفة الدولام ويلجأون فى
دراساتهم إلى القياس والتجريد . »

École historique المذهب التاريخى
Historical school

« مذهب يقرر أن التاريخ هو الذى يرشدنا
إلى كيفية قيام النظم الاقتصادية وكيفية تطورها
وأن القوانين الاقتصادية ليست لها إلا قيمة
نفسية . »

École mathématique المذهب الرياضى
Mathematical school

« مذهب يستعمل فى الاقتصاد ويستخدم
طرق التحليل والصيغ الرياضية كالمعاملات الجبرية
والرسوم البيانية . »

École psychologique المذهب النفساني
Psychological school

« مذهب يقرر أن الأحداث الاقتصادية
من عمل الإنسان قائم على ما يراه الإنسان
على تصرفات الإنسان بدراسة عواطفه وميوله . »

Economie appliquée الاقتصاد التطبيقى
Applied economics

« من غرضه البحث فى الوسائل التى يتسنى بها
زيادة الثروة والإنتاج وإصلاح النظم
الاقتصادية . »

Economie dirigée الاقتصاد الموجه
Planned economy

« تعبير حديث ذاع بعد أزمة سنة ١٩٢٩

« هو الاحتفاظ بجزء من الدخل للمستقبل .»	Emigration	الهجرة أو المهاجرة
Equation de l'échange معادلة المبادلة	Emigration	« انتقال الأفراد من مكان إلى آخر سعياً
Equation of exchange		زواء الرزق .»
« معادلة جبرية وضعت لتوضح نظرية	« صيد الذهب - الاحتياطي الذهبي	
السكن في النقود وهي في أبسط صورها تتحصر	Encaisse-or	
في أن : الثمن = كمية النقود	Gold reserve	
« كمية البضائع	« الذهب المستعمل ضماناً لإصدار النقود	
Équilibre économique التوازن الاقتصادي		المصرفية .»
Economic equilibrium		
« نظرية حديثة في قيمة المبادلة تقول إن	Ententes industrielles الاتفاقات الصناعية	
تحديد قيم السلع تؤثر فيه أسباب متعددة وذلك	Industrial combinations	
لما يوجد بين جميع الظواهر الاقتصادية من	« اتفاق بين الشركات الصناعية بقصد	
الترابط .»	التخلص من المنافسة .»	
L'esclavage الرق	Entrepôt	الإيداع
Slavery	Bonded goods	
« نظام ساد في أقدم العصور ، لأن الفسكرة	« وضع البضائع المستوردة في مخازن تابعة	
التي كانت منتشرة لإذراك هي أن العمل اليدوي	الجوارك أو تحت إشرافها .»	
يزدي بقدر الإنسان الحر ، فينبغي تركه للأرقاء	Entrepeneur دلي العمل	
حتى يتفرغ الأحرار لإدارة شئون الدولة	Entrepreneur, enterpriser	
والقطاع عن الوطن . وقد تقرر إلغاء الرق	« هو الذي يتحمل مخاطر الإنتاج كله الثمن	
بمعاهدة بروكسل سنة ١٨٩٠ م .»	وعليه الثمن .»	
Escompte القسط (الخصم)	Entrepriose المؤسسة	
Discount	Entrepriose	
« دفع قيمة ورقة تجارية إلى حاملها قبل	« كل تنظيم يرى إلى الإنتاج والمبادلة	
حلول الأجل مقابل استئصال مبلغ معين .»	الحصول على ربح .»	
Etablissement المنشأة	« الادخار	
Establishment	Épargne	
« هي فرع تابع لل مؤسسة .»	Saving	

Exportations	المصادرات	Étalon-or	قاعدة الذهب
Exportations	« البضائع الوطنية التي ترسل إلى دولة أخرى »	Gold standard	« كون الذهب أساس النظام النقدي وكون النقود الورقية قابلة للصرف به مع عدم وضع عقبات في سبيل انتقال الذهب من الدولة »
Exposition	معرض	Étalon monétaire	قاعدة النقد
	« مكان تعرض فيه السلع »	Monetary standard	« يقصد بقاعدة النقد المعدن الذي يتخذ أساسا للنظام النقدي في دولة من الدول »
F	عوامل الإنتاج	État corporatif	الدولة النقابية
Facteurs de la production		Corporate state	« اسم يطلق على الدولة الناشئة في إيطاليا إذ يقضى النظام فيها بتكون نقابات العمال ولأرباب الأعمال والنقابات هي التي تضع قوائم المرشحين لمعضية مجلس النواب »
Agents of production	« هي العناصر التي تتضافر في تحصيل الإنتاج ، وهي الطبيعة والعمل ورأس المال والتنظيم »	État dynamique	حالة الحركة
	تقاضى ما تحتمله وحدة النقل	Economic dynamics	« حالة المجتمع الذي تتغير فيه الظروف الاقتصادية »
Faire payer à chaque transport ce qu'il peut payer		État Statique	حالة السكون
Charging what the traffic will bear	« مبدأ متبع في تحديد أجرة النقل في السكك الحديدية وينصرف في أنه لا يحدد سيرا واحدا بل أسعارا مختلفة لكل نوع من الأشخاص أو البضائع بحسب ما تستطيع أن تدفعه »	Economic statics	« حالة المجتمع الذي لم تتغير فيه الظروف الاقتصادية »
Fascisme	الفاشية		تحويل السكك الحديدية
Fascism	« مذهب سياسي واقتصادي نشأ في إيطاليا فن الوجهة السياسية يقابل النظام الديموقراطي ومن الوجهة الاقتصادية يقوم على نظام النقابات وعلى تدخل الدولة في كل مظاهر النشاط الاقتصادي »	Étatisation des chemins de fer	
		Nationalisation of railways	« مذهب يرى أن تملك الدولة السكك الحديدية »

أن لكل فرد الحق في تقديم سبائك إلى دار
السك والحصول على نقود بها .

Frét نول الشحن . نولون الشحن
Freight

« ثمن نقل البضائع بطريق البحر . »

G

قاعدة السبائك الذهبية

Gold bullion standard

« نظام يتميز بأن الأوراق المصرفية
تكون قابلة للصرف لا بنقود ذهبية ولكن
بسبائك ذهبية لا يقل مقدارها عن حد معين
وذلك غالباً بالنسبة للمعاملات الخارجية . »

قاعدة العملة الأجنبية الذهبية (قاعدة الأوراق
الأجنبية الذهبية)

Gold exchange standard

« نظام يتميز بأن الأوراق المصرفية تكون
غير قابلة للصرف بالذهب في الداخل ، ولكنها
تصرف في المعاملات الخارجية بأوراق أجنبية
لها قيمة الذهب مثل النقود الأجنبية والأوراق
التجارية المسحوبة على دولة تتبع قاعدة الذهب . »

قاعدة المسكوكات الذهبية

Gold specie standard

« كون المتداول نقوداً ذهبية . »

Gréve الإضراب

Strike

« توقف المال عن المضى في العمل
المحقق عليه . »

Fonds de commerce المجر

« هو مجموع العناصر التي تضافر في العمل
مشتركة لتحقيق الربح عن طريق التجارة . »

مال موازنة الصرف

Fonds d'égalisation des changes
Exchange equalisation fund

« مال أعدته بعض الدول لمقاومة التغيرات
المرتبطة التي تحدث في سعر الصرف وعملت في
القيام عليه إلى هيئة خاصة . »

رسمال (رأس مال) جـر

Fonds de roulement
Floating capital

« هو الأموال الحاضرة التي تستخدم في
شراء المواد الأولية ودفع أجور العمال . »

Frai التآكل . التآكل

Abrasion

« نقص وزن النقود بالاستعمال . »

Frais généraux النفقات العامة
Overheads

« هي المصروفات الثابتة المؤسسة مثل
أجرة المباني والتأمين والإثارة ومرتبك
المستخدمين الإداريين وهي لا تزيد بزيادة
كمية المنتجات . »

Frappe libre حرية السك

Free coinage

« مبدأ مقرر بالنسبة للنقود الرئيسية حاصه

عدم قابلية الأجر للجزر
Insaisissabilité des salaires
« حكم تقررده معظم التشريعات لمصلحة
العامل . »

التكامل
Intégration
Integration
« هو الجمع بين صناعات مختلفة شكل
بعضها بعضا وتعاون في الوصول إلى غرض
واحد . »

ثابتة
Intérêt
Interest
« تطلق بصفة عامة على دخل الرمال التقدي
وبصفة خاصة على دخل حملة السندات . »

الثابتة الإجمالية
Intérêt brut
Gross interest
« المبلغ الذي يتقاضاه المقرض سنويا ،
وهو يتكون من عنصرين ، الثابتة الصافية
ومقابل الخطر الذي يهدف له المقرض . »

الثابتة الصافية
Intérêt net
Net interest
« هي ثمن استخدام رأس المال التقدي
الذي حصل عليه المقرض . وهذا الثمن واحد
بالنسبة لكل القروض في زمان معين وسوق
معينة . »

الثابتة الاسمية
Intérêt nominal
Nominal interest
« الوحدات النقدية التي يحصل عليها
للمقرض . »

H

مضارب على الصعود (صعودي)
Haussier
Bull; long
« هو الذي يرمى إلى الاستفادة من ارتفاع
الأسعار . »

الاقتصادي الأثر
Homo economicus
Economic man
« هو الذي لا يتأثر إلا بمصلحته الخاصة
غير عاقبة بأى باعث آخر . »

دار السك . دار ضرب النقود
Hôtel de monnaie
Mint
« هي مصنع يهد إليه بسك النقود المعدنية . »

I

الواردات
Importations
Importations
« البضائع الأجنبية التي تشتريها الدولة . »

الصناعة المنزلية
Industrie à domicile
Domestic system of industry
« عبارة تطلق على تكليف العامل صنع
بعض السلع في منزله لحساب أحد أرباب
الأعمال ولا يكون بين العامل وولى العمل
علاقة النتيجة التي توجد في المصنع . »

التضخم
Inflation
Inflation
« زيادة النقود أو وسائل الدفع الأخرى
على حاجة المعاملات . »

Juste salaire	الأجر الحق	Intérêt réel	الفائدة الحقيقية
Just wage		Real interest	
« هو الأجر الذي يكنى لمعيشة العامل مسيئة عادة مريحة . »		« ما للوحدات النقدية التي يحصل عليها المفترض من قوة شراء . »	
I		Interventionnisme	مذهب التدخل
		Interventionism	
حرية التجارة وحرية العمل		« مذهب وسط بين الاشتراكية والمذهب الحري ، يرى أن تتدخل الدولة في الشؤون الاقتصادية ، ولكنه مع ذلك يرى الاحتفاظ بتظام الملكية الخاصة . »	
Laisses passer, laissez faire		J	
(يستعمل الإنجليز المصطلح الفرنسي)		المقامرة (في البورصات)	
« هذه العبارة هي جوهر مذهب الطبيعيين وصيغتها عتدم : (دع المروء حرا ، دع العمل حرا) فكانوا يرون أن تترك التجارة طليقة من القيود وأن تترك للأفراد حرية ممارسة ما يختارون من المهن . »		Jeu (dans les bourses)	
Législation ouvrière	تشريع العمل	Gambling	
Labour legislation		« في لغة البرصة يعبر عن المقامرة بالعمليات التي يقوم بها أشخاص لا توافر لديهم معلومات فنية خاصة عن حالة السوق . »	
« تشريع يرى إلى حماية العمال ورفع مستواهم . »		Joint demand	طلب السلع المترابطة
Lettre de change	الكيفية — السفتجة	« طلب السلع التكاملة كالطلب على البن والسكر فإنه طلب مترابط . »	
Bill of exchange		Joint prix	عرض السلع المتلازمة
« محرر صادر من ذات يكلف فيه مديته دفع مبلغ معين في تاريخ معين لإذن شخص ثالث أو لإذن الدائن نفسه أو لإذن الحامل للحرر . »		« عرض السلع التي تتجج معا كالفطن وبندرة الفطن . »	
Lettres de crédit	خطابات اعتماد	Justo prix	التن العدل
« خطابات يطلب فيها البنك إلى مراسليه في الخارج أن يدفعوا حامليها ما يحتاج إليه لفائدة مبلغ معين . »		Just price	
		« هو الثمن المعتول الذي لا غبن فيه . »	

تكتيل الصناعات	Localisation des industries
Localisation of industries	هو تجمع الصناعات التي تنتمي إلى فرع واحد من فروع الإنتاج في جهة واحدة .
الإغلاق	Lock-out
وقف رب العمل استغلال المنشأة .	قانون الأجور التولائى
Loi d'airain des salaires	Iron law of wages
قانون حاصله أن أجر العامل غير متجاوز عادة أدنى حد لمعيش الكفاف .	قانون تناقص المنفعة
Loi de l'utilité décroissante	Law of diminishing utility
يقرر هذا القانون أنه كلما زادت الكميات التي تستهلك من سلعة قلت الحاجة إلى وحدات إضافية منها .	قانون الاحتمالات
Loi de probabilité	Law of probabilities
قانون يبين نسبة الحوادث التي ينتظر أن تحصل في أغلب الأحوال إذا توافرت شروط عامة .	قانون إشباع الحاجات
Loi de satiété des besoins	Law of satiable wants
يقرر هذا القانون أنه متى حصل الإنسان على كمية معينة من سلعة ما قلت حاجته إلى وحدات إضافية .	

المذهب الحر أو الفردية	
Libéralisme ou individualisme	
Liberalism or individualism	
« مذهب يقول بترك الحرية للأفراد في الشؤون الاقتصادية وعدم تدخل الدولة فيها ويقرر أنصاره أن كل نشاط اقتصادي يجب أن يرمى إلى إيساد الأفراد وأن يكون مصدره الأفراد أنفسهم وألا تتدخل الدولة إلا لحفظ الأمن . »	
Libre concurrence	المنافسة الحرة
Free competition	
« هي التسابق للازم على الحرية الاقتصادية . »	
Libre-échange	حرية التجارة
Free trade	
« مذهب اقتصادي يرمى إلى إعفاء التجارة الدولية من القيود والرسوم . »	
	التصفية (عمليات البرصة)
Liquidation (des opérations de bourse)	
Settlement	
« تسوية عمليات البرصة . »	
	التصفية بالفليارات . تصفية السيوع المتعاقبة
Liquidation par filière	
« طريقة تتبع لتسوية العمليات المتعاقبة في البرصة على كمية واحدة من البضائع والفرض من اتباعها أن تبقى البضائع في مكانها إلى أن يتسلسل المشتري الأخير الراغب في التسلم . »	

Luxe الترف
Luxury
« إشباع حاجة غير ضرورية . »

M

Maitre المعلم
Maître
« هو من له الحق في ممارسة إحدى المهن
استقلالاً ، ولقد كان هذا القتب أرفع الدرجات
في نظام الطوائف . »

Manipulations المضاربات المتتعة
Manipulations
« تطلق على الوسائل التي من شأنها أن
تحدث تغييراً غير طبيعي في الأسعار . »

Marchandise الحشد
« توريد البكال بواسطة مقاول . »

Marché السوق
Market
« يقصد بالسوق من الوجهة الاقتصادية
أية جماعة من التجار يقومون بأعمال تجارية
مقتضية فقط السوق لا يدل ضرورة على مكان
معين بل يشير إلى سلع أو عدة سلع يعينها
وإلى المتبايعين فيها الذين يناقش بعضهم بعضاً ،
متصلين في معاملاتهم اتصالاً حراً . »

« حق استزادة المبيع . صفة جزئية مضاعفة
Marché à faculté, option de double
Call of more
« هي التي تقترن بحق استزادة القدر المتصالح
عليه . »

Loi des débouchés قانون التصريف
Law of markets
« هو قانون يقرر أن المنتجات تستبدل
بالمنتجات ، وأن النقود ليست إلا واسطة
حسب وينسب هذا القانون إلى الاقتصادي
الفرنسي ساي (Say) . »

Loi du rendement croissant قانون ازدياد العلة
Law of increasing returns
« يقرر هذا القانون أن الزيادة في العمل
والرسائل المستخدمين في الصناعة تؤدي إلى
زيادة الناتج بنسبة أكبر من زيادة النفقة . »

Loi du rendement décroissant قانون تناقص العلة
Law of diminishing returns
« قانون حاصله أن الزيادة في العمل
والرسائل لا يترتب عليها زيادة مناسبة في الناتج
ما لم يكن هناك تقدم في فن الإنتاج . وأثر هذا
القانون يظهر سريعاً في الزراعة . »

Loi économique قانون اقتصادي
Economic law
« علاقة ثابتة بين ظواهر معينة تستمر
بتحقق شروط خاصة . »

Loi Gresham قانون جريشام
Gresham's law
« قانون يقرر أن النقود الرديئة تطرد
النقود الجيدة من التداول . »

Marché libre	السوق الحرة	صفقة جزائية	Marché à prime ou à option Option
« تطلق عادة على التعامل خارج البرصة . »		« هي صفقة يكون فيها لأحد المتماقين الخيار بين طلب التنفيذ أو الفسخ أو الحصول على مبرة خاصة مقابل دفع جزاء ولها أحوال متعددة . »	
Marché monétaire	السوق النقدية	صفقة جزائية بسيطة	Marché à prime simple
Monetary market		« صفقة يكون فيها لأحد المتماقين مجرد طلب التنفيذ أو الفسخ مقابل دفع جزاء . »	
« سوق استغلال الأموال لأجل قصير . »		الصفقات الآجلة	Marché à terme
Marché noir	السوق السوداء	Future market	
« تطلق عادة على التعامل في الخفاء تهرباً من التسعير الجبري . »		« هي صفقات يؤجل فيها تسليم الأوراق المالية أو البضائع والوفاء بشئها إلى وقت محدد . »	
Marché officiel	السوق الرسمية	الصفقات العاجلة . الصفقات القوية	Marché au comptant
« تسمى البرصة أحياناً بالسوق الرسمية . »		Spot market	
Matérialisme historique	مادية التاريخ	« هي التي تنفذ بعد مدة قصيرة لاستكمال الإجراءات . »	
Materialistic interpretation of history		الصفقة باقة	Marché ferme
« يقول كلول ماركس إن قصص حوادث التاريخ يدل على أن المصالح المادية هي التي تحرك إرادة الإنسان ، وتكيف النظم السياسية والقانونية وغيرها . »		« هي التي تلزم نهائياً البائع والمشتري بحيث لا يكون لأحدهما السؤل من التزامه . »	
Mercantilisme	التجارية	السوق المالية	Marché financier
Mercantilism		Financial market	
« منهج قائم على فكرة أن غنى الدولة يتوقف على مقدار ما لديها من الذهب والفضة وسمى أنصاره بالتجارين لاهتمامهم بالتجارة الخارجية وقد ساد هذا المنهج منذ القرن السادس عشر . »		« سوق استغلال الأموال لأجل طويل . »	

أو الحكومة ، وهى على أنواع متعددة .	Métayage	المزارعة
التقود الورقية الائتمانية	Métayage; crop-sharing	
Monnaie de papier fiduciaire		« طريقة لاستغلال الأراضي الزراعية
Fiduciary paper money		بامتراك المالك والزارع فى الاستغلال ويقسم
« هى وعد بدفع مبلغ من التقود المدنية		التأجير بينهما بنسبة يعينها العقد أو المرف . »
لحامها عند الطلب ورصيدا المدنى يكون أقل	Méthode déductive	الطريقة القياسية
من مجموعها للتداول ، ويقبلها الجمهور لثقتهم	Deductive method	
بها ، ولذا سميت الائتمانية . »		« هى الانتقال من الكلى إلى الجزئى . »
التقود الورقية الإلزامية أو الورق النقدي	Méthode inductive	الطريقة الاستقرائية
Monnaie de papier inconvertible ou	Inductive method	
papier monnaie		« هى الانتقال من الجزئى إلى الكلى . »
Inconvertible paper money		
« هى التقود الورقية غير القابلة للصرف		تقود تمكيلية . تقود مساعدة
بالذهب سواء أصدرتها الحكومات أم البنوك	Monnaie d'appoint, monnaie fraction-	
المركبية . »	naire	
تقود ورقية كاملة الرصيد (تقود ورقية بئمة)	Subsidiary money	
Monnaie de papier représentative		« هى التى لها قوة إبراء محدودة أى أن
Representative paper money		الدائن غير ملزم بقبولها فى وفاء دينه إلا لإنابة
« هى تقود ورقية تمثل قيمتها مقداراً من		مبلغ معين مثل التقود الفضية وتقود النيكل
الذهب أو الفضة مودعا فى خزانة الفولة أو بنك		والبرونز فى مصر . »
الإصدار مثل شهادات الذهب والفضة فى	Monnaie de compte	تقود حسابية
الولايات المتحدة . »	Money of account	
Monnaie dirigée		« هى تقود ليس لها وجود مادى وإنما
Managed currency		هى قيم اصطلاحية تستخدم فى بعض الأحوال
« نظرية حاصلها اتباع سياسة نقدية تودى		كوحدة الحسابات مثل الجنيى Guinea فى
إلى ثبات الأمان . »		الجنجترا ويساوى ٢١ شلن . »
Monnaie légale	Monnaie de papier	التقود الورقية
Legal tender	Paper money	
« هى التى لها بأمر الشارع قوة إبراء مطلقة		« تقود ورقية يصدرها بنك الإصدار

Monopole privé احتكار خاص
Private monopoly « احتكار يتفرد فيه فرد أو شركة بالإنتاج والبيع أو الشراء . »

Monopole public احتكار عام
Public monopoly « احتكار تقوم به الدولة أو أشخاص القانون العام الأخرى مثل البلديات . »

Monts-de-piété بيوت التسليف برهن
 « هي التي تقوم بالإقراض بضمان متقول . »
 الحركات العامة للأثمان

Mouvements généraux des prix
General movements of prices
 « هي متوسط تغيرات أثمان السلع . »

الأرقام القياسية التفاضلية
Moyennes pondérées ou indice avec poids
Weighted average

« هذه طريقة تبين درجة أهمية السلع المتخذة أساسا للقارنة . »

N

تحويل ملكية الأراضي
Nationalisation du sol
Land nationalisation
 « منهج يرمى إلى جعل الأراضي ملكا للدولة . »

لا يجوز المخذ منها بمعنى أن الدائن في كل حال يجبر على قبولها في سداد الدين مهما يكن حد مقدار ما يدفع منه . »

Monnaie métallique النقود المعدنية
Metallic money « نقود تسكها الدولة من المعادن كالذهب والفضة . »

Monnaie réelle نقود حقيقية
Real money « هي التي لها وجود مادي . »

نظام المعدن الفردي (المعدنية الفردية)
Monométallisme
Monometallism
 « هو الذي لا يجعل فيه الشارع قوة الإبراء المطلق وحرية السك إلا للمعدن واحد بعبارة . »

Monopole الاحتكار
Monopoly « تفرد شخص بالقيام بعمل معين . »

Monopole de fait احتكار فعل
De facto monopoly « هو الذي لا يستند إلى نص قانوني بل يترتب على عدم وجود منافسة : »

Monopole légal احتكار قانوني
Legal monopoly « هو الذي يستند إلى نص في قانون أو لائحة . »

Offre العرض

Supply

« هو الكمية التي يقبل المنتجون والتجار
بيها من سلعة ما ضمن معين . »

Optimum (de la production) أوج الإنتاج

« هو النبة العليا للإنتاج . »

Ordre naturel

النظام الطبيعي

Natural order

« هو نظام يتقيد الطبيعيون بوجوده وهو
عبارة عن قواعد أخلاقتها العناية الإلهية وليست
من وضع الأفراد . »

التنظيم الدولي للعمل

Organisation internationale du travail

International organisation of labour

« تنظيم يرمي إلى الوصول إلى حلول مشتركة
بين الدول في مسائل العمل . »

التنظيم العلمي للعمل

Organisation scientifique du travail

Scientific management

« هو الاستعانة بالعلم في البحث عن الوسائل
التي تجعل العمل أكثر إنتاجاً . »

Ouverture de crédit فتح الاعتماد

« اتفاق يتعهد بموجبه البنك أن يضع تحت
تصرف أحد عملائه مبلغاً معيناً لمدة معينة فهو
وعده باقتراض يتحول إلى قرض متى استعمل
العميل حقه في سحب المبلغ . »

الاكتفاء القومي (الاستغناء القومي)

Nationalisme économique ou autarcie
Economic nationalism or autarchy

« منهج يرى القائمون به أن الدولة يجب
أن تسد حاجتها من إنتاجها القومي . »

Nature

الطبيعة

Nature

« هي العامل الأول في الإنتاج ، وتشمل
الأرض والماء والهواء والحرارة والضوء . »

Nazisme

النازية

Nazioni

« منهج الحزب الاشتراكي الوطني في ألمانيا
وهو مشابه للفاشية ، والتسمية مشتقة من
الحروف الأولى للحزب الاشتراكي الوطني في
ألمانيا . »

Nombres indices

الأرقام القياسية

Index numbers

« هي الأرقام التي تقاس بها درجة التغيرات
التي تطرأ على بعض الظواهر الاقتصادية
كالأسعار والأجور وغيرها . »

O

Obligation

السند

Bond; debenture

« ورقة مالية مثبته لقرض حاصل ، والسند
قائمة تامة . »

فترة الرخاء — طور الرخاء
 Phase de prospérité
 Prosperity or boom phase
 « هو الدور السابق على الأزمة ويتميز بنشاط الصناعة وارتفاع الأسعار والأجور . »
 Physiocrates أو الفيزيوقراطيون
 Physiocrats
 « هم مؤسسو المذهب الحر في فرنسا في القرن الثامن عشر . وسموا بالفيزيين لاعتقادهم بوجود قوانين طبيعية تجري عليها أمور البشر . »
 Physiologie du travail فيسيولوجية العمل
 Physiology of labour
 « نظرية ترى أن تنظيم العمل يكون بدواسة المشقة التي يتحملها العامل ثم النظر في وسائل تخفيفها . »
 Pièce de rechange البديلة
 Interchangeable part
 « قطعة من نبط القطعة الثالثة في السح والآلات يستعاض بها عنها . »
 Placement الاستثمار
 Investment
 « استخدام الأموال في الإنتاج إما مباشرة بشراء الآلات والمواد الأولية ، وإما بطريق غير مباشر ك شراء الأسهم والسندات . »
 Police d'assurance وثيقة التأمين
 Insurance policy
 « الوثيقة المثبتة لشروط التأمين وهي تحتفظ بها لخطر المؤمن منه . »

Ouvrier marginal العامل الحدى
 Marginal worker
 « العامل الذى يكون أجره مساويا لما أنتجه . »

P

المشاركة في الأرباح
 Participation aux bénéfices
 Profit sharing
 « اشتراك العمال في أرباح المؤسسة . »
 Parts de fondateurs حصص التأسيس
 « حصص تعطىها شركات المساهمة للأشخاص الذين يقومون بخدمات ممتازة كأن يقدموا لها حق اختراع أو امتياز حكومى . »
 Pauvreté; indigence الفقر
 Poverty
 « حالة من لا تكفيه موارده . »

Phase de dépression نوبة القنور
 Depression phase
 « تتميز بانخفاض الأسعار وانعدام الثقة وقيام الأزمة . »

Phase de liquidation فترة التصفية
 Liquidation of business
 « هي الفترة الأخيرة في الدورة الاقتصادية فيها تصفى المنشآت غير السليمة وتعمل المنشآت الأخرى على جعل فترة إنتاجها ملائمة لمستوى الأمان المتخفض . »

الإعانات (للإنتاج أو التصدير)
 Primes (à la production ou à l'exportation)
 Bounties
 « منح مالية تعطها السلطات العامة إلى بعض المنشآت الصناعية أو الزراعية حتى يقضى لها مقاومة المنافسة الأجنبية . »
 قانون الاستبدال أو الاستعاضة
 Principe de substitution
 Law of substitution
 « قانون يقضى بأن الإنسان قد يستعاض عن سلع بأخرى تؤدى الغرض نفسه . »
 الثمن
 Prix
 Price
 « نسبة سلع إلى النقد عند المبادلة . »
 أثمان التجزئة
 Prix de détail
 Retail prices
 « الأثمان التي يشتري بها المستهلكون السلع من تجار التجزئة . »
 أثمان الجملة
 Prix de gros
 Wholesale prices
 « هي الأثمان التي تشتري بها مقادير كبيرة من السلع إما من المنتجين مباشرة أو من التجار . »
 ثمن السوق أو الثمن الجاري
 Prix de marché ou prix courant
 Market price or current price
 « هي التي يتعين في المنافسة الحرة بنقطة توازن العرض والطلب . »

سياسة السوق الحر
 Politique du marché libre
 Open market policy
 « تعبر يستخدم للدلالة على سياسة البنوك المركزية في بيع الأوراق المالية وشراؤها لزيادة أو نقص التداول من النقد . »
 سعر الفتح
 Premier cours
 First price
 « أول سعر في البرصة في يوم معين . »
 علاوة (للعامل)
 Prime
 Bonus
 « هي أجر إضافي يتقاضاه العامل . »
 نسط التأمين
 Prime d'assurance
 Premium insurance
 « المبلغ الذي يدفعه المؤمن (المؤمن) في قرات دورية . »
 علاوة الذهب
 Prime de l'or
 Gold premium
 « زيادة سعر الذهب على قيمته القانونية . »
 بيع بشرط الخيار
 Prime simple à la baisse
 Put
 « صفقة بسيطة بشرط الخيار لمصلحة البائع . »
 شراء بشرط الخيار
 Prime simple à la hausse
 Call
 « صفقة بسيطة بشرط الخيار لمصلحة المشتري . »

Profit brut	الربح الإجمالي	Prix de monopole	الثمن الاحتكاري
Gross profit		Monopoly price	
« كل المكاسب التي يحصل عليها رب العمل . »		« هو الذي يتحدد في حالة الاحتكار . »	
Profit pur ou net	الربح الصافي		
Pure profit		التنفقات الخاصة (للإنتاج)	
« ما يحصل عليه رب العمل علاوة على قائمة رأس ماله وأجر إدارته . »		Prix de revient partiel	
		Prime costs	
التحريم . المحظر (في التجارة الدولية)		« تشمل المصاريف الخاصة التي تلزم لإنتاج السلع مثل المواد الأولية وأجور العمال وهي تزيد وتنقص تبعاً لمقدار الوحدات المنتجة . »	
Prohibition (dans le commerce international)		Prix fixe	الثمن المحدد
Prohibition		Fixed price	
« منع الصادرات أو الواردات . »		« الثمن الذي لا مساومة فيه . »	
Proletariat	طبقة العمال	Prix normal	الثمن المعتاد (الثمن العادي)
Proletariat		Normal price	
« هي إحدى الطبقتين التي يقول الاشتراكيون إن التطور الصناعي أدى إلى وجودها : طبقة العمال وطبقة الرأسماليين . ويقول الاشتراكيون إن طبقة العمال يزداد عددها تدريجياً ، وإن طبقة الرأسماليين ليست سوى أقلية حقيرة ، وإن النزاع بين الفريقين سائر إلى استيلاء العمال على رؤوس الأموال . »		« هو الذي يتحدد أساسياً بغفقات الإنتاج . »	
		Producteur marginal	المنتج الحدي
		Marginal producer	
		« هو الذي تتساوى حقيقته إنتاجه وقيمة ما ينتجه . »	
Protectionnisme	حماية التجارة	Produit net	العلة الصافية
Protection		Net product	
« منذهب اقتصادي يرمي إلى تقييد الواردات الأجنبية وفرض رسوم جمركية مرتفعة عليها لحماية الصناعات القومية والإنتاج القومي . »		« هي الفرق بين الثروة المنتجة والثروة المنفقة للحصول عليها ، ويرى الطبيعيون أن الرأبغة هي العمل الوحيد المنتج لأنها تأتي بغلة صافية . »	
		Profit	الربح
		Profit	
		« هو الفرق بين ثمن البيع وحققة الإنتاج . »	

إلى زيادة للنتجات مع الاقتصاد في المواد وفي
الجهود التي تبذل في الإنتاج .

Rationnement الجريبات ، للقتلات
Rationing

« نظام يحدد ما يستهلكه كل فرد من بعض
السلع . »

Réflation مقاومة الانكماش
Reflation

« تعبير حديث استعمل في الولايات المتحدة
بمعنى زيادة التداول بقصد رفع الأسعار إلى
مستوى محدد . »

Régio الربحي . الاستغلال الحكومي

« نظام بمقتضاه تقوم الدولة أو السلطات
المحلية ببعض المشروعات تقومها وتستغلها . »

نظام الوراثة للهن أو نظام التوارث في الهن
Régime des castes

Caste system
« هو نظام عتيق يتلقى بموجبه الابن المنة
عن أبيه بالوراثة تلقيا جبريا لا اختيار له فيه ،
ولا تزال له آثار في بعض أنحاء الهند . »

Règlement d'atelier لائحة المصنع

« هي لائحة يدرن فيها كيفية تنظيم العمل
وسيره وإدارته وهي إلزامية للعامل وإن كان
لا يشترك في وضعها . »

Rendement marginal النلة الحدية
Marginal return

« هي النلة المساوية لتنفقات الإنتاج . »

Psychotechnique النظرية الفنية النفسية
Psychotechnics

« نظرية حديثة تروى تطبيق علم النفس على
الأعمال الصناعية الحديثة وإدخال تعديلات على
الآلات حتى تصير ملائمة لحركات الإنسان . »

Publicité النشر . الإعلان
Advertising

« مجموعة الطرق التي تستخدم لتعريف
الجمهور ببعض المنتجات وحده على شرائها . »

Q

Quasi monopole شبه الاحتكار

Quasi monopoly
« تفرّد شخص أو شركة بإنتاج الجزء
الأكبر من سلعة بعينها . »

Quasi-rente شبه الربح

Quasi-rent
« ميزة بعض عوامل الإنتاج على بعضها
الآخر من حيث قوة إنتاجها أو منفعتها . »

R

Rareté الندرة

Scarcity
« قلة الكميات الموجودة من سلعة بعينها . »

التنظيم العلمي للإنتاج

Rationalisation de la production

Rationalisation of production

« مجموعة الطرق الفنية والتنظيمية التي ترمي

Report	المذكر	Rente	الريع
Carry over		Rent	
دعوى يقوم بها المشتري وهي مكلة لعملية سابقة ولا تقعد إلا وقت حلول الأجل .		د هو الجزء الذى يدفعه المستأجر إلى المالك من غلة الأرض نظير استغلال قواها الطبيعية غير القابلة للهلاك .	
Repos hebdomadaire	الراحة الأسبوعية	Rente de fertilité	ريع الخصب
Weekly rest day		Fertility rent	
د يترك كثير من التشريعات مبدأ الراحة الأسبوعية أى إعطاء العامل يوماً للراحة كل أسبوع .		د هو الريع الناتج من ميزة أرض على أخرى من وجهة الخصب .	
الممثل التجارى		Rente de situation	ريع الموقع
Représentant de commerce		Situational rent	
د مندوب دائم لأحد التجار في جهة معينة .		د هو الريع الناشئ من صقع الأرض .	
Réquisition	الاستيلاء	Rente du consommateur	فائض المستهلك
د أن تستولى الحكومة جبراً على بعض السلع .		Consumer's surplus	
تقوم النقود (إعادة النقود إلى قيمتها الأصلية)		د هو الفرق بين الثمن الذى دفعه المشتري فعلاً وما كان مستعداً لدفعه حتى لا يحرم السلعة فإذا كانت منفعة السلعة أكثر من الثمن المدفوع فيها قيل إن هناك فائضاً للمستهلك .	
Revalorisation (de la monnaie)		فائض المنتج — كسب المنتج	
Revalorisation		Rente du producteur	
د تثبيت النقود بإعادتها إلى قيمتها الأصلية .		Producer's surplus	
Revenu	الدخل	د هو الفرق بين ثمنه الإنتاج وثمان السوق .	
Income		Rente personnelle	الريع الشخصى
د المنفعة الناتجة عن رأس المال أو العمل .		Personal rent	
Revenu national	الدخل القومى	د ميزة شخص على آخر من وجهة الكفاية والاستعداد .	
National income			
د الدخل القومى لدولة في سنة معينة هو مجموع قيمة كل السلع المنتجة ، وكل الخدمات المقدمة في هذه السنة .			

بطريق الاكتتاب في أسهم ، وعنوان الشركة هو موضوع عملها ؛ وتحدد مسؤولية كل مساهم فيها كما يتحدد نصيبه في الربح بمقدار الأسهم التي يملكها . .

Société en commandite شركة التوصية

« هي شركة تتكون من صنفين : من شركاء متضامنين يديرون الشركة ، ويسألون عن كل ديونها ، وشركاء موصين لا دخل لهم في إدارتها ويسأل كل منهم بقدر حصته فقط . »

Société en nom collectif شركة التضامن

Partnership

« هي شركة يكون فيها الشركاء متضامنين فانزوا . »

جمعيات التعاون الزراعية

Sociétés coopératives agricoles

Agricultural co-operative societies

« هي جمعيات يؤسسها عادة صغار الزرايع للحصول على مزايا خاصة . »

جمعيات الاستهلاك التعاونية

Sociétés coopératives de consommation

Consumers' co-operative societies

« هي جمعيات غرضها الاستغناء عن الوسيط وهو تاجر التجزئة ، فهي تشتري بالجملة وتبيع لأعضائها ولغيرهم . »

جمعيات البناء التعاونية

Sociétés coopératives de construction

Building co-operative societies

« جمعيات تتكون من العمال ، بعضها يشتري

اشتراكية البلديات Socialisme municipal
Municipal socialism

« تطلق عبارة (اشتراكية البلديات) على زيادة النشاط البلديات إذ تقوم بتوريد المياه والغاز والكهرباء وإنشاء الأسواق ... الخ . »

الاشتراكية الإصلاحية أو اشتراكية التدرج

Socialisme réformiste

Gradualism

« مذهب يرى أن تنفيذ البرنامج الاشتراكي إنما يكون بالتدرج . »

Socialisme scientifique الاشتراكية العلمية
Scientific socialism

« اسم أطلقه كارل ماركس على نظريته في الاشتراكية বলে أنها مستمدة من دراسة التاريخ وملاحظة الوقائع . »

Socialisme utopique الاشتراكية الخيالية
Utopian socialism

« هي اشتراكية تجعل من مبادئ العدالة والإخاء والمساواة المثال الأعلى للجمتمع الإنساني دون أن تفي ببيان وسائل الانتقال إلى ذلك المثال الأعلى . »

Société الشركة

Company

« عقد بين اثنين أو أكثر لقيام بعمل مشترك . »

Société en commandite شركة المساهمة

Joint stock company

« تتكون من أشخاص غير مسمين ، وذلك

Stabilisation de la monnaie تثبيت النقود
Stabilisation of money
« هو العودة إلى قاعدة الذهب سواء على أساس القيمة القديمة أو على أساس قيمة أخرى . »

Standardisation توحيد النمط
Standardisation
« اقتصاد المنتجات على إنتاج نموذج واحد أو نماذج قليلة من السلطة لتوفير ثقتات الإنتاج . »

Stellage صفقة جرائية ترددية (ستيلاج)
Call and put
« صفقة يكون فيها لأحد المتعاقدين بحسب اختياره إما أن يكون بائعا أو مشترقا مقابل دفع جراء . »

قاعدة الصرف بالجنبة الإنجليزية
Sterling exchange standard
« نظام تكون فيه الأوراق المصرفية الوطنية غير قابلة للصرف في الداخل ، ولكنها تصرف في المعاملات الخارجية بأوراق تجارية إنجليزية أو بنقود إنجليزية . »

Surproduction إفراط الإنتاج
Over-production
« هو زيادة الإنتاج على الاستهلاك . »

نظام المعدن المختلط — نظام المعدن المركب
Symmetallisme
Symmetallism
« نظام تكون فيه قيمة العملة الرئيسية مكتوبة من مزيج من الذهب والفضة . »

الأراضي وقيم عليها المنازل ثم يبيعا أو يوجرها إلى الأعضاء ، ويعتبرها يقرض الأعضاء ما يلزمهم لبناء مساكنهم . »

جمعيات التسليف التعاونية
Sociétés coopératives de crédit
Credit co-operative societies
« هي جمعيات تعاونية تقوم بإقراض صغار التجار والزراة والصناع . »

جمعيات الإنتاج التعاونية
Sociétés coopératives de production
Producers' co-operative societies
« جمعيات تكون من العمال وفرعها التخص من أرباب الأعمال . »

Solidarisme مذهب التضامن
Solidarism
« هو مذهب يقرر أن كل مولود يولد وعليه دين المجتمع يتحم عليه الوفاء به بمساعدة الفقراء . »

الثقة في الاستهلاك . قلة الاستهلاك
Sous-consommation
Underconsumption
« نقص الطلب على السلع بسبب بطالة العمال ونقص المتداول من النقود . »

المضاربة
Spéculation
Speculation
« عمليات يقوم بها بعض الأشخاص بناء على معلومات فنية وتقديرات معقولة للانتفاع من فروق الأسعار في الزمان والمكان . »

Tarif de préférence التعرفة التفضيلية

Preferential tariff

« تعرفية خاصة ترمي إلى تسهيل العلاقات مع دولة معينة بمنحها مزايا لا تستفيد منها أية دولة أخرى ، وقد يكون سببها صلة التبعية أو الجوار أو الجنس . »

Tarif douanier التعريفة الجمركية

Custom tariff

« تشمل قوائم بالسلع المفروضة عليها الضريبة عند تصديرها أو استيرادها ، وبالرسوم الواجب جبايتها عليها . »

Tarif du transport تعرفية النقل

Transport rates

« هي يان الأجرة التي تطلبها الهيئات التي تقوم بالنقل . »

سعر القلع (سعر الخصم)

Taux de l'escompte

Rate of discount

« هو سعر القائمة الذي يحسب على أساسه المبلغ الواجب خصمه من الورقة التجارية ويتوقف على طبيعة الورقة التجارية وعلى الحالة الاقتصادية العامة . »

Taxation; tarification التسعير الجبري

Price fixing

« هو أن تحدد الدولة بما لها من السلطة العالية ثمتا رسميا للسلع لا يجوز للبائع أن يتعداه . »

التغاية الثورية

Syndicalisme révolutionnaire

Revolutionary syndicalism

« مذهب متطرف في الاشتراكية يقول بضرورة الاتجاه إلى العمل المباشر ، أي إلى أعمال العنف والكفاح التي لا عوادة فيها ، كما تكون طبقة العمال متيقظة ، فلا تتخذ أعضائها . »

Syndicats

التفانيات

Trade-unions

« جماعات لها مصالح مشتركة تتنظر الدفاع عنها . »

T

Tarif autonome التعريفة الاستقلالية

« هي التعريفة الصادرة بقانون أو مرسوم وللدولة أن تعدلها سواء بزيادة الرسوم الموضحة بها أو إقادها . »

Tarif compensateur تعرفية تعويضية

Countervailing duty

« تعرفية ترمي إلى إبطال الأثر الناتج من الإعانات الممنوحة لإنتاج أو تصدير بعض السلع بفرض ضريبة معادلة للإعانات . »

Tarif conventionnel التعريفة الاتفاقية

« هي التي تحدد باتفاق بين دولتين أو أكثر ولا تعدل إلا باتفاق جديد . »

نظرية مخاطر المربة
 Théorie du risque professionnel
 « نظرية حاصلها أن ما يحدث للمال في أثناء
 العمل هو خطر متصل مباشرة بالنقاط
 الاقتصادية فيجب أن يحمله رب العمل . »

نظرية الكم التقود . نظرية كمية النقود
 Théorie quantitative de la monnaie
 Quantity theory of money
 « نظرية حاصلها أن قيمة النقود
 اجتماعا عكسيا مع كيتها أى أنه كلما زادت
 كيتها قلت قيمتها وارتفعت الأثمان . »

نظرية التفضيل الزمنى
 Time-preference theory
 « نظرية تسوغ القائمة بحجة أن الناس
 يفضلون المال الحاضر على المال المستقبل المساوى
 له في النوع والكمية . »

عيار النقود
 Titre de la monnaie
 Finesses of coin
 « مقدورا ما تحتوي عليه النقود من المعدن
 الخالص المعتبر أساسا لها بالنسبة لوزنها ، فثلا
 الجنيه المصرى يمثل ما زنته ٨٧٥ جرام من
 الذهب ببيار ٨٧٥ فى الألف . »

معاهدة تجارية
 Traité de commerce
 Commercial treaty
 « معاهدة بين دولتين أو أكثر لتنظيم
 المعاملات التجارية بينهما ، وتكون لمدة طويلة
 نسبيا . »

الأرض الحدية
 Terre marginale
 Marginal land
 « هى التى يكون ناتجها مساويا لما أقن
 عليها . »

نظرية تساوى قوة الشراء
 Théorie de la parité des pouvoirs
 d'achat
 Purchasing power parity theory
 « نظرية حاصلها أن سعر الصرف يعبر عما
 تقود من قوة الشراء المقارنة . »

نظرية قوة إنتاج العمل
 Théorie de la productivité du travail
 Productivity of labour theory
 « نظرية حاصلها أن الأجر يحدد بما تقود
 إنتاج العامل . »

نظرية التفاضل النسبية
 Théorie des coûts comparatifs
 Theory of comparative costs
 « نظرية حاصلها أن الدول لا تبدأ فى الاتجار
 بعضها مع بعض إلا إذا اختلفت تكاليف
 الإنتاج النسبية فيها . »

نظرية مخصصات الأجور
 Théorie du fonds des salaires
 Wages fund theory
 « نظرية تقوم على فكرة أنه يوجد فى كل
 دولة فى وقت معين مقدار من رأس المال النقدي
 معد لتفيع الأجور ، ويرى أصحابها أن تحديد
 الأجر يتبع النسبة بين عدد العمال ومقدار
 هذا المال . »

Unité monétaire وحدة النقد
Monetary unit
« هي وزن ثابت من معدن معين العيار
والشرع هو الذي يحدده. »

Utilité المنفعة
Utility
« صفة في الشيء تجعله قابلاً لشد حاجة. »

المنفعة الحدية أو النهائية أو العائية
Utilité marginale ou finale
Marginal or final utility
« هي منفعة الوحدة الأخيرة من سلعة
مكونة من عدة وحدات ، أو بعبارة أخرى
هي المنفعة التي على الحد بين الرغبة وعدم الرغبة. »

Utilité totale المنفعة الكلية
Total utility
« مجموع المنافع التي يحصل عليها الإنسان
عند استهلاك كمية معينة من سلعة. »

V

Value القيمة
Value
« لفظ يطلق بمعنى عامة على درجة الأهمية
النسبية للسلع. »

Value d'échange قيمة المباداة
Value in exchange
« نسبة بين سلعة وأخرى عند المباداة
(واللبل الحديث إطلاق لفظ القيمة على قيمة
المباداة) .. »

Traité du travail مفاوضات العمل
Labour treatise
« معاهدات موضوعها توحيد تشريع
العمل في دولتين بالنسبة لمسائل معينة. »

Transit البضائع العابرة (الترانزيت)
« نظام يطبق على البضائع التي تتحرك حدود
الدولة متجهة منها إلى دولة أخرى .. »

Travail المعيشيل
Labour
« مجهود يبذل الإنسان لتحقيق منفعة. »

Troc المقايضة
Barter
« مباداة سلعة بأخرى. »

Trust system نظام الأجر المبني
« دفع الأجر لا مقدماً ولكن كمية من
البضاعة ومعظم التشريعات تحرم هذه الطريقة. »

Trust الترس . توجد الشركات
« انضمام عدة مؤسسات تقفد كل منها
استقلالاً تحت إدارة واحدة. »

U

Union douanière اتحاد جمركي
Custom union
« هو اتفاق القرض منه أن يجعل من عدة
دول أرضاً جمركية واحدة خاضعة لنظام
جمركي واحد. »

V valorisation تلبية السر

« الطرق المتبعة لرفع الأسعار »

Vente à découvert البيع على المكشوف

Short selling

« بيع سلع غير مملوكة للبائع »

قل (الحسابات)

Virement (des comptes)

« تحويل مبلغ من حساب شخص في بنك

إلى حساب شخص آخر يتعامل مع البنك نفسه »

للتدوير التجاري

Voyageur de commerce

« مساعد للتاجر ووظيفته العمل على

اجتناب الصلاء بالانتقال من جهة لأخرى

وشر الفحابة لسلعة أو سلع معينة »

W

Warrant agricole الرجعة (سند التخزين)

« سندات تمثل البضاعة المودعة في المخازن

ويمكن التسلية على البضاعة بحجم هذه

السندات »

Z

Zones franches المناطق الحرة

« هي جزء من أرض الدولة يتبر خارجها

عن الحدود الجركية »

Valour d'usage قيمة المنفعة

Value in use

« مبلغ المنفعة التي يحصل عليها الإنسان

بإستهلاكه لسلعة ما (وقد عدل عن هذا التعبير

معلم الاقتصاديين) »

القيمة الاسمية أو القانونية (النقود)

Valour nominale ou légale (de la monnaie)

Nominal or face value (of money)

« هي القيمة التي تعدها الدولة للنقود في

التداول ويلاحظ أن النقود الرئيسية تكون

قيمتها المعدنية مساوية لقيمتها الاسمية أما

النقود التكميلية فقيمتها المعدنية أقل من

قيمتها الاسمية »

القيمة الحقيقية أو المعدنية (النقود)

Valour réelle ou métallique (de la monnaie)

Market value (of money)

« هي قيمة المعلن التي تشمل عليه النقود »

الأوراق المالية الدولية (القيم الدولية)

Valeurs internationales

International securities

« الأوراق المالية ذات الشهرة العالمية »

القراطيس المالية - القيم المتقوة

Valours mobilières

Securities

« لفظ يطلق على الأسهم والسندات

وحصص التأمين »

مُطَلَعَاتُ عِلْمِ الطَّبِيعَةِ



مصطلحات في علم الطبيعة

Agonic line خط الانحراف

هو خط يبين به على الخرائط المغناطيسية
المواضع التي يتعمق فيها الانحراف المغناطيسى .

Allowance المقاسم فيه

Alternating current (A.C.) تيار متردد

هو التيار الكهربى الذى يتغير اتجاهه طرذاً
وعكسياً على التوالى .

Amalgam الملمم (مغرب)

ويطلق على المادة الناتجة من الجمع بين الزئبق
وبين فلز آخر أو أكثر .

والشغل ملمم (متعد) تلمم (لازم)

To amalgamate

Amalgamation والمصدر ملنسة تلمم

Amalgamated واسم لقصور ملمم

ويطلق على الفلز حالة ينتج الملمم من الجمع
بينه وبين الزئبق فيقال ذلك ملمم ، ويخصص
الثلاثى والمهموز وما يشتق منهما لمعى Mine .

Amber الكهربا — الكهرمان

مادة راتنجية صفراء اللون شبه شفافة قوية
المزل للكهربية . وهى أولى المواد التي عرف
تكهربها بذلك ومنها اشتقت كلمة الكهربية .

A

Aberration الزيغ

ويطلق على معان :

١ — التفرج الحادث عند قفوذ الضوء
الابيض فى العدسات ويقال عنه الزيغ اللونى .

٢ — التغير الظاهرى الدورى الذى يشاهد
فى مواضع التجوم الثوابت من جراء حركة
الأرض فى فلكها حول الشمس ويقال عنه
الزيغ الفلكى .

٣ — الظاهرة التي تلخص فى أن الحزمة
الضوئية اذا كان سهمها على سمت محور السطح
الكبرى فان مجموعات الأشعة التي تكون نقاط
سقوطها على السطح دوائر حول المحور اذا
انعكست أو انطقت عند السطح تلاقى هي أو
امتداداتها كل فى نقطة على المحور ويقال عنها
الزيغ الكرى .

Accumulator المرمك

جهاز يتركب عادة من ألواح من الرصاص
مغمورة فى محلول يعمل بالكهربية يشحن أولاً
بأمرار تيار يحدث فى الوصلين تأثيرين مختلفين
فالذا ما وصل بعد ذلك أمكن الحصول منه على
تيار فى الاتجاه المضاد وبذلك تفرغ شحنته —
ويمكن تكرار عمليتي الشحن والتفريغ .

٢ - عيب في الآلات البصرية من جراء
لا تكون صورة النقطة البصرية نقطة تاطرها
وإنما تتكون لها صورتان على شكل خطين
قصيرين على بعدين مختلفين وفي اتجاهين متعاكسين
ويشاهد في العنسات والمرايا الكرية إذا مالت
الأشعة الساقطة عليها ميلا عموساً من سمت
المحور .

الذرة Atom
هي أصغر جزء في عنصر ما يصح أن يدخل
في التفاعلات الكيميائية .

B

خرائط مرسمة الضغط الجوي
Barographic Charts
وهي الخرائط التي تسجل عليها مقادير
الضغط الجوي وما قد يطرأ عليها من تغيير في
فترة من الزمن وذلك بواسطة جهاز يعمل
بطريقة آلية

مقياس الضغط الجوي - البارومتر
Barometer
وهو اسم يطلق على كل آلة أو جهاز لقياس
الضغط الجوي .

الضغط البارومتري Barometric Pressure
وهو مقدار الضغط الذي يتعين بدلالة
البارومتر .

البولومتر (مرب) Bolometer
وهو جهاز لقياس طاقة الإشعاع بوقف
عمله على تغير المقاومة الكهربائية بتغير درجة
الحرارة .

وقد ذكر البيروني في كتابه الجامع الكهربي
ومن أقواله فيه (واسمه يني) عن فعله لأنه
يسلب التين يجذبه الى نفسه والريشه وربما يرفع
التراب معها بالمجاورة وذلك بعد الحلك على
شعر الرأس . وقال (واسمه بالرومية القطرون .
(Electron

الأميتر Ammeter
وهو آلة لقياس التيار الكهربي بالأمبير .

متباين الخواص Anisotropic, Ascolotropic
يطلق على الجسم أو الوسط الذي لا تكون
خواصه واحدة في جميع الاتجاهات .

الأنود (مرب) Anode
وهو الموصل الذي عنده يدخل التيار
الكهربي عند مروره في سائل أو في غاز .

مكثف السوائل Areometer: Hydrometer
وهو آلة تطفو في السوائل لتحديد
كثافتها .

الإبرة المغناطيسية Astatic needle
مجموعة من إبرتين مغناطيسيتين أو أكثر
مركبة بحيث لا يكون للمغناطيسية الأرضية أي
أثر في توجيهها (أي المجموعة) .

الانقطعية أو الاستجماتية Astigmatism
وتطلق على عيّن:
١ - حالة البصر حين لا تكون سطوح
طبقات منتظمة التكرور .

Chemical reaction التفاعل الكيميوى

عملية يتغير فيها تركيب المادة .

Coil ملف

وهو سلك موصل ملفوف لفة واحدة أو أكثر .

Commutator عاكس التيار

جهاز ينير في التيار المتردد رجه إلى استقامة ويطلق أحياناً على المفتاح العاكس .

Compass بيت الإبرة — بوصلة (مرب)

هي آلة ذات إبرة مغناطيسية أو مجموعة من الإبر المغناطيسية وتتركب في وضع أفقى على سن مديّة تستعمل لتمييز اتجاه الشمال المغناطيسى .

تكثف الكهرباء — تكثف الكهربيا

Condensation of electricity

تواكم الكهرباء على موصل ويقال كثف والمصدر تكثيف .

Condenser مكثف

هو جهاز يتركب عادة من أنبوبة يمر بداخلها بخار سائل ويرد السطح الخارجى لهذه الأنبوبة بوسائل متعددة ، وبذلك يكثف البخار الخارج بها ويحول من الحالة الغازية إلى السائلة .

Conductors الموصلات

الأجسام التي تنقل خلالها الكهرباء .

C

Cable الكبيل

يطلق على الحبل المعدنى محيط به مادة عازلة لما غلاف واق ويطلق أيضاً على مجموعة من الأسلاك مزول بعضها عن الآخر وموضوعة في غلاف واق ويستعمل الكبل في توصيل التيارات الكهربائية .

Capacity وسع

وهوكية الكهربائية اللازمة لرفع جهد موصل أو مكثف كهربى بتقدير الوحدة .

Cardinal points الجهات الأصلية

وهي الشرق والغرب والشمال والجنوب .

Cathetometer المعدد

هو آلة تتركب من تلسكوب يتلاق على مقياس رأسى مدرج لقياس الأبعاد الصغيرة كالليمتر وأجزاءه .

Cathode الكاثود «مرب»

وهو الموصل الذى عنده يخرج التيار الكهربى عند مروره في سائل أو في غاز .

Cathode rays أشعة الكاثود

وهي الأشعة المنتجة من الكاثود عند ما يحدث تفرغ كهربى في غاز غطخل .

Change of State الاستحالة

تغير المادة من حالة إلى أخرى من أحوال الصلابة والسيولة والغازية .

Diffusion of light انتشار الضوء

وهو تيمثر أشعه الضوء وتماها في جميع الجهات كما يحدث عند انكساره عن حائط أبيض وكما هو الحال في طرق الإضاءة الحديثة .

ويطلق اللفظ أيضاً في انتشار الغازات والموائل

Diffusion of gases and liquids أما استتارة الضوء فيطلق على Scattering of light وهو اشراق ثانوي ينجم عن وجود دقائق مادة صغيرة في الوسط الذي يمر فيه الضوء ويشير بظلة الضوء الأحمر في الشرق على امتداد سمت الضوء الأول وظلة الضوء الأزرق في الشرق في الاتجاه العمودي ومن أمثله حرة الشروق والغروب ووزرة السماء .

Dip or Inclination الميل

هي الزاوية الواقعة بين اتجاه شدة المجال المغنطيسي للأرض في مكان ما وبين مستوى الأفق في ذلك المكان .

Direct current تيار طردى

هو التيار الذي يحدث بالتأثير في الدائرة الثانية إذا ما انقطع مرور التيار في الدائرة الأولى أو ضعفت شدته فجأة ويكون اتجاهه هو عين اتجاه التيار الأولى ولذلك سمي طردياً .

Direct current (D.C.) تيار مطرد

يقال على كل تيار كهربى متصل ذى اتجاه واحد لا يتغير .

Consequent poles الأقطاب التوابع

هي أقطاب قد تحدث في قضيب مغناطيسى بين قطبيه اللذين عند طرفيه ، والمفرد قطب تابع .

مقطع التيار

Current interrupter, Current interrupter جهاز يعمل على قطع التيار ووصله على التوالي .

D

Dielectric العازل الكهربى

هو الوسط الذى تمت فيه تأثيرات القوى الكهربائية .

Diffraction (of light) الحيود

وهو خروج الضوء خروجاً شذيلاً عن امتداده على السموت المستقيمة كما يحدث مثلاً عند تقوده من قفب ضيق — وهو أمر يعتنيه طبيعة الضوء من حيث هو حركة موجية .

ملاحظة : الانطاف في الاصطلاح القديم عند ابن الهيثم وغيره يعنى به ما يعنى بلفظ الانكسار في الاصطلاح الحديث .

Diffraction Grating محززة الحيود

وهو اسم أداة كثيراً ما تستخدم للحصول على الأطياف ويترقب عليها على ظاهرة الحيود وتتخذ غالباً من لوح من الزجاج أو من معدن معقول منحرف على مسطحة خطوط مستقيمة متوازية تبلغ عدتها عشرات آلاف في البوصة .

E

Ebonite ابونيت

وهو مادة صلبة سوداء ناتجة من اللزج بين المطاط والكبريت مع التسخين وتستخدم كأداة ملازمة في الكهرباء .

Electric arc القوس الكهربائي (الكهربائي)

هو ما يحدث من ضوء ساطع وحرارة شديدة عند مرور التيار الكهربائي (الكهربائي) في فجوة بين موصلين .

الفرن الكهربائي (الكهربائي)

Electric furnace هو فرن يسمى بالكهربائية .

Electric motor موتور

هو مكنة لتحويل الطاقة الكهربائية (الكهربائية) إلى طاقة ميكانيكية وعمله عكس عمل الدينامو ويطلق عليه أيضا « المحرك الكهربائي » (الكهربائي) .

Electric pendulum البندول الكهربائي

هو اسم أطلق على جهاز يتكون من كرة من البلسان معلقة بخيط من الحرير تتذبذب ناعما ولربما بين جسمين أحدهما مشحون بالكهربية والآخر متصل بالأرض .

Electrification كهربة

أحداث الكهرباء (الكهربائية) في الأجسام .
والفضل كهرب ويقال تكهرب الجسم .

Dispersion of light تفرج الضوء

وهو استحالة الضوء الأبيض إلى الألوان ذلك الألوان المتدرجة من الحرة إلى البنفسجية عند أنماطه من مشف في مشف آخر ومثاله التفرج الحادث عند تقوؤ الضوء الأبيض في منشور من الزجاج .
ملاحظة : استعمل لفظ التفرج قديماً في هذا المعنى .

Dynamics الديناميكيا

يطلب إطلاق الاسم في الاصطلاح الحديث على علم القوى على الوجه الشامل سواء نشأت عنها الحركة أو اتزنت وترقب على ذلك سكون الأجسام وهذا الاعتبار يقسم قسمين : أحدهما « علم الحركة » Kinetics ويبحث فيه عن الحركة على الوجه الذي يراعى فيها القوى الحركة والثاني « الاستاتيكا » ويبحث فيه عن شرائط اتزان القوى وسكون الأجسام .

Dynamo دينمو

هو مكنة لتحويل الطاقة الميكانيكية إلى طاقة كهربائية (كهربائية) ويطلق عليه أيضا المولد الكهربائي (الكهربائي) .

Dynamometer دينامومتر

وهو مقياس كهرب يتوقف عمله على القوة الواقعة بين ملفين أحدهما ثابت والآخر قابل للحركة عند مرور التيار الكهربائي فيهما .

وألف جزء من كتلة ذرة الايدروجين ومقدار شحنتها هو الجزء الذي لا يتجزأ من الكهربائية.

Electron theory النظرية الالكترونية

هي النظرية التي ترد فيها أسباب الظواهر الطبيعية إلى الالكترونات.

Electrophorus الكترولفور

آلة تستمد منها تيارات شحنت كهربية ويتوقف عليها على التكهرب بالتأثير.

Electro-plating التصنيع بالكهربية

هو تنطية سطح الفلز أو غيره بطبقة رقيقة من فلز آخر وذلك بطريقة التحليل الكهربى.

Electroscope مكشاف كهربى

هو جهاز يستخدم للاستدلال على وجود شحنة كهربية على موصل أو لبيان نوعها ويسمى أيضاً «الكترولسكوب».

Energy output الطاقة المستفادة

Erect Image الصورة القائمة

وهي التي أمالها تناظر أعلى الجسم وأما فلها تناظر أسافله.

F

Fluor الفلور (اسم يطلق على المنصر)

ويشتق منه فعل «فلور فلور» بمعنى

To Fluoresce

Electrode الكترولود «مهرب»

وهو الموصل الذي عنده يدخل أو يخرج التيار الكهربى عند مروره في سائل أو غاز.

Electrodynamics الديناميكا الكهربائية

هو علم يبحث فيه عن القوى الكهربائية من حيث تؤثر بالكهربية إلى الحركة.

التحليل بالكهرباء. (التحليل بالكهربية)

Electrolysis

هو تحليل المركب الكيميائى بواسطة التيار الكهربى.

المايحل بالكهرباء. (المايحل بالكهربية)

Electrolytes

هو ما يتحلل بواسطة التيار الكهربى.

المنفصلية الكهربائية (الكهربية)

Electromagnetism

العلم الذى يبحث فيه عن العلاقة بين المنفصلية والكهربية بوجه عام وعن حدوث للمنفصلية بفعل التيارات الكهربائية على الوجه الخاص.

Electrometer مقياس كهربى

جهاز لقياس الجهود الكهربائية (الكهربية) ويسمى أيضاً «الكترولومتر».

Electron

الالكترون

دقيقة ذات شحنة كهربائية سالبة تبلغ كتلتها على وجه التقريب جزءاً من ثمانمائة

G
الكهرباء (الكهرية) الجلفانية

Galvanic electricity

كان يطلق أول الأمر على ظواهر التكهرب التي تنشأ عن التفاعلات الكيماوية — والنسبة إلى (لويجي جلفاني) (١٧٢٧ — ١٧٩٨) العالم الإيطالي الذي سبق إلى الكشف عن هذه الظاهرة.

Gas الغاز

اسم يطلق على المادة عند ما يكاد التماسك ينعدم بين جزيئاتها ليمد المسافة بينها تنتشر في كل مكان ولا يكون للمادة حجم ثابت أو شكل ثابت.

Goniometer مقياس الزوايا

اسم يطلق على بعض الآلات المستخدمة لقياس الزوايا ومنها ما يستخدم في علم المعادن لتحديد الزوايا التي تحيط بها وجوه البلورات.

H
Hail البرد

هو جمد قطرات المطر. والجمد يطلق على كل جسم صلب حالة استحالة سائل إليه.

Heliograph مشاية

وهي آلة للتخاطب بأشعة الشمس.

Fluorescence الفلورية

وهي ظاهرة تحدث إذا استضأت بعض الأجسام بضوء ذي لون معين أو ذي طول موجي معين اشترق منها ضوء ذو لون آخر يكون طوله الموجي في الأكثر الغالب أطول وفيها يقف اشراق الضوء عن هذه الأجسام مع انقطاع الضوء الواقع عليها وتحدث هذه الظاهرة أيضاً بفعل الأشعة غير المرئية ذات الموجات القصيرة وبفعل الإلكترونات. واللفظ المقترح مشتق كلفظ الاجنبي من اسم عنصر الفلور.

Fluorescent يقال «قابل للفلور»

Fluorescing اسم الفاعل «متفلور» بمعنى

ويطلق على المركب اسم «فلوريت» Fluorite

Fluoroscope مكشاف الفلورية

وهو جهاز يستخدم لإحداث ظاهرة الفلورية وملاحظتها وفحصها.

Fluorspar واسم «الحجر الفلوري» على

الكهرباء (الكهرية) الاحتكاكية

Frictional electricity

يطلق اللفظ على الكهرباء (الكهرية) التي تظهر على سطوح الأجسام نتيجة ذلك بعضها بالأخر.

Frost المصقيع

هو جمد الندى عند برودة الجو.

Induced current تيار بالتأثير

يقال على التيارات الثانوية وعلى جميع التيارات التي تحدث بوجه كل قطعة تغير المجالات المغناطيسية أنها تيارات بالتأثير.

Induced magnetism مغنطة تأثيرية

هي المغناطيسية التي تولد في المادة القابلة لتستقطب بتأثير المجال المغناطيسي.

Induced charge شحنة بالتأثير

إذا قربت شحنة كهربية من موصل معزول تولدت فيه شحنتان كهريتان تسمى كل منهما شحنة بالتأثير وتسمى الشحنة الأصلية شحنة مؤثرة.

Infra red تحت الأحمر - شعور

وهو نقط يطلق على المنطقة المجاورة للأحمر من الطيف المرئي وأشعتها غير مرئية ويستدل عليها عادة بتأثيراتها الحرارية.

Insulated conductor الموصل المعزول

موصل غير متصل بما يصح أن ينقل الكهربية منه أو إليه.

Insulators العازلات

الأجسام التي لا تنقل خلالها الكهربية.

Intensity of current شدة التيار

مقدار الكهربية التي تمر عند أية نقطة في دائرة كهربية في وحدة الزمن.

Heliocope مرقب الشمس

وهو تلسكوب خاص يصير به الشمس وعناقل فيه يدور وجهها عن أن يؤذى البصر.

Heterogeneous متغاير

وهو ما يختلف اجزائه بعضها عن بعض.

Homogeneous المتجانس

وهو ما تكون اجزائه جميعاً من جنس واحد.

Hydrodynamics الهيداميكا المائية

هو علم يبحث فيه عن القوى المؤثرة في المياه وغيرها من السوائل من حيث أنها تؤدي بها إلى الحركة.

Hydrostatics الاستاتيكا المائية

هو علم يبحث فيه عن القوى المؤثرة في السوائل حالة سكونها.

Hytometer مقياس المطر

جهاز تقدر به مقادير الأمطار.

Hygrometer مقياس الرطوبة

جهاز يستخدم لتحديد درجة رطوبة الجو.

I

Ice الجليد

هو اسم يطلق على جلد الماء.

Isocheimal line خط تساوى القتر
Ligne isochiménale (f)
 خط يبين على الخرائط الأماكن التي يتساوى فيها متوسط درجة حرارة الجو في الشتاء .

Isochromatic curve منحنى اللون الواحد
 خط ذو لون واحد يظهر في ظاهرة تماثل الضوء الأبيض المستقطب .

Isochrone -- (-- one) متساوى الزمن
 صفة لظاهرتين أو أكثر يستغرق حدوثهما زمناً واحداً أو لظاهرة يتكرر حدوثها على فترات متساوية .

Isoclinic line خط تساوى الميل
 خط يبين به على الخرائط المغناطيسية المواضع التي يكون فيها الميل المغناطيسى واحداً .

Isodiabatic متساوى النفاذ
 خط تساوى القوى المغناطيسية .

Isodynamic line
 خط يبين به على الخرائط الأماكن التي تكون فيها شدة المجال المغناطيسى للأرض واحدة .

خط تساوى درجة الحرارة الأرضية
Isogeothermal line
 خط يبين به المواضع الواقعة تحت سطح الأرض والتي تكون عندها درجة الحرارة واحدة .

شدة المجال المغناطيسى
Intensity of the magnetic field
 شدة المجال المغناطيسى في أى نقطة هي مقدار القوة المؤثرة في القطب شمال مقداره الوحدة إذا فرض موجوداً في تلك النقطة .

Intermittent current تيار متقطع
 يقال على كل تيار كهربى يلبث برهة قصيرة وينقطع أخرى .

Inverse current تيار عكسى
 هو التيار الذى يحدث في المآثرة الثانوية إذا ما أمر التيار في المآثرة الأولية أو زدهت شدة لجأه ويكون اتجاهه عكس اتجاه التيار الأول وذلك سى عكسياً .

Inverted image الصورة للتركسة
 وهي التي أعالها تناظر أسفل الجسم وأسفلها تناظر أعاليه .

Irreversibility اللامعكسية
 (محد المعكوسة)
 متناظر (ج . متكاملات)
Isobare
 يطلق القبط على العناصر التي تكون قوى ذراتها متساوية الكتلة ولكنها مختلفة الشحنة .

Isobar line خط تساوى الضغط
 خط يبين به على الخرائط الأماكن التي يتساوى فيها الضغط الجوى .

Isocist	خط اتقاق الرجة	خط تساوى الانحراف (سبق تعريفه)	Isogonic lines
	خط يبين به على الخرائط الأماكن التي تصل إليها رجة الزوال في وقت واحد.	هو خط يبين به على الخرائط المنطوية الموضع التي يكون فيها الانحراف المنطوي واحداً.	
Isothermal line	خط تساوى التبط	خط تساوى المطر	Isohyetal line
	خط يبين به على الخرائط الأماكن التي يتساوى فيها متوسط درجة حرارة الجو في الصيف.	خط يبين على الخرائط الأماكن التي يكون تساقط الأمطار فيها بقدر واحد.	
Isothermal line	خط ثبوت درجة الحرارة	متساوى الأجزاء	Isomeric (—ous)
	الخط البياني الدال على العلاقة بين الحجم والضغط عند ثبوت درجة الحرارة.		
	التغير الثابت درجة الحرارة	خط تساوى الحجم	Isometric line
Isothermal transformation	هو تغير الحجم أو الضغط أو كليهما معاً عند ثبوت درجة الحرارة.	خط يدل في علم الديناميكا الحرارية على تغير الضغط أو درجة الحرارة عند ثبوت الحجم	
Isotope	متاكن (ج متاكينات)	متشابهات الأجزاء	Isomorphous
	يطلق على العناصر إذا كانت توى ذراتها متساوية الشحنة عتقة الكتلة فتكون خواصها الكيميائية واحدة وموضوحها في جدول مندليف في مكان واحد. ولذلك سميت متاكينات أى ذات المكان الواحد.	لفظ توصف به الأشياء التي تكون أجزاء الواحد فيها تشابه ظاهرياً في الأخرى.	
		خط تساوى السحب	Isonephelic line
		خط يبين به على الخرائط الأماكن التي يكون حدوث السحب فيها بقدر واحد.	
Isostrismic	موجد الخواص	خط تساوى الرجة	Isostismal line
	يطلق على الجسم أو الوسط الذي تكون خواصه واحدة في جميع الاتجاهات.	هو خط يبين به على الخرائط الأماكن التي تكون فيها شدة الزوال واحدة.	

Loudspeaker

بجهاز

جهاز تصدر عنه ذبذبات صوتية جبهة
بضلع الذبذبات الكهربية فيه .

M

التجاذب والتنافر المغنطيسيان

Magnetic attraction and repulsion

يعمل القطبان المغنطيسيان الاثنان من نوع
واحد الى أن يقابعا ، فيقال عن ذلك التنافر
المغنطيسي . ويعمل القطبان المغنطيسيان الاثنان من
نوعين مختلفين الى أن يتقاربا ، فيقال عن ذلك
التجاذب المغنطيسي .

Magnetic declination الانحراف المغناطيسي

هو الزاوية الواقعة بين مستوى الزوال
المغناطيسي وبين مستوى الزوال الجغرافي في
مكان ما على سطح الأرض .

الكهرباء (الكهربية) المغنطيسية

Magnetic electricity, Magnetolectricity

هي الكهرباء (الكهربية) الحادثة عن
المغنطيسية

Magnetic elements العناصر المغناطيسية

هي المقادير المغنطيسية الأساسية التي تتميز
بها المغنطيسية الأرضية في مكان ما على سطح
الأرض .

K

Kinematics

علم الحركة المجردة

هو علم يبحث فيه عن الحركة دون أن يراعى
فيها القوى المحركة .

L

الصورة المقلوبة

Laterally Inverted Image

وهي التي مياستها تناظر ميسار الجسم .
وميسارها تناظر مياستها كما في الصورة التي تروى
في المرايا المستوية .

Lightning conductor

البراقة

Lightning rod

وهي آلة تقي من المواقف .

Lines of force

خطوط القوة

خط القوة هو خط في المجال المغناطيسي أو
الكهربي يدل للمماس له في أية نقطة منه على اتجاه
المجال في تلك النقطة .

Longitudinal section

المنقطع الطولي

وهو السطح الحادث من قطع الجسم طولاً
ومن بابها والمنقطع العرضي ،

transverse section

وهو السطح الحادث من قطع الجسم عرضاً .

أما والمنقطع المخروطي، وجمعه وقطوع مخروطية،

Conic sections

فالدلالة على الأشكال الهندسية التي تصور
من تقويم قطع المخروط في اتجاهات مختلفة .

Method of cooling طريقة التبريد
هي طريقة لإيجاد الحرارة النوعية لساثل
ما تقوم على قياس الزمن الذي يستغرقه انخفاض
درجة حرارة الساثل من درجة معينة الى
درجة أخرى معينة .

Microphone ميكرفون
جهاز يُحدث بوقوع الصوت عليه ذبذبات
كهربائية تناظر ذبذبات الصوت ويستعمل مرسلا
في التليفون وفي اجهزة الأصوات وتسجيلها .

Molecule الجزيء .

الجزيء من أى مادة هو أصغر جزء مستقل
منها يصح أن يوجد محتفظاً بالخواص الكيميائية
لهذه المادة .

Morse sounder دقّاق مورس
مستقبل للاشارات التلغرافية تسمع له
دقات ترمز الى مدلولات متعارف عليها .

O

Ohm أوم
وهو اسم الوحدة العملية التي تقاس بها
المقاومة الكهربائية

P

Phosphorescence الفسفورية
وهي ظاهرة من نوع الفلورية وإنما تختلف
عنها باستمرار اشراق الضوء من الجسم مدة بعد

Magnetic Induction التأثير المغناطيسى
هو ظاهرة التغيّط الحادث بفعل المجال
المغناطيسى .

Magnetic screen الحاجز المغناطيسى

هو جسم من الحديد يجذب به جزء من
المجال المغناطيسى عن المؤثر الذي يحدث المجال
فيكاد يزول عن الجزء المحبب أثر المجال فيه

Magnetic substances مواد مغناطيسية
وهي المواد التي تجعل مغنطتها كالحديد .

Magnetometer مقياس المغناطيسية
هو جهاز يستخدم للوازة بين المجالات
المغناطيسية من حيث الشدة .

Manometer مقياس الضغط — مانومتر
وهو جهاز يستخدم لقياس ضغوط الغازات
أو السوائل والنسبة اليه مانومترى Manometric .

Mechanics الميكانيكا

في الاصطلاح القديم علم الآلات . ثم أطلق
على علم القوى المحركة والقوى المتزنة . وبهذا
الاعتبار يقسم قسمين : أحدهما « الديناميكا »
Dynamics وهو العلم الذي يبحث فيه عن
حركة الأجسام على الوجه الذي يراهي فيها
القوى Dynamics والأخر « الاستاتيكا »
Statics وهو العلم الذي يبحث فيه عن شرائط
اتزان القوى وسكون الأجسام Statics .

Primary current تيار أول
هو التيار الكهربى الذى إذا أمر في دائرة أو قطع عنها تغيرت بوجه علم شدته فيها حدث من جراء ذلك في دائرة مجاورة لثابته تيار بالتأثير وتسمى دائرة أولية (Primary circuit).

Proof plane غبرة
أداة تتركب من موصل يجعل عادة على شكل قرص صغير وله يد عازلة تستخدم في اختبار الشحنات الكهربائية.

Propagation of light امتداد الضوء
وهو انتقال الضوء في مسيره في الوسط الشفـف . فيقال امتداد الضوء في السموت المستقيمة :
rectilinear propagation of light.
ملاحظة : استعمل الاملاح قديماً في هذا المعنى .

Proton بروتون
وهو نواة ذرة الهيدروجين ويعد في علم الطبيعة الحديثة جزءاً أساسياً في تركيب الذرة.

Push button زر كهربائى (كهربى)
أداة لوصل التيار الكهربى في دائرة أو قطعه منها ويعمل بضغط الأصبع عليه .

R

Real Image الصورة الحقيقية
هى التى تتكون بالفعل من تلاقى الأشعة الضوئية .

انقطاع الضوء الواقع عليه فىرى الجسم مضيئاً في الظلام بالون الخاص به

ويشتق من الاسم قبل «تفسفر» بمعنى
to phosphorece

Phosphorescing وضيئة «تفسفر» بمعنى

Phosphorescent ويقال قابل للتفسفر بمعنى

Pith ball كرة البلسان

كرة صغيرة تتخذ من نضاج نبات البلسان *Sambucus nigra* وتستخدم في بعض تجارب الكهرباء . (الكهربية) الساكنة (الاستاتيكية)

تخطيط المجال المغنطيسى

Plotting of magnetic field

هو تعيين الكيفية التى توزع بها خطوط القوة فى المجال المغنطيسى بالرسم

Polarisation الاستقطاب (فى الكهربائية)

ظاهرة تفادى فى الأعمدة الكهربائية (الكهربية) الأولية من جرائها تنخفض القوة الدافعة الكهربائية للمود إذا استمر مرور التيار المستعمل منها

الجهد الكهربى لجسم مشحون

The potential of a charged body

الجهد الكهربى لجسم مشحون هو الحالة الكهربائية التى يتعين بها انتقال الكهربائية منه أو اليه .

Reversibility

المعكوسة

يراد بالمعكوسة في علم الضوء أنه اذا اتبع شعاع من الضوء مساراً معيناً بسبب انعكاسه أو انكساره أو كليهما ثم أعيد في عكس الاتجاه الذي خرج منه فإنه يقطع عكس مساره الأول تماماً .

ويراد بالمعكوسة في علم الديناميكا الحرارية أنه اذا تعرض غاز في حالة حرارة معينة لسلطة متتابعة من التغيرات أمكن البدء به من حالته الأخيرة ومروره في تغيراته السابقة بطريقة عكسية بحيث يرتد الى أصله .

Reversing key

مفتاح عاكس

هو جهاز يقضى به عكس اتجاه مرور التيار الكهربائي في الدائرة الكهربائية .

Rheostat

مقاومة متغيرة

جهاز قوامه من مقاومة قابلة للتغير بالتدريج يوصل بالفاترة لكي يتسنى بواسطة تغيير المقاومة الكلية للدائرة وتعديل شدة التيار المار فيها حسب ما يراد ويسمى أيضاً « ديوستات » .

Roly

المُرحِلة

جهاز يستخدم في دائرة كهربية يمر بها تيار ضعيف يقضى به مرور تيار قوى في دائرة أخرى أو قطعة .

Rotor

الدوار

هو الجزء القابل للدوران من آلة ما .

Thermometer

Reaumur thermometer

هو مقياس لدرجة الحرارة تتخذ فيه نقطة انصهار الجليد درجة الصفر ونقطة غليان الماء درجة المائتين .

Receiver

المستقبل

يطلق على كل جهاز يستخدم في الاستقبال كما في التلفزيون والتليفون

Resin

راتينج

مادة تخرج من لحاء أكثر الأشجار عند شقها وتكون مخلقة بالصمغ والزيوت وهي علامة الكهربية وتتكرب عند دلكها بالصوف بالكهربية السالبة ولذلك سميت الكهربية السالبة بأدى الأمر والكهربية الراتنجية نسبة إليها .

Resultant magnetic force

المحصلة المغناطيسية

هي شدة المجال الحادث من تركيب مجالين أو أكثر .

Retentivity

الاحتفاظ

هي الخاصة التي من أجلها يتبقى الجسم المغنط بعض مغناطيسيته عند زوال المؤثر عنه .

Reversible resistance

مقاومة متغيرة

جهاز قوامه من مقاومة قابلة للتغير بالتدريج يوصل بالدائرة الكهربية لكي يتسنى بواسطة تغيير المقاومة الكلية للدائرة وتعديل شدة التيار المار فيها حسب ما يراد ويسمى أيضاً « ديوستات » .

Shunt	المُزَوِّع	Rotort Carbon	علم الموجات
هو في الاصطلاح الكهربى موصل يوصل على التوازي مع جزء من دائرة كهربية لتحويل جزء من التيار عن طريقه .		يقال قسم الذى يرسب على جدران الموجة عند تقطير التسم المجهري .	
Snow	التلج	S	
بلورات من الماء المتجمد تتساقط من السماء كالقطن المنفوش .		Saturation	التشبع
بلورات من الماء المتجمد تتساقط من السماء كالقطن المنفوش .		إذا زيدت بإطراد نسبة المذاب في محلول منه بلغ المحلول غاية عندئذ لا يقبل مزيداً من المذاب يذوب فيه . فيقال انه في حالة «التشبع» ويقال شبع المحلول والمصدر تشبيع .	
Solenoid	ملف لولبي	Scale	مقياس
وهو سلك ملفوف لولبياً حول سطح اسطوانى .		«استطارة الضوء» . يطلق على	
Solute	المذاب	Scattering of light	
المحلول — الذائب		وهو اشراق ثانوى ينجم عن وجود دقائق مادية صغيرة في الوسط الذى يمتد فيه الضوء ويتمز بظلة الضوء الأحمر في الشرق على امتداد سمت الضوء الأول وظلّة الضوء الأزرق في الشرق في الاجسام العمودية ومن أمثله حرة الشروق والغروب وزدقة السماء .	
Solvent	المذيب	Seat of charge	مقر الشحنة
الكهرباء (الكهربية) الساكنة (الاستاتيكية)		الموضع الذى تحمل الشحنة فيه من الموصل المشحون .	
Static electricity		Secondary current	تيار ثانوى
يطلق القبط على الكهرباء (الكهربية) حالة سكونها على سطوح الموصلات .		هو التيار الكهربى الذى يحدث بالتأثير في دائرة مغلقة اذا ما تغيرت شدة التيار في دائرة كهربية مجاورة وتسمى دائرة ثانوية .	
Stator	الساكن		
هو الجزء الذى يتحرك الدوار بالنسبة اليه من آلة ما .			

Transmitter المرسلة
يطلق على كل جهاز يستخدم في الإرسال كما
في التلغراف والتليفون .

Tubes of force أنابيب القوة
أنبوبة القوة أو أنبوبة القوة هو مجموعة
من خطوط القوة .

U

Ultraviolet فوق البنفسجي — قنفج
وهو لفظ يطلق على المنطقة المجاورة للطرف
البنفسجي من الطيف المرئي وأشعتها غير مرئية
ويستدل عليها بتأثيراتها الكيميائية والفلورية .

Unit of pole وحدة القطب
هو القطب الذي يتأفر أو يتجاذب وآخر
يساويه بقوة قدرها دأين على بعد قدره سنتيمتر
في الهواء .

V

Variable متغيرة
يطلق على كل مقدار ليست له قيمة ثابتة .

Variable resistance مقاومة متغيرة
يقال على كل مقاومة حال تغيرها أو من
شأنها أن تتغير .

شدة القطب
Strength or intensity of the pole
هي مقدار القطب مقياساً بالوحدات المصطلح
عليها .

متزامن (متفق الزمن) ج . متزامنات
Synchronous
إذا اتفقت حركتان دوريتان في زمن
الذبذبة والطور سميتا متزامتين .

T

البرقية
Telegram
رسالة ترسل من مكان إلى آخر بواسطة
جهاز التلغراف .

الخطوط المغناطيسية الأرضية
Terrestrial magnetic lines
هي خطوط القوى في المجال المغناطيسي
للأرض .

الديناميكا الحرارية
Thermodynamics
هو علم يبحث فيه عن العلاقة بين الحرارة
والحرارة .

زوج حراري
Thermocouple

تحويليل
Thermopile

W	الصورة التقديرية
<p>الواط Watt وهو اسم الوحدة العملية التي تقاس بها القدرة .</p>	<p>وهي التي تتكون من تلاقى امتدادات سموت الأشعة لا من تلاقى الأشعة نفسها .</p>
<p>مقياس الواط Watt-meter وهو جهاز لقياس القدرة الكهربائية بالواط .</p>	<p>الكهرباء (الكهرية) الضلعية Voltaic electricity</p>
<p>مقياس الواط ساعة Watt-hour meter هو جهاز لقياس الطاقة الكهربائية بالواط ساعة أو بالكيلوواط ساعة .</p>	<p>يطلق اللفظ أحياناً على الكهرباء (الكهرية) الثيائية — والنسبة إلى السندروفولطا (١٧٤٥ — ١٨٢٧) العالم الإيطالي الذي سبق إلى اختراع العمود الكهربى .</p>

مُطْلَعَاتُ عِلْمِ الْكِيمَاوِ



مصطلحات علم الكيمياء

تامتصت هذه المادة من الضوء بعض موجاته
فظهرت مكانها في الطيف خطوط أو شرائط
امتصاص ويستدل من هذا الطيف على ماهية
المادة .

Absorptive, Absorbent, Absorber ماص
يجعل التفاعل — أى يُسرعه

Accelerate a reaction

Accuracy ضبط
الحالة المحكمة التى يتمتع فيها الخطأ

Accurate balance ميزان مضبوط
هو الميزان الذى تصح عليه الأوزان .

أسيت أميد — الأليد الاسيتى —
الأليد الخلى .

Acetaldehyde, Acetic aldehyde

هو سائل طيار عديم اللون يتج من
أكسدة الكحول الأينى بتفاعل فرة واحدة من
الأكسجين مع جزيته .

أسيت أميد — الأليد الاسيتى — الأليد الخلى
"هو أميد حمض الخلى"

Acetamide

A

Absolute مطلق — صرف

Absolute alcohol الكحول المصروف

هو السائل الذى يحتوى على مادة فى المائة
من الكحول .

Absolute zero الصفر المطلق

هى الدرجة التى تسكن عندها كل الحركات
الحراوية لجزيئات المادة وهى تعادل
(— ٢٧٣.١ درجة مئوية) .

Absorb تمتص — يمتص
هو أن يتشرب جسم جسم آخر .

Absorbing ماص

Absorption band شريط الامتصاص

هو شريط أسود يظهر فى طيف الضوء
وسبب ظهور هذا الشريط أن الضوء امتص فى
هذا الموضع من الطيف .

Absorption spectrum طيف الامتصاص

هو طيف الضوء أبيض مر خلال مادة

الخاصة وجود أيونات إندوجينية أثرها واضح في المحلول .

Acid number العدد الحمضي

هو عدد اصطلاح عليه ليدل على نسبة ما في دهن ما من حموضة .

Acid proof صامد الحمض (الحامض) صفة للمادة التي لا تتأثر بالأحماض .

Acid value القيمة الحمضية

عدد المليجرامات من البوتاسا السكاوية اللازمة لمعالجة الأحماض الدهنية الموجودة في جرام واحد من زيت أو دهن نباتي أو حيواني ويستخدم هذا المصطلح في تحليل الدهون والزيوت.

Acidification تحميص هو جعل الشيء حامضاً

Acidify يحمض

Acidimetry تقدير الأحماض

تعيين كمية الأحماض الموجودة في محلول بمادته بمحلول قلوي معروف القوة .

Acidity حموضة الحالة التي يكون عليها الشيء حامضاً

Action التفاعل

Activate ينشط

Activated-charcoal الفحم نباتي منشط

الحمض الاسيتي — الحمض الخلي — حمض الخل
Acetic acid

هو الحمض السائل الذي ينتج من أكسدة الكحول الأثيل الذي هو روح الخمر ويوجد في الخل .

Aceto-Acetic acid حمض الإسيتراسيتي

هو الحمض الذي يشتق من جزيئين من حمض الخل باستخراج جزيء ماء منهما وصيغته الكيميائية هو $\text{K} \text{A} \text{K} \text{A} \text{K}$ يوجد في بول بعض المرضى بالبول السكري .

Acetyl استيل

مجموعة حمض الخل ورمزها $\text{K} \text{A} \text{K}$

Acetylate أستل يؤستل

هو أن تحمل المجموعة الاستيلية في مركب ما محل ذرة الابدروجين به .

Acetylation أستلة

مصدر أستل يؤستل

Acetyl value القيمة الاستيلية

هو مقدار ما في المركب من مجموعة أو أكثر من المجموعات الاستيلية مقدرة بالوزن مقسومة إلى وزن المادة الأصلية .

حمض (ج. أحماض) — حامض (ج. حوامض)
Acid

هي المادة التي تتحد في المذاق وسبب هذه

Additive compound	مركب بالجمع	هو غم يباقي زيد نشاطه بمعالجة سطوحه ما ظهر منها وما خفى بحيث تصبح لها القدرة على امتزاز المواد .
	هو المركب الذي يتكون بإضافة عنصر أو أكثر إلى مركب آخر أو بالاتحاد المباشر بين الجزيئات كاتحاد الكلور بأول أكسيد الكربون لتكوين النسيج .	Active ناشط
Additive property	خاصة جمعية	Active charcoal غم نشيط أو ناشط
	هي خاصة في المركب لو قدرت لكائنات مساوية ل مجموع الخواص الناتجة عن ذرات المركب .	Activity نشاط
Additive reaction	فاعل بالجمع	To act on يفعل في
	هو تفاعل بين جزيئين أو أكثر لتكوين مركب واحد كاتحاد ثاني أكسيد الكبريت بالأوكسجين لتكوين ثالث أكسيد الكبريت .	هو أن يؤثر الشيء في الشيء . تأثيراً كيميائياً
		Acyelic compounds المركبات اللاحلطية
Adhesive-an	لصاق	
	مادة كالصمغ والنفثاء تستخدم في لصق سطحي جسمين .	أسل — يؤسل — حصل — يحصل
Admix, to	مز — امتز	Acylate
	هو أن يستلصق جسم صلب بجزيئات غاز أو سائل على سطوحه ما ظهر منها وما بطن .	هو أن تحمل مجموعة أسيلية محل ذرة إيدروجين في مجموعة إيدروكسيدية أو أمينية .
Admix, to	شاب — يشوب	Acylation
	هو أن تضاف مادة ثانوية إلى مادة أصيلة وكثيراً ما تكون غير مرغوب فيها .	تأسيل — حفظة
Admixture	شائبة	مصدر الفعل أسل يؤسل — حصل يحصل
	اسم فاعل من شاب وهي واحدة الشوائب	Acy group مجموعة أسيلية — حفظة
		هي المجموعة الأحادية التكافؤ الناتجة من إزالة مجموعة الإيدروكسيد من جزيء حمض عضوي .
		Adapter
		موجه تكثيف
		هو أنبوبة ملتوية من الإلجاج توصل بطرف المكثف لترجيح القطارة .

هو فرن يصنع عادة من قلو من الفلزات كالنحاس يستعمل ما يدخله من الهوامين ناز في خارجيه وتوضيح في جوفه الأشياء لتسخن وتجف ويخرج بخارها من منفذ في سطحه .	Adsorbent	متز
		هو ما امتز من الأجسام
	Adsorption	امتزاز
		مصدر امتز
Airtight	سدود الهواء	
صفة للجهاز أو الإناء المسدود بحيث لا يمكن للغازات كالهواء أو غيره أن تسرب منه أو إليه .	Adulterate, to	مدق
		هو أن يذهب ببقاوة مادة ما بأن يضاف إليها مادة أو مواد أخس منها بقصد النش غالبا
Alabaster	مرمر	
هو حجر رخامي المظهر يتكون من كبريتات الكلسيوم المتبلورة . وث ما يتكون من كربونات الكلسيوم ويسمى عندئذ بالمرمر المصري .	Adulterant	مذاق
	Adulterated	مذيق
	Adulteration	مذق
Albumin	زلال	
نوع من البروتينات تذوب عادة في الماء . وتحتوى على نسبة مئوية كبيرة من الكبريت ولا تعلق جليسيينا عند حلها .	Aerate, to	هوى
		هو أن يذوب المرء أى غاز كالأكسجين أو ثاني أكسيد الكربون في سائل كالماء .
Albuminoid	شيزال	
نوع من مواد تشبه الزلالات وهى في العادة عديمة اللونين وكسبة المقاومة للتفاعلات الكيميائية .	Agent	عامل
		هو كل مادة تعمل فعلا كإيواريا
Alcohol	الكحول	
سائل عديم اللون له رائحة خاصة ينتج من تخمر السكر والنشا وهو روح الخمر . وقد يطلق على الفصيلة الكيميائية التي تمثل خواصها في هذا الكحول بالذات والجمع كحولات .	Agent, catalytic	عامل حفّاز
		هو المحفّاز (انظر تعريفه) (١)
	Air	هوا
		هو غاز ينفث الكرة الأرضية ويشكون من الآدوت والأكسجين وغازات قليلة أخرى
	Air oven	فرن هوائي
	Catalyst	(١) أنظر المصطلح المحفّاز

أيونات الأيدروكسيد فيه فوق أيونات الأيدروجين كالأصودا الكلوية .	Alcoholic كل ما يحتوي على الكحول
Alkalimetry تقدير القلويات	Alcoholimeter مقياس الكحول
هي تقدير كمية القلوى في سائل بمعاذله بمحلول حمض معروف القوة .	جهاز كأجهزة الكثافة يستخدم في تقدير كمية الكحول في الماء .
Alkaline قلوى	Alcoholimetry تقدير الكحولات
صفة لكل مادة لها خواص القل	هي العملية التي تجري لتقدير نسبة الكحول في سائل
Alkalinisation التقلي	Alcoholysate كحل
هو أن يجعل المرء شيئاً قلويًا	هو أن يبلل المرء مركباً بإذغال الكحول مكان الماء .
Alkaline-to قلّى	Alcoholysis الكحولة
Alkalinity قلوية	مصدر كحل
هي اسم للحالة التي تنشأ عن وجود قل	مركبات حلقة دهنية
Alkaloid شِبَقْل	Alicyclic مركبات صيغتها البنائية ذات حلقات وتشبه في خواصها المركبات الالاحقية الدهنية العطرية البنزينية لما لها من أشياء
مجموعة من المواد العضوية من أصل نباتي لها خواص قاعدية لا تحتويه من أزوت قاعدى وتركب عادة من الكربون والأكسجين والأيدروجين والأزوت وكثيراً ما تستخدم في الطب مثل الكوكايين والكيتين .	Aliphatic compounds مركبات دهنية
Alkyl الكيل	مركبات عضوية بناؤها ذو سلاسل أى لا تحتوي على حلقات ومحييت بذلك لأن بناؤها هو بناء الدهون .
مجموعة أحادية التكافؤ تركب من الكربون والأيدروجين ومشتقة من الأيدروكربونات البارافينية وقانونها العام C_nH_{2n+2} مثل مجموعة الميثيل كيدم ومجموعة الأثيل كيدم .	Alkali قلّى — قلّى (ج . ألاء)
	هي مواد قلوية تنوب في الماء ترفع نسبة

عنصر فلزي وزنه الذري ٢٦٩.١٧ وعدده الذري ١٣ وهو من المعادن الخفيفة .

أميد (ج . أميدات) Amido

هو المركب الناتج من إحلال مجموعة حامض عضوي محل ذرة إيدروجين في جزيء النشادر مثل أميد حمض الحنظل ورمزه الكيميائي [كدهك ا ه د ه ٧]

أمين أمينات-to هو أن يحضر المرء أمينا

أمين (ج أمينات) Amine مركب عضوي ينتج من إحلال مجموعة أو أكثر من مجموعات الكيل أو الأريل محل إيدروجين للنشادر مثل الأمين المثيل

أمونيا Ammonia نواشدر - أمونيا

هو غاز عديم اللون نفاذا الرائحة يذوب بشدة في الماء مكونا محلولاً قلوياً . ويتكون من الأذوت والأيديروجين . صيغته الكيميائية ن ه د

غير متبلور - لا بلوري Amorphous صفة للمادة التي لا تكون جزيئاتها مرتبة في وضع خاص وهي تتصرف في درجة حرارة غير محددة .

خامق Amphoteric صفة للمادة التي تعمل كحمض ضعيف أو قلوي ضعيف حسب الظروف .

أشابة Alloy, an جسم فلزي ينتج من خلط فلزين أو أكثر وصهرهما حتى يمتزجا .

أشَب - تأشَب Alloy, to هو أن يصنع المرء أشابة

تأشيب Alloying مصدر الفعل أشَب وتأشَب

ألف Alpha أول حروف الهجاء من اللغة اليونانية

الحديد الألفي Alpha-iron صورة من صور الحديد تكون في درجات الحرارة التي لا تزيد عن ٩١٢ درجة مئوية

تيار متردد Alternating current هو التيار الكهربائي الذي يسير في اتجاه ثم ينعكس سيره في الاتجاه المضاد ثم يعود إلى اتجاهه الأول ولهم جيرا في تذبذب متتلم .

ألوم Alum الشب

ملح متبلور اسمه الكيميائي كبريتات الألمنيوم والبوتاسيوم وصيغته الكيميائية - [بوكب ا ١ لو ٣ (ك ب ا ١) ٣ - ٢٤ ه ٣ ا] وهو يطلق على أشباه هذا الملح .

ألومنيوم Aluminium ألومينا

من مادة ما .	Amygdalin	لوزين — أمجديلين
لا مائي	Anhydrous	مادة بيضاء توجد في اللوز المر وأحيانا في نوى المشمش والخوخ . يمكن حلأنها فيتنج من ذلك بنزالهيد وحمض الأيدوسيانيك والجلوكوز وصيغتها الكيميائية $C_{12}H_{21}NO_{11}$
النصم الحيواني	Animal charcoal	أسيرل
مادة تعصر من نصم النظام بالحرارة بمعمل عن الهواء .	Amyl	من مجموعة الكيل صيغتها الكيميائية C_5H_{12}
الانتيمون	Antimony	عائلة
عنصر فلزي فضي اللون بدرجة خفيفة وزنه الذري ١٢١.٧٦ وعندهما الذري ٥١ وكثافته ٦.٠٦٦ جراما ودرجة انصهاره ٥٢٧.٠ م ويدخل في تركيب كثير من الأشابات الفلزية كالستندة في أواني الطبخ وفي الطائرات .	Analysar	هو المنشور الذي يثاق الضوء المستقطب بعد مروره في عدول ما لتعين الوضع الذي يحق فيه الضوء .
حمض الأورسيد	Arachic acid, Arachidic acid	عائلة
هو حمض دهني يوجد في زيت الفسول السوداني على شكل استر ويمكن تحضيره منه .	Analysar	هو الشخص المختص بتحليل المواد تحليللا كيميائيا بقصد معرفة تركيبها أو خواصها أو تحقيق ذاتيتها .
أرشيديات الصديوم	Arachidate, Sodium	تحليل (يحلل) : Analysis (to analyse)
هو للملح الصديومي لحمض الارشيد .	Arachyl group	هو أن يرد المرء الجسم إلى مكوناته أو عناصره . ولما كان هذا يعين على تحقيق هويته . فقد شاع استخدام هذا المصطلح على الطرق الكيميائية والطبيعية التي تؤدي إلى الكشف عن كنه هذا الجسم سواء انحلل إلى عناصره أو لم ينحل .
أرجون	Argon	أعديد
هو عنصر (عطل inactive) غازي عديم اللون والرائحة يوجد في الهواء بنسبة قليلة (٠.٠٨٪) وزنه الذري ٣٩.٩٤٤ وعنده الذري ١٨ ويستخدم عادة في ملء الصابيح الكهربائية .	Anhydride	من المادة التي تتخلف عن فصل عناصر الماء

المادة باستخدام المادتين الآتيتين :

١ - في حالة السوائل التي تزيد كثافتها عن الماء . الكثافة = $144 + (144 -$
درجات مقياس بوميه)

٢ - في حالة السوائل التي تقل كثافتها عن الماء . الكثافة = $144 + (144 -$
درجات مقياس بوميه)

Beam of balance عائق الميزان
ساق معدنية يعلق في طرفها كفتا ميزان
ويكون محور ارتكازها منتصف المسافة بينهما .

Behenic acid حمض البان
حامض عضوي رمزه الكيميائي $C_{21}H_{42}$
ك أ أيد يمكن استخلاصه من زيت البان .

Behenyl بانيل
مجموعة من الكيل لحمض البان .

Benzene-Benzol بنزول
هو سائل قابل للاشتعال يتكون من الكربون
والأيدروجين ورمزه الكيميائي C_6H_6 ويمكن
الحصول عليه من تقطير قطران الفحم الحجري .
وقد يحضر بطرق أخرى مختلفة ويتفك في درجة
 $80.6^{\circ}C$ وهو أبسط المركبات العضوية العطرية
والله نسب هذه المواد .

Benzine بنزين
هو سائل شديد القابلية للاشتعال يتفك من

Armenic ذرنيخ

هو عنصر شبيه بالفلزات له يريق الصلب
ولونه ، وزنه الذري ٧٤.٩١ وعدده الذري ٣٣
ومركباته سامة تستخدم في الطب وفي قتل
الحشرات .

Auto oxidation تأكسد ذاتي

هو تأكسد مادة يحدث مصاحبا لتأكسد
مادة أخرى مثال ذلك تأكسد فلز الزنك بواسطة
الماء والأكسجين إلى ايدروكسيد الزنك وفوق
أكسيد الأيدروجين .

B

Barium باريوم

هو أحد العناصر القلوية وزنه الذري
١٣٧.٣٦ وعدده الذري ٥٦

Basin جفنة

وهو مصنع عادة من الخزف الصيني
ويستخدم للتبخير أو لتسخين المواد .

Baumé scale مقياس بوميه

مقياس ممدوج بطريقة خاصة ابتكرها انطوان
بوميه للدلالة على كثافة سائل ، يستخدم لذلك
مقياسان أحدهما للسوائل التي تزيد كثافتها عن الماء
والآخر للسوائل التي تقل كثافتها عن الماء .
وتحزول درجات " بوميه " إلى درجات الكثافة

الذى ٨٣ .
Bitropene التريتات الثابتة
 مركبات عضوية تدخل في تركيب الزيوت
 العطرية وتنتج من أصول نباتية . والصيغة
 الكيميائية لأصولها الهيدروكربونية $C_{20}H_{32}$
Bleaching قصر - تبيض
 هو إزالة اللون الطبيعي من ألياف النسيج
 سواء أ كانت من أصل نباتي أو حيواني أو
 صناعي ويطلق هذا المصطلح على إزالة اللون أو
 تخفيفه من مواد طبيعية أخرى كالزيت أو
 العاج . الخ .
Bleaching-powder مسحوق القصر
 مسحوق أبيض اللون يحضر من تأثير الكلور
 على أيوكسيد الكالسيوم (الجير المطفا) ويستخدم
 في قصر أو تبيض الألوان نتيجة وجود الكلور
 الفعال به .
Bluevitreal زاج أزرق
 هو التسمية القديمة لكبريتات النحاس الزرقاء .
 ص ك ب ا - هـ (١٢)
Bond وصلة
 هو رمز للقوة التي تربط بين ذرتين في
 جزيء . ويمثل بحسب النظرية الإلكترونية
 التفاضلية وكل وصلة حسب النظرية الإلكترونية
 تمثل إلكترونين .

تقليل البترول الخام بين ٤٠° و ١٥٠° م
 تقريبا وهو مزيج من عدة هيدروكربونات
 ويستخدم مذيبا للواد اللدنة .
 حمض الصمغ الجاوي - حمض البنزويك
Benzoic acid
 حامض عضوي رمزه الكيميائي C_6H_5COOH
 ١١١ يد وهو مادة صلبة متبلورة ذات رائحة
 عطرية خفيفة ينصهر في درجة ١٢١° م . ويمكن
 استخلاصه من الصمغ الجاوي .
Beryllium بريليوم
 عنصر فلزي وزنه الذري ٩.٠٢ وصدده
 الذري ٤
 با .
Beta
 الحرف الثاني من حروف الهجاء من اللغة
 اليونانية .
Beta-iron الحديد البائي
 صورة من صور الحديد تكون ثابتة بين
 ٧٦٩ ، ٩٠٦° م تقريبا .
Bioxide, Dioxide ثاني أكسيد
 هو الأكسيد الذي يحتوي على ذرتين من
 الأكسجين بشرط ألا يعطى فوق أكسيد
 الأيدروجين إذا عولج بالأحماض الخفيفة .
Bismuth بدومت
 عنصر شبه فلزي وزنه الذري ٢٠٤ وصدده

صور مطومة كالتعدين ونحوها	Borax	بورق
Bunsen-burner مصباح بنزن	هو ملح زمرة الكبريتي ص ١٠٠ (١٠٠) يذوب بسهولة في الماء الحار ويصوب في الماء البارد.	
هو مصباح من نوع خاص يشكون من أنبوبة يدخل إليها غاز الاستمباح غوطا بالماء فيحدثان شعة زرقاء مع كثرة الهواء يضاء مع قلة .	Boron	بورون
Burette ساحة	عنصر لا قاري وزنه الذري ١٠٠.٨٢ وعدده الذري ٥	
أنبوبة زجاجية ممدوجة تنتهي من أسفل بصنوبر تحصل بواسطتها على حجم مطومة من السوائل وتستخدم في التحليل الكمي .	Branched chain compounds	مركبات سلسلية متفرعة
Burner المصباح	هي مركبات سلسلية تفرعت سلسلتها إلى شعبتين أو أكثر	
كل ما يستضاء به .	Bromide, Bromure (FR) بروميد - برومور	
Burning احتراق - احتراق	هو ملح حمض الهيدروبروميك	
هو اتحاد مادة بالأكسجين مع تولد حرارة وضوء أو أحدهما .	Brominate, to	بروم
Butyl بوتيل	العملية الكيميائية التي يدخل فيها عنصر البروم في تركيب مركب ما سواء كان ذلك بالاضافة أو الإحلال	
بمجموعة عضوية من مجموعات ألكيل صيغتها الكيميائية C_4H_9	Bromine	برومين - بروم
Butyryl بوتيريل - زيتيل	عنصر لا قاري وزنه الذري ٧٩.٩١٦ وعدده الذري ٣٥ وهو سائل أحمر ذو أبخرة كثيفة يتصل عند درجة (٥٨.٨٠) °C	
بمجموعة أحادية التكافؤ ناتجة من إزالة مجموعة الألدوكسيد من حمض البوتريك أو الزبدريك وصيغتها الكيميائية $C_3H_7O_2$	Bullion	سيكة (من ذهب أو فضة)
	هي كتلة من الذهب أو الفضة مصبوبة على	

Capric acid حمض الكبريك

حمض عضوى من الأحماض الدهنية يستخرج من زيت جوز الهند صيغته الكيميائية $C_{18}H_{36}O_2$ له ١١ يد.

Caproic acid حمض الكبرويك

حمض عضوى من الأحماض الدهنية ومرة الكيميائية له ١١ يد له ١١ يد.

Caprylic acid حمض الكبريليك

حمض عضوى من الأحماض الدهنية ومرة الكيميائية له ٧ يد له ١١ يد.

Carbon كربون

عنصر لا فلز يوجد على صور مختلفة بعضها غير متبلور كالساج والقصم ومما يميزه عن قيتين وبعضها متبلر كالاس والجرافيت.

Catalyst حفّاز

كل مادة تزيد عادة في سرعة التفاعل دون أن تتأثر هي بهذا للتفاعل عند نهايته.

Catalytic agent حامل حفّاز

هو الحفّاز : أنظر تعريفه .

Corium سريوم

عنصر فلزى من العناصر النادرة كثافته ٦.٦٧ يتصلب في درجة ٦٤٠ م ووزنه الذرى ١٤٠.١٢ وعدده الذرى ٥٨.

C

Cadmium كاديوم

عنصر فلزى كثافته ٨.٦٤ درجة انصهاره (320.9°C) م ووزنه الذرى ١١٢.٤١ عدده الذرى (٤٨)

Caesium سيزيوم

عنصر فلزى يشبه الصديوم في خواصه ولكنه أنشط منه . كثافته ١.٩ درجة انصهاره ٢٣٨.٥ م ووزنه الذرى ١٣٢.٩١ وعدده الذرى ٥٥.

Calcine-to كلس

هو أن تسخن مادة تسخيناً شديداً لينخرج منها بعض مكوناتها . والذي يبقى منها يسمى كلساً كتسخين الحجر الجيري لينتج منه الجير وهذا أصل المعنى ثم توسع فيه ليشمل تسخين العناصر الغلوية في الهواء لينتج منها الأكسيد وتسخين الأملاح الأخرى لتحلل فيتخلف منها أكسيد غير طيار أو نحو ذلك.

Calcium كلسيوم

عنصر فلزى كثافته ١.٥٥ درجة انصهاره (851°C) م ووزنه الذرى ٤٠.٠٨ وعدده الذرى ٢٠ أكسيده الحجر المعروف .

Calx كلس

هو ما يتخلف من التخليص .

المفاعلات الكيميائية Chemical reagents

هي مواد كيميائية شائعة الاستخدام
يستخدمها الكيميائي عادة في التحليل والكشف.

كلورة Chlorination

هو تحويل مادة إلى أخرى تختلف عنها
من حيث دخول عنصر الكلور في تركيبها
ويكون هذا إما بالإحلال مكان عنصر أو عناصر
فيها أو بالإضافة إليها.

كلور Chlorine

عنصر لافلزي وهو غاز أخضر مصفر سام
له رائحة عاققة . ويوجد متحدا مع الصوديوم
في ملح الطعام وزنه الذري ٣٥.٥ وعده
الذري ١٧.

كروم Chromium

عنصر فلزي كثافته ٦.٩٢ ينصهر عند
١٦٦٥ م وزنه الذري ٥٢.٠١ وعده الذري ٢٤

مروق Clarifier

هي المادة التي تستخدم في ترسيب الشوائب
المعلقة الموجودة في الماء . أو غيره من السوائل
بوسائل طبيعية أو كيميائية .

طفل Clay

هي مادة إذا أضيف إليها الماء تكونت منها
طينة تقبل التشكل ومن مثلها تيجل الأواني
الفخارية وأساس تركيب الطفل هو سيليكات

حمض النيروتيك Carotic acid

حمض عضوي دعى صيته الكيميائية له
يتم كذا

مركبات سلسلة Chain compound

يستخدم هذا المصطلح في الكيمياء للدلالة
على مركبات تتألف من عدد من الذرات
كالكربون يصل بعضها بعض على هيئة سلسلة
وقد تكون السلسلة مفتوحة .

طباشير Chalk

من حجر الجير الذي يبنى به وهو قد يكون
في قاع البحار من أصداف الكائنات البحرية
وهو عبارة عن كربونات الكالسيوم غير كالة
الغذاء .

يضم - يضم Char, to

هو أن تحرق أو تسخن مادة عضوية حتى
تحلل وتعود بظهور الكربون ويكون هذا عادة
بتسخينه بعزل عن الهواء كله أو بعضه .

الفحم - الفحم النباتي Charcoal

هو فحم يستخرج عادة من الخشب بتخميره
بالنار .

تفاعل كيميائي Chemical reaction

الأصل في معنى هذه الكلمة أن تفاعل مادة
في مادة فتتغير تركيبها الجزيئي . وقد يطلق على
أي تغير كيميائي يحدث في مادة ومواد بالحرارة
أو بالكهرباء أو ما شابهها .

Component (-S) مركب (ج. مركبات)

Component parts الأجزاء المركبة

هي الأجزاء التي يتركب منها شيء وقد تطلق على عناصر المركب الكيميائي.

Compound مركب

هو الجسم المتأثر ذو التركيب الثابت الخواص الناتج من عنصرين أو أكثر اتحاداً كيميائياً.

Concentrate, to ركز

هو أن يزيد المدة نسبة وجود مادة في مذيب بتخير المذيب أو بإضافة المذاب أو بنهر ذلك.

Concentration تركيز

هي العلاقة الكمية التي تبين نسبة وجود المذاب في المذيب وهي تقدر بطرق مختلفة.

Congelation المقعد

هو أن ينظف سائل أو يجمد بالتبريد أو التسخين.

Congelating point نقطة الانصقاد

هي درجة الحرارة التي تتحول المادة فيها من الحالة السائلة إلى الحالة الصلبة.

Conical flask قارورة مخروطية

وعاء مخروطي الشكل يصنع عادة من الزجاج.

Conjugated double bonds الوصلة المزدوجة

هو التركيب الذي يكون فيه وصلتان متاثلتان

الآلنيوم المائي مختلط بها بعض الشوائب كالحديد وغيره والأنواع الثقية الخالية من الحديد تسمى كارلين أو الطفل الصيني.

Coal الفحم الحجري

هو ما يوجد من الفحم في باطن الأرض.

Cobalt كوبلت

عنصر قلوي وهو يشبه الحديد وله خواص مغناطيسية وزنه الذري ٨٨.٩٤ عدد الذري ٢٧ كثافته ٨.٩ درجة انصهاره ١٤٦٦ م

Coke الكوك - الفحم الكوك

هو نوع من الفحم ينتج من تحميم الفحم الحجري بالنار يمزج عن الهواء.

Colloid شيفراء

هي حالة تكون المادة فيها بين الإذابة الحقيقية والتعليق كحلول الغراء والصمغ. وغالباً ما تكون من جزيئات مجتمعة على شكل جسيمات صغيرة مشحونة بشحن كهربائية سالبة أو موجبة ويترأخ أقطار الجسيمات من ١٠^{-٦} إلى ١٠^{-٣} م

Colouring-matter مادة ملونة (ج. ملونات)

هي مادة تستخدم عادة في تلوين مواد أخرى وهي إما عضوية من أصل نباتي كألنية أو حيواني كالقرمز أو غير عضوية كالأزرق البروسي.

Colostrum اللب

هو أول ما يفرز من ثدي الأنثى بعد الولادة ويستمر عادة بضعة أيام ثم يتغير الإفراز إلى اللبن العادي.

تصنع حجما بالضغط بين الفكين .	في الجزى. متصلان بوصلة أحادية مثل (Butadiene)
Crucible	بيوتادين ورمزه الكيميائي $K_2 = K_2$ يد
بوقة — بودقة	— $K_2 = K_2$ يد
وعاء من الفخار أو التيكال أو البلاتين	الازدواج
وأشغالها تستخدم عادة في تسخين المواد تسخيناً	Conjugation
شديداً بقصد تركيبها غالباً .	هو أن يقارن بين وصلتين ثابنتين بوصلة
Crude-Naphtha	أحادية .
التقطط الخام	المقوم (ج مقومات) (e) Constituent
أنظر التقطط	الأجزاء المقومة
Crystal	Constituent parts
بلورة	هي الأجزاء التي يتكون منها شئ. وقد تطلق
كل مادة صلبة مشكلة تشكيلاً هندسياً عامساً	على عناصر المركب الكيميائي .
يتوزع معظم اللدات أو الجزئيات المكونة لها ،	الصيغة البنائية
والمواد المتبلورة تنصهر في درجات حرارة ثابتة .	Constitutional formula
Crystalline	الصيغة البنية على كيفية اتحاد العناصر بعضها
بلوري — متبلور	بعض تشكوين مركب .
كل مادة بناؤها من بلورات .	Copper (Cu)
Cyclic	نحاس
حلقي	عنصر فلزي يوصف عادة بالأحمر لقرب
صفة للركبات التي تتحد كل أو بعض	لونه من الحمرة عدده الذري ٢٩ ووزنه الذري
ذراتها المكونة لجزيئاتها على شكل حلقة مغلقة	٦٣.٥٧ كتافيه ٨٩.٥ سم / سم ^٣ ويتصهر عند
مثل البزير والفلون .	٠ م° ١٠٨٤
Cyclic compound	Cork borer
مركبات حلقة	مقابس فلين
هي المركبات التي تتألف من ذرات عنصر	اسطوانية معدنية جوفاء أحد طرفيها حاد
أو عناصر يرتبط بعضها ببعض على صورة	وهل الطرف الآخر يد مودية من الحديد وبها
سلسلة يرتبط طرفها ليكونا من اللدات جميعاً	يبرم المقابس ليدخل الطرف المواد في الفلين .
حلقة .	Cork press
	مضطاط فلين
	آلة صغيرة يوضع بين فكها قطعة الفلين

الوزن المكافئ. بالمجمعات للسادة المتخلفة
كالمواضع والقلويات ويستخدم في معايرة
سوائل أخرى .

النصول - التنصيل - الإنصال

Decolourisation

هو إزالة اللون أو قصره ، ويتم ذلك
بالاختزال أو التأكسد أو الامتزاز .

Decolourise

نفسل - نفسل - أنصل

زال أو أزال اللون من سائل أو جسم .

Decomposition

تحلل - تحليل - انحلال

هو تحليل مركب إلى العناصر التي يتكون
منها أو إلى مركبات أبسط منها ويكون هذا
التحليل بواسطة عتقة منها الحرارة والكهرباء
أو فعل البكتريا . الخ .

De-hydrogenation

نزع الأيدروجين

هو إزالة الأيدروجين المتحد في مركب ما .

Deliquescent

متسبح - متسيل

صفة المادة الصلبة التي تمتص الماء من الهواء
فتصبح قسبيلا مثال ذلك كلوريد الكالسيوم .

Delta

دال

الحرف الرابع من حروف الهجاء في اللغة
اليونانية .

D

Deactivate

أحمد

إذهاب النشاط الكيميائي أو الطبيعي
لمادة ما .

De-activation

الإحمد

إذهاب النشاط من جسم كيميائي .

Deamination

نزع الأمين

هو أن نزع مجموعة الأمين (ن يد) من
مركب كيميائي .

De-bromination

نزع البروم

هي العملية التي يتم بها نزع البروم من
المركب الكيميائي .

Decant

صفق

سكب سائل من إناء لإتاء آخر بقصد
نصفه من رواسب به .

Decantation

الصفيق

مصدر العمل صفق .

De-chlorination

نزع الكلور

هي العملية التي يتم بها نزع الكلور من
المركب الكيميائي .

Decinormal solution

محلول عشيري

هو المحلول الذي يحتوي اللتر منه عشر

طريقة طبيعية أو كيميائية أو ليستين ظاهرة من الظواهر الطبيعية .	No ta-iron	الحديد الحالى
Detectable		صورة من صور الحديد تكون ثابتة بين درجتي الحرارة ١٤٥٠° ودرجة الانصهار ١٥٣٥° .
لا يكشف	Density	كثافة
ما يمكن الكشف عنه .		مقدار الكتلة في وحدة الحجم .
In detectable quantities	Depilate	سحق الشعر
بكيات تكشف		أزال الشعر من الجلد كما في تبييض الجلد
بكيات يمكن الكشف عنها .		للباغة وذلك باستخدام مواد كيميائية مثل كبريتيد الكالسيوم .
Detection	Depilation	السمط
كشف		مصدر العمل السابق .
مصدر العمل كشف	Desiccate	جفف
Dextrose-Glucose		نصف الماء من مركب .
سكر العنب - جلوكوز	Desiccation	تجفيف
نوع من السكر يوجد في العنب وفي كثير من الفواكه وفي عسل النحل وهو بلورات عديمة اللون تذوب في الماء حلوة المذاق تتصلب عند درجة ١٤٦ م . ويوجد أيضاً في بول المصابين بمرض السكر نتيجة ازدياد نسبت في الدم عن المعدل الطبيعي وصيغته الكيميائية ك٦ ي ١٣ ٦		مصدر العمل جفف .
Dilution	Desiccator	يجفف
تخفيف		إتمام زجاجي له غطاء محكم توضع به مادة ناشقة مثل خامس أكسيد الفسفور، ويتمثل لتجفيف المواد الكيميائية .
هو أن تقلل درجة تركيز محلول بإضافة كمية من المذيب .	to Detect	يكشف
Dissolve, to		يبحث عن وجود مادة ما في مادة أخرى
ذوب - أذاب		
هو أن يمزج مادة في مادة فتذوب إحداها في الأخرى وتكون منهما مادة واحدة .		

Drying تجفيف

مصدر القمل - جف جفف .

Drying oil زيت جفوف

الزيت الذى يتجمد بمرته للهواء الجوى ،
مثل زيت بذرة الكتان وغيره .

Ductile مطيل

صفة للجسم القابل لأن يطول

Ductility مطيلية

صفة لقابلية الجسم لأنه يطول وذلك بسجبه
على شكل سلك أو بطرقه على شكل صفائح .

Dye الصبغة

مادة ملونة تستخدم لتلوين الأقمشة وغيرها
بإذابتها في الماء عادة أو غيره من السوائل
ويشترط أن تكون المادة الملونة لها ثبوت على
الماء والضوء وعطول الصابون .. الخ ومعظم
مواد الصباغة تخضر صناعيا من مركبات تتنج
من قطران الفحم أو من البترول الخام وقليل
منها من أصل نباتي كالثنية وأصل حيواني
كالقزمز .

E

Earthenware فخارى - غلار

كل شئ يشكل من عجينة الطين ، تجفف
ثم تحرق بالنار .

Distillate قَطَارَة

السائل الذى تحصل عليه من عملية التقطير .

Distillation تقطير

تحويل سائل إلى بخار بالتسخين ثم تكثيفه
إلى سائل بالتبريد .

Distillery مصنع تقطير

المكان أو المصنع الذى تجري فيه عملية
التقطير .

Distilling apparatus, Still جهاز تقطير

الجهاز المستخدم في عملية التقطير والمستخدم
منه في العمل يصنع عادة من الزجاج .

Double bond وصلة ثنائية

انظر تعريف وصلة .

Dropper قطارة

هى عادة أنبوبة زجاجية ضيقة مسوية
الطرف تستخدم في سكب سائل على شكل
قطرات وكثيرا ما تستعمل في سكب الادواء .

قارورة قطارة - زجاجة قطارة

Dropper flask

هى قارورة مثبت عليها قطارة .

Dry, to جف - جفف

إزالة الرطوبة من أى جسم أو مادة
بالتسخين أو باستخدام المواد المجففة أو بغير
ذلك من الوسائل .

Emulsion مستحلب

هو سائل يتكون من مادتين سائلتين إحداهما معلقة كجسيمات مجهرية صغيرة منتشرة في مادة السائل الآخر ، مثال ذلك اللبن .

Enzyme أنزيم

هي مادة عضوية تتدخل في الكائنات الحية لتساعد على التفاعلات الكيميائية .

Essential oils زيوت عطرية

هي زيوت طيارة ذات رائحة توجد في النبات وبخاصة أوراقه ، وأزهاره ، وأثماره ، وهي عادة مستحبة عند الشم .

Ester استر

مركب عضوي يتكون باتحاد الكحول بحامض عضوي مع انفصال الماء مثل خلاص الأنيل .

Ester-value القيمة الاسترية

هو عدد المليجرامات من البوترة الكافية اللازمة لتعيين جرام واحد من مادة دهنية .

Esterification استر — تأستر

مصدر الفعل استر — تأستر

Esterify, to استر — تأستر

الفعل من استر

Extract خلاصة

الشيء المختص .

Edible يؤكل

كل ما هو قابل لأن يؤكل .

Electric-oven الفرن الكهربائي — (الكهربائي)

هو فرن مصدر الحرارة فيه الكهربائي .

Emission spectrum طيف الاشعاع

الطيف الذي ينبعث من المادة حين تثار ذراتها بالحرارة أو غيرها .

Empirical formula الصيغة التجريبية

هي أبسط الصيغ التي تخرج مباشرة من التحليل الكمي الأول للمادة . وهي تبين أقل عدد من الذرات يكون في المركب كما تعطي النسبة الصحيحة بين عدد ذرات العناصر في داخل الجزيء .

مستحلبة

Emulsifier = Emulsifying machine

الآلة التي تصنع المستحلبات .

Emulsify, to يستحلب

يصنع مستحلبا .

عامل الاستحلاب — مستحلب

Emulsifying agent = Emulsifier

مادة تضاف إلى المادتين اللد كورتين في تعريف المستحلب لتخففه على الصورة الموصوفة وذلك بمنع الجسيمات المجهرية المنتشرة من الاتصال ، فالتأثر بالتأثر عن المادة الأخرى التي هي منتشرة فيها مثال ذلك الصمغ يضاف إلى مستحلب من دهن وما .

Filter, to ترشح - ترشح

فصل الأجسام الصلبة العالقة في سائل باستخدام مادة صلبة ترشح السائل بالنفذ خلاله عنجزة الأجسام العالقة ، والجسم الصلب ترشح .

Filter-paper ورقة الترشيح

ورقة مسامية غير مصقولة تستخدم لترشيح .

Filter-press مكبس الترشيح

جهاز يستخدم للترشيح في المصانع عادة يدفع السائل المراد ترشيحه خلالها بواسطة مضخة .

Filtrate رشح

السائل الراقى الناتج من عملية الترشيح .

Filtration ترشيح - ترشح

هي عملية الترشيح .

Fixed oil زيت ثابت

هو الزيت الذى لا يتبخر .

Flake فقاورة - بشارة

المادة للبشورة التى تكون على شكل قطع صغيرة وقيقة .

Flake, to قشر - بشر

قشرها رقائق صغيرة .

Extract, to يستخلص

هو أن تستخلص مادة من أصل لها ويكون في المواد الصلبة بإذابة في سائل يذوب فيه المستخلص ويكون في المواد غير الصلبة بطرائق أخرى كالصهر ونحوه ومثال ذلك استخلاص الذهب من التبر والرصاص والحاس وأشباهها .

F

Fat دهن - شحم

مادة عذقتها النبات أو الحيوان وهي دسمة وجمامة في درجة الحرارة العادية وتتألف من حامض عضوى وجليرين وتسمى زيتا إذا وجدت في أجواء تسيلها .

Fatty acid حامض دهنى

هو حامض عضوى أحادى القاعدة يتألف جزيئه من مجموعة الكربوكسيل متحدة مع سلسلة أيدروكربونية .

Ferment خميرة

هي العامل الذى يسبب عملية التخمر .

Fermentation تخمر

هو تحلل المواد الصلبة بواسطة أنزيمات الكائنات الحية مثل تحلل السكر بواسطة الخميرة لتكوين الكحول وثانى أكسيد الكربون .

Filter مرشح

الجهاز المستخدم في عملية الترشيح .

حامض عضوى حيث الكيائية يدك أيد.
وهو سائل كاد عديم اللون . رائحته قاذرة .
يوجد عادة في الفل وبعض الحشرات والنباتات
ينصهر في درجة ٨٧°C يغلي في درجة ١٨٠°C

صيغة Formula

هي رمز الجزيء يدل على نوع وعدد
الذرات الداخلة في تركيبه . فالتنوع يرمز له
بحروف والمعد بأرقام . مثال ذلك حامض
الكبريتيك حيث الكيائية يدك ك ب أ .

تحليل — فورميل Formyl
هي مجموعة يدك أ المشتقة من حامض
التورميك .

الساكا Founding
هي عملية تسيل المعادن والأشابات
بصرها وصبا .

مبك Foundry
المكان الذي تم فيه عملية السبك .

سكر الفاكهة — فركتوز
Fructose = Levulose
نوع من السكر أبيض متبلور حلو الطعم
ينصهر في درجة ٩٥°C يوجد في الفاكهة الناضجة
وفي رحيق الأزهار وعسل النحل وصيته
الكيائية يدك أ .

قشاري — بشاري Flaky
صفة المادة المشورة .

اللب Flame
هي النار التي تنبع من توهج غاز أو بخار
مشتعل وغالبا يكون ذلك نتيجة تأكسد .

درجة الوميض Flash point
هي أقل درجة حرارة يمكن عندها إشعال
بخار مادة إذا اتصلت بشعلة إذا هو اتصل بالهواء .

فياقة — قنية — قارورة Flask
أوعية من الزجاج أو نحوء على أشكال شتى .

الإساية Fluidification
هي العملية التي تحيل الجسم الصلب إلى
سائل أو غاز .

السيولة Fluidity
صفة لجسم السائب . قد تطلق على الرق
المائل على عكس الزوجة .

فلورين — فلور Fluorine
عنصر غازي لونه أخضر باهت وزنه
الذري ١٩ وعدده الذري ٩ ودرجة انصهاره
(-٢٢٣°C) ودرجة غليانه (-١٨٨.٣°C)
في معدل الضغط ودرجة الحرارة .

حامض الفم — حامض الفورميك
Formic acid

Gas-lighting غلا الاستباح

كل غاز يستخدم في الإضاءة بأشعائه.

Gasification التنوير

هي العملية التي يتم بها تحويل مادة إلى الحالة الغازية.

Gild, to اذهب - ذهب

غطى أو طلى جسم بالذهب أو بمادة تشبه في شكلها الظاهري.

Glacial acetic acid حامض الخل الجليدي

هو حامض الخل الصرف. وسمي كذلك لأنه يتجمد إذا انخفضت درجة حرارة الجو عن درجة 16.8°C .

Glyceride جلسريد

هو الاستر الذي شقه الكحول هو الجلسرين وشقه الآخر من الحوامض العضوية ومنها تتألف الزيوت النباتية والحيوانية.

Glycerol, Glycerin جلسرين

مركب عضوي دمه الكيماوي (ك يد) (أ يد) ك يد أ يد.

وهو سائل لزج عديم اللون حلو الطعم كثافته 1.265 عند درجة 15°C ودرجة انصهاره 17°C وهو يتحد بالأحماض العضوية وينفصا عن اتحادهما استرات.

Funnel قع

مخروط أجوف من الزجاج أو غيره تمتد قته على شكل أنبوبة وهو يستخدم عادة في الترشيح أو في ملء زجاجة بساتل.

G

Gamma جيم - جاما - غاما

الحرف الثالث من حروف هجاء اللغة اليونانية.

Gamma iron الحديد الجيمي

صورة من صور الحديد تكون ثابتة بين درجتي $906-1404^{\circ}\text{C}$.

Gas غاز

حالة من حالات المادة الثلاث تكون عادة شفافة تتميز بأنها تشغل أي حيز توضع فيه وتتشكل بشكله كالمواء والأكسجين وثاني أكسيد الكربون في درجات الحرارة والضغط العاديين.

Gas coal غاز الفحم

مخروط من الغازات يستعمل في المواقد والإنارة ينتج من تقطير الفحم الحجري يحترق عن المواء وهو يحتوي على الغازات الآتية. الأيدروجين والميثان. أول أكسيد الكربون وأولفين. استيلين. قزوين. ثاني أكسيد الكربون. أكسجين.

Hardness	صلادة	Gold	ذهب
	صفة الحجم الصلب .		عصر قار أصفر اللون وزنة الذرى
Helium	هيليوم		١٩٧٢ وعدة الذرى ٧٩ كتافه ١٩٤
	عصر غازى نادر عديم اللون خامل فى	Granulate, to	جَبَب
	تفاعله وزنه الذرى ٤.٠٠٣ وعده الذرى ٢ .		جعل المادة على شكل حبيبات .
Holder	مِصْنَك - مِصْنَاك	Granule	حبة (ج حبيات)
	ما يمسك به .		هى الحب الصغير .
Homologous series	سلسلة متشابهة	Green vitriol	زاج اخضر
	مجموعة من المركبات الكيميائية تتشابه فى		بلورات كبريتات الحديدوز الخضراء رموها
	خواصها الكيميائية بشكل عام وتغير خواصها		الكيميائية كـ ب أ ، ح - ٧ (٥٢١)
	الكيميائية بشكل متظم . ويمكن أن تمثل	Group	مجموعة
	صيتها الجزيئية بقانون عام بحيث يكون الفرق		تطلق فى الكيمياء على عدد من الذرات
	بين الصيغة الكيميائية لجزء أى مركب		تتحرك فى التفاعلات الكيميائية دون انقسام
	والجزء الذى يليه ثابتا مثل سلسلة البرافينات		ينها فكأنما هى ذرة واحدة . مثال ذلك
	الدعنية وتمثل فى القانون العام (٢٠٥٢٢ + ٢٠)		المجموعة الأيدروكسيدية .
Homologue	متشاكل	Gypsum	جبس
	كل فرد من أفراد السلسلة السابقة .		مركبات الكلسيوم التبلور ومزه
Hydrate	هيدرات		الكيميائية كـ ب أ ، ك - ٢ (٥٢١)
	هو المركب الذى يحتوى على جزيئات ماء		ويكس وعندئذ يستخدم فى البناء .
	فى جزء من بنائه .	H	
Hydretion	الحلأة	Hardon, to	صلد
	التحليل بالماء .		جعله صلبا أو زاد صلابته، وصلد الحديد
Hydration	إماعة		بتسخينه إلى درجة عالية ثم تبريده فجأة بنفسه
	هى عملية اتحاد الماء بجادة ما .		فى الماء أو الزيت أو الرصاص المتصلب .

Hyenic acid	حمض مييك	Hydrogen	إيدروجين
حمض عضوى دهنى متبلور ورمه الكيمى		عنصر غازى عديم اللون والطعم والرائحة	
ك. ٢٠٠٠ ب. ٢٠٠٠ و يوجد فى دهن الضبع وفى دهن الصوف وغيرهما .		وهو أخف العناصر وزنه الذرى ١.٠٠٨	
		وعنده الذرى ١ .	
Hygroscoptic	مترطب	كبريتيد الأيدروجين	
صفة للادة التى لها شراعية لامتصاص الماء		Hydrogen sulfide	
ككلوريد الكلسيوم وخامس كلوريد الفسفور		مركب كباوى من الأيدروجين والكبريت	
وحامض الكبريتيك المركز .		رمزه يد. ك. وهو غاز ذو رائحة كريهة يتكون	
		من بعض المواد العضوية المحترقة كبريتا متحدا	
Hypertonic	أكثر أسموذيا	به كالبيس . ويحضر فى العمل بإضافة الأحامض	
Hypotonic	أقل أسموذيا	المعدنية إلى كبريتيدات القلويات .	
I		Hydrogenate, to	درجن
Ignite, to	أورى — أوقد	Hydrogenation	درجة
القفل الدال على العملية التالية .		عملية اتحاد الأيدروجين بمادة ما كإضافة	
		الأيدروجين إلى الزيوت (باستخدام النيكل	
Ignition	الإيقاد	كامل مساعد) لتتجمد	
هو إشعال مادة برفع درجة حرارتها .		Hydrolyse, to	يحلى . (يحلل بالماء)
		القفل الدال على المصدر التالى .	
Ignition point	نقطة الإيقاد	Hydrolysis	حلابة (التحليل بالماء)
هى أقل درجة الحرارة التى تشتمل عندها		هى أن يتحلل ملح بإتجاهه بالماء إلى الحامض	
للادة .		والقاعدة المكونين له . وبذلك يصير محلول	
Indium	أنديم	هذا الملح فى الماء قويا أو حامضيا ويتوقف	
عنصر فلزى أبيض نادر وزنه الذرى		ذلك على درجة تأين كل منهما .	
١١٤.٥٧٦ وعنده الذرى ٤٩ وكثافته ٧.٣٣٦٢			
ومركباته نادرة ويستخدم أحيانا فى الطلاء		Hydrous	هيدرى . مائى
بالكهرية .		ما يحتوى على الماء سواء موزجا أو اتحادا .	

الذرى ٢٦ وكتافته ٧٨.٩٥ ودرجة انصهاره ١٥٣٠° ويغلي عند ٣٢٢٠°.

Iron, cast حديد زهر — حديد صب

هو الحديد الذى يحتوى على الكربون بنسبة أعلى من ١.٧٪ ولا يمكن طرده ويشكل فقط بالإسالة أو الصب.

Iron, pig حديد غفل

هو الحديد المخضر من خاماته قبل تنقيته.

Iron, slag خبث الحديد

الشوائب المنصهرة التى تطفو على سطح الحديد المنصهر أثناء تصفيره من خاماته وبذلك يمكن فصلها

Iron, steel فولاذ

هو الحديد الذى يحتوى على كمية من الكربون لا تتجاوز ١.٧٪ وتتنوع أنواعه بإضافة عناصر أخرى كالتنكيل والكروم والتنجستن... الخ ويتميز هذا النوع بمطروفته ومناقته.

Isotonic, isosmotic متساوى الأسموزية

المحلول الذى يساوى آخر فى الأسموزية وتطلق فى الطب عندما يكون الضغط الأسموزي لمحلول مساويا للضغط الأسموزي لمحلول الدم.

Inert ماند
صفة الجسم القاعده للنشاط الكيميائى.

Inert-gases الغازات الحامدة
الغازات القاعده للنشاط.

Iodide يوديد — يودور
مركب كىلوى شقه الحامضى اليود.

Iodinate, to يود
التعلل النبال على لإدخال اليود فى مركب ما.

Iodine اليود
عنصر لا غاز صلب لونه بنفسجى داكن وله برقي، يتسامى إذا سخن، وزنه الذرى ١٢٦.٩٢ وبعده الذرى ٥٣ وكتافته ٤.٩٤٨.

Iodine value القيمة اليودية

درجة عدم التشبع فى الزيت أو الدهن وتعرف بأنها وزن اليود الذى يتحد بمائة جرام من الزيت أو الدهن تحت ظروف محددة.

Iridium أيريديوم

عنصر فلز أبيض يشبه البلاتين وزنه الذرى ١٩٣.٨١ وبعده الذرى ٧٧ وكتافته ٢٢.٠٤٢

Iron حديد

عنصر فلز وزنه الذرى ٥٥.٨٥ وبعده

الكيلوية طاة (٢ ك ١ - ر (١ د.)

جير - أكسيد الكلسيوم Lime
هو مادة بيضاء تحترق بتسخين الحجر
المجمرى في قاتن خاصة لدرجة حرارة مرتفعة
وإذا أضيف إليه الماء تحول إلى أيدروكسيد
الكلسيوم وهو الجير المطفأ ويستعمل ملاطاً

سائل Liquid
حالة من حالات المادة الثلاثة وسط بين
الصلابة والغازية والسوائل حجم ثابت وليس
لها شكل ثابت أى تتشكل حسب الإناء
الحاوى لها .

الإسالة Liquifaction
هى عملية التحويل إلى الحالة السائلة وتطلق
عادة عند تحويل الغازات إلى سوائل .

مركب (القاموس) Litharge
هو أول أكسيد الرصاص صيغته الكيميائية
(ر أ) وهو مسحوق أصفر ينصهر عند درجة
٨٨٨°م ويستخدم في صناعة الزجاج والفخار
وكأداة ملوثة .

ليثيوم Lithium
عنصر قازى خفيف نقيط وزنه الذرى
٦.٩٤ . وعنده الذرى ٣ ينصهر عند درجة
١٨٦°م كثافته ٥.٢٤ .

K

كريبتون Krypton
عنصر غازى خامل نادر يوجد بنسبة
ضئيلة في الجو ووزنه الذرى ٨٣.٩٧ وعنده
الذرى ٣٦

L

حمض النار - حمض الريحان - حمض اللوريك
Lauric acid
حمض عضوى دهنى صيغته الكيميائية $C_{12}H_{24}O_2$
يد ٢٤° ويوجد متحدا في زيت بعض النباتات
كالنار أو الريحان وزيت جوز الهند .

لاوريل - لوريل Lauryl
المجموعة العضوية المشتقة من الحامض
السابق .

رصاص Load
عنصر فلز لين وزنه الذرى ٢٠٧.٢١
وعنده الذرى ٨٢ وكثافته ١١.٣٤ وينصهر
عند ٣٢٧°م .

السيلقون - الأسرج (أ . س .)

Lead rod
هو أكسيد الرصاص الأحمر صيغته الكيميائية
 Pb_3O_4 ويستخدم في الطلاء وكامل مؤكسد .

اسفيداج (أ . س .) Lead white

هو كربونات الرصاص القاعدية وهى مادة
بيضاء تستخدم في أعمال الطلاء وصيغتها

Maltose أنزيم سكر الشعير - ملتاڤ

أنزيم يوجد في الخبيرة وبعض الكائنات الحية الأخرى وهو يحوّل سكر اللتوز ويحوّله إلى سكر الملوكون

Maltose سكر الشعير - ملتوز

نوع من السكر صيغته الكيميائية $C_{12}H_{22}O_{11}$ يمكن الحصول عليه من النشا والموالت وهو أقل حلاوة من سكر القصب.

Manganese منجنيز

عنصر وزنه الذري ٥٥.٩٣ وعده الذري ٢٥ وكثافته ٧.٢٧ يصهر عند ١٢٦٠°م كثيرًا ما يستخدم في تحضير بعض أنواع الحديد الصلب.

Marble رخام

هو كربونات الكالسيوم المتبلور الموجودة في الطبيعة والتي يمكن حقل سطحها بسهولة وهو يوجد على أشكال.

Margaric acid حامض المارجريك

حامض دئقي صيغته الكيميائية $C_{17}H_{33}O_2$ يصهر عند درجة ٦٠ ويذوب عند ٢٢٧°م لا يذوب في الماء ويذوب في الكحول والأتير.

Margaryl مرجريل

المجموعة الحمضية المشتقة من الحمض السابق.

M

Machine-Shaking الرتاجة

هي مكنة تستخدم في عمليات الرج.

Magnesia مغنيسيا (أ. س.)

أكسيد المغنسيوم وهو مسحوق أبيض يحترق يتسحق كربونات المغنسيوم صيغته الكيميائية MgO .

Magnesia-alba مغنيسيا ألبا

محلول كربونات المغنسيوم القاعدية وزنها الجزيئي ٤٨ مغ (أ. س.) ٢٠ - ٥٠ - ١٠٠

Magnesia fluid مغنيسيا سائلة

محلول يكر بونات المغنسيوم.

Magnesium مغنسيوم

عنصر فلز أبيض فضي خفيف كثافته ١.٧٤ ويصهر في ٦٥١°م وزنه الذري ٢٤.٣٢ وعده الذري ١٢ يشعل بوهج شديد.

Malleability طرقية

الحالة القابلة على الصفة السابقة.

Malleable طرقق

صفة القل أو الأشباه التي يمكن تشكيلها بالطرق إلى صفائح رقيقة.

٤ — بعض مشتقات المركبات المصنعة
مثل التابروتين .

حمض البنزويك المثلث المشوي

Meta methyl benzoic acid

المركب المشتق من حمض البنزويك بإحلال
مجموعة المثلث في الموضع المتوى .

Metal فلز (معدن)

هو عنصر يتميز بريقه المعدني وقابليته
للطرق والسحب وأنه موصل جيد للحرارة
والكهرباء كالتحاس والفضة .

Metallic فلزي (معدني)

صفة منسوبة للفلز .

Methyl المثلث

هي المجموعة الأحادية التكافؤ صيغتها
الكيلوية CH_3 وتوجد متحدة مع مجموعة
الألدوكسيد في الكحول المثلث وفي مجموعة
الكربوكسيل في حمض الخل .

Mineral معدن (معدني ج معدنيات)

المركبات غير العضوية التي توجد في الأرض
وقد تطلق على المعفرات المتخلقة من مواد
عضوية كالزيت المعدني والنفط والكهرمان .

Mineral oil زيت معدني

زيت مستخرج من باطن الأرض .

Melissic acid حمض الملبسيك

حمض دهني أحادي القاعدية صيغته
الكيميائية $\text{C}_{15}\text{H}_{31}\text{O}_2$.

يوجد في شمع السسل ويتصهر عند درجة 40°C
لا يذوب في الماء . يذوب في الكحول والايثير .

Melting انصهار — الصهر

هو تحول المادة من الحالة الصلبة إلى الحالة
السائلة .

Mercury زئبق

عنصر فلزي سائل في درجات الحرارة
العادية يتجمد عند درجة -38.87°C ويغلي
عند درجة 356.9°C وزنه الذري 200.61
وعدده الذري 80 .

Meta متا

سابقة مشتقة من اليونانية تدل غالباً على:

١ — مشتقات البنزين المحضرة بالاحلال
في الموضع الأول والثالث .

٢ — بعض المركبات المتبلرة مثل متا
الدهيد .

٣ — الأحماض المنصهرة في تركيبها على أقل
نسبة من الماء من نظائرهما مثل حمض المتافوسفوريك

P		نقط معدني
Polymerise, to	يلبر	Mineral or Petroleum Naphtha
Polymerisation	بَلَسْمَرَة	هو كل زيت معدني يستخرج من الأرض .
هو قفاعل يتحد فيه جزيئان أو أكثر من نفس المادة بعضهما مع بعض ليشكوا مركبا آخر قد يمكن تحويله إلى المادة الأصلية مثل :		Molecular formula الصيغة الجزيئية
٣ ل ٢ ل ١ يد = (ل ٢ ل ٣) ل ٢		هي الصيغة التي تدل على عدد ذرات كل عنصر من العناصر الموجودة في جزيء مادة ما.

مخططات علم الريافة والهندسة



مصطلحات في علم الرياضة والهندسة

Active force القوة الفعالة

هي القوة التي تنتج الحركة كالوزن وشد أو دفع كأن حى وقوة حركة الريح أو المياه وجذب وطرد المغناطيس .

Acute angle الزاوية الحادة

هي ما كان اقترابها أصغر من الزاوية القائمة .

Addition الجمع

ضم عدد الى عدد آخر أو أكثر

Adhesion الالتصاق

هو الالتصاق الجسم الصلب ككل بجسم آخر .

الزاويتان المتجاورتان (الزاوية المتجاورة)

Adjacent angles

هما ما اشتركتا في رأس و ضلع وكان الضلعان الباقيان في جهتين مختلفتين من الضلع المشترك .

{ Adjacent المجاور

{ Opposite المقابل

في المثلث ا ب ح القائم الزاوية في ب يسمى الضلعان ا ب ، ب ح المقابل والمجاور للزاوية ح على التوالي .

A

Abacus ممداد

جهاز يستعمل للقيام بعمليات العد .

Abbreviation اختصار

إختصار الكسر هو تحويله الى كسر أبسط منه بقسمة كل من بسطه ومقامه على عامل مشترك مثل

$$\frac{6}{8} = \frac{3}{4}$$

Absolute term الحد المطلق

هو الحد الخالى من الرموز في المقدار

$9x^2 + 3x - 8$ الحد المطلق هو - 8 .

Abundant numbers الأعداد الزائدة

العدد الزائد هو العدد الذي يزيد مجموع عوامله عنه .

Acceleration المجلة

معدل تغير السرعة بالنسبة للزمن .

Action الفعل

هو القوة التي يضبط بها جسم على جسم آخر مرتكز عليه .

وبمجوعها ٢٨٤ وحوامل ٢٨٤ هي ٤٠٢٠١
و١٤٢٠٧١ وبمجوعها ٢٢٠ .

Amount جملة (في حساب الريح)
هي نتيجة ضم الريح إلى رأس المال .

Amplitude السمة : المقسع
هي المسافة التي يقطعها جسم متحرك حركة
توافقية بسيطة في الفترة عند ما تكون سرعته
أقصى ما يمكن وأقل ما يمكن وتساوي $\frac{1}{2}$ الدورية .

Angle الزاوية
الانحراف المنصور بين خطين متقاطعين . .
أسمها الضلعان .

الزاوية المركزية
Angle at the centre of a circle
هي المحصورة بين نصفي قطري دائرة .

الزاوية المحيطية
Angle at the circumference of a circle
هي المحصورة بين وترى دائرة مرسومين
من نقطة على محيطها .

Angle of contact زاوية التماس
هي الزاوية المحصورة بين مماسين ومماس .

Angle of Depression زاوية الانخفاض
إذا رصدت نقطة من نقطة مرتفعة عنها
فزاوية انخفاضها هي زاوية رأسها نقطة الرصد .

المقدار الجبري — العبارة الجبرية
Algebraic expression
ما تكون من حد أو عدة حدود منفصل
بعضها عن بعض بعلامة + أو - مثل
(١٥ + ٢٧ - ٨ - ٣ + ٥) .

Altitude ارتفاع
ارتفاع المثلث هو العمود النازل من أحد
رؤوسه على الضلع المقابل له .

Altitude or Height ارتفاع
ارتفاع الشيء هو بعده الرأس أو بعدقته
عن المستوى الذي يتخذ مبدأ لقياس .

ارتفاع القطعة الكروية
Altitude of a spherical frustum
هو طول العمود المقام من مركز قاعدتها
إلى سطحها الكروي وارتفاع القطعة الكروية
الناقصة هو البعد بين قاعدتها المتوازيين .

Altitude of a pyramid ارتفاع الهرم
هو العمود النازل من الرأس على مستوى
القاعدة .

Amicable numbers الأعداد المتحابية
المعدنان المتحابان هما اللذان يكون مجموع
العوامل المختلفة لأحدهما مساوياً للمعد الآخر
مثل ٢٢٠ ، ٢٨٤ وحوامل ٢٢٠ هي ٤ ، ٢٠ ، ١١٠ ، ٥٥ ، ٤٤ ، ٢٢ ، ٢٠ ، ١١ ، ١٠ ، ٥ ،

Annuities	السناحيات	وخطاها في مستو رأسى يكون أحدهما أقبياً والآخر واصلًا من رأسها إلى النقطة المرصودة.
السناحية هي مبلغ ثابت يدفع في أوقات متتالية بشروط خاصة مدونة ويكون الدفع سنوياً في الغالب وقد يكون الدفع قرياً .	Angle of Elevation	زاوية الارتفاع
Annuitiy, Certain	السناحية المعينة	إذا وصلت نقطة من نقطة منخفضة عنها زاوية ارتفاعها هي زاوية رأسها نقطة الرصد وخطاها في مستو رأسى يكون أحدهما أقبياً والآخر واصلًا من رأسها إلى النقطة المرصودة.
هي التي تدفع في عدد معين من السنين دون أن تتوقف على ظروف قهرية .	Angle of friction	زاوية الاحتكاك
Antecedent	المقدم	هي الزاوية التي ظلها معامل الاحتكاك .
هو حد النسبة الذي يذكر أولاً	Angle of Inclination	زاوية الميل
Apex	رأس (الجسم)	هي الزاوية المحصورة بين مستقيم ومسطقة على مستو .
وهو ملحق بثلاثة أحرف من أحرفه أو أكثر كما في رأس الهرم (Apex of a pyramid) .	Angle of projection	زاوية القذف
Aphelion	الأوج	زاوية ميل السرعة الابتدائية للغلاف .
القبا على فلك الأرض أبعد ما يمكن من الشمس .	Angle of repose	زاوية الاحتكاك
Approximation	التقريب	هي الزاوية التي ظلها معامل الاحتكاك .
الوصول الى نتيجة قريبة من الحقيقة .	Angle of the screw	زاوية الولب
Apsae	القبا	الزاوية التي بين مستوى المحر الواحد والمستوى الآخر .
كل نقطة على مسار مركزي يكون بعدها عن مركز القوة أكبر أو أصغر ما يمكن .	Angular momentum	كبة التحرك الزاوى
الزاوية القبوية	Angular velocity	هي حاصل ضرب الكتلة في السرعة الزاوية .
الزاوية بين مسافتين قيويتين .		السرعة الزاوية
		معدل تغير الإزاحة الزاوية بالنسبة للزمن .

Associative law	قانون الترتيب	Apsidal distance	المسافة القوية
إمكان تجميع أى مقدار جبرى بأى طريقة كانت .		البعد بين القبا ومركز القوة .	
Assumption	افتراض	Area	المساحة
فكرة يؤخذ بها فى البرهنة على قضية أو حل مسألة .		هى مقدار ما فى السطح من الوحدات للمربعة وأجزائها أو غير المربعة المفق عليها أساساً التقدير كالتر المربع أو القدان .	
Astatic centre	المركز المطلق	Areal velocity	السرعة المساحية
إذا أثرت على جسم جملة قوى ثم أدبرت هذه القوى جميعها زاوية ما فإن محصلة هذه القوى تمر دائماً بنقطة ثابتة تسمى المركز المطلق .		معدل تغير المساحة بالنسبة للزمن .	
Astatic equilibrium	الاتزان المطلق	Argument	الازاحة الزاوية
إذا اتزن جسم تحت تأثير جملة قوى ثم أدبرت هذه القوى جميعها زاوية ما وظل الجسم متزاناً قيل للاتزان فى هذه الحالة ... اتزان مطلق .		البعد الزاوى للتحرك فى أية نقطة .	
Astrolabe	الاسطرلاب (فى الفلك والملاحة)	الوسط الحسابى أو العددي	
آلة قديمة لقياس الزوايا .		Arithmetical Mean	المتوالية الحسابية أو العددية
Asymptote	الخط المقارب	بين مقدارين هو الذى إذا توسطهما تكون من الثلاثة متوالية عديدة .	
إذا تقارب منحن من خط تقارباً مستمراً بدون أن يلامسه إلا على بعد لا نهاية له سمي الخط خطأ مقارباً لهذا المنحنى .		Arithmetical progression	المتوالية الحسابية أو العددية
Attraction	الجذب	هى مجموعة مقادير مرتبة بحيث إذا طرح أحدهما من التالى له مباشرة كان الباقي ثابتاً لا يتغير .	
قوة الجذب هى القوة التى يؤثر بها جسم على آخر دون أن يكون هناك اتصال ظاهر بين الجسمين .		Ascending powers	القوى الصاعدة
		إذا رتبنا جملة حدود تهماً لزيادة أس المجهول قيل إنها رتبنا حسب القوى الصاعدة لهذا المجهول مثل $1 + 2x + 3x^2 + 4x^3 + \dots$.	

ملاحظة : لما كانت الكرة يمكن حدوثها من دوران نصف دائرة حول قطرها الى أن يعود الى وضعه الأصلي كان هذا القطر الثابت معتبراً محوراً للدوران ومنه سمي محور الكرة .

محور التماثل Axis of symmetry
المستقيم الذي تماثل بالنسبة اليه أجزاء الجسم أو أجزاء مجموعة ما ...

B

بندول قلقي Ballistic pendulum
بندول مركب يستعمل لقياس سرعة القذائف ،

الصك Bank cheque
إذن مطبوع بشكل خاص بواسطة أحد المصارف يأذن به المودع المصرف في صرف مبلغ يكتبه للمودع إلى فرد يكتب اسمه ويتبع بشأته نظام خاص .

القاعدة Base
د في الثلث للتساوي السابقين ، هي ضلعه الثالث بعد ضلعيه المتساويين .

ملاحظة : في المثلثات الأخرى يمكن اعتبار أن أي ضلع قاعدة .

الاستطالة Augmentation
هي الزيادة في طول سلك أمر عليه باجهااد شد .

الدائرة المساعدة Auxiliary circle
هي الدائرة التي قطرها المحور الأكبر للقطع المخروطي .

بديهية Axiom
قضية أعترف بها ولا يحتاج في تأييدها الى قضايا أبسط منها مثل : أنصاف الأشياء المتساوية متساوية ، ...

المحور Axis
محور الدائرة Axis of a circle
المستقيم المار بمركزها عموداً على مستويها .

محور الاسطوانة الدائرية
Axis of a Circular Cylinder
هو المستقيم الواصل بين مركزي قاعدتيها .

محور الدوران Axis of rotation
المستقيم الذي يدور حوله الجسم .

محور الكرة Axis of a sphere
هو أي قطر من أقطارها .

انحناء القضبان أو اثنا. القضبان Bending of beams هو الفرع الذي يبحث في انحناء القضبان .	Base of a Pyramid قاعدة الهرم إن كانت أوجه كلها مثلثات فكل واحد منها يجوز أن يسمى قاعدة أما إذا كان أحدا غير مثلث فهو قاعدة .
العزم الحائى أو عزم الثني Bending moment إذا أثرت جملة قوى على قضيب واثزن وتصورنا مقطعا في هذا القضيب فإن هذا المقطع يقسم القضيب إلى جزأين . فلو اعتبرنا أحد الجزأين فيكون تأثير القوى المؤثرة على هذا الجزء عند المقطع عبارة عن قوة واحدة وازدواج واحد فتسمى القوة القوة القامة Shearing force ويسمى عزم الازدواج Bending moment العزم الحائى	Base conic قطع مخروطى أساسى Base of logarithm أساس اللوغاريتم هو العدد الذى إذا رفع إلى أس ماو لوغاريتم كان الناتج مساويا للعدد . قاعدتا الاسطوانة الباطرية Bases of a Circular cylindor هما الدائرتان المتوازيتان الثابتتان
المشطوف Bevelled إذا قطع جسم كالمشهور بمسوى لا يوازي إحدى قاعدتيه سمى كل من الجزأين مشطوفا .	Bases of a prism قاعدتا المنشور هما الضلعان المتوازيان اللذان يصل بينهما الأوجه المتوازية الأخلاص .
كشف الحساب Bill قائمة يرسلها التاجر إلى المشتري مينا بها المبالغ المطلوبة منه .	قاعدة القطعة الكروية Base of a spherical segment هى الدائرة التى يقطع فيها سطحها المستوى سطحها المنحنى .
ذات الحدين Binomial مكونة من حدين مثل $x^2 - 4x + 1$	الاتجاه Boaring فى الفلك والملاحة والمساحة هو الزاوية التى يمين بها موقع قطعة بالنسبة إلى قطعة أخرى . فتلا اتجاه القاهرة بالنسبة إلى دمشق هو الزاوية بين الدائرة الطولية للمارة بالقاهرة ودمشق وبين خط طول دمشق .
تصنيف Dissection هو التقسيم إلى قسمين متساويين .	
منصف Bisector هو ما يقسم الشيء إلى قسمين متساويين .	

Capillarity	الشَّعْرِيَّة	المرتكز الجسمي
في ظاهرة ارتفاع السائل أو انخفاضه في الأنابيب الشعرية عن سطح السائل في الأنباء المتصلة به هذه الأنابيب (تحت تأثير التوتر السطحي) .		Body centre, body locus مسار المركز العظمي على الجسم في حالة كرة تتدحرج يكون المرتكز الجسمي دائرة .
Capillary tubes	الأنابيب الشَّعْرِيَّة	Boundary الحد
هي الأنابيب الضيقة جداً التي لا يزيد قطرها الداخلي عن $\frac{1}{16}$ بوصة وقد يكون بسببب بوصة .		ما يفصل الشكل أو الجسم عما يحيط به .
Capstan	الرَّحْوِيَّة	Braces, pointed brackets
هو آلة لرفع الأثقال أو جرهما ثقب المفاف ولكن أسطواناتها رأسية .		الأنفوس المزدوجة []
Cartesian Axes	المجاور الديكارتيَّة	Brackets, Square brackets
في المستوى : هما مستقيمان متقاطعان يتخذان أساساً للإستاد .		BrITTLE قَصِيف
في المكان (in space) هي ثلاثة مستقيمت متقاطعة تمر بنقطة واحدة تتخذ أساساً للإستاد ويدل عليها بالحروف س، ص، ع ويقال :		يكون الجسم قصفاً إذا كانت مقاومته لتغير شكله تدعو إلى إنكساره كالجلاج والحديد الزهر فيسهل إنكسار كل منهما عن ثيه .
X-Axis	المحور السيني	Bulk elasticity مرونة الحجم
Y-Axis	المحور الصادي	مقاومة الجسم ضد تغيير حجمه .
Z-Axis	المحور العمودي	Buoyancy قابلية الطفو
The origin	وتسمى نقطة تقاطعها -الأصل-	هو كون وزن الجسم المغمور في المائع يخف من جراء دفع المائع له إلى أعلى .
الاحداثيات الديكارتيَّة		C
Cartesian coordinates		Cantilever الكابول
هي الأبعاد التي يمتد بها موضع نقطة ما		هو القضيب المثبت من طرف واحد .
		Capacity السعة
		حجم الفراغ الداخلي لشيء ما .

Centre of buoyancy مركز الطفو

هو مركز قتل السائل المزاج (الذي أراضه جسم مغمور فيه) .

Centre (of circle) مركز الدائرة

هو نقطة داخل الدائرة تتساوى المستقيمت الخارجة منها الى المحيط .

Centre of gravity مركز الثقل

هو النقطة الثابتة في الجسم التي يمر بها مستقيم عمل قوة الثقل مهما تغير وضع الجسم .

Centre of inertia مركز القصور

هو مركز الثقل .

مركز القطع المخروطي (ذى البؤرتين)

Centre of the conic Section

هو منتصف المستقيم الواصل بينهما .

Centre of oscillation مركز الذبذبة

النقطة المتبادلة مع مركز التعليق بحيث إذا علق منها البندول لا تتغير مدة ذبذبه .

Centre of percussion مركز الصدمة

أي نقطة على مستقيم عمل الصدمة إذا لم يكن هناك أي دفع على محور الدوران ويطلق عادة على نقطة تقاطع خط الصدمة مع المستقيم الواصل بين مركز التعليق ومركز الثقل .

بالنسبة الى المحاور الديكارتية المتخذة . وهي في المستوى احداثيان أحدهما -الاحداثى السيني- "X-Coordinate" وهو يمدد المتصلة عن المحور الساعى . والآخر -الاحداثى الساعى- "Y-Coordinate" وهو يمدد عن المحور السيني . أما في المكان فثلاثة .

أحدهما الاحداثى السيني : وهو يمدد النقطة عن مستوى المحورين الساعى والسيني .

والثاني الاحداثى الساعى : وهو يمدد المتصلة عن مستوى المحورين السيني والسيني .

والثالث الاحداثى السيني : وهو يمدد النقطة عن مستوى المحورين السيني والساعى .

Catenary منحنى السلسلة

هو المنحنى الذي تأخذه سلسلة منتظمة إذا علق من طرفيها تعليقا حراً .

الدقيقة المثوية

Centigrade minute, Centinary minute

هى قسم من مائة قسم متساوية تقسم اليها الدرجة المثوية .

Centigrade second الثانية المثوية

هى قسم من مائة قسم متساوية تقسم اليها الدقيقة المثوية .

Central orbit المدار المركزى

هو مسار الجسم المتحرك تحت تأثير قوة مركزية عند نقطة ثابتة في المستوى .

Centripetal force القوة الجاذبة الى المركز

هي القوة التي تؤثر على جسم متحرك على مسار وتكسبه السرعة العمودية .

Centroid المركز للتوسط

وهو نقطة تلاقي المستقيمت المتوسطة في المثلث .

Ceratoid cusp القترنة السهمية

هي القترنة التي يكون فيها فرعاً المنحني في جهتين مختلفتين من المماس المشترك .

Chain سلسلة أو زنجير (في المساحة)

مقياس يتركب من أجزاء متساوية الطول يتصل بعضها بالآخر يستعمله المساحون .

العدد اللباني (من اللوغاريتم)

Characteristic (of a logarithm)

هو الجزء الصحيح في اللوغاريتم .

{ Chord الوتر

{ Tangent المماس

إذا قطع مستقيم جزءاً من منحن متصل في نقطتين منفصلتين سمى المستقيم وترّاً فإذا تقاربت النقطتان حتى تتطابق في النهاية صار الوتر مماساً Tangent للمنحنى ونسب النقطة ونقطة التماس Point of contact .

Centre of pressure مركز الضغط

مركز الضغط لسطح ما هو النقطة التي تمر بها محصلة الضغوط الواقعة عليه .

Centre of similarity مركز التشابه

هي النقطة التي تتلاقى فيها المستقيمت الراسلة بين الرؤوس المتناظرة .

Centre of similitude مركز المشابهة

إذا وجدت دائرتان ظالماسان المشترك لهما (الدائرتان أو الخارجتان) يتلاقيان في نقطة تسمى مركز المشابهة .

Centre (of a sphere) مركز الكرة

هي النقطة التي يمكن أن تفرض في داخلها بحيث تتساوى المستقيمت الخارجة منها إلى سطح الكرة .

Centre of stress مركز الإجهاد

هو النقطة التي يؤثر فيها الإجهاد الكلي على مقطع القضيب .

Centre of suspension مركز التعليق

النقطة التي يعلق منها البدول المركب .

Centrifugal force القوة الطاردة عن المركز

هي القوة التي تسارى وتضاد القوة المركزية الجاذبة تبعاً لقانون نيوتن الثالث .

هو السطح الاسطوانى الذى دليه محيط الدائرة .	Circle الدائرة
الكسور العشرية الدائرة	شكل مستو محدود بخط منحنى جميع قطه على ابعاد متساوية من نقطة داخلية .
Circulating decimals, Recurring decimals, periodic decimals	Circles of longitude دوائر الطول
الكسر العشرى الدائره كثر عشرى يتكرر فيه باستمرار رقم أو جملة أرقام بنظام ويستثنى عن التكرار بعلامة خاصة مثل ٠.٧٢٣٥٦ .	إذا قطع سطح الكرة مستويات متلاقية فى أحد أقطار الكرة فلها قطعه فى دوائر عظيمة مشتركة فى هذا القطر .
Circumference (of a circle) محيط الدائرة	Circle of similitude دائرة المشابهة
هو الخط المنحنى المغلق الذى تحد به الدائرة .	هى الدائرة التى نظرها المستقيم الواصل بين مركزي المشابهة .
الدائرة المحيطة (بمضلع)	Circular arc فوس الدائرة
Circumscribed circle	هى جزء ما من محيط الدائرة .
هى الدائرة التى تمر برؤوسه .	Circular cone المخروطى الدائرى
Cissoid angle زاوية لبلاية	هو الجسم المحدود بسطح مخروطى دائرى دليه دائرة توازى الدليل
هى الزاوية المكونة من تقاطع منحنين كرويين محدبين .	Circular Cylinder الاسطوانة الدائرية
Classification تصنيف	هى جسم يحيط به سطح اسطوانى دائرى ودائرتان توازى كل منهما دليه
هو تقسيم الشيء اصنافا يتميز بعضها عن الآخر .	Circular polygon المضلع الدائرى
دوائر متحدة المحور	هو الشكل الكثير الاضلاع الذى يمكن أن يرسم دائرة واحدة تمر برؤوسه جميعا .
Coaxial (co-axial) circles	السطح الاسطوانى الدائرى
هى مجموعات من الدوائر اشتركت فى المحور الاساسى لادى دائرتين منها .	Circular cylinder Surface

انطبق (في النقط والمستقيمات)
Coincidence, coalescence
هو توحيد النقطة بالنقطة أو الخط بالخط .
Collinear points نقط متسامة
جدة نقط على استقامة واحدة .
Column, pillar العمود
العمود هو كل قطعة يزيد طولها أكثر من
عشر مرات على طول قطرها الأصغر أو ضلعها
الأصغر وتكون متحملة لقوة ضغط .
Combinations توافق (توفيقات)
عدد المجموعات الممكنة تكونها من عدة
أشياء إذا أخذت جميعها أو بعضها .
Commensurable quantities كيانات تمد
(يمكن أن يعبر عنها بعدد متعلق) وهي التي
تكون النسبة بين أي اثنين منها يمكن تقديرها
بالضبط بالنسبة بين عددين صحيحين .
Commission العملة (الموالة)
المبلغ الذي يأخذه سمسار أو مصرف أجراً
له على قيامه بمعاملة ما .
أساس المتواليات الحسابية (العديّة)، الفضل المشترك
Common difference
هو الباقي من طرح أحد حدودها من التالي
له في الترتيب مباشرة .

Coxial triangles المثلثان متحد المحور
ما المثلثان اللذان إذا مد كل ضلعين متناظرين
منهما حتى يتلاقيا كانت النقط للثلاث الحادثة
على استقامة واحدة .
المعامل (في العلم يسمونها «مسي»)
Coefficient
معامل الحد هو المعامل الرقبي لهذا الحد
ففي الحد ٩ سم ٧ ع يكون ٩ معاملاً ومعامل
الكبة هو المقدار المضروب في هذه الكبة بشرط
أن يكون هذا المقدار عالياً من الرموز الداخلة في
تكوين الكبة ففيه $(١٣ + ٧ + ٥)$ سم ٧ ع
يكون ٥ معاملاً $(١٣ + ٧ + ٥)$ سم ٧ ع ل
 ٥ و $(١٣ + ٧ + ٥)$ معاملاً سم ٧ ع ل
وهو سم $(١٣ + ٧ + ٥)$ معاملاً سم ٧ ع ل وهكذا .
معامل الاحتكاك
Coefficient of friction
هو النسبة الثابتة بين الاحتكاك النهائي ودد
الفعل العمودي .
معامل الارتداد
Coefficient of restitution
هو النسبة بين سرعتي جسم تصادم قبل
التصادم مباشرة وبعد التصادم مباشرة .
التماسك
Cohesion
هو التماس جزئيات الجسم الصلب بعضها
ببعض .

بالضرب الآخر بالقرب من أسافلها وتستعمل البرهة على أنه إذا وضع فيها سائل ما كان سطح السائل في جميع هذه الأواني في مستو أفق واحد .

Commutative law قانون التبادل

إمكان تغيير ترتيب حدود الجمع والطرح أو الضرب والقسمة في أى مقدار جبرى دون أن تغير قيمته فتلا: $a+b = b+a$ و $a-b = b-a$

$$\text{وهكذا } 1 \times \frac{b}{c} = b \times \frac{1}{c} = \frac{b}{c}$$

Compass القرطاس

آلة مركبة من ساقين متصلين ثبت إحداها لتدور حولها الأخرى ترسم بها أقواس من دوائر .

الزاويتان المتتامتان (الزاوية المتامة)

Complementary angles

ما كان مجموعهما زاوية قائمة . ويقال أن كلا من الزاويتين متعمة للأخرى .

Complete quadrangle رباعى الزوايا التام

وهو عبارة عن أربعة رؤوس ليس ثلاثة منها على مستقيم واحد يصل بينها ستة مستقيمت تقاطع في ثلاث نقط أخرى تكون مثلثا .

رباعى الأضلاع التام

Complete quadrilateral

القاسم المشترك

Common divisor, (fr) Commun diviseur

أو العامل المشترك

Common factor, (fr) Facteur commun

لمعدين أو عدة أعداد هو العدد الذى يقسم كلا منها بدون باق . فالأعداد ١٥ و ٢٥ و ٥٠ و ٧٠ قاسمها المشترك هو ٥ .

Common Multiple المضاعف المشترك

لمعدين أو عدة أعداد هو العدد الذى يقسم كلا منهما بدون باق . فالأعداد ٧ و ١٢ و ٣٢ أحد مضاعفاتهما المشتركة هو ٦٧٢ .

Common tangent المماس المشترك

إذا كان تماس يمينه تماسا لأكثر من منحن أو سطح منحن واحد قيل أنه تماس مشترك .

Common ratio النسبة المشتركة

هو الناتج من قسمة أحد حدودها على السابق له في الترتيب مباشرة .

Common side الضلع المشترك

إذا كان ضلع يمينه في أكثر من شكل واحد قيل أنه ضلع مشترك .

الأواني المستطرقة

Communicating vessels

هي جملة ألوان مختلفة الأشكال متصل بعضها

اجهاد الانضغاط .
Compressive or crushing stress
الإجهاد الذي يؤثر على الضغط فيقصره
ويميل إلى زيادة انحنائه .

المضلع المقعر
Concave polygon
إذا مد مضلع من بعض أضلاع مضلع وكان
الشكل في جهتين مختلفتين من هذا المضلع سمي
المضلع مقعرا .

متحدة المركز
Concentric
أشكال هندسية تتحد في المركز .

نتيجة
Conclusion
الحكم اللازم عن المقدمات .

مستقيمتان متلاقيتان في نقطة
Concurrent lines

تقط على محيط الدائرة
Concyclic points

التكثيف
Condensation

إذا زادت كثافة جسم ما تحت تأثير قوى
ضغط فإن نسبة زيادة الكثافة إلى الكثافة
الأصلية تسمى التكثيف $\rho = \frac{\rho_2 - \rho_1}{\rho_1}$
حيث ρ الكثافة .

عزوط الاحتكاك
Cone of friction

هو مخروط الذي محوره خط عمل رد الفعل
المعكوس وزاوية نصف رأسه زاوية الاحتكاك .

التقاطع المتحدة البؤرة
Confocal conics
هي قطوع مخروطية تتحد في نقطة واحدة .

هو عبارة عن أربعة مستقيمت لا تتلاقى ثلاثة
منها في نقطة واحدة تتقاطع في ست نقط ليصل
بينها ثلاثة مستقيمت أخرى تكون مثلثا .

المركبة
Component

مركبة قوة ما في اتجاه ما هي القوة التي تعمل
في هذا الاتجاه والتي إذا اجتمعت مع قوة أخرى
تعمل في الاتجاه المعكوس قامت هاتان القوتان
مقام القوة الأصلية .

تركيب القوى
Composition of forces
إيجاد محصلة عدة القوى .

البندول المركب
Compound pendulum
عبارة عن جسم ما معلق من نقطة فيه .

النسبة المركبة
Compound ratio
من نسبتين أو عدة نسب ، هي حاصل
ضرب هذه النسب .

انضغاطية السوائل
Compressibility of liquids

هي الخاصية التي يفعل بها السائل تحت تأثير
قوة انضغاط .

ميزان الانضغاط
Compression balance
هو ميزان يقدّر الوزن أو القوة بواسطة
الانضغاط .

Conjugate planes المستويات المتقاطعة

يقال لثلاثة مستويات أنها متقاطعة إذا كان أحدها مستويا قطعياً لخط تقاطع الاثنى الباقيين .

Consecutive lines الخطوط المتتالية

هي خطوط متجاورة من فصيلة واحدة تكون مساراً متتالياً أو أكثر قد يكون من بينها الغلاف الهندسى .

Consecutive points النقط المتتالية

هي النقط التي تكون في مجموعتها منحياً متصلاً .

Consequent التالى

هو حد النسبة الذى يذكر ثانياً .

Conservation of energy بقاء الطاقة

هو القانون الذى ينص على أن الطاقة لا تفنى وإنما تحول من صورة إلى أخرى .

Conservation of matter بقاء المادة

هو القانون الذى ينص على أن المادة لا تفنى وإنما تحول من صورة إلى أخرى .

بقاء كمية التحرك

Conservative of momentum

هو القانون الذى ينص على أن كمية التحرك عند التصادم لا تفنى وأن ما نقص من كمية تحرك أحد الجسمين اكتسبه الجسم الآخر .

Congruence : تطابق

في المثلثات أو الأشكال هو تساويها من جميع الوجوه بحيث يمكن تصور انقلاب أحدها على الآخر تمام الانطباق .

Conic sections القطوع المخروطية

١ - هي منحنيات تنشأ من قطع السطح المخروطى بمستوى لا يوازي دليبه ولا يمر برأسه .

٢ - القطع المخروطى هو الحل الهندسى لنقطة تتحرك في مستو بحيث تكون النسبة بين بعدها عن ' نقطة ' ومستقيم ثابتين واقعيين في المستوى قسمة مساوية نسبة معلومة .

Conical pendulum البندول المخروطى

بندول بسيط يتحرك فيه الثقل على دائرة .

Conical surface السطح المخروطى

هو السطح الذى يتكون من خط مستقيم يربط نقطة ثابتة ويتحرك قاطعاً خطاً منحنيًا معلوماً .

الخط المنحني : يسمى دليل السطح المخروطى .

النقطة الثابتة : تسمى رأس السطح المخروطى .

للمستقيم المتحرك : يسمى رأس السطح

المخروطى .

Conjecture حجة

الحسية فنية صادقة لم يقم عليها برهان لازم ويؤتى بها بالحدس : By-intuition .

وتسمى هذه المسورة بالكبر المتصل

فتلا :

$$\frac{1}{\frac{1}{2} + 1} + \frac{1}{\frac{1}{3} + 2} = \frac{7}{10}$$

المتناسب المتصل Continued proportion

$$\frac{a}{b} = \frac{b}{c} = \frac{1}{n}$$

يقال إن عدة كيات تكون تناسباً متصلاً إذا كانت النسبة بين الأولى والثانية كالنسبة بين الثانية والثالثة والنسبة بين الثالثة والرابعة وهكذا .

القضيب الموزع Continuous beam

هو القضيب المحمول على أكثر من حاملين .

متسلسلة متقاربة (تقاربه) Convergent series

هي متسلسلة غير محدودة لا يمكن أن يزيد مجموع الحدود الأولى التي عددها n عددياً على كمية محدودة معينة مهما كان المقدار n مثل

$$1 + \frac{1}{2} + \frac{1}{4} + \frac{1}{8} + \frac{1}{16} + \dots$$

عكس النظرية Converse of a theorem

إذا اتفق في نظريتين أن تكون نتيجة أحدهما مقدمة الأخرى ومقدمة الأولى نتيجة الثانية قيل إن أحدهما عكس الأخرى .

المضلع المنحجب Convex polygon

إذا مد أي ضلع من أضلاع مضلع (أو

القوى المحافظة Conservative forces

إذا كان الشغل المبذول في تحريك جسم من وضع إلى آخر لا يتوقف على مسار الجسم المتحرك قيل القوى المؤثرة في هذه الحالة القوى المحافظة .

الحركة المقيدة Constrained motion

تقيّد الجسم بالحركة على مسار معين كحركة القطارات .

المعمل Construction

في الهندسة هو رسم شكل ما على طريقة معينة .

التماس Contact

إذا اشترك منحنيان أو سطحان في نقطة ما وكان التماس عند هذه النقطة لكل من المنحنيين أو السطحين واحداً، قيل للمنحنيين أنهما متماسان أو في حالة تماس .

كسور متصلة Continued fractions

أي عدد كسري أو كسر بسطه غير الوحدة يمكن وضعه على الصورة :

$$1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{1 + \frac{1}{\dots}}}$$

Cosine	جيبا تمام	منحنيات ومستقيمتان (وكان الشكل يتألف من جهة واحدة من هذا الضلع يسمى المضلع (المضلع المحجب).
	هو نسبة المجاور إلى الوتر ويرمز له بالرمز جتا .	الزاوية المجسمة المحدبة
Cotangent	ظل تمام	وهي التي إذا مد أى وجه من أوجهها كانت الزاوية المجسمة يتألف من جهة واحدة من هذا الوجه أما ما ليس كذلك فتسمى (زاوية مجسمة مقعرة : Concave solid angle)
Couple	الازدواج	الإحداثيات
	قوتان متوازيتان ومتساويتان ومتضادتان في الاتجاه .	هي بوجه عام الأبعاد التي يتعين بها موضع نقطة ما بالنسبة إلى أساس الإستاد ويقال لها « إحداثيات النقطة » .
	سعر الصرف (الكبير)	Co-polar triangles
Course or rate of exchange	هو سعر السوق بالنسبة لتقود الامم .	المثلثان متحدان القطب
	متعارض متوازي الاضلاع	هما المثلثان الذاران إذا وصل كل رأسين متقابلين منهما بمستقيم تلاقى المستقيمتان الثلاثة في نقطة واحدة .
Crossed parallelogram	هو الشكل (ا ب ح د) الناتج من متوازي الاضلاع (ا ب ح د) بدوران نصفه (ا ح د) حول القطر المنتصف (ا ح) بزاوية مقدارها ١٨٠ درجة .	Corollary
	الضرب بالتعاضد	لازمة
Cross multiplication	ضرب إحدى كميات أربع في الكمية المقابلة لها إذا كانت الكميات الأربع مرتبة في صفين وعمودين .	هي نتيجة تلى بالضرورة نظرية قد برهن عليها .
	النسبة التبادلية	الزاويتان المتناظرتان (الزاوية المتناظرة)
	إذا كوفت النقط ا ب ، ح د ، صفا واعتبرنا ح د ، قطعتين تقسمان المستقيم ا ب من الداخل	Corresponding Angles
		هما اللتان تكون الزاوية المتقابلة بالرأس مع احداهما مبادلة للآخرى .
		Cosecant
		قاطع تمام
		هو معكوب الجيب ويرمز له بالرمز قتا .

Curvature	الانحناء	والخارج سميت النسبة $\frac{a}{b}$: $\frac{a}{b}$ النسبة
	مقدار قعر أو تحدب منحن .	التبادلية للصف (ا ب ، ح د) وإذا كانت المستقيمتان
Curvilinear, Curvilinear	منحنى الأضلاع	١٢ ، ٢٠ ، ٢٨ ، ٣٦ حزمة فان النسبة
	إذا كان الشكل محدودا بجملة منحنيات سمي	١٢ : ٢٠ : ٢٨ : ٣٦ تسمى النسبة
	منحنى الأضلاع .	التبادلية الحزمة (ا ب ، ح د) وإذا تساوت
Curvilinear angle	الزاوية المنحنية الخطين	النسبة التبادلية لصفين أو لحزمتين قيل أنهما
	هي الزاوية الخطية المحصورة بين منحنين .	متساويا بالنسبة التبادلية
Cusp	القرنة	Equi-cross
	هي النقطة التي يتلاقى عندها فرعا منحن ولا	مقطع مستعرض — مقطع عرضي
	يستمر الفرعان بعدهما ويكون المماسان لهذين	Cross-section
	الفرعين عند هذه النقطة متطابقين .	هو الشكل الناتج من قطع جسم بمستوى في
Cylindrical surface	السطح الاسطواني	الاتجاه العمودي على طوله .
	هو السطح الحاصل من تحريك خط مستقيم	Crowbar
	يقطع منحنيا معلوما ويوازي أثناء تحركه	العتلة
	مستقيما آخر .	جهاز يستعمل لرفع الأثقال .
D		Cube
Damped oscillation	الذبذبة المتضائلة	المكعب
	هي الذبذبة التي تتناقص سعتها بالتدرج .	هو جسم أوجهه مربعات .
Data	معطيات	Cube unit
	معلومات تقدم لتستج منها قضايا مطروحة .	الوحدة المكعبة
Dead load	حمل السكون	
	هو الحمل الذي لا يحدث حركة وإذا أخذنا	

Deferred perpetuity السانحة الدائمة المؤجلة

هي التي لا ينتدى دفعها على الفور ثم تستمر الى ما شاء الله .

Definition تعريف

هو تحديد الشيء بذكر خواصه المميزة .

Degree الدرجة

هي قسم من التسعين فيما المتساوية التي تنقسم اليها الزاوية القائمة .

Degree الدرجة

درجة الحد هي عدد الحروف الداخلة في تركيبه بعد استبعاد المعامل ، فالحد x^3 من الدرجة الثالثة والحد y^4 من الدرجة الخامسة إذا كان المعامل y ومن الدرجة الرابعة إذا كان المعامل y^4 ودرجة المقدار هي درجة أكبر حدوده درجة فالمقدار $x^3 - 5x^2 + 7$ من الدرجة الخامسة .

Degrees of freedom درجات الحرية

هي أنواع الحركات المستقلة التي يمكن للجسم أن يتحركها فالتقطعة المادية في الفراغ لها ثلاث درجات من الحرية إذ أنها يمكنها أن تتحرك في أي اتجاه من ثلاثة اتجاهات متعامدة والجسم في الفراغ له ست درجات من الحرية وهكذا .

Binary scale النظام الثنائي

الطريقة الثنائية (وهي استعمال الأجزاء من عشرة) .

حليين متساويين أحدهما حل حركة والآخر حل سكون لحمل الحركة عند بدء وضعه يحدث اتصالاً مساوياً لنصف الاتصال الذي يحدثه حل السكون عند بدء وضعه .

Decimals النكسور العشرية

هي كسور مقامها عشرة أو قوامها واستثنى عن كتابة المقام بعلامة خاصة مثل 0.0356 .

Decimal numeration العدية العشرية

هي العدية التي فيها كل عشر وحدات من أية مرتبة تساوي وحدة الرتبة التي تليها مباشرة
كل ١٠ آحاد = عشرة واحدة
كل ١٠ عشرات = مائة واحدة
كل ١٠ مئات = ألفاً واحداً وهكذا .

Decrement نقصان

النقص في قيمة أي مقدار متغير .

الأعداد الناقصة

Defective or deficient numbers العدد الناقص هو الذي ينقص بمجموع عوامله عنه .

السانحة المؤجلة

Deferred annuity, reversion annuity

هي التي لا ينتدى دفعها إلا بعد مضي عدد معين من السنين .

الأعمدة وتخصر هذه الصفوف والأعمدة بين
خطين رأسيين مثل

$$\begin{vmatrix} \alpha & \beta \\ \gamma & \delta \\ \epsilon & \zeta \end{vmatrix}$$

السطح المتبسط Developable surface
هو سطح يمكن بسطه إلى مستو كسطح
الأسطوانة.

قطر الجسم الكثير السطوح
Diagonal of polyhedron
هو الخط المستقيم الواصل بين رأسين منه
لا يقعان في وجه واحد.

قطر الشكل الكثير الأضلاع
Diagonal of polygon
هو الخط المستقيم الواصل بين رأسين منه
غير متتاليين.

قطر الدائرة (of a circle) Diameter
هو الخط المستقيم المار بمركزها المنتهى في
جهتيه إلى المحيط.

قطر الكرة (of a sphere) Diameter
هو المستقيم الذي يمر بمركزها وينتهي
بتنقطين على سطحها.

المستوى القطري Diametral plane
هو المثل المتناسي لمتصفات مجموعة من
الأوتار المتوازية في سطح ثنائي.

المقام Denominator
هو الأجزاء المنقسم إليها الشيء فلا مقام
الكسر $\frac{1}{2}$.

عمق Depth
كل بعد رأسي تحت المستوى الذي يتخذ
مبدأ القياس يسمى عمقا.

المشتقة Derivative
هي المعامل التفاضلي لدالة ما. فالمشتقة الأولى
لدالة $x^2 + 3x - 8$ هي $2x + 3$.

الدالة المشتقة Derived function
هي الدالة الناتجة من المعامل التفاضلي لدالة ما.
فالدالة المشتقة لدالة $x^2 + 3x - 8$ هي
 $2x + 3$.

القوى النازلة Descending powers
إذا رتبنا جملة حدود تبعا لتقصان أس
الجهول قيل إنها رتبنا حسب القوى النازلة لهذا
الجهول مثل $x^4 + 3x^2 + 8x - 1$.

محددة (ج. محددات) Determinant
تميز رياضي خاص توجد قيمته بطريقة
خاصة وهو عبارة عن جملة كيانات مرتبة في صفوف
وأعمدة بحيث يكون عدد الصفوف مساويا لعدد

Director circle دائرة الاستدلال

هي المحل الهندسي لنقطة تلاقي مماسين متعامدين
تقطع مخروطي وفي حالة التقطع المكافئ. تتحول
هذه الدائرة إلى مستقيم هو دليل القطع .

Directrix الدليل

دليل القطع المخروطي ، هو المستقيم
الثابت الذي إذا نسب بعده عن أى نقطة على
منحنى القطع المخروطي إلى بعد هذه النقطة عن
البؤرة كانت النسبة مساوية للاختلاف المركزي .

Discount, rebate الحطية

المبلغ الذي يخصه مسافر أو مصرف من
أصل دين مكتوب لم يحل ميعاد دفعه بعد تبعاً
لشروط خاصة .

Discriminant المميز

المميز لمعادلة ما هو حاصل ضرب جميع
مربعات الفروق بين أى جذرين من جذورها
بشرط أن يكون معامل أكبر حد فيها الوحدة فهو
كانت جذورها مثلاً $(x-1)^2(x-2)^2(x-3)^2$
 $(x-4)^2(x-5)^2$.

Dissipation of energy تبديد الطاقة

تفريق الطاقة إلى أنواع أخرى غير لازمة
في عملية ما .

Differential screw الولب الفرق

جهاز لرفع الأثقال يتكون من برغيين
يتحرك أحدهما قطراً إلى أسفل بينما يتحرك
الأخر إلى أعلى .

Differential wheel and axle الملفاف الفرق

جهاز لرفع الأثقال يختلف عن الملفاف للعادي
بوجود أسطوانتين لحل الثقل إحداها أصغر
قطراً من الأخرى واتجاه لف المحل على إحداها
يختلف عن اتجاه لفه على الأخرى .

Digit, figure رقم

الرقم هو الرمز المستعمل للتعبير عن أحد
الأعداد البسيطة (الأعداد التسعة الأولى)
والصفر أى ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩
وصفر .

Dihedral angle الزاوية الزوجية

هي الاقتراج المحصور بين مستويين
متقاطعين .

Dilatation التمدد

إذا زاد حجم جسم ما تحت تأثير قوى شد
فإن نسبة زيادة الحجم إلى الحجم الأصل تسمى
التمدد . فالتمدد $= \frac{V_2 - V_1}{V_1} = \frac{V_2}{V_1} - 1$
حيث V الحجم و θ الكثافة .

Dynamics علم الديناميكا

علم يبحث في الحركة بمقتضاها العام .

III

اختلاف المركز (الاختلاف المركزي) .

Eccentricity

هو النسبة بين يمدى أى قطعة على منحني قطع مخروطي عن القطعة والمستقيم الثابتين .

Effective forces

القوى الفعالة

القوى الفعالة هي حاصل ضرب كتلة الجسم \times المعجلة التي يتحرك بها .

Efficiency of a machine كفاية الآلة

هي النسبة بين الشغل النافع والشغل الكلي الذي بذله الآلة .

Effort

المجهود

هو الثقل أو القوة التي ترفع الحمل أو تحمّره بواسطة الآلات .

Elastic fatigue

كلال المرونة

إذا أثرت قوة ما ثقل عن حد المرونة على جسم وأزيلت القوة عاد الجسم إلى حالته الأولى بمجرد إزالة القوة ولكن إذا تكررت هذه العملية فإن الجسم لا يعود إلى حالته الأولى بعد إزالة القوة بل يأخذ زمناً وتسمى هذه الحالة كلال المرونة .

Distributive law

قانون التوزيع

إمكان توزيع عمليات الضرب والقسمة على عمليات الجمع والطرح فشلا (١-ب) .

$$(a-b) \div c = a \div c - b \div c$$

$$1 + \frac{b}{a} - \frac{c}{a} = \frac{a+b-c}{a}$$

متسلسلة متباعدة (تباعدية)

Divergent series

هي متسلسلة غير محدودة يزيد مجموع الحدود الأولى التي عددها n عددا على أى كمية محدودة حينما تكبر n كبرا كالتي مثل $1, \frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \frac{1}{4}, \dots$ الخ .

Divider

القسامة

آلة ذات ساقين متصلتين تشبه الفرجل وتستخدم لفصل أجزاء متقاوية من خط ما $\dots\dots$

Ductile

مطيل

إذا زاد إجهاد الشد على حد المرونة فإن جزءاً من الاستطالة يبقى بعد إزالة الإجهاد ويقال للجسم في هذه الحالة أنه مطيل .

Ductility

قابلية الماطل (مطولية)

حالة الجسم القابل للطل .

Duplicate Ratio $\left(\frac{a}{b}\right)^2$ النسبة التربيعية

"نسبة ما" هي مربع هذه النسبة .

(هي النسبة بين مربعي عددي النسبة الأصلية)

Ellipsoid	الجسم الناقص	Elastic limit	حد المرونة
هو سطح ثنائي تقطعه المستويات الأحادية والمستويات التي توازيها في قطوع ناقصة .		الحد النهائي الذي تصل إليه مقاومة الجسم ضد التشهير الذي يطرأ عليه من تأثير الإجهاد .	
Energy	الطاقة	Elasticity	المرونة
مقدرة الجسم على عمل شغل .		هي مقاومة الجسم ضد القوى التي تغير طوله أو حجمه أو شكله بحيث إذا أزيلت هذه القوى رجع الجسم إلى حاله الأولى .	
Envelope	الغلاف	Elevation	المسقط الرأسى
هو الشكل الذي يخلقه مستقيم في تحركه مقيداً بقيود معينة في مستو أو السطح الذي يخلقه مستو في تحركه مقيداً بقيود معينة في الفراغ .		المسقط العمودى على المستوى الرأسى .	
قاعل الهندسى مكون من نقط والغلاف من مستقيمت أو مستويات .		Elimination	الحذف
		نتيجة حذف جملة مجاهيل من جملة معادلات والحصول على معادلة لا تحتوى على هذه المجاهيل .	
الغلاف الهندسى من الصنف الثانى		Ellipse	التقطع الناقص — القطع الإهليلجى
Envelope of the 2nd class		١ — هو القطع الذى اختلافه المركزى أقل من الواحد الصحيح .	
في المستوى هو الغلاف الهندسى الذى لا يمكن أن يرسم له من قطعة خارجة عنه أكثر من عامسين . وفى المكان هو الغلاف الهندسى الذى لا يمكن أن يرسم له أكثر من مستويين عامسين يمران بمستقيم واحد .		٢ — هو المحل الهندسى لنقطة تتحرك في مستو بحيث يكون مجموع بعدها عن نقطتين ثابتتين فيه يساوى طولاً معلوماً .	
Epoch	الزاوية الابتدائية	٣ — هو ما ينشأ من قطع سطح مخروطى دائرى قائم بمستوى يميل على مستوى دليله بزاوية أقل من زاوية ميل أحد الرواسم على مستوى الدليل .	
لو اعتبرت الحركة التوافقية مسقط حركة دائرية منتظمة الإزقال على قطر الدائرة كانت الزاوية الابتدائية هي البعد الزاوى للمتحرك عند بدء الحركة .			

مساوية لزوم التصور الثانية على الولا. كانت
المجموعتان متساويتى الزوم .

التكافؤ Equivalence

هو تساوى مساحى السطحين المتساويين
وهو أيضا تساوى حجمى جسمين .

بندول بسيط مكافئ.

Equivalent simple pendulum

البندول البسيط المكافئ. لبندول مركب
هو البندول البسيط الذى مدة تذبذبه تساوى مدة
تذبذبه البندول المركب .

العدد الزوجى Even number, Pair

هو الذى يمكن تقسيمه إلى فصين كل منهما
عدد صحيح مثل ١٢

التجذير (فى الحساب) Evolution

إيجاد كية علت قوتها مثل $\sqrt[3]{125} = 5$

مثال Example

هو مسألة أو تمرين يوضع به قاعدة
أو نظرية .

تمرين Exercise
مسألة Problem

المسألة أو التمرين هو ما يطلب أن يبرهن
عليه بتطبيق نظرية واحدة أو أكثر .

فك Expansion

التساوى Equality

هو الوضع الدال على تساوى كيتين

$$1 \text{ سم} = 2 \text{ سم} = 6 \text{ سم} = 1 + 2 + 3 = 6 \text{ سم}$$

$$4 = \sqrt[3]{64}$$

المعادة Equation

هى مساوية تحتوى على مجهول أو أكثر ولا
تحقق إلا بقيم محددة لهذا المجهول .

$$3 \text{ سم} = 4 \text{ سم} , 2 \text{ سم} = 3 \text{ سم} , 2 \text{ سم} = 4 \text{ سم}$$

متساوية البعد Equidistant

إذا تساوت أبعاد نقطة عن نقط معينة أو
مستقيمات معينة أو مستويات معينة قيل إنها
متساوية البعد .

متساوى الأضلاع Equilateral

هو شكل جميع أضلاعه متساوية فى الطول .

القوة الموازية (وازنه ساواه فى الوزن)

Equilibrant force

هى القوة التى إذا انحلت مع جملة قوى
مؤثرة على جسم ما اتزن هذا الجسم .

الأتزان Equilibrium

أتزان جسم هو سكونه تحت تأثير جملة قوى .

مجموعات متساوية الزوم

Equipomental systems

إذا وجدت مجموعتان آليتان بحيث تكون
زوم القصور لإحداهما بالنسبة لجميع المستقيمتين

Extensibility الممدودية

هو خارج قسمة الاستطالة على القوة المؤثرة
فلو علق ثقل مقداره Q في طرف سلك مثبت
من طرفه الآخر واستطال هذا السلك بمقدار s

$$K = \frac{Q}{s}$$

Exterior Angle الزاوية الخارجية

في الشكل المستقيم الأضلاع هي الزاوية
المحصورة بين أحد أضلاعه وامتداد ضلع مجاور
له من جهة الرأس المشترك .

External Bisector منصف الزاوية الخارجي

هو المستقيم الذي ينصف الزاوية المكملية
المجاورة لها ...

External Division التقسيم الخارجي

هو تعيين نقطة على امتداد مستقيم محدود
من جهة أحد طرفيه ويسمى بعد النقطة عن
الطرفين جزأى التقسيم ...

External forces القوى الخارجية

القوى التي تؤثر على الجسم باعتباره
كلا واحدا .

الدائرتان التماستان من الخارج

Externally touching circles
هما الدائرتان اللتان لا يشتركان محيطهما
إلا في نقطة واحدة وتقعان في جهتين مختلفتين
من محاسهما المشترك في هذه النقطة ...

Expansion of an expression مفكوك المقدار

هو المقدار الناتج بعد إزالة الأقواس مثلا
مفكوك $(1 + x)^2$ هو $1 + 2x + x^2$
 $1 + 2x + x^2 + x^3 + x^4 + \dots$

Explanation شرح

توضيح المعنى البعيد ببيان قريبة معروفة .

Explicit function الدالة الصريحة

هي التي يكون أحد المتغيرين فيها في أحد
الطرفين بينها لا يحتوي الطرف الآخر إلا على
المتغير الآخر أو حدود مركبة منه فقط مثل
 $y = 7x^2 - 3x + 5 - 8$

Exponent, index الأس - الدليل

هو العدد الدال على قوة الكمية فالقوة الثانية
أسها ٢ والقوة النابعة أسها ١ وهكذا ...

Exponential series المتسلسلة الأسية

هي المتسلسلة الناتجة من تحويل a^x
إلى متسلسلة بحسب القوى الصاعدة للأس a
أي أن

$$a^x = 1 + x \log a + \frac{x^2}{2!} (\log a)^2 + \dots$$

Factorial - n

مضروب ن | ٥

عدد تباديل ن من الأشياء مأخوذة جميعاً.

Factorisation

التحليل إلى عوامل

هو وضع العدد غير الأولي على صورة ما مثل ضرب عددين أو عدة أعداد ليس بينهما الواحد الصحيح مثل :

$$٢١٦ = ٤ \times ٦ \times ٩$$

فإن كان كل عدد من هذه الأعداد أولياً فهو تحليل إلى العوامل الأولية مثل :

$$٢١٦ = ٢ \times ٢ \times ٢ \times ٣ \times ٣ \times ٣$$

Field of force

بجال القوة

هو المنطقة التي إذا وضع عند أية نقطة منها جسم ما كان متأثراً بقوة هي في جميع الأحوال دالة معينة للساعة كالمنطقة التي تجاور جسماً جاذباً.

Figurate numbers

الأعداد الشكلية

الأعداد الشكلية ذات مرتبة ما هي المتسلسلة التي حددها الترتيب يساوي مجموع الحدود التي عددها n من المتسلسلة السابقة لها وذات المرتبة الأولى هي التي كل حد من حدودها يساوي الوحدة.

Figure

شكل (في الهندسة)

هو ما يرسم لتمثيل شيء حتى أو معنوي .

Flotation

الطفو

القسم ذات الوسط والطرفين

Extreme and Mean Ratio
Medial proportional division
Mean proportion Division
Golden section

هو قسم المستقيم الممدود إلى قسمين بحيث يكون المربع المنشأ على التقسيم الأكبر منهما مكافئاً للمستطيل المكون من التقسيم كله ومن القسم الأصغر .

Extremes

طرفا التناسب

هنا مقدم النسبة الأولى وتالي النسبة الثانية من النسبتين المكونتين للتناسب .

F

القيمة الاسمية

Face value (nominal value)

القيمة المطبوعة أو المكتوبة على الوثيقة أو السهم أو السند ... الخ

أوجه كثير السطوح

Faces of a polyhedron

هي المضلعات التي تحيط به .

Factor, Factour (fr.)

العامل

هو العدد الصحيح الذي يقسم عدداً صحيحاً آخر بدون باقي فالأعداد ٦ و ٢ و ٧ عوامل للعدد ١٦٨ .

Factors of safety

عوامل الأمان

عامل الأمان هو خارج قسمة المقاومة النهائية على الإجهاد العملي .

Force polygon مضلع القوى

هو المضلع الذي تمثل أضلاعه القوى مقداراً واتجاهاً وفي اتجاه دائري ويوجد بواسطة مقدور واتجاه المحصلة .

Force of buoyancy قوة الطفو

هي محصلة الضغط الواقع على سطح جسم صلب من سائل ما مغمور فيه الجسم .

Formula الصيغة

ارتباط بين كميات معينة ثبت بالبرهان مثل $\frac{a}{b} = \frac{c}{d}$ في حالة الربح المركب .

Fourth proportional المتناسب الرابع

$\frac{a}{b} = \frac{c}{d}$ من المثال $\frac{1}{2} = \frac{3}{6}$ وهو ثالث النسبة الثانية من النسبتين المكوئتين للتناسب عندما تكون حدودها مختلفة .

Fraction الكسر

إذا قسم شيء إلى عدة أجزاء متساوية وأخذ بعض هذه الأجزاء فسمي الأجزاء المأخوذة إلى الأجزاء المتقسم إليها الشيء تسمى كسراً مثل $\frac{3}{4}$.

Frame of Reference مناط الإسناد

ما يتخذ مرجعاً يمين بالنسبة إليه مواضع القطة .

هو حالة خاصة من التويم حينما يلفو الجسم الطبيعي على سطح السائل .

Floating bodies الأجسام الطافية

هي الأجسام التي إذا تركت حرة وهي مغمورة في سائل طفت على سطحه .

Focal chord الوتر البؤري

هو مستقيم مار بؤرة القطع المخروطي وممتد بنقطتين على منحنيه .

Focus البؤرة

بؤرة القطع المخروطي هي النقطة الثابتة التي إذا نسب بعدها عن أي نقطة على منحنى القطع المخروطي إلى بعد هذه النقطة عن الدليل كانت النسبة مساوية للاختلاف المركزي .

Foot of the perpendicular موقع العمود

هي نقطة تلاق ارتفاع المثلث النازل من رأسه مع ضلعه المقابل لهذا الرأس .

Forborne annuity الساناهية الموقوفة

هي التي لم تدفع لعدد معلوم من السنين .

Force القوة

هي كل ما يغير حالة الجسم سكوتاً كانت أم حركة أو يميل إلى هذا التغيير .

Frustum of a pyramid هرم ناقص
هو هرم مقطوع فيه المستوى القاطع يوازي القاعدة .

Frustum of a sphere كرة ناقصة
هو الجزء من الكرة الذي قاعدته متوازيان متوازيان .

Fulcrum مركز
النقطة المثبتة في رافعة ما .

Function الدالة
دالة س هي أى مقدار جبري أو غير جبري يحتوي على س وتوقف قيمته على قيمة س في مدى معين .

المضلع الحبل (المضلع الحيطي)
Funicular polygon, link polygon or rope polygon
هو المضلع الذي تقع رؤوسه على مستقيمتين عمل القوى وكل ضلعين متجاورين فيه يمثلان مركبتين القوة المارة بالرأس المشترك ويوجد بواسطة مستقيم عمل المحصلة .

G

Generating function الدالة المولدة
الدالة المولدة المتسلسلة دورية هي كترابط واحد ومقامه مقياس الارتباط . وإذا ظل هذا

الإطارات Frames
هي الأجسام المكونة من قضبان متصل بعضها ببعض وتؤثر عليها قوى مختلفة .

الذبذبة الحرة والذبذبة القسرية
Free and forced oscillation
إذا تحرك الجسم حركة توافقية بسيطة تحت تأثير قوة جذب كحركة البندول سميت الذبذبة حرة Free oscillation وإذا تدخلت قوة أخرى فأصبحت ذبذبة أخرى كالذبذبة الناشئة من تحريك حامل بندول متذبذب سميت الذبذبة الناشئة ذبذبة قسرية Forced oscillation .

Free motion الحركة الحرة (الحلقية)
حرية الجسم في الحركة تبعاً للقوى المؤثرة عليه كحركة الأجرام السماوية .

Freehold estate عقار حر
هو ما كان خالص الملكية ويأتى بدخل سنوي دائم يسمى ريعاً .

Frequency الاستردد
عدد الذبذبات التي يتذبذبها متحرك حركة توافقية بسيطة في وحدة الزمن .

Friction الاحتكاك
هي القوة التي تعاكس حركة جسم متحرك على جسم خشن .

Grade minute	الدقيقة المئوية	الكسر حسب القوى الصغودية للتغير تحصل على حدود من التسلسل الأملية كالتساوي .
Grade Second	الثانية المئوية	$\frac{1}{1 - 2س + 3س^2 + 4س^3}$
Graduation	التدريج	رابع السطح الأسطوانى هو الخط المستقيم الذى يتكون من حركة السطح الاسطوانى .
Graph	الخط البيانى	Geometrical mean الوسط الهندسى بين مقدارين هو الذى إذا توسطهما تكون من الثلاثة متوالية هندسية .
Graph axes	المحوران البيانان	التوالية الهندسية Geometrical progression هى مجموعة مقادير مرتبة بحيث إذا قسم أحدها على السابق له مباشرة كان الخارج ثابتاً لا يتغير .
Graphic constructions	الإنشادات البيانية	التثيل الهندسى Geometrical representation هو التجميع الهندسى عن مفهوم ما .
Ground line	خط الأرض	رافعة Girder تحتيب أو حجة قضبان مكوة ليكل يستعمل فى الإنشاءات البيانية أو الآلات .
	خط تقاطع المستوى الاثقى مع المستوى الرأسى .	مقياس الزوايا Goniometer آلة لقياس الزوايا .

Harmonic range الصف التوافقي

هو الصف ذو أربع نقط تقطان منهما تقسمان المستقيم الذي يمتد التقطان الباقيان قسمة توافقية .

العامل المشترك الأعلى

Highest common factor

لعدادين جبريين أو عدة مقادير جبرية هو أعلى عامل يقسم كلا منها بدون باق .

Height الارتفاع

في الهندسة هو طول العمود النازل من الرأس إلى القاعدة .

Heptagon سبج

شكل عدد أضلاعه سبعة .

Hexagon سدس

شكل عدد أضلاعه ستة .

Hodograph مقدّر المسجلة

إذا أخذنا نقطة ما ورسمنا من هذه النقطة مستقيمت تمثل السرعة المتتالية مقداراً واتجاهاً لجسم يتحرك على مسار معين كمن المنحنى الواصل بين نهايات هذه المستقيمت هو مقدّر المسجلة (Hodograph) فلو تحرك جسم على هذا المنحنى كان سرعته مساوية لمسجلة الجسم المتحرك الأصلي .

Guiding curve دليل السطح

هو الخط المنحني الذي يقطعه دائماً الخط المستقيم للمكون للسطح أثناء الحركة ويسمى الخط المستقيم « راسم السطح » Generatrix .

H

المترافقتان التوافقيتان

Harmonic conjugates

ما التقطان اللتان قسبان مستقيماً ممدوداً من الداخل ومن الخارج بنسبة واحدة .

Harmonic division القسمة التوافقية

هي في المستقيم الممدود تقسيمه من الداخل إلى جزأين ومن الخارج إلى جزأين بحيث تكون النسبة بين الجزأين الأولين مساوية للنسبة بين الجزأين الآخرين .

Harmonic mean الوسط التوافقي

بين مقاديرين هو الذي إذا توسطتهما تكون من الثلاثة متوالية توافقية .

Harmonic pencil الحزمة التوافقية

هي الحزمة التي تنتهي أشعتها إلى صف توافقي .

Harmonic progression المتوالية التوافقية

هي مجموعة مقادير مرتبة بحيث إذا قسم الواحد الصحيح على كل منها فالحواصل على الترتيب متوالية حاسوبية أو عدية .

Hundreds مئة المئات

هي التي إذا وضع فيها العدد المفرد كان مساويا قيمته المطلقة مائة مرة .

Hydraulic jack المرافع المائي

جهاز لرفع الأثقال بواسطة ضغط الماء .

Hydrodynamics علم ديناميكا السوائل

هو العلم الذي يبحث في السوائل المتحركة .

Hydrostatics علم استاتيكا السوائل

هو العلم الذي يبحث في السوائل الساكنة .

Hyperbola القطع الزائد

١ - هو القطع المخروطي الذي اختلافه المركزي أكبر من الواحد الصحيح .

ب - هو ما ينشأ من قطع سطح مخروطي دائري قائم وامتداده من جهة رأسه بمستوى عميل على مستوى دليله بزاوية أكبر من زاوية ميل أحد الرواسم على مستوى الدليل .

Hypotenuse الوتر

وفي المثلث القائم الزاوية ، هو ضلعه المقابل للزاوية القائمة .

I

Is identically equal to يساوى بالتطابق

إذا كان الطرف الايمن من معادلة هو يمينه الطرف الايسر موضوعا على صورة أخرى يقال

المعادلات المتجانسة

Homogeneous equations

هي المعادلة التي يكون كل حد منها من درجة واحدة مثل $x^2 + 7x + 8 = 0$ صفرًا .

الاضلاع المتناظرة

Homologous sides, Corresponding sides

في المثلثين : إذا تساوت زاويتان في مثلثين فالضلعان المقابلان لهما يسميان ضلعين متناظرين في الشكلين : إذا تساوت زاويتان في شكل زاويتين في شكل آخر قيل للستقيم الواصل بين رأسهما في أحد الشكلين والمستقيم الواصل بين رأسيهما في الآخر أنهما متناظران .

متماثلان في الوضع

Homothetic, similarly situated

إذا تشابه شكلان ووضعاً بحيث كانت أضلاعهما المتناظرة متوازية .

مركز التشابه

Homothetic centre; centre of similarity

وهي النقطة التي تتلاقى فيها المستقيمتان الواصلتان بين الرؤوس المتناظرة .

الزاوية القرنية

Horned angle

هي الزاوية المحصورة بين قوس النائرة ووترها .

لا يحتوى الطرف الآخر إلا على المتغير الآخر
أو حدود مركبة منه فقط مثل

$$س^٢ + ٢سص + ٣ص^٢ = ٢١$$

الدفع Impulse

دفع القوة = حاصل ضرب القوة المتوسطة
× زمن تأثيرها أى أن الدفع = (ق و ز) .

القوة الدافعية Impulsive force

هى القوة الكبيرة جداً التى تؤثر لمن صغير .

المستوى المائل Inclined plane

جهاز يستعمل لرفع الأثقال .

الزاوية المحصورة Included angle

هى الزاوية المحصورة بين خطين متعينين
متقاطعين .

كميات لاتعد

Incommensurable quantities

(لا يمكن أن يبرهنها بعدد منطوق) وهى
التي لا يمكن تقدير النسبة بين أى اثنين منها
بالضبط بالنسبة بين عددين صحيحين .

معادلات لا متفقة

Inconsistent equations

المعادلة غير المتفقة هى المعادلة التى لا يتساوى
طرفاها .

فضل Increment

الزيادة فى قيمة أى مقدار متغير .

الطرفين أنها متساويان بالتطابق . وفى هذه
الحالة تسمى المعادلة متطابقة .

المطابقة Identity

هى متساوية تتسوى على مجهول ويحقق
تساويها قيم لهذا المجهول لانه لا نهاية لها :

$$٢س^٢ + ٣س = ٥س^٢ - ٦س = ٧س$$

ط II

هى النسبة بين محيط الدائرة وقطرها .

إيضاح Illustration

هو التبيان برسم أو مثال .

الكمية التخيلية Imaginary quantity

هى الكمية التى لا يمكن إيجاد قيمتها مطلقاً
ولو بوجه التخریب مثل $\sqrt{-٥}$.

التصادم Impact

فرع علم القوى الذى يبحث فى تصادم
الاجسام ونظريته أن التغير فى كمية التحرك فى
أحد الجسمين يبادل التغير فى كمية التحرك فى
الجسم الآخر .

الدالة الضمنية Implicit function

هو التى لا يمكن بسهولة التعبير عن أحد
المتغيرين فيها بدلالة آخر أو هى التى لا يمكن
بسهولة جعل أحد المتغيرين فى أحد الطرفين بينما

Inscribed circle (ممنوع) الدائرة المحرطة

هي الدائرة التي تمس أضلاعه من الداخل .

Instantaneous centre المركز اللحظي

هو النقطة التي تكون سرعتها صفراً في اللحظة ويدور الجسم حولها في نفس اللحظة .

Integer, Integral number العدد الصحيح

هو ما دل على احتواء الكمية المقسدة على الوحدة مرات كاملة .

Integral stress الإجهاد الكلي

هو القوة الكلية المتأثر بها مقطع قضيب سواء أكانت هذه القوة قوة شد أو ضغط أو قص أولى أو ثنى .

Intensity of stress شدة الإجهاد

هي مقدار الإجهاد على وحدة المساحات ويطلق عليها حديثاً ، الإجهاد ، فقط .

شدة القوة التوريلية

Intensity of the wrench

هي مقدار القوة التوريلية .

Intercept الجزء المحصور

من مستقيم ما هو جزؤه الواقع بين خطين أو سطحين .

المعادلات غير المحددة

Indeterminate equations

هي المعادلات التي يقل عددها عن عدد المجاميل الداخلة فيها .

Inequality المتباينة

هي الوضع الدال على أن إحدى كيتين أكبر أو أصغر من الأخرى $6 < 5$ و $90 > 90$ وط $3\frac{1}{2} < 3$

Inertia القصور

قصور الجسم عن تغيير حاله سكوتا كانت أم حركة .

Infinite لانهائي

Infinitesimal اللانهائي الصغرى

صغير صفراً لانهاياً .

Inflexional point نقطة الانقلاب

هي النقطة التي يتقلب عندها المنحنى .

Initial line الخط الابتدائي

إذا أردنا تعيين نقطة في مستو فيمكننا أن نأخذ نقطة ثابتة في هذا المستوى ونسمى القطب . ونخطأنا بها في هذا المستوى ونعبرها بقطب ويسى بالخط الابتدائي (انظر Polar co-ordinates) .

Initial velocity السرعة الابتدائية

هي سرعة الجسم عند بدء الحركة .

تفسير Interpretation

بيان ما تنطوي عليه قضية هندسية من معان جبرية أو بيان ما تنطوي عليه قضية جبرية من معان هندسية .

شكل عكسي Inverse figure

(أنظر التماكس Inversion) .

قانون التربيع العكسي Inverse square law

إذا تناسبت كمية تناسباً عكسياً ومربع كمية أخرى قيل أن هذا التناسب يقع قانون التربيع العكسي .

التماكس Inversion

إذا كانت M مركز دائرة نصف قطرها m ووصلت نقطة m بنقطة a وتكون a وقسم المستقيم am (من الداخل أو الخارج) في نقطة وتكون b بحيث يكون $am \times mb = r^2$. قيل إن b عكس a بالنسبة إلى الدائرة المذكورة وإذا تحركت a لتحل شكلًا ما وتحركت b تبعًا لها أحدثت نقطة b شكلًا يسمى الشكل العكسي للأول . وهذا المعنى الهندسي يدل عليه بلفظ « التماكس » .

نمّر (استثمر) Invest

استخدم ماله في مشروع ليُدّر ربحًا .

فاتحة الحساب (فاتورة) Invoice

الربح — الفائدة — الربا Interest

المبلغ المطلوب من مقرض أن يدفعه زيادة عما اقترض تبعًا لشروط خاصة .

التقسيم الداخلي Internal division

هو تعيين نقطة على مستقيم محدود واقعة بين طرفيه ويسمى بهذا النقطة عن الطرفين جزأى التقسيم .

القوى الداخلية Internal forces

القوى التي تؤثر على جزئيات الجسم ويحصر بعضها بعضًا .

الدائرتان المتلتصتان من الداخل

Internally touching circles

هما الدائرتان اللتان لا يشتركان محيطهما إلا في نقطة واحدة وتقعان في جهة واحدة من مماسهما المشترك في هذه النقطة .

استيفاء (١) Interpolation

هو العملية الرياضية التي يمكن بواسطتها إيجاد الحدود المجهولة التي توسط جملة حدود معلومة من متسلسلة معينة أو بمعنى أعم إذا عُلّت لتغير ما جملة قيم تناظر جملة قيم أخرى لتغير آخر فعملية الاستيفاء هي إيجاد قيم المتغير الأول التي تناظر قيم المتغير الثاني التي توسط قيمه المعلومة .

(١) سبق أن اُقر المصطلح التوليد (في مقابل هذا المصطلح)

Jib of the crane ذراع المرفاع
هو التثبيت الذي يوصل طرفه بالثقل
وبالمجهود.

K

Kinematics علم الحركة المجردة
علم يبحث في الحركة المجردة .

Kinetic energy طاقة الحركة
طاقة الحركة لجسم هي الطاقة التي يكتسبها
من الحركة وتساوي الفعل الذي يمكن أن يعمله
الجسم عند القوى المؤثرة عليه حتى يسكن .

Kinetics علم الحركة
علم يبحث في الحركة مع مراعاة القوة .

بمجموعات متكافئة الحركة
Kinetically equivalent systems
تسمى آخر المجموعات المتساوية المزوم .

L

الأحرف الجانبية للشور
Lateral edges of a prism
هي المستقيمات المتوازية الراسل كل منها
بين رأسين متناظرين من قاعدتيه .

الأوجه الجانبية الهرم
Lateral faces of a pyramid
في المثلثات التي قواعدها أضلاع قاعدته

قائمة يرسلها التاجر إلى المشتري مبينا بها
مقادير المشتريات وأثمانها وأسعارها .

الترقية (الرفع الى القوى في الجبر والحساب)
Involution

هي إيجاد قوة كمية معلومة مثل $٢٥ = ٥٥$

Irrational number عدد أصم
هو العدد الذي لا يمكن إيجاد قيمته بالضبط
والذي لا يمكن وضعه على صورة كسر حداث عدنان
صحيحان غير مفرين .

Irrational Quantity كمية صماء (غير جبرية)
هي الكمية التي لا يمكن إيجاد قيمتها إلا بوجه
التقريب أو هي التي لا يمكن وضعها على صورة
كسر حداث عدنان صحيحان غير مفرين .

Isochronous motion حركة متساوية الدور
هي الحركة التذبذبية التي لا يتوقف زمن
التذبذبة فيها على سعة التذبذبة وبذلك يكون زمن
التذبذبة ثابتاً .

Isoscele triangle المثلث المتساوي الساقين
هو ما كان ضلعان فقط من أضلاعه الثلاثة
متساويين .

J

Jib-crane مرفاع ذراعى
جهاز يستعمل لرفع الأثقال .

Load	الحمل	ورؤوسها مجمعة في النقطة الخارجة عن هذه القاعدة .
هو الثقل أو الجسم الذي يرفع أو يمر بواسطة الآلات .	Latus rectum	الوتر البؤرى العمودى
Locus	المحل الهندسى	هو الوتر البؤرى العمودى على المحور الأكبر لقطع مخروطى .
هو الشكل الذى ترسمه نقطة في تحركها مقيدة بقيود معينة في مستو أو السطح الذى ترسمه نقطة في تحركها مقيدة بقيود معينة في الفراغ .	Laws of indices	قوانين الأسس
المحل الهندسى من الدرجة الثانية	هى التى تربط أسس الحدود المتشابهة في حالات الضرب والقسمة والرفع إلى القوى مثلاً :	
Locus of the 2nd degree	هو المحل الهندسى الذى يقطعه المستقيم في نقطتين .	$2 + 1 = 2 \times 1$
Logarithm	لوغاريتم	Length
لوغاريتم عدد لاساس ما هو الاس الذى يرفع إليه الاس ليخرج ذلك العدد .	طول الخط في الهندسة هو مقدار البعد بين طرفيه مقياساً عليه .	الطول
Logarithmic series	المسلسلة اللوغاريتمية	Line of support
هى الناتجة من تحويل لو ^(١ + س) إلى مسلسلة بحسب القوى الصمودية للمتغير س أى أن لو ^(١ + س) = س - س ^٢ + س ^٣ - ...	هو المستقيم الواصل بين مركز ثقل الجسم الطائى ومركز التعميم .	خط التساند
Lemmas	مأخوذات	Literal equation
دعوى سبق برهنتها واحتج إليها البرهنة على دعوى أخرى فتذكر في الصدر قبل البدء في البرهنة .	مقطع طولى	المعادلة الحرفية
Longitudinal section	هو الشكل الناتج من قطع جسم بمستوى مواز لطوله .	هى المعادلة التى لا تحتوى على أعداد مطلقات مثل
		س ^٢ + س + ح = صفرا
		Live load
		حمل الحركة
		هو الحمل الذى يحدث حركة ذات ذبذبة بابتداء تبدأ بسعة تساوى الإرتعاش أى أن حمل الحركة عند بدء وضعه يحدث ارتعاشاً مساوياً لنصف الإرتعاش حينئذ يمكن .

Market price سعر السوق
القيمة التي يمكن أن تشتري بها الوحدة أو ما شابهها في وقت ما .

Marketable value القيمة السوقية
القيمة السوقية لتقود ملكة في وقت ما هي القيمة التي يمكن بها شراء هذه التقود في الوقت المذكور .

Material point, particle نقطة مادية . جسم
جسم صغرته أبعاده نسبياً حتى يمكن إهمال هذه الأبعاد واعتبار الجسم نقطة هندسية لها كتلة .

Mathematical analysis التحليل الرياضي
هو ما يتأدى به إلى ما هو أول وأعلى مرتبه في الكلية من التصورات والتصدقات الرياضية.

Mathematical induction الاستقراء الرياضي
هو فرض أن قانون مجموع جملة حدود متسلسلة صحيح إذا كان عدد الحدود n ثم استنتاج صحة القانون إذا كان عدد الحدود $(n + 1)$ وإثبات أن القانون صحيح إذا كان $n = 1, 2, 3, \dots$ فيكون صحيحاً دائماً مهما كان عدد الحدود .

Maximum النهاية الكبرى
هي مقدار الكمية المتغيرة عندما يتقلب تغيرها من زيادة إلى نقصان .

Lubrication زيت - تلميع
وضع الزيت أو الشحم بين جسمين متصلين لتقليل قوة الاحتكاك بينهما .

Lunular angle الزاوية الخيلية أو الهلالية
هي الزاوية الخطية المحصورة بين منحنين أحدهما مقعر والثاني محدب .

M

Major Axis المحور الأكبر
هو المستقيم المسار' يؤثر التقاطع المخروطي (أو بيوريته إن كان ذا بورتين) عمودياً على دليته .

Major Circle الدائرة العظيمة
هي كل دائرة تحدث من قطع الكرة بمسوى مار بمركزها .

Malleability المطروقية
حالة كون الجسم قابلاً للطرق .

Malleable قابل الطرق
يكون الجسم قابلاً للطرق إذا أمكن تحويله إلى صفائح رقيقة كالذهب .

Mantissa (of a logarithm) الجزء العشري (من اللوغاريتم)
هو الجزء العشري في اللوغاريتم إذا وضع على صورة كسر عشري .

عن الرموز وتجري عملية الضرب أو القسمة ثم
توضع الرموز بعد انتهاء العملية .

طريقة التحسس Method of inspection

هى طريقة تجرب بها حلول محتملة لمعرفة
الموصل منها إلى المطلوب ،

النهاية الصغرى Minimum

هى مقدار الكمية المتغيرة عند ما يتغلب
تغيرها من نقصان إلى زيادة .

الدائرة الصغيرة Minor Circle

هى كل دائرة تحدث من قطع الكرة بمستوى
لا يمر بمركزها .

المطروح منه Minuend

هو أكبر العددين اللذين يراد إيجاد الفرق
بينهما .

الدقيقة Minute

هى قسم من الستين قسماً المتساوية التى تقسم
إليها الدرجة الستينية .

العدد الكسرى Mixed Number

هو ما دل على احتواء الكمية المقسدة على
الوحدة مرات كاملة وجزء من الوحدة .

كسر عشرى دائر مخطط

Mixed recurring decimal

وسطا التناسب Means

هما تالى النسبة الأولى ومقدم النسبة الثانية
من النسبتين المكونتين للتناسب .

مثل ب 6 وفى المثال $(\frac{6}{3} = \frac{1}{2})$

المتناسب الوسط Mean proportional

المتناسب الوسط بين كيتين هو الذى إذا جعل
تالياً لأولاهما ومقدماً لثانيتهما تكونت نسبتان
متساويتان .

السرعة المتوسطة

Mean velocity (or Average velocity)

هى القيمة المتوسطة السرعة المتغيرة لجسم
متحرك بحيث لو سار الجسم بهذه السرعة فى
نفس الزمن لقطع نفس المسافة .

علم الميكانيكا Mechanics

علم يبحث فى الحركة بمقتضى المبدأ وفى السكون .

الفائدة الآلية Mechanical advantage

هى النسبة بين الثقل والمنهوى أى تساوى
الثقل المنهوى .

طريقة المعاملات المنفصلة

Method of detached coefficients

فى هذه الطريقة ترتيب الحدود صعودياً أو
نزولياً ثم يكتب بكتابة معاملات الحدود بحدود

هو حاصل ضرب كتلة الجسم في سرعته
(ك × ع)

Monomial ذات الحد

كيفية مكوة من حد واحد مثل ه س ص .

Motion الحركة

هي تغير وضع الجسم بالنسبة لما حوالاه .

Motion of a top حركة الفلواة

هو فرع علم القوى الذي يبحث في حركة الدوارة .

Multinomial ذات الحدود

كيفية مكوة من أكثر من حدين مثل

$$5x^2 + 3x - 7$$

Multiplication الضرب

هو تكرار عدد ما مرات بقدر ما في عدد

آخر من الوحدات ٧ : ٤ معناها ٧ + ٧ + ٧ + ٧ + ٧

N

Negative سالب

(أقل تعريف موجب Positive)

Net شبكة

وهي مجموعة من منحنيات أو أسطح تبين بشرطين .

Mixtilinear angle الزاوية المختطة الخطين

هي الزاوية الخطية المحصورة بين منحن وخط مستقيم .

Modulus of elasticity معاير المرونة

هو النسبة بين الاجهاد الواقع على جسم مرين والافتعال الحادث من هذا الاجهاد .

Moment of force عزم القوة

مقدورها على إداة الجسم حول محور ما .

Moment of inertia عزم القصور

إذا قسمنا جسما إلى أجزاء صغيرة جداً ثم ضربنا كتلة كل جزء في مربع بعده عن محور معين ثم جمعنا الناتج أى مجموعاً يسمى حاصل الجمع عزم قصور الجسم حول هذا المحور .

Moment of momentum عزم كمية التحرك

عزم كمية التحرك لجسم حول محور ما هو حاصل ضرب كمية التحرك للجسم في بعده عن هذا المحور .

Moment of velocity عزم السرعة

هو حاصل ضرب مقدار السرعة في طول المستقيم الناظر من مركز القوة على مستقيم عمل السرعة أى $م \times ع$

Momentum كمية التحرك

المستقيان اللذان ليسا في مستو واحد .	Neutral axis	محور التعادل
Not co-planer lines	هو خط تقاطع سطح التعادل مع مستوى الورقة .	
هما المستقيان اللذان لا يمكن جمعها في مستو واحد .	Neutral equilibrium	اتزان متعادل
Null line	خط الخنود	هو اتزان الجسم الذي إذا أزيح عن موضعه لم يمسد إلى موضعه الأصلي واتزن في الموضع الجديد .
إذا أثرت جهة قوى على جسم وأخذنا أية قطعة مثل : فإنه يمكن تحويل هذه القوى إلى قوة واحدة مارة بنقطة : وازدواج واحد محوره يمر بنقطة : فكل مستقيم يمر بالنقطة : و يكون عمودياً على محور الازدواج يسمى خط الخنود لأن مجموع عزوم جميع القوى حول هذا المستقيم يساوى صفراً .	Neutral plane	مستوى التعادل
Null plane	مستوى الخنود	إذا نقي قضيب فإن بعضاً من أليافه يطول وبعضاً من أليافه يقصر وبعضاً آخر من أليافه يظل ثابتاً في الطول . هذه الألياف الناتجة في الطول يجمعها سطح يسمى سطح التعادل .
هو المحل الهندسي لمخطوط الخنود وهو عبارة عن مستو عمودي على محور الازدواج ومار بالنقطة : ويسمى مستوى الخنود لنقطة : .	Neutral plane	ويطلق على هذا السطح مستوى التعادل .
Null point	قطعة الخنود	Neutral surface
قطعة الخنود بالنسبة إلى مستوى الخنود هي النقطة : سابقة الذكر .		(أنظر مستوى التعادل Neutral plane) .
Number, Nombre (f)	العدد	Node
هو نتيجة تقدير الكمية بالوحدة .		العقدة
Numbers Prime to one another	المدان الأوليان بالتضايغ	هي النقطة التي يتلاق عندها فرعان من ويكون الحاسان لحذين الفرعين عند هذه النقطة مختلفين .
(يقصد بالتضايغ نسبة كل منهما للآخر)		Normal acceleration
١ - هما اللذان لا يقسم كلا منهما عدد		السجلة العمودية
		هي عجلة الجسم المتحرك في الاتجاه العمودي على المماس .
		Notation
		المد الوضعي
		الدلالة على العدد بالرقم أو الرمز

في الشكل الرباعي ، مما كل زاويتين فيه
رأسهما نهايتا أحد قطريه

Orbit فلك

هو المنحنى الذى يتحرك عليه الجسم إذا كانت
سرعة الابتدائية فى اتجاه القوة المؤثرة .

Origin الأصل

هى نقطة تقاطع محاور الإحداثيات .

Orthogonal circles الدائرتان المتعامدتان

هما دائرتان متقاطعتان إذا رسم المماسان لهما
فى إحدى تقاطع التقاطع كانا متعامدين .

Orthogonal projection الإسقاط العمودى

Oscillating series متسلسلة تذبذبية

هى متسلسلة بمجموع أى عدد زوجى من
حدودها يساوى قيمة معينة ومجموع أى عدد
فردى من الحدود يساوى قيمة معينة أخرى
فهى تذبذب بين القيمتين .

Oscillation الذبذبة

هى المسافة التى يقطعها جسم يتحرك حركة
تذبذبية من أقصى نقطة على أحد جانبي محور
التأرجح حتى يعود إلى هذه النقطة ثانية .

Oscillatory motion الحركة التذبذبية

هى الحركة التى يتردد فيها الجسم على جانبي
محور التأرجح .

مشارك بدون باق .
٢ - هما القذان ليس لهما عامل مشترك إلا
الواحد الصحيح .

Numeration العدّ اللفظى

الدلالة على العدد بالعبارة اللفظية .

Numerator البسط

هو الأجزاء المأخوذة فتلاه بسط الكسر .

O

Oblate spheroid شبه كرة مفلطح

هو شبه الكرة الحاصلة من دوران قطع
ناقص حول محوره الأصغر .

Oblique angle الزاوية المائلة

هى الزاوية غير القائمة وهى نوعان حادة
ومنفرجة .

Obtuse angle الزاوية المنفرجة

هى ما كان انحرافها أكبر من القائمة وأصغر
من القائمة .

Odd Number, Impair العدد الفردى

هو الذى لا يمكن قسمته إلى نصفين كل
منهما عدد صحيح مثل ٢١ .

الزاويتان المتقابلتان (الزاوية المتقابلة)

Opposite angles

Parallels of latitude خطوط العرض
إذا قطع سطح الكرة مستويات متوازية
فإنها تقطعه في دوائر متوازية تسمى خطوط
العرض .

Parallelepiped متوازي السطوح
١ - هو جسم يحيط به ستة من متوازيات
الأضلاع .

٢ - هو جسم محدود بستة مستويات كل
اثنين متجاورين منها متقاطعان . وكل اثنين
متقابلين متوازيان .

Parallelogram متوازي الأضلاع
هو شكل رباعي كل ضلعين متقابلين منه
متوازيان .

Parentheses, plain brackets () الأقواس

Partial fractions الكسور الجزئية

الكسور الجزئية لكسرا هي أبسط كسور
الحاصل جمعها الجبري = الكسر الأصلي فضلا

$$\frac{1}{3} - \frac{2}{5} = \frac{5 - 6}{15} = -\frac{1}{15}$$

Passive force القوة المعترضة

هي القوة التي تعادل أو تمنع الحركة كالاتكاك
والمقاومات بجميع أنواعها وشد خيط مربوط
من قطعة ثابتة .

Osculatory circle دائرة التماس

هي الدائرة التي تشترك مع منحنى في ثلاث
نقط متعلقة ويكون اتحاقهما اتحاقا المنحني .

Over-hung beam العتبة النابتة
هي العتبة المحمولة على حاملين يبعدان عن
طرفيها .

P

Pair الزوج
هو ما يتكون من شيئين بينهما رابطة .

Pantograph منساح
آلة لنقل الشكل مكبرا أو مصغرا أو مساويا .

Parabola القطع المكافئ

١ - هو القطع المخروطي الذي اختلافه
المركزي يساوي الواحد الصحيح .

ب - هو ما ينشأ من قطع سطح مخروطي
دائري قائم بمسوى ميل على مستوى دليه بزاوية
تساوي زاوية ميل أحد الرواسم على مستوى
الدليل .

Parallel lines المستقيمان المتوازيان
هما المستقيمان اللذان يقعان في مستو واحد
ولا يتلاقيان مهما امتدا .

Perfect numbers	الأعداد التامة	مستقيم المواقع — خط سيمون
العدد التام ما كان مساوياً لمجموع عوامله المختلفة مثل		Podal line, Simson's line
$2 + 1 = 3$ $3 + 2 + 1 = 6$ $4 + 3 + 2 + 1 = 10$		هو المستقيم الذي يمر بمواقع الأعمدة الواقعة على أضلاع مثلث من قطعة على محيط الدائرة المارة برؤوس هذا المثلث .
أجسام تامة الملامسة		Podal triangle
Perfectly smooth bodies		مثلث المواقع
هي الأجسام التي تصدم بينها قوة الاحتكاك ويكون رد فعلها عمودياً عليها .		هو المثلث الذي رؤوسه مواقع الأعمدة النازلة من رؤوس مثلث على الأضلاع المقابلة لها .
Perigon	الزاوية المحيطة	Pencil
هي الزاوية التي تساوي أربع قوائم .		حزمة
Perihelion	الحضيض	مجموعة من المستقيمتين تقاطع في نقطة واحدة أو مجموعة من المنحنيات تمر بهما بنقطة معينة أو مجموعة من السطوح تشترك في منحن واحد .
القيا على تلك الأرض عندما تكون الأرض أقرب ما يمكن من الشمس .		Pendulum
Perimeter	المحيط	البندول
هو الخط المنحني أو المنكسر الذي يحدث شكلاً هندسياً .		جسم يتحرك حركة تذبذبية حول محور أفقي ثابت .
Periodic time	الزمن الدوري	Pentagon
هو الزمن الذي تستغرقه الذبذبة الكاملة لجسم متحرك حركة تواتية بسيطة .		خمس
Permutations	تبديلات (تباديل)	شكل عدد أضلاعه خمسة .
عدد الترتيب الممكن تكوينها من عدة أشياء إذا أخذت جميعها أو بعضها .		Percentage
		النسبة المئوية
		فرع الحساب الذي يبحث في النسب المئوية تسهيلاً للمقارنة .
		Percussion
		الصدمة
		القوة للندفة التي تؤثر على بندول مركب لتحريكه .

Pitch of the screw	خطوة اللولب	Perpendicular, Normal	عمود — عمودى
	هى البعد بين حزين من اللولب .	١ — العمود على مستقيم من نقطة هو المستقيم	
Place value	مرتبة العدد	المرسوم من هذه النقطة بحيث يكون مع المستقيم	
	هى الوضع الدال على قيمة النسبة .	الأول زاوية قائمة .	
	المسقط الأفقى	ب — العمود على مستو من نقطة هو	
Plan (Horizontal projection)	المسقط العمودى على المستوى الأفقى .	المستقيم المرسوم من هذه النقطة بحيث يكون	
		زوايا قوائم مع المستقيمت الواقعة فى المستوى	
		والمائلة له فى نقطة التقاطع .	
Plane	السطح المستوى	Perpendicular planes	مستويات متعامدة
	هو الذى إذا أخذت فيه أى نقطتين كان		
	المستقيم الواصل بينهما منطبقاً عليه .	فى المستويات التى إذا أقيمت على خط	
Plane Angle	الزاوية المستوية	تقاطعها من نقطة عمودان كل فى مستو كان كل	
	هى ما وقع ضلعاهما فى مستو واحد .	منهما عموداً على الآخر .	
Plane motion	الحركة المستوية	Perpetuity	النهائية الدائمة
	حركة الجسم بحيث تكون جميع نقطة المتحركة		هى التى تستمر إلى ما شاء الله .
	فى مستويات متوازية كحركة أغلب أعضائه	Phase	الطور
	الآلات .		
Plane of flotation	مستوى الطفو		الطور عند نقطة ما هو الزمن الذى مضى
	هو مقطع سطح الماء مع سطح الجسم فى		عند ما كان الجسم عند أقصى مسافة موجبة حتى
	وضع ما وبالنسبة لوضع معين يسمى (مستوى		وصل إلى هذه النقطة .
	الطفو المتناظر لهذا الوضع) .	Piles of shots	كومات القنابر (القنابل)
Plastic strain	الاتصال المطاوع		فرع فى الرياضة يبحث فى ترتيب أكوام
	هو التغير الذى يحدث من تأثير إجهاد على	Pitch	خطوة
	جسم مطاوع .		فى الميكانيكا هى خارج قسمة عزم الازدواج
			على مقدار القوة .

Point of retrocession نقطة التقهقر

هي النقطة التي ينقلب عندها النحن .

Polar co-ordinates الإحداثيات القطبية

إذا أردنا تعيين نقطة في مستوي فممكننا أن نأخذ نقطة ثابتة في هذا المستوى وتسمى بالقطب (Pole) ومستقيماً ثابتاً يمر بالقطب ويسمى الخط القطبي Polar line or Initial line وتسمى النقطة بأحاديثين : بعددها عن القطب ويسمى البعد القطبي (Radius vector)، والزاوية التي يصنعها البعد القطبي مع الخط القطبي مقبسة في الإجماء الموجب وتسمى الزاوية القطبية (Vectorial angle) ..

Polar distance البعد عن القطب

طول القوس للدائرة العظيمة بين قطب الطاقة وقاعدتها .

Poles القطبان (م. القطب - Pole) مما نهايتا المحور

Polygonal numbers الأعداد المضلعة

الأعداد المضلعة ذات المرتبة الثانية والثالثة والرابعة ... هي التسلسلة التي جمعها الترتيب $1 + 3 + 5 + 7 + 9 + 11 + 13 + 15 + 17 + 19 + 21 + 23 + 25 + 27 + 29 + 31 + 33 + 35 + 37 + 39 + 41 + 43 + 45 + 47 + 49 + 51 + 53 + 55 + 57 + 59 + 61 + 63 + 65 + 67 + 69 + 71 + 73 + 75 + 77 + 79 + 81 + 83 + 85 + 87 + 89 + 91 + 93 + 95 + 97 + 99 + 101 + 103 + 105 + 107 + 109 + 111 + 113 + 115 + 117 + 119 + 121 + 123 + 125 + 127 + 129 + 131 + 133 + 135 + 137 + 139 + 141 + 143 + 145 + 147 + 149 + 151 + 153 + 155 + 157 + 159 + 161 + 163 + 165 + 167 + 169 + 171 + 173 + 175 + 177 + 179 + 181 + 183 + 185 + 187 + 189 + 191 + 193 + 195 + 197 + 199 + 201 + 203 + 205 + 207 + 209 + 211 + 213 + 215 + 217 + 219 + 221 + 223 + 225 + 227 + 229 + 231 + 233 + 235 + 237 + 239 + 241 + 243 + 245 + 247 + 249 + 251 + 253 + 255 + 257 + 259 + 261 + 263 + 265 + 267 + 269 + 271 + 273 + 275 + 277 + 279 + 281 + 283 + 285 + 287 + 289 + 291 + 293 + 295 + 297 + 299 + 301 + 303 + 305 + 307 + 309 + 311 + 313 + 315 + 317 + 319 + 321 + 323 + 325 + 327 + 329 + 331 + 333 + 335 + 337 + 339 + 341 + 343 + 345 + 347 + 349 + 351 + 353 + 355 + 357 + 359 + 361 + 363 + 365 + 367 + 369 + 371 + 373 + 375 + 377 + 379 + 381 + 383 + 385 + 387 + 389 + 391 + 393 + 395 + 397 + 399 + 401 + 403 + 405 + 407 + 409 + 411 + 413 + 415 + 417 + 419 + 421 + 423 + 425 + 427 + 429 + 431 + 433 + 435 + 437 + 439 + 441 + 443 + 445 + 447 + 449 + 451 + 453 + 455 + 457 + 459 + 461 + 463 + 465 + 467 + 469 + 471 + 473 + 475 + 477 + 479 + 481 + 483 + 485 + 487 + 489 + 491 + 493 + 495 + 497 + 499 + 501 + 503 + 505 + 507 + 509 + 511 + 513 + 515 + 517 + 519 + 521 + 523 + 525 + 527 + 529 + 531 + 533 + 535 + 537 + 539 + 541 + 543 + 545 + 547 + 549 + 551 + 553 + 555 + 557 + 559 + 561 + 563 + 565 + 567 + 569 + 571 + 573 + 575 + 577 + 579 + 581 + 583 + 585 + 587 + 589 + 591 + 593 + 595 + 597 + 599 + 601 + 603 + 605 + 607 + 609 + 611 + 613 + 615 + 617 + 619 + 621 + 623 + 625 + 627 + 629 + 631 + 633 + 635 + 637 + 639 + 641 + 643 + 645 + 647 + 649 + 651 + 653 + 655 + 657 + 659 + 661 + 663 + 665 + 667 + 669 + 671 + 673 + 675 + 677 + 679 + 681 + 683 + 685 + 687 + 689 + 691 + 693 + 695 + 697 + 699 + 701 + 703 + 705 + 707 + 709 + 711 + 713 + 715 + 717 + 719 + 721 + 723 + 725 + 727 + 729 + 731 + 733 + 735 + 737 + 739 + 741 + 743 + 745 + 747 + 749 + 751 + 753 + 755 + 757 + 759 + 761 + 763 + 765 + 767 + 769 + 771 + 773 + 775 + 777 + 779 + 781 + 783 + 785 + 787 + 789 + 791 + 793 + 795 + 797 + 799 + 801 + 803 + 805 + 807 + 809 + 811 + 813 + 815 + 817 + 819 + 821 + 823 + 825 + 827 + 829 + 831 + 833 + 835 + 837 + 839 + 841 + 843 + 845 + 847 + 849 + 851 + 853 + 855 + 857 + 859 + 861 + 863 + 865 + 867 + 869 + 871 + 873 + 875 + 877 + 879 + 881 + 883 + 885 + 887 + 889 + 891 + 893 + 895 + 897 + 899 + 901 + 903 + 905 + 907 + 909 + 911 + 913 + 915 + 917 + 919 + 921 + 923 + 925 + 927 + 929 + 931 + 933 + 935 + 937 + 939 + 941 + 943 + 945 + 947 + 949 + 951 + 953 + 955 + 957 + 959 + 961 + 963 + 965 + 967 + 969 + 971 + 973 + 975 + 977 + 979 + 981 + 983 + 985 + 987 + 989 + 991 + 993 + 995 + 997 + 999 + 1001 + 1003 + 1005 + 1007 + 1009 + 1011 + 1013 + 1015 + 1017 + 1019 + 1021 + 1023 + 1025 + 1027 + 1029 + 1031 + 1033 + 1035 + 1037 + 1039 + 1041 + 1043 + 1045 + 1047 + 1049 + 1051 + 1053 + 1055 + 1057 + 1059 + 1061 + 1063 + 1065 + 1067 + 1069 + 1071 + 1073 + 1075 + 1077 + 1079 + 1081 + 1083 + 1085 + 1087 + 1089 + 1091 + 1093 + 1095 + 1097 + 1099 + 1101 + 1103 + 1105 + 1107 + 1109 + 1111 + 1113 + 1115 + 1117 + 1119 + 1121 + 1123 + 1125 + 1127 + 1129 + 1131 + 1133 + 1135 + 1137 + 1139 + 1141 + 1143 + 1145 + 1147 + 1149 + 1151 + 1153 + 1155 + 1157 + 1159 + 1161 + 1163 + 1165 + 1167 + 1169 + 1171 + 1173 + 1175 + 1177 + 1179 + 1181 + 1183 + 1185 + 1187 + 1189 + 1191 + 1193 + 1195 + 1197 + 1199 + 1201 + 1203 + 1205 + 1207 + 1209 + 1211 + 1213 + 1215 + 1217 + 1219 + 1221 + 1223 + 1225 + 1227 + 1229 + 1231 + 1233 + 1235 + 1237 + 1239 + 1241 + 1243 + 1245 + 1247 + 1249 + 1251 + 1253 + 1255 + 1257 + 1259 + 1261 + 1263 + 1265 + 1267 + 1269 + 1271 + 1273 + 1275 + 1277 + 1279 + 1281 + 1283 + 1285 + 1287 + 1289 + 1291 + 1293 + 1295 + 1297 + 1299 + 1301 + 1303 + 1305 + 1307 + 1309 + 1311 + 1313 + 1315 + 1317 + 1319 + 1321 + 1323 + 1325 + 1327 + 1329 + 1331 + 1333 + 1335 + 1337 + 1339 + 1341 + 1343 + 1345 + 1347 + 1349 + 1351 + 1353 + 1355 + 1357 + 1359 + 1361 + 1363 + 1365 + 1367 + 1369 + 1371 + 1373 + 1375 + 1377 + 1379 + 1381 + 1383 + 1385 + 1387 + 1389 + 1391 + 1393 + 1395 + 1397 + 1399 + 1401 + 1403 + 1405 + 1407 + 1409 + 1411 + 1413 + 1415 + 1417 + 1419 + 1421 + 1423 + 1425 + 1427 + 1429 + 1431 + 1433 + 1435 + 1437 + 1439 + 1441 + 1443 + 1445 + 1447 + 1449 + 1451 + 1453 + 1455 + 1457 + 1459 + 1461 + 1463 + 1465 + 1467 + 1469 + 1471 + 1473 + 1475 + 1477 + 1479 + 1481 + 1483 + 1485 + 1487 + 1489 + 1491 + 1493 + 1495 + 1497 + 1499 + 1501 + 1503 + 1505 + 1507 + 1509 + 1511 + 1513 + 1515 + 1517 + 1519 + 1521 + 1523 + 1525 + 1527 + 1529 + 1531 + 1533 + 1535 + 1537 + 1539 + 1541 + 1543 + 1545 + 1547 + 1549 + 1551 + 1553 + 1555 + 1557 + 1559 + 1561 + 1563 + 1565 + 1567 + 1569 + 1571 + 1573 + 1575 + 1577 + 1579 + 1581 + 1583 + 1585 + 1587 + 1589 + 1591 + 1593 + 1595 + 1597 + 1599 + 1601 + 1603 + 1605 + 1607 + 1609 + 1611 + 1613 + 1615 + 1617 + 1619 + 1621 + 1623 + 1625 + 1627 + 1629 + 1631 + 1633 + 1635 + 1637 + 1639 + 1641 + 1643 + 1645 + 1647 + 1649 + 1651 + 1653 + 1655 + 1657 + 1659 + 1661 + 1663 + 1665 + 1667 + 1669 + 1671 + 1673 + 1675 + 1677 + 1679 + 1681 + 1683 + 1685 + 1687 + 1689 + 1691 + 1693 + 1695 + 1697 + 1699 + 1701 + 1703 + 1705 + 1707 + 1709 + 1711 + 1713 + 1715 + 1717 + 1719 + 1721 + 1723 + 1725 + 1727 + 1729 + 1731 + 1733 + 1735 + 1737 + 1739 + 1741 + 1743 + 1745 + 1747 + 1749 + 1751 + 1753 + 1755 + 1757 + 1759 + 1761 + 1763 + 1765 + 1767 + 1769 + 1771 + 1773 + 1775 + 1777 + 1779 + 1781 + 1783 + 1785 + 1787 + 1789 + 1791 + 1793 + 1795 + 1797 + 1799 + 1801 + 1803 + 1805 + 1807 + 1809 + 1811 + 1813 + 1815 + 1817 + 1819 + 1821 + 1823 + 1825 + 1827 + 1829 + 1831 + 1833 + 1835 + 1837 + 1839 + 1841 + 1843 + 1845 + 1847 + 1849 + 1851 + 1853 + 1855 + 1857 + 1859 + 1861 + 1863 + 1865 + 1867 + 1869 + 1871 + 1873 + 1875 + 1877 + 1879 + 1881 + 1883 + 1885 + 1887 + 1889 + 1891 + 1893 + 1895 + 1897 + 1899 + 1901 + 1903 + 1905 + 1907 + 1909 + 1911 + 1913 + 1915 + 1917 + 1919 + 1921 + 1923 + 1925 + 1927 + 1929 + 1931 + 1933 + 1935 + 1937 + 1939 + 1941 + 1943 + 1945 + 1947 + 1949 + 1951 + 1953 + 1955 + 1957 + 1959 + 1961 + 1963 + 1965 + 1967 + 1969 + 1971 + 1973 + 1975 + 1977 + 1979 + 1981 + 1983 + 1985 + 1987 + 1989 + 1991 + 1993 + 1995 + 1997 + 1999 + 2001 + 2003 + 2005 + 2007 + 2009 + 2011 + 2013 + 2015 + 2017 + 2019 + 2021 + 2023 + 2025 + 2027 + 2029 + 2031 + 2033 + 2035 + 2037 + 2039 + 2041 + 2043 + 2045 + 2047 + 2049 + 2051 + 2053 + 2055 + 2057 + 2059 + 2061 + 2063 + 2065 + 2067 + 2069 + 2071 + 2073 + 2075 + 2077 + 2079 + 2081 + 2083 + 2085 + 2087 + 2089 + 2091 + 2093 + 2095 + 2097 + 2099 + 2101 + 2103 + 2105 + 2107 + 2109 + 2111 + 2113 + 2115 + 2117 + 2119 + 2121 + 2123 + 2125 + 2127 + 2129 + 2131 + 2133 + 2135 + 2137 + 2139 + 2141 + 2143 + 2145 + 2147 + 2149 + 2151 + 2153 + 2155 + 2157 + 2159 + 2161 + 2163 + 2165 + 2167 + 2169 + 2171 + 2173 + 2175 + 2177 + 2179 + 2181 + 2183 + 2185 + 2187 + 2189 + 2191 + 2193 + 2195 + 2197 + 2199 + 2201 + 2203 + 2205 + 2207 + 2209 + 2211 + 2213 + 2215 + 2217 + 2219 + 2221 + 2223 + 2225 + 2227 + 2229 + 2231 + 2233 + 2235 + 2237 + 2239 + 2241 + 2243 + 2245 + 2247 + 2249 + 2251 + 2253 + 2255 + 2257 + 2259 + 2261 + 2263 + 2265 + 2267 + 2269 + 2271 + 2273 + 2275 + 2277 + 2279 + 2281 + 2283 + 2285 + 2287 + 2289 + 2291 + 2293 + 2295 + 2297 + 2299 + 2301 + 2303 + 2305 + 2307 + 2309 + 2311 + 2313 + 2315 + 2317 + 2319 + 2321 + 2323 + 2325 + 2327 + 2329 + 2331 + 2333 + 2335 + 2337 + 2339 + 2341 + 2343 + 2345 + 2347 + 2349 + 2351 + 2353 + 2355 + 2357 + 2359 + 2361 + 2363 + 2365 + 2367 + 2369 + 2371 + 2373 + 2375 + 2377 + 2379 + 2381 + 2383 + 2385 + 2387 + 2389 + 2391 + 2393 + 2395 + 2397 + 2399 + 2401 + 2403 + 2405 + 2407 + 2409 + 2411 + 2413 + 2415 + 2417 + 2419 + 2421 + 2423 + 2425 + 2427 + 2429 + 2431 + 2433 + 2435 + 2437 + 2439 + 2441 + 2443 + 2445 + 2447 + 2449 + 2451 + 2453 + 2455 + 2457 + 2459 + 2461 + 2463 + 2465 + 2467 + 2469 + 2471 + 2473 + 2475 + 2477 + 2479 + 2481 + 2483 + 2485 + 2487 + 2489 + 2491 + 2493 + 2495 + 2497 + 2499 + 2501 + 2503 + 2505 + 2507 + 2509 + 2511 + 2513 + 2515 + 2517 + 2519 + 2521 + 2523 + 2525 + 2527 + 2529 + 2531 + 2533 + 2535 + 2537 + 2539 + 2541 + 2543 + 2545 + 2547 + 2549 + 2551 + 2553 + 2555 + 2557 + 2559 + 2561 + 2563 + 2565 + 2567 + 2569 + 2571 + 2573 + 2575 + 2577 + 2579 + 2581 + 2583 + 2585 + 2587 + 2589 + 2591 + 2593 + 2595 + 2597 + 2599 + 2601 + 2603 + 2605 + 2607 + 2609 + 2611 + 2613 + 2615 + 2617 + 2619 + 2621 + 2623 + 2625 + 2627 + 2629 + 2631 + 2633 + 2635 + 2637 + 2639 + 2641 + 2643 + 2645 + 2647 + 2649 + 2651 + 2653 + 2655 + 2657 + 2659 + 2661 + 2663 + 2665 + 2667 + 2669 + 2671 + 2673 + 2675 + 2677 + 2679 + 2681 + 2683 + 2685 + 2687 + 2689 + 2691 + 2693 + 2695 + 2697 + 2699 + 2701 + 2703 + 2705 + 2707 + 2709 + 2711 + 2713 + 2715 + 2717 + 2719 + 2721 + 2723 + 2725 + 2727 + 2729 + 2731 + 2733 + 2735 + 2737 + 2739 + 2741 + 2743 + 2745 + 2747 + 2749 + 2751 + 2753 + 2755 + 2757 + 2759 + 2761 + 2763 + 2765 + 2767 + 2769 + 2771 + 2773 + 2775 + 2777 + 2779 + 2781 + 2783 + 2785 + 2787 + 2789 + 2791 + 2793 + 2795 + 2797 + 2799 + 2801 + 2803 + 2805 + 2807 + 2809 + 2811 + 2813 + 2815 + 2817 + 2819 + 2821 + 2823 + 2825 + 2827 + 2829 + 2831 + 2833 + 2835 + 2837 + 2839 + 2841 + 2843 + 2845 + 2847 + 2849 + 2851 + 2853 + 2855 + 2857 + 2859 + 2861 + 2863 + 2865 + 2867 + 2869 + 2871 + 2873 + 2875 + 2877 + 2879 + 2881 + 2883 + 2885 + 2887 + 2889 + 2891 + 2893 + 2895 + 2897 + 2899 + 2901 + 2903 + 2905 + 2907 + 2909 + 2911 + 2913 + 2915 + 2917 + 2919 + 2921 + 2923 + 2925 + 2927 + 2929 + 2931 + 2933 + 2935 + 2937 + 2939 + 2941 + 2943 + 2945 + 2947 + 2949 + 2951 + 2953 + 2955 + 2957 + 2959 + 2961 + 2963 + 2965 + 2967 + 2969 + 2971 + 2973 + 2975 + 2977 + 2979 + 2981 + 2983 + 2985 + 2987 + 2989 + 2991 + 2993 + 2995 + 2997 + 2999 + 3001 + 3003 + 3005 + 3007 + 3009 + 3011 + 3013 + 3015 + 3017 + 3019 + 3021 + 3023 + 3025 + 3027 + 3029 + 3031 + 3033 + 3035 + 3037 + 3039 + 3041 + 3043 + 3045 + 3047 + 3049 + 3051 + 3053 + 3055 + 3057 + 3059 + 3061 + 3063 + 3065 + 3067 + 3069 + 3071 + 3073 + 3075 + 3077 + 3079 + 3081 + 3083 + 3085 + 3087 + 3089 + 3091 + 3093 + 3095 + 3097 + 3099 + 3101 + 3103 + 3105 + 3107 + 3109 + 3111 + 3113 + 3115 + 3117 + 3119 + 3121 + 3123 + 3125 + 3127 + 3129 + 3131 + 3133 + 3135 + 3137 + 3139 + 3141 + 3143 + 3145 + 3147 + 3149 + 3151 + 3153 + 3155 + 3157 + 3159 + 3161 + 3163 + 3165 + 3167 + 3169 + 3171 + 3173 + 3175 + 3177 + 3179 + 3181 + 3183 + 3185 + 3187 + 3189 + 3191 + 3193 + 3195 + 3197 + 3199 + 3201 + 3203 + 3205 + 3207 + 3209 + 3211 + 3213 + 3215 + 3217 + 3219 + 3221 + 3223 + 3225 + 3227 + 3229 + 3231 + 3233 + 3235 + 3237 + 3239 + 3241 + 3243 + 3245 + 3247 + 3249 + 3251 + 3253 + 3255 + 3257 + 3259 + 3261 + 3263 + 3265 + 3267 + 3269 + 3271 + 3273 + 3275 + 3277 + 3279 + 3281 + 3283 + 3285 + 3287 + 3289 + 3291 + 3293 + 3295 + 3297 + 3299 + 3301 + 3303 + 3305 + 3307 + 3309 + 3311 + 3313 + 3315 + 3317 + 3319 + 3321 + 3323 + 3325 + 3327 + 3329 + 3331 + 3333 + 3335 + 3337 + 3339 + 3341 + 3343 + 3345 + 3347 + 3349 + 3351 + 3353 + 3355 + 3357 + 3359 + 3361 + 3363 + 3365 + 3367 + 3369 + 3371 + 3373 + 3375 + 3377 + 3379 + 3381 + 3383 + 3385 + 3387 + 3389 + 3391 + 3393 + 3395 + 3397 + 3399 + 3401 + 3403 + 3405 + 3407 + 3409 + 3411 + 3413 + 3415 + 3417 + 3419 + 3421 + 3423 + 3425 + 3427 + 3429 + 3431 + 3433 + 3435 + 3437 + 3439 + 3441 + 3443 + 3445 + 3447 + 3449 + 3451 + 3453 + 3455 + 3457 + 3459 + 3461 + 3463 + 3465 + 3467 + 3469 + 3471 + 3473 + 3475 + 3477 + 3479 + 3481 + 3483 + 3485 + 3487 + 3489 + 3491 + 3493 + 3495 + 3497 + 3499 + 3501 + 3503 + 3505 + 3507 + 3509 + 3511 + 3513 + 3515 + 3517 + 3519 + 3521 + 3523 + 3525 + 3527 + 3529 + 3531 + 3533 + 3535 + 3537 + 3539 + 3541 + 3543 + 3545 + 3547 + 3549 + 3551 + 3553 + 3555 + 3557 + 3559 + 3561 + 3563 + 3565 + 3567 + 3569 + 3571 + 3573 + 3575 + 3577 + 3579 + 3581 + 3583 + 3585 + 3587 + 3589 + 3591 + 3593 + 3595 + 3597 + 3599 + 3601 + 3603 + 3605 + 3607 + 3609 + 3611 + 3613 + 3615 + 3617 + 3619 + 3621 + 3623 + 3625 + 3627 + 3629 + 3631 + 3633 + 3635 + 3637 + 3639 + 3641 + 3643 + 3645 + 3647 + 3649 + 3651 + 3653 + 3655 + 3657 + 3659 + 3661 + 3663 + 3665 + 3667 + 3669 + 3671 + 3673 + 3675 + 3677 + 3679 + 3681 + 3683 + 3685 + 3687 + 3689 + 3691 + 3693 + 3695 + 3697 + 3699 + 3701 + 3703 + 3705 + 3707 + 3709 + 3711 + 3713 + 3715 + 3717 + 3719 + 3721 + 3723 + 3725 + 3727 + 3729 + 3731 + 3733 + 3735 + 3737 + 3739 + 3741 + 3743 + 3745 + 3747 + 3749 + 3751 + 3753 + 3755 + 3757 + 3759 + 3761 + 3763 + 3765 + 3767 + 3769 + 3771 + 3773 + 3775 + 3777 + 3779 + 3781 + 3783 + 3785 + 3787 + 3789 + 3791 + 3793 + 3795 + 3797 + 3799 + 3801 + 3803 + 3805 + 3807 + 3809 + 3811 + 3813 + 3815 + 3817 + 3819 + 3821 + 3823 + 3825 + 3827 + 3829 + 3831 + 3833 + 3835 + 3837 + 3839 + 3841 + 3843 + 3845 + 3847 + 3849 + 3851 + 3853 + 3855 + 3857 + 3859 + 3861 + 3863 + 3865 + 3867 + 3869 + 3871 + 3873 + 3875 + 3877 + 3879 + 3881 + 3883 + 3885 + 3887 + 3889 + 3891 + 3893 + 3895 + 3897 + 3899 + 3901 + 3903 + 3905 + 3907 + 3909 + 3911 + 3913 + 3915 + 3917 + 3919 + 3921 + 3923 + 3925 + 3927 + 3929 + 3931 + 3933 + 3935 + 3937 + 3939 + 3941 + 3943 + 3945 + 3947 + 3949 + 3951 + 3953 + 3955 + 3957 + 3959 + 3961 + 3963 + 3965 + 3967 + 3969 + 3971 + 3973 + 3975 + 3977 + 3979 + 3981 + 3983 + 3985 + 3987 + 3989 + 3991 + 3993 + 3995 + 3997 + 3999 + 4001 + 4003 + 4005 + 4007 + 4009 + 4011 + 4013 + 4015 + 4017 + 4019 + 4021 + 4023 + 4025 + 4027 + 4029 + 4031 + 4033 + 4035 + 4037 + 4039 + 4041 + 4043 + 4045 + 4047 + 4049 + 4051 + 4053 + 4055 + 4057 + 4059 + 4061 + 4063 + 4065 + 4067 + 4069 + 4071 + 4073 + 4075 + 4077 + 4079 + 4081 + 4083 + 4085 + 4087 + 4089 + 4091 + 4093 + 4095 + 4097 + 4099 + 4101 + 4103 + 4105 +$

Present worth القيمة الحالية
القيمة التي تنابع بها الرتبة أو السهم أو
السند الخ .

Pressure gradient تدرج الضغط
معدل تغير الضغط بالنسبة للمسافة .

عدد الأول
Prime Number, Nombre premier (f)
هو الذي لا يقبل القسمة إلا على نفسه أو
على الواحد الصحيح مثل ١٧ .

Principal plane المستوى الأصلي
هو المستوى التطري إذا كان عمودياً على
مجموعة الأوتار لمخمس لها .

Principal section القطاع الأصلي
هو القطاع الحادث من تقاطع المستوى
الأصل مع السطح الثاني .

قاعدة الاستقلال الطبيعي للقوى
Principle of physical independence
of forces

وتعني على أنه إذا أثرت جملة قوى على جسم
ما فكل قوة تقوم بعملها مستقلة ولا تتأثر بالقوة
الأخرى وينجم عن ذلك قاعدة استقلال الحركات
• Principle of independence of motions

قاعدة متقولة القوى
Principle of transmissibility of forces
تعني هذه القاعدة على أنه يمكن فصل نقطة

هو جسم يحيط به مضاعفات مستوية من
جميع جهاته .

موجب Positive
سالب Negative

في الرياضة يعني بالمقدار الموجب ما يقصد
إنثاءه أو زيادته وبالمقدار السالب ما يقصد قبه
أو نقصه .

Postulates مسلّمات
فرضية مسلم بصحتها في علم ما مثل (بين نقطتين
لا يمكن رسم غير مستقيم واحد) .

Potential الجهد
الجهد عند نقطة بالنسبة إلى كتلة أو شحنة
كهربية أو قطب مغناطيسي هو الشغل المبذول
في تحريك وحدة الكتلة أو وحدة الشحنات
الكهربائية أو وحدة الأقطاب المغناطيسية من
ما لا نهاية إلى النقطة .

Power القدرة
معدل تغير الشغل بالنسبة للزمن .

Power of quantity قوة الكمية
هو حاصل ضربها في نفسها جملة مرات وإذا
ضربت كمية في نفسها مرة واحدة أطلق على حاصل
الضرب اسم القوة الثانية للكمية، وإذا ضربت في
نفسها ست مرات كان حاصل الضرب هو القوة
الساوية وهكذا .

الذي تحدده (ب) مسقطاً للشكل الأول . وهذا المعنى الهندسي يدل عليه بلفظ « الإسقاط » .

المسقط Projection

١ - مسقط نقطة على مستقيم لا يمر بها هو موقع العمود النازل من هذه النقطة على المستقيم .
ب - مسقط مستقيم على آخر هو البعد بين موقعي العمودين النازلين من طرفي المستقيم الأول على المستقيم الآخر أو امتداده .

ج - مسقط مستقيم على مستو هو البعد بين موقعي العمودين النازلين من طرفي المستقيم على المستوى .

مسقط الشكل Projection of the figure
(أنظر الإسقاط) .

خاصة Property
هي صفة تميز الشيء عن غيره .

شبه الكرة المبتطارول Prolate spheroid
هو شبه الكرة المبادت من دوران قطع ناقص حول محوره الأكبر .

البرهان Proof
هو ما يثبت قضية من مقدمات مسلم بها .

التناسب Proportion
 $\frac{1}{n} = \frac{p}{s}$ هو تساوى نسبتين

تأثير القوة من نقطة إلى أخرى بشرط أن تكون هذه النقطة الأخرى واقعة على مستقيم عمل القوة .

المشور Prism

هو جسم كثير السطوح فيه وجهان مطلقان متوازيان والأوجه الأخرى أشكال متوازية الاضلاع وامة بين الاضلاع المتناظرة الموازية للضلعين .

الاحتمالات Probabilities

هي النظريات التي تبحث رياضيًا في احتمال وقوع حادث ما واحتمال عدم وقوعه والعلاقة بين الحالتين .

مسألة } Problem
تمرين } Exercise
(أنظر تمرين : Exercise)

المقنوفات Projectiles
فرع علم القسوى الذي يبحث في حركة المقنوفات .

الإسقاط Projection

ليكن مستويين (س س) ولتكن قطعة مثل (٢) خارج المستويين ولتكن (١) قطعة ما على المستوى (س) فإذا أخرجنا المستقيم (٢١) فإنه يلقى المستوى (س) في نقطة ولتكن (ب) فيقال أن قطعة (ب) مسقط قطعة (١) وإذا تحركت (١) في المستوى (س) فأحدثت شكلاً ما وتحركت (ب) تبعاً لها في المستوى (س) سمى الشكل

Q	
<p>الشكل الرباعي (ذو أربع الأضلاع) Quadrangle هو ما أحاط به أربعة مستقيمت تقاطع كل اثنين متجاورين منها .</p>	
<p>ذات الربع (الربعية) Quadrant آلة بصرية ذات مقياس مدرج على شكل قوس دائرية طولها ربع محيط الدائرة تستعمل لقياس الأبعاد الزاوية .</p>	
<p>معادلة ثنائية (أو معادلة من الدرجة الثانية) Quadratic equation هي معادلة أكبر حدودها درجة من الدرجة الثانية (Equation of the second degree)</p>	
<p>السطح الثاني Quadric surface هو السطح الذي يقطعه مستقيم ما في نقطتين أو بمعنى آخر هو السطح الذي يقطعه مستو ما في قطع مخروطي .</p>	
<p>الكمية Quantity, Quantité (f) هي ما يقبل الزيادة أو النقص .</p>	
R	
<p>المجلة القطبية Radial acceleration هي المجلة في اتجاه البعد القطبي .</p>	
<p>السرعة القطبية Radial velocity هي السرعة في اتجاه البعد القطبي .</p>	

<p>فرجل تناسبي (١) Proportional compass هو فرجل يستعمل لرسم شكل يشابه آخر على نسبة معلومة .</p>	
<p>فظرية Proposition, Theorem مطلوب يبرهن على صحته .</p>	
<p>المنقلة Protractor هي آلة لقياس الزوايا في الرسم .</p>	
<p>الشد Pull, traction, negative pressure, tension هو القوة التي تميل إلى زيادة طول الجسم أو أبعاده .</p>	
<p>البكر (ذات البكر) Pulley جهاز يستعمل لرفع الأثقال .</p>	
<p>كسر عشري دائر عرض Pure Recurring decimal</p>	
<p>الضغط Push, thrust, pressure, compression هو القوة التي تميل إلى تقصير طول الجسم أو أبعاده .</p>	
<p>المهرم Pyramid هو جسم كثير السطوح أحد أوجهه مضلع وأوجهه الأخرى مثلثات قواعدها أضلاع هذا المضلع ورؤوسها محتمة في نقطة واحدة خارجة عنه .</p>	
<p>(١) سبق أن اقر الجسم « منسلب » لهذا المصطلح</p>	

Radius (of a sphere) نصف قطر الكرة
هو مستقيم يبدأ من مركزها وينتهي بنقطة
على سطحها .

Radius of gyration نصف قطر القصور
هو الجذر التربيعي لخارج قسمة عزم القصور
على كتلة الجسم .

Radius vector الموجّه

Radix of the scale أساس النظام
هو نسبة قيمة الرقم في عاة ما إلى قيمة نفس
الرقم في الحاة السابقة مباشرة وأساس النظام
المستعمل الآن هو ١٠

Range المدى
مدى القذيفة على مستو معين مار بنقطة
القذف هو المسافة بين نقطة القذف ونقطة
اصطدام القذيفة بالمستوى .

Range of points صف من النقاط
هو مجموعة تقطع على استقامة واحدة .

شخص (في المساحة)

Ranging rod or pole ساق تستعمل في الرصد أو القياس .

Rate of interest سعر الربح
القيمة التي تحسب بها الوحدة أو ما شابهها .

Radian زاوية شعاعية
هي زاوية مركزية يقابلها من محيط الدائرة
قوس طولها يساوي طول نصف قطرها .

Radical axis المحور الأساسي
المحور الأساسي لدائرتين هو المحل الهندسي
لنقطة التي يمكن أن يمد منها مماسات متساوية
لحائتي الدائرتين والمحور الأساسي ثلاث كرات
هو المحل الهندسي لنقطة التي يمكن أن يمد منها
مماسات متساوية لهذه الكرات .

Radical centre المركز الأساسي
ثلاث دوائر هو النقطة التي يمكن أن يرسم
منها مماسات متساوية لهذه الدوائر وقد تشترك
أكثر من ثلاث دوائر في هذا المركز ، والأربع
كرات هي النقطة التي يمكن أن ترسم منها مماسات
متساوية لهذه الكرات وقد تشترك أكثر من
أربع كرات في هذا المركز .

Radical plane المستوى الأساسي
المستوى الأساسي لكرتين هو المحل الهندسي
لنقطة يمكن أن يمد منها مماسات متساوية لحائتي
الكرتين .

Radical sign علامة الجذر

Radical المجذور

هو المقدار الموجود تحت علامة الجذر في
√ المجذور .

Ray الشعاع

هو أحد المستقيمات المكونة الحزمة .

Reaction رد الفعل

هو القوة التي يقاوم بها جسم الضغط الواقع عليه من جسم آخر مذكور عليه .

Real quantity الكمية الحقيقية

هى الكمية التى يمكن إيجاد قيمتها بالضبط أو بالتقريب مثل :

$$3 = \sqrt{9}, 1.414 = \sqrt{2}, 27 = \sqrt[3]{27}$$

Reciprocal equations المعادلات العكسية

المعادلات العكسية هى المعادلات التى يكون معاملات حدودها المتساوية البعد عن الطرفين متساوية عددياً مثل

$$7x^3 + 3x^2 + 3x + 7 = 0$$

الأشكال المتبادلة (المتراكبة)

Reciprocal figures

الشكلان المتبادلان هما الشكل الهندسى لإطار مكون من جملة قمتين مفصلياً متأثرة بجملة قوى والشكل الهندسى الذى يبين مقادير واتجاهات الضغوط والتشدد في هذه القمتين .

التبادل أو قاعدة المتوية

Reciprocation or Principle of Duality

إذا وجد لدينا محل هندسى ناتج من تحرك نقطة يمكن إيجاد هذه النقطة بمستقيم وينتج لدينا

Ratio النسبة $\frac{a}{b}$

هى نتيجة مقارنة إحدى كيتين من نوع واحد بالأخرى .

Ratio of equality نسبة المساواة

هى ما كان مقدماً مساوياً نالها مثل :
نسبة التباين الكبير

Ratio of greater inequality
هى ما كان مقدماً أكبر من نالها مثل $\frac{7}{3}$

Ratio of less inequality
نسبة التباين الصغير

هى ما كان مقدماً أصغر من نالها مثل $\frac{3}{7}$
عدد منطوق

Rational number العدد الذى يمكن إيجاد قيمته بالضبط والذى يمكن وضعه على صورة كسر حذاء عددين صحيحان غير مفرين .

Rational quantity كمية منطوقة (جذرية)
هى الكمية التى يمكن إيجاد قيمتها بالضبط أو التى يمكن وضعها على صورة كسر حذاء عددين صحيحان غير مفرين .

Rationalisation الانطاق

تحويل الكسر الذى مقامه كمية صحاء إلى كسر مقامه كمية منطوقة .

مستوى القياس المستوى القطبي النقطة Polar
وتسمى النقطة قطب مستوى القياس Pole .

فأثناء تحريك النقطة يتحرك المستوى القطبي
لها وتكون النقطة على هندسيا ويكون المستوى
القطبي لها غلافا ويكون الغلاف هو النظير الثاني
للحل الهندسي والعكس بالعكس .

المستطيل Rectangle

هو شكل رباعي كل زاوية من زواياه قائمة
وليست كل أضلاعه متساوية .

هو متوازي أضلاع زواياه قائمة وأضلاعه
المتجاورة مختلفة .

متوازي المستطيلات

Rectangular parallelepiped

هو جسم ذو ستة أوجه كل منها مستطيل .

المنفور القائم Rectangular prism

هو ما كانت أحرافه الجانبية عمودية على
قاعدتيه وما سواه فهو المنفور المائل .

مستقيم الأضلاع Rectilinear

إذا كان الشكل محدوداً بجملة مستقيمتين
مستقيم الأضلاع .

زاوية مستقيمة الضلعين Rectilinear angle

هي ما كان ضلعاهما مستقيمين . وفي الهندسة
يطلق اسم زاوية فقط على الزوايا المستقيمة
الضلعين .

غلاف مكون من تحريك هذا المستقيم . وتبدل
النقطة بمستقيم بالطريقة التي ستذكر فيما يأتي
وتسمى عملية الإبدال هذه قاعدة المتشوية .

ويسمى أحداً الشكلين النظير الثاني Reciprocal
لشكل الآخر . فالحل الهندسي نظير ثاني للغلاف .
والغلاف نظير ثاني للحل الهندسي .

الطريقة : نختار دائرة أو قطعاً مخروطياً في
المستوى ونسمى القاطعة الأساسية أو القطع
المخروطي الأساسي Base Circle or Base Conic
ثم نرسم من النقطة مماسين للدائرة الأساسية
(أو القطع المخروطي الأساسي) فيسمى وتر
القياس المخطط القطبي للنقطة (Polar) وتسمى النقطة
قطب وتر القياس (Pole) . فأثناء تحريك النقطة
يتحرك الخط القطبي لها وتكون النقطة محلاً
هندسياً . ويكون الخط القطبي لها غلافاً ويكون
الغلاف هو النظير الثاني للحل الهندسي .
وبالعكس إذا وجد لدينا غلاف مكون من تحريك
مستقيم وأوجدنا قطب هذا المستقيم ، فإن هذا
القطب يتحرك بتحرك المستقيم ويكون المستقيم
غلافاً ويكون قطبه محلاً هندسياً ويكون المحل
الهندسي هو النظير الثاني للغلاف .

أما في الهندسة الفراغية Solid Geometry
فإننا نختار كرة أو جسم قطع مخروطي وتسمى
الكرة الأساسية أو جسم القطع المخروطي
الأساسي Base sphere or Base Conicoid
ثم نرسم من النقطة مماسات للكرة الأساسية
(أو جسم القطع المخروطي الأساسي) فيسمى

Reflex angle	الزاوية المنكسة	Recurring series	المسلسلة الدائرة
هي ما كان مقدارها أكبر من قائمتين وأصغر من أربع قوائم .		هي المسلسلة التي كل حد فيها ابتداء من حد معلوم يساوي مجموع عدد ثابت من الحدود السابقة له مضروبة على التناظر في ثوابت معينة	
Regular dodecahedron	ذو الاثني عشر وجهاً المنتظم	فتلا $1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 = 78$...	
هو الكثير السطوح الذي يحيط به اثنا عشر وجهاً كل وجه منها خمس متظم .		متسلسلة دورية فيها كل حد ابتداء من الحد الثالث يساوي مجموع الحدين السابقين له مضروبين على التناظر في ٢، - ٢ أي أن $8 = 2 \times 4 - 2 \times 3$	
Regular Icosahedron	ذو العشرين وجهاً المنتظم	$4 \times 2 + 3 \times 2 = 10$ (٢ - ٢)	
هو الكثير السطوح الذي يحيط به عشرون وجهاً كل وجه منها مثلث متساوي الأضلاع .		$6 \times 2 = 12$ $4 \times 2 + 1 \times 2 = 10$ (٢ - ٢)	وهكذا .
Regular Octahedron	ثمانى الأوجه المنتظم	قياس الخلف	
هو الكثير السطوح الذي تحيط به ثمانية أوجه كل وجه منها مثلث متساوي الأضلاع .		Reductio ad absurdum, False position	قياس يقصد منه البرهنة على صحة المطلوب بإبطال نقيضه أو فساد المطلوب بإثبات نقيضه
Regular polyhedron	كثير السطوح المنتظم	Reduction of fractions	إختزال الكسور
هو الكثير السطوح الذي تكون وجوهه مضلعات منتظمة في شكل واحد .		إختزال الكسر هو تحويله إلى كسر أبسط منه بقسمة كل من بسطه ومقامه على عامل مشترك مثل $\frac{2}{4} = \frac{1}{2}$.	
المهرم الثلاثي المنتظم أو رباعي الأوجه المنتظم		تجئيس الكسور	
Regular tetrahedron	هو جسم محدود بأربعة أوجه كل وجه منها مثلث متساوي الأضلاع يبرهنه بشكل جسم به أربعة مثلثات متساويات الأضلاع .	Reduction of fractions to a common denominator	هو تحويلها إلى كسور متعددة المقام فتلا $\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \frac{1}{4}$ تحول إلى $\frac{6}{12}, \frac{4}{12}, \frac{3}{12}$
Relative velocity	السرعة النسبية	Re-entrant angle	زاوية معكوسة
السرعة النسبية لجسم ما بالنسبة لآخر هي		هي الزاوية التي تزيد عن قائمتين .	

Rhamphoid cusp	القمة المخيلية	محطة سرعة الجسم الأصل مع سرعة الجسم الآخر معكوساً اتجاهها .
هي القمة التي يكون فيها فرعا المنحنى في جهة واحدة من المماس المشترك .	Remainder	باق الطرح
Rhomboid	الشبه بالمعين	نتيجة نقص عدد من آخر أكبر منه .
هو متوازي الأضلاع الذي لا يتساوى فيه ضلعان متجاوران ولا يحصران بينهما زاوية قائمة .	Resolution of forces	تحليل القوى
Rhombus	المعين	تحليل القوى في اتجاه ما هو إيجاد مركبات هذه القوى في هذا الاتجاه .
هو شكل رباعي أضلاعه متساوية وليست من زواياه زاوية قائمة .	Respectively	على الولاة
الزاوية القائمة	Right Angle	هو ما يفيد الترتيب مع التعقيب .
هي التي إذا مد أحد ضلعها على استقامته من جهة رأسها كانت الزاوية الحادة مساوية لها .	Restrained beam	التعقيب المسموح (المجوس عن الحركة)
السطح المخروطي الدائري القائم	Resultant	هو التعقيب المثبت الطرفين .
Right Circular Conical Surface	المحصلة	محطة حلة قوى هي قوة واحدة يمكنها أن تقوم مقام هذه القوى جميعا .
هو الذي يكون محوره عموديا على مستوى دليله .	Resultant wrench	القوية المحصلة
السطح الأسطواني الدائري القائم	هي محطة لوليين أو أكثر .	Retardation
Right circular cylindrical surface	هو السطح الأسطواني الدائري الذي يكون رأسه عموديا على مستوى دليله .	التقصير
Rigid body	جسم جلي .	هي السبلة السالبة .
جسم لا تتغير المسافات بين أجزائه المختلفة مهما كانت القوى المؤثرة عليه .	Revolution	دورة
		حركة حول مركز في مدى ٣٦٠°

قياس Scale

في الرسم . آلة مدرجة تستعمل للقياس .

رسم بقياس Scale drawing

هو الشكل المرسوم بقياس معين ينص عليه .

مقياس الارتباط Scale of relation

مقياس الارتباط للسلسلة دورية هو مقدار جبري يساوي باقي طرح مجموع التوابت المعينة من الواحد الصحيح في السلسلة الدورية

$$1 + 2 + 3 + \dots + n$$

المعينة ٢ س ، - ٢ س ومقياس الارتباط

$$(1 - 2 + 3 - 4 + \dots + n)$$

نظام المد Scales of notation

طريقة التعبير عن العدد بكتابه أرقاماً متتالية نيماً لنظام عاشر . فالمد خمسة وثمانون يكتب بالنظام العشري ٨٥ وبالنظام التسمى ١٠٤ وبالنظام الرباعي ١١١١ .

مختلف الأوضاع Scale

شكل اختلفت أخلاعه طولاً .

الولب (في الولية) Screw

هو مستقيم عمل القوة مضافاً إليه الخطوة .

الولب Screw

جهاز يستعمل لرفع الأثقال .

جذر المعادلة Root of the equation

هو قيمة المجهول التي يتحقق بها تساوى طرفي المعادلة ٢ س + ٥ س = ١٤ جذرها هو ٢

الحركة الدورانية Rotational motion, Rotatory motion

حركة الجسم بحيث تتحرك جميع قطعه على دوائر متوازية تقع مراكزها على مستقيم واحد يسمى محور الدوران .

خشونة Roughness

صفة لسطح الجسم الذي به ثوابت .

مسطرة Ruler

آلة ذات حافة مستقيمة قد تتدرج وتستعمل لرسم المستقيمت أو لقياس أطوالها .

Sag of curvature مهم الانحناء

هو المسافة بين أعلى قطعة في قنبيب انحنى إلى أعلى أو أسفل قطعة في قنبيب انحنى إلى أسفل وبين وضع هذه القطعة قبل الانحناء .

سهم السلسلة Sag of the chain

إذا ثبت طرفا سلسلة في مستو أفقي فالمسافة بين أدنى قطعة في السلسلة وبين المستوى الأفقي تسمى سهم السلسلة .

كمية غير موجّهة Scalar quantity

هي الكمية التي لا يؤثر اتجاهها في تعيينها .

هي أى الجزأين الذين تنقسم إليهما الكرة بمستوى يقطعها .	Screw-Jack	مرتفع لولبي
Self-conjugate triangle	Screw motion	الحركة الولبية
المثلث الترافق		حركة الجسم حركة دورانية حول محور ثابت مقرونة بحركة انشغالية في اتجاه هذا المحور .
هو المثلث الذى يكون كل رأس من رؤوسه قطبا للضلع المقابل له وذلك بالنسبة إلى قطع مخروطى .	Secant	قاطع
Sense of a line		هو مغلوب جيب القام ويرمز له بالرمز قا .
اتجاه المستقيم	Second	الثانية
هو الجهة التى يمتد إليها المستقيم متى تعينت .		هى قسم من الستين قسما التى تنقسم إليها الدقيقة الستينية .
Sequence	Sectional area	مساحة المقطع
التساقط		هى مساحة الشكل الناتج من قطع جسم بمستوى .
جملة كيات مرتبة فيما لقانون خاص فإذا علم قانون التكوين أمكن معرفة أى حد منها .	Sector	القطاع
Set		القطاع (فى القطع المخروطى ذى المركز) هو المساحة المحدودة بقوس منه ونصف قطرين .
بند المعاودة	Sector of a circle	القطاع الدائرى
حالة الجسم عندما يريد الإجهاد على حد المرونة .		هو شكل يحيط به نصفا قطرى دائرة والقوس الواصلة بين طرفيهما .
Set Square	Segment of a circle	القطعة الدائرية
كوس		هى شكل يحيط به قوس دائرة ووترها الواصل بين نهايتى القوس .
هو أداة على شكل مثلث به زاوية قائمة تستعمل فى الرسم الهندسى .	Segment (of a sphere)	القطعة الكروية
Sexagesimal method		
الطريقة الستينية		
هى النظام القائم على اتخاذ الوحدة ستين قسماً .		
Sexagesimal minute		
الدقيقة الستينية		
هى قسم من ستين قسماً مساوية قسم إليها الدرجة .		

الطرف الأيمن والى اليمين
الطرف الأيسر .

أرقام معنوية

Significant figures, significant digits
أرقام العدد المعنوية هي أرقامه متبذرة بآخر
رقم من يساره غير محسوب فيها الأصفار التي على
اليسار فالعدد ٠.٠٠٦٣٣ . أرقامه المعنوية ٦٣٣

Similarity التشابه

هو تساوى الزوايا المتناظرة في شكلين
كثيرى الأضلاع مع تناسب أضلاعها المتناظرة.

Simple beam العنبة البسيطة

هي العنبة المحملة على حاملين عند طرفيها .

الحركة التوافقية البسيطة

Simple harmonic motion
هي الحركة على خط مستقيم تحت تأثير قوة
جذب في نقطة على هذا المستقيم بحيث تكون هذه
القوة مناسبة لبعده الجسم المتحرك عن مركز القوة .

Simple pendulum بندول بسيط

جسم معلق من نقطة بواسطة خيط
مربوط فيه .

Simple rigidity الجسم البسيط

مرورة التزحرج .

المعادلات الميضية أو الآنيّة

Simultaneous equations

Sextant ذات السدس (السدسية)

آلة بصرية ذات مقياس مدرج على شكل
قوس دائرية طولها سدس محيط الدائرة تستعمل
لقياس الأبعاد الزاوية .

Shape elasticity مرونة الشكل

تغير آخر لمرونة التزحرج .

Share السهم

جزء من رأس مال شركة ما مطبوع بشكل
عالم ويقتب بشأته نظام عالم .

Shear elasticity مرونة الجهر (القص)

مقاومة الجسم ضد تغير شكله بتزحرج
طبقاته المتتالية وانزلاق بعضها على بعض .

Shearing force القوة الجازة (القامة)

(أنظر العزم الحافى) .

إجهاد الجهر (إجهاد القص)

Shearing or cutting stress
الإجهاد الذى يؤثر على التضيق فيغير شكله .

Side ضلع المثلث

هو المستقيم المحدود برأسين من رؤوسه .

Sides of an equation طرفا المعادلة

ما الكيتان الثانى تدل المعادلة على تساويهما
فالكية الى عن بين علامة التساوى تسمى

هو أبسط منحن يمكن رسمه ليصل بين نقطة متالية بحيث يكون جزؤه الذي يصل بين أية نقطتين متاليتين يقرب من الخط المستقيم .

المفاصل اللينة Smooth hinges

فرع من علم الاستاتيكا يبحث في القضبان المتصلة بمفاصل ملس .

المجسم Solid

هو ما له طول وعرض وسماك أو هو ذو الأبعاد الثلاثة .

الزاوية المجسمة Solid angle

هي الحيز الذي يحده عدة مستويات غير محدودة تتلاقى في نقطة واحدة .

المرتكز الفراغي

Space-locus, space centre

مسار المركز الحظي في الفراغ ففي حالة كرة تدحرج يكون المرتكز الفراغي مستقيماً .

الإرتال Speed

معدل تغير المسافة التي يقطعها المتحرك على مساره بالنسبة للزمن .

الكرة Sphere

هي سطح ثنائي يقطعه أى مستوي في دائرة .

الزاوية الكروية Spherical angle

هي الزاوية المحصورة بين دائرتين عظيمتين على الكرة .

هي المعادلات التي يمكن تحقيقها بمقادير واحدة للجاهل الداخلة فيها مثل $٧ + ٣ = ١٠$ $١٣ = ٦ + ٧$

الجيب Sine

هو نسبة المقابل إلى الوتر في مثلث قائم الزاوية (جا)

الزاوية السهمية Sigmoid angle

هي الزاوية المحصورة بين منحنين مقعرين .

رسم تخطيطي (كروكي) Sketch

هو رسم توضيحي أو تمثيلي لا يلزم فيه الدقة .

المستقيمان المتخالفان Skew lines

لا يجتمعا في مستو واحد .

السطح المتخالف Skew surface

هو سطح لا يمكن بسطه إلى مستو كسطح الكرة .

الارتفاع الجانبي Slant height

هو ارتفاع أحد الأوجه الجانبية في مجسم ما وفي المخروط هو طول رأسه .

مسطرة حلبة Slide rule

آلة ذات مقاييس مدرجة على صفة خاصة تشمل لاستخراج نتائج العمليات الحسابية وقيم بعض المقادير الرياضية .

المنحنى البسيط Smooth curve

Spherical triangle	المثلث الكروي	الشكة الكروية (الطاقية الكروية)	Spherical cap
	هو جزء من سطح الكرة محدود بثلاث أقواس من دوائر عظيمة .	إذا قطع مستو كرة فإن السطح المنحني لكل من القطعتين الكرويتين اللتين تنقسم إليهما الكرة يسمى الطاقية الكروية .	
Spherical zone	المنطقة الكروية	الشقة الكروية	Spherical lune
	هي السطح المنحني للقطعة الكروية الناقصة .	والشقة بصفة عامة هي السطح المحصور بين قوسين .	
	المنطقة الكروية أو الحزام الكروي	الحركة الكروية	Spherical motion
Spherical zone or spherical belt		حركة الجسم بحيث يكون بعد أية نقطة منه من نقطة ثابتة معينة ثابتاً أى أن الجسم يتحرك على كرة وهمية .	
	إذا قطعت الكرة بمستويين متوازيين فإن السطح المنحني للقطعة الكروية المحصورة بين المستويين يسمى المنطقة الكروية أو الحزام الكروي .	المضلع الكروي	Spherical polygon
Spheroid	شبه الكرة	هو جزء من سطح الكرة محدود بعدة أقواس من دوائر عظيمة .	
	هو السطح الناتج الحادث من دوران قطع ناقص حول أحد محوريه دورة كاملة وهو مجسم ناقص يقطعه أحد المستويات الأصلية في دائرة ويقطعه المستويان الاضليان الآخران في قطعين ناقصين .	القطاع الكروي	Spherical sector
Square	المربع	هو الجسم المتكون من قطعة كروية وعُزْوَط رأسه مركز الكرة ويحدد مع القطعة في القاعدة .	
	هو شكل رباعي زواياه قوائم وأضلاعه متساوية .	القشرة الكروية	Spherical shell
Square Unit	الوحدة المربعة	هي سطح الكرة إذا قل غلظه إلى أصغر ما يمكن .	
	هي مربع طول أحد أضلاعه وحدة من وحدات القياس الطولي كالذراع المربعة وهي مربع طول كل ضلع من أضلاعه ذراع واحدة .	السطح الكروي	Spherical surface
		هو سطح منحني توجد في ناحية تقعره نقطة تكون المستقيمت الخارجة منها إليه متساوية .	

Strength of materials	مقاومة المواد	تربيع الدائرة	Squaring of the circle, quadrature of the circle
	مقاومة المادة ضد التفرق أو الكسر .		هو إيجاد مربع مساحته = مساحة الدائرة .
Sub-normal	تحت العمودي	الاستقرار	Stability
	مستط العمود على محور السينات .	هو حالة الاتزان المستقر . والفرع الذي يبحث في أنواع الاتزان .	
Sub-tangent	تحت المماس	اتزان مستقر — ثابت	Stable equilibrium
	مستط المماس على محور السينات .	هو حالة اتزان الجسم الذي إذا أزيح قليلا جئداً عن موضعه عاد إلى موضعه الأصلي .	
Subtraction	الطرح	علم الاستاتيكا	Statics
	نقص عدد من عدد آخر أكبر منه .	علم يبحث في توازن القوى وسكون الأجسام .	
Subtrahend	المطروح	السند (سندات)	Stock (stocks)
	هو أصغر العددين اللذين يراد إيجاد الفرق بينهما .	جزء من دين استدانته شركة ما أو حكومتها مطبوع بشكل خاص ويتبع بشأنه نظام خاص .	
Sum	مجموع	الزاوية المستقيمة	Straight angle
	هو نتيجة ضم الأعداد أو الحدود الجبرية المتشابهة .	هي ما كان مقدارها قائمتين .	
Summation, Addition	جمع	الخط المستقيم	Straight line
	هو ضم الأعداد أو الحدود الجبرية المتشابهة .	هو أقصر بعد بين نقطتين .	
Superposition	تراكب في (الأشكال)	الانفعال	Strain
	هو تصور وضع شكل على آخر .	هو التغير الذي يحدث في الجسم من تأثير الإجهاد عليه .	
	الزاويتان التكاملتان (الزاوية التامة)		
Supplementary Angles	ماكلن مجموعهما زاويتين قائمتين . ويقال إن كلا من الزاويتين مكمل للآخرى .		

Symbol	الرمز	Surd	جذر أصم
حرف من حروف الهجاء يستعمل بدلا من الأرقام ولا يقيد بقيمة مخصوصة إلا في العملية الواحدة مثل ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠		هو الجذر الذي لا يمكن وضعه على صورة كسر حده عدنان صحيحان ولا يمكن إيجاد قيمته إلا على وجه التقريب .	
Symmetry	التماثل	Surd index	دليل الجذر الأصم
التقطان التماثلان هما التان تكونان عن جنين مستقيم معين أو مستو معين وعلى بعدين متساويين منه . ويسمى الخط المستقيم « محور التماثل » Axis of symmetry ويسمى المستوى « مستوى التماثل » Plane of symmetry		هو الأس الذي يرفع إليه الجذر ليخرج الجذور دليل ٣ هو ٣ لأن $(\sqrt[3]{x})^3 = x$	
والشكلان التماثلان هما اللذان يتكونان من نقط متماثلة .		جذر أصم من المرتبة النونية	
Synthesis	التركيب	Surd of the Nth order	هو جذر أصم دليله n .
هو ما يتوصل إلى اكتساب النتائج من الأصول المسلم بها .		Surface	السطح
			هو ما له طول وعرض .
T		Surface of buoyancy	سطح الطفو
Tangent	ظل	إذا طفا جسم على سطح سائل متجانس بأوضاع مختلفة بحيث يكون حجم السائل المزاح ثابتاً فإن المحل الهندسي لمركز الطفو سطح يسمى سطح الطفو .	
هو نسبة المقابل إلى المجاور ويرمز له بالرمز ظا .		Surface of Floatation	سطح التعويم
Tangent (of a circle)	ماس الدائرة	هو السطح الذي تغلقه مستويات التعويم .	
هو المستقيم الذي يلمس محيط الدائرة في نقطة ولا يقطعها في غيرها مهما امتد وهذه النقطة هي في الحقيقة تقطعان متلبقان .		Surface tension	التوتر السطحي
		هو القوة التي يؤثر بها سطح سائل على وحدة الأطوال من أحد جانبي مستقيم فيه .	

Terms sides	الطرفان	Tangent plane	المستوى المماس
طرقا المتساوية ، طرقا المعادة ، طرقا المتطابقة ،		المستوى المماس لسطح متحن عند نقطة هو	
هما الكيتان الثتان تحمل المتساوية على تساويهما .		المستوى الذي يجمع كل المماسات المرسومة من هذه النقطة للنحنيات المرسومة على هذا السطح ملرة بهذه النقطة .	
فالكية التي عن يمين علامة التساوى تسمى (الطرف الايمن) والتي عن يسارها تسمى (الطرف الايسر) .		Tangential acceleration	عجلة المماس
		هى عجلة الجسم المتحرك في اتجاه المماس .	
Terms of a ratio (ب ، ا)	جدا النسبة (ب ، ا)	Tempering of steel	سفاية الفولاذ
هما الكيتان الثتان تقارن بينهما للحصول على النسبة .		هى تكرار عملية التقسية ليكون للفولاذ صلابة في لين ويمكن إعدادده وتبيته في الصناعات المختلفة .	
Theodolite	المِرْوَلَة	Tens	مرتبة العشرات
آلة دقيقة يستعملها المساحون لقياس الزوايا .		هى التي إذا وضع فيها العدد المفرد كان مساويا عشرة أمثال قيمته المطلقة .	
Theory (of a subject) (الموضوع)	نظرية (الموضوع)	Tensile or pulling stress	إجهاد الشد
هى القواعد الرياضية التي تتبنى عليها دراسة الموضوع .		الإجهاد الذي يؤثر على القضيب فيطيله ويميل إلى جعل انحنائه مستويا .	
Theory of equations	نظرية المعادلات	Term	الحمد
هى القواعد الرياضية التي تتبنى عليها حلول المعادلات .		حاصل ضرب عددا ما أو جملة أعداد في جملة رموز مثل a, b, c, \dots أو $\sqrt{a}, \sqrt{b}, \dots$ سمى مصدع	
Theory of machines	نظرية الآلات	Terminal velocity	السرعة النهائية
هى القواعد الرياضية التي يتبنى عليها عمل الآلات .		السرعة التي تنتهى إليها سرعة جسم متحرك في وسط مقاوم .	

Tough قس
يكون الجسم قاسيا اذا كان فيه أسهل من كسره كالفولاذ في بعض حالاته .

Trajectory مسار المقذوف
المنحنى الذى يتحرك عليه المقذوف .

Translational motion الحركة الانتقالية
حركة الجسم بحيث يكون اتجاه أى مستقيم فيه موازيا أو متعامدا على اتجاهه في بدء الحركة.

منقولة ضغط السوائل
Transmissibility of liquid pressure
اذا أثر ضغط على أحد أجزاء سائل انتقل هذا الضغط الى جميع الأجزاء .

Transposition النقل
هو نقل الحدود من أحد طرفي معادلة الى الطرف الآخر مثل $٧ - ٣ = ٥$ تصبح $٩ + ٣ = ٥$

Transversal acceleration العجلة المستعرضة
هى العجلة في الاتجاه العمودى على الموجه .

Transverse acceleration العجلة المستعرضة
هى العجلة في الاتجاه العمودى على البعد القطعى .

إجهاد انحنى
Transverse or bending stress

Theory of structures نظرية الإنشاءات
هى القواعد الرياضية التى تبنى عليها حلول مسائل الإنشاءات .

Third proportional المتناسب الثالث
هو ثالث النسبة الثانية من النسبتين المكونتين للناسب عندما يكون مقدما مساويا لثالث النسبة الأولى .

Thousands مائة الألوف
هى التى إذا وضع فيها العدد المفرد كان مساويا قيمته المطلقة ألف مرة .

Thread of the screw حر الوب
التواء الخارج على اسطوانة (الوب) .

Time of flight زمن المقذوف
الزمن الذى يستغرقه المقذوف من وقت القذف حتى وصوله إلى المستوى .

Torsion الالتواء (الى)
هو حالة الجسم اذا ثبت من طرف وأدير طرفه الآخر زاوية ما .

Torsional or twisting stress إجهاد التواء
الاجهاد الذى يؤثر على القضيب فيلوي (شد متد مع جز) .

Total حاصل الجمع
هو نتيجة ضم الأعداد .

أن يستعمل بعد ذلك بل يمكن أن يتكرر .	الاجهاد الذي يؤثر على العضب فيثبه (شد متد مع ضغط) .
Ultimate strength المقاومة النهائية	Transverse velocity السرعة المستعرضة
الحد النهائي الذي تصل إليه مقاومة الجسم عند تمزقه أو كسره فزوة الجسم تقاوم التغيير حتى حد المرونة ثم يبدأ مطاوعة الجسم التغيير حتى المقاومة النهائية ثم يتمزق الجسم أو يتكسر .	هي السرعة في الاتجاه العمودي على البعد القطبي .
Uniform motion الحركة المنتظمة	Trapezium منحرف
هي الحركة ذات السرعة المنتظمة .	شكل رباعي لا يوجد به ضلعان متوازيان .
Uniform velocity السرعة المنتظمة	Trapezoid شبه منحرف
هي السرعة التي لا يتغير مقدارها ولا اتجاهها .	شكل رباعي يوجد به ضلعان متوازيان .
Unit الوحدة	Triangle المثلث
هي مقياس يتخذ أساساً لتقدير الكميات وله أجزاء ومضاعفات .	هو ما يحيط به ثلاثة خطوط متقيمة .
Units مرتبة الأحاد	Trisection تثليث
هي التي إذا وضع فيها العدد المفرد كان مساوياً قيمته المطلقة .	هو التقسيم إلى ثلاثة أقسام متساوية .
Unstable equilibrium اتزان لا مستقر	Truncated pyramid هرم مقطوع
هو اتزان الجسم الذي إذا أزعج قليلاً جداً عن موضعه لم يعد إلى موضعه الأصلي واختل التوازن .	هو هرم قطع جزء من جهة رأسه بمستو .
Upthrust الضغط الرافع	Turning point نقطة الرجوع
هو الضغط إذا كان من أسفل إلى أعلى كما هو الحال في ضغط السوائل على الأجسام الغامرة فيها .	هي التي يرجع عندها المنحنى وتكون بالنسبة لما حولها أعلى نقطة أو أسفل نقطة .
	U
	Ultimate elongation الاستطالة النهائية
	الحد النهائي لاستطالة الجسم بحيث لا يمكن

تدرج السرعة Velocity gradient

معدل تغير السرعة بالنسبة للسلطنة (أطلقت تدرج على العلو والانخفاض) .

النسبة السرعةية الآلة

Velocity ratio of a machine

هي النسبة بين المسافة التي يتحركها الجهد (الجسم المتحرك) إلى المسافة التي يتحركها المقاومة (الجسم المتحرك) .

التحقق Verification

هو الاعتبار بحالات خاصة للتحقق من نتيجة عامة .

رأس (السطح) Vertex

فراس الزاوية "Vertex of an angle"

هو ملتقى خطيين .

رأس القطع المخروطي Vertex of a conic

هو نقطة تقسيم العمود النازل من البؤرة على الدليل بنسبة تساوي الاختلاف المركزي .

رأس المثلث Vertex

كل نقطة من النقط الثلاث التي تقاطع فيها المستقيمات المحيطة بالمثلث .

رأس الهرم Vertex of a pyramid

هو النقطة الخارجة من قاعدته والتي تتلاقى فيها أوجه القاعدة .

V

الكسور غير المينة Vanishing fractions

الكسر غير المينة هو كسر آل كل من بسطه

ومقامه إلى الصفر فنلا $\frac{ص - ٢}{ص + ١ - ٢}$ لأن كلاً من

كسر غير معين عندما تكون $ص = ١$ لأن كلاً من بسطه ومقامه في هذه الحالة = صفراً . ومع ذلك فالكسر $= \frac{٢}{٢}$ في الحالة المذكورة .

التغير Variation

هو توقف كل من كيتين على الأخرى بحيث أن أي تغير يحدث في أحدهما ينشأ عنه تغير في الكمية الأخرى بنسبة واحدة .

كمية موجبة (منجهة) Vector quantity

كل كمية تميز بالمقدار والاتجاه ولا يمكن في تعيينها مقدارها بل يجب أن يكون المقدار مقروناً بالاتجاه مثل السرعة ، السعة ، القوة .

زاوية التوجيه Vectorial angle

تعيين التهمة بأحاديثين بعدها عن الخط ويسمى الموجه (نصف قطر التوجيه) والزاوية التي يصنعها الموجه مع الخط الابتدائي متقية في الاتجاه الموجب وتسمى زاوية التوجيه .

السرعة Velocity

معدل تغير الإزاحة بالنسبة لزم من .

ثم تنقص هذه السرعة حتى تصبح صفراً عند جدران الأنبوية .

Volume, Size الحجم

هو مقدار ما يشغله الجسم من الفراغ مقدراً بالوحدات المكعبة وأجزائها أو غير المكعبة المتفق عليها أساساً للتقدير كالتقدم المكعبة أو المتر أو الأردب .

Vortex دوامة

W

Wedge الإسفين

هو منشور ثلاثي يستعمل في أغراض كثيرة منها ربط جسم بأخر أو الإبقاء على الاتزان بين جزأين متساكين أو توسيع الاتزان أو كسر جسم .

Winch مرفاع ترسي

Windlass الدولاب

جهاز لرفع الأثقال وهو نوع من المرافف .

Wire rope الحبل السلكي

إذ أخذنا حبله أسلاك (وفي العادة ١٩ سلكاً) وجعلناها سلكاً واحداً ثم أخذنا عدة من هذا السلك الجديد (وفي العادة ٧ أسلاك) وجعلناها سلكاً واحداً بالقتل كان السلك الناتج يسمى الحبل السلكي ويمكنه أن يحمل أحمالاً كبيرة .

Vertical الرأسى

المود على المستوى الأفقى .

الزاويتان المتقابلتان بالرأس (الزاوية المتقابلة بالرأس) Vertically Opposite Angles

هما ما كان خلفاً كل منهما امتدادى ضلعي الأخرى .

Vibration الاهتزاز

حالة الجسم المتحرك حركة تذبذبية .

Vinculum المشدلة (قيد)

خط مستقيم يوضع فوق المقدار .

Virtual velocity السرعة الافتراضية

هى الإزاحة الصغيرة جداً التى تفرض أن نقطة تأثير القوة قد تحركتها فى اتجاه القوة .

Virtual work الشغل الافتراضى

هو الشغل الذى تبذله القوى المؤثرة على جسم متزن إذا فرضنا انتقال نقط تأثيرها مسافات صغيرة جداً تتفق مع الأحوال الهندسية للجسم .

Viscosity اللزوجة

هى الاحتكاك الداخلى بين جزيئات سائل متحرك فإذا تحرك سائل فى أنبوية فاللزوجة هى التى تجعل سرعة السائل فى الوسط أقصى ما يمكن

Wrench	قوى لولبية	Working stress	الإجهاد المثل
	هي المحاد قوة وازدواج محوره في اتجاه القوة .		الإجهاد المسموح به حتى لا تتأثر أعضاء الآلة بنزير مستديم أو تمزق أو انكسار .

مُطْلَعَاتُ فِي الرَّهْنَةِ الْمِكَانِيَّةِ



مصطلحات في الهندسة الميكانيكية

B	
عوارض (م. عارضة)	
Baffle plates, Baffles	
سطوح من مادة لا تتأثر بالحرارة تتعرض سير غازات الاحتراق.	
Bar	قضيب
جسم من أى مقطع كان يريد طوله عن أى بند آخر في مقطعه .	
Beam	عَبْءَة
جسم محمول على دعامتين أو أكثر وقد يكون مثبتاً من أحد طرفيه أو منهما معا . فإذا كانت العَبْءَة محمولة على أكثر من دعامتين سميت عَبْءَة متصلة ... Continuous beam وإذا كانت الدعامتان بعيدتين عن طرفيها سميت عَبْءَة ناتئة overhung beam وإذا كانت مقيدة الطرفين سميت عَبْءَة مقيدة Fixed or Restrained beam	
Bell crank lever	الرافعة المرفقية
هي رافعة مكونة من ذراعين على شكل زاوية محوران تكاذا الرافعة رأس الزاوية وتستخدم لنقل الحركة من اتجاه إلى آخر .	

A	
Absolute pressure	المنظط المطلق
هو المنظط الحقيقي الواقع على السطح .	
Adhesion	التصاق
هو الصفة الناتجة عن التجاذب بين سطحي جسمين متلاصقين .	
Aerodynamics	علم الديناميكا الهوائية
هو علم يبحث فيه عن حركة الأجسام في المواء على الوجه الذي تراعى فيه القوى المؤثرة .	
Aeronautics	علم الطيران
هو علم يبحث في هندسة الطيران .	
Amplitude	السعة
هي المسافة بين موضع الجسم المتذبذب وهو ساكن وبين موضعه وهو في أقصى سرعته .	
Analysis (Geometry)	التحليل في الهندسة
يطلق عل التوصل إلى العناصر التي يتوقف عليها حل مسألة رياضية .	
Ash pit, Ash-pan	جمع الرماد
المكان الذي يتساقط فيه الرماد المتخلف من إحراق الوقود الصلب .	

موقد (مثال . موقد بزن)
 (1) Burner (example: Bunsen burner)
 الجهاز الذي يتم بواسطة إحراق الوقود :

C

قوة الجذب المركزي Centripetal force
 هي القوة التي تؤثر في جسم متحرك على
 مسار وتكسبه العجلة العمودية .

المدخنة Chimney, Stack, Funnel
 أنبوبة رأسية تعمل لتصريف غازات
 الاحتراق .

Coal dust رصاص الفحم
 تراب الفحم المتخلف .

Cohesion تماسك
 هو الصفة الناتجة عن التجاذب بين جزيئات
 الجسم .

Column عمود
 العمود في المنشآت هو دعامة رأسية .

خوذة الاحتراق
 Combustion chamber, fire box
 الفراغ الداخلي الذي يحدث فيه الاحتراق .

Compressibility مضغوطة
 قابلية المادة للانضغاط ويطلق المصطلح عادة
 على السوائل .

(١) انظر للزئبق مثل - موقد - مصباح في مقابل
 للمصطلح Burner على ان تختار الكلمة اللاتمة لاسم
 الاستعمال في الكيماويات أو الهندسة

Bending moment عزم انحنى
 هو عزم الازدواج الذي يعمل على ثني
 الجسم .

Boilers المراجل
 للفرد (مرجل) الجهاز الذي يتم بواسطة
 عملية توليد البخار من الماء أو من غيره .

لواحق المراجل
 Boiler Auxiliaries, Accessories
 أجهزة وآلات لازمة لتشغيل المرجل
 ولكنها متصلة عنه .

تركيبات المرجل
 Boiler Fittings, Mountings
 أجهزة متصلة للرجل ومثبتة فيه .

نقطة الغليان Boiling point
 درجة الحرارة التي عندها يتغير السائل ،
 أو درجة الحرارة التي يكون عندها ضغط بخاره
 المشبع مساوياً للضغط الواقع عليه .

القدرة الفرملة
 Brake horse-power (B.H.P.)
 هي قدرة المحرك المتصع بها بالفعل .

مشاشة Brittleness
 « انظر المصطلح : Ductility » .

انبعاج Buckling
 هو الإنثناء تحت تأثير قوى انضغاط .

Crowned pulley بكرة عذبة
هي التي تكون حافتها مقوسة الى الخارج .

Cycle دور
سلسلة كاملة من عمليات من نوع ما تنهى
بالحالة التي ابتدأت بها .

D

Dead load حمل ساكن
حمل غير قابل للتغيير من حيث الموضع
أو المقدار كالأحمال الناتجة من ثقل المواد المستعملة
في تكوين السقف أو الجسر .

Dead weight safety valve صمام أمن ذو حمل مباشر
صمام يقلل بواسطة الضغط الناتج من ثقل
مباشر .

Deflection; deviation انحراف
الانحراف العتية أو ما يماثلها هو مقدار ازاحة
محور التبادل تحت تأثير الأحمال الواقعة عليها .

Deformation تشوه
تغير شكل جسم مرن تحت تأثير الأحمال
الواقعة عليه .

Degree of Superheat درجة التحمية
هي زيادة درجة حرارة البخار المشفى مما كان
عليه قبل التحمية .

Compression انضغاط
هي الحالة الانفعالية لجسم مضغوط من طرفيه .

Concentrated load حمل مركز
هو الحمل الذي يؤثر على الجسم في نقطة ما .

Conical pulley بكرة مخروطية
هي التي يكون سطحها مخروطيا .

Connecting rod ذراع التوصيل
هو ساق يتصل أحد طرفيها بالمرقب ويتصل
الطرف الآخر بجسم متحرك حركة ترددية .
والغرض منه تحويل الحركة الترددية الى حركة
دورانية أو العكس .

Crank ذراع الادارة
هو ذراع يستعمل لتحريك عمود في حركة
دائرية ويتكون من الساعد والمرقب وعمود
الادارة .

Crank-pin مرقب
هو نهاية ذراع الادارة التي تسلم عليها
القوة المؤدية لحركة الدوران .

Crank-shaft عمود ذو مرقب
هو عمود لإدارة يستمد حركته من مجموعة
مرقبة .

Crank-web, crank-cheek ساعد
هو جزء ذراع الادارة الذي يصل بين المرقب
وبين عمود الادارة .

E	
Economiser	موفر
جهاز ملحق بالمرجل يستخدم مائع من حرارة في غازات الاحتراق قبل تصريفها من المدخنة في تسخين مياه التغذية .	
Elasticity	مرورة
أنظر (Plasticity مطاوعة) .	
Entropy	الانتروبيا
كمية رياضية متداولة في علم الديناميكا الحرارية وتساوى $\frac{Q}{T}$ حيث Q كمية الحرارة التي تكتسب أو تفقد ، T درجة الحرارة المطلقة التي يحدث عندها ذلك .	
Extensibility	محدودية
اصطلاح يطلق للتعبير عن مدى قبول الجسم للاستطالة تحت تأثير قوة شد ما وتقدر بخارج قسمة الاستطالة على القوة المؤثرة .	

F	
Fast pulley	بكرة مقيدة
هي التي تنقل الطاقة .	
Feed Pump	مضخة تغذية
آلة تدفع الماء إلى داخل المرجل أثناء تشغيله .	

Distributed load	حمل موزع
هو الحمل الموزع على التربة يأكلها أو جر منها .	
Driving wheel	عجلة الإدارة
العجلة التي تستمد منها الحركة .	
Dry saturated steam	بخار الماء الجاف
هو بخار الماء المشبع المجرد من رذاذ الماء .	
Dryness fraction	نسبة الجفاف
هي نسبة وزن البخار الجاف إلى الوزن الكلي لكمية من البخار .	
Ductility	مطوئية
المطوئية صفة للسادة التي تستطيل دون زيادة لإجهاد الشد الواقع عليها ، فإذا كانت المطوئية صغيرة سميت هذه الصفة استقصاء ، وإذا انعدمت سميت المادة « هشة » ويعبر عن حالتها هذه بالهشاشة (Brittleness)	
Dynamics	الديناميكا
يتطلب إطلاق الإسم في الإصطلاح الحديث على علم القوى على الوجه الشامل سواء نشأت عنها الحركة أو ازمنت وترتب على ذلك سكون الأجسام ، وهذا الإعتبار يقسم قسمين أحدهما علم الحركة Kinetics ويبحث فيه عن الحركة على الوجه الذي يراعى فيها القوى الحركة والثاني الاستاتيكا Statics ويبحث فيه عن شرائط اتزان القوى وسكون الأجسام .	

Flue tube	أنبوبة غازات الاحتراق	Feed valve	صمام التغذية
	هي الأنبوبة التي تمر بداخلها غازات الاحتراق.		الصمام الذي ينفذ منه الماء لتغذية المرجل .
Flywheel	حذاءة	Filter	مرشح
	عجلة ثقيلة يساعد دوراتها على انتظام الحركة.		جهاز لحجز المواد الصلبة التي في السائل
Force polygon	مضلع القوى		المراد ترشيحه .
	المضلع الناتج من تمثيل القوى المؤثرة على جسم ما بمتجهات في اتجاه دائرى واحد .	Fire bars	مصبحات النار
Frequency	تردد		قضبان من الحديد متجاورة على شكل
	هو عدد الذبذبات أو الاهتزازات في وحدة الزمن.		أصابع اليد تكون في مجموعها ما يسمى حاملة
			الوقود Grate
Funicular polygon	مضلع جبلى	Fire bricks	الطوب التارى
	المضلع الذى تقع رؤوسه على مستقيمت عمل القوى وأضلاعه توازى أضلاع المضلع القطعى .		نوع من الطوب (الأجر) يتحمل الحرارة
			الشديدة .
Furnace	الفرن	Fire door	باب النار
	الفراغ الذى يحدث فيه حرق الوقود .		الفتحة الموصلة للوقود .
G			
Gauge Glass	أنبوبة البيان	Fire-tubular boilers	مرجل الأنابيب اللمية
	أنبوبة من الزجاج متصلة بالاناء لبيان مستوى السائل داخله .		طراز من المراجل تسير فيه الغازات المتلبة
			داخل أنابيب عمادة بالماء .
Gauge pressure	مطلول مقياس الضغط	Float	عوامة
	هو ما يدل عليه مقياس الضغط وهو عبارة عن فرق الضغط الحقيق عن الضغط الجوى .		جسم معدنى أجوف يطفو على سطح الماء .
		Flue gases	غازات الاحتراق
			هي الغازات الناتجة من حريق الوقود .

Hub مرة
الجزء الأوسط من العجلة الذي يركب فيه
المحور .

I

Idle pulley بكرة وسيطة
بكرة سائبة تشمل لفد السير أو الجبل لتع
ارتفاعه .

Impulse دفع
دفع القوة حاصل ضرب القوة المتوسطة
x زمن تأثيرها أى الدفع = ق و ز
القدرة البيانية

Indicated Horse-power (I.H.P.)
القدرة البيانية لمحرك هي القدرة المتولدة في
اسطوانة المحرك أو المضخة وتحسب من رسم
يأتى يحصل عليه بجهاز خاص يسمى المين
(Indicator)

Injector حقن
جهاز يدفع به الماء داخل المرجل بواسطة
البخار .

Inspection door, Manhole باب التفتيش
فتحة يستطيع الدخول منها للتفتيش .

K

Kinetic energy طاقة الحركة
هي الطاقة التي يكتسبها الجسم من حركته

Generation of steam توليد بخار الماء

Grooved pulley بكرة مخروطة
هي التي تكون حافتها معدة لاستخدام الحبال
أو السلاسل في نقل الطاقة .

Gyroscopic motion (Spin) حركة دوارية
هي الحركة التي حول محور يدور .

H

Hand-hole مدخل اليد
فتحة تغذ منها اليد الى داخل الوعاء .

Hardening of Steel تقسية الفولاذ
هي عملية تسخين الفولاذ ثم تبريده بالماء
والزيت ليكون صلباً .

Hardness صلادة
مقاومة المادة للخدش فيقال أنها أصلد من
الأخرى اذا خدشت الأولى الثانية .

Headers برامات عامه للياه
أنبوبة أساسية تنفرع منها عدة أنابيب .

دنبلك لولبي (ج . ذبالك لولية)

Helical spring زنبيك مكون من سلك ملفوف على سطح
اسطوانى أو مخروطى .

Mechanical Stoker وقاد آل
موقد ينفذ بالوقود الصلب بطريقة آلية .

P

Period مدة الدور
الزمن الذي يتم فيه الدور .

Permanent set الأثر الباقي
هو الأثر الذي يبقى في الجسم بعد زوال
الإجهاد عنه .

Plasticity مطاوعة
إذا زال إفعال الجسم عند رفع الإجهاد عنه
فيل إنه مرن **Elastic** وتسمى هذه الخاصة
مرودة ، أما إذا لم يزل الإفعال قيل إن الجسم
مطاوع **Plastic** وتسمى هذه الخاصة مطاوعة .

Pliability انطوائية
قابلية المادة للتشكيل باليد .

Pneumatics علم الهوائيات
هو علم يبحث في كل ما يتعلق بالهواء .

Polar polygon مضلع قطبي
الخطوط المرسومة من نقطة ما تسمى القطب
إلى رؤوس مضلع القوى .

وتساوى الشغل الذي يمكن أن يؤديه الجسم ضد
لمقاومات الخارجية حتى يسكن .

L

Latent heat الحرارة الكامنة
هي كمية الحرارة اللازمة لتحويل وحدة
الكتلة من المادة من حالة الصلابة إلى حالة
السيولة أو من حالة السيولة إلى حالة الغازية دون
أن تتغير درجة حرارتها .

Leaf-spring زنبرك ورق
زنبرك مكون من رقائق مستطيلة متصلة
الأطوال .

Lever Safety valve صمام أمن ذو رافعة
صمام يقفل بضغط ينشأ من قفل معلق في
نهاية ذراع .

Live load حمل متحرك
حمل قابل للتغير من حيث الموضع أو المقدار
كالأحمال النسائية من ضغط الرياح أو من
المتنولات التي توضع في الغرف ... الخ .

Loose pulley بكرة سائبة
هي التي لا تنقل الطاقة .

M

Malleability مطروقية
قابلية المادة للتشكيل بالطرق .

Rigidity	جمادة	حل متدرج أو حل متقل	Rolling load, Travelling load, moving load
	صفة للجسم الذي لا يتفعل .		
Rim	حافة	حل ذو مقدار معين يسير على العتب من	
	الحلقة الخارجية من السجلة .	أوله لآخره كالحل الواقع على الجسر أثناء مرور	
Road Roller	هراس	قطار عليه .	
	آلة ذات اسطوانة ثقيلة لتمديد الطرق .		
Rod	ساق	طاقة الوضع	Potential energy
	جسم اسطواني يزيد طول محوره كثيرا عن	هي الطاقة التي يكتسبها الجسم من وضعه ،	
	نصف قطره .	وتساوى الشغل الذي ينتج من انتقال الجسم	
		من موضعه إلى وضع معين يتخذ أساسا .	
Roller	دلقين	الضغط	Pressure
	هو مجسم دوراني يتدرج بدورانه حول محوره	هو القوة الواقعة على وحدة المساحات في	
	ويستعمل لتسهيل حركة الأجسام .	الاتجاه العمودي عليها .	
Roughness	خشونة	بكرة	Pulley
	صفة لسطح الجسم الذي به تروءات .	عجلة حلقها مصلة للاتصال بعجلة أخرى	
		بواسطة السيور أو الحبال أو السلاسل لتقل الطاقة .	
S			
Safety valve	صمام أمن	ذات البكرة أو ذات البكرات	Pully block
	صمام يفتح من تلقاء نفسه عندما يزيد	هي بكرة محروزة يضمها كئافان (حاجزان)	
	الضغط على الحد المرسوم .	يكون فيها المحور فإذا تمددت البكرات قبل ذات	
		البكرات .	
Sag of the beam	مربوط العتبة	R	
	هو المسافة بين نقطة في عتبة المنحنى		
	إلى أعلى أو أسفل وبين وضع هذه النقطة قبل	دورة	Revolution
	الانحناء .	حركة في مدى ٣٦٠ درجة .	

Smoke box علبة الدخان
مكان مغلق تنفذ إليه غازات الاحتراق قبل انصرافها من المدخنة .
Smoothness ملاءة
صفة لسطح الجسم الخال من التواءات المرتبة أو اللبوسة .
Softness رغاوة
صفة للسادة ضعيفة الاحتيال للقوة والضغط .
Solidity صلابة
صفة للجسم الذي يحتفظ بشكله وبمجمله .
Soot سناج
دقائق من الكربون تتخلف من عدم اكتمال حريق الوقود .
Specific heat الحرارة النوعية
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة وحدة الكتلة من المادة درجة واحدة .
Specific volume الحجم النوعي
حجم وحدة الكتلة .
Specific weight الوزن النوعي
نسبة وزن الجسم إلى وزن حجم مساو لحجمه من الماء .
Speed معدل الحركة
معدل تغير المسافة التي يقطعها المتحرك على مساره بالنسبة للزمن .

Sag of the chain مربوط السلسلة
إذا ثبت طرفا سلسلة في مستوى أفقي فالحاقة بين أدنى نقطة في السلسلة وبين المستوى الأفقي تسمى مربوط السلسلة .
Saturated steam بخار الماء المشبع
هو بخار الماء المتصاعد من الماء الغالي وهو في درجة حرارته تميزاً له عن الحمى .
Sensible heat الحرارة المحسوسة
هي كمية الحرارة التي إذا أضيفت إلى المادة ارتفعت درجة حرارتها وإذا سلبت منها انخفضت درجة الحرارة .
Serpentine مشعب (انبوبة ملتوية)
Shaft عمود الادارة
ساق مستديرة التقاطع معدة لنقل الحركة الدورانية .
Shear قص
هو تزحزح طبقات الجسم المتتالية بانزلاق بعضها على بعض .
الحركة التوافقية البسيطة
Simple harmonic motion
هي الحركة التي تكون البسيطة فيها متناسبة مع الإزاحة وفي اتجاه مضاد لها .

Stepped pulley	بكرة متدرجة	Spindle	مفزل
هي مجموعة بكرات متتابعة تختلف أقطارها اختلافاً تدريجياً .		عمود إدارة صغير يدور بسرعة كبيرة .	
Stiffness	كرازة	Spiral spring	زنبرك حلزوني
اصطلاح يطلق على المنشأ لتعبر عن مقاومته للافعالات فتلا تقدر الكرازة في الاعتبار بنسبة فتحة الثنية إلى انحرافها وتقدر في الأعمدة بنسبة زاوية التواءها إلى طول قياس معلوم وفي الربيلكات بنسبة القوة المؤثرة إلى الاستطالة .		زنبرك مكون من سلك ملتو حول نفسه في مستوى واحد .	
Stoker	الوقاد	Spoke	برمق (ج. برامق)
العامل المتوط به تنفيذ المرحل بالوقود .		الأجزاء التي تربط سرة العجلة بمحافتها .	
Strain	اقعمال	Sprayer	نضاجة
هو النسبة بين التغير الذي يحدثه الإجهاد في أبعاد الجسم إلى أبعاده الأصلية .		جهاز لرش السائل بقوة .	
Stress	الإجهاد	Spring Safety valve	صمام أمن ذو زنبرك
الإجهاد الواقع على مقطع من جسم ما هو معدل القوة الواقعة على وحدة المساحات من هذا المقطع .		صمام يتقل بضغط ناغش من زنبرك .	
Stroke	مشوار	Steam	بخار الماء
هو البعد بين حالي السكون لجسم متحرك حركة ترددية في خط مستقيم .		الحالة النهائية التي يصير إليها الماء عند رفع درجة حرارته إلى درجة الغليان .	
Strut	كباس	Steam collector	مجمع البخار
عضو المنشأ المتأثر بقوى ضغط في طريقه .		الفراغ الذي يتجمع فيه بخار الماء .	
		Steam Separator	فاصل بخار الماء
		جهاز يستعمل لفصل رذاذ الماء العالق بالبخار .	
		Steam Trap	مصيدة رطوبة بخار الماء
		جهاز لتصريف الماء المتجمع بعد فصله عن البخار .	

Torsion الالتواء (الى)
هو حالة الجسم إذا ثبت من طرف وأدير
طرفه الآخر زاوية ما .

Toughness متانة
مقاومة المادة للكسر المفاجئ . مع قوة
احتمالها للإجهادات المؤثرة عليها .

V

Vapour بخار
الحالة الغازية التي يصير إليها أى سائل في
أية درجة من الحرارة أو الغاز إذا أمكن إساكه
بمجرد ضغطه .

Volatile matters مواد طيارة
المواد سريعة التبخر .

W

Water-tube boilers مراحيل الأنابيب المائية
الطراز الذي يسير فيه الماء داخل الأنابيب
بينما تكون الغازات الملتبئة من خارجها .

Wet saturated steam بخار الماء الرطب
هو بخار الماء المشبع الذي يحتوى على
رذاذ الماء .

Wheel عجلة
طوق أو قرص قابل للدوران حول محوره .

Superheated steam بخار الماء المحمى
هو بخار الماء الجاف بعد تسخينه إلى درجة
حرارة أعلى .

Superheater حثاية
الجهاز الذي يحمى فيه البخار .

Suppleness لينة
صفة للمادة المرة التي يسهل إحداث التغير
في شكلها .

Synchronous متزامن
مقارن في زمن الدور وطوره .

T

Tenacity استعصاء

Tension توتر
هي الحالة الاتعالية لجسم مشدود من طرفيه .

Tie شداد
عضو المنشأ المتأثر بقوى شد في طرفيه .

Toggle-joint ركة
تتكون من ساقين متصلتين إتصالا مفصليا
بحيث إذا سلطت قوة على المفصل تضاعفت عند
نهايتي الساقين .

Torque (Twisting moment) عزم الى
هو عزم الازدواج الذي يعمل على لى الجسم

Working stress	إجهاد التشغيل	Wheel and axle	مخاف
	هو الإجهاد المسموح به في تقدير أحماد أجزاء الآلة أو المنشأ .		جهاز مكون من عجلة مثبتة على محور يستعمل في توضيح نظرية الفائدة الآلية .
	Y	Work	الشغل
Yield point	نقطة الخضوع		هو كمية رياضية = حاصل ضرب القوة المتوسطة \times المسافة التي تحركتها نقطة تأثير القوة في اتجاه القوى .
	هي النقطة التي عندها يتفعل الجسم بدون زيادة في الإجهاد .		

مُطْلَعَاتُ الْحَيُولُوحِيَا



مصطلحات الجيولوجيا

Brooklet

المجديل

هو الجدول الصغير .

C

Centrosphere, Baryasphere جوف الأرض

هو المنطقة الباطنية التي تحيط بمركز الأرض .

Continent

القارة

هي أحد أجزاء اليابسة الكبرى .

Continental platform

سيف القارة

هو الجزء المنبسط من القارة بما على البحر .

Continental shelf

حافة القارة

هي الجزء من سيف القارة المنطوي بقاء البحر .

Continental slope

منحدر القارة

هو جزء القارة الذي ينحدر في البحر بعد الحافة .

Cosmogony (cosmogony)

علم نشأة الكون

هو علم يبحث فيه عن الكون من حيث نشأته .

A

علم الأرض الاقتصادي - الجيولوجيا الاقتصادية
Applied geology (Economic geology)

هو علم يبحث فيه عن الأرض من حيث ما تحتويه من مواد ينتفع بها اقتصاديا .

Ash

رماد

هو ما يتخلف من احتراق المواد .

Asthenosphere, Substratum باطن القشرة

هو الجزء الذي يلي القشرة الأرضية ، وقد يعتبر جزءا من المحيط اليابس .

Atmosphere المحيط الهوائي - المحيط الجوي

هو المنطقة الهوائية التي تحيط بالأرض .

B

Bed rock

صخر الأديم

هو صخر سطح الأرض وقد تنطويه التربة أو الرواسب .

Brook

الجدول

رافد صغير من الماء الجاري .

Deposition	الترار	Cosmology	علم الكونيات
Distributaries	أفرع النهر ما يتفرع من النهر .		هو علم يبحث فيه عن العالم من حيث قوائمه الطبيعية التي يسير بمقتضاها .
Diversion of streams	الحوالة تحول الماء من مجرى إلى آخر .	Cosmos	الكون
Down-stream	مهبط النهر هي الجهة التي يتخذ إليها الماء .		لفظ يطلق على الأجرام التي يتكون منها العالم .
Drain	المصرف		علم البلّورات — علم البلّوريات
Drainage	الصرف هو التصريف الطبيعي للمياه التي تسقط على سطح الأرض .	Crystallography	هو علم يبحث في تبلور المعادن من حيث تكوينها وتركيبها وخصائصها الكيميائية والطبيعية وأحوال وجودها وفوائدها .
Drainage lines	السواعد هي مجاري الماء إلى النهر أو البحر .	Current	التيار حركة الماء الجاري .
Dust	غبار — غفر هو ما دق من التراب أو الرماد .	D	
Dyke (Dike)	جدة قاطعة صخر ثأري كظيم (متدخل) لوحي الشكل قاطع للصخور التي يخترقها، ويقطب أن يكون رأسيا .	Deep sea platform	قاع البحر هو الجزء الذي يمثل العمق الغالب من قاع البحر .
Dynamic geology	علم الأرض الديناميكي هو علم يبحث فيه عن الأرض من حيث تأثير قوى العوامل الطبيعية الخارجية في صخورها، ككلاء والهواء .	Delta	دال النهر (دلتا) هي رواسب نهية على شكل حرف دال بين أفرع النهر .
		Deposit	الفرارة ما تتجمع من المواد الطبيعية واستقر في موضعه .

Fossil (ج. أحافير)

كل أثر مادي دل على الأحياء البائدة .

Fresh water الماء العذب

ماء قلت نسبة الأملاح الذاتية فيه ، بحيث أصبح سائقا في الفوق من ناحية ملوحت .

Frost الصقيع

هو طبقة سطحية رقيقة من الماء تجمدت بفعل البرودة .

G

Geogeny (Geogony) علم نشأة الأرض

هو علم يبحث في أصل الكرة الأرضية وتكوينها .

Geology علم الأرض — جيولوجيا

هو علم يبحث في الأرض من حيث تكوينها والعوامل المؤثرة فيها وتاريخها .

علم شكل الأرض — الجيومورفولوجيا

Geomorphology

هو علم يبحث فيه عن الأرض من حيث تضاريسها السطحية كالمرتفعات والمنخفضات وغيرها .

Geophysics علم طبيعة الأرض — الجيوفيزيكا

هو علم يبحث في الصخور وتراكيبها

E

Earth تراب

هو ما قد تندوه الرياح من التربة بعد جفافها .

Earth (the) الأرض

هي أحد الكواكب السيارة الشمسية التي نعيش عليه .

قشرة الأرض

Earth's crust (External shell)

هي الجزء الخارجي من الأرض الذي تتناوله الدراسة الجيولوجية .

Estuary مصب النهر

هو ملتقى النهر بالبحر حيث يعلو ماء البحر ماء النهر .

علم الحفريات التطورية

Evolutive palaeontology

Extrusion التنبط

Extrusive rock صخر نايط

هو صخر قارى تصلب على سطح الأرض .

F

Fluvial (Fluviatile) نهري

ما ينسب إلى النهر .

I

Ice الجليد - الجند
هو الكتل المتجمدة من الثلج .

Igneous rock صخر ناري
هو قطر متجمد

Intrusion التدخل

Intrusive rock صخر كطيم - صخر متدخل
هو صخر ناري تصلب قبل أن يصل إلى
سطح الأرض .

Isostasy تولزن القشرة الأرضية
هي نظرية ائزان القشرة الأرضية نتيجة
لثقل كثافة الصخور في مرتفعاتها عنها في
منخفضاتها كائزان الجبل بقاع المحيط .

L

Lacustrine بحيرى
صفة لما ينصب إلى البحيرة من رواسب
أو غيرها .

Lagoon بحيرة شاطئية
بحيرة مالحة ضحلة بجانب البحر وغالبا
ما تصل به .

Lake بحيرة
منخفض في القارة يملؤه الماء .

وعنويتها من حيث انطباق قوانين علم
الطبيعة عليها .

Glacier الثلجية
تجمع جليدى عظيم غير ثابت قد يتحرك
في مجار ثقبه الأنهار .

Globe (the) الكرة الأرضية
هى الأرض من حيث شكلها المتكور .

H

Hail البرد
هو ما يتساقط من ماء الغمام متجمدا على
شكل حبات .

Hardness الصلادة
مقاومة المادة للتخدش فيقال إنها أصلد من
الأخرى إذا خدشت الأولى الثانية .

Hill التل
مرتفع من الأرض دون الجبل .

علم تاريخ الأرض - جيولوجيا تاريخية
Historical geology
هو علم يبحث في تاريخ الأرض منذ نشأتها
من حيث تكوينها وتطورها بما عليها من
كائنات .

Hydrosphere المحيط المائى
هو ما يكو سطح الأرض وما يتخلل
قشرتها من ماء .

Silver vein وسامة الفضة	Land	البر
Gold vein وسامة الذهب		
Stringer وصفيح سويحة		
Mineralogy علم المعادن	Lithosphere	المحيط اليابس
هو علم يبحث في المعادن من حيث تكوينها وتركيبها وخصائصها الكيميائية والفيزيائية وتصنيفها وأحوال وجودها وفوائدها .		هو القشرة الأرضية وهي الجزء الخارجي الصلب من الأرض .
Mountain الجبل	M	
مرتفع عظيم من الأرض قبة غير منبسطة في الغالب .	Magma	القطر
سلسلة الجبال		
Mountain range, Mountain chain	Marsh	مستنقع ملح
نسق من الجبال متصل بعضه ببعض .		منخفض من الأرض ضحل الماء ينمو فيه نبات الماء الملح .
N	Massive	مصمت
Nugget النقطة		المصمت من الصخور هو الممتلئ المتماثل الذي لا جوف له .
هي قطعة من الذهب ملء الكف أو أكبر توجد في المعدن .	Meander	منعطف النهر
O		منعرج كبير في مجرى النهر .
Oceans المحيطات	Meander Belt	نطاق المنعطفات النهرية
هي المنخفضات العظمى في سطح الأرض المنخفضة بالماء .	Meandering	انعطاف النهر
Ocean basin حوض المحيط	Meandering river	نهر منعطف
هو المنخفض من الأرض المنطلي بماء المحيط .	Mineralized vein	السامة
		عرق يحوي معدنا مقوما كسامة الذهب

المصور الأرضية .	جب المحيط
Petrography	Oceanic deeps, Abyss, Abyssal depth هو أعمق مكان في المحيط .
علم وصف الصخر	Ore الركاز
علم الصخر	هو المكن في حاله الطبيعية ، وهو في الغالب ذو قيمة اقتصادية لاحتوائه على مواد نافعة .
Petrology (Geognosy) (Geognosis) هو علم يبحث في الصخور من حيث أصلها وتركيبها وخصائصها وتصنيفها وأحوال وجودها .	Ore-deposit قنارة الركاز هي صخور الركاز .
علم الأرض الطبيعي — جيولوجيا طبيعية Physical geology هو علم يبحث في تأثير العوامل الطبيعية كالماء والهواء والحرارة في مادة الأرض .	Ox-bows مجبرات قوسية هي مجبرات ناتجة عن منطفات النهر .
Plain السهل أرض منبسطة وهي دون المنخفضة .	P Palaeobotany علم الحفريات النباتية هو علم تاريخ النباتات وتطورها خلال المصور الأرضية .
Plateau المنخفضة مرتفع سطحه العلوي منبسط .	Palaeogeography الجغرافية القديمة علم يبحث فيه عن الأرض من حيث تطورها الجغرافي خلال المصور الأرضية .
Pond بركة بحيرة صغيرة .	علم الحفريات — علم الأحياء البائدة Palaeontology (Palaeobiology) هو علم تاريخ الحيوان وتطوره خلال المصور الأرضية .
Quartz المرو — الكوارتز معدن مكون من صدى السيلكون (أكسيد السيلكون) المتبلور .	Palaeozoology علم الحفريات الحيوانية هو علم تاريخ الحيوان وتطوره خلال

Salt water الماء المالح

ماء ذات نسبة الأملاح الذائبة فيه على الماء العذب .

Sea البحر
هو ما امتد من المحيط نحو البر .

Sedimentary rock صخر رسوبي
هو ما تراكم من الصخور نتيجة لعوامل التعرية كالأحجار والحصى .

Sedimentation الترسيب

Sill, sheet جدة جلزعة

صخر ثأري كظيم (متدخل) لوسى الشكل مواز لطبقات الصخور التي يخترقها .

Snow الثلج

هو ماء متجمد يتساقط من السماء متبلورا خفيفا كالتظن المندوف .

Soil التربة

هي النطاء السطحي لفترة الأرضية الذي تكون من تفتت الصخور بعوامل التعرية .

Solidity الصلابة
حالة الجسم يحتفظ بشكله وبمجسه .

Stone الحجر

هو قطعة من الصخر الجامد كالحجر الرملي
Limestone والحجر الجيري Sand Stone
والحجر الطيني Mud stone

R

River النهر
هو مجرى الماء الكثير . وقد يطلق على الماء .

River bed قاع النهر
هو سطح الأرض تحت ماء النهر .

River capture الأسر النهرى
هو انجذاب ماء النهر بنهر آخر .

River channel مجرى النهر
هو موضع النهر يخفره الماء .

River load حولة النهر
ما يحمله النهر من صخور .

River side, River shore الضفة
هي جانب النهر .

Rivulet النهر
هو النهر الصغير .

Rock الصخر

مادة طبيعية تكونت من تجمع معدني
ويقلب أن يكون صلبا .

S

Salinity للملوحة

مقدار ما في الماء من ملح ، وتقدر بالجرام
في اللتر .

Terrent, Sail	السييل	علم الحفريات الطباقية .
هو ماء المطر الغزير إذا جرى مسرعاً فوق سطح الأرض .		Stratigrafical palaeontology
Tributaries	روافد النهر	علم طبقات الأرض — الاستراتيغرافيا
ما يمد النهر بالماء من سواعد .		Stratigraphy
		هو علم يبحث فيه عن طبقات الأرض وعلاقتها بعضها ببعض من حيث الوضع والعمر .
U		Stream
Underground-water	الماء الباطني	المجرى
هو ما يتخلل صخور القشرة الأرضية من ماء .		الماء الجاري، وقد يطلق على موضعه، كما يطلق على التيار نفسه .
Universe	العالم	علم بناء الأرض — جيولوجيا بنائية
هو الخلق كله .		Structural geology
Up-stream	مصدر النهر	هو علم يبحث في كيفية أوضاع الصخور وأنواعها وأشكالها وهيئاتها بصفة عامة .
هي الجهة التي ينحدر منها الماء .		Subsoil
		التحتربة
V		Swamp
Valley, Wadi	الوادي	مستنقع عذب
مفرج بين المرتضعات (كالجبال أو التلال أو الركاب أو غيرها) .		منخفض من الأرض ضحل الماء ينمو فيه نبات الماء العذب .
Voin	المرق	Swift stream
صخر تاري كظيم (متدخل) أقل سمكا وأكثر ترجماً من الحجة، وصغيره: عريق .		اليجوب
		هو النهر الشديد الجرية .
W		T
Water-table	سطح الماء الباطني	Tectonics
الدنيا		علم تشكل الصخور
World (the)	هو علم يبحث فيه عما طرأ على صورة الصخر من حيث التغيرات، كالاجتهد والتكسر وتكون الجبال .	
هي الأرض من حيث توزيعها الجغرافي .		

مُطْلَعَاتُ عِلْمِ الطَّبِّ الْبَاطِنِ

مصطلحات علم الطب الباطني

Abscess perinephric خراج حول الكلوة
خراج في الأنسجة المحيطة بالكلوة .

Accessory nerve العصب الإضافي
هو العصب الجمجمي الحادي عشر ينشأ في
التخاع المستطيل والحبل الشوكي حتى مستوى
العصب العنقي الخامس ، وهو جزء من إضافي
وشوكي .

الشَّرْيَانُ الحُقَاقِيّ للعضلة السادة
Acetabular artery (of obturator)
وهو شريان ينفرع من الشريان الساد عدداً
الرباط المعروف والكسرة (رأس عظم الفخذ) .

Achromia, parasitica البهق الطفيلي
زوال المادة الملونة للجلد عن مرض .

Acidity الحموضة
كون الشيء حامضاً .

Acidosis الحُمَاض
حالة قل فيها قلوية الدم والأنسجة بسبب
ازدياد المنتجات الحامضية أو نقص القلوية .

A

Abasia امتناع الخطو
عدم القدرة على المشي بالرغم من وجود
القوة العضلية والاحساس والتوافق على حالتها
لم يدركها نقص أو قور في حركات الرجلين
الأخرى .

Abducent nerve العصب الجبد
هو العصب الجمجمي السادس الذي يعد
العضلة المستقيمة الوحشية للعين .

Aberrant artery الشريان الزائغ
هو الذي سلك سبيلاً غير مألوف .

Abnormalities شذوذ
١ - الانحراف عن النوع أو القاعدة .
٢ - الشوه الخلقي .

Abortion الإجهاض
خروج الجنين من الرحم قبل الشهر الرابع .

Abscess خراج
تجمع صديدي محدود .

Action reflex	الفعل المتكس	Acinous glands	الغدد المنيّية
تأدية وظيفة أو حركة عضلية قسرية بدفعة من مركز عصبي استجابة لتنبه مرسل من محيط هذا المركز .		Acas	الغدة مبيّة كالغدد السخية تبدأ مسالات الإفراز فيها من أكياس صغيرة منتظمة على صورة عنقود العنب .
Acute arteritis	التهاب شرياني حاد	Acas	المُتَد (حب الشباب)
التهاب مؤلم قصير الأمد يلحق بشريان .		Acas rosacea	مرض مفرح يترى ينشأ عن التهاب غدد الدم مع تجمع الإفراز .
Acute arthritis	التهاب المفاصل الحادة	Acas rosacea	المُتَد الوردّي
التهاب مفصل مؤلم قصير الأمد .		Acoustica area	بثور تظهر على الخدين والأف مع احتقان وتعدّد الأوعية النهائية .
الكروية الحادة (الرقص السنخي)		Acoustica area	الباحة السمعية
Acute chorea	مرض في المخ يميزه حركات قلبية غير منتظمة قسرية في اليدين والوجه .	Acoustica area	باحة في أرض البُسطَيْن الرابع تعرفها الخطوط النخاعية ويشمل جزؤها الأسفل على الحلق السمي .
Acute disease	مرض حاد	Acoustic nerve - Auditory nerve	العصب السمعي
مرض مؤلم قصير الأمد غير مزمن .		Acoustic nerve - Auditory nerve	هو العصب الجمعي الثامن وهو عصب السمع ، وله جذران دليزي ووقعي .
التهاب كلوي سنوي حاد		Acrocyanosis	زراق الأطراف
Acute interstitial nephritis	نوع من الالتهاب الكلوي الحاد يصاب فيه النسيج السدوي خاصة .	Acrocyanosis	زرقه تصيب اليدين والقدمين تشبه مرض ريشود ، ولكنه غير مصحوب باختناق موضعي وألم .
الالتهاب الحاد للأعصاب المحيطة		Acromial artery	الشريان ، الأخرم
Acute multiple peripheral neuritis	هو الذي يصيب عدة أعصاب دفعة واحدة لعدة أسباب أهمها التسمم الكحول والفقرية وذات الرئة وغيرها من الأمراض المعدية . (وقد يكون حادا أو مزمنًا) .	Acromial artery	فرع من الشريان تحت الترقوة .

الوارد
 Afterent يطلق في الغالب على ما تحمله الأوردة والقنوات اللمفية والأعصاب النجفة إلى المركز.

فاعل
 Agent ما يحدث تأثيراً في غيره حياً أو جهاذاً .

الشلل الرعاشي
 Agitans, paralysis (مرض باركنسون Parkinson's disease)
 علة تتميز بضعف العضلات والتصلب والارتعاش وآلام عضلية أو عصبية وقلق .

الغدد المتكدسة
 Agminated glands هي بقع بار (Payer's patches) في الأمعاء الغليظة تميزاً لها عن الغدد المفردة .

المنسى
 Agnosia فقد ملكة الإدراك باللمس وذلك كالعجز عن التمييز بين أشكال الأشياء والأشخاص وطبيعتها .

أفضية (م. فضاء) هوائية
 Air spaces تجاويف أو كهوف يشغلها الهواء .

غشزنا الأنف
 Ala nasi (مثنى غشزنا) وهما جانبا فتحي الأنف .

بول زلال
 Albuminuria بول فيه زلال .

قناة مشتركة، المقترنة
 Adductor (Hunteri) canal أعود بين المنشأ الوترى للعضلة الوسيعة المتوسطة وبين اندخامات العضلات المقربة القصيرة والطويلة والمطوية . يتحول إلى قناة بتغلية عضلة الخياط له ، وفيه تجري أوعية اللفخذ .

غدة إني
 Adenoid الصفة الغدائية
 Adenoid character صفة لنوع من النسيج الغنام يوجد في العقد اللمفية والطحال والوزتين وخصيدات الأمعاء المفردة والمتكدسة والنسجي الأخر وغير ذلك ويركب من هيكل أو شبيكة من النسيج الغنام ، فيه كتل من خلايا مستديرة لمفية (Lymphocytes) .

إحكام — ضبط
 Adjustment (أى إحكام الإبصار بالمجهر برفع أنبوبة وخفضها) .

اليافة
 Adolescence هي السن بين البلوغ والتمام .

أذريتاين
 Adrenalin تشود (هرمون) يستخرج من نخاع الغدة الكظرية (Suprarenal) .

وهني
 Adynamic منسوب إلى الوهن وهو ضعف الحيوية Vital debility .

سَحَاقُ سَنُوحِ الْأَسْنَانِ Alveolo - dental periosteum perioden- tium	Alkalinity	القلوية
الغشاء المبطن للتجويف السنخى الذى يغطى جذور الأسنان .	Alkalosis	فى كون الشئ قلويا وهى ضد الحموضة .
Ambiguous nucleus	Allantoic artery	الشريان القاتقى
النواة المُبْهَمَة		ويوجد فى التكوين المبكر للجنين .
نواة فى النخاع المستطيل يخرج منها المصبان الثانى والساق البعوى .	Allantoic membrane	الغشاء القاتقى
Amnion		غشاء جنينى يتشأ من الرض المؤخر ويدخل فى تكوين المشاة والجل السرى والسُند .
السلى	Allergy	استداف — أليرجيا
الداخل من الأغشية التى تكون كيس الماء المحيط بالجنين فى الرحم .		تأذى الجسم من مادة بروتينية تدخله إما عن طريق الدم أو الحقن أو الثلم أو التنفس .
Amnion false		الشريان السنخى الأسفل
السلى الكاذب	Alveolar artery, inferior	فرع من الشريان الفك الداخلى .
الطبقة الخارجية من السلى . وهو لاصق بالمشيمة وقد يتحد معها أو يتلاشى .		الشريان السنخى الأعلى
Amnion, true	Alveolar artery superior	أحد فروع الشريان الحجابى الأسفل .
السلى الحقيقى	Alveoli dentalis	سنوخ (م . سنخ)
الطبقة الداخلية فى السلى .		وهى متاوز الأسنان فى الفك .
Amniotic cavity	Alveoli pulmonum	الحويصلات الرئوية
التجويف التَشْطِطِي		وهى النهايات المقسمة للشمعات الرئوية .
وهو الذى يملؤه التَشْطِطُ لاسيا الذى بين السلى والجنين .		
Amniotic fluid		
التَشْطِط		
السائل الذى يملأ السلى ويحيط بالجنين فى الرحم .		

Anaemia primary أنيميا أولية

فقر دم يحدث على ما يظهر كمرض مستقل نتيجة اضطراب يلحق وظيفة الأعضاء الفارزة للدم .

Anaemia secondary أنيميا ثانوية

هى التى تحدث نتيجة فقد الدم أو طول الحرمان من الغذاء أو سوء تغذية أو تسبب مومن أو ذاتى وبعض الأمراض الموضعية والعامة .

Anaesthesia cocaine التخدير الكوكايينى

تعطيل الاحساس موضعيا بالكوكايين .

خط الشرج الأبيض

Anal canal, white of

هو موضع اتصال الشرج والمستقيم .

Anaphrodisia الجنفور (لسان العرب)

نقص شهوة الجماع .

Anaphrodisiac مَحْضَفَرَة (لسان العرب)

ما يُشَقِّصُ شهوة الجماع .

Anaphylaxis الإعرار — السُّوار

فرط الحساسية لمفعول بروتين غريب سبق إدخاله فى الجسم بالحقن أو بسواه .

تضم الأوعية الدموية

Anastomosis of blood vessels

تواصل طبيعى مباشر أو غير مباشر بين

Ampulla of duodenum أنبوة المَفْعَج

وهى (الحُليْنة المَفْعِجِة) بروز فى الجدار الداخلى للمَفْعَج يحيط بالفتحة المشتركة للقناتين الصفراوية والبنكرياسية .

Amyloid infiltration ارتعاج نشواني

رسوب مادة شبه نشوية فى الأنسجة المريضة .

رغواة العضل الحَلَقِيَّة

Amyotonia congenita (Oppenheim's disease)

علة يولد بها بعض الأطفال .

Anabolism الابتناء

هى عملية تحليل المواد الغذائية وإدخالها فى بناء المادة الحية .

Anaemia أنيميا — فقر الدم

حالة تنقص فيها كمية الدم أو ينقص عدد الخُرُ أو تنقص فيها مشوية الميموجلوبين ويصحبها شحوب وجه وخفقان .

Anaemia ankyloetoma أنيميا الانكلستوما

هى التى تحدثها ديدان الانكلستوما .

Anaemia pernicious أنيميا ودية

نوع من فقر الدم ينتج عن نقص المواد اللازمة لتقام تكون الخُرُ ويصحب اضطرابات معدية معوية ، وفى كثير من الأحيان عصبية .

Astigmatism	اللاقطية (الاستجماتية)	وعائين دمويين .
	هى حالة البصر حين لا تكون سطوح طبقات العين سطوحاً كرية .	Anginal syndrome
Astringent	عَقُوق	الملازمة الذنبجية
	عامل يقبض الأنسجة أو يوقف الإفراز أو يمنع التزف .	مجموعة أعراض تصاحب الذنبجة وتكوّن ممّا صورة للمرض .
Auricle	الصوان	Animal cell
	الأذن الظاهرة .	الخلية الحيوانية
Auricles, cardiac	أذنا القلب	وحدة بقاء الحيوان .
	(انظر Auricula) .	الحلقيان الليفيتان القلبيّان
Auricula, auricle	أذينة (تصغير أذن)	Annuli fibrosi cordis
	أذنا القلب Cardiac auricles تجويفان علويان يتلقيان الدم من الأوردة الرئيسية فيصبانه في البطينين .	هما حلقتان ليفيتان تحيطان بالفتحتين الشريائيتين البطينيتين .
Aviation medicine	طب الطيران	Appendage
	هو الذى يعالج الشئون الصحية للذين يزاولون مهنة الطيران الحربى والمدنى .	لاحقة
Axilla	الإبط	جزء ثانوى الوظيفة أو الحجم متصل بتركيب رئيسى
	باطن المتسكب في الإنسان والدواب وباطن الجناح في الطير .	Aqueductus
Axis	المحور	قناة — مجرى
	هى الفقرة العنقية الثانية .	Arthropodes
		المفصليات
		قبيلة من عالم الحيوان تشمل مفصليّة القواقع كالخشرات والمناكب والقشريات .
		Ascariasis
		الأسكارية الصّفّر
		مرض ينتشأ من وجود ديدان الاسكارس في الأمعاء وغيرها .
		Asthenia
		الوهن
		الضعف وذبول الحيوية

Blistor (ج . قطعات) قفلة

تجمع سائل مصل تحت البشرة .

القِرْ قِرَّة (قَرَا قِر)

Borborygmus (Borborygmi)

صوت حركة الغازات والسوائل في الأمعاء .

Brewers' yeast

خميرة البيرة

(تولد خلال عملية صناعة الخبزة)

Bulb

البصلة

اسم يطلق على جزء كروي أو مغزلي من أعضاء أو أجزاء مختلفة في الجسم .

C

Calcaneous

العقب

عظم مؤخر القدم وهو أكبر عظامها .

Caloric requirements

الحاجة السعيرية

ما يحتاجه الجسم من الوحدات السعيرية (الحرارية) ليقوم بوظائفه ، يحصل عليها من الغذاء .

Canthus

موق — ماق (ج . ماق)

زاوية ملتقى الجفنتين .

Carbuncle

جَمَشْمَرَة

التهاب فلفموني في الجلد وما تحته من الأنسجة ويختلف عن الحراج .

B

Bacillus مُعَصِيَّة — باسيل — باشيل

Basilar vertebra

القفارة القاعدية

وهي القفارة القطنية السفلى .

Basilic vein

الباسليق

(انظر Vein)

Beriberi

البَرَبَرِي (البري بري)

مرض ينشأ من نقص الفيتامين ب ويتميز بالتهاب الأعصاب وضعف القلب .

الاختبار الاحياي لسرمان

Biologic test, Wasserman

اختبار يعمل لتشخيص الزهري مبني على نظرية تثبيت التسمم .

Birth injuries

أذى الولادة

ما يحدث بسبب الولادة للأنسجة من الضرر لوالدة أو الوليد

Black water fever

حمى البول الأسود

هي الحمى المصحوبة بالبول الميمولوجيوي الملاردي

Blanching

ايضاض — تبيض — قصر

زوال اللون من الشيء أو إزالته حتى يبيض .

عدوى الديدان الشريطية
Cestode or tapeworm infection
تحدث بدخول يرصاتها مع الأطعمة الملوثة
ببراز المصابين بها وخاصة الخضر .
Chagas disease مرض « شاجاز »
مرض نسيه « تريانوسوما كروزي »
في أمريكا الجنوبية وجدها وينقله نوع من البق
المنجس ويسبب التريانوسوما في الدم ويسبب
القلب والتغدد اللمفية .
الضمور العضلي - صنف « شاركو ماري - توت »
Charcot's Marie-Tooth type of muscular atrophy
ضمور وراثي في العضلات يبدأ في الحلقة
الرابسة ويسبب الذكور والإناث ويكون
الضمور في أطراف عضلات الأقدام أما عضلات
الوجه والجلد فلا تصاب مطلقا .
Cimex البق
حشرة من رتبة فصيفية الجناح (Hemiptera)
ومنها بق الفراش وهو معروف ويتغذى بدم
الإنسان ولكن لم يثبت بعد أنه ينقل أمراضا .
ومنها . البق المنجس ، من جنس كونودينوس
Conorrhinus (عزوطى الخرطوم) وينقل
مرض « شاجاز » في أمريكا الجنوبية .
الحلقات المراسية Circumvallate papillae
ثمانية بروزات على ظاهر اللسان في صف

غشيان الجيب السباتي
Carotid sinus syncope=Vasovagal syncope
نوع من الإغماء ينتج عن زيادة نشاط الجيب
السباتي وتأثيره على العصب السباتي البلعوى
يصحبه أحيانا سحر وتشنجات .
التجشئ Caseation
تحول الأنسجة التخيرة إلى كتلة عيه متلبة
متسجنة لونها أسمر أو أصفر قاتم تشبه الجبن .
العوامل المسببة Causative agents
ما يمرض إليها المرض أو الإصابة أو الحلة .
التهاب خللي Cellulitis
التهاب يصيب الأنسجة الحلية أو الليفية .
المركز البيضي Centrumovale
هو المادة البيضاء في نصف المخ .
المخيخ أو الرنح Cerebellum
هو جزء من المخ تحت مؤخر المخ .
الحى الحية الشوكية Cerebrospinal fever
مرض معد حاد يسببه الميكروب السباتي
(التتموكوك) ويتميز بحمى والتهاب في سحايا
المخ والنخاع الشوكي بسبب صداع آليما وقيئا
مستمرا .

Clitoris	البلتر	مواز لأخدود الثنائي ويحيط به أخدود جداره الخارجي مرتفع قليلا ، وعلى جوانب الحلمات وحالة الأخدود براعم الذوق .
Coccidia	الكوكسيديا	المصر المستقطع Clandication intermittent عرج متقطع يميز حدوث آلام اعتقالية في عضلات الحماة أثناء المشي فذهب بالراحة .
Coccidiosis	الكوكسيديا	رهاب الاحتجاز Clausrophobia خوف مريض من الوجود في منزل أو أي مكان منزل بين أربعة جدران .
Coccygeal plexus	الصفيرة المصمصة	الشطر المحني الرفيفري Claviceps purpurea وهو قطر الجويدار الذي يستخرج منه الإرجوتين .
Coccygodynia	عصمة	المسار Clavus غلظ غزوطي صغير يحدث بالضغط على بروز عظمي عانة على اصبع القدم .
Coeliac disease	الجواف	الكَنَع — الكَنَع Claw hand in leprosy تقبض عضلات اليد مع ثني الأصابع على صورة المختلَب
		الإياس Climacteric الإياس فترة حرجية في حياة الإنسان تتبع عند النساء في العقد الخامس وعند الرجال بعد ذلك . سببها نقص إفراز الميئين أو الحيين .

عضو ضامر بين اسكتي الاثنى يقابله قضيب الذكر .

أوالى من رتبة السبوروزوا (البوغيات)
تصيب الكبد والأمعاء في الحيوانات وقد تصيب الإنسان .

مرض ينشأ عن وجود الأوالى الطفيلية المسماة بالكوكسيديا ويصيب الكبد وأمعاء الحيوانات كالآرانب والمزر والدواجن وهو نادر في الإنسان .

صفيرة صغيرة تتكون من المصين المجري الخامس والمصمى وتعتبر عادة مكونة لجزء من الصفيرة القبلية ، وتنشأ منها الأعصاب الشرجية .

ألم عصبي أو روماتيزمى في الرجا المصمى .

مرض إسهال مجهول السبب يميزه براز كبير الكيات يصيب الشيوخ عادة في المناطق الشمالية .

هبوط رئوي حسي Collapse, massive pulmonary	Coenurosis	السينيورية
هبوط مفاجئ. كامل يمتد فصاً أو أكثر من إحدى الرئتين أو كليهما .		مرض ينشأ عن دودة المتيسيس وهي دودة شريطية ، فإذا أصاب دماغ القنم أحدث ترمحا أو الحبل الشوكي أحدث مرض القفز وقد تصيب الإنسان .
العلاج بالإحباط في السل (التدرن الرئوي) Collapse therapy in tuberculosis pulmonary	Colchicine	الكولشين - التحلحين
علاج التدرن الرئوي بإدخال الهواء أو الزيت في البلورا في جانب واحد من الصدر أو ثقب العصب الحجابي أو قطع الأضلاع قتهبط الرئة وتضطل حركتها .		أحد قلويدات الحلحاح ويوجد بشكل مسحوق أو حراشف بلورية صفراء حائلة يعالج به التشميس .
هبوط المحرك الوعائي في العنقريا Collapse, vasomotor, in diphtheria	Cold	البرد
تضلل أعصاب الشرايين بسبب تسكين العنقريا .		زلة تصيب أغشية الجهاز التنفسي المخاطية .
الاختبارات الغروانية Colloidal tests	Colic, biliary	منص صفراوي
هي اختبارات كيميائية فيها سائل الرائنج الجاوي إلى السائل الشوكي فتمتد تنقلاً .		ألم شديد ينشأ عن مرور حصاة صفراوية مخشورة في قناة المرارة أو الكبد ويسمى المنص الكبدى أيضا .
Coma	Colic, intestinal	المنص المعوي
حالة يفقد فيها المريض وعيه قدانا تاما ولا يفيق منها بأقوى المنبهات بكس الإغواء .		ألم تضلي في الأمعاء .
Commotion	Colic, lead	المنص الرصاصي
صدمة - ارتجاج		ألم جلتي شديد مصحوب بإمساك ، سبه التسمم الرصاصي .
Concussion	Colitis, amebic	التهاب قولوني أميبي
ارتجاج عني		التهاب الغشاء المخاطي القولوني ناشئ عن الأميبة .

Convulsive states الأحوال التشنجية

تعرض الإنسان والحيوان لاضطرابات تشنجية وتشمل العرع بأنواعه والاكليسيا والتكروز .

Coproporphyrinuria بول فرفيرينى

هو البول الذى يحتوى على الفرفيرين طبيعيا وقد تزيد في بعض الأشخاص من التسمم بالفلزات الثقيلة أو حلقة البزين أو أمراض الكبد .

السعال الديكى

Coqueluche = Whooping cough = Pertussis

مرض ميكروبي معد يصيب الأطفال خاصة ويشير بنوبات سعال تقulsive مصحوبة بشيق غاص وفيه .

Cor-bovium القلب البقرى

هو متعضن البطين الأيسر كما فى الرجوع الوغيقى .

Coronary arteries الشرايين التاجية

وهى شرايين القلب .

Coronary occlusion الانسداد التاجى

يحدث من التخر أو السداد .

Coronary sclerosis تصلب التاجى

مرض تصلبى يصيب شرايين القلب وهو

اختلال فى وظائف المخ من ضربة على الرأس أو هزة عنيفة ؛ يتميز بثنان ودوار يعقبهما سبات مع بطء فى التنفس وضعف فى النبض ولا يستلزم وجود تغيرات عضوية فى المخ وهو قابل للشفاء .

Congestion الاحتقان

زيادة الدم فى أوعية جزء أو عضو ينشأ إما بزيادة دم أكثر أو ترويق فى التصريف .

Conjunctivitis, catarrhal الرمد الزللى

وهو التهاب الملتحمة غير الصديدى .

Constipation الإمساك

حالة قتل فيها مرات البراز أو كيت .

Constipation, atonic الإمساك الوهنى

إمساك ناشئ عن ضعف عضلات الأمعاء فلا تستطيع طرد المواد البرازية .

Constitution البنية

هى جماع ما تتركب منه الجسم من حيث عناصره الجوهرية .

Contact dermatitis التهاب الجلد التماسى

التهاب يتعرض فيه الجلد لآفة إكريمية بملامسة العوامل التوعية .

Convulsion تشنج (ج . تشنجات)

انقباض عضلى قسرى شديد .

كورينيكتريم دفتيري (باسيل الدفتريا) Corynebacterium diphtheriae	إما أن يكون جزءاً من تصلب عام أو يشتد في القلب خاصة .
باسيل عجز يسبب مرض الدفتريا .	الضخامة التاجية Coronary thrombosis
الزكام Coryza	هو ما يحدث في الشرايين التاجية بسبب تفهرات مرضية فيها ويتج عنه ألم يسمى ذبحة الراحة .
التهاب في غشائية الأنف بسبب المصلوى بمختلف الجراثيم والفيروسات .	القلب الرئوي Cor-pulmonale
السعال (الكحة) Cough	تضخم القلب الأيمن في بعض أمراض الرئة .
طرد الهواء فجأة وبقوة من المزمار لإخراج المخاط أو سواء من المسالك الشعبية .	نبض الطرّيق المائي لكرّجان Corrigan Water-hammer pulse
مجمّعات كونسلمانية في الحصى الصفراء Councilman bodies, in yellow fever	نبض يحدث فيه هبوط سريع بسبب رجوع الوتين (الأورطي)
منحتر زجاجي تعلّط مستحضر في بعض الخلايا المحيطة بالخلايا المصابة في الكبد .	قرحة أكلة Corrosive ulcer
الملتحم (ل) Coza vara	(تحدث من فعل مادة كيميائية أكلة)
تقوس عتق عظم الفخذ بسبب تقارب الفخذين مع قصر ظاهري في الرجل .	الحاء Cortex
المُتَقَال Cramp	الطبقة الخارجية من بعض الأعضاء التي يتميز فيها لحاء ونخاع كالكلية والدماغ .
انقباض حطري مؤلم في بعض العضلات بسبب وقوف الحركة وقتاً .	الهرمون الحاروي Cortical hormone
المُتَقَال المهني Cramp, professional	هو هرمون لحاء الكظر ويسمى الكورتين ويستند ضغط الدم .
يوصف بنوع الهبة ، فيقال عقال العازف على القيثارة وعقال الكاتب .	القلب الثلاثي Cor-triloculare
	قلب ينقسم الحاجز بين البطينين أو الأذيتين فلا يحتوي القلب إلا على ثلاث غرف .

عدوى بمنجرة الأطفال يميزها عر تنفى
صرصرى وسعال أجن وتكون فى بعضها
غشاء كذنب .

الحشاق الغشاق Croup, membranous
التهاب فى الحنجرة مصحوب بافراز ليفي
[ما أن يكون نوعيا (دقريا) أو نزليا .

عمل المخ
Crus cerebri, Pedunculus cerebri
هو مجموعة المسالك العصبية الموصلة بين
المخ والقنطرة .

كربتوكوكوزية Cryptococcosis
عدوى بالكربتوكوكس نيوفورمانس
تصيب على الأشهر المخ والسحايا وقد تصيب
الجلد والرتتين وغيرهما . ويتميز النوع الجلدى
بأصابته شبه وتدية .

كربتوكوكس Cryptococcus
جنس من الفطر يتوالد بالتبرعم .

خفاء الخصية Cryptorchidism
عدم زول الخصية من التجويف البطنى
إلى الصفن .

البول البلورى Crystalluria
زول بلورات فى البول تسبب تهيجا كلويا
كما يحدث عند تناول مشتقات السلفا .

القنطرة الجمجمة (م . فقرات)
Cranial vertebra
شدقة جمجمة تعتبر نظيرة لقنطرة شوكية .

الورم الجمجى البلعوى
Craniopharyngioma
ورم يتكون من بشايا المسال الجمجى
البلعوى (علم الأجنة)

تسنى الجمجمة Craniotabes
حالة يرق ويلين فيها بعض عظام الجمجمة
فى الزهرى أو الكساح .

البول الكريائينى Creatinuria
زيادة إفراز الكريائين فى البول .
والكريائين فلويد يتبلور ويستخرج من عصير
الدم .

الطفح الزاحف Creeping eruption
التهاب جلدى يحدده دخول رفات ديدان
خيطية أو ذبابية فى طبقات الجلد الفائرة .

أزمة Crisis

١ - نهاية لجائية تحدث فى مرض حاد
كالتهاب الرئة أو الحيات كالتيغوس والراجمة .

٢ - وهى دور اضطراب أحيائى كالبلوغ .

٣ - كمنبة حادة مؤلة فى سير مرض مزمن .

عشاق Croup

نسيج رحي يحيط بالجنين في أدواره الأولى .

ذبابة الايل ناقة حي التولاريميا

Deer-fly, tularemia vector

التولاريميا حي طويلة الأمد متقطعة أو متردة كثيراً ما يصحبها في الغالب تعظم وتضيق العقد اللمفية في جوار مكان العدوى .

Deficiency diseases أمراض النقص

وتنشأ عن نقص الفيتامينات أو الهرمونات أو محتويات الطعام الضرورية لفسوس الأيض (الميتابولزم) .

Definitive host المضيف النهائي

وهو المضيف الأصلي الذي يصل فيه الطفيل إلى طور البلوغ والتناسل .

Degeneration, caseous الفساد التجبني

فساد يحدث عادة في يؤدة تدرنية أو في صمعة زهرية .

الفساد المتدهني المتزايد

Degeneration, lenticular progressive

مرض نادر عاتلي يحدث فيه تليف كبدي وفساد في النواة الدهنية في المخ .

Deglutition الابتلاع

دخول شيء كالطعام أو الشراب من الفم إلى البلعوم ظلمى - قاعلة .

Curling's ulcer قرحة « كرتنج »

وتصيب المصع (١) ، وتنتج عن حرق كبير في سطح البطن .

مرض « كوشنج » أو الاستعمادية النخامية

Cushing's disease or pituitary basophilism

متلازمة سيها ورم غندي مكون من الخلايا المستعمدة لنقص الأماي للغة النخامية يميزها بداية مؤلة محصورة عادة في الوجه والعنق والجذع .

Cyclic vomiting في دوري

نوبات في تحدث في الأطفال نتيجة نقص الغذاء وخاصة المواد الثموية لتتأ عن ذلك المواد الكيتونية في البنية ويحدث القيء ونسي الحالة النهائية الكيتوزية (Ketosis) .

Cytology علم الخلية

ويشمل علم تشرح الخلية ووظائفها وأمراضها وكيمائها .

D

Deafness الصمم

فقدان حاسة السمع .

Decidua parietalis الساقط الجداري

هو الجزء الأكبر من الساقط بخلاف الساقط المحفلي والقاعدى - والساقط

(١) النج : الاتى مدر

الالتهاب الجلدى التامى	Dehydration	التشكُّل
Dermatitis vegetans		الحرمان من الماء .
يتميز بوجود كتل حمراء متفطرة مبتدئة في		فقدان الماء .
مواضع إكزيمية على الجلد .		استخراج الماء .
الديابيط التجريبي	Delhi boil	دُمْل دلهي
ويصل في المعمل في حيوانات التجارب .		وهو قرحة جلدية ناتجة عن العدوى
الشريان الحجابي		« بالشمانيا ترويك » .
Diaphragmatic artery	Delirium tremens	الهذيان الرُعاشي
التَّحَنُّة		جنون حاد ناشئ عن التسمم الكحول يتميز
حالة في بنية الجسم تبيته لمرض أو مجموع		بالرق والارتعاش واللبال والتخمة الوعنية
أمراض .		والاختلال والاحتباس وضيق الصدر .
Diet	Dementia paralytica	السَّهْل السَّالِي
غذاء		مرض في المخ زهري مصحوب بارتعاش
هو ما يتناول الحى من طعام وشراب		واضطراب في النطق وضعف عقلى متزايد .
لتقوام جسمه .	Dementia praecox	العناء الباكر
التشخيص بالتفريق		هو الضمَام وهو ضعف عقلى يصيب
Differential diagnosis		المراهقين .
البت في تشخيص مرض بالفرقة بينه وبين	Dengue	الدَّيْنَجِيَّة
أمراض أخرى مشابهة له في الأعراض .		حمى وبائية طفحية تتميز بوجع شديد
التهاب كلوى قبيح منتشر		في الرأس والعضلات والمفاصل تنقلها البعوضة
Diffuse suppurative nephritis		المصرية (إيدس إيجيپتى) ويصاب المريض
Dilatation		بنوتين من القشعريرة .
تمدّد - تمديد		
اتساع - توسيع		
هو اتساع تجويف أو قناة أو قبة اتساعا		
مرحيا أو عمليا .		

حساسية بالعنايق خاصة .	Diseases of allergy	أمراض التحساس
المسيل الذائق Ductus ejaculatus		التحساس حساسية زائدة عند بعض الأفراد بالنسبة لميكروبات أو مواد غريبة سبق دخولها الجسم تحدث تفاعلاً إما الوقاية أو منعها .
مسائل يتكون من اتحاد مسيل الحويصلة المثوية الإفرازي والمسيل الناقل ويفتح في البال البروستاتي .	Disseminated sclerosis	التصلب المنتثر
المسيل الإبرازي Ductus excretorius	Distal	الأنفى
هو قناة تحمل المبرزات السائلة من عضو مبرز إلى الخارج .	Diverticulitis	التهاب الرطب
مسيل د أرتيوس ، الوريدي Ductus venosus Arantii		والرطب في التشريح جيب يخرج من عضو أنبوي .
امتداد الوريد السرى إلى الوريد الأجهف الأسفل في الجنين وينطس عند الولادة مكونا الرباط المسيل الوريدي .	Diverticulosis of colon	الدباب القولوني
السَّغَلُ التناسلي التشمخي Dystrophia adiposogenitalis		وجود عدة ردوب في القولون .
وينشأ عن نقص إفراز السدة التخامية أو فقد جزء من فصها الأمامي ويشين بكثرة الشحم والمُثَنَّة وضُمور الأعضاء التناسلية الخارجية وعدم نمو الشعر .	الدراكنتية (مرض العرق المديني د ابن سينا ٧٤٣ ص ١٢٨)	
إكثيا — البثرة المتقرحة — البثرة القشرية Ecthyma	Dracunculosis	الدوى د بالدراكينولوس مديننس ، وهي دودة خيطية توجد تحت الجلد وتخرج يرقاتها من فتحة صغيرة .
التهاب جلدي يحدث للصفار . يتميز ببثور متفرج ناشئة عن عدوى ، وقد تكون بثرة واحدة أو بثوراً متفارة القدر .	Drop foot	استرخاء القدم
الشَّداد Embolus		شلل في عضلات الساق الأمامية ينشأ عنه استرخاء .
	Drop wrist	استرخاء اليد
		شلل في عضلات اليد ينشأ عنه استرخاء .
	Drug allergy	التَّحساس الدَّوائي

Epilepsy المصروع — المصراع

الصرع مرض عصبي مجهول السبب يحدث فيه غيبوبة وتشنجات عضلية .

Epinephrine « إبينفرين »

مقار قابض للأوعية الشعرية وهو « الأدرينالين » .

Eroding ulcer قرحة آكلة

(وهي التي تمتد بمحافظها) .

Eruptions طفح (ج . طفوح)

آفة جلدية ظاهرة ناتجة عن أمراض عامة كالحميات تميزها غالبا .

Erysipeloid شبه النخرة

التهاب جلدي أو حمامي خفيفة ناتجة عن العدوى من مواد حيوانية ميتة وتصيب المزارعين والساكنين وطلبة التشريح .

الحمامي التضحية (متعددة الشكل)

Erythema exudatum multiforme =
Erythema multiforme

Erythema induratum الحمامي الجاسع

عجيرات تحت الجلد تتقرح قروحا نخرة تشاهد عادة في حماة الساق وقليلا على الفخذين والذراعين

Erythema infectiosum الحمامي المعدية

طفح يتبع ما يخرج في الحصة المادية أو الالمانية دون أن تظهر الاعراض العامة لكليهما .

دجاجة صغيرة دموية أو كتلة من البكتيريا أو جسم غريب آخر تسد وعاء دمويا .

Embryo الجنين

ثمرة الحمل في الرحم حتى نهاية الأسبوع الثامن وبعده يدعى بالجنين .

التهاب دماغي نخاعي منتشر حاد

Encephalomyelitis acute, disseminated

(انظر الالتهاب الدماغى النخاعى :

• Myeloencephalitis)

Enterogenous cyanosis الزرقاق المعوى

مرض يميزه زرقة في اللون واضطراب شديد في الأمعاء ناتج عن التسميموجلوين أو السفهيموجلوين في الدم .

Euresis السلس

عدم استمساك البول .

Enzyme أنزيم

إفراز يخرج من الخلايا الحية يحدث ففيرات كيميائية في المركبات التي تحتويه دون أن يتغير .

Epididymis البربخ

البربخ هو الجزء المتفرع من منفذ المني ويبدأ من الخصية تحت القطب الأعلى خلفا ثم يمتد سفلا بجذاء حافتها الخلفية وعند قطبها الأسفل يتجه صعدا حيث ينتهى في القناة الناقلة للمني .

F	الحامى القفارية
الشلل العائلي الدوري	Erythema medicamentosum
Family periodic paralysis	وتحدث نتيجة تناول أدوية خاصة كالبروميدات .
نوبات ارتعائية تصيب عدة شبان من الأسرة الواحدة ويصحها نقص البوتاسيوم في الدم .	الحامى المتعددة الشكل Erythema multiforme
أشراط وفلق ، رؤية مزمنة مصحوبة بحمى وتورم المفاصل ونقص البيض وكلحل .	مرض معد حاد مصحوب بإسراع تظهر فيه على الجلد بثور وبقع وعجيرات . الحامى الصُّبرية Erythema nodosum
مُخَمَّر مادة كحولية تخمر ما تضاف إليه دون أن تتغير .	التهاب جلدى حاد يتميز بعجيرات حمراء حساسة مؤلمة وخصوصاً على الشفتين ناتجة عن ارتفاع الدم والمصل .
Fibula العظم الصغير الوحشي من عظمي الساق وتنفصل مع القصبة من أعلى ومع القصبة والمختلخل من أسفل .	الحامى شبه القرمزية Erythema scarlatiniforme
Focus of a lens مركز الأشعة المتوازية أو امتداداتها بعد تقوؤها من العدسة .	حامى بقعية يصحبها اضطراب عام خفيف وتقرح الحامى الالتهابية Erythema venenatum
G	حامى تنشأ عن مواد نباتية عذقة تهييج الجلد .
Gall - bladder المرارة كيس لاصق بالكبد تخزن فيه الصفراء .	تقريب الحجاب الحاجز (ازدياد ثقب الحجاب الحاجز) Eventration of the diaphragm وهو ضمور خلقى في الجانب الأيسر فترق ويرتفع في الصدر .

Haematemesia	ق. الدم	Genital eminence	الخصية التناسل
	طرده من المعدة بسبب المرض .		بروز في الجنين قبل تميزه إلى ذكر أو أنثى
Haematina	هيماتين		ينمو بعد ذلك قضيباً أو بطراً .
	مادة دكتناء من مشتقات الهيموجلوبين .		الغدة جشئية الدرقية
Haematoblasts	قرصات الدم	Glandula parathyroidea	غدة تهاور الدرقية في العنق .
	أفراص صفهه مستديرة أو بيضية عديدة اللون توجد في الدم .		التهاب كلوى كبيبي قوامى
Haematois	١ - تكوين الدم	Glomerulonephritis, parenchymatous	« مصحوب بأفات في الكبيبات ،
	٢ - تأكد الدم في الرئتين .		الجوال السكرى
Haematozon	الطفيليات الدموية الحيوانية .	Glycosemia	زيادة مقدار البول في الديابيط .
Haematuria	بول دموى	Glycosuria	البول السكرى
	خروج الدم مع البول وسببه عادة مرض الكلى أو المثانة .		وجود السكر في البول .
Haemochromatosis	هيموكروماتية	Gout	التقرص
	مرض يتميز بالصبغ الجلدي والأنسجة مصحوب بتغيرات ضمورية وتليفية في البنكرياس والكبد .		مرض يفتي مؤلم يحدث به التهابات في المفاصل ورواسب متحجرة .
Haemocyte	خلية دموية	H	
Haemoglobin	هيموجلوبين	Haemachrome	صباغ الدم
	المادة الحمراء في جسيمات الدم المنقر .		المادة التي تسبب لون الدم .
Haemophthalmia	نزف العين	Haemadynamics	حركية الدم
	انسكاب الدم داخل المقلة .		مبحث الدورة الدموية .

Harc-lips	السُّلَّة	Haemoptysis	قتل الدم
شق في الشفة العليا للإنسان تشبه شفة الأرنب .		إخراج الدم المخزوف من الرئتين أو الشعب.	
Hay fever	حمى الطلع	Haemorrhage	النزف
حمى الدريس أو النزلة الريمية ، التهاب حاد يلحق بالأنفحة المخاطية العين والمسالك التنسية العليا .		خروج الدم من الأوعية الدموية .	
Headache	الصداع	الباسور (ج . بواسير)	
وجع في الرأس يختلف الأسباب والأنواع.		Haemorrhoids=Piles	
Headache, bilionus	الصداع الصفراوى	الباسور مغرداً طية سميكة من الغشاء المخاطى في أسفل شق شرجى . وتطلق بواسير عامة على مرض يحدث فيه تمدد وريدى دوال في الشرج وغالباً تحت الغشاء المخاطى .	
وهو الشقيقة .		Haemostasia	١ - وقوف الدم
Headache, blind	الصداع الاعى		٢ - وقف النزف
وهو الشقيقة .		١ - ركود الدم في أى جزء من أجزاء الجسم .	
Headache, dynamic	صداع المفرقات	٢ - أية عملية تجرى لوقف الدم ومنه من النزف .	
ويصاب به الذين يشتغلون بالمفرقات .		Haemostatic	وقوف
Headache, helmet	صداع الخوذة		« ما يقف النزف » .
وجع في النصف الأعلى من الرأس .		Hair	شعر
Headache, histamino	صداع الهستامين		زوائد قرنية خيطانية نابتة من الجلد .
« وجع في مؤخر الرأس من الهستامين »		Hamstring	الوتر المأبضى
Headache, miners'	صداع المعدنين		أحد وترين يمدان المفرة المأبضية خلف الركبة .
« وهو ناتج عن الغازات الناتجة من احتجار التروجليبرين » .			

مرقعة جوية كانت أو صناعية كقنبرة الشمس،

Heel كعقب

العقب من القدم الجزء الثاني، إلى الخلف.

Helcosis, Ulceration التقرح

ظهور القروح في الجلد أو الأغشية المخاطية.

Helcoplasty ترقيع الجروح

عملية جراحية تغطي فيها القرحة — أو مكانها بعد إزالتها — بقطعة من الجلد.

Helix الحنار

ثنية من الغضروف تكون الحرف الأعلى والجزء الأكبر من الخلفي من صوان الأذن.

Hemeralopia الخفقش

ضعف في الإبصار يظهر في النور الشديد.

Hemiatrophy, facial ضمور نصف الوجه

Hemiplegia الفالج

شلل يلحق نصف الجسم طولاً.

بول هيموجلوبيني نوبي — بول دماي نوبي

Hemoglobinuria, paroxysmal

نوع من البول الهيموجلوبيني يصاب به

البالنون من الذكور عادة في فترات غير منتظمة

بعد الإجهاد أو التعرض للبرد في الغالب.

الصداع النُجْرى

Headache, nodular = Indurative headache

صداع متقطع تصحبه عُجْرة في الشعر أو القفاة وغيرهم من العضلات.

Headache, organic الصداع العضوي

وينشأ عن مرض الدماغ أو أسحيته.

Headache, puncture الصداع البزلي

ويحدث من بزل السائل الشوكي.

Headache, reflex الصداع الانعكاسي

وينشأ عن مرض يبيد عن العلاج كالعين والمعدة والكبد.

Heart القلب

عضو في الحيوان يدفع الدم في الشرايين ويتلقاه من الأوردة فيسبب دوران الدم.

Heart-beat دقات القلب

انقباض القلب وانبساطه.

Heart-water disease المرض المائي للقلب

مرض يصيب الماشية، وفيه تراكم انسكابات في التجاويف التامورية، وتسميه ريكوتسيا روميانتيم "Rickotsia ruminantium".

Heat apoplexy ضربة الحرارة

وتحدث من التعرض لدرجة حرارة

حاقته الخفية ، يتخذ فيها الحبل الطلي من
الجمجمة .

Hippocratic facies السحنة الأبقراطية

سحنة فيها يشحب الوجه ويذبل وتنفور
العينان وتشاهد قبيل الموت في الهيمفلة ونحوها .

مرض « هرشبرنج »
Hirschsprung's disease

تضخم وتتمد قوولوني غطى في الأطفال
عادة .

Hirudin هيرودين

خلاصة تستخرج من اللعق تروق تجلط الدم .

Hirudinea هيرودينيا (التطفليات)
فصيلة من الحلقيات الماصة للدم .

Hirudiniasis الدواذ
وجود الدود في الجسم .

التخلل الشحائي
Histiocytosis lipoid=Nieman's Picks
disease

مرض للأطفال يميزه كثرة الخلايا الشحائية
التي تصطبغ بالأصباغ الشحائية في الجهاز
الشديكي البطاني .

Histological section شريحة

رقيقة تقطع من نسيج لفحصها تحت المجهر
بعد صبغها .

التفاعلات الحلية لنقل الدم

Hemolytic transfusion reactions
وتحدث بسبب اختلاف الجاميع الدموية
طول اختزان الدم المنقول .

Hemophilia — الاستعداد الوراثي
« مرض وراثي فيه استعداد شديد للنزف .

تدخل القولون بين الكبد والحجاب
Hepatodiaphragmatic,
interposition of the colon

الحلأ البسيط Herpes simplex

مرض يتميز بوجود حويصلة عميقة أو
أكثر على الحافة الحمراء للشفةين أو على المنخر
الخارجي أو على الحففة أو القلفة أو الفرج .

زونا — الحلأ المتعلق
Herpes zoster, Zona

ويحدث عادة في الصدر على مسار أعصاب
الاحتلاع ، سبه فيروس .

Hibernation اكتان الشتاء — الأروذ

تضاء الحيوان فصل الشتاء ساكتاً أو
نائماً في كوخ .

Hiccup التوق

تقلص لجاني الحجاب الحاجز يحدث شهقة
قصيرة يقفها تقلص في الزمار .

Higuer canalis قناة « هيجيه »

قناة في الشقي الجلجاسيري على مقربة من

Homotype mitosis انقسام قليل متجانس
وهو انقسام السُّبُجات (١) إلى شقين متماثلين.

مرض البودة الشَّصية — السُّنَّارية

Hook-worm disease=Uncinariasis
(وهي انكسومية العالم الجديد ، وينتج
عن العدوى بدودة الانساريا ويحدث أنيميا)

« هرمودندرم پدروسوي »

Hormodendrum pedrosoi
(فطر معد يوجده في « الكورو-
بلاستوميكوزية » ، أو التهاب الجلد الثَّوْلُول)

Hormone هرمون
مادة كيميائية تتكون في غدة يحملها الدم
إلى غدة أو جزء آخر تنفذه ونحته على زيادة
النشاط أو الإفراز .

Hormone, sex هرمون الجنس
Horns on lids تفرق الجفون
(نوامر متفرقة في جلد الجفون) .

Horse-shoe kidney الكلوة الخُذَوِيَّة
كليتان اتصل طرفاهما السفليان عبر العمود
الفقري ، فتشبه نعل الفرس .

حي المستشفيات
Hospital fever=Typhus fever
(وهو مرادف الحمى التيفوسية) .

Chromosomes (١) الصِّبَّات

Histology علم الأنسجة — التفرع الدقيق
« علم تركيب الأنسجة أو تكوينها » .

Histoplasmosis الهستوبلازمية
مرض يشبه « الكلا أزار » ، سببه
الحيوانات الأولية السوطية .

مرض « هيس فَرَنَر »
His-Werner disease=Trench fever
« وهي حمى وكنتسية » .

Hodgkin's disease مرض « هودجكين »
« مرض يحدث فيه تضخم غير مؤلم متزايد
في الغدد اللمفية وفي أغلب الأحيان يكبر الطحال
وأنسجة الاعضاء الاخرى المصابة بسبب تجمع
الخلايا البطانية » .

Homodont متماثل الأسنان
في بعض الفقرات السفلى تكون الأسنان
كلها سواسية كأسنان المشط .

Homogentisic acid حامض الهوموجنتيسى
« حامض يوجد في البول لـ « الكيتوني »
بسبب قصص فأكد التيروسين لغياب تخمرته »

Homoplasty تقويم متجانس
« استبدال أجزاء أو أنسجة مماثلة من
الشخص نفسه أو شخص من نفس الجنس مكان
الأنسجة المفقودة »

مرض معد ينتقل فيموسه فى ألعاب بالمض
من الفصيلة الكلبية وغيرها إلى الإنسان وغيره
ومن ظواهره تقلصات فى عضلات التنفس والبلع
وخيفة الماء وجنون واضطرابات أخرى شديدة
فى الجهاز العصبى .

التطبيب بالماء Hydrotherapy

وفيه يستعمل الماء لمعالجة الأمراض شربا ،
واستحماما ، وفطولا وحقنا باردا وساخنا
أو ذا إشعاع قاعلى - وأصلا فى علاج الحمى
لخفض درجة الحرارة، وفى الزئفة الروماتيزمية
بالحمامات الباردة والفاقة بالتأويب .

«هيمينوليس ديمينوتا»

Hymenolepis diminuta

دودة شريطية صغيرة تصيب الفئران ونادرا
ما تصيب الإنسان .

«هيمينوليس نانا» Hymenolepis nana

دودة شريطية صغيرة تصيب الإنسان .

فرط الإحساس Hyperaesthesia

فرط البيرويين الفسيولوجى فى الدم

Hyperbilirubinemia, physiologic

(والبيرويين أحد أخصاب الصفراء ومعناه
«حمرة الصفراء»)

فرط الجلوبيولين فى الدم فى مرض التشوانية

Hyperglobulinemia amyloidosis

(والجلوبيولين بروتين فى الدم) .

المعدة الخشيرة Hour-glass stomach

(حالة تضيق فيها المعدة عند وسطها) .

كوردية «هنتنجتون» Huntington's chorea

نوع ليس له علاقة بكوردية «سيدنهام» .
ويحدث فى وسط العمر ، سببه فساد فى الدماغ .

ثالث «هتشنسون» Hutchinson's triad

وفيه يحدث التهاب القرنية القوي ،
ومرض اللثة وأسنان هتشنسون .

أسنان «هتشنسون» Hutchinsonian teeth

هى الثنايا ؛ تكون مؤشرة لحالة منفلجة
صغيرة على غير العادة عريضة القاعدة تظهر فى
الزهرى الوردى .

كُياس إكينوكوكى Hydatid disease

تكوين كيس ديدانى مملئ عتلف اللحم
حول رأس يرقة الشريطية الإكينوكوكى .

فصال استسقاءى متقطع Hydrarthrosis,
intermittent

وهو استسقاء مفصلى أو انكساب سائل مصل
فى المفصل ، يحدث من آن لآخر .

استسقاء دماغى Hydrocephaly

مرض خلقي عادة وفيه يزداد السائل المخي
الشوكى فى بطون الدماغ فيمددها ويرققه .

رُعبية الماء (الكَلَب Rabies) Hydrophobia=

Hysteric simulation شبه الهستيريا
(الهستيريا) — اضطراب عصبي يصيب النساء
في الأغلب، سماء ألباء العرب اختناق الرحم

I

Immersion foot غمار القدم
مرض سببه غمر القدم مدة طويلة في ماء
حرارته منخفضة لكنها فوق الصفر، ومثله (قدم
الختناق).

Indicanuria البول الإنديكاني
وهو زيادة الإنديكان في البول.

Indolent ulcer القرحة غير المؤلمة
تحدث من تغيرات في الأوعية أو تخثر فيها،
لها حافة جارية مرتفع وقاعدة لا تلتئم.

Inferior تحتاني
ما كان تحت غيره.

القرن السفلي — القرن النازل

**Inferior horn, corau inferius, Descen-
ding horn**
وهو القسم الأسفل من البطين الوحشي
للخ.

الشريان السفلي الشفوي

Inferior labial artery
فرع من الشريان الوجهي ينفذ الشفة
السفلى.

Hyperinsulinism فرط الأنسولينية
ويحدث إما من وفرة إفراز الأنسولين أو من
نقص الجلاوكوز في الدم.

Hyperkeratosis فرط التشنف
غلظ الطبقة القرنية في الجلد.

Hyperosmia فرط الشم
فرط حاسة الشم.

Hyperparathyroidism تفراز جنية الدرقية
حالة يزيد فيها إفراز هذه الغدة ويترج عنها
مسامية العظم.

Hypersensitivity فرط الحساسية
استجابة الجسم لمؤثر خارجي استجابة غير
سوية.

Hypervitaminosis فرط الفيتامينات
وجود مقدار منها في الجسم أكبر من السوى.

Hypoesthesia نقص الإحساس
Hypochlorhydria نقص الكلوريدية
وهي نقص إفراز حامض الأيدوكلوريك
في المعدة.

Hypochondria ميوكندريا
توم وجود مرض غير موجود.

Intermediate host	المُضيف الوسيط	Influenza	الإنفلونزا
وهو الذي يمر فيه الطفيل في طوره الاجنسي.		مرض معد حاد سببه في الغالب فيروس ويتسبب بالحمى والتهاب ورشح في القناة التنفسية أو القناة المعوية المعوية.	
Isospora hominis	"إيسوسبورا" آدمية	Inscriptio tendinea	الخطوط الورقية
طفيل يوجد كثيرا في أمعاء الإنسان لكنه غير ممرض.		شريط أواجر وترى يفصل بين أجزاء عضلة.	
K	ك	Inspiration	التنفس
Keratoderma blenorrhagicum	قَشِيَّة سِيلَانِيَّة	تغليظ القوام بتبخيره أو بتجريد من بعض السائل.	
وهو مرض جلدي سيلاني نادر.		Insulin shock	صدمة الأنسولين
علامة "كِرْنِيغ" في بروز الطبق		حالة تتميز بقصور في الدورة الدموية بسبب زيادة جرعة الأنسولين فيقل سكر الدم. ويحدث للريض دغشة وعرق وذاووتشنجات، وتعالج بعض الأمراض العقلية بإحداث هذه الصدمة قصداً.	
Kernig's sign, in intervertebral disk, protruded		الحاجز الأذني	
وتوجد في التهاب السحايا وغيره، وهي صعوبة بسط الساق على الفخذ وهي متباعدة على الطن.		Interauricular septum (Septum — atr- iorum)	الحاجز بين أذيتي القلب.
Kidney	الكُلى — الكُلوة	Intercolumnar fascia	القِفاة بين العمودين
عضو في البطن خلف البريتون يفرز البول، وهما كلوتان أو كلتان.		التلاف بين العمودين الأريين وينشأ الحبل المنوي والحصيتين.	
عملية "كندوليون" في فلاديبية "بكروقي" - (داء الفيل)			
Kondoleon operation in Bancroft's filariasis			
وهي قطع شرائع من النسيج تحت الجلدية.			
Koplik's spots	مَبْتَع "كُوبْلِيك" ،		
وتظهر في الحبة على النشاء المخاطي للصدق.			

ويحدث في القسم بالرماس في موضع اتصال الأسنان بالثة .

ظاهرة « ليدمبل »

Leed Rumpel phenomenon

وفيها تقل مقاومة الشعيرات الجلدية لتميل النزف .

Leptomeninges السحايا الرقيقة

وتشمل الحنون والشعيرة .

البتوسيرية اليرقانية النزفية

Leptospirosis, icterohaemorrhagica

مرض معدٍ حمى سبيه لولية تميش أولاً في الفيران التي يلوث برازها الماء . ويأخذ الإنسان منه العدوى .

Leukoplakia buccalis الصدف الشدق

بقع بيضاء غير منتظمة فيها تغطط للظاهرة وتضخم الحليقات .

مرض « ليبمان ساكس »

Libman - Sacks disease

وهو ضرب من التهاب الشفاف الحاد وليس بروماتزمي ولايكيتري .

القمل ناقل مرض « كاريون »

Lice, Carrion's disease vectors

مرض « كاريون » هو عدوى نوعية تحملها مفصليّة ويسببها ميكروب شبيه بالريكتسيا .

Kummel's disease مرض « كُمتل »

وفيه يصاب العمود الفقاري فيضط على النخاع الشوكي ضغطاً يسبب أحياناً ما يشبه الالتهاب .

Kymograph موج « كيموغراف »

جهاز لتسجيل حركات الأجزاء وغيرها .

Kyphosis انحناء

تقوس العمود الفقاري إلى الخلف .

L

Lagophthalmos شَلَح العين

عدم قدرة الجفنتين على الإغماض التام .

سَلَّ « لانغوزي ديجرين »

Landauxy - Dejerine dystrophy

ضرب من السَلَّ العضلي المتزايد يسبب الوجه وحزام الكتفين والذراعين أولاً .

Landry's Paralysis شلل « لاندري »

شلل حاد صاعد في النخاع الشوكي وهو عادة سريع قتال .

اختبار الذهب الغرواني « لانج »

Lange's colloidal gold test

ويستخدم مع السائل النخاعي الشوكي لاكتشاف الزهري .

Lead line الخط الرصاصي

وهو اضطراب الفكين في مرض الكُور أو التسمم بالاستركتين .	Lichen, planus	الحزاز الميسوط وهو مرض جلدي قشري .
Louse borne typhus	Lipodystrophia	سُخْل الشحم وهو اختلال في ميتابولسم الشحم .
نوع من التيفوس ينتقله القمل من إنسان إلى آخر	Lipoidosis	الشحام وهو اختلاف توزيع الشحمانيات في الخلايا
Ludwig's angina	Liponyssus bacoti	دليونيئس باكوتي وهو سمكة تمسك المجرذان في البلاد الاستوائية ويقال أنه ناقل التيفوس الموطن .
تضيق «لُدُيج» التهاب في الحلق مصحوب بأوديميا من العدوى بالمكورات السبجية .	Lipophilia	الاستشعابية وهو القدرة على حل أو امتصاص الشحم .
Lupus vulgaris	Lithuria	البول الحصى وفيه تنزل حصيات .
داء الذئب الثابت وهو عدوى في الجلد يسهل السل ، مصحوب بقرحات .	Little's disease	مرض «ليتِل» وهو تصلب النخاع الشوكي الوحشي .
Lymphadenosis	Loiasis	اللقورية وهو عدوى بفيلاريا (الثلوا) تسبب ما يسمى بثورمات «كلاپار» .
التضاد اللمفي لوكيميا ليمفية وفيها تزداد الخلايا اللمفية في الدم زيادة مفرطة، وتضخم الغدد اللمفية والطحال .	Lobstein's disease	مرض «لويسْتين» كماشاة العظام خفيفة .
Lymphedema	Lock-jaw	التكزز وهو تورم لثني حسي يحدث في الأخرية .
أوديميا ليمفية أوديميا ناتجة عن انسداد الشعيرات اللمفية كما في «داء الثيل» .		
Lymphocytosis		
تكثر اللمفيات وفيه تزيد نسبة الخلايا اللمفية في الدم .		
Lymphopathia venerea		
الحاف الزهري وهو تورم لثني حسي يحدث في الأخرية .		
Lymphogranuloma venereum		

Malaria quartan ملاريا الربع

حمى تحدث يوما وتنب يومين وسببها البلازموديوم الملائني .

Malaria tertian ملاريا الخبث

حمى تحدث يوما وتنب يوما وسببها « البلازموديوم ثيفاكس » .

Malleomyces mallei « مليومييس مالى »

(وهو باسبيل السقاوة) .

Mandelic acid حامض المندليك

وهو مطهر البول يستخرج من زيت الورد المر .

Mange, sarcoptic جرب الحيوان

سببه سخكة تنقب مسارب تحت الجلد .

الجنون الهوسى الاكتئابى

Manic-depressive insanity

Mansonella ozzardi مانسونيلا أوزاردى

طفيل فلاني .

مفرس فى التهاب الوتين الزهرى

Mapharson (in aortitis syphilitic)

مرض مارشيانا

Marchiafava-Micheli (disease)

وهو البول اليموجنوينى التوبى الليل .

Lymphosarcoma سركومة لمفية

وهى ورم لحمى لمفى خبيث .

Lysoecythin ليسوسيثين

مادة سامة فى الأنسجة فى موضع لدغة الحية من الدم المزوف .

M

Macrocheilia العُشْبُ

داء يأخذ فى الشفة فم .

مخروطية تناسلية مبكرة

Macrogenitosomia praecox

نضج جسمانى تناسلى مبكر .

Macula بقعة (ماكولا)

موضع صغير يختلف عما حوله لونا أو وظيفة كالورحة والخال والبقعة الصفراء فى شبكية العين وغير ذلك

مُفْطَرِيَّة « مادورة » - قدم « مادورة »

Maduromycosis

وهو تورم مزمن يصيب القدم عادة سببه مُفْطَر شُعاعى .

Malaria falciperum الملاريا الحثية

حمى يومية سببها البلازموديوم فليبيريم (بركوكس) .

متلازمة «ميكولكر» — سندروم «ميكولكر»
Mikulicz syndrome
وهي ورم الغدد النخاعية والغدية في الغددتين،
وقد يتبعها تغير في الدم وليوكيميا وتضخم
في الطحال.

التوتر العضلي الضموري لـ «ملهرات»
Milhorat myotonia atrophica
مرض وراثي يتميز بالتوتر العضلي والضمور
والضعف وعظامات في البلورية. وفي الذكور ضمور
في الخصية.

Milk, irradiated لبن مشعح
(كصند لفيتامين د).

أنبوب «أبوت مار»
Miller-Abbott tube
وهي أنبوب مصوى مزدوج يستعمل في
تشخيص وعلاج انسداد الأمعاء الدقيقة.

Milroy's disease مرض «ملروي»
أوذما وراثية في الساقين.

الإسقاط
Miscarriage
هو إلغاء المرأة جنينها من الشهر الرابع إلى
الشهر السابع.

علامة «ميبس»
Moebs sign
حجر لبقاء المقلتين في وضع التقارب. وهو
من علامات الموت المموجي.

Marihuana القنب
نبات الحشيش المندر.

المنود — الإباص
Menopause
القاعد هي المرأة التي قدمت عن الحيض
والولادة. والجمع قواعد. والمنود غاس بالنساء
دون الرجال.

غزارة الحيض
Menorrhagia
وهو نزول الطمث بمقدار أكبر من المعتاد.

مركروكروم
Mercurochrome
مركب عضوي من الزئبق والبروم.

ميدانتوين
Mesantoin
مضاد للتشنجات ويستعمل في الصرع
وتركيبه (مثيل فينيل إيثيل هيدانتوين).

ألم العُرش
Metatarsalgia
وعدت في عرش القدم.

عداوى التوالى
Metazoan infections
والتوالى الحيوانيات العليا.

الشفقة البينية
Migraine, ophthalmic
وتصحب عادة الألم العصبي لـ «سلود»
"Skuder's neuralgia" وهي شفقة مصحوبة
بكش (غشش) أو باضطراب بصري آخر.

مرض « مُرتمر »
Mortimer's malady = Sarcoidosis
 وهو مرض السركويدية (انظر المادة)
 غروانية التم الكاذبة (في مرض فورديس)
Mouth, pseudocolloid (of Fordyce's disease)
 وهذا المرض تحدث فيه ثنات صغيرة صفراء
 قلما ترتفع عن سطح الغشاء المخاطي للشفة والشفين
 يحتويانها بروتينية شحمائية. وهو مجهول السبب .
Mucormycosis الفطرية المخاطية
 فطرية سببها فطر من جنس المخاط « ميكور »
 يصيب الرئة عادة . ولكن قد ينتقل منها خراجات
 في مختلف الأعضاء .
Mumps التكايف
 مرض نوعي معدفيروسي فيه التهاب وتضخم
 الغدة التكايفية وفي بعض الحالات يصيب الخصية
 والمبيض ويسبب العمق .
Mushrooms الكأه
 نوع من الفطر .
 تبدلية التيموكوكس
Mutability of Pneumococcus
 وهو تغير معطر ينتقل في صفات الخلف عن
 السلف .
Mycetoma تودم فطري

تصلب « منكبرج »
Monekberg's sclerosis
 وفيه تصلب الشلاطة الوسطى الشرايين
 المتوسطة والصغيرة .
Monilia albicans مونيليا البكانز
 فطر يسبب الفُلاع .
Monilia pailosis مونيليا بلوزس
 فطر يكثر في المصابين بمرض الإسبرو وقيل
 أن له علاقة بالمرض .
Morbidity المرصانية
 نسبة حدوث المرض في جماعة من الناس .
Morbus caeruleus المرض الأزرق
 اسم قديم لأمراض القلب الخلقية لأن المرض
 الواضح عند الولادة هو الزرقه .
 مرض الفمّجّج الشيخوخي
Morbus coxae senilis
 وهو مرض مفصل الورك عند المسنين .
 المرض اليتقي لـ « فرلهوف »
Morbus maculosus of Werlhof
 وهو فرقية نقص القويحات .
Murine typhus تيفوس الفأر
 نوع من التيفوس ينقله البراغيث من فأر إلى
 آخر أو من الفأر إلى الإنسان .

وهو ناشئ من تكيس يركب التريكينيا في العضلات .

التور المضي الضموري الخلقى
Myotonia atrophica, congenita
مرض وراثي أهم أعراضه الارتخاء البطيء.
العضلات بعد ارتخائها والضمور العضلي
وعتامة في البلورية وضمور في الخصية .

مكسديما الشباب
Myxedema, Juvenile
مرض يحدث فيه قصص إفراز الغدة الدرقية
يصحبه انخفاض في الأيض (الميتابولزم)
وحساسية للبرد وسقوط الشعر وارتخاش شبه
عاطلي في الجلد .

N

الترجمة
Narcissism
شذوذ جنسي فيه يشتهي الشخص ذاته —
منسوب إلى « نارسيسوس » معبود عند اليونانيين
يزعم أنه كان يعشق ذاته .

غثيان
Nausea
هو الشعور بالميل للقيء .

« نيكاتور أمريكا نوس »
Necator americanus
جنس من الديدان الشصية ويسبب
أنكلستومية أمريكا .

عدوى فطرية ترم فيها القدم غالباً فتسمى
قدم مাদورة (مাদورة اسم بلد في الهند) .

وميكوبكتيريوم لبري،
Mycobacterium leprae
وهو جرثومة عصبية وكان يسمى باسيل
الجنام .

الاشثار (ا . س . فقه اللغة)
Mydriasis
وهو اتساع البؤبؤ .

تلف مياليني
Myelencoliasis
التهاب دماغي نخاعي
Myeloencephalitis
ويسبب أليافاً فيما حول الأعوية بتلف الميالين .

ليان النخاع الشوكي
Myelomalacia
ويحدث بسبب سوء تغذية الجزء المصاب .

التهاب النخاع والجذور
Myeloradiculitis
مرض يشك في أنه فيروسي ويصحبه التهاب
في النخاع والنخاع وجذور الأعصاب المحيطة .

البرل الميوجلوبيني — برل الجلوبيولين العضلي
Myoglobinaurea(s)
مرض يفرز فيه ميوجلوبين العضلات
المختلطة في البرل — يحدث في الخيل ونادراً
الإنسان في متلازمة (ستندروم) الهرس .

التهاب عضلي تريكينى
Myositis, trichinous

التهاب العصب خلف القلعة

Neuritis retrobulbar

ويحدث في عدوى المخبر .

المُصاب Neuropathy, Neurosis

اضطراب نفسي أو عقلي .

زهرى الجهاز العصبي السحائي الوعائي

Neurosyphilis, meningovascular

ويصيب غالباً الأوعية الدموية في قاعدة المخ .

زهرى الجهاز العصبي الحشوي

Neurosyphilis, parietic

وتحدث التغيرات الوعائية الإهرية تقصاً في تغذية المادة الحية - ويقشأ عنها خذل في العضلات التي تغذيها الأعصاب المجمعية أو قالج خفيف .

زهرى الجهاز العصبي قبيل الوضع

Neurosyphilis prenatal

وهو الزهرى الذي يصيب الجنين في أواخر الحمل .

نقص البيض المتعادلات Neutropenia

وهي الكريات البيضاء التي تتلون حيائها بالأصبغ المتعادلة - وهذه الحالة هي نقص المحييات : Agranulocytosis

مرض « نيكولاس فافر »

Nicolas - Favre disease

وهو مرض تناسلي معدٍ بأفة أولية يعقبا

فقر دم الزوج - أنيميا الخلايا المتجلية

Negro sickle-cell anemia

نوع من فقر الدم يحدث أصلاً في السود وناشراً في البيض، ويتميز بنقص الحمر . يكون بعضها متجل الشكل - وأعراض شبه روماتية وقرح في الرجلين وتغيرات في العظام .

نيسيريا Neisseria

مُكسورات جرثومية منسوبة إلى الطبيب الألماني « نيسر » .

العصب المتوسط Nervus intermedius

فرع من العصب السابع الدماغي .

نُفاس (بيسكوز) الجهاز العصبي

Nervous system psychoses

اضطراب عقلي يصحب بعض الأمراض العصبية العضوية الإهرية كالضيق الظهري « تيسيس » دورسائس » .

نوراستينيا - ألوهن العصبي Neurasthenia

عُصاب نفساني مصحوب بتعب عياني يعقب الإتهاك الجنسي والأمراض اللدنية والمجوع والرضا والأرق والحزن والتوهم .

التهاب دماغي وبائي Neuraxitis (epidemic)

التهاب العصب Neuritis

التهاب في نسيج العصب يتج عنه اضطراب في وظيفته حركياً كان أو حسيّاً .

اختراق النواة اللينة
Nucleus pulposus, extrusion of
خروج نواة القرص بين الفقرات .

O

Obsessive, compulsive الوسوسة القسرية
وهي انفصال بفكرة تسيطر على العقل
فتحرّضه على أعمال خرقاء .

Oedipus complex «معقد أوديب»
شذوذ جنسي يظهره عشق الأم .

«أونكوسركا فولفليس»

Onchocerca volvulus
دودة خيطية من عائلة الفلاريا تصيب
الأنسجة تحت الجلدية في الإنسان .

أنكوسركية

Onchocercosis = Onchocerciasis
مرض بدودة الأنكوسركا .

«أبستوركس فيلينيس»

Opisthorchis felinus
ترمانودا في سيريا تصيب كبد الإنسان
والكلاب والقطط .

Oppenheim's disease مرض «أوبنيم»
وهو قد التور العضلي الخفي .
= (Amyotonia congenita)

التهاب حاد في السدد اللينة . مصحوب بتقيح
ونواسير ويندمل يتكون كدب، وسيله فيروس
ورشيح .
(أنظر التورم الحبيبي اللغني الزهري)
"Lymphogranuloma venereum"

حمى «نيلسن»
Nelson fever, Nine-Mile Fever = Quo-
enland fever, Q-fever
وهي حمى تسببها ريكيتسيا يورفتي .

آكلة الفم - غنفرنا الفم
Noma = Canrum oris
وهي التهاب الفم الغنفرني .

متلازمة (سنلوم) نونا
Nonne syndrome
وهي وجود بروتين زائد في السائل الزاقي
لتنخاع الشوكي .

Nucleus النواة
(أ) جسم حويصلي يحده غشاء به نوية
وكروماتين وبدونه لا تحيا الخلية .

(ب) مجموعة من الخلايا المصبية في الجهاز
العصي المركزي .

Nucleus pulposus النواة اللينة
وهي كتلة مسرة لينة في وسط القرص
القطني .

متلازمة (ستودوم) أوسلر فاكه
Osler- Vaquez syndrome = Osler's
disease
مرض زيادة الحمر (١) مصحوب بتضخم الطحال

مرض العظام الليفي الكيسي
Osteitis, fibrosa cystica
سبه تفرز الغدة جنية الدرقية وفيه تحدث
زيادة الكليسيوم في الدم وتقص التوتر العضلي
والضعف والهزال وتقص تكلس العظام الذي
ينتج عنه تقويع العظام وعشاشتها .

الرَّخَوَة - لين العظام
Osteomalacia
مرض سبه نقص الكليسيوم والفوسفور في
الجسم .

مسامية العظم
Osteoporosis
وهي تخلخله .

عشاشة العظام
Osteopsathyrosis
مرض خطفي نادر يصيب الهيكل العظمي .

تصلب العظام
Osteosclerosis
وفيه يتكثف العظم حتى يصبح كالماج .

ألم الأذن
Otalgia
ألم ينشأ في منطقة الأذن والحنفاة دون
التهاب - والمعتقد أنه ألم منكس من الحصب
الاذني الصدفي .

(١) الحمر: R. b. Co.

مُعَصِيَة - باسيل - باثيل د أبلريواس
Oppler-Boas bacillus
نوع من البكتير يوجد في الحصى الممدى
في حالات سرطان المعدة .

الحجاج
Orbit
تجوف في الجمجمة حيث توجد العفلة
وتواهبها .

المداواة المعنوية
Organotherapy
وهي معالجة الأمراض بالأعضاء الحيوانية
أو خلاصاتها .

الفرحة الشرقية (حبة بنداد) - الأخذ و حبة
Oriental sore
حلب
دمل سببه الأوالي المسماة « البشائية » تنقله
ذباب الرمل « القلوبوتوماس » .

الطيرية
Ornithosis
مرض فيروسي معد ينتقل من الطيور
وعامة البناء للإنسان يصعب حصى وأعراض
معدية معوية ورومية .

حمى أوروية
Oroya fever = Carrion's disease
مرض حاد سببه مُعَصِيَة د بارتونيل
باسيلفورمز « يصعب حمى دقّ وصداع وألم
عند الضغط على العظام ، وقر دم شديد من
النوع كبير الحمر .

Papaverine نخشاشين

مقارمضاد للتقلص مستخرج من الخشخاش .

Papilledema أودما الحلة

أى أودما مدخل العصب البصرى فى قاع العين .

١ - Paracentesis البزل (فى البطن والصدر)

٢ - البزل (لفخزاة المقدمة للعين) .

عَصِيَّة فِظِيرِ التَّوَلُونِ - باسيل البارافولون

Paracolon bacillus

جرثومة من مجموعة الباسيلات السلية
لصيغة « جرام » ، التى منها باسيل التيفود وباسيل
التولون .

« باراجونيمس وسفرمان »

Paragonimus westermani

دودة مفلطة من المثقبات توجد فى الشرق
الأقصى وتصيب الرئة فتتفث بالدم .

شلل « براون سيكارد »

Paralysis Brown-Sequard's

ويحدث من تلف فى النصف الطولى للحبل
الشوكى .

شلل « فردنج هوفمان »

Paralysis, Werdnig-Hoffmann type

ضرب من الضمور الحبل النخاعى المتزايد ،
يبدأ فى الصغر وينتهى بالموت بعد بضعة أشهر
قد تزيد لأربع سنوات وهو مرض وراثى .

Oxaluria البول الأوكسالى

وفيه تزيد أوكسالات الكسيوم .

Oxyuriasis الأوكسورية

وهو مرض توجد فيه ديدان « الإيتريويس »
فى الأمعاء .

P

Pachydermia الشن

غلظ الجلد غير المعتاد .

Paget's disease مرض « باجت »

١ - مرض التهابى ينتهى أحيانا بسرطان
فى حلة الثدي والعروة .

٢ - التهاب العظم التشوى .

Pancarditis التهاب القلب الشامل

التهاب يصيب جميع طبقات القلب ويشمل
التهاب الشامور وعضلة القلب والصمامات
ويحدث عادة فى الأطفال المصابين بالحصى
الروماتمية الحادة .

Panhypopituitarism نقص النخامية الشامل

نقص جميع هرمونات النخامية .

Panniculus carnosus النسيجة اللحمية

طبقة رقيقة من النسيج العضلى تحت الغافة
السطحية أو يحاها كالسلوطة المعتية .

مرض « بليريس مرزباخر » Pelizaeus-Morzbacher disease وهو تصلب في وسط فصيصات المخ .	رجف العضلات المتناظر المتعدد Paramyoclonus multiplex انقباضات رجفية تحدث في عضلات الجسم عدا الوجه .
متلازمة (سند روم) باليزى Pellazzi's syndrome نمو مبكر لأعضاء التناسل الخارجية والوظيفة الجنسية .	بارانويا - عناد Paranoia اضطراب وظيفى عقلى يتميز بانحصاره في موضوع واحد وفيما عدا هذا الموضوع لا توجد مظاهر جنونية أخرى .
آفات الفم في الفُصاعى Pemphigus, mouth lesions of وهو مرض جلدى يتميز بظهور متتابع لفقايع كبيرة .	حمى البارانتيفويد Paratyphoid fever حمى تشبه الحمى التيفودية (انظر الحمى التيفودية) .
بنسلين Penicillin عقار من العقاقير التى تقف نمو الجراثيم ويفيد في كثير من أمراض التنقيح .	انحراف الإحساس - پاراسيزيا Paresthesia وهو إحساس تلقائى شاذ مثل الحرارة والتشنج والوخز .
البنسيلية Penicilliosis وهو العدوى بأنواع من البنسيليوم (فطر المفن) في الجلد والأذن وأحيانا في الرئة .	القناع البركنسونى Parkinsonian mask شكل الوجه الثابت في مرض الشلل الرعاشى .
البنسيليوم Penicillium هو فطر المفن .	النكاف Parotitis التهاب الغدة النكفية .
القرحة الهضمية Peptic ulcer وقصيب المعدة أو العُصَج ناتجة عن فرط الحموضة .	مُقال Pediculosis وهو الإحابة بالقمل .
	عُشَنَق Pedunculated صار ذا ساق

وربما وجد في شفر العين وتحت الإبط .	Perforating ulcer	قرحة نافذة
Pick's disease	مرض ديك	وتقرب الأنسجة وخصوصا في القدم والمعدة.
وهو التهاب التامور الالتصاقى التنقيق .	Perleche	« برليش » - الصباغ
Pinta	بتا	التهاب الصامغين عند الأطفال .
مرض جلدى يسببه تريپانوم .	Phacoma, retinal	ورم عدسى بالشبكية
Pitocin	بتوسين	ورم مفرط يعنى فى الشبكية فى التصلب العُجْزى .
أحد هرمونات النقص الخلقى للغدة النخامية،	Phaeochromocytoma	ورم مستلون
قابض الرحم مُطْلِق .	وهو ورم الخلايا المستوية فى النخاع الكُظْرى	وغیره من الأنسجة .
Pitressin	بتريسين	« فليپوتومس » - ذبابة الرمل
أحد هرمونات النقص الخلقى للغدة النخامية،	نوع من الذباب ينقل حمى « بابا نامو » وهى	حمى ذبابة الرمل .
قابض لشرابين ومحرك للأمعاء .	Phlebotomus	« فليپوتومس » - ذبابة الرمل
Pituitrin	بتيوترين	« فليپوتومس » - ذبابة الرمل
خلاصة هرمونات النقص الخلقى للغدة النخامية	وتشمل البتوسين والبتريسين .	« فليپوتومس » - ذبابة الرمل
Pityriasis rosea	التشخالية الوردية	وهى مرض جلدى .
وهى مرض جلدى .	Plague, epidemiology	علم وباء الطاعون
المبحث الوبائى للطاعون .	Plasma	بلازما
		الجزء السائل من الدم .
	Perforating ulcer	قرحة نافذة
	Pick's disease	مرض ديك
	Perleche	« برليش » - الصباغ
	Pinta	التهاب الصامغين عند الأطفال .
	Phacoma, retinal	ورم عدسى بالشبكية
	Phaeochromocytoma	ورم مستلون
	Phlebotomus	« فليپوتومس » - ذبابة الرمل
	Phobias	« فليپوتومس » - ذبابة الرمل
	Phosphaturia	البول القصفاقى
	Phosphorus, radioactive	فسفور الناقص الإشعاع
	Phthirus pubis	« فثيرس پوبيس »
		وهو طفيل يشب القمل ، يوجد فى العانة ،

تحرير الرئة داخل الجنبه
Pneumolysis, intrapleural
 عملية فصل الجنبه الحشويه من جدر الصدر.
Pneumomediastinum الاسترواح الحيزوى
 وهو وجود الهواء فى الحيزوم.
Pneumonectomy استئصال الرئة
 عملية استئصال الرئة كلها أو قسم منها.
Pneumonia ذات الرئة — نيومونيا
 التهاب يصيب نغصاً أو نغصواً من الرئة.
Pneumoperitoneum استرواح البريتون
 وجود غازات وهواء فيه.
Pock سجدرة
 بثرة تحدث على الأخص فى الجدري.
Podagra تقرص إبهام القدم
 سبه قرط حامض البولييك فى الدم وبه يظهر
 تحجر تحت جلد الإبهام.
Pollen preparations مستحضرات القفاح
 هى خلاصات تستخرج من القفاحات النباتية
 لتشخيص الحساسية عند المرضى بالحساس.
Pollinosis القفاحية
 وهى التفاعل التحساسى الموسمى للجسم لما

بلازموكين **Plasmochin=Plasmoquin**
 عقار تولين لعلاج الملاريا والأنكوسركوزية.
Plasmodium of Malaria بلسمود الملاريا
 طفيل من الأولي (١) يسبب الملاريا.
Pleura الجنبة
 وهى الغشاء المجلل للرئة.
Pleural affections أدواء الجنبة
 وهى حالاتها المرضية.
Pleurisy البرسام — ذات الجنب
 التهاب فى الغشاء المحيط بالرئة.
Pleuropneumonitis radiation الإلتهاب الجنبى الرئوى الإشعاعى
 التهاب بسبب تعرض الرئة لأشعة ورتجين -
 عالية الفلطة - عند بعض الاشخاص المستعدين
 للمرض.
Pneumaturia البول الغازى
 وهو وجود غاز فى البول.
Pneumobacillus عصية الرئة — نيوموباسيل
 وهو باسيل التهاب الرئة.
Pneumococcus مكورات الرئة — نيوموكوك
 مكورات الالتهاب الرئوى.

حى السجون - حى التيفوس	يحمل الهواء من قُلاع النباتات مثل .
Prison fever = typhus fever	(حى الطلع Hay fever)
Progeria الشيخ	Polydipsia الشطاش
هو الشيخوخة المبكرة الناتجة عن الشواء غير السوى .	داء يصيب الإنسان فيشرب الماء ولا يرتوى .
Progesterone بروجسترون	Polyp بوليب
وهو هرمون الجسم الأصفر (Corpora-lutea) في البيض .	نامية مسوّقة (ذات ساق) ناشئة من النشاء الغضائى كما يحدث في الألف أو المستقيم أو المثانة .
Proteus vulgaris «بروتيس فلجارس»	Polyphagia النهم
جرثومة تستعمل في الاختبار الثلاثي لتشخيص التيفوس .	فرط شهوة الأكل .
Pruritus الحكة	قلة الجرذان - بوليلاكس سبينيلوزا
الشعور بالأُكال .	Polyplax spinulosa
	هى قلة تنقل التيفوس المتوطن (تيفوس الجرذان) من جرذ لآخر .
Pseudocolloid غروائى كاذب	مولد فرغرية الصغراء - «برفو - بيلينوجن»
مادة شبيهة بالفراء توجد أحياناً في الأكياس المبيضية وفي مرض (نورديس)	Porphobilinogen
Pseudohermaphrodism الخنونة الكاذبة	Porphyrin الصرغرين
أن يكون الشخص في حقيقة من أحد الجنسين وفيه صفات جنسية ظاهرة من الجنس الآخر .	خضاب ينتج عن تحلل الهيموجلوبين المرضى
Pseudomyoma ورم عضلى كاذب	Pox جدّر - جدّر
وهو ليس بورم حقيق بل قد يكون جلطة متخنية ويحدث في القلب .	حى معدية طفعية .
	Predisposing factors العوامل المهيئة
	أى شئ يؤثر في الجسم بطريقة تجعله قابلاً لتأثير المهيّج .

تسم يكتسب مع ارتفاع في الحرارة
سبب الولادة .

Purpura fulminans الصَّرْفِيْرِيَّةُ الصَّاعِقَةُ
نوع من الصَّرْفِيْرِيَّةِ يميِّزه سرعة سير المرض
وشدة هبوط المريض ، وينتهى بالموت في يوم .

Pustule بثرة (جـ بثرات)
تجمع صغير قيحي تحت البشرة .

Pyelography يولوجرافى — تصوير الحويض
التصوير الراجينى الصبغى لحوض الكاوة
والحالب .

Q

Queckenstedt test اختبار ه كوكفستد ،
وهو اختبار يتبين به فروق ضغط السائل
النخاعى الشوكى عند الضغط على أوردة العنق .

R

Rachitic rosary سِجَّةُ السَّكَّاحِ
وهو صف من التورم في المفاصل الضلعية
القصية .

Radiation إشعاع
هو الحالة التى يخرج عليها الضوء أو الحرارة
وما إليها .

مكسومة كاذبة بريتونية

Pseudomyxoma peritonaei
ورم متعدد ينشأ من ثُرَ خلايا غُدَّارِيَّةٍ من
ورم أو كيس خبيث كما يحدث من انفجار كيس
مبيضى أو من أى سرطان في القناة الهضمية .

الإبكار الجنسى الكاذب

Pseudosexual, precocity
يحدث في الصغيرات فيظهر عليهن شر الماة
مبكراً دون الصفات الاتوية الأخرى .

Psittacosis الببائية
مرض نوعى معدٍ فيروسى ينقله الببغاء
ويصيب الدماغ .

Psoriasis arthropathica الصَّدْفِيَّةُ المَفصَّالِيَّةُ
مرض جلدى مصحوب بتغيرات مفصلية
غير التهابية .

Ptomaine التومين
مادة سامة تنتج عن تعفن البروتينات بفعل
الجراثيم .

التسمم التومينى (الجينى)
Ptomaine poisoning

وهو التسمم من أكل طعام تعفنت فيه
المواد البروتينية بفعل الجراثيم وينتج من هذا
مادة سامة تعرف بـ « التومين » .

Puerperal fever حمى النفاس

تحت المزمة والنهائى المبال والماتحة .	Radium anemia	أنيميا الراديوم
Reservoir host	المضيف الخازن	ويتج عن التعرض لأشعته .
وهو الذى يبق فيه الطفيل حتى ينقل المضيف الناهى .	Rathke's pouch	جيب « راتك »
Resolution	الانصراف	وهو ردب من التجوف الفوهى الجنينى ومنه ينشأ النقص الأمامى للعددة النخامية .
تحلل أى تورم تدريجى كزوال تجعد الرئة بعد البرء من ذات الرئة .	Reactive depression	الضيق الاستجابى
Rhinitis	التهاب الأنف	تخفيف قسوى سببه عامل خارجى يزول بزواله .
« رينوسبورديم سيثيرى »	مرض « دكتفوسن »	Recklinghausen's disease
Rhinosporidium seoberi	« أودام ليفية فى الأعصاب .	— التهاب عظمى لثنى كبرى
فطر يصيب الغشاء المخاطى للأنف بسبب تجويبات فيه .	Recurrence	المعاودة
مرض الثوم الرودى	ظهور أعراض المرض بعد اختفائها .	البقى المنجثع — البقى غرطولى الخرطوم
Rhodesian sleeping sickness	Reduviid bugs	حشرة من رتبة نصفة الجناح (Hemiptera)
وتسببه « تريمانوسوماروديسينزى » ، وهى المقضية الرودية .	من جنس « كونورديسوس » وينتقل مرض شاجلا فى أمريكا الجنوبية .	Rehabilitation
Riga's disease	مرض « ريجا »	التأهيل
وهو التهاب الفم المتفرجى المدنف .	إصلاح فرد أو عضو حتى يصبح نافعا بعد أن كان عاجزا .	Reiter's disease
Rigidity	كسرة — تقيس — كز —	مرض « ديتز »
توتر فى العضل كما يحدث فى الكسرة .	سحفة	وهو متلازمة (ستدروم) تجمع آلام المفاصل
Ringworm	مرض جلدى فطرى يتميز بتكون لطح حلقية خضائية مظنة يحراف وحويصلات	

S

Sarcoidosis الداءانية - السركويدية
مرض مزمن بطيء حيد مجهول السبب يصيب
الجلد والغدد الليفية والعناية والعيشين والرتين
وعظام اليدين والرجلين .

Serum sickness مرض المصل
وهو صدمة تحسسية تحدث من إعادة حقن
المصل .

مرض « سيموندس »
Simmonds' disease = Hypophysial
cachexia = Pituitary cachexia
شيخوخة مبكرة مصحوبة بأعراض قلبية
بسبب الضمور التام الغدة النخامية .

Sinus cavernosus المشبر الكهفي
وعاء وريدي في الأم الجافية في قاعدة الجمجمة .

Snake venom ذيفان الحية
قملش

Spasm انقباض عضلي لا إرادي يحدث بصفة .

Spasmophilia المزاج القلبي
وقبه يحدث نزوح للنوات التنفسية كالتطابق
التكئين وقملش الخنجر .

Superior فوقاني
ما كان فوق غيره .

ويشبه القراح .

Rinnes test اختبار « رن » (السمع)
يختبر به التوصيل المظلي باستعمال شوكة
رنانة .

الكيموغرافية السيفية
Roentgen kymography

Rose cold حمى الريح - حمى الورد
نوع من الحمى سببها لقاح الورد .

Roseola infantum الوريدة الطفلية
مرض مظهره حمى طفحية عند الأطفال .

Röteln, Rubella الحصبة الألمانية
حمى طفحية معدية تشبه الحصبة لكنها
أخف .

Rubeola (Measles) الحصبة
حمى حادة طفحية معدية يصحبها زكام وسعال
وغيرها من علامات النزلة .

Rubor الاحمرار

التيفوس الريفي
Rural typhus = Tsutsugamushi disease
وهو مرض تسوتسوجاموشي ، وتحمل
الركتسيا وهي ميكروبه المسببة له بركة حمكة
تسمى « تربيكولا أكوشي » .

مرض يصاب فيه جلد المريض «بالنزولا»
وهو نوع من الميكروبات، ويشمل فطر الخبيثة
ويظهر في البلاد الحارة .

Torus palatinus التور الحنكي

بروز عظمي طولي في الخط المنصف الحنك

السعال الديكي (بالاسبانية)

Tos ferina = Whooping cough, Pertusis, Coqueluche

وهو مرض معد حتى أم ظواهر السعال
والقيء .

Trance غشية

Transfusion of blood نقل الدم

Trematoda الُمُتَمَتَات - « تريما تودا »

التريماتودية - مرض الُمُتَمَتَات

Trematodiasis

عدوى بديدان «التريماتودا» مثل الفاشيولا
والبلهارسيا .

« تريبونيا باليدم » - (القولية الباهمة)

Treponema pallidum = Borrelia

« تريبونيا برتتو » - القولية الرقيقة

Treponema pertenue

وتسبب مرض الترتية .

« تريكينتا سيرالس » (الشعرية الحلزونية)

Trichina spiralis

دودة خيطية حلزونية تصيب يرقانها عضلات

الإنسان

T

Tabetic ulcer قرحة الشَّعْثِي
وتحدث في الشَّعْثِي الظَّهْرِي أَيْ التَّخَلُّج الحَرَكِي.

Temperament مزاج
وهو مقدار التوافق البدني لشخص ما وهو
قوام الجسم الحى وما يجرى فيه من تحولات .

Tetany تَكَرُّز
حالة تشبه التَّكَرَّاز (tetanus) وليست به.

Thrombopathy, constitutional قصور التَّنَثُر البَنِي
وينشأ عنه الاستعداد النَّزْقِي (البموفيلية) .

Tongue-tie عُقْدَةُ اللِّسَان
حالة خَلْقِيَّة تنفأ عن قعر في حَكْمَةِ اللِّسَان
فتحدد حركته .

Tonsillectomy امتصاص اللوزة
تقطعها جراحيًا .

Tortipelvis التَّوَلَّى الحَوْضِي
انحناء من أم ظواهره تَجَنُّنَات عَضَلِيَّة
تحدث تشوهات غير عادية في الصلب (العمود
الفقاري) والوركين .

مرض التبولوزية أو الكريبتوكوكوزية -
(الفُطْرِيَّة الخَفِيَّة)

Torulosis = Cryptococcosis

حمى التيفوس (حمى الحرب)
Typhus fever=War fever

U

الإشعاع فوق البنفسجي
Ultra-violet radiation

الحمى المتوجية (راجع البروسيكية)
Undulant fever (Brucellosis)
وهي حمى مألوفة وهي سادة ملازمة ينقلها
البن سبها « بروسيلاميلانتيس »

يورات - يولات
Urates
أملاح حمض البوليك أو اليوريك

حوائف اليورات (البولات) في التقرس
Urate eliminants in Gout

« يوريكاز » - (أنزيم حمض البوليك)
Uricase
أنزيم يفتت حمض البوليك إلى مادة
الألتونين.

الفرفيرين البولوي
Uroporphyrin
صبغ يظهر في البول.

الشرى
Urticaria
طفح جلدي مصحوب بحكة يحدث من
فرط الحساسية.

الأمستلاجية
Ustilaginism
وهو إصابة الإنسان بفطر (السوداء)
(Ustilago).

« تريكو سفال تريكيورس » (الدودة السوطية)
Trichocephalus trichiurus
(Whip-Worm)

دودة غيطية معوية طرفها الأمامي رفيع
يشبه طرف السوط

التكزز (في الفكز)
Trismus, Lock-jaw (in tetanus)
هو اضطراب الفكين بفعل العضلة الماضغة
فيمنع فتح الفم.

« تريميكولا »
Trombicula
برقة من التتلك (١) تنقل نوعاً من أنواع
التيفوس الذي يحدث في اليابان والشرق الأقصى.

أوديميا اغتنائية وراثية (مرض ملروي)
Tropho-edema, hereditary

هي أوديميا السيقان الوراثية.
(انظر مرض «ملروي» "Milroy's disease")

خراج مداري
Tropical abscess
وهو خراج الكبد الأميبي (المتسودي)
ويوجد في البلاد الحارة.

علامة تروسو في التكزز
Trousseau sign (in tetany)
عودة التقلص في التكزز عند الضغط على
العصب أو الشريان الرئيسي الطرف.

التنطيل
Tympanites

هو انتفاخ الأمعاء كما في حمى التيفود

(١) سمكة (ج حكة) : Mison

Varioloid شبيه الجدري

نوع خفيف معدل من الجدري .

Vas-aberrans, superior الوعاء الزائغ الأعلى

رُذْب من الرأس الأكبر للبرنج .

التهاب الأوعية اللمفية

Vascular Lymphangitis

تقيُّض وعائى — انقباض وعائى

Vasoconstriction

Vasoconstrictor قابض وعائى

Vasodilatation توسُّع وعائى

Vasodilator موسِّع وعائى

Vasospasm تقلُّص وعائى

Vasospasmodic مقبض وعائى

Vein, Basilic الباسليق

هو الوريد الحادث من اجتماع أوردة فى باطن المرفق ثم يمتد فى المصنَّد بجوار الجانب الإنيسى للمعدة ذات الرأسين .

الدَّبَل الزمهرى . الكَبَبَةُ الزمهرية الأُرْيَتِيَّة

Venereal bubo

التهاب توروم منه الغدد اللمفاوية الأُزْرِيَّة .

Venesection النقص

إخراج مقدار من الدم من الوريد بقصد العلاج .

Uveitis الالتهاب العيني (فى العين)

التهاب فى الشبكية والجسم الهدى والحدقة فى العين .

V

Vaccinia=Cowpox جدري البقر

مرض يصيب البقر يتخذ فيروسه لقاحاً فى الإنسان للناقة من الجدري .

Vaginitis التهاب مهبل

سمى الوادى

Valley fever =Coccidioidomycosis

سمى لمرض «الككسيديوميكوزية»

Valsalva experiment تجربة «فالسافا»

زَفْرُ الهواء بشدة من الرتين بعد إقفال المزمار ، وتُسَمَّل لفتح يرق «يوساك» والتجوف العللى وتغير ذلك .

Valvulitis التهاب الصَّمام (فى القلب)

Vaquez's disease مرض «فاكه»

(أنظر Vaquez's disease) .

Variola (Smallpox) الجدري

حمى حادة معدية يبرزها طلع يتحج يعقبه قشر .

فيريوكوليري - شتلة الميضة
 Vibrio cholerae
 وهي الجرثومة الواوية التي تسبب الميضة .
 Vicia faba « الفول السام »
 ضرب من الفول سام يندر وجوده في غير
 « سردينية وصقلية » بسبب حلّ السم .
 Virchow's node « عَجْزَة فيركوف »
 ورم ثانوي يظهر في الكبد ، انتقل من
 سرطان المعدة .
 Vertigo, aural « دوار أذني »
 نوبت من الدوار والارأاة (Nystagmus)
 مصحوبة في الغالب بقى وعرق وغور وعداغ،
 وبعد يمكثن المرض يصحب الأعراض السابقة
 الطنين وضغط السمع المتزايد .
 Virus فيروس
 «جراثيم رشج» يتخذ من الرواشح البكتيرية)
 ولا يرى بالمجهر العادي .
 Visceroptosis « قذليّ الأحشاء »
 Vision defects عيوب الإبصار
 آفات قرار الإبصار
 Visual end-stations, lesions of
 Vital capacity الوُسْع الحيوِي
 حجم الهواء الممكن زفره بعد شيق كامل.

النصد (في علاج زيادة الحمر)
 Venesection (in erythremia)
 ذيفان
 Venom هو سم يفرزه حيوان في وظائفه السوية .
 Ventricle البُستَين
 تجويف في عضو من أعضاء الجسم كالخج
 والقلب وغيرها .
 التآليل البيروية - « ثيروجا بيروانا »
 Verruga peruana (peruvian warts)
 طفح جلدي متوَلول يظهر على الوجه والأطراف
 عدة أسابيع بعد الإصابة بحصى أوروبا مصحوباً
 بفقر دم وقد تظهر العلامتان معاً أو تظهر
 إحداهما ولذلك كانا يشتران فيما سبق مرضين
 منفصلين .
 Vesicle حويصة
 نقطة صغيرة .
 تهيج دهليزي (في الأذن)
 Vestibular irritation
 ويتج عنه دُوار (أنظر دوار الأذن
 Anural vertigo) .
 vestibule الدُخل
 (تجويف يعنى في الأذن الداخلة وهو مدخل
 القوقعة) .

Wheezing أزيز

صوت صفير يصحبه صوت في التنفس
كما يحدث في الربو .

الدودة السوطية (تريكو كفالس تريكيورس)
Whipworm = Trichuris trichiura =
Trichocephalus trichiurus
دودة خيطية معوية طرفها الأمامى رفيع
يشبه طرف السوط .

Whoop النحيج
ضرب من التقيؤ يحدث في السعال الديكى .

Widal reaction قاعل « فيدال »
تلازن جراثيم التيفود أو تظاهرها عند
إضافة مصل مريض بالتيفود إليها بسبب وجود
أجسام مضادة نوعية بالمصل .

ورم « ويلم »
Wilm's tumour = Embryonal carcinoma
ورم سرطاني سركونى وينشأ من كتلة
جينية الأمل كائنة في الكلى .

Y

Yeast خميرة

Vitamin K فيتامين وك
وهو يذوب في الشحوم ويريد البروثيمين
في الدم فيساعد على وقف النزف .

Vitiligo الوَخَج (أ. س. - عن شرف)
مرض جلدى يبيض فيه لون الجلد ، سببه
مجهول .

W

أنبوبة الصَّخَج (١) ، « فاشجستين »
Wangensteen, duodenal tube
« وتستعمل لإدخال أو سحب السوائل فيه
ومنه » .

Wasp stings لسع الزنبور
Water brash = Heart burn محراز
صعود سائل حاض من المعدة في البلعوم
والقم في بعض أمراض المعدة .

ظاهرة « فنكباخ »
Wenckebach phenomenon
وهي فترات خربة قلبية ، بسبب تأخر
وصول المنبث من العنقيرة القلبية .

Wheat germ نحرثومة القمح
وهي جنينه .

« الصَّخَج » مولئى الاثنى عشرى : « Duodenum »

رِطْلُ الْحَيَاةِ فِي عِلْمِ الْأَمْرَاضِ وَتَفْرِيقِهَا



مصطلحات في علم الامراض ومتفرقاتها (١)

كلاء سدوري حاد	
Acute interstitial nephritis	
التهاب الغشاء الزلاقي الحاد	
Acute synovitis	
Adam, pomum	القرْدُحَة
سرطان عُغْدِي — سرطان عُغْدِي	
Adeno - carcinoma	
Adenoma	ورم عُغْدِي — ورم مُغْدِي
Adhesions	التصاقات
Adventitia	برانة الأوعية
Afferent	الوارد
After pains	الحس (الألم بعد الولادة)
Agent	عامل
Agnosia	النسي
Agony	الترنح
Albino, Luminosity of pupil	الشَّهْل
هو أن يشوب البؤبؤ حرمة أو أن يشرب	
محرمة .	
Albumen	زلال
مادة بروتينية منتشرة في أنسجة الحيوان	
والنبات وسوائلها ومنها آح البيض (يباينه) .	

A

Abdomen, inverted gourd	الجلوت
تنفس بطئي . تنفس حجابي	
Abdominal breathing = Diaphragmatic breathing.	
Abortion	اجهاض
Abscess	خُراج
Abscess, acute	خراج حاد
Abscess, cold	خراج بارد
Absorption	الامتصاص
Acidity	الحموضة
Acidosis	الحماض
Acinous	عقودي
Acquired	مكتسب
Active congestion	احتقان فاعل
Active movement	حركة فاعلية
Acute abscess	خراج حاد
Acute arteritis	التهاب شرياني حاد
Acute arthritis	الروية الحادة
Acute inflammation	الالتهاب الحاد

(١) أقرها المجمع في دورته الثامنة والثالثة عشرة .

ذئبة صدرية	Albuminuria	بول ذلال
Angina of effort = Angina pectoris	Alkalinity	القلوية
Angina Ludwig's « ذئبة د لودفيج »	Alkalosis	القلا
Angina of rest ذئبة الراحة	Alopecia	داء الثعلب
Angina, Vincent's « ذئبة د فنسنت »		علة يتأثر منها الشعر .
Angioma ورم وعائي	Alopecia areata	الصَّغَر
Angles of the mouth الصواران		الصقع القرع وهو ذهاب شعر الرأس في
(انظر Mouth) .		بقع محدودة .
القمصة (الرمد الزاوي)	Amnion	السِّل
Angular conjunctivitis	Amniotic fluid	الماء والمادة
(انظر Conjunctivitis) .		السائل الذي يكون في السِّل .
أنيمية الأنكلستوما Ankylostoma anaemia	Amoebic dysentery	زحار أميبي
Anorexia القَحَة		ارتشاح تشواني — شبه تشوي
Anosmia الختم (قعد حاسة الشم)	Amyloid infiltration	
Anthrax بَجرة	Anaemia	أنيمية — فقر الدم
Anthrax, malignant بَجرة خبيثة		نغم الأربعة المعوية
Antidote ترياق	Anastomosis of blood vessels	
دواء نافع من لدغ البوم والسوموم	Aneurysm	أنورسما
Antiseptic مانع الضوة	Aneurysm, fusiform	أنورسما مغزلية
Antrum of Highmore جيب د هيجمور	Aneurysm, saccular	أنورسما كيسية
Aorta الأورطي — الوتين (السان)	Angina	ذئبة
Aortic arch قوس الأورطي — قوس الوتين		ذئبة لوزية
Aortic valve صمام الأورطي — صمام الوتين	Angina follicularis = Angina tonsillaris	

Asthma	الانسمة — الربو	Aphthous stomatitis	الفُلاخ
	داء ثوبى تضيق فيه شُعيبات الرئة فيمصر التنفس .	Apoplexy	السكتة
Astrocytes	الخلايا النجمية	Appendix, vermiform	الزائدة الدودية
Atheroma	تَعَصُّد	Arterial arches	الأقواس الشريانية
Atheromatous patch	لُطخة تصدعية	Arteries, coronary	شرايين تاجية أو إكليلية
Atheromatous ulcer	قرحة تصدعية		الأستردان — الأصدان — الأصدغان
Atrophy	ضمور	Arteries temporal	شرايانان يتجه كل منهما صمداً فوق العارض وأمام صياح الأذن إلى قمة الرأس .
Auditory nerve=acoustic nerve	العصب السمعي	Arteriosclerosis	تصلب الشرايين
Auricle	أذينة		الكلية المتصلبة الشرايين
Auscultation	تسْمَع	Arteriosclerotic kidney	
Ayerza's disease	مرض (أيرزا)	Artery, pulmonary	الشريان الرئوي
B		Arthritis	رَافِيَة .
	بُزَحار باسيلي — دوسنتاريا باسيلية	Articular rheumatism	روماتزم مفصلي
Bacillary dysentery		Articular surface	سطح مفصلي
Bacteraemia	بكتريمية — بكتريمية الدم	Ascaris	الصفار
Ball of foot	الضَّرَّة		« حيات البطن » .
	(انظر Foot) .	Ascending colon	القولون الصاعد
Band	شرائط — رباط — عصابة	Ascites	استسقاء رَافِي — سَجَن
Base of ulcer	قاعدة القرحة	Ascites	الاستسقاء — الحين
Benign	حميد		تجمع سائل مملئ في التجويف البريتوني .
Benign tumour	ورم حميد	Ascitic fluid	سَقْنِي

Blood-streaked	مخطط بالدم	المصراع التاجي أو الإكليلي ذو الشرفتين
Blood supply	الكبد الدموى	Bicuspid valve, mitral valve
Bone, hyoid	التفريكة (العظمة اللامية)	Bicuspid valve
	(افطر Hyoid).	الصواحيك
Bone marrow	التسقي (مخ العظام)	أربع أخراس تلي الأنياب إلى كل ناب من
Bone trabeculae	دُوريمات عظمية	أسفل الفم وأعلى فمهاك .
Bony labyrinth	التيه العظمي (اللايرينث)	Bile
Bony pelvis	الحوض العظمي	سائل يفرزه الكبد .
Border, free	الحافة الطليق	Bile capillaries
Boulimia	الغُور	قنوات الصفراء الشعرية
Boutonneuse, fièvre	حمى مرمجية	Biliary humour
Bovine heart	القلب البقري	صفراء
Bowman's capsule	عُفْطَة (يومان)	إحدى الأخلط الأربعة .
Brain = Encephalon	الدماغ	(افطر Black humour).
Brain softening	تليين الدماغ	Bistoury
Breathing gobee	تنفس وضي	مِبْزَخ
Breathing mouth	تنفس فموى	السوداء
Breathing, paradoxical	تنفس متناقض	السوداء من الأخلط الأربعة التي زعم
Breathing, puerile	تنفس طفلي	الأقدمون أن الجسم موبأ عليها قوامه ومنها
Breathing, thoracic	تنفس صدري	صلاحه وفسادته وهي الصفراء والدم والبلغم
Bright's disease	مرض (بريت)	والسوداء .
	تنفس أنبوبي . قصبي . مشعي	Bleeding surface
Bronchial breathing = Tubular breath-		سطح دام
ing		Blood clot
		الصلقي
		(افطر Clot).
		Blood current
		تيار الدم - مجرى الدم
		Blood platelets
		لُتَوِيحات الدم
		Blood, regurgitation of
		تراجع الدم

أربع نل الرباعيات ، تابان من فوق وتابان
من تحت .

ورم لئقي شعري

Capillary lymphangioma

Capillary vessel وعاء شعري

Capsule علفة

Carcinoma النطان

Carbuncle كبرة

Cardiac end الفتحة القؤادية

Cardiac sounds أصوات القلب

Cardiac ventricles بطينا القلب

(Ventricles أنظر)

Carpus and Tarsus الكمس

عظم السلامى ، النظام الذى تتلق فى مفصل
اليدى والرجلى .

Carrier حامل (المرض)

Cartilage غضروف

Case(s), sporadic حالات منشرة

Caecation تخبث

كسكركزرجينى - نخر رجينى

Caseous necrosis

Catalepsy البندة

Catarrh النزلة

Cava, vena الوريد الأجوف

Bronchiectasis توسع الشعب

Bronchitis التهاب شعبى

Broncho-pneumonia التهاب شعبى رئوى

Bubo دبل

Bubonic plague طاعون دملى

Bulb البصلة

Bulbar paralysis شلل بصلى

Bulimia القنور

C

Cachexia الذئف

Caecum الأعور

جيب حمقه نموسة سقيمات ونصف تحت
الصمام القائقى الأعورى . وهو الجزء الاول من
المعى العليظ .

Calcification التكلس

Calcium metabolism مابوليسم الكسيوم

Calyces of kidney كؤوس الكلىة

Cancellous bone عظم اسفنجى - المفاش

Cancer, schirrhous سرطان جسمى

غضرينا القدم - أكلة القدم

Cancrum oris, Gangrinous stomatitis

Canines الأنياب

Cerebellum	المُخَيِّخ - الرَّخ	ورم وعائي لِخَنَى كَبَفَى	Cavernous lymphangioma
	وهو مؤخر الدماغ بائن عن المخ، يقع تحت جزءه الخلفي وراء القنطرة والتخاع المستطيل .	التجويف النخاعي	Cavity medullary
Cerebral haemorrhage	نزف عني	خَليَة	Cell
Cerebrospinal fluid	السائل المخي الشوكي	خَليَة مَحْدَّ بِاء	Cell, ciliated
	التهاب سحايا المخ والنخاع	خَليَة مَكَبَة	Cell, cubical
Cerebrospinal meningitis		خَليَة اسطوانية	Cell, cylindrical
Cerebrum	المخ	خَليَة مَنقَلَة - غَلَفاء	Cell, encapsulated
Chain of bones	سلسلة عظام	خَليَة بَطَّانِيَة	Cell, endothelial
Chancre, hard	القرحة الصلبة	خَليَة ظَهَارِيَة	Cell, epithelial
Chancre, soft = Chancroid	قرحة رخوة	خَليَة شَب ظَهَارِيَة	Cell, epithelioid
	التفتحة	خَليَة ثَابِتَة	Cell, fixed
Chattering of the teeth, odonteterism		خَليَة مُفَرَطَة	Cell, flat
Chlorosis	الحُكُورُوز	خَليَة عَرَطَة	Cell, giant
Cholaemia	صَفار (كولميا)	خَليَة قُدَيْمِيَّة	Cell, goblet
Chondroma	ورم مُعَضْرُوفِي	خَليَة كَبِيرَة وَحِيدَة النَوَاة	Cell, large mononuclear
Chorion	المتشيمة	غشاء الخلية	Cell, membrane
	الطبقة البرانية للنشاء الذي يكون فيه الجنين في الرحم ويخرج معه عند الولادة .	خَليَة مَتَحَوَّلَة	Cell, transitional
Chronic inflammation	التهاب مزمن	خَليَة جَوَّالَة	Cell, wandering
Chyluria	بول كَيْلُورِي	ارتخاخ خلوي	Cellular infiltration
	الأثر - القَدَة (ج الشدوب)	الوريد المركزي	Central vein
Cicatrix = Scar		القَيْفَال	Cephalic vein
		(أنظر Vein)	

Colon, pelvic	القولون الحوضي	Ciliated cell	خلية مُعدّية
	القولون المعترض — القولون المستعرض	Circular fibres	ألياف دائرية
Colon, transverse		Circulation, obstruction	عائق الدورة
Colostrum	البُأ		سبرودز (لبنك) — تليّف كبدى
Coma	سُبات	Cirrhosis (Laennec)	
Comminuted fracture	كسر متفتق	Clavicle	التاحرة
Compact bone	عظم أصم		الترقوة وهما ناحرتان (ل).
Compensation	تعويض	Closca	مَدْرَق
	تعظيم تعويضى — تعظيم التعويض	Clot, blood	العَلَق — (مُجلطة)
Compensation hypertrophy			الدم الفليظ أو الجامد والقطعة منه علفة.
Competence	كفاية	Clotting	تجلط — تخرّ
Complications	مضاعفات	Cloudy degeneration	فساد غيضى
Compound fracture	كسر مضاعف		نورم غيضى الجبيلة
Concha	عجاة الأذن	Cloudy swelling of the protoplasm	تكثُرُ تخرى — تخرى تخرى
Condyloma	التؤلول . السعدانة . الرثوة	Coagulation necrosis	
	الكلية الكيسية الخلقية	Cochlea	القوقعة
Congenital cystic kidney		Cold abscess	خراج بارد
Congestion	احتقان	Colitis	القولنج
Congestion, active	احتقان فاعل	Collateral circulation	الدّورة الجانية
Congestion, passive	احتقان منفعل	Colloid degeneration	فساد شُبْمُترى
	القَسَمَة (الرمد الزاوى)	Colon	التَوَلُون
Conjunctivitis, angular		Colon, ascending	التولون الصاعد
	(القمة فمرها الخصب بأنها ، فسادى موق	Colon, descending	التولون التازل
	العين ، واحرار ، ويمكن استعمالها للدلالة على		
	الرمد الزاوى) .		

Crepitations	طقطقة	Connective tissue cell	خلية النسيج الضام
Crisis	تبحران	Contacts	الخطاه
التغير الذي يحدث لجأء من الأمراض الخلية		Contamination	التلوث - الملوثة
المادة ويصحب عرق غزير وانخفاض سريع في		Continuous fever	الحصى الخيطية
الحرارة .		(أنظر Fever) .	
Croup	تشنج	Contraction	تقلص . انقباض
Cryptogenic infection	عدوى خفية	Contusion of bone	الصاغة
فعد « ليركون »		تودم يكون في العظم من صدمة أو كدمة	
Crypts of "Lieberkuhn"		أو صفة وتحوها يبقى أثرها كالشمس .	
Cubical cell	خلية مكعبة	Convulsed tubules	الشيئات المتوية
تبار الدم - يجري الدم		Convulsion	تشنج
حناء المعدة - أحناء المعدة (م حنو)		تقبض عضلي عنيف غير إرادي .	
Curvatures of stomach		Cords, vocal	الأوتار الصوتية
Curve, temperative	منحنى الحرارة	Coronary arteries	الشرايين التاجية
شرقات الصمام - شرقات المضراع		Corrosion	تآكل
Cusp of a valve		Cortex of kidney	لحاء الكلية
Cuticular	تجليندى	Coryza	الزكام - الشنك - الشنكة
Cylindrical cell	خلية اسطوانية	التهاب حاد بنشاء الألف المخاطي يتميز غالباً	
Cyst	كيس - كيسة	بالسطاس والتنميع وإفرازات مخاطية مائية	
Cystalgia	الحسن - وجع المثانة	غزيرة من الألف .	
D		Cranial bone	الليحف
		أحد أصناف ثمانية تكون عليه هي الجمجمة	
Deaf	الأمم	وفيها الدماغ .	
(ذو الصمم) .		Creamy	يعدى

Disease, pandemic	وباء جارف	Deafness	الصمم
Disinfectant	مطهر	العمم ذهاب السمع، والطرش تقل السمع.	
Dialocation	خلع	Defervescence of fever	إتلاخ الحمى
Disseminated sclerosis	التصلب المنتشر	Deficiency disease	أمراض النقص
Distress	كُرْبَة	Delirium	البُطاح
Dizziness	السدَر		الذهيان ينشأ عن الحمى.
Dormant	هاجم	Delirium of fever	ذهيان الحمى
Drain, to	يُزح	Depression	هبوط
Dress	تخمد	Diabetic coma	سبات السكر
Dressing	حِذاءة - تضيد	Diagnosis	التشخيص
Dull	أصم	Diarrhoea	إلسهال - التجاء (الإسهال والمعياء)
Dullness	أصمية		هو الذرب وهو استطلاق البطن.
Duodenum	المعى الاثني عشرى (التفج)	Differential stethoscope	مِسباح قُرصى
	هو أول جزء في الإماء الدقاق.		التهاب كلوى قحى
Dysentery	الرُّشاح	Diffuse suppurative nephritis	الجهاز الهضى - جهاز الهضم
	مرض يتميز ببروز متقطع معظله دم وغائط ويصعبه ألم وتشنج.	Digestive system	
Dysentery, amoebic	رُشاح أميبي	Dilatation	تمدّد
Dysentery, bacillary	رُشاح باسيلى	Diphtheria	الدفتريا
	عسر التنفس - البُهْر - الزُّة (ضيق النفس)	Disc, intervertebral	الطبقي
Dyspnoea			هو المضروب بين ققارين.
	EC	Disease, endemic	مرض مستوطن
Eat	الأفن	Disease, epidemic	وباء واعد

Endemic disease	مرض مستوطن	Ear, middle	الأذن الوسطى
Endocarditis	التهاب بطانة القلب	Ear-Wax	الصملاخ - الصملاخ
Endocardium	بطانة القلب		هو الإفراز الطبيعي للأذن .
Endolymph	اللف الداخلي	Echymosis	كدم - (كدوم)
Endothelial cell	خلية بطانية	Eclampsia	تشنج حمل
	رعاية المضروب المتجري	Edge	حافة
Ensiform cartilage,		Efferent	المصدر
Esophagus	المريء	Effusion	انسكاب
Epicardium	الشغاف	Ejaculation	دق
Epicondyles of humerus	المكعالات	Elasticity, loss of	فقد المرونة
	عظمتان شاصخان فيما على جفن الذراع .	Elephantiasis	داء الفيل
Epidemic disease	وباء واقد	Embolie nephritis	التهاب كلوى سداى
Epigastric region	المنطقة الشراسيفية	Embolism	انسداد
Epiglottis	لسان المزمار	Embolus	سداد
Epilepsy	الصرع	Emigration	الهجرة
	علة عصبية مزمنة تتميز بثوبات شيبوبة	Encapsulated cell	خلية مغلقة - غلفاء
	أو تشنجات او كليهما وبما جها عادة في الادوار	Encapsulation	التغليف
	الاسترخاء اضطراب عقل .	Encephalitis	التهاب الدماغ
Epiphyseal junction	الوصلة الكروسية		التهاب الدماغ السباتى
Epiphysis	كردوس (ج. كراديس)	Encephalitis lethargica	
Epistaxis	الرعاف	End, cardiac	الفتحة القلبية
Epithelial cell	خلية ظهارية		التهاب جوانى الشريان الساد
Epithelioid cell	خلية شبه ظهارية	Endarteritis obliterans	

Fainting	إغماء
False membrane	غشاء كاذب
Fastigium of fever	مُبرحاء الحمى
Fat necrosis	فكروك دهني
Fatty degeneration	فساد دهني
Fauces, one of the pillars of the	القنن (ج لسانين) (شرف)
	ناحية من الهبة مشرقة على الحلق (ل).
Fauces, pillars of the	القنن ثتان
Favus	القرع - القراع
	بُر يخرج في منابت الشعر فيسقطه.
Febrilia, herpes	الحلا
Febris undulans	حمى متموجة
Fermentation	اختيار
Fever	حمى
(Fever) fièvre boutonneuse	حمى برُعية
Fever, continuous	الحمى المستمرة
	هي الدائمة ليلا ونهارا لا تخافق صاحبها.
Fever, defervescence of	إفلاق الحمى
Fever, delirium of	كحذيان الحمى
Fever, fastigium of	مُبرحاء الحمى
Fever, hay	حمى الدريس
Fever, hectic	حمى الدقي

Epithelioma	سرطان ظهاري
Erosion	تآكل
Erysipelas	الحمرة
	البدائيات الدموية
Erythroblasts = haematoblasts	
Erythrocytosis	كثرة الخلايا الحمر
Eustachian tube	بوق، استاكيو،
Everted edge	حافة قلباء
Exanthem	طفح
Excitement	توران
Exciting	إثارة
Expiration	الزفير
	الانصوخ - الصباخ
External auditory meatus	هو فتحة الأذن الخارجية التي تنهى عند
	العليل . وهو مدخل الصوت .
External ear	الأذن الظاهرة
Exudation	نضح

F

Facial paralysis	القوة
	(انظر Paralysis) .
Faeces, retention of	الاعطام
	احتباس (البراز أو العائط) .

Flail joint	مفصل مرتهك (شرف)	Fever, intermittent	حمى متقطعة
Flat call	خلية مفرطة	Fever, oscillation of	ذبذبة الحمى
Flexure, hepatic	الترجمة الكبدية	Fever, quartan	حمى الربع
Flexure, sigmoid	الترجمة السينية	Fever, quotidian	حمى الورد
Floating kidney	الكلى المائجة	Fever, relapsing	حمى راجعة
Flocculation	التدف	Fever, remittent	حمى مترددة
Flocculent	نفيف	Fever, rigor of	الصرراء
Flocculus	نديفة (ج. نداهب)	Fever, sequels of	عقائيل الحمى
Fluid, ascitic	السقي	Fever, tertian	حمى النيب
Focal necrosis	تتكزز بؤرى - تختربؤرى	Fibres, circular	ألياف دائرية
Fomentation	يكادة - تكييد	Fibres, longitudinal	ألياف طولية
Fontanel	يافوخ	Fibrin	فيبرين
فجوة منضادة بنشاء تكون عند تلاق عظام		Fibrinogen	أصل الفيبرين
البلجمة، وهناك يافوخان، يافوخ امامى ويافوخ		Fibroma	ورم ليفى
خلقى .		Fibrosis	تليف
Foot, ball of	الغرة	Fibrous tissue	نسيج ليفى
ما وقع عليه الوطء من لحم ياطن القدم مما		Fission	انفلاق
يل الإيهام وهو الذى تقابل الآلية في الكف.		Fistula	الناسور - التاسور
Fossa of the antihelix	غضن الزرة	عة تحدث في العين واللثة وتكثحول الشرج	
Fossa, nasal	الحفرة الأنفية	وهى أنبوب غير فى باطنه فساد، كلما برى أعلاه	
Fracture	كسر	رجع غيرا فسادا (الفبر فساد الجرح فالجرح غير	
Free border	الحافة الطليق	أى فساد) ق .	
Fremitus, vocal	الاحتزاز الصوتى	Fixed cell	خلية ثابتة

Glycosuria	بول سكري	Frontal sinuses	الجيوب الجبهية
Goblet cell	خلية قدحية	Fungus	فطر (ج. أفعال)
Goitre	الجلوتر	Fusiform aneurysm	انورسما مغزلية
Gonorrheal arthritis	رثية سيلانية	G	
Granular	مُحَبَّبِي	Gangrene	غفرتنا
Granular kidney	الكلى المحببة	مركز تولد الخلايا (في النسيج اللين)	
Granulated	محبب		
Granulation tissue	أذوار لحمية	Germicide	مبيد الجرثائم
Granules	مُحَبَّبَة (ج حبيبات)	Germination	الإنبات
Gravida	شديد	Giant cell	خلية ماردة
Gumma	التورم الصمغى — الصمغة	Gland	غدة
تورم يظهر في الدور الثالث من أدوار الزهرى الوراثي ويتقرح إذا كان في الجلد أو في النشاء المخاطي .		عضو مفرد مكون من خلايا بشرية (نسبة إلى البشرة) وقد تكون له قناة أولا تكون .	
Gums	اللثة	Gland, mammary	الثدي
Gums, retraction of		غدة في الثدييات تفرز اللبن في الأثني .	
H		Gland, suprarenal	الكظر
		غدة صماء فوق الكلية .	
Haemangioma	ورم وعائي دموي	Gland, thyroid	الغدة الدرقية
Haematemesis	قيء دموي	Glanders	الرغام (بالعين المهمة)
البُذَائِيَّاتِ الدَّمَوِيَّةِ		Glands clitoridis	الطرف
		طرف البظر .	
Haematoblasts = Erythroblasts			
Haematocoele	سقيفة دموية	Glomerule	كُتْبَة (السان)
Haematuria	بول دموي	Glomerulonephritis	مُكَلَّمَة كَبِي

Herpes zoster	عقاييس منطية	Haemoptosis	نفت الدم
Herpetic rash	طفح حويصلي	Haemorrhage, petechial	نزف متقطعي
Heterogenous	متغاير	Haemorrhoids	البواسير
المدوى الفهرية — المدوى من مصدرين		Hard chancre	القرحة الصلبة
Heteroinfection		Hawking	التنخيم
Heterologous	متخالف	Hay fever	حمى القديس
Hicough	الفتواق	Heal	يلئم
ارتفاع ضغط الدم — التبيخ		Healing	التئام
High blood pressure		Heart	القلب
High blood urea	زيادة بولية الدم		
Highmore, antrum of	جيب هيجمور،	حضر عصل أجوف يستقبل الدم من الأوردة	
Hilum	السُدَّة (منح ١٣١/٥)	ويدفئة في الشرايين.	
البُحَّة - خشونة الصوت		Heart, bovine	القلب البقري
Hoarseness of voice		Hectic fever	حمى الدق
Homogenous	متجانس	Helix	الحنار
Homoinfection	المدوى الذاتية	Hemicrania, migraine	الشقيقة
Hemologous	متماثل		انظر Migraine
Horns, greater, of the hyoid	المرتان	Hemiplegia	فلج
Horny layer	طبقة قرنية	Hepatic flexure	التعرجة الكبدية
Humerus, epicondyles of	المِخَالَان	Hepatomegaly	الرُخَامَة (بالفئتين المِجْمَة)
(Epicondyles)	انظر	Hereditary	وراثي
Hyaline	زجاجي	Herpes	عقاييس
قَبِيلَة مائَة (لسان العرب ج ٧٧٠٥)		Herpes febrilis	الحلأ
Hydrocele		Herpes labialis	الحلأ

Impacted hernia	فتق متشاب	Hydrocele	أُدْرَة
Implastrom	السَّق		الحصية المتضخنة .
	لَوْحَةٌ تَلَوَّمُ مَوْضِعَ الدَّمِ حَتَّى يَبْرَأَ .	Hydrocephalus	استسقاء دماغى
Incisors	(أ) الثنايا	Hydronephrosis	استسقاء الكلى
	أربعم أسنان في مقدم الفم ثنيتان من فوق وثنيتان من أسفل .	Hyoid-bone	الْفَرْيَكَة
			عظمة في أصل اللسان .
Incisors	(ب) الرباعيات	Hyoid, Greater horns of the	العمرَّان
	أربع على الثنايا ، ثناتن من فوق وثناتن من أسفل .		عظمان صغيران في أسفل اللسان يكتنفان الغلصمة من باطن ، وينطبق الفم على القرنين الكبيرين للعظم الأمامي .
Incompetence	قصور	Hyperfunction	فرط الوظيفة
Incus	السدن	Hyperidrosis	فرط العرق
Indurated edge	حالة متملبة	Hypernephroma	الورم الكلوى
Infantile paralysis	شلل الطفولة	Hypertension	فرط التوتر
Infection	العدوى	Hyperthyroidism	فرط الدرقية
Infection, cryptogenic	عدوى خفية	Hypertrophy	تضخم
Infiltration	الرشح		تضخم تعويضى
Infiltration, cellular	التسلل	Hypertrophy, compensatory	
Infiltration, inflammatory	رشح التهابى	Hypofunction	نقص الوظيفة
Infiltration, passive	ارتشاح	Hypothyroidism	نقص الدرقية
Inflammation	الالتهاب	I	
Inflammation, acute	الالتهاب الحاد	Ileum	القائى
Inflammation, chronic	التهاب مزمن	Impacted fracture	كسر متشاب

J		التهاب فلفموني	
Jaundice	الأرتقان - اليرقان	Inflammation, phlegmonous	
Jejunum	الصائم	Inflammation purulent	التهاب قيحي
Joint	المفصل	انصراف الالتهاب	
Junction, epiphyseal	الوصلة الكتردوسية	Inflammation, resolution of	
K		Inflammation, specific	التهاب نوعي
Keloid	الجدرة (ج سجدر)	Inflammation, subacute	الالتهاب دون الحاد
Knife	سكين	Inflammatory infiltration	رشح التهابي
Kupffer's cells	خلايا كُبْفَر	Insolation	الرَّعْن
L		Inspection	معاينة
Labialis, herpes	الحلا	Inspiration	التسوق
Labyrinth	اللتيه (لايرنث)	Intermittent fever	حمى متقطعة
Lancet	مبضع	Internal ear	الأذن الداخلة
Large intestines	الامعاء الغلاظ	الجزء الثاني من الحالب	
Large mononuclear cell	الخلية الكبيرة أحادية النواة	Interstitial part of ureter	
Large mononuclear cell	المصب الخشجري الراجع	Intervertebral disc	الطبق
Laryngeal nerve, recurrent	التهاب الحنجرة الصرصري	(Disc انظر)	
Laryngitis stridulosa	الحنجرة	Intestine, large	الامعاء الغلاظ
Larynx	الحنجرة	Intestines, small	الامعاء الباق
Last Molar	ضرس العقل	Intima	جوانية الأوعية
(Molar انظر)		Inverted gourd abdomen	البحرث
		مُيْرَبَرَات (لا تجمهر هانز)	
		Islets of Langerhans	

Malnutrition	السَّخْل (إفصاح - ه)	Lung	الرِج
Malpighi, rete mucosum of	شبكة مليجي		« عضو التنفس » .
Malpighian bodies	أجسام مليجي	Lymph node	« عَجْرَة لَمْفِيَّة — عَقْدَة لَمْفِيَّة »
Mammary gland	الثدي	Lymph stasis	ركود اللف
	(غَلَدَة) (Gland)	Lymph vessels	الأوعية اللمفية
Marasmus	السَّخْل	Lymphangiectasis	تَمَدُّدُ الأوعية اللمفية
Marked	بَيِّن	Lymphangioma	ورم وعائي لَمْفِي
Marrow, bone	النَّخَع	Lymphangitis	التهاب الأوعية اللمفية
Mastoid antrum	جيب الخشاء	Lymphatic leukaemia	لوكيميا لَمْفِيَّة
Mastoid process	الخشاء		انسداد الأوعية اللمفية
Media	وسطى الأوعية	Lymphatic obstruction	
Mediastinum	الحِيزُوم	Lymphatic vessel	وعاء لَمْفِي
Medulla oblongata	النخاع المستطيل	Lymphocele	كيس لَمْفِي
Medulla spinalis	النخاع الشوكي		الخلية المفاوية الصغيرة
Medullary (or soft) cancer	سرطان لَمْفِي	Lymphocyte, small	
Medullary cavity	التجويف النَّخَعِي		
Membrane, false	غشاء كاذب	M	م
Membranous labyrinth	النَّخَبَةُ النَّشَائِيَّة	Macrocheilia	النَّخَبَةُ
Meninges	الغشاء — السحايا		داء يأخذ في الشفة قَرم .
	وهي أغلفة الدماغ .	Macroscopic	حَيَاتِي
Meningitis	التهاب سحايا	Malignant	خبيث
Mesentery	المساريقا	Malignant anthrax	جَمْرَة خبيثة
Microglia	خلايا الدُّخَانَةِ العَصِيَّة	Malignant tumour	ورم خبيث
		Malleus	المِطرقة

Movement, passive	حركة افعالية	Middle ear	الأذن الوسطى
Mucoid degeneration	تحول من شبه مخاطي	Migraine, hemicrania	الصدقة
Mucous patch	لطفة مخاطية		ألم يأخذ في نصف الرأس والوجه .
	تتكورز مومي — تنخر مومي	Miliary tuberculosis	الدورن الدخني
Mummification necrosis		Milky patch (in pericardium)	لطفة لبنية
Murmur	لنقط		المصراع التاجي أو الإكليل ذو الشرفتين
Murmur, respiratory	لنقط تنفسي	Mitral valve, Bicuspid valve	
Murmur, vesicular	لنقط حويصلي	Molar, last	ضرس العقل
Muscle, pectoral	الغريضة		واحد من أضراس أربعة يخرج من بصد
	عضلة الصدرية في علم التشريح .		استحكام الأسنان .
Muscle, plain	عضلة سادة	Molar tooth	الضرس
Muscle, striated	عضلة مخططة		(انظر Tooth) .
Musculi papillares	العضلات الحليمية	Molars	الطواحين
Myelitis	التهاب النخاع الشوكي		انثنا عشرة ثلي الضواحك في كل شدة
			ثلاث من فوق وثلاث من أسفل تسمى الأضراس .
N		Monckeberg's sclerosis	تصلب (متكبرج)
Nasal fossa	الحفرة الأنفية		الحليلة الكبيرة أحادية التواء
Nasal tone	الحنين	Mononuclear cell, large	
Neck, retraction of	التصاغر	Monoplegia	الشلل الطرفي
	التواء في العنق يأخذ به إلى الخلف .	Mouth, angles of	الصواران
Neck, Wry-, (Torticollis)	الصاد		ثنية و صوار ، وهما صليفا التيم .
	(انظر Torticollis) .	Mouth breathing	تنفس فموي
	تتكورز — التنخر	Movement, active	حركة فاعلية
Necrosis (of a soft tissue)			

Oesophagus	المريء	Necrotic base	قاعدة مُتسكثرة
	يجري الطعام والشراب من الحلقوم إلى المعدة.	Necrotic tissue	نسيج منكرد
Oligodendroglia	خلايا قليلة الزوائد	Nephritis	التهاب كلوي
Oliguria, scanty urine	نزارة البول	Nephrosis	الفساد الكلوي
Omentum	الثَرَب	Nerve, Sciatic	النسا
Onychorrhexis	الشكاه		هو في التشريح الحديث العصب الوركي ،
	شبه الشقاق في الأظفار .		ومو عصب يمتد من الورك إلى الكعب .
Ophthalmia	الرمد	Neuritis	التهاب الأعصاب
	داء التهابي يصيب العين .	Neuroglia-Astroglia	مُخْلَجَةُ النسيج العصبي
Ophthalmoplegia	شلل العين	Neurone	نُصْبَة
Organ of Corti	عضو (كورتى)	Neurosyphilis	الزهرى العصبي
	تفتيح الإفرازات الاتهابية	Neutralisation of toxia	تعادل التوكسين
Organisation of inflammatory products		Node, Lymph	عقدة لمفية
Oris cancrum	غشخريتا القم	Nucleolus	نُؤْيَة
Oscillation of fever	ذبذبة الحمى	Nucleus	نواة
Ossicles	عظائيات	Nutrient vessel	وعاء غذائي
Ossification	التعظم		
Osteoblast	بانية العظم		
Osteoclast	ناقضة العظم		
Osteoclastoma	ورم نواحي العظم		
Osteoma	ورم عظمي		
Osteomalacia	الرَّخْوَة		
Osteomyelitis	التهاب عظمي حقيقي		

O

Observation	مشاهدة
	عائق الدَّوْرَة
Obstruction to the circulation	التعقُّفَة
Odontierism = Chattering of the teeth	
Oedema	أورديما

Parathyroid gland	الغدة سنجية الدرقية
Parenchyma	الحمية
Parietal layer	الورقة الجدارية
Passive congestion	احتقان منفعل
Passive infiltration	ارتشاح
Passive movement	حركة افعالية
Passive resistance	مقاومة افعالية
Patch, mucous	الخططة غشائية
Patella	الرشفة (عظام في الركبة كالأصابع المضمومة قد أخذ بعضها بعضاً)
Pathology	علم الأمراض
Pectoral muscle	القفريضة (انظر Muscle)
Pelvic colon	القولون الحوضي
Pelvis of kidney	حوض الكلية
Percussion	قترع
Perforating ulcer	قرحة نافقة
Periarteritis nodosa	التهاب يراية الشريان العقدي
Pericardium	التغاب — (التامور) جلدة القنود (ل) وترادف التامور .
Perilymph	اللف المحيط
Perinaephric abscess	خراج حول الكلية

Osteoporosis	ترقق العظام
P	
Pains, after	الآلم
Pain, throbbing	الآلم ضربان موجع في خراج ونحوه .
Palate	الحنك
Palate, soft	الحنك (اللحم الذي في أسفل الحنك)
Palpation	اللمس
Pancreas	بنكرياس
Pancreatitis	التهاب البنكرياس
Pandemic disease	وباء جاريف
Papillares, muscoli	العصلات الحليمية
Papilloma	ورم حلمي
Papular	حطاطي
Papules	الحطاط
Paradoxical breathing	تنفس مناقض
Paralysis	شلل
Paralysis, agitans	تمطل في حركة العضو أوحسه أو وظيفته .
Paralysis, facial	شلل رعاشي
Paraplegia	القوة
	داء يمرض الوجه يروج منه الشدق (ت) .
	الشلل السفلي

الحنك (ج لثانين) (شرف)	Periosteal sarcoma	ورم على عظم
Pillars of the fauces, one of	Periosteum	العظم
(افطر Fauces)	Periostitis	التهاب عظم
Pinna=Auricle		التهاب الأعصاب الطرفية
Placenta	Peripheral neuritis	التهاب الأعصاب الطرفية
Plague		الكبتار (الحمى على الكليتين)
مرض وبائي بسبب باسيل الطاعون، يصيب	Perirenal fat	
القطران وتقله البراغيث الى قيران اخرى وإلى	Pernicious anaemia	أنيميا ودية
الانسان.	Petechial haemorrhage	نزف تقطلي
Plague, bubonic	Petrous part	الجزء الصخري
طاعون كبلي	Phagocyte, phagocytic cell	بلعم
Plasma	Phagocytic	بلعمي
بلازما	Phagocytic cell, phagocyte	بلعم
Pleura	Phagocytism	البلمية
البورة	Phagocytosis	البلعمة
Pleurisy	Pharyngodysnia	الحلق
الكشح	Phlebitis	التهاب الوريد
داء يصيب الكشح — أو هذات الجنب.	Phlegma	بلغم
Pneumonia		خطل من أخلاط الجسم وهو أحد الطبايع
التهاب رئوي		الأربع (قديم).
Pneumonia, lobar		التهاب فلفسوقي
التهاب رئوي فصوي	Phlegmonous inflammation	
Pneumonia, lobular	Phthisis	السّل
التهاب رئوي فصوي	Pillars of the fauces	العُضْدُ بَتَان
رفاح		
Polydipsia, Diposis		
السفاه — البحر		
عرض لا يروى صاحبه من العطش.		
خلايا بيض مشككة النوى		
Polymorphonuclear leucocytes		
البثور		
Polypnea=tachypnea		
البوال		
Polyuria		

Pulmonary valve	صمام رئوي	عرض لأدواء يكثر فيها البول كالديابيط
Puncture	الثقب	السكري والديابيط النافه .
Purpura	الفرقية	Pomum Adam القرذحة
Purulen'	قيحي	الجزء المتك البارز من مخزوف الخنجره .
Purulent inflammation	التهاب قيحي	Pons قنطرة
Pus	قيح	Portal tract المسلك الباني
Pustular	بثرى	Portal vein الباب (الوريد الباني)
Pyæmia	تسمم دموى قيحي	(Vein انظر) .
Pylorus	البواب	Portal vein radicles مجذبات الباب
فتحة المعدة الموصلة إلى الاثنى عشر (المعج) .		Pott's disease مرض (بوت)
Pyocelo	قيلة قبحية	Priapism الفساحه
Pyonephrosis	تكتيس الكوة القيحي	Prickle layer طبقة شوكية
Pyramids of kidney	أهرام الكلية	Primary anaemia أنيميا ابتدائية
Pyrosis	الجائر	Primary tumour الورم الابتدائي
		Process, mastoid الخشاء
Quartan fever	حمى الربع	Prognosis الإنذار
Quotidian fever	حمى الورد	Proliferation تكاثر
		Protoplasm الخلية (بروتوبلازم)
R		نورم غيمى الخلية
Rabid	كلب (الحيوان العاض)	Protoplasm, cloudy swelling of the
Rabid	مكروب المعضوض	Puerile breathing تنفس طفل
Rabies	الكلب	Puerperal fever حمى النفاس
Radiating vessels	أوعية شعاعية	Pulmonary artery الشريان الرئوي

Retention of urine	الأسر	Rarefaction of bone	تخلخل العظم
(انظر Urine)		Rash	الضغ
الجهاز الشبكي البطاني		Rash, herpetic	طفح حُويصلي
Reticular endothelial system		Reagent	كاشف
Retraction of gums	الفتن	Rectum	المستقيم
Retraction of neck	القنصاس		العصب الحنجري الراجع
(انظر Neck)		Recurrent laryngeal nerve	
التهاب الاورطي الروماتزمي		Reflex action	الفعل المنعكس
Rheumatic aortitis		Regurgitation of blood	قرايع الدم
Rheumatic arthritis	زنتية روما ترمية	Relapse	نكسة
Rib	الضلع	Relapsing fever	حمى راجعة
Rickets	الكساح	Remittent fever	حمى متردة
Rigor of fever	الصُرواء	Resistance	مقاومة
Rrhoea	سيلان	Resistance, passive	مقاومة انفعالية
السيلان عامة جريان سائل من إحدى منافذ			انصراف الالتهاب
البدن لمرض ، ويصرف عرقا لإحدى الأمراض		Resolution of inflammation	
التناسلية.		Resonance	رنين
Rub	الاحتكاك	Resonant	رتان
		Respiratory murmur	لنسط تنفسى
S		Rest, angina of	ذخبة الراحة
Sac	جراب	Rete mucosum of Malpighi	شبكة مليحي
Saccular aneurysm	انورسما كيسية	Retention of faeces	الاطام
Sacculi	جرائب	(انظر Faeces)	
Saliva	اللعاب		

Seperation	انفصال	Salivation	الإلحاح
Septicaemia	تسمم دموى جراثيمي	Sanguinous fluid	سائل دموى
Septum	الفاصل	Saphenous vein	الشفاين
Sequels of fever	عقائيل الحمى	(Vein)	(انظر)
Sequestration	التنطى	Sapraemia	تسمم دموى عفن
Sequestrum	شظية متكرزة	Sarcina (Sarcinae)	رُزْمة (الرُزْمِيَّات)
Serous	معلى	Sarcoma	ورم لحمي
Serpiginous edge	حافة زاحقة	Scabies, severe	الكَلَع
Serum	مصل		أشد الجرب.
Shaft (of a bone)	قَصْبَة	Scalpel	مشرط
Sigmoid flexure	التمريرة السينية	Scanty urine, oliguria	نزارة البول
Simple fracture	كسر بسيط	Scar, cicatrix (التندوب)	الآثر، التندبة
Sinus	جيب	Schirrhous cancer	سرطان جاس
Sinuses, frontal	الجيوب الجبهية	Sciatic nerve	النَّسَا
شُكْرُوشَة (١٠ م. / ٢٤٠) - شُكْرُوشَة		(Nerve)	(انظر)
Slough		Sclerosis	تصلب
Small intestines	الأمعاء الدقيقة	Scurvy	الاسقرويط
Small lymphocyte	الخلية اللمفاوية الصغيرة	Seborrhoea	الهِبْرِيَّة
Soft (or medullary) cancer	سرطان لين	Secondary anaemia	أَنِمِيَّة ثانوية
Soft chancre	القرحة الرخوة	Secondary tumour	الورم الثانوي
الحُتْفَات (اللحم الذي في أسفل الحنك)			القنوات نصف الدائرية
Soft palate	-	Semicircular anals	
Softening	تلين		

Splenomegaly	ضخم الطحال — الطمّحل (هو طحال عظيم الطحال — القاموس) .
Sporadic cases	حالات متفرقة
Spread	ينتشر
Sputum	بصاق
Stapes	الركاب
Stellate or star shaped cell	خلية نجمية
Stenosis	ضيق
Sterility	العقم
	حالة تحول دون التماسل في الذكر أو الأنثى .
Sternum	القصص
Stethoscope	مِسمع
Stethoscope, diaphragm	مِسمع خريقي
Sting of the scorpion	الشوكة
	هي إبرة العقرب (شمة العقرب) .
Stomach	المعدة
Stomach, curvatures of	حنايا المعدة
Stomatitis, aphthous	القُلاع
Strain	سلاة
Straight tubules	القُنَيَات المستقيمة
Streaked, blood	مخطط بالدم
Striated muscles	عضل مخطط

Sonorous vibrations	الاهتزازات الصوتية
Sound	مِسمار
Sounding	الطّج
Sounds, cardiac	أصوات القلب
Spasmodic	تقلص
Spasticity	التقبض
Spatula	ملقوق
Specific inflammation	التهاب نوعي
Sphincter	العاصرة
Spinal cord	النخاع الشوكي — الحبل الشوكي
	جزء الجهاز العصبي المركزي داخل القناة القفارية .
Spirillum	مُحلّيزين (مُحلّيزينات)
Spirochaeta	لوبي (لوليات)
Spleen	الطحال
	عضو يقع بين المعدة والحجاب الحاجز في يسار البطن متصل وظيفته بتكوين الدم وإخلاف القديم من كرياتة .
Splenic cells	الخلايا الطحالية
Splenic cords	الحبال الطحالية
Splenic flexure	التحريجة الطحالية
Splenic pulp	لب الطحال
	لوكيميا طحالية نقيية
Splenedullary leukaemia	

Sweat	العرق
Swelling	تورم
Swoon	غشية
Sympathetic ganglion	عقدة سميتاوية
Sympathetic nerve	عصب سميتاوي
	المجموع العصبي السميتاوي
Sympathetic nervous system	
Synovial fluid	السائل الزلالي
	الغشاء الزلالي (للفاصل)
Synovial membrane	
Syphilis	البججل (الزهري)
	(داء الزهري كما يسمى في البادية)
Syphilitic aorta	زهري الأورطي
	التهاب الوتين الزهري . التهاب الأورطي الزهري
Syphilitic aortitis	
	التهاب السحايا والتماغ الزهري
Syphilitic meningoencephalitis	
	الجهاز الهضمي ، جهاز الهضم
System, digestive	
Systole, contraction	انقباض
T	
Tabanus	نقرة (القاموس)
	المنطجان الحركي
Tabes dorsalis=Locomotor ataxia	

Stridulous	صرصرى
	التهاب الحنجرة الصرصرى
Stridulous, laryngitis	
Stroma	السدى
	الالتهاب دون الحاد
Subacute inflammation	
Subcapsular sinus	المجرى تحت المحفظة
	نزف تحت السمحاق
Subperiosteal haemorrhage	
Suffocation	اختناق
Sun stroke	ضربة الشمس
	حالة مرضية حادة تنشأ من تأثير أشعة الشمس
	الحارة يصبحها هبوط شديد قد يكون قاتلا إذا لم
	يسعف .
	الناشرة (ج . نواشر)
Superficial veins of the arms	
	(انظر Veins) .
Supply, blood	الممد الدموى
Suppuration	تقيح
Suprarenal gland	الغدة الكظرية - الكظر
Surface, bleeding	سطح دامر
Suture	الشب
	موصل قبائل الرأس (انظر كرز) .
Swat	قطعية

التهاب وعائي تخثري ساد	Tache (fr)	بقشة
Thrombo-angiitis obliterans	Tachypnea=Polypnea	التهير
Thrush قلاع	Tarsus and carpus	الكف
Thyroid gland (Thyroid) الغدة الدرقية	(انظر Carpus)	
Tiles قراميد (قراميد)	Tarter (of teeth)	القلع (لسان العرب)
Tinnitus طنين	Temperative curve	منحنى
Tissue, fibrous نسيج ليفي	الأسدان — الأصدان — الأصدغان	
Tissue granulation أزهار لحمية	Temporal arteries, (Artery)	(انظر)
Tone, nasal الحنن	Temporal bone	العظم الصدغي
Tonsil (s) اللوزتان	Tendon	وتر
Tonsillitis العذرة	Tentacles	نحاس
التهاب اللوزة (معجم الدكتور شرف)	Tertian fever	حمى النوب
Tonsillitis, acute الشاكة	Tetanus	الكزاز
التهاب اللوزتين الحاد .	مرض قتال يصيب المجرع إذا تلوث	
Tooth السن	جراحه يتراب الأرض المحتوى على ياسيل	التيثوس .
إحدى الأسنان ، وهي قطعة من العظم تنبت في الفكين .	Tetragonous	رباعي الزاوية
Tooth, molar الضرس	Tetral	رباعية
(ستة طاحنة) .	The two layers	الورقتان
Torticollis, Wry neck الصنم — العاد	Thermoregulator	منظم الحرارة
وهو داء بالعتق لا يستطيع أن يلتفت منه .	Thoracic breathing	تنفس صدى
Toxaemia كسكة الدم — توكسيما	Throbbing pain	الألم
Toxin توكسين	(انظر Pain)	

تنفس أنبوي — قصبي ، شعبي	Trabeculae	دائمة (ج. دواعم)
Tubular breathing = bronchial breathing	Trachea	القصبة الهوائية
Tubule	Tracheotomy	فتح القصبة الهوائية
Tuft of capillaries	Tragus	وككة
Tumour	Transformation	استحالة
Tumour, benign	Transfusion (of blood)	صنق الدم
Tumour, malignant	Transient paralysis	شلل طائر
Tumour, primary	Transitional cell	الخلية المتدرجة
Tumour, secondary	القولون المستعرض — القولون المعترض	القولون المستعرض
Tunica	Transverse colon	Transverse colon
طبلة الأذن	Trepanation	تقرب
Tympanum=Drum=Tympanic membrane	Trepanosoma	متقي — متقيات
U	Treponema	بريمي (بريمات)
Ulcer	Tricuspid valve	صمام ثلاثي الشرفات
Ulceration	Trismus	الشكب
Umbilical cord	الخلل (مخصص ٢٩/١)	Trophic disturbances
Unconsciousness	Trophic nerve	عصب الاغذاء
Undergrowth	Tube, Eustachian	بوق واستاكويه
Undermined edge	Tuberculosis	الذرن
Undulans fever	Tuberculosis, miliary	الذرن المئسي
Uraemia	Tuberculous arthritis	رثية درنية
Urea	التهاب السحايا الدرني	Tuberculous meningitis

Vault, inner table of the	الساورة	حصاة بولية (ج. حصيات)	Urinary calculus
باطن القحف المشرف على الدماغ أو فوقه	كأنه قمر قصبة .	المجاري البولية	Urinary passages, urinary tract
Vegetations	نوايت (نايتة)	Urinary system	الجهاز البولي
Vein	وريد	Urineferous tubules	القنبيات البولية
Vein, cephalic	القنبال	Urine, retention	الانسر
وريد في الجانب الوحشي من الصدر .			احتباس البول .
Vein, portal	الباب (الوريد البابي)	مفرقة الرحم (السان : مادة ودم)	Uterine cornu
وريد كبير يتجمع فيه الدم من أنحاء القناة	المهضمية ويدخل الكبد ويتفرع فيه .	Utricle	معيثية
Vein, saphenous	السافين	Uvula	الهاة
وريد ضخم في باطن الساق يمتد حتى يدخل	الوريد الفخذي .	V	
	الناشرة (ج. نواشر)	Vacuoles	لجوات
Veins, superficial, of the arms	هي الأوردة تحت الجلد في باطن الذراع .	Valve	صمام
Vena cava	الوريد الأجوف — الأيهر	Valve, cusps of	شرعات الصمام
هما اثنان ، الأعلى والأسفل وهما الوريدان	القذان يتجمع فيهما الدم من جميع أوردة الجسم	Valve, deformed	صمام مشوثة
ويسودان به إلى الأذين الأيمن من القلب .		Valve, pulmonary	صمام رئوي
Vena saphena	السافين	Valve, tricuspid	صمام ثلاث الشرفات
Venoreal diseases	الأمراض السرية	Varicella(chicken pox)	الحماق
Venesection	إفراء	دوالي الصفن (١٠ س ٢٣ - ٥٥٣)	
Vertricle	مبطئين	Varicocele	الدوالي (١٠ س ٢٣ - ٦١١)
		Varicose veins	

Visceral layer	الورقة الحفوية	Ventricles, cardiac	مُبطِّنا القلب
Vision. weak	الطشاش	يملين القلب يهويف يجمع به الدم ثم يدفعه في الشرايين وحما بطليتان .	
ضعف البصر كأنه مأخوذ من طشاش المطر إذا كان ضعيفا ومنه المثل «الطشاش ولا المي»		Vermiform appendix	الزائدة الدودية
Vocal	صوتي	قناة صغيرة مسدودة في ذيل الأعور .	
Vocal cords	الأوتار الصوتية	Vertebra	الفقرة
Vocal fromitus	الاهتزاز الصوتي	Vertebral column	الصلب — السليام
Vocal resonance	الرنين الصوتي	جثة عظام الفقار من لمن الكامل إلى السج .	
البُحَّة — خشونة الصوت		Vertigo	الدُّوار
Voice, hoarseness of		Vesicular	محوصلِي
Wall	جدار	Vesicular murmur	لغط حوصيلي
Wandering cell	خلية جوالَة	Vessel, blood	وعاء دموي
Weak vision	الطشاش	Vessel, capillary	وعاء شعري
(أظفر Vision)		Vessel, lymphatic	وعاء لمفي
الضياء — الضواء		Vestibule	الدهليز
Woman with infantile genital organs		Villi	خمل
«امرأة أعضاء تناسلها في طورها الجنيني» .		Vincent's angina	ذُبْحَة وفسنت
Wry neck, Torticollis	الصاد	Virulence	قُوَّة (الفيروس)
(أظفر Torticollis)		Virus	فيروس
Zoster, herpes	عقائيس منطقية		

مُصْطَلَحَاتُ عَالِمِ الْإِسْلَامِ



مصطلحات علم الرمد^(١)

تقلص عضلة التكيف	Abducent nerve	العصب المبدع
Accommodation, spasm of		نواة العصب المبدع
Accommodative	التكيفي	Abducent nerve nucleus
Accreta	انصامي	Abduction
Achromatopsia	عمى اللون	إبعاد
Acidophile	محببة الحامض (ج. محبات)	Ablatio retinae
Acne rosacea	العدوى الوردية	انفصال الشبكية
Acromegaly	عظم الأطراف	Ablation of staphyloma
Action	فعل	استئصال العنب
Acuity, visual	درجة الإبصار	Ablopharis
Acute	حاد	عدم الجفن
Adaptation of retina	تأقيد الشبكية	Abolished
Adduction	التقريب	منسحق
Adenitis, blepharo -	التهاب الغدة الجفن	Abolition
Adenoma	ورم غدي	إتحاء
Adnexa bulbi	توابع المقلة	Abrasio corneae
Adsorption	إزوب	سحق القرنية
Advancement operation	عملية التقديم	Absence of canaliculus
	بعد استخراج السد	عدم القناة
After cataract extraction		Abcesses of cornea
		خراج القرنية
		Abcess of vitreous
		خراج الزجاجية
		خراج القرنية الجفاف
		Abscessus cornea siccus
		Acarus folliculorum
		القراد الحويصلي
		Accident
		عارض
		Accommodation
		تكيف
		تكيف العين . تكيف العين
		Accommodation of the eye

Anaemia	فقر الدم — انيميا	Against the rule	شاذة
	فقر الدم الويل المحدث أنفة شبكية	Albinism	الإغراب
{ Anaemia, pernicious, causing retinal haemorrhages		Albinos, luminosity of pupil	الشَّهْل
Anaesthesia	تخدير	Albuminuric	الزلالية
Aneurysm	أنورسما	Albuminuric amaurosis	الكُتَّة الزلالية
Angle	زاوية	Alcohol	الكحول
Angle, sphincter	زاوية العاصرة	Alum	الشب
Anglemeter	مِزواة	Aluminated copper	النحاس المشبَّب
Angioma	ورم وعائي	Amaurosis	الكُتَّة
	أديما وعائية عصبية	Amaurosis, albuminuric	الكُتَّة الزلالية
Angioneurotic oedema		Amaurosis, uraemic	كُتَّة التسمم البولي
Angularis	موقى	Amaurotic, cat's eye	الكُتَّة الهرية
Aniridia	لاقرصية	Amblyopia	الكُتْس
Anisocoria	اختلاف البؤرتين	Amblyopia, congenita	الكُتْس الخلقى
Anisometropia	اختلاف مدى البينين	Amblyopia, ex-abusus	الكُتْس الإفراطى
Ankyloblepharon	الكتنص	Amblyopia, ex-anopsia	الكُتْس التعطلى
Ankylosis	القسط	Amblyopia, hysterical	الكُتْس الهستيرى
Annular	حلقي	Amblyopia, toxic	الكُتْس التسمنى
Anomalies	شذوذ	Ammon's operation	عملية آمون
Anomaly	لاقياسى	Amotio retinae	انفصال الشبكية
Anophthalmus	اللائمة	Amplitude	سعة
Antagonist	مضاد		الغرض التشوانى بالمتحمة
		Amyloid degeneration conjunctiva	

شريان العصب البصرى	Anterior	أمامى
Arteria nervi optici		المخفي المركزي الأمامى
Arterial pulsation	Anterior central capsular	
Arteries, ciliary	Anterior chamber	الغرفة الأمامية
Arteriosclerosis	Anterior cortical	الحاوى الأمامى
Artery, central	Anterior polar	القطب الأمامى
الشريان المركزي الزجاجية	Antrum, maxillary	الجيب الفك
Artery, central of vitreous	Aphakia	اللابورية - عدم البلورية
Artificial ripening	Aplanatio cornea	انبطاق القرنية
Ascending	Application	استعمال
Aspiration	Aqueous humour	الطوبة المائية ، المائية
مراكز الاثترال لحركات المقلة		الغمد العنى العصب البصرى
Association centres of ocular movement	Arachnoid sheath of optic nerve	
Asthenopia	قوس الشيوخوخة بالقرنية	
استحسار	Arcus senilis corneae	
Astigmatic chart	قوس الشيوخوخة بالبلورية	
مرسم الاستجماتية	Arcus senilis lentis	
Astigmatism	قوس الضعروف الضفيري الوعائية السفلى	
لابؤرية - الاستجماتية	Arcus tarsens inferior	
طول البصر المركب الاستجمى	قوس الضعروف الضفيري الوعائية العليا	
Astigmatism compound hypermetropic	Arcus tarsens superior	
قصر البصر المركب الاستجمى	بؤبؤ « أرجيل روبرتسن »	
Astigmatism, compound myopic	Argyll-Robertson pupil	
طول البصر الاستجمى		
Astigmatism, hypermetropic	Argyria	الفضض
Astigmatism, inverse	Argyrosis	التسمم بالفضة
استجماتية مقلوبة	Arida siliquata	خروبي يابس
Astigmatism, irregular		
استجماتية شاذة		

Bifocal lens	عدسة زوجية البؤرة
Binocular loupe, Berger's	مكبر « بيرجر » الزوجي
Black	الأسود
Blanching	ابيضاض
Blennorrhoea	الرمد الصديدي
Blennorrhoea, neonatorum	رمد الوليد الصديدي
Blepharitic ciliaris	سلاق
Blepharo-adenitis	التهاب الغدد الجفنية
Blepharo-halasis	التهاب غدد ميوم
Blepharophimosis	التخوص
Blepharoplasty	عملية تقويم الجفن
Blepharospasm	تقلص الجفن
Blepharostat	محدد الأجهان
	غشاء لتخفيف الشفخ
Blinder for relief of diplopia	
Blindness	المشى
	عمى الزرق والصفرة
Blindness, blue yellow	
Blindness, green	عمى الخضرة
Blindness, red	عمى الحمرة
Blindness, red green	عمى الحمرة والخضرة
Blindness, simulation of	التحايل

Astigmatism, lenticular	استجماتية بلورية
Astigmatism perverse	استجماتية مُعْوَجَّة
Atavism	التأصل
Atheroma	ورم عيني (أثيروما)
Atonia sacci lacrimalis	ومن الكيس الدمعي
Atrophy	ضمور
	ضمور العصب البصري
Atrophy of optic nerve	
Atrophy of retina	ضمور الشبكية
Atropine	اتروبين
Autoclave	أوتوكلاف — الحُفام الموصد
Autotoxin	دُكسين ذاتي
Axis of cylinders	محور الاسطوانات
Axis of eye	محور العين

B

Bacilli	باسيلات
Band of light	شريط ضوئي
Bandage	رباط
Bandage, protective	رباط واقٍ
Basedow's disease	الجحوظ الدرقي
Bell's phenomenon	ظاهرة « بيل »
	مكبر « بيرجر » الزوجي
Berger's binocular loupe	

C

Calcareous band	الشريط الكلسي	Blindness, snow	القمىر — مصدر (قمير)
Calomel	زئبق محلو (كالومل)	Blindness, violet	عمى البنفسجية
Canal, optic	قناة العصب البصرى	Blind-spot, Mariotte's	بقعة «مريوت» ، العمياء
Canal, petit's	قناة «بيتى»	Blood-letting	النصد
Canal, Schlemm's	قناة «شليم»	Blood staining of cornea	تدنى القرنية
	القناة بين المشبلة والمخيمية	Blood, staining of eye with	اصطباج العين بالدم
Canal sclerotic-choroidal		Blind, staining of eye with	منصب إدراك الزرقة
Canalculus	القنبيية	Blue diminished perception	
Canalculus, absence of	عدم القنبيية	Blue yellow blindness	عمى الزرقة والصفرة
	توسيع الفتحة الجفنية	Body, ciliary	الجسم الهدبي
Canthoplasty		Boric acid ointment	مرهم البوريك
Capsular	عظفى	Bowman's membrane	غشاء بومان
	المحفطى المركزى الأمامى	Bulbi, adnexa	توابع المعلقة
Capsular, anterior central		Bulla	مجة (ج ، جمال ، مجل)
Capsular, central	المركزى المحفطى	Buller's shield	واقية «بولار»
Capsulo-lenticular	المحفطى البلورى	Bullos	مجولى
Capsulotomy	قطع المحفظة	Bundle, decussating	حزمة متصالبة
Carotid artery	الشريان السباتى	Bunsen burner	مصباح «بونزن»
Cartilago, tarsal	النضروف الضفيري	Bunsen flame	لهب «بونزن»
Caruncle	الحيمة	Buphthalmus	عين الثور
Cal's eye, amaurotic	الكنتة الحمرية	Burner, Bunsen	مصباح «بونزن»
Cataract	السد	Buttonhole iridectomy	قطع قرصى عروى

المُتَنَاتِ المركزية بالبلورية	Cataract, complicated	سد بمضاعفات
Central opacities of lens	Cataract extraction	استخراج السد
Centralis	Cataract knife	سكين السد
Cephalalgia	Cataract needle	مفتوح السد
Cephalocele orbitale	Cataracta	سد
فقر عني بالحجاج	Cataractous eye	عين سادة
أمراض المخيخ - أمراض الزرع	Catarrh	نزلة
Cerebellar disease	Catarrh atropine	نزلة الأنروبين
Cerebral	Catarrhus siccus	نزلة جافة
Chalazion	Cauterisation	كثبة
Chamber, anterior	Cavernous sinus	الجيب الكهفي
Check ligaments	التهاب النسيج الخلل بالحجاج	
كيموزس - وردنج (عن ابن سينا)	Cellulitis of orbit	ستراد
Chemosis	Centrad	المركزي
Chemotaxis	Central	الشريان المركزي
Chiasma, optic	Central artery	الشريان المركزي الزجاجية
Chloroma	Central artery of vitreous	القناة الوسطى الزجاجية (قناة كلوك)
Choked disc	Central canal of vitreous = Cloquet's canal = Hyaloid canal	مركزي محفلي
Choleraic	Central capsular	ارتفاح القرنية المركزي
Chorio-capillaris	Central infiltration of cornea	
Chorioid		
Chorioidal crescent		
Chorioidal ring		
Chorioiditis		

Clinical forms	الأشكال الإكلينيكية	Chorio-retinitis	التهاب مئيشي شبكي
Clinometer	مقياس الميل	Choroid	المشيمية
	القناة الوسطى للزجاجية (قناة كلوكيه)	Chromatophore	حاملة اللون
Cloquet's canal = Hyaloid canal = Central canal of vitreous		Chromatopsia	الإبصار التلويني
Cloudiness of cornea	تغييب القرنية	Chromidrosis	العرق الملون
Cocaine, anaesthesia	تخدير كوكاييني	Chronic	مزمن
Cold application	الوضعات الباردة	Cicatrization	إنداب
Collapse of eye	هبوط المقلة	Ciliaris, blepharitis	مُسلق
Collapsus cornea	هبوط القرنية	Ciliary arteries	الشرايين الهدبية
Collyrium	القطرة	Ciliary body	الجسم الهدبي
Coloboma	قص (في أنسجة العين)	Ciliary system	الجهاز الهدبي
Commotio retina	ارتجاج الشبكية	Cilium forceps	ملقاط - مئاش
Compensation for injuries	الأرض	Circle (of Zinn)	حلقة (زينا)
Complicated cataract	تعدد بمضاعفات		الحلقة الشريانية القرصية الكبرى
	طول البصر المركب الاستجمي	Circulus arteriosus iridis major	
Compound hypermetropic astigmatism			الحلقة الشريانية القرصية الصغرى
	قصر البصر المركب الاستجمي	Circulus arteriosus iridis minor	
Compound myopic astigmatism		Circumpapillary	حول الحلبة
Concretions	مُصَيَّات		الضمور حول القرص
Confusion colours	ألوان تلبسية	Circumpapillary atrophy	
Confrontation method	طريقة المواجهة	Clamp	الكلتان
Congenital	مُخلَق	Clearing of cicatrix	صفاء الندبة
Congenital amblyopia	الكسح الخلقي		صفو التحام القرنية
		Clearing of corneal scars	

Cornea, abrasion	سحج القرنية	Conjugate deviation	انحراف قرائي
Cornea, aplanatio	انبطاط القرنية		فساد ثنوائى بالمتحمة
	قوس الشيخوخة بالقرنية	Conjunctiva, amyloid degeneration	
Cornea, arcus senilis		Conjunctivae, limbus	الجلشى
Cornea, corrosion of	انحلال القرنية	Conjunctival flap	الشريحة المتحمية
Corpusecl	مجمجمة	Conjunctivitis	التهاب المتحمة
Corrosion of cornea	انحلال القرنية		التهاب المتحمة الإكريمى
Cortical	لحارى	Conjunctivitis eczematosa	
Cortical, anterior	لحوى أمامى	Consensual reaction	الارتكاس الحاسى
Conching	قطع (السد)	Contact glasses	نظارات لصيقة
	طريقة « كريدبه » فتوى رمد الوليد	Contraction furrows	فولح انقباضية
Credé's method of prophylaxis of ophthalmia neonatorum		Contraction of pupil	انقباض البؤبؤ
Crisis	بحران	Contracture	مُصراع
	التهاب المتحمة النشائى	Conus	مخروط
Croup of conjunctiva (Membraneous conjunctivitis)		Convergence	تقارب
Crusta lactia	قشرة لبنية	Convergence, excessive	التقارب المفرط
Cryptophthalmus	كون العين	Convergent squint	القنبل
Crypts of iris	هريمات القرنية	Copipia hysterica	المحور الهستيرى
Curette	مسحل (مكحت)	Copper, aluminated	نحاس مشيب
Curetting	سحل (كحت)	Corectopia	انزياح البؤبؤ
Cyclitis	التهاب الجسم الهدبى	Corelysis	تحرير البؤبؤ
Cyclodialysis	فصل الجسم الهدبى	Cornea	قرنية
		Cornea, abscess	خراج القرنية

Diabetic	ديابيطى	Cyclopean eye	عين السيكلوب
Differentiation	التفريق	Cycloplegia	شلل الجسم الهدى
Diffuse	منتشر	Cylinders, axis of	محور الاسطوانات
Diffuse inflammation	التهاب منتشر	Cylindrical lens	عدسات اسطوانية
Diffusion of images	تشعث الصور	Cylindroma	ورم اسطوانى الخلايا
	توسيع المجارى النجمية	Cystic	كيسى
Dilating lacrymal strictures		Cystitome	قاطع المحفظة
Diphtheria	الحنثاق	Cystoid cicatrix	التدبة الكيسية
Diplopia	الشَّفْع		
	غشاء لتخفيف الشفيع	D	
Diplopia, blinder for relief of		Dacryo-adenitis	التهاب الغدة النجمية
Disc, optic	القرص البصرى	Dacryocystitis	الغرب
Discession	تفتت (البالورية) (السد)	Dazzling	اللمر
Disence, Basedow's	الجحوظ الدرقي	Decussating bundle	حزمة متصالبة
Disinfectants	مطهرات		فساد تشوائى بالملتصمة
Dislocation of lens	خلع البلورية	Degeneration conjunctiva, amyloid	
Disseminata	التهاب منتشر	Dehydration	إنكاز
Distraction crescent	هلال تجمدى	Delirium	هذيان
Divergence	انقراج	Depletion	نرح
Divergent, squint	الخرز	Deposits on cornea	القرارة على القرنية
Dolens	المؤلم	Dermoid cyst	كيس آدمى
Dorsal	ظهرى	Descending	نازل
Dura	جاف	Dessication	تجفاف

Excessive convergence	التقارب المفرط	Dystrophy	الخلخل
Excitability	مياجية	E	
Excitation	ميجان	Echymosis of conjunctiva	الطرفة
Exophthalmus, pulsating	المعوط النابض	Ectasia of cornea	بروز في القرنية
	بعد استخراج السد	Ectatic cicatrix of cornea	ندبة متعددة بالقرنية
Extraction, after cataract		Ectoplasm	البلازما الخارجية
Extraction, cataract	استخراج السد	Ectropion	الشتر الخارج (اقلاب الجفن)
Eye, axis of	محور العين	Embolism	انسداد
Eyeball	الكرة	Embryonic eye	عين الجنين
Eye, embryonic	عين الجنين	Emphysema	امفرعما
Eyestrain	حسور	Entropion	الشر الداخل
F		Eucleation	حصص العين
Facet	وُجْهَة	Epiphora	الدُماع
Far-point	النقطة البعيدة	Epithelium, pigmented	الطبارة المورقة
Fetal ocular cleft	فُرْجَة العين الجنينية	Eradication	اجتثاث
Field of vision	بُحَال البصر	Erythropeia	حمرة البصر
Filtration	الرشح	Evenness of	استواء
Fissure, palpebral	فتحة جفنية	Ex-abusus amblyopia	الكشش الإفراطى
Flame, Bunsen	لهب بوزون	Ex-anopsia amblyopia	الكشش التعاطلى
Flattening of	تخلطح	Exanthema	طفح
Follicles	حويصلات	Excavation of nerve	احتقار العصب
Folliculorum, acarus	القراد الحويصل	Excess	إفراط

Horns on lids	قرن الجفون	Forceps	جفت
Humour, aqueous	الوطوة المائية، المائية	Forma, clinical	الأشكال الاكلينيكية
	الوطوة الزجاجية ، الزجاجية		التعقيم المتقطع - التَشْدِة
Humour, vitreous		Fractional (intermittent) sterilisation	
	القناة الوسطى الزجاجية (قناة كاو كيه)	Frontal	جبهى
Hyaloid canal, Cloquet's canal, Central canal of vitreous		Fusiformis	مغزلى
Hyperaemia	فرط الدم	G	
Hypermatere	مفرط التضج	Genesis	نشوء
	الطَّرَح (طول البصر)	Genuine	صريح
Hypermetropia, long sight		Glass-blowers cataract	سد فحاشى الزجاج
	طول البصر الاستجمى	Glaucoma	اوغلوكوما « جلوكوما »
Hypermetropic astigmatism		Glaucomatosa	جلوكومى
	طول البصر المركب الاستجمى	Glaucomatous	جلوكومى
Hypermetropic astigmatism compound		Globule	كُرَّةِيَّة
Hystorical	الهستيرى	Green blindness	عمى الخضرة
Hysterical amblyopia	الكَمَش الهستيرى		
I		H	
Ichthyosis	حشرة الجفد	Haemangioma	ورم وعائى دموى
Images, diffusion of	تشتت الصور	Hemeralopia	الخفش - النهار
Immature	غير ناضج	Hemicrania—migraine	الشقيقة
Incineration	التزديد	Herpes febrilis	مُغْبُوس حى
Incipient	بادئ	Heterochromia iridis	الحليف
Indications	دواع	Histology	التشريح الدقيق

Irritability	ثورانية	فوس المضروف العنقوى الرعائى الأسفل
Irritation	إثارة	Inferior, arcus tarseus
K		Inflammatory التهاب
Keratitis	التهاب القرنية	Influenza الوافدة
Keratitis profunda	التهاب القرنية العميق	Injury أذى
Keratoconus	قرنية مخروطية	Injury of iris أذى القرحة
Knife, cataract	سكين السد	Inspissated عَقِيد
Koch-Weeks	كوخ - ويكس	Inspissation عَقْد
L		Inspissator مَعْقَد
Laceration	تَشَك	Instillation تقطير
Lachrymal duct	القناة الدمعية	Insufficiency قصور
Lachrymal sac	الكيس الدمعى	التعقيم المقطع - التَشَدِيد
	توسيع المجارى الدمعية	Intermittent (fractional) sterilization
Lachrymal strictures, dilating of	وهن الكيس الدمعى	Intolerance عدم احتمال
Lacrimalis, atonia sacci	لبنى	Intumescent منتبج
Lactea	صفائى	Inverse, astigmatism استجماتية مقلوبة
Lamellar	شَحْمَة شَبَاكِيَة	Iridectomy قطع قُرَصَى
Lattice-shaped opacity	انخلاع البلورية	Iridodialysis انفصال القرحة
Laxation of lens	ترصُّص	Iris الشَّرْحِيَة
Lead incrustation	البلورية	Iris, injury of أذى القرحة
Lens (of the eye)		Iritis التهاب القرحة
		Irregular شاذة
		Irregular, astigmatism استجماتية شاذة

Luminosity of pupil, albinos	الفَهْل	Lens, bifocal	عدسة زوجية البؤرة
Lupus	داء الذئب	الْعُثَيَاتِ المركزية بالبلورية	
Lymphangioma	ورم وعائى لمفى	Lens, central opacities of	
M		Lens, dislocation of	خلع البلورية
Maculae	بقعة	Lenticular astigmatism	استجماتية بلورية
Macule of retina	البقعة البصرية	Lenticular, capsular	المخفظى البلورى
Marasm	سَوَى	فوس الشيخوخة بالبلورية	
Mariotte's blind-spot	بقعة ماريوت العمياء	Lentis, arcus senilis	
Mature	ناضج	Lepra	الجذام
Maxillary antrum	الجيب الفكى	Lesion	آفة
Membrane, Bowman's	غشاء بومان	Leucoma	سحابة
Membranous	غشائى	Levator palpebrae	المصلة الرافعة للجفن
Meridiana	خطوط التنصيف	Lids, oedema of	أودىما الجفون
Metamorphopsia	الإبصار المحيل	Ligation	ربط
Metastatic	انتقالى	Light, band of	شريط ضوئى
Methods	طرائق	الجلجلىسى (المنحصر ضيقا بالفتح ومساوح القاموس بالكسر)	
Microphthalmus	المخوص	Limbus conjunctivae	
Migraine, Hemicrania	الشقيقة	Lime incrustation	تجشير
Milky	لبنى	linear	بالقطع المستقيم
Miosis	ضيق البؤبؤ	Lipomatoid	ورق شبه دهنى
Modified	معدل	Lithiasis	تجهر (عن ابن حنين) .
Modified simple	معدل بسيط	Loeffler	« لوفلر »
Modified linear	بالقطع المستقيم المعدل		

التهاب الحُمة القرنية	Ophthalmoscope	المِيزان
Paren.hymatous keratitis	Ophthalmus	العين
جزئى	Optic canal	قناة العصب البصرى
Partial	Optic chiasma	التصالب البصرى
Partial stationary	Optic disc	القرص البصرى
Pathology	Optic nerve	العصب البصرى
باثولوجية (ضمور العصب البصرى مثلاً)		
Pathology of		الغمد الشمى للعصب البصرى
Pemphigus	Optic nerve, arachnoid sheath of	
الفقاعى	Optic neuritis	التهاب العصب البصرى
ضعف إدراك الزرقة		شريان العصب البصرى
Perception, diminished blue	Optici, arteria nervi	
Perinuclear	Orbit	الحجاج
حول النواة	Osmotic pressure	الضغط التناضحى
Periosteal		
رِصمحاق		
فقر الدم الوبيل المحدث أنزعة شبكية		
Pernicious anaemia causing		
retinal haemorrhages		
	P	
Perverse astigmatism	Palpebrae, levator	العضلة الرافعة للجفن
استجماتية معوجة	Palpebral fissure	فتحة جفنية
Petit	Pannus	السَّيْل
« بى »	Papillary	حلى
Petit's canal	Papilloma	ورم حلى
قناه « بى »	Papillo-macular	حلبية بقعية
Petrificans	Papule	حليمة
متحجر	Paracentesis	بط
Phenomenon, Bell's		
ظاهرة « بل »		
Phlyctaenula		
ودقة		
Phlyctaenulosa		
ودقى		
Physiological		
وظائفى أو قسيولوجى		

Ptoxis	استرخاء الجفون	Physiology	وظائف الاعضاء ، فسيولوجيا
Pulsating exophthalmus	جمحوظ قاض	Pigmented epithelium	الظهارة الملونة
Pulsation, arterial	نبض شرياني	Plastic surgery	الجراحة التقيوية
Punctate	منقط — أرقط	Poison	سم
	بؤيذ « أرجيل روبرتسن »	Polar	قطبي
Pupil, Argyll Robertson		Polar, anterior	قطبي أمامي
Pupil, contraction of	انقباض البؤيذ	Posterior	خلفي
Pupil, reaction of	ارتكاس البؤيذ		محطى مركزى خلفى
	الالتصاق الخلفى الكلى للبؤيذ	Posterior central capsular	
Pupillae, seclusis		Posterior cortical	الحاوى خلفى
Pustule	بثرة	Posterior polar	قطبي خلفى
Pyocyanus	الصبغ الأزرق	Posterior synechia	الالتصاقات الخلفية
		Prescription	التذكيرة
		Pressure bandage	رباط ضاغط
		Pressure opacity	مُعتمة ضغطية
		Pressure, osmotic	الضغط التناضحى
		Pressure, steam under	البخار المضغوط
		Prickers	قداحون
		Process	تقو
		Progressive	ازديادى (المتزايد)
		Protective bandage	رباط واق
		Protrusion, scleral	بروز الصلبة
		Psychical	قسمانى
R			
Range	مدى		
Reaction	الارتكاس (لبنى رد الفعل فى غير الكيمياء)		
Reaction	التفاعل (فى الكيمياء)		
Reaction of pupil	ارتكاس البؤيذ		
Reclination	قدح		
	عودة البصر من قسه		
Recovery of sight spontaneous			
Red green blindness	عمى الحمرة والخضرة		
Refraction	انكسار		

Schlemm's canal	قناة د شلم	Refractive errors	أخطاء الانكسار
Scleral protrusion	بروز الصلبة	Region	حين
Scleritis	التهاب الصلبة	Regular	منتظمة
	القناة بين الصلبة والمشيمية	Retinae, ablatio	انفصال الشبكية
Sclerotic - choroidal canal		Retina, adaptation of	تأقؤ الشبكية
Scotoma	ظلة	Retinae, amotio	انفصال الشبكية
Scrofulous	خنأزيرى	Retina, atrophy of	ضمور الشبكية
	الالتصاق الخلفى الكلى للبؤبؤ	Retinal	الشبكي
Seclusic pupillae		Retinitic	عن التهاب الشبكية
Secondary	ثانوى	Retinitis	التهاب الشبكية
Senile	شيخوخى	Retrobulbar	خلف الخلقة
	الضمور الهامشى الشيخوخى	Retrotarsus	خلف المنصرفى
Senile marginal atrophy		Rhachitic	كسأخى
Shield, Buller's	واقية د بولر	Ripe	مستور
	خراج القرنية الجاف	Ripening	تسوية
Siccus, abscessus corneae		Rosacea, acne	العُد الوردى
Simplex	البسيط	Rupturing synechiae	فصل التصاق القرنية
Simulation of blindness	التماوى		
Sinus	جيب		
Slitting	شق		
Snow blindness	القصر - مصدر قمر		
Soft	لين		
Sounds	كسأير		

S

Sac, lacrymal	الكيس الدمى
Safety valve	صمام الأذن
Sagittal	سهمى
Scarification	تشرىط

Stimulation	تنبيه	Spasm	تقلص
Streaming steam	البخار المتساب	Spasm of accommodation	تقلص عضلة التكيف
Striate opacity	مُحِمة غخطلة	Sphincter angle	زوايا العاصرة
Stricture	ضيق	Spinal	شوكية
Stroma	سدى	Spindle shaped	مردنى
Subacute	دون الحاد	Sporotrichosis	مرض الشعيرات البزيرية
Subjective	الشعورى	Sporotrichum	الشعيرى البزيرى
Substance, visual	المادة البصرية	Squamosa	قشرى
قوس الضروف الضفرى الوعائية العليا		Squint	استحوّل
Superior, arcus tarsus		Squint, convergent	التقبّل
Supertraction	تشداد	Squint, divergent	التحرّر
Surgery, plastic	الجراحة الترميمية	Stages	أدوار
Symblepharon	الاتراق	استطباع العين بالدم	
Sympathetic	السمتاوى	Staining of eye with blood	
Synechia, posterior	الانصاقات الخلفية	Staphyloma, ablation of	استئصال المنبة
Synechia, rupturing	فصل الصاق القرنية	Stationary	واقف
System, ciliary	الجهاز الهدى	Steam, streaming	البخار المتساب
Tarsal cartilage	الضروف الضفرى	Steam, under pressure	البخار المضغوط
Tarsus	الضروف	Sterilization	تعقيم
Tenotomy	قطع الوتر	التعقيم المتقطع — التتلة	
Teratoma	ورم جنينى	Sterilization, Fractional - intermittent	
Test for simulation	اختبار التلوس	Steriliser	ممتقسم
Test-types	علامات الاختبار		

Vertical	رأسي	Toilet of eye	تقوم العين
Vesicles of (قنطلات) (قلموس)	قنطة — ج قنطلات (قلموس)	Tone	نوت
Violet blindness	عمى البنفسجية	Toxic	تسميني
Vision, field of	مجال البصر	Toxic amblyopia	الكسب التسميني
Visual	بصرية	Trachoma	شجر
Visual acuity	درجة الإبصار	Translucent	شاف
Visual minimum	البصرية الصغرى	Transparent	شفاف
Visual substance	المادة البصرية	Transplantation	إزدراع — إنزال
Vitreous, abscess of	خراج الزجاجية	Trauma	إصابة
	الشريان المركزي بالزجاجية	Traumatic	إصابي
Vitreous, central artery of		Tremulous	مرتجف
Vitreous humour	الزجاجية		
		U	
	W	Ulceration	قرح
Wrinkling	تجعد	Ulcerous	قرحي
		Uraemic amaurosis	كحة التسم البول
	X	Uvea	العنية
Xerosis	الجفاف		
		V	
	Z	Valve, safety	صمام الأمن
Zonular	زُنْثاري	Variolous	جدوي
Zonular opacity	مُتَمَتة زُنْثارية	Vascularisation	توعية
Zur-Nebden	د تور نبدن	Venom	الذيفان
		Vernalis	ريبي

مُطْلَعَاتُ عَالِمِ الْبِكْتَرِيَا



مصطلحات علم البكتيريا (١)

Agglutinins, immune	مُلوّنات مناعية
Agglutinins, normal	مُلوّنات طبيعية
Agglutinin, specific	مُلوّن نوعي
Agglutinogen	مولد الملوّن
Agglutinoid	شبه الملوّن
Agglutinophore	حامل الزواجة
Aggressin	هاجم
Alexin	داحر
Amboceptor	راجل
يَلة . أمبولة . حُشجور . مَجة . فُطة	
Ampoules	
Anaphylaxis, Sensitogen	باعث الحساسية
Anaphylaxis	اللا وقاية
Anatoxin	اللا تَكنين
Antibodies	أجسام مضادة
Antigens	مولدات المضاد
Antitoxin	أنتيتَكنين
Aperture, numerical	التَقب المندى

A

Aberration, chromatic	الزَينغ اللونى
Aberration, spherical	الزَينغ الكروى
عدسات شَيتية لالوية	
Achromatic objectives	
Acid-fast	صامد الحَمَض
Acquired immunity	مناعة مكتسبة
Activation	تَنشيط
Active immunity	مناعة فاعلة
Adjustment, coarse	إعداد قَريبى
Adjustment, fine	النَبط الدقيق
Affinity	شوق
Agar agar	أجار أجار
Agglutination	التلازن
التلازن الذاتى	
Agglutination, spontaneous	
Agglutinins	مُلوّنات
Agglutinin, group	مُلوّن المَطريرة

C	
Callus	دُشبذ
Capillary pipette	ممس شعري
Carbol fuchsin	فوكسين فينول
Cedar oil	زيت الأرز — زيت الشربين
Cells, fixed	خلايا ثابتة
Cell nutrition	الاغذاء الخلوي
Cells, wandering	خلايا جواله
Central	مركزي
Chromatic aberration	الرائخ اللون
Circular	دائري
Clonic	ارتجاجي
Clonus	رجفان
Coarse adjustment	إعداد تقريبي
Coelentrates	لا حشويات
Collective lens	عدسة لامة
Colloid	شبه الغراء
Colouring stains	صاينات
Compensating lenses	عدسات معوضة
Compensation	تعويض
Complement	متمم
Complement fixation	ثبيت المتمم
Condenser	مكثف

العدسات المستدة	
Apochromatic, objectives	
Arc lamp	المصباح القوسي
Artificial immunity	مناعة صناعية
Attenuation	إضعاف
	لقاح ذاتي
Autovaccine=Autogenous vaccine	

B

Basil (ج) باسيلات) - عُصِيَّة (ج. عصيات)	
Bacillus (pl. Bacilli)	
Bacteria parasitic	بكتريا طفيلية
Bacteria, psychrophilic	بكتريا مستبردة
	البكتريا الرمامة (شرح القاموس)
Bacteria, saprophytic	
Bacteria, thermophilic	بكتريا مسخرة
Bacteriolysins	حوال البكتريا
Bacteriophage	مفتحة البكتريا
Basic aniline dyes	صاينات أنيلينية قاعدية
Blue methylene	زرقة الميثيلين
Bouillon	مرق
Bouillon, meat extract	مرق. خلاصة اللحم
Bundles, light	الحزم الضوئية
Burette	سحاحة — ميكنة

جمال مجهرى — جمال ميكروسكوبى		Congenital immunity	مناعة خلقية
Field, microscopic		Cover glass	غطاء زجاجى
Film	فلم — رَقّ	Culture media	مستقبات (م. مستنبت)
Fine adjustment	الضبط الدقيق	Cytolysins	حوال الخلايا (م. حال)
Fixation	تثبيت	D	
Fixation, complement	تثبيت المتم	Dark field	جمال مظلم
Fixed cells	خلايا ثابتة	Death, point thermal	درجة الحرارة الميته
Focal distance	بعد بؤرى	Desensitization	سلب الحساسية
Foot	قاعدة	Diaphragm, iris	الحجاب القشرى
Free receptors	المستقبلات الحرة	Dishes, Petri	صحاف «بتري»
Fuchsin	فوكسين	Distance, focal	بعد بؤرى
Fuchsin, carbol	فوكسين فينول	Drop, hanging	القطرة المعلقة
Fundamental	أساسى	Dry lenses	عدسات جافة
Funnel, stop	سداد قفص		صابغات أنيلينية قاعدية
G		Dyes, basic aniline	
Gelatin	الهلام	Dysentery	الزحار
Generation, spontaneous	التولد الذاتى		نظرية السلاسل الجمانية لإرليخ
Gentian violet	بنفسجى الجنتيانا	Ehrlich's side-chain theory	
Glass cover	غطاء زجاجى	Elementary	أولى
Group agglutinin	ملازن المشيرة	Essential	جوهرى
H		Exhaustion theory	نظرية الاستنفاد
Hanging drop	القطرة المعلقة	I	
		Field, dark	جمال مظلم

Immunity, simultaneous	مناعة اقترانية	Haptophore	ناحية
Immunity, species	مناعة النوع	Hemolysine	حوال الدم
In vitro	في الأنبوب	Homologous	نظير
In vivo	في الحي	Humoral theory	النظرية الخلطة
Inactivation	تعطيل	Hyper—	فرط
Incubation period	دور الحضانة	Hypercompensation	تعويض مفرط
Index, opsonic	دليل طليوي	Hypersensitiveness	فرط الحساسية
Index, phagocytic	دليل بلعي		
Index, refractive	دليل الانكسار	I	
Individual immunity	مناعة فردية	Identification	تعرف
Iris diaphragm	الحجاب القشري	Immersion lenses	عدسات منغمسة
		Immune agglutinins	مُلتزّات مناعة
J		Immunisation	تمنيع
Joint	مفصل	Immunity	مناعة
		Immunity, acquired	مناعة مكتسبة
L		Immunity, active	مناعة فاعلة
Lamp, arc	المصباح القوسي	Immunity, artificial	مناعة صناعية
Lenses	عدسات	Immunity, congenital	مناعة خلقية
Lens, collective	عدسة لامة	Immunity, individual	مناعة فردية
Lenses, compensating	عدسات ممرّحة		آلية المناعة (ميكانيكية المناعة)
Lenses, dry	عدسات جلة	Immunity, mechanism of	
Lenses, immersion	عدسات منغمسة	Immunity, natural	مناعة طبيعية
Lens, true ocular	عدسة عينية حقة	Immunity, passive	مناعة منغمة
	خلايا بيض مشكّة النوى	Immunity, racial	مناعة العِرق
Leucocytes, polymorphonuclear			

Mordant المرسخ

N

Natural immunity مناعة طبيعية

Negative phase الطور السلبى

Normal agglutinins مُغلِّبات طبيعية

نظرية الاحتباس الضار

Noxious retention theory

Numerical aperture الثقب العددي

Nutrition, cell الأعتناء الخلوى

O

Objective شبحية

عدسات شبحية لالونية

Objectives, achromatic

العدسات المسددة

Objectives, apochromatic

Oblique منحرف

Ocular عينية

Ocular, micrometer ميكرومتر عيني

Oil, cedar زيت الأرز — زيت الشربين

Opsonic index الدليل الطئوى

Opsonins الطاميات

Optical parts أجزاء بصرية

Optimum temperature الحرارة المثلى

Original أصل

Light bundles الحزم الضوئية

Limb ذراع

Lipoids شبه الدهون

Liquid, Pasteur's مائع « بستير »

Loop, platinum أنشودة بلاتينية

M

Macrophage بَلْهَم كبير

Maximum temperature حرارة عليا

Meat extract bouillon تمرق خلاصة اللحم

Mechanical parts أجزاء آلية

آلية المناعة (ميناكية المناعة)

Mechanism of immunity

Media, culture مُستَنَسَات (مُستَنَسِت)

Media, solid المنابت الصلبة

Method, Pasteur's طريقة « بستير »

Method, plate طريقة الصِّحاف

Methylene blue ذرقة الميثيلين

Micrometer, ocular ميكرومتر عيني

Micron ميكرون

Microphage بَلْهَم صغير (بَلْهَمِيم)

Microscope مجاهر

Microscopic field مجال مجهرى

Minimum temperature الحرارة الدنيا

Pillar	عمود	P	
Pipette, capillary	بِصَّ شَمْرَى	Parasitic bacteria	بكتريا طفيلية
Plate method	طريقة الصِّحَاف	Parenteral	من غير طريق القناة الهضمية
Platinum Loop	أُتْدُوطة بِلَاتينية	Paresis	شلل خفيف
	خلايا يمرض مشكلة التوى	Parts, mechanical	أجزاء آليّة
Polymorphonuclear leucocytes		Parts, optical	أجزاء بصريّة
Polyvalent vaccines	لقاحات متعدّدة القوى	Passive immunity	مناعة منفعلة
Positive phase	الطور الإيجابي	Pasteur's Liquid	مائع «بستير»
Precipitation	الترسب	Pasteur's method	طريقة «بستير»
Precipitin	المُرسَّب	Pasteur's theory	نظريّة بستير
Precipitinogen	مولدة المرسب	Pastouriser	مبستّر
Predisposition	استعداد	Pasteurization	البسترة
Preliminary	إعدادي	Pasteurino	بِستِر — بِيستِر
Primary	ابتدائي	Pathogenic	ممرض
Primitive	بُذائي	Period, incubat'on	دور الحضانة
Process, regeneration	التجديد	Peripheral	محيطي
Psychrophilic bacteria	جراثيم مستبيرة	Petri dishes	صحاف «پتري»
		Phagocytes	بلاعم
R		Phagocytic index	الدليل البلعي
Racial immunity	مناعة العِرق	Phagocytosis	البلعمة
Radicle	أساس	Phagocytosis theory	نظريّة البلّعمة
Receptor	المتلقية (التلقيات)	Phase, negative	الطور السلبى
Receptors, free	المتلقيات الطليقة	Phase, positive	الطور الإيجابى
Refraction	انكسار		

Stock vaccines	القاحات المختزة
Stop, funnel	حداد قمي
Substance toxigenic	مادة مولة للتكسين
Susceptibility	قابلية
Suspension	مُعلَّق (مُعلَّق)

T

Temperature, maximum	حرارة عليا
Temperature, minimum	الحرارة الدنيا
Temperature, optimum	الحرارة الأمثل
Tenesmus	الرَّحِير
	فَظْرِيَّة السَّلَاسِلِ الجَانِيَّة «لِإِرْلِيخ»
Theory, Ehrlich's side-chain	
Theory, exhaustion	فَظْرِيَّة الاسْتِفَاد
Theory, humoral	النَظْرِيَّة الخَطِيئَة
	فَظْرِيَّة الإِحْتِجَاس الضَّار
Theory, noxious retention	
Theory, Pasteur's	فَظْرِيَّة بَسْتِيَر
Theory, Phagocytosis	فَظْرِيَّة البَلْعَة
Thermal death point	دَرجَة الحَرَارَة المِيتَة
Thermolabile	يُتَأَثَّر بِالحَرَارَة
Thermophilic bacteria	بَكتَريَا مُسْتَحْبِبَة
Thermostable	يُحْتَمَل الحَرَارَة
Toxicogenic substance	مادة مولة للتكسين

Refractive index	دليل الانكسار
Regeneration process	التجديد
Resistance	مقاومة

S

Saprophytic bacteria	البكتريا الرَّمَاة
Secondary	ثانوي
Sedimentation	رُسُوب
Sensitization	مولة الحساسية
Simultaneous immunity	مَنَاعَة اقْرَانِيَّة
Slides	شَرَايِخ
Smear	مِصْحَة
Solid media	الْمَتَابِت الصَّلْبَة
Species immunity	مَنَاعَة النَوْع
Specific agglutinin	مُكَبِّرُون نَوْعِي
Spectrum	طَلِيف
Spherical aberration	الرَبْخ الكُرَوِي
Spirillum	مُطَبِّيزِين
	التَّلَازُلُ الدَّائِيّ
Spontaneous agglutination	
Spontaneous generation	التَوْثِد الدَّائِيّ
Stage	مَرَح
Stains, colouring	صَابِغَات
Standardisation	المَعَايِرَة

لقاحات متعددة القوى	Toxin	نكسين
Vaccines, polyvalent	Toxoid	شبه التكسين
Vaccines, stock	Toxophore	حامل التكسين
Vibrio	True ocular Lens	عدسة عينية حقة
Violette gentian	V	
Wandering cells		
(١) خلية جوال	Vaccine	لقاح
(١) الرابح - كوة - (الدورة الحادية والمرو)	Vaccines, autogenous	لقاحات ذاتية
بدلا من - ضة -		

مُطْلَمَاتُ الطَّبِّ وَالشَّرِيعِ



(١) مصطلحات الطب والتشريح

شذوذ الأوعية اللمفية		A	
Abnormalities of the lymph vessels		Abdomen	البطن
شذوذ الجهاز الوعائي		Abdominal aorta	الوترين (الأورطي) البطنى
Abnormalities of the vascular system		Abdominal cavity	التجويف البطنى
شذوذ الأوردة		Abdominal incisions	مشايق البطن
Aboral	سفل أو شرجى		الفتحة الأثرية البطنية
Above umbilicus	فوق السرة	Abdominal inguinal ring	الجزء البطنى من السبمناوى
Absorption	الامتصاص	Abdominal part of sympathetic	
Acanthion	شويكة	Abdominal wall	جدار البطن
الغدد الهضمية الإضافية		Abducent nerve	العصب المبد
Accessory digestive glands		Abduction	تبعيد
Accessory, Thyroid	البروز الدرقي		عضلة إبهام القدم المبددة
تكتيف العين - تكتيف العين		Abductor hallucis muscle	المعضلة القصيرة المبددة لإبهام اليد
Accommodation (of the eye)		Abductor pollicis brevis muscle	الشرايين المناقة
Acetabular artery	الشريان الخلقى	Aberrant arteries	شذوذ الشرايين
Acetabular fossa	ثقب الخلقى	Abnormalities of arteries	شذوذ القلب
Acetabulum	الخلقى	Abnormalities of the heart	
Achromatic spindle	المغزل اللالون		

(١) انظر المجلد من المصطلحات الطب والبدن والبدن الحادى .

Adrenalectomy	استئصال الكُظُر
Adrenalin	أدرينالين
Adventitious ligaments	الأربطة المرضية
Aequator bulbi oculi	خط استواء القُتْلة
Affenspalte	الثق القردى
Agger nasi	الكُدس الأَقْى
	الغدة الليفية المتكدسة
Aggregated lymph glands	العُتلة اللمفية المتكدسة
Agitator caudae muscle	المُتَلِّق الذئبية الحركية
Air cells	الخلايا الهوائية
Air sinuses	الجيوب الهوائية
Ala cinerea	الجنَاح السجَاجى
	الجنَاح القمصى المخيشى المركزى
Ala lobuli centralis cerebelli	الجنَاح الأَكْرَاطِمْ الوتدى
Ala magna ossis sphenoidalis	الجنَاح الأصغر للعظم الوتدى
Ala parva ossis sphenoidalis	الجنَاح الأصغر للعظم الوتدى
Alar folds of knee	الطيات الجناحية للركبة
	الصفحة الجناحية للأنزوب المعبى
Alar lamina of neural tube	الشاخه الجناحية للصفافوة
Alar process of ethmoid	
Albumen of ovum	آخ — بياض البيضة
Alecithal ovum	بيضة لائحية

Acini	عناقيد
	الغدة المتفودة الأنيمية
Acino-tubular glands	
Acinous glands	الغدة المتفودة
Acoustic area	الباحة السمعية
Acoustic nerve	العصب السمعى
	جمجمة مُستَسَمَة — غرَوطية
Acrocephalic skull	
Acromial angle	الزاوية الأخرمية
	المفصل الأخرمى الترقوى
Acromio-clavicular joint	
Acromion	الأخرم
Action	فعل
Adamant	ميناء الأسنان
Adapt, to	مُعايَا — تَعايَا (متباين)
	(التكيف . التكيف)
Adduction	تقريب
	العُتلة المقربة القصيرة
Adductor brevis muscle	
Adductor canal	قناة مقربة
	حدية مقربة عظم الفخذ
Adductor tubercle of femur	
Adenoid	غُدَّان
Aditus ad antrum	مدخل الأذن الباطنة

Ampulla duodeni	الأمبولة الصفحية	Alimentary canal	القناة الغذائية
Ampulla lacrimalis	الأمبولة الدمعية	Alisphenoids	جناحا العظم الرندي
	أمبولة القنوات البنية	Allantoic arteries	الشرايين القناتية
Ampulla of lacticiferous ducts		Allantois	القناتى
Ampulla lateralis	الأمبولة الوحشية	Allolomorphs	التشاكل الورائى
Ampulla membranacea	الأمبولة الغشائية	Alveolar arch	القوس الدرديرية
Ampulla osssea	الأمبولة العظمية		المسالك السنخية الرئوية
Ampulla posterior	الأمبولة الخلفية	Alveolar ducts of lungs	
Ampulla of rectum	امبولة المستقيم	Alveolar glands	الغدد السنخية
	امبولة القنوات الحبلية	Alveolar index	الدليل الدرديرى
Ampulla of semicircular canals		Alveolar process	الخاصة الدرديرية
Ampulla superior	الأمبولة العلوية	Alveoli of glands	أسناخ الغدد
	امبولة البوق الرحمى	Alveoli of jaws	أسناخ الفكين
Ampulla of uterine tube		Alveoli pulmonum	الأسناخ الرئوية
Amygdala (tonsil)	اللوزة	Alveoli of the teeth	أسناخ الأسنان
Amygdala of cerebellum	لوزة المخيخ		الامتداد الدرديرى السانى
Amygdaloid nucleus	النواة اللوزانية	Alveolo-glossal sulcus	
Amygdaloid tubercle	الحديدية اللوزانية	Alveus	مخفيئة
Anal canal	القناة الشرجية	Ameloblasts	جذوم المينا
	الجزء الشرجى من المستقيم	Amitosis	الانقسام اللاقلى
Anal part of rectum		Amnion	السلى
Analogy	التشابه	Amniotic fluid	السائل
	الطور البنىانى (فى الانقسام القلى)		أمبولة القناة الناقية
Anaphase		Ampulla ductus deferentis	

Bile-duct	قناة الصفراء	Anapophysis	السننة
Bilharzia	البقوى (البورس . البلهرسية)	Anastomoses	التفجمات
Bivalve	ذو الصامتين	Anatomy	علم التشريح
Blind spot	النقطة العمياء	Anopheles	بعوضة الأجمة
Body-stalk	سويقة الجسم		الشريان القنصي الامامى
Boundaries	حدود	Anterior tibial artery	
Blunt	كليل	Aperture of larynx	منفذ الحنجرة
Brachial artery	شريان عضدى	Apertures	مناقد
Brachycephalic skull	جمجمة عريضة	Apophysis	توء
Branches	فروع	Appendago	لاحة
Bronchial artery	شريان شعبي	Appendix	زائفة
C		Aqueous Humour	الرطوبة المائية
Caecum	الأعور		الرغامى أو قنصة الرئة (استعمال قديم)
Canal	قناة	Artery	
	الشعير - الجذير - المصيب	Artery (arteries)	الشريان (ج . شرايين)
Capillament		Artery, Thyroid	الشريان الدرقي
Capillary	الشعري	Ascending colon	القولون الصاعد
Capillary vessel	الرعاء الشعري	Axillary artery	شريان ابطنى
Cartilage, Thyroid	المضروف الدرقي	Axis, Thyroid	المحور الدرقي
Cavity	تجويف	B	
Cerebellum	الرئح - (التخنيخ)	Basilar artery	شريان قاعدى
Cerebrum	المخ	Bechterew's nucleus	نواة د بشرف
Cirrhosis	تليف (الكبد)	Below umbilicus	تحت السرة

Development	التنوّ
Digestive System	المجموع الهضمي أو الجهاز الهضمي.
Distention	انتفاخ
Diverticulum	رذّب
Diverticulum, Pituitary	الرذّب النخامي
Dolicocephalic skull	جمجمة مستطيلة
Dorsal	ظهري
Duct	مسلك
Ductless Glands	الغدد الصماء (ج . الغدد الصمّ)
Duodenum	الأمّعاء الاثني عشرى
Dysentery	الزحار (الدوسنتاريا)

E

Eminence	بروز
Ethmoidal	المخفاوى
	الجهاز او المجموع الابرأى
Excretory System	
	الشريان السباتى الخارجى
External carotid artery	
	الشريان الحرقى الخارجى
External iliac artery	

Cochlear nerve	العصب القوقى
Coeliac artery	شريان جوفى
Columns	أعمدة
	الشريان السباتى المشترك
Common carotid artery	
	الشريان الحرقى المشترك
Common iliac artery	
Connections	اتصالات
Contents	عثرات
Cornea	القرنية
	فرتا الغضروف الدرق
Cornua (of the thyroid cartilage)	
Coronary artery	شريان تاجى
Course	مجرى
	الغريبات الليبركوئيه

Crypts of Lieberkuhn	
Crypt, Multilocular	المجرب ذوات الحزّات
Crystalline	البلورىة
Cushion	الوسائد
Cuticle	مجلّنة

D

Deep	عميق
Depression	منخفض
Descending colon	التولون التازل

Fossula	حفرة
Frontal	الجبهي
Furrow	كَلْح

G'

Gametes, two	المشيجان
Gametocytes	الكَيْسِيَّاتُ المشيجي
Gastric artery	الشريان المعدي
Genital cells	خلايا الإكثار أو التناسل
Germas	جراثيم الغدة الصماء

Gland, Ductless or Endocrine

(ج. الغند الغشمة)

الغدة الصنوبرية أو الجسم الصنوبري

Gland, pineal	الغدة النخامية
Gland, pituitary	الغدة النخامية
Gland, sebaceous	الغدة القشرية
	الجلدة - تضخم الغدة

Goitre, Bronchocele

Groove	الحز
--------	------

H

Haemorrhoidal ring	الحلقة الباسورية
Hepatic artery	الشريان الكبدي
Hypermetropia, Long Sight	طول البصر

F

الشريان الخلفى الوجه

Facial, posterior artery

False amnion السلي الكاذب

Femoral artery الشريان الفخذي

Fissure شق

Fluid السائل

Fold, pituitary الطية النخامية

Follicle - (ج. الجريب) الجريب

Follicle الجريب (الغشمة)

Follicle الجريب الغشمي (ج. الغشميات)

Follicle, Gastric الجريب المعدي

Follicle, Graafian الجريب هجراف

Follicle intestinal الجريب المعوي

(ج. الجريبات المعوية)

Follicle sebaceous الجريب الشحمي

(ج. الجريبات الشحمية)

Foot القدم

Foramen فتحة

Forearm الساعد

Formation تكون

Fossa حفرة

Fossa, Pituitary الحفرة النخامية

Intercoastal artery	الشريان الوربي	Hypogastric artery	الشريان الخليلي
	الشريان السباتي الداخلي	I	
Internal carotid artery		Ileum	الغناقي
	الشريان التذي الداخلي	Iliac colon	القولون الحرقفي
Internal mammary artery		Iliac regions	التاحيتان الحرقبتان
Interradius	مُزَجَّة (ج. فرجات)		مُشاق العضلات المستقيمة
Intertubercular line	خط الحديتين	Incisions through the recti	
Intertubercular plane	مسطح الحديتين	Incisura	ثنية
Iris	الحدقة		الشريان المساريقي السفلي
Isthmus of the fauces	برذخ الفُصْدَيْن	Inferior mesenteric artery	
	البرذخ الدقي	Inferior thyroid artery	الشريان الدوق الاسفل
Isthmus (of the thyroid gland)		Infundibulum	القميص
J		Infundibulum (of the brain)	قَمْع الدماغ
Jejunum	الصائم	Infundibulum (of the cochlea)	قَمْع المحارة
	الشريان الودي الأمامي		القميص المصفوي
Jugular, anterior artery		Infundibulum (of the ethmoid bone)	قَمْع القلب
	المُصاراة البَنَفْرَاسِيَّة أو المصاراة المَقَدِّيَّة	Infundibulum (of the heart) also	
Juice, Pancreatic		Conus arteriosus	قَمْع الكلية
L		Infundibulum (of the kidney)	
Lateral	وَحْشِي		القميص الرئوي
Leg	الساق	Infundibulum (of the lungs)	
Lentis	العلمية	Innervation	الإعصاب
Ligaments	أربطة	Innominate artery	الشريان اللامعي
	أربطة المحورية (الفقرة المتفة الثانية)		
Ligaments of epistropheus			

Mesentery	المُصَلِّق
Microcephalic skull	جمجمة صغيرة
	الوريد الدمى الأوسط
Middle Thyroid vein	
Minimus muscle	المصنعة الصغرى
Mitosis	التخيط
Mitosis	التخيط
Mitosis, asymmetrical	التخيط اللاتماثل
Mitosis, Gametogenetic	التخيط الميوسى
Mitosis, Heterotype	التخيط المتروى
Mitosis, Multipolar	التخيط الأقطابى
Mitosis, Somatic	تخيط الخلايا الجسمية
Mitosis, Symmetrical	التخيط التماثل
Mitral artery	الشريان القللى
Modes of Division	حالات الانقسام
Morphology	مورفولوجية
Mouth cavity	تجويف الفم
	الحركة الخارجية (فى الفك)
Movement, Passive	
Movement Protoplasmic	الحركة الجلية
Movement, Resistive	الحركة المقاومة
Movement, Streaming	الحركة التمرورية
Movement Swedish	الرياضة الاسويجية

	تليف الغدة أو مرض « ريدل »
Ligneous Thyroiditis or Riedel's Disease	
Lobe, Infundibular	الفص القمى
Longue muscle	المصنعة الطويلة
	شريان الطرف السفلى
Lower extremity artery	
Lumbar artery	الشريان القطنى
Lymph vessels	أوعية اللمف

M

Magnus muscle	المصنعة الكبرى
Malaria	الاجية
Malaria microbe	محيى الاجية
Mastoid	المخضأ
Maxillary	الفكى
Median	الوسطى
Medulla	النخاع
Medulla	نخاع الشجرة
Medulla Oblongata	النخاع المستطيل
Megalocephalic skull	جمجمة ضخمة
Membrane, Pituitary	الغشاء النخاعى
	غشاء وشنيدر - الغشاء النخاعى
Membrane, Schneiderian	

البشقراس أو المَعْقَد — لوزة المعدة — الخلوقة
 Pancreas
 بشقراس أسلي أو معقد أسلي
 Pancreas aselli
 العصارة البنقراسية أو العصارة المعقدية
 Pancreas juice
 الالتهاب الدرقي الغطلي
 Parasite Thyroiditis
 القولون الحوضي
 Pelvic colon
 الجزء الحوضي
 Pelvic portion
 سمحاق
 Periosteum
 الملمف (ج. الملائم)
 Peristomium
 البلعوم
 Pharynx
 الشريان الحجابي السفلي
 Phrenic, inferior artery
 الصنوبري
 Pineal
 الغدة الصنوبرية أو الجسم الصنوبري
 Pineal Gland or Pineal Body
 النخاعي
 Pituitary
 الغدة النخامية
 Pituitary Gland or Pituitary Body
 العضلة الطويلة لإيهام اليد
 Pellicia longus muscle
 شريان مأبني
 Pepliteal artery
 مسام
 Pores
 الوريد البابي
 Portal vein

الحركة التناوية
 Movement, Synergetic
 الحركة الإرادية
 Movement, Voluntary
 عضلات
 Muscles
 قصر البصر
 Myopia, Short Sight

N

الأنفي
 Nasal
 العصب الدرقي
 Nerve, Thyroid
 الجهاز أو المجموع العصبي
 Nervous System
 النواة المبهمة
 Nucleus, ambiguous

O

الحافة المتحركة الغضروف الدرقي
 Oblique line of the Thyroid (Cartilage)
 الجزء المورب
 Oblique part
 الساد
 Obturator
 المريء
 Oesophagus
 الفموي أو العلوي
 Oral
 فوهة
 Orifice
 منشأ
 Origin
 العظم (صغير عظم)
 Ossicle
 البَيْضِيَّاتِ والتابوية
 Ovules of Naboth
 جمجمة مستنمة
 Oxycephalic skull

P

الحنك
 Palate

Rectum	المستقيم
Regions	نواحي (م - ناحيه)
Relations	علاقات
Renal artery	الشريان الكلوى
	الجهاز أو المجموع التناسلي
Reproductive system	
Retina	الشبكية
Ring canal	القناة الدائرية
Roots	جذور

S

	الشريان العجزي الوسطى
Sacral, middle artery	
Sacralis	عظمة العجز
Salivary glands	الغدد العابية
Scalp	الشوأة (فروة الرأس)
Scaphocephalic skull	جمجمة قاربية
Schistosomum	البعوضات
	البقعي النموي
Schistosomum haematobium	

المثلية

Sclerotica, Sclera, Sclerotic Coat	
Segment	شذقة
Shape	شكل

Posterior tibial artery	الشريان القعبي الخلفي
	النشوء البدائي للطبقة الجوانية
Primitive ontodermal, development of	
Principal	رئيسي
Prisms	مقشورات
Process	شاخعة
Prolongation	استطالة
Prostomium	اللقنديم
Protuberance	ناشزة
Pulmonary artery	الشريان الرئوي

البؤبي (إنسان العين - ناظر العين)

Pupil (of the eye)	
Pyloric caeca	كوس البواب (رذاب البواب)
	المهرم الدرق
Pyramid (of the thyroid gland)	

Q

	عضلة خنصر القدم
Quinti digiti muscle of foot	
	عضلة خنصر اليد
Quinti digiti muscle of hand	

R

Radial artery	الشريان الكعبري
Rectal caeca	الرذاب المستقيمي
Recti	العضلتان المستقيمتان

Superior nucleus	النواة العليا	Six cranial nerve	العصب الجمجمي السادس
	الشريان الدرق الأعلى	Socket	وَقْب
Superior Thyroid artery		Space, Pituitary	المخيخ النخامي
Superior Thyroid vein	الوريد الدرق الأعلى	Sphenoidal	الوردي
Supersternal notch	البُة (ج. لبات)	Spiral ganglion	عقدة حلزونية
Supply	مدد	Splenic artery	الشريان الطحال
Supplying	إمداد	Stalk	سَوِيْقَة
Surface anatomy	التشريح السطحي	Stem, Pituitary	العنق النخامي
Surgical anatomy	التشريح الجراحي	Stethoscope	المِسْطاح
System	المجموع أو الجهاز	Stethoscope, to	يقصص بالمساح
		Stethoscopic	مسماعي
		Stethoscopist	الطبيب المسماعي
		Stomach	المعدة
		Structure	تركيب
		Subclavian artery	الشريان تحت الرقبة
		Subcostal line	خط تحت الضلوع
		Subcostal plane	المسطح تحت الضلوع
		Subdivision	تقسيم
		Subserosa	الغشاء تحت المصل
		Sulcus	أخدود
		Superficial	سطحي
			الشريان الورني الأعلى
		Superior intercostal artery	
T			
Tarsus	الرسغ		
Tela	النسيجة		
Tenotomy	قطع الوتر		
Tentacles	المِخْطَاس		
Tergum	الدِّرَّة		
Testicular artery	الشريان الخصوي		
Thigh	الفخذ		
Thyroid	الدرق		
Thyroid, Thyroids,	الغلاصة الدرقية		
Thyroid Artery	الشريان الدرق		
Thyroid Cartilage	الغضروف الدرق		

W	Vermiform appendix الزائدة الدودية
خط الدرع الأبيض	Vertebral artery الشريان الفقاري
White line of anal canal	Vestibular دمليزى
Y	Vitreous الزجاجى - الجليدى
Yellow spot النقطة الصفراء	الرطوبة الزجاجية او الجليدية
Z	Vitreous Humour
Zones مناطق	Vomeris الميكمة

مُطْلَعَاتُ عَالَمِ الصِّحَّةِ



مصطلحات علم الصحة ^(١)

Aquatic plants	نباتات مائية
Artesian well	بئر ارتوازية داخقة
	متوسط درجات المطر السنوية
Average annual rainfall	

B

Bacillus coli	باسيل القولون
Bacteriological analysis	تحليل جراثيمي
Bacteriological standard	مقياس الجراثيم
Beach mark	علامة المنسوب
Biological factors	عوامل إحيائية
Biologic cycle	الدورة الاحيائية
Bitter taste	طعم مر
Bitter water	ماء ذائق
Brackish taste	طعم ملحي
By-pass	يمرر جانبي

C

Canal	ترعة (قناة)
Capacity	سعة
Capillarity	التشعيرية

A

Abyssinian well	بئر حبشية
Acid reaction	تفاعل تخمضي
Acid water	ماء حامض
Acidity	حموضة
Advantages	مزايا
Agar count	الإحصاء الأجارى
Agar plates	صحاف الأجار
Albuminoid ammonia	نشادر زلالانى
Alkaline reaction	تفاعل قلووى
Alkalinity	قلوية
Analysis	تحليل
	التثبيت اللاهوائى لبن مع عباد الشمس
Anaerobic litmus milk	
Annual rainfall	درجة المطر السنوية
Anticline	حدبة

(١) هذه المصطلحات وضمتها لجنة العلوم الطبية بالمجمع ، وعرضت على المجلس في الدورة العاشرة ، وأثر المجلس واللؤتمر طائفة منها ، وستعرض لها فيها على اللؤتمر فنظر فيها وإقرارها تمهيدا لادراجها في المجمع الذى يهده المجمع .

Contamination	تلوث	Carbonate hardness	عسر كربوناتى
Contour lines	خطوط المائتية	Caustic alkalinity	ساقية كلورول
Crenothrix fungi	الفطر الشعرى اليبوى	Caruolle pump = Multicellular band water elevator	
D		Cataract	شلل
Daily rainfall	درجة المطر اليومية	Catchment area, gathering ground	مستجمع الأمطار
	المياه الجوفية السفلى	Caustic alkalinity	قلوية كاوية
Deep underground water		Cesspool	مُغاط
Deep well	بئر شطون	Chalybeate taste	طعم حديدى
Degree of hardness	درجة العسر	Char on burning	تفحيم بالحرق
Depression of level	هبوط المستوى	Chemical analysis	تحليل كيمائى
Diluted	مخفف	Chemical factors	عوامل كيمائية
Dilution	تخفيف	Chlorinous odour	رائحة كلورونية
Dip	التصوب	Cement	أسمنت
Disadvantages	معاييب	Cement-mortar	ملاط الأسمنت
Dissolved oxygen	أكسجين ذائب	Clarity	صفاء
Distilled water	ماء مقطر	Classification of hardness	تصنيف العسر
Downstream	الصبّيب	Clay	تفل
Downward movement	حركة نزولية	Clear water	ماء صاف
Dug well	بئر مغفورة	Colloid water	ماء غروانى
Dung	دوث	Colour	لون
E		Constant spring	يلبوع دائم
Electrolysis	تحلل كهربى	Contaminated water	ماء ملوث
Evaporation	التبخّر		

Hardness	العسر
Hawky's formula	صيغة هوكلي
Humic acid	الحامض الهبالي
	تركيز أيونات الإيدروجين
Hydrogen-ion concentration	

I

Iodoform odour	رائحة أيودوفورمية
	طبقات لاغاثقة
Impermeable layers, Impervious layers	
Impounding reservoir	جانية
Indicator bacteria	الجراثيم الدالة
Infiltration water	مياه الرش
Inspid, flat taste	مسيخ . ناقة
Intermittent spring	ينبوع متقطع
	تأويل نتائج التحليل

Interpretation of analysis results	
Inverted cone	خروط مقلوب
Iron bacteria	جراثيم حديدية
Iron concretions	حبيبات حديدية
Iso-chlores	خطوط تساوي الكلور

L

	(حساء) مخدرات سكر اللبن
Lactose fermentors count	

F

Faeces	براز
Fairly soft	معتدل العسر
Fault	صدع
Fishy odour	رائحة سمكية
Fixed screen	مصفاة ثابتة
Flat roof	سطح منبسط
Fluorescein	فلورسسين
	النشادر الطليق والملحي
Free and saline ammonia	
Fresh-water lakes	البحيرات العذبة

G

Galon	جالون
Galvanic current	تيار كهفاني
Gas	غاز
Gelatine plates	صحاف الهلام
Grassy odour	رائحة عشبية
Ground-air	هواء جوفي
Ground-glass stopper	سدادة زجاجي مصنفر
Ground-level	مستوى الأرض
Grounding of electricity	تأريض الكهرباء

H

Hard water	ماء عسر
------------	---------

Neutral reaction	تفاعل متعادل	Land spring	ينبوع ضحل
Nitrates	نترات	Lateral movement	حركة جانبية
Nitrites	نريتات	Leakage	السرّب
Non-carbonate hardness	عسر لا كربوناتي	Leaking pipe	الأنبوبة السربة
Non-organic solids	المواد اللاعضوية	Leaking reservoir	خزان سرب (سربت المزاغة : سالت)
Non-porous layers	طبقات صم	Lime-mortar	ملاط الجير
O		Lustre	لمعان
		M	
Odour, Smell	رائحة	Main spring	النبوع الرئيسي . الأثم
Odourless	عديم الرائحة	Mawkiah taste	طعم كره
Oily odour	رائحة زيتية	Medicinal spring	ينبوع دوائي
Oily taste	طعم زيتي	Metallic impurities	الشوائب المعدنية
	خريطة المساحة الرسمية	Meter	عداد
Ordnance survey map		Microscopical examinastoin	لحص مجهرى
Organic decomposition	التحلل عضوى	Mineralization	تعدّن
Organic solids	المواد العضوية	Moderately hard	متوسط العسر
Overthrust	تراكب	Mortar	ملاط (موة)
P		Movable screen	مصفاة متحركة
		Mud	طين
Peat	خث	N	
Peaty acid	حامض خثى (ج حوامض خثية)	Natural outlet	غرج طبيعى
Peaty matter	مادة خثية		المجرايم الطبيعية بالمياه
Percolation	النور	Natural water bacteria	
Permanent hardness	عسر دائم		

Reduction	اختزال	إحصاء باسيل القولون التخميني
Refuse	قمامة	Persumptive bacillus coli count
Ridge lines	خطوط التجم	الطبقات المتخلطة
Rinse	ممسح (بالعماد)	Pervious layers, permeable layers
Ripe-cucumber odour	رائحة قثائية	PH ت. ا. ١.
River	نهر	PH indicators دلائل ت. ا. ١.
River-basin	حوض النهر	النقص الطبيعي (الفيزيقي) للبياء
River-bed	قاع النهر . مهاد النهر	Physical examination of water
S		Physical factors عوامل طبيعية
Salt-bitter taste	أجاج	Pig-pen odour رائحة خنزيرية
Salty water	ماء ملح	تأكل الرصاص
Sample	عينة	Plumbo-erosion=plumbo-corrosion
Sand	رمل	Plumbo-solvency ذوبانية الرصاص
Sanitary survey	مساحة صحية	Pole's formula صيغة پول
Sea-water	ماء البحر	Polluted water ماء سجي
Section	مقطع	Pollution التلوث
Sedimentation	ترسب	Porous layers طبقات مسامية
التفتية الذاتية للأنهار		Potable water ماء شرب
Self purification of rivers		R
Separator	فاصل	Range of supply مدى الإمداد
Sewage	الخبث	Rain-gauge مقياس المطر
Sewage_bacteria	جراثيم الخبث	Rain-water ماء المطر
Shallow well	بئر نزوح	Rain-water pipe ميزاب المطر
		Reaction تفاعل

Styptic taste	طعم قابض	Silica scale	مقياس السليكا
Subartesian well	بئر ارتوازية غير داغمة	Silt	غرين
Subsoil	التربة التحتانية	Siphon	مشب
Subsoil water	الماء الجوفية العليا	Slightly hard	قليل العسر
Surface flow	جريان سطحي	Force of saponification	قوة استهلاك الصابون
Surface-water	مياه سطحية	Soap-destroying power	
Suspended matter	مادة معلقة	Soft water	ماء يسه
Sweet odour	رائحة ذكية	Softness	اليسر
Syncline	كحنينية	Soil	تربة
T		Soil bacteria	جراثيم التربة
Taste	طعم	Solvent	مذيب
Tasteless	عديم الطعم	Sources of water	مصادر الماء
Temporary hardness	عسر مؤقت	Span-roof	سطح مستقيم
Thermal spring	ينبوع حار . حمة	Sparkling	تألق . براق
Throw	دفع	Specimen	نموذج
Tintometer	مقياس اللون	Spring	ينبوع
Tipping apparatus	قلاب	Stagnation	ركود
Total hardness	جدة العسر	Measurement of alkalinity and hardness	مقياس البلاتين والكوبلت المعاصر
	جدة الجوامد الذائبة	Standard platinum cobalt scale	
Total solids in solution		Step-well	بئر مفرجة
Trade effluent	تأخر المصانع	Storage tank	صهريج . خزان
Tube well	بئر أنبوبية	Stream	جداول
Turbid water	ماء عكر	Streptococcus faecalis	المكورات السبحية البرازية

Very soft water	ماء يسور	Turbidity	عكس
W		U	
Water	ماء	Ulmic acid	الحامض الدردي
Water-cycle in nature	دورة الماء في الطبيعة		لخص بمباري
Water-gallery	جناية مائية	Ultra-microscopical examination	
Water-intake	مأخذ المياه	Underground water	المياه الجوفية
Water-shed	منطقة الأمطار		مستوى المياه الجوفية
Well-aerated water	ماء جيد التهوية	Underground water table	
Winchester's bottle	زجاجة ونشستر	Upland surface water	مياه السيول
Y		Upstream	الصعود
		Urine	بول
Yield of rain	حاصل المطر	V	
Yield of river	حاصل النهر	Velocity	سرعة
Yield of well	حاصل البئر	Very hard water	ماء عسور

مُطالعاتِ طبّیّت



مصطلحات طبية (١)

أذ: الأذ
المعجم: ضربان العروق ووجع في خراج ونحوه
اللجنة: الأذ ضربان موجع في خراج ونحوه
Throbbing pain

أسد: داء الأسد
المعجم: نوع من الجذام يرق فيه الشعر سمي
لما يشبه وجه صاحبه وجه الأسد
أو لأنه يمرض للأسد كثيرا
اللجنة: داء الأسد Leprosy صنف من
الجذام سمي كذلك لمشابهة وجه صاحبه
وجه الأسد .

أسر: الأسر
المعجم: قططر البول وحر في المثانة .
اللجنة: الأسر Retention of urine
« احتباس البول »

أطم: الأطام
المعجم: داء يحصر البول والبعر والناظف
اللجنة: الأطام Retention of faeces
احتباس البعر أو الناظف

أفخ: اليافوخ
المعجم: الموضع الذي يلتقي فيه عظم مقدم
الرأس وعظم مؤخره .

هذه كلمات طبية وردت في القواميس العربية
وقدمتها لجنة المعجم الوسيط إلى لجنة المصطلحات
الطبية بالجمع فوضعت لها المنايل الأفرنجي
التي يتفق مع الطب الحديث وتوالت تعرضها
باختصار .

ويلاحظ أن شرح هذه الكلمات في القواميس
العربية جاء تحت اسم المعجم ؛ وبإيه رأى اللجنة
الطبية بعد دراسته وتطبيق ظواهره على الطب
الحديث .

أدر: أدر فلان أدرأ وأدرأ وأدرأ
المعجم: انتفخت خصية لفتق أو انصباب ماء
أو شهد ذلك فهو أدر وأدور
والخصية أدرأ .
اللجنة: أدر فلان انتفخت خصية لانسكاب
سائل في غلافها فهو مأدور والخصية
أدرأ .

أدر: الأدره
المعجم: الخصية المتنتفة
اللجنة: الخصية المتنتفة Hydrocoele

أرق: الأرقان
المعجم: داء يصيب الزرع والناس
اللجنة: الأرقان هو اليرقان Jaundice

« بطين القلب تجويف يمنع به الدم
ثم يدفعه في الشرايين وهما بطيتان

ب ل غ م : البلغم
المعجم : خلط من أغلاط الهمم وهو أحد
الطبايع الأربع .

اللجنة : البلغم Phlegma
« خلط من أغلاط الهمم وهو أحد
الطبايع الأربع (قديما)

ب ه ر : الأبرص
المعجم : عرق منشؤه من الرأس ويمتد إلى
القدم وله شرايين تصل بأكثر
الأطراف والبدن - أو عرق في الذراع
وهما أبرصان .

اللجنة : الأبرص : Vena cava .
« هما اثنتان ، الأعلى والأسفل وهما
الوريدان اللذان يتجمع فيهما الدم
من جميع أودية الجسم وهودان به
إلى الأذين الأيمن من القلب »

ب ه ق : البهق
المعجم : يبيض يصترى الجلد بخلاف لونه ،
ليس من البرص .

اللجنة : البهق Leucoderma .
« يبيض يصترى الجلد بخلاف لونه ،

ب و ب : الياب
المعجم : (في اصطلاح الأطباء) أول عرق
يبتث من مقر الكبد لجنب الغذاء

اللجنة : اليافوخ Fontanel

« فجوة منقطة بنشاء تكون عند تلاق
عظام الجمجمة ومثلك يافوخان يافوخ
أمامي ويافوخ خلفي .

ب ح ر : البهتر
المعجم : السل و - داء يسبب شدة الظمأ
من عدم الري و - كثرة الشرب
يلارى حتى يصاب الشارب بداء .
اللجنة : البهتر عرض لا يرى صاحبه من
الطنش كالسُهاف .

ب خ غ : البناغ
المعجم : عرق في الصلب مستطيل القفا
اللجنة : البناغ Ligamentum nuchae
« رباط في القفا »

ب د ص : البَرَص
المعجم : يبيض يقع في الجلد لملته
اللجنة : البَرَص Leucoderma
« يبيض يقع في الجلد لملته »

ب ط ح : البَطَاح
المعجم : الهذيان ينشأ عن الخي
اللجنة : البَطَاح Delirium
« الهذيان ينشأ عن الخي ،

ب ط ن : بُطْنَيْن القلب
المعجم : تجويف يجمع به الدم ، وهما بطيتان
اللجنة : بطينا القلب Cardiac ventricles

« علة يفتأثر منها الشعر »

ثنى : الملى : الإثنا عشرى

المعجم : هو الممرورى بالأمعاء الدقيقة

الجنة : الملى : الإثنا عشرى (المصنّج)

Duodenum

« هو أول جزء فى الأمعاء الدقيقة »

التنايا Incisors

« أربع أسنان فى مقدم الفم ، تثنان من فوق وتثنان من أسفل »

راى : الرئة

المعجم : عضو التنفس

الجنة : الرئة Lung

« عضو التنفس »

الرابعيات Incisors

« أربع أسنان على التنايا . ثنتان من فوق وثنتان من أسفل .

ربو : الربو والريرة

المعجم : التنهيج أو علوالتفسر أو ارتفاع الجوف

الجنة : الربو Asthma

« داء قوبى تضيق فيه شميمات الرئة

فيصير للتنفس »

رم د : الرمد

المعجم : داء يصيب العين

الجنة : الرمد Ophthalmia

« داء التهاب يصيب العين »

اليه وهو عرق كبير ينصب كل واحد من طرفيه إلى شنب كثيرة .

الجنة : الباب (الوريد الباني) Portal vein

وريد كبير يتجمع فيه الدم من أنحاء

القناة المعوية ويدخل الكبدي يفرغ فيه

ب و ب : البواب

المعجم : فم الاثني عشر . وسمى به لأنه ينضم

عند امتلاء المعدة لإتمام التضيغ ثم

يفتح إلى تمام الدفع :

الجنة : البواب Pylorus

« فتحة المعدة الموصلة إلى الاثني عشر

(المصنّج)

ب و ل : البول

المعجم : داء يكثر منه البول

الجنة : البول Polyuria

عروض لأدواء يكثر فيها البول

كالذي يبط السكرى والذي يبط التافه

ت و ق : الترياق

المعجم : (دوى معرب) دواء مركب نافع

من لدغ الحوام والسوم وهو باليونانية

« ترياق » ثم خفف وعرب .

الجنة : الترياق Antidote

« دواء نافع من لدغ الحوام والسوم »

ث ع ل ب : داء الثعلب

المعجم : علة يفتأثر منها الشعر

الجنة : داء الثعلب Alopecia

ذلل : الزلال
 اللجة : زلال Albumen
 مادة بروتينية منتشرة في أنسجة
 الحيوان والنبات وسوائلها ومنها
 آح البيض (بياض)
 زى د : الزائفة الدودية
 اللجة : الزائفة الدودية
 Vermiform appendix
 وقناة صغيرة سدودة في ذيل الأعور
 س در : الأسدرن
 المعجم : عرقان في العيثن أو تحت الصدغين
 اللجة : الأسدرن ، الأسدرن ، الأصدرن
 Temporal arteries
 «شريانان يتجه كل منهما صعداً فوق
 العارض وأمام صماخ الأذن إلى قمة
 الرأس»
 س رط : السرطان
 المعجم : داء
 اللجة : السرطان (١)
 Carcinoma
 س قى : الاستسقاء
 المعجم : مرض يصيب البطن باحتياج ماء أصفر
 فيه لا يكاد يراً منه صاحبه
 اللجة : الاستسقاء ، الحنجن Ancitos
 «تجمع سائل مصل في التجويف
 البريتوني»
 (١) أخيل المصطلح إلى اللجة لاستيفاء التعريف

رنح : الرنح
 المعجم نحو الصفور من دماغ الرأس يائن منه
 اللجة : الرنح Corebellum
 «الرنح المخيخ وهو من دماغ يائن
 عن المخ يقع تحت جزمه الخلفي وراء
 القنطرة والتخاع المستطيل»
 زح ر : الزحار
 المعجم : شدة استطلاق البطن وتطليح في البطن
 يسيل دماً
 اللجة : الزحار Dysentery
 «مرض يتميز ببرز متقطع معظمه دم
 وغائط ويصحبه ألم وقمن»
 زك م : الزكام Coryza
 اللجة : الزكام
 «التهاب حاد بنشاء الألف المخاطي
 يتميز غالباً بالعسلطان والتدسيع
 وإفرازات غاطيه مائية غزيرة من
 الألف»
 زلخ : الزلخنة
 المعجم : داء أو وجع يصيب الظهر أو الجنب
 يتصلب ويغلظ حتى لا يتحرك معه
 الإنسان لديه
 اللجة : الزلخنة (اللباجو) Lumbago
 «دوماً يتمزق أو تار العضلات
 المتصلة بالفتطن بسبب ألم مبرحاً
 وتوتر»

س ي س : السيام	س ك ت : السكتة
المعجم : قروضة الظهر أو منتظم قماره	المعجم : مرض يمرض الإنسان دفعة فيموت فجأة
القجئة : السيام Vertebral column	القجئة : السكتة (١) Apoplexy
« سلسلة الظهر أو منتظم قماره » .	
س ي ل : السيلان Rhoea	س ه ف : السهاف
القجئة : السيلان	المعجم : السهاف داء لا يروى صاحبه من العطش
« السيلان عامة جريان سائل من	القجئة : السهاف Polydypsia, Dipoeis
إحدى منافذ البدن لمرض ، وينصرف	« مرض لا يروى صاحبه من العطش »
عرفا لإحدى الأمراض التناسلية » .	
ش ع ب : الشعب	س ه ل : الإسهال
المعجم : موصل قبائل الرأس	القجئة : الإسهال Diarrhoea
القجئة : الشعب Sutures	« هو الدوب وهو استطلاق البطن ،
« موصل قبائل الرأس (أنظر درز)	س و د : السوداء
ش ف ه : الشفة	المعجم : من الأخلاط الأريمة
المعجم : من الإنسان طبق فـه وهما شفتان	القجئة : السوداء Black Humour
القجئة : الشفة Lip	السوداء من الأخلاط الأريمة التي
« من الإنسان طبق فـه وهما شفتان » .	زعم الأقدمون أن الجسم ميا عليها
ش ق ق : الشقيقة	بها قوامه ومنها صلاحه وفساده ،
المعجم : ألم يأخذ في نصف الرأس والوجه	وهي الصفراء والدم والبلغم والسوداء.
وتصغر فيقال : هذه شقيقة	
القجئة : الشقيقة Hemigrania=Migraine	س و ق : الساق
« ألم يأخذ في نصف الرأس والوجه »	المعجم : من الحيوان بين الركبة والقدم
ش ك ا : الفكاهة	أو الكعب أو الوظيف أو الكرام
المعجم : شبه الشقاق في الأنف والأذن و — الفخر	القجئة : الساق Leg
الشديد .	« من الحيوان ما بين الركبة والقدم
القجئة : الفكاهة Onychorrhaxis	أو الكعب أو الوظيف أو الكرام
« شبه الشقاق في الأنف والأذن »	(١) أعيد إلى القجئة لإستيفاء التثريف

الحمل أو الولادة أو ما أشبه ذلك
من علامات الأنوثة .

اللجنة : الضياء

A woman with infantile genital organs

امرأة أعضاء تناسلها في طورها
الجنيني .

ض ر و : الضواء

المعجم : من النساء أو الإناث التي تضاهي
الرجل أو الفحل أو الذكر في أنها
لا تحيض ولا تحمل أو تحيض ولا
تلد أو التي لا يبيت ثدياها

اللجنة : الضواء مرادف للضياء (انظر
المادة)

ط ب ق : الطبق

المعجم : عظم أو عظم رقيق يفصل بين كل
فقارين أو موصل بين العظمين
(س . ع . ت - ل) و - كل
مفصل أو فقار الصلب أو الظهر أجمع

اللجنة : العلق Intervertebral disc
هو الغضروف بين فقارين .

ط ب ق : الحمى المتقطعة

المعجم : هي النائمة ليلا وتهازأ لا تفارق
صاحبها

اللجنة : الحمى المتقطعة Continuous fever
هي النائمة ليلا وتهازأ لا تفارق
صاحبها .

Bicuspid

الصنواك

أربع أضراس على الأنياب إلى كل ناب من
أسفل القدم وأعلى ضاحك .

ض ر و : العثرة

المعجم : ما وقع عليه الوطء من لحم باطن
القدم على الإبهام وهي التي تقابل الألية في
الكف

Ball of the foot

اللجنة : الضرة

ما وقع عليه الوطء من لحم باطن
القدم على الإبهام وهي التي تقابل
الألية في الكف .

ض ر س : الضرس

المعجم : أضراس العقل وأربعة يخرج
بعد استحكام الأسنان

Molar tooth

اللجنة : الضرس

من طاحنة

The last molar

ضرس العقل

واحد من أضراس أربعة يخرج
بعد استحكام الأسنان

ض ن ك : الضنك - الضنكة

المعجم : الزكام

اللجنة : الضنك ، والضنكة : الزكام Coryza

ض ه ا : الضياء

المعجم : من النساء أو الإناث التي تضاهي
الرجل أو الذكر في عدم الحيض أو

ش ن ج : تشنج
المعجم : يقال في أعضائه تشنج ، وتشنج
فلان ...

Convulsion تشنج
« تقبض عضلي عنيف غير إرادي »

ش ن ن : الشَّانَن
المعجم : الشَّانَن ، وهما عرقان يتحدان في
الرأس إلى الحاجبين ثم إلى العينين .
المجلس : شَأْن (ج . شُئُون) وهي الجبائر
الدمعية .

ش ه ق : الشَّيْق
المجلس : الشَّيْق ضد الزفير ، والشَّيْق إدخال
النفس والزفير لإخراجه .

ش ه ل : الشَّهْل
المعجم : وهو أن يشوب سواد العين زرقاً أو
مر أقسل من الزرق أو أن يشوب
الحمدقة حمرة أو أن تشرب حمرة
وليست خطوطاً كالضفلة ولكنها
قطة سواد الحمدقة حتى كأن سوادها
يضرِب إلى الحمرة والسواد أو أن
يكون سواد العين بين الحمرة والسواد
أو حمرة في سواد العين أو أن
لا ينفى سوادها .

القبة : الشَّهْل
Albinos, luminosity of pupil

ط ح ل : الطَّحَال
المعجم : حبة عريضة في بطن الحيوان عن
اليسار لازقة بهيمه تحت الاضلاع
وهو لكل ذي كرش (ل.ج.ت.م.س.)

Spleen اللبنة : الطَّحَال
عضو يقع بين المعدة والحجاب
الحاجز في يسار البطن ، تصل وظيفته بتكوين
الدم وإطلاق القديم من كريات

Molars الطواحن
انثنا عشرة على الضواحك في كل
شدة ثلاث من فوق وثلاث من
أسفل تسمى الأرحاء

ط ر ث : الطَّرث
المعجم : طرف البظر (ق - ت)
القبة : الطَّرث
Glaus clitoridis
طرف البظر

ش ك ك : الشَّاكَّة
المعجم : ورم في الخلق ، وأكثر ما يكون في
العيان .
القبة : الشَّاكَّة .
Acute tonsillitis
التهاب اللوزتين الحاد

ش ل ل : الشَّلَل
المعجم : فساد في العضو يبطل حركته
القبة : الشَّلَل
Paralysis
« تسفل في حركة العضو أو وظيفته »

غيبوبة أو تشنجات أو كليهما
ويصاحبها عادة في الادوار الاخيرة
اضطراب عقل .

ص ف ر : الصفراء

المعجم : مزاج من أمزجة البدن

اللجنة : ١ - الصفراء Biliary humour

إحدى الاخلاط الاربعة (انظر
السوداء) .

٢ - المرارة Bile

سائل يفرزه الكبد

ص ف ن : الصافين

المعجم : عرق متخف في باطن الساق حتى يدخل
الفخذ أو عرق في باطن الصلب طولا
متصل به يياط القلب أو العرق الذي
يفصد وهو أحد العروق الثلاثة التي
تقسمد وهي الأكمل والأسفل
والصافين .

أو عرق في الرجل أو شعبة الفخذ أو

عرق يتقسم في السدراع في عصب

الوظيف وهما صافتان .

اللجنة : الصافين Saphenous vein

وريد متخف في باطن الساق يمتد حتى

يدخل الوريد الفخذي

ص ق ر : الصاقورة

المعجم : باطن القحف المشرف على الدماغ أو

قوة كانه قهرقعه .

هو أن يشوب البؤبؤ حرمة أو أن
يشرب حرمة

ش و ك : الشوك

المعجم : يقال لمن ضربته الحية قد ضربته
الشوك لأن الشوك وهي إبرة العقرب
إذا ضربت إنساناً اعتبرته الحية .

اللجنة : الشوك Sting of the scorpion

هي إبرة العقرب (حمة العقرب)

ش و ك : الحبل الشوكي - النخاع الشوكي

اللجنة : النخاع الشوكي Spinal cord

جزء الجهاز العصبي المركزي داخل
القناة الفقارية .

ش ي م : المشيمة

المعجم : النشاء الذي يكون فيه الجنين في البطن
ويخرج معه عند الولادة

اللجنة : المشيمة Chorion

والطبقة البرانية للنشاء الذي يكون

فيه الجنين في الرحم ويخرج معه

عند الولادة ،

ص ر ع : الصرع

المعجم : علة

اللجنة : الصرع Epilepsy

علة عصبية مزمنة تتميز بنوبات

الجنة : الأصمخ أو الصمخ

External auditory meatus

هو قناة الأذن الخارجية التي تنتهى عند الطبل ، وهو مدخل الصوت

ص م خ :

المعجم : القرحة

Gumma الجنة : الصفة

تورم يظهر في الدور الثالث من أدوار الومرى ويتقرح اذا كان في الجلد أو في النشاء المخاطي .

ص م ل : الصلاخ والصلوخ

المعجم : كالصلاخ والصلوخ

Ear-wax الجنة : الصلاخ والصلوخ

هو الإفراز الطبيعي للأذن .

ص م م : الصم

Deafness المجلس : الصم

الصم ذهاب السمع ، والطرش ثقل السمع

ص م م : الأصم

المعجم : ذو الصم

Deaf الجنة : الأصم

(ذو الصم)

ص و خ : الصاخة

المعجم : ورم يكون في العظم من صدمة أو

الجنة : الصانقورة Inner table of the vault

باطن القحف المشرف على الدماغ أو فوقه كأنه قمر صفة (انظر القحف)

ص ق ع : الصقّح

المعجم : شبه غم يأخذ بالأنفس لعدة الحر . القرح في الرأس أو ذهاب الشعر

Alopecia areata الجنة : الصقع

الصقع القرح وهو ذهاب شعر الرأس في بقع محدودة .

ص ك ك : الأمك

المعجم : من كانت أسنانه وأضراسه كلها ملتنفة .

الجنة : لا يستعمل هذا اللفظ في الطب الحديث

ص ل ب : الصلب

المعجم : عظم من لدن الكاهل الى العنق ، و- الظهر أو كل ظهر له ققار أو كل شيء من الظهر فيه ققار .

Vertebral column الجنة : الصلب

جدة عظام الققار من لدن الكاهل الى العنق .

ص م خ : الأصمخ

المعجم : ثقب الأذن الباطن الذي ينفض ويوصل الى الرأس وهو مدخل الصوت

اللجنة : الصاد Torticollis, Wry neck

هو الصعر ، وهو داء بالحنق
لا يستطاع أن يلتفت منه . (١)

ض ب ب : الضب

المعجم : داء يأخذ في الشفة أو في الشفتين
فترم ونحسا أى تيبس وتصلب
وتسيل منه دما

اللجنة : الضب Macrocheilia

داء يأخذ في الشفة فترم .

ع ذ ر — الضفرة

المعجم — داء يأخذ الحلق و — الموضع
الذى يصيبه هذا الداء وهو قريب
من الهأة (ل)

اللجنة — الضفرة Tonsillitis

و التهاب اللوزة (معجم الدكتور
شرف) .

ع ق م — القم

المعجم — داء يقع في الرحم فلا تقبل الولد
اللجنة — القم Sterility

حالة تحول دون التئاسل في الذكر
أو الأنثى .

ع ك ك — الككة

المعجم — برد الحى ومسا في أول الرعدة

(١) اقترحت اللجنة الاستكساص برأى خبير
في علم الطب البيطرى في هذا القظ .

كدمة أو عضة ونحوها يبقى أثرها
كالشمش .

اللجنة : الصاغة Contusion of bone

نورم يكون في العظم من صدمة أو
كدمة أو عضة ونحوها يبقى أثرها
كالشمش

ص و ر : الصواران

المعجم : ثنية صوار ، وهما صاغا الفم
اللجنة : الصواران Angles of the mouth

ثنية صوار ، وهما صاغا الفم
(أنظر صاغ)

ص ي أ : الصاء والصاءة

المعجم : الماء الذى يكون في السلى أو على
رأس المولود أو ماء ثنتين يخرج مع
المولود أو ما يخرج من الرحم بعد
الولادة من الكلى

اللجنة : الصاء والصاءة Amniotic fluid

السائل الذى يكون في السلى

ص ي د : الصاد

المعجم : داء بالحق لا يستطاع أن يلتفت منه
و — داء يصيب الإبل في رؤوسها
فيسيل من أنوفها مثل الزبد وتسمو
عند ذلك برؤوسها و — عرق بين
عين البعير وأخته وم يصيب الصيد
فلا يستطيع الالتفات ويقال ببعير صاد
أو ذو صاد .

المجم — كل عقدة في الجسد أطراف بها شحم (ويضمها يفرز سائلا) و — كل قطعة تحدث من مرض وهي طاعون الإبل .

الجبنة — الغدة Gland
« عضو مفرز مكون من خلايا بشرية (نسبة إلى البشرة) وقد تكون له قناة أو لا تكون » .

ف د ص — القريصة
المجم — الحكة بين الكتف والصدر ترتد عند الفزح وهما فريستان . و —
حصة العنق .

الجبنة — القريصة Pectoral muscle
« الحكة بين الكتف والصدر ترتد عند الفزح وهما فريستان ، حصة العنق وقد يطبق اللفظ على العنقة الصدرية في علم التشريح »

ف و ك — القريكة
المجم — عظمة في أصل اللسان وهما فريكتان
الجبنة — القريكة (العظمة اللامية)
Hyoid bone
« عظمة في أصل اللسان »

ق ح ف — القحف
المجم — أحد أغمق ثمانية تكون علة هي الجمجمة وفيها الدماغ
الجبنة — القحف A cranial bone

المجلس — « العكّة برد الحى ومسا في أول الرعدة »

ع ل ق — العلق
المجم — الدم الغليظ أو الجامد والقطعة علقية أيضا هو الذي يكون منها الولد
الجبنة — (١) العلق الدم الغليظ أو الجامد والقطعة منه علقية ويقال له

Blood clot
(٢) العلقية طور من الأطوار البدائية في تكوين الجنين .

ع م و — العرّتان
المجم — عظمان صغيران في أسفل اللسان يكتنفان الغلصمة من باطن
الجبنة — العرّتان

Greater horns of the hyoid
عظمان صغيران في أسفل اللسان يكتنفان الغلصمة من باطن .
ويطلق اللفظ على القرنين الكبيرين
العظم الألى »

ع و ر — الأعور
المجم — واحد الأمعاء
الجبنة — الأعور Caecum

« جيب عمقه نحو ستة ستمترات ونصف تحت الصمام القلبي الأعورى وهو الجزء الأول من المعى الغليظ »

غ د د — النؤة

وهي التي يحدث فيها تقصير أو
اصطكاك أسنان

ق ف ل - القيال

المعجم - عرق في اليد ينفذ

المجلس - القيال Cephalic vein

« ويريد في الجانب الوحشي من
العضد .

ق ل ب - القلب

المعجم - مضخة من الأقواد معلقة
بالتياط

الجنة - القلب Heart

عضو عضلي أجوف يستقبل الدم
من الأوردة ويدفعه في الشرايين

ق م ح - القنعة

المعجم - قرحة تكون في العين أو
ورم . و - يجري النفس إلى الرجة

« لسان ، غصص / ١ « ١٠٨ » ،

و - رأس النام « القاموس » ،

و «يرة تخرج في أصول الأشجار (ق)

المجلس - القنعة - فرما الغصص بأنها

« فساد في موق العين واحمرار » .

ويمكن استعمالها للدلالة على الرميد

الزوى

Angular conjunctivitis

« أحد أقطاف ثمانية تكون على
هي الجمجمة وفيها النماغ »

ق ر د ح - القُرْدُحَة

المعجم - حنة كالجوزة تظهر في حلق
المراق من خارج « م . ل »

الجنة - ينطبق للمنى الوارد على
Pomum Adam
« وهو الجزء الثلث البارز من

غضروف الخرجرة »

ق ر ح - القُرْعاء والقَرَع

المعجم - القُرْعاء بشر ايض يخرج
بالفصلان « م » ، والقَرَع بشر ايض
يخرج بالفصلان ، فينقط وربما
« م . ت »

الجنة - القُرْعاء والقَرَع Favus
« بشر يخرج في منابت الشعر فينقط »

ق ح س - القُصَّاص

المعجم - التواء يأخذ في العنق من ديج كأنها
تهبزه إلى ما وراء

المجلس - القصاص Retraction of neck

« التواء في العنق يأخذ به إلى الخلف »

ق ح ق ح - القَصْفَاق

المعجم - الحى النافض

المجلس - القصفاق هي الحى النافض

Suprarenal gland الكظر - الغدة

« غدة مياه فوق الكلية »

ك ح ص - الكتف

المعصم - عظم الرسغ . و - العظام
التي تلتقي في مفاصل اليدين
والرجلين (ق) و (ل)

Carpus and Tarsus الكعس - المجرس

عظم الرسغ ، العظام التي تلتقي في
مفاصل اليدين والرجلين .

ك ل ح - الكعك

المعصم - أشد الجرب (ل)

Severe scabies الجبة - الكعك

« أشد الجرب »

ك ن ح - الكنتاع

المعصم - قصر اليدين والرجلين على هيئة
القطع والتوقف من داء (ل)

الجبة - لا ينطبق هذا القبط على مرض
خاص من الأمراض التي تحدث طاعة
تنشأ من أمراض مختلفة

ل د د - اللدود

المعصم - وجع يأخذ في اللحم والمحاق (ل)
الجبة - لا ينطبق على شيء في الطب الحديث
المجرس - برد اللحم مع الاحتفاظ بالتعريف
المعصم

ك ب د - الكبد

المعصم - جهاز في الجانب الأيمن من
البطن يفرز الصفراء التي تهضم المواد
الدهنية

Liver الكبد - الجبة

عضو في الجانب الأيمن من البطن
تحت الحجاب الحاجز له وظائف عدة
أظهرها إفراز الصفراء .

ك ح ل - المكحالاتن

المعصم - عظامان شاخصان فيما يلي
بطن الذراع وهما عظما الذراعين
من الفرس « ص ح »

Epicondyles of humerus الكنتار المكحالاتن

« عظامان شاخصان فيما يلي بطن
الذراع »

ك ش ح - الكشع

المعصم - داء يصيب الكشع ول ، أو هو
ذات الجنب وت

Pleurisy الجلس - الكشع

« داء يصيب الكشع » - أو هو ذات
الجنب »

ك ظ ر - الكظنر

المعصم - شحم الكليتين المحيط بهما - والشحم
قدام الكليتين . وما بين الترقوتين (ل)

فى روح إلا النام والايلى تكون فيها مادة الصفراء التى تهضم الطعام (ل) (ابن سيدة) Call- bladder المرارة وكيس لاصق بالكبد تخزن فيه الصفراء ، The last molars التواجذ ، أخراس العقل وهى أربعة على الأرجاء وهى آخر الأخراس نباتاً تخرج من بعد ما تستحك الأسنان ، ن ج و - النجاء المعجم - داء يورث الإسهال (مبيار) Diarrhea اللجئة - النجاء الإسهال (مبيار) ن ح و - الناحرة المعجم - الناحرة - الرقوة ، وهما ناحرتان (ل) Clavicle اللجئة - الناحرة ، الرقوة ، وهما ناحرتان ، (ل) ن خ ب - التثخاب المعجم - جلة الفؤاد ه ل ، Pericardium اللجئة - التثخاب جلة الفؤاد ول ، وترادف التامور ن م و - الناسور المعجم - المعجم علة تحدث فى العين وقد تحدث حول المقعدة وفى اللثة و - هرق غير فى ياطنه فساد كلى يوى أعلاه دمج	ل م ق - القشوق المعجم - دواء للجرح يولمه حتى يبرأ المجلس - القشوق د لقة تلام موضع الماء حتى يبرأ ، ل غ ن - اللغن المعجم - الورثة عند باطن الأذن إذا استقاء الإنسان تحدثت أو هى ناحية من اللباء مشرفة على الحلق (ل) اللجئة - اللغن One of the pillars of the fauces ناحية من اللباء مشرفة على الحلق (ل) ج لغائين (شرف) ل ق و - القنوة المعجم - داء يمرض الوجه يعوج منه الشدق (ت) Facial paralysis اللجئة - القنوة داء يمرض الوجه يعوج منه الشدق (ت) م ر أ - المرى المعجم - داء يجرى الطمسم والشراب من الحلقوم إلى المعدة Oesophagus اللجئة - المرى داء يجرى الطمسم والشراب من الحلقوم إلى المعدة ، م و د - المرارة المعجم - مثة شبه كيس لازقة بالكبد لكل
--	--

ن ش و - الناشرة	غبراً فاسداً « غصص »
المعجم - عرق في باطن النراع دل	اللجنة - الناصور
اللجنة - الناشرة « ج نواشر »	Fistula
Superficial veins of the arms	علة تحدث في العين والثة وتكثر
هي الأوردة تحت الجلد في باطن	حول الشرج وهي أنبوب غشيرة في
النراع	باطنه فساد ، كلما يرى أعلاه
ن ص و - الناصور	رجع غبراً فاسداً
المعجم - الناصور دل	(الغبر فساد الجرح فالجرح غبر
اللجنة - الناصور	أى فاسد) ق
Fistula	ن س م - النَّسَمَة
الناصور دل	المعجم - الربو دل و ت
ن ع م - النعامة	اللجنة - النسمة
المعجم - الجلدة التي تنشى الدماغ وتنطليه	Asthma
دل	الربو دل و ت
اللجنة - النعامة بالمعنى الوارد ترادف	ن س و - ي - النسا
السايا : Meninges	المعجم - عرق يمتد من الورك الى الكعب
« وهي أغلفة الدماغ »	دل
Canines	اللجنة - النسا
الآنياب	Sciatric nerve
أربع على الرباعيات ، نابان من	هو في التشريح الحديث العصب
فوق ونابان من تحت	الوركي . وهو عصب يمتد من
	الورك الى الكعب .

أَسْمَاءُ فِي النِّبَاتِ



أسماء في النبات^(١)

١ - البايونج

المعجم - زهرة معروفة كشجرة النفع وهي المشهورة في الصين بمؤثرات وفي شفاء الفيلل بأبونهاجك بمعنى الأفهوان مولدة - والناس يقولون بايونج على قياس التعريب .

الجنة - يطلق هذا الاسم على نوارات نباتين هما *Anthemis nobilis L. & Matricaria chamomilla L.* وكلاهما من الفصيلة المركبة *Compositae* والأول نبات منسطح معمر والثاني قائم حول ويتشابها من النورة (وهي بيضاء اللون) والرائحة ونعمت النورة في الأول مصمت وفي الثاني أجوف ويزرع كلاهما في مصر الآن وإن كان الثاني أكثر شيوعاً .

١ د ، هذه أسماء في النبات محولة من لجنة المعجم الوسيط وحققها لجنة علوم الأحياء والزراعة تمهيداً لإدخالها في المعجم الوسيط ، ووافق عليها المجمع

٢ - البادروج

المعجم - بقلة معروفة طيبة الريح ، تهوى القلب جداً وتقبض إلا أن تصادف بقلة تقبل وهي بنطى أو فارسي .
الجنة - هو الحبس الربحاني والريحان *Ocimum basilicum L.* من الفصيلة الشفوية *Labiatae* وهو عشب حولي ينبت في كثير من بلاد آسيا . والرفيعة قائم يسد إلى ٩٠ سم وهو أملس ولليل الشعر وأوراقه وزهره غني بزيت عطري طيب الرائحة .

٣ - الباذنجان

المعجم - ضرب من الخضرا ، فارسي معرب
الجنة - واحده باذنجانة وهو الأنثى والمند *Solanum melongena L.* والوعد من الفصيلة الباذنجانية *Solanaceae* وهو نوع من الخضرا معروف تستعمل ثماره في الأكل ومنه الأسود والأبيض .

الجنة - حبة الخردل وهو نوبان : الأسود

Brassica nigra Koch والأبيض

B. alba Hook من الفصيلة

الصليبية Cruciferae وهما نباتان

حوليان ينبتان في المناطق المعتدلة

وعادة في حقول البرسيم كذلك ،

والورق متبادل والزهر أصفر يخطف

خردلة ، ويتميز نبات الخردل الأسود

من الأبيض بأن الأول أملس غير

موجب والثمة طويلة لامتنة وعق

الثمة ومتفارها قصيران بدون زغب

والذور صفيرة كروية داكنة في

الأول صفراء في الثانية ، وهي

حريفة ، والأسود له رائحة لازعة

إذا مزج بالماء أما الثاني فلا تظهر

له رائحة .

٨ - الثشتلان

المعجم - يابس الكلاء وعنب الثعلب

الجنة - الثشتلان هو الثشتان وهو عنب

الثعلب ، والبرق والفسا وهو

Solanum nigrum L. من الفصيلة

الباذنجانية Solanaceae انظر المادة

(ابن الطيار وابن سيدة)

٤ - الثمرود

المعجم - القناء الصغير وعمر شجرة مرة

الجنة - توافق على أن الثمرود والثمرود

والجمع شامري هو القناء الصغير

٥ - الثمالة

المعجم - الكلاء اليابس أو عنب الثعلب

الجنة - الثمالة هو القناء وهو البرق - انظر

المادة « ابن سيدة »

٦ - عنب الثعلب

المعجم - ضرب من الثبات

الجنة - عنب الثعلب هو الفسا والبرق

Solanum nigrum L. من

الفصيلة الباذنجانية Solanaceae

عنب حول ينبت في معظم المناطق

يسمى الى ٦٠ سم ساقه مغطاه مزغبة

قليلا ، ورقه يعطى الى ربحى معتق

والثورة عديدة على شكل خيمة قليلة

الازهار ، والثمرة لينة كروية ملساء

سوداء داكنة الى السوداء . وهو

المعروف في مصر « عنب الحبيب »

« ابن الطيار داود »

٧ - الثمالة

المعجم - حبة الخردل

٩ - الثَّلَثة

المعجم - الثمرة التي أدركت
الجنة - توافق على أنها هي الثمرة التي أدركت

١٠ - الثَّامِر

المعجم - القوياء ، ونور الحماض وهو أحمر
ويقال هو اسم ثمره وحله .
الجنة - توافق على أنها القوياء كما ذكر
داود وهي . *Vigna sinensis* Endl.

من الفصيلة البقولية Leguminosae
انظر المادة .

١١ - الثَّامِث

المعجم - نبت ضيف له غوص أو شيء
بالغوص . وربما حتى به ، وسد
به خصام السيوت ، قصير لا يطول ،
وهو موجود الآن كثيراً في البرادى
باسم الـ الآن .

الجنة - هو الأظ وهو الشوش . وهو
Panicum turgidum Forsk من
الفصيلة النجيلية Gramineae نبات
يسمى الـ ٦٠ - ١٥٠ سم ذو سطح
أملس مغلف بطبقة شمعية ، كموه
جملة تقي القصب وعقده غليظة ،
ويكون فروعه كثيرة جداً وفروعه
مزدحة متجمعة ، كثيراً ما تلتهمى
بشمل قصير مستقيم العارف ، أوراقه

صغيرة متجمعة خضراء باهتة في هيئة
ورق الزرع ، والنورة سفلية مدلاة
على شكل سنابل الفخن البرى ،
وله جذور طويلة أسفنجية وخاصة
في الأرض الرملية ليخزن فيها الماء
وطعم النبات فيه يسير حلاوة (عن
أبي عباس الحافظ وعيسى وهديشان
وشرف) .

١٢ - الثَّوم

المعجم - نبات دقيق العرق والساعد بطول
دون ذراع وتوذه في الأرض
فصوص كثيرة وهو شديد الحرارة
قوى الرائحة .

الجنة - هو *Allium sativum* L من
الفصيلة الاربكية Liliaceae وهو
عشب دقيق يسمى إلى ذراع وله في
الأرض فصوص كثيرة ، وهو شديد
الحرارة قوى الرائحة وأوراقه طويلة
جواناء وأزهاره بيضاء متجمعة في
نورة مركبة ويزرع النبات لفصوصه
الحريفة التي تشمل في الطبخ والطب

١٣ - الثَّيْل والثَّيْل

المعجم - شجر أحمر ورقه كورق البر إلا أنه
أقصر ونباته قرش على الأرض ينحسب
ذهاباً يبدأ ويشبك حتى يصير على

والثورة عتقوبة . والأزهار كبيرة
بيضاء أو إلى الصفرة والبسات
لها عروق إلى الحرة . والفرة خردلة
قائمة محمولة على عنق قصير . والنبات
حريص شديد الحرارة . ويستعمل
كسلاطة .

١٥ - الخندق

المعجم - الباذنجان .

الجنة - الخندق وأبو صغير (لثان) وبقياع
(اليمن) نوع من الباذنجان البري
هو Solanum sanctum L. من
الفصيلة الباذنجانية Solanaceae
وهو اسم عربي لنبات معروف
بالقدس وما وألها ، يعظم نباته حتى
يكون أطول من الباذنجان ، وفيه
شوك يحسن وثمره يكون أخضر
ثم يصفر . وشكله شكل الباذنجان
سواء وورقه ، وثمره ، وأغصانه .
وتنسل به العامة الثياب .
(ابن البيطار - بديان - داود -
عيسى) .

١٦ - الخنظل

المعجم - الخنظل وهو صمغ من نحو
الصنوبر والروما أشبهما له ثمرة
كالقفل وتسمى شجرته الخنظل
(ل. ت) .

الأرض كالبد وله عقد كثيرة
وأنايب قصار ولا يكاد يثبت إلا
على ماء أو في موضع تحت ماء .

الجنة - هو النجيل والتجير والنجم
Cynodon dactylon Pers. وهو

من الفصيلة النجيلية Graminae وهو
عشب معمر وورقه كورق البر إلا أنه
أقصر ونباته يفرش على الأرض
ويذهب ذهاباً بعيداً وله سوق أرضية
ذات عقد كثيرة وأنايب قصيرة
ذات طعم حلو مسخ .
(داود . ابن البيطار . جالينوس)

١٧ - الجرجير

المعجم - لم يذكرها ، وترى الجنة ذكرها
الجنة - جرجير وجرجار هو :

Eruca sativa L. من الفصيلة

الصليبية . Cruciferae

نبات حول قائم أملس أو قليل
الزغب يثبت في المناطق المعتدلة .
أوراقه الجندرية وقيمة مفصصة
قيثارية أو بيضوية مقنوبة إلى رحيبة
مستنة عادة . ومن وسط الأوراق
الجندرية تخرج الساق (الشمراخ)
وتسمى إلى ٦٥ سم . وعليها أوراق
متبادلة أصغر من الأوراق الجندرية .

لها رائحة ثقيلة غير مقبولة تشبه الثوم
وتستعمل في الطب في حالات
المستعرجا وكسكن ومنفث .
(ابن البيطار - القرطبي - بديفيان -
عيسى - لوكير) .

١٨ - الخرشاء

المعجم - نبات سبلى كالصفراء والنبراء ، وهي
أعشاب تستعملها الراعية و - - .
خردل البر (ل ت) .

اللجنة - هو الخرش ، والخردل البري ،
واللبسان ، والكرلة ، والقرلة
هو : *Sinapis arvensis* L.
من الفصيلة الصليبية : *Cruciferae*
وهو عشب حولي ، ينبت في أوروبا
وآسيا وشمال أفريقيا ، وكثيراً
ما يكون في حقول البرسيم والقمح
وغيرها من المحاصيل الشتوية ،
يسمى الى محومر ، وساقه وأوراقه
خشنة ولها أوراق جفرفة مفصصة ،
أما أوراقه الساقية لجالسة مسنة
تسفيها غير منتظم والثمرة خردلة
قائمة تقريباً ، تنقبى بمتقار بطولها .
وبطورها كروية صهورة قائمة الى
السواد حريفة . (داود -
القرطبي - بديفيان) .

اللجنة - الخلدل هو الحنض

Lycium afrum L. من الفصيلة
الباذنجانية *Solanaceae* شجيرة
تنبت في المناطق المعتدلة كثيرة
النروع شائكة . أوراقها بسيطة
صغيرة مستطيلة . والأزهار مفردة
فرغرية اللون ثمر ثمرة لينة كالفلفل
وعصير هذا النبات يسمى فيلار -
وكحل خولان أو جولان .

١٧ - المحرور

المعجم - شجرة بيضاء تنبت في البادية تجعل
في الملح لا تخلط شيئاً إلا غلب
ريحها عليه ذكية الريح دل ، .

اللجنة - المحرور هو جذور نبات الحلتيت
أو الأثمدان وقد يطلق على النبات كله
= *Ferula assa - foetida* L.
(*F. foetida* Rdl.)
من الفصيلة الحليمية :

Umbelliferae
وهو نبات ممر ينبت في الصحارى
وخاصة في بلاد التركستان وإيران
والافغان . ساقه قائمة عصيرية تسود
الى ٢ - ٣ أمتار وأزهاره صفراء
متجمعة في خنيسة مركبة والثمرة جافة
منشقة (كرموكارب) . وجذوره
غليظة يستخرج منها مادة صمغية
رائحة تسمى الحلتيت أو أبو كبير ،

و - : ضرب من النبات يسلح
الإبل (ل).

الجنة : الخسار للراحة حساسة هو:

Cardamine amara L.
من الفصيلة الصليبية : *Cruciferae*
عشب معمر ينبت في المناطق الرملية
من بلاد شرق البحر الأبيض المتوسط
أوراقه منضعة تقصيعا ويشيا كاملا
تقريبا وأزهاره بيضاء ، ومثكها
بنفسجية ، ثمرة خردلة قائمة مديية
لها بذور بيضية .
(الأخري . بدقيان . عيسى) .

٢٢ - الخسك

المجم : نبات شائك (ل)
الجنة : الخسك ، هو حصص الأمير ، ومنرس
المجوز ، والفطيط ، وممض الأسد ،
وشكوكوج ، وخلال ، وممرط .
هو : *Tribulus terrestris* L.
من الفصيلة الرطرية :

Zygophyllaceae
عشب حولي ، منبط ، ينبت في
حوض البحر الأبيض ،
وأوروبا الشرقية وأوراق مركبة
متبادلة ريشية ، ذات رائحة زكية
خفيفة ، ثمرة جلة منفقة شائكة ،
وهي قابضة ومدة البول .
(ابن البيطار . داود . لوكلير .
بدقيان . عيسى) .

١٩ - الخرف

المجم - حب الرشاد ، و - : حب
كالخردل (ل)

الجنة - الخرف هو حب الرشاد (انظر المادة)

٢٠ - الخزا

المجم : نبت يشبه الكرفس وهو من أحرار
البقول ، وله حبة عظيمة (ل)
الجنة : الخزا ، والخزا ، والخزا ، وهو
الشيث - وسذاب البرهو :
Anethum graveolens L.
من
الفصيلة الخيمية *Umbelliferae*
عشب حولي ينبت في شمال أفريقيا
وجنوب أوروبا وبلاد التسوقلاز
وإيران ، يسمى ال ٥٠ سم أملس .
أوراقه كثيرة التفصص ، ثورته خيمة
كثيرة التفصص لا قنابة لها ، وأزهاره
صفراء وثمرته جلة منفقة الى ثميرتين
مفلطحتين رقيقتين لاطنتين ، والنبات
يجمع أجزائه عطري الرائحة ،
وتستعمل الثمار والنبات وخاصة ثماره
من الآقاوية .
و ابن البيطار . القرطبي . النافقي .
الرازي . بدقيان . عيسى .

٢١ - الخسار

المجم : عشبة خضراء ، تسطح على الأرض ،
تأكلها للماشية أكلًا شديدا (ل)

٢٣- الحسل :

المعجم : التبق الأخضر .

الجنة : الحسل والحسل والحسل ، هو

الجسمي والورقة اليابس ، وأسنان

داود : *Hyssopus officinalis* L.

من الفصيلة الشفوية : *Labiatae*

وهو عشب شجري دائم الخضرة ،

ينبت في جنوب أوروبا ، ينمو إلى

نحو ٦٠ سم ، أوراقه جالسة رمية

مستطيلة متقايلة ، وأزهاره زرقاء

متجمعة في نورات صغيرة . وتعمل

أطرافه اللينة كإبل ، ويستخرج

منه زيت طيار يستعمل في تقطير

بعض المشروبات الروحية .

(ابن اليعتار . الفلاحية . لوكثير .

بديفان عيسى دراجندورف) .

٢٤- الحسنة :

المعجم : وست الحسن نبات يلتوى على الشجر ،

وله زهر حسن ، وهي عامية (ت) .

الجنة : الحسنة هو ست الحسن وينت الباشا

وكثيراً فلك ، وشرك فلك . هو :

من *Ipomoea palmata* Forsk.

الفصيلة العليقية *Convolvulaceae*

نبات معبر مداد إلى ارتفاع كبير

على الأشجار والجدران . ينبت في

المناطق المعتدلة والاستوائية في نصف

الكرة الأرضية ، أبيض أو به يسير

خشوة ، أوراقه رقيقة لمساء مفصصة

راحية ، ولها عناق رقيق واذنبات

عند قاعدتها ، والنورة محدودة مكونة

من أزهار حسنة ذات لون أرجواني

(أحمر زاه) أو قرفيري ، أو أحمر

ناصل ، والفرقة علية مدورة لمساء

بداخلها بذور داكنة عليها شعر طويل

للبياض .

(السان . عيسى . شيفرت . شرف)

٢٥- الحسنة :

المعجم : شجر ذو ورق صفار « ق » ،

الجنة : الحسنة « نطية » هو الليمون البلدي

أو الليمون المالح :

Citrus medica Risso var.

Limonum من الفصيلة السديية :

Rutaceae

« وقد ورد في عيسى قطع دون غيره

من المراجع » .

٢٦- الحاذة :

المعجم : شجر يألفه مع الوحش « ك » ،

الجنة : هو الشويكة وعاقول الفزال ومرعى

الجال .

هو : *Fagonia arabica* L. من

الفصيلة الرطرية *Zygophyllaceae*

سوقه قائمة وله أشواك أطول من

أوراقه ، وهي أذنبات متحركة ، وكثيراً

مرادف هو : Zollikofera ومن
أسمائها مرير ، ومرير اثى ، وحيوت
الكلاب (العرب) وهفيفة (العبادة)
وعذيد ولصلص ، وحديدية ولسليح
ويبرور ، ووديد (سوريا) ، لقصيق
وهوية الكلاب .
(شرف . عيسى . موشر . يديقيان .
يوست) .

٢٨ - الحبور :

المعجم : ضرب من النبات (ل . ت) .
اللجنة : تطلق على كافة أنواع جنس Populus
أشجار متساقطة الأوراق (سلب)
من الفصيلة الصفصافية Salicaceae
(وتميز باسم وصنى آخر يدل على النوع
كالخور الأبيض والخور الأسود) .
ويضم جنس الحبور ثلاثين نوعا ،
متأبها المناطق الشمالية المعتدلة من
الدنيا القديمة والجديدة . وهي أشجار
سلب تسمو إلى ارتفاع كبير ، وأوراقها
بيضية ، أو بيضية مستطيلة ، وتحمل
نورات هرية تزهق قبل الإزراق . وهي
نورات إبطية مدلاة . وأزهارها
جالسة أو شبه جالسة . والثمرة حلة
بيضية مستطيلة إلى مدورة . ولغده
الأشجار براعم شتوية مزغبة ، متطاة
بطبقة راتنجية ، تجمع وتستعمل
طيا . وفروع الشجرة مزغبة كذلك .

ما تكون بطول السلاى أو أطول .
والأوراق مركبة متقابلة ولها عتق
بطولها أو أطول . ولون الزهر
وردى ناصل .
ه اللسان . موشر . شفيغفوث .
عيسى . يديقيان .

٢٧ - الخوذان :

المعجم : نبت يرتفع قدر ذراع له زهرة حمراء
في أصلها صفرة وورقة مدورة . وذو
الخافر يسمن عليه ، وهو نبات السهل
حار طيب الطعم . له ، ونبات مثل
الهندباء نبت مسطحا في الأرض وله
زهرة صفراء . له .

اللجنة : يطلق خوذان على أنواع من جنس
Launea من الفصيلة المركبة :

Compositae

وهي أعشاب معمرة متبسة تبت
في صحارى وبلاد البحر الأبيض المتوسط
وساقها ملساء تنفرع من أسفلها
والأوراق منمصة والنبوة حامة
صفراء لها زغب الثرة فقيرة والنباتات
غنية بمادة لبنية . ومن أشهر هذه
الأنواع .-

Launea nudicaulis

L. glomerata

L. micronata

L. arabica

L. angustifolia.

وقد وردت في أغلب المراجع باسم

اللجنة : يطلق الكتاب المحدثون هذا الاسم على نباتات مختلفة من الفصائل الزنبقية Liliaceae والترجمية: Amaryllidaceae والسوسنية: Iridaceae. وترى اللجنة أن تخصص كلمة زنبق لأنواع جنس *Lilium* من الفصيلة الزنبقية Liliaceae وقد أتيق القدماء في التاج والمعيار واللسان على أن الزنبق هو دهن الياسين .

٣١ - السَّيْرَج:

المعجم : السَّيْرَج
اللجنة : هو الزيت المستخرج من السمسم (انظر مادة السمسم)

٣٢ - السَّوْلَم والسَّيْلَم :

المعجم : السَّوْلَم
اللجنة : سَوْلَم، وسَيْلَم، وشالَم، (انظر مادة شالَم)

٣٣ - السَّيْمَر

المعجم : السَّيْمَر
اللجنة : السمر هو الشمار (انظر مادة الشمار)

٣٤ - السَّيْبَس

المعجم : لفة في السَّيْبَس
اللجنة : لفة في السَّيْبَس والسَّيْبَس (انظر المادة)

٣٥ - السَّال

المعجم : السدر البري لفة في السال

وخشب الفجر فاتح اللون ضعيف الصلابة خفيف ، يعيش سنين طويلة إذا حفظ في مكان جاف .

— ومن أنواعه الحور الأبيض .
P. alba L. وأوراقه خضراء في السطح العلوى يضاء في السطح السفلى وينمو في المناطق الرطبة .

— والحور الأسود : *P. nigra* L. وفروعه منتشرة وأوراقه لمساء لامة خضراء من سطحها .

— والفَرْب أو حُور الفرات .
P. euphratica Oliv. وفروعه منتشرة والاوراق لمساء وينمو على شواطئ الأنهار والجداول في وادي الأردن وغيره . كما ينمو في غرود الرمل في جهة نخيلة بواحة سيوة .
— وحور لومبارديا :

P. pyramidalis Rosier
وفروعه قائمة مكورة شكل مخروط ، والأوراق لامة خضراء من سطحها العلوى والسفلى .

٢٩ - الحوك:

المعجم : بقعة الباذروج (ل) .
اللجنة : الحوك هو الباذروج (انظر المادة) .

٣٠ - الزنبق :

المعجم : زهر يحمل في السَّيْرَج ونحوه يعمل منه دهن كثيره من الأثمار

الجنة : الصَّال أو الصَّال هو السَّدر البري

وهو *Zizyphus lotus* Linn من

الفصيلة النبقية *Rhamnaceae* شجرة

شائكة كثيرة التفرع موطنها الأصل

في بلاد البحر الأبيض المتوسط لها

ثمرة في حجم الزيتونة فيها حلالة

(ابن البطار . داود . بدقيان)

٣٦ — الصَّنب والصَّنْب :

المعجم : قبل أن تتفلق عن الفريش الطلعة

الجنة : الصنب والجنة ، الجمع صُنَاب وطلعتان

على الطلعة قبل أن ينشق عنها إغريضها

(ابن سيدة)

٣٧ — الصَّنْبَر :

المعجم : شجر جوز البَر وهو جوز صلب ينوّر

ولا يمتد ، وهو من نبات جبال السراة

وهو الذي يسميه أهل الحضر جوز

يوما أو جوز بوا (جوز الطيب)

وليس هو الرمان البري .

الجنة : الصَّنْبَر وهو شجر الجوز أو جوز البر

Juglans regia L من الفصيلة

الجوزية *Juglandaceae* وهو ينبت

في آسيا الصغرى ومعظم بلاد أوروبا

ويسمى إلى عشرة أمتار وأوراقه مركبة

عديمة الأذنات وأزهاره صغيرة

أحادية الجنس ، ثورته صرية والثمرة

حسلة تحتوي على بذرة واحدة غنية

بالزيت وهي عند طامة أهل مصر

الجوز أو عين الجمل وهي ليست جوز

يوما ولا جوز بوا ولا جوزة الطيب .

٣٨ — الصَّنْبَر :

المعجم : لغة في الصَّنْبَر بمعنى شجر جوز البر

الجنة : موافقة

٣٩ — الصَّنْبَر :

المعجم : واحدة الصَّنْبَر بمعنى شجر جوز البر

السابق

الجنة : موافقة

٤٠ — الصَّرَامَة :

المعجم : شجر البطم

الجنة : هو *Pistacia terebinthus* L من

الفصيلة البطمية ، (انظر مادة بطم)

٤١ — الصَّرَم :

المعجم : ضرب من الشجر أغبر الورق كورق

الشَّيخ وله ثمر كالبلوط أحمر إلى السواد

وله زهر أبيض صغير كزهر السمتر

كثير الصل طيب الرائحة .

الجنة : الصَّرَم هو الاسطوخودوس ، وهو

Lavandula stoechas L من الفصيلة

الشفوية *Labiatae* وهو نبات

شجيري معمر ينبت في بلاد البحر

الأبيض المتوسط ، أغبر الورق ورقه

كورق الشَّيخ وزهره فريحي صغير

اللجنة : ترى اللجنة ان الصحفة هي ثمرة السداة (ج سعدان) وهو اللصيق (الريش) والتبيط (مصر) وهو *Neurada procumbens* L. من الفصيلة الوردية *Rosaceae* وهو عشب حولي منبسط متفرش يثبت في بلاد البحر الأبيض المتوسط وتسمى بعض فروعه إلى ١٥ سم وهو مفرع وأوراقه بيضبة تقريبا مقصصة ريشية، أزهاره فردية وثمرته جلبة مستديرة قطرها نحو ١٥ سم تحمل اشواكا صغيرة تعلق بما يلامسها وبها بذرة واحدة.

(داود، ابن الطيار، عيسى، شرف)

٤٤ - الشخبوس:

المجموع : غصن النعام ، أو الثبت كالحليون أو ثبت في أصل الثمام يشبه الحليون يسلق بالخل والزيت ، ويؤكل . أو شوكة غصن رخص يؤكل .

اللجنة : الشخبوس والجع ضفائيس وهو الحليون وأسفراج واسفراج وكشك المس (مصر) هو *Asparagus officinalis* L. من الفصيلة الزنبقية *Liliaceae* وهو نبات معمر ، يثبت في بلاد حوض البحر الأبيض المتوسط. ساقه قائمة كثيرة الفروع تنخرج من أصول متضخمة يضاء يؤكل ، وأزهاره

كزهر السمر طيب الرائحة ، ثمرة جاف أحر إلى السواد وطعمه حريف مع مرارة يسمة .

(ابن الطيار - عيسى - تاج العروس - بديفيان - شرف)

٤٥ - الصنوبر:

المجموع : الحبة الخضراء

اللجنة : هو شجر العظم البري أو شجر المصطكى *Pistacia lentiscus* L. من الفصيلة البطيية *Anacardiaceae* شجيرة دائمة الخضرة تنبت في بلاد آسيا الصغرى وغيرها من بلاد البحر الأبيض المتوسط، تسمى إلى ١ - ٣ أمتار وارتفاعها مركب زوجي الوريقات، والنورة عنقودية صغيرة والثمرة حصة حراء إلى السواد ، ويسيل من النبات مادة راتنجية تعرف بالككمك أو المصطكى وله رائحة طيبة .

(داود، ابن سيدة . عيسى . ابن الطيار شرف . ماير هوف . النافقي القرطبي).

٤٦ - الصحفة:

المجموع : ثمرة السداة ذات الشوك وهي مستديرة كأنها فلكة لا تراها إذا هاج السعدان وانتثر ثمره الا مستلقية - قد كشرت عن شوكةا وانتصب تقدم من بطوفا .

الجنة : الضبيا وواحدة ضبياء ، تطلق على نباتات جنس *Carduus L* من الفصيلة المركبة *Compositae* ونباتات هذا الجنس شائكة وأوراقها ذات حافة شائكة أيضا والنورة هامة ذات ثقبات شائكة والثمرة سبلة

٤٧ — الصنقال:

المعجم : الصدر البرني أو ما يستقيه المطر منه
الجنة : هو الصدر البرني *Zizyphus lotus L*
(انظر المادة)

٤٨ — الطليخ:

المعجم : الطليخ أو عرف عنه وهي لغة أهل الحجاز أو أهل المدينة
الجنة : هو الطليخ (انظر المادة)

٤٩ — الطيبار:

المعجم : شجر يشبه التين إلا أنه أرق ووصفه أبو حنيفة في كتاب النبات فقال هو أكبر تين رآه الناس أحمر كيت أنى تشقق ، وإذا أكل قشر لفظ قشره فيخرج أبيض يكفى الرجل منه الثلاث أو الأربع تملأ منه التينة كف الرجل ويذهب أيضا

الجنة : الطيبار ضرب من التين *Ficus carica L*
من الفصيلة التوتية *Moraceae*
(انظر المادة) (الحسن . عيسى ... الخ)

صغيرة بيضاء غضرة ، وثمرته صغيرة حمراء كروية بها بزر وهي لينة

٤٥ — الصنوبران والضميران:

المعجم : ضرب من الشجر أو من ربحان البر أو الربحان الفارسي

الجنة : الضمران هو الضميران والصنوبران والصنوبر وهو النعنع^(١) أو النعناع أو النعنع البري *Mentha aquatica L* من الفصيلة الشفوية *Labiatae* وهو عشب معمر طيب الرائحة موطنه المناطق المعتدلة وحوض البحر الأبيض المتوسط أوراقه متقابلة مزغبة وأزهاره صغيرة تتجمع في نورث كثيرة وساقه مضلعة . ويسمى على شواطئ الترع والقنوات والانهار .

(الحسن . ابن البطار . بديفيان . عيسى . تليق ما يرهوف على القرطبي)

٤٦ — الضبيا والضبياء والضبياء:

المعجم : شجر أو نبت ملبنة ومسمنة للابل ونحوها

(١) ملحوظة : اقترح المجلس أن يضاف

(النعناع) إلى مواد المعجم ، ويضاف إليها الشرح الوارد تحت كلتي (الصنوبران والضميران) حيث أن النعناع هو الاسم الشائع .

٥٠ - الطَّبْشَق :

المعجم : شجر نحو القمامة ينبت متجاورا لا تكاد ترى منه واحدة منفردة ، وله ورق طوال دقاق خضر ، تتلوج إذا أعمرت ، وله نور أصفر مجتمع تأكله الغنم ولا تأكله الإبل ومثاقه جبال مكة أو تهامة ، وعزجه بلاد الحجاز.

اللجنة : الطبايق هو *Inula saxatilis* Lam. من الفصيلة المركبة *Compositae* نبات يطول نحو القمامة ينبت في الأرض الجبلية متجاورا ، وهو مزغب يدينق اليد وله ورق طوال دقاق خضر تتلوج إذا أعمرت وله نور أصفر متجمع .

٥١ - الطَّبْشَلْب :

المعجم : خضرة تعار الماء المزمز أو شجر أخضر لرج ينلق في الماء ويملوه وهو الذي يكون على وجه الماء المزمز كنسيج المنكجوت

اللجنة : يطلق هذا الاسم في الاصطلاح النباتي الحديث على مجموعة كثيرة من النباتات المائية البسيطة التركيب توجد في الماء العذب والملح الجارى والراكدة كما توجد في التربة وعلى سطوح الاحجار وسوق الاشجار وهي متعددة الألوان فقد تكون خضراء أو زرقاء أو حمراء أو سمرراء وكلها تحتوى على مادة اليخضور وهي لذلك تعتمد على تصبها

في تكوين غضاها وتسمى الألوان المختلفة الى صباغ اخرى توجد في خلاياها كما انها متعددة الصور فها ما هو وحيد الخلية ومنها ما هو متعدد الخلايا وقد تكون غيطية أو ورقية وقد يكون لها ما يشبه الأوراق والسوق والجذور واسمها العلمي *Algae* مطحلب والجمع طحالب *Algae* وقد سبق للمعجم ان أقر هذا الاصطلاح

٥٢ - الطَّرْتُوث :

المعجم : نبت رملي ينبت على وجه الارض طويل مستدق كالقطر يضرب الى الحمرة وهو ضريان أحمر وهو حلو وأبيض وهو مرّ ، أو نبت على طول الفدراع لا ورق له ولا ثمر ومثيته الرمال والارض السهلة وفيه حلالة مشربة بمفوصة وهو أحمر مستدير الرأس

اللجنة : طرثوث وجمعها طرائث هو *Cynomorium coccineum* L.

الفصيلة البلاونوفوريس

Balanophoraceae وهو عشب معمر طغلي زهرى ، ينبت في بلاد البحر الأبيض المتوسط تسمى سويقته (الخشبوط أو الشمرائح الزهرى) وهي الجزء الذي يظهر فوق سطح الأرض الى نحو ٢٠ سم ، وتعمل أوداقا ضئيلة

والثمرة قرن مفلطح صغير ، يحتوي على بذرة أو بذرتين . داكنة اللون ، تنقشر عن فلتتين برتقاليتين اللون ، وتعرف البذور بالحنس الأحمر إذا كانت مقشورة ، وبالحنس (أبو حبة) إذا لم تنقشر .

٥٦ - الصرار :

المعجم : يهل طيب الرائحة .
الجنة : الصرار هو البهار Anthemis
arvensis L. من الفصيلة المركبة
Compositae (انظر مادة بهار) .

٥٧ - العنبة :

المعجم : ضرب من نبات (ح) .
الجنة : هو سمسم وسمسمين وحمض حلو :
Oxalis corniculata L. من
الفصيلة الحنسية : Oxalidaceae
عشب منتشر قائم مشعر ، له جذور ليفية وأوراقه كثيرة التباين من حيث الحجم مركبة ذات ثلاث وريقات على عناقيل طويلة يصل إلى ٦ سم ، وأكثر الوريقات قلبية مقسوبة والأذنات صغيرة . والأزهار صفراء والثمرة علبة شبه اسطوانية مشعرة (موشر - شيفنورث) .

٥٨ - التشنرس :

المعجم : عشب أشبه الى الحضرة ، ينمل

حرفية تنساقط وتنتهي ببذرة إنغريضية متضخمة هي الشككة وتحيطها قنبلة حمراء . وثمرتها قنبلة صغيرة . (داود . ابن البيطار . القرطبي . شرف . عيسى . بديان) .

٥٣ - ألعمة (التلقيم) :

المعجم : النعن بأخر من غير شجره ، وصله به وركبه فيه ليتكون من النعنين المركبين فمن آخر ينمو ثمرا جديدا .
الجنة : توافق على ذلك والمقصود عملية التلقيم المعروفة في فلاحه البساتين .

٥٤ - العفية :

المعجم : خوصة المقل وهو شجر الدوم
الجنة : توافق على ذلك

٥٥ - السعدس :

المعجم : حب طليخ (ل . ح)
الجنة : السلس والبلسن هو : Lens
esculenta Moench من الفصيلة البغلية : Leguminosae
وهو عشب حولي يزود كثيرا ، يسوال ٥٠ سم ، رفيع الناق ، كثير الفرع ، أوراقه مركبة ريشية ذات أذنات رفيعة ، والوريقات الطرفية متجولة الى ملاق صغير ، أزهاره بيضاء ، عليها خطوط بنفسجية

تزرع في جنوب أفريقيا وحوض
البحر الأبيض وستراليا ، وتستنبط
منها سلالات وهجن (شيفنغورت -
دراجندورف - شرف - عيسى
- بديفيان) .

٦٠ - المصطف:

المعجم : نبات يتولى على الشجر ، لا ورق له
ولا اقلان ترعاه البقر وهو مضر بها .
لم ترد هذه الكلمة في (بوست ولا
موشلر ولا شيفنغورت ولا ابن
اليطار) وانما وردت عن ابن برى
ان المنطقة يراد بها اللباب وهذا له
ورق كبير . وذكر عيسى وشرف ان
المطقة هي سوار الهند : *Helicteris*
isora L من الفصيلة الاستركوبية
Sterculiaceae وهذا لا يتفق مع ما
ورد في المعجم .

وترى اللجنة : ان الوصف الوارد في
المعجم ينطبق على نبات الكشوت ،
Cuscuta sp.
لانه نبات لا ورق له ولا اقلان .
ويلتوى على غيره من النباتات نظفلا
عليها كالبرسيم والكثبان ، واذا اكلته
الماشية فانه يضر بها . وهو من الفصيلة
العلقية (*Convolvulaceae*) (انظر
مادة الكشوت) .

التي احتمالا شديدا .

اللجنة : المصطبرس ، هو الخطى البرى ،
وخبارى برى ويطلق على التبانين
Althaea rosea Cavan, A. offi-
cinalis L. من الفصيلة الحبابية :
Malvaceae وهي أعشاب معمرة
تنبت في الاراضي الرطبة من اوروبا
والمناطق المعتدلة والساق قائمة غير
متفرعة تنمو من ٦٠ سم الى متر أو
مترين . والاوراق متبادلة شبيهة الى
الحضرة كثيرة الزغب مفصصة راحية
والزهرة وردية في الاولى مختلفة اللون
في الثانية بين حراء أو صفراء أو
بيضاء . والثمرة منشقة ، وجميع
اجزاء النبات غنية في المواد المخاطية ،
وتستعمل في الطب كمرطب .

٥٩ - المصطر:

المعجم : ضرب من التبان .
اللجنة : المصطر . وإبرة الراعي ، وإبرة الراهب
انواع من جنس : *Pelargonium*
من الفصيلة الجالونية : *Geraniaceae*
وهي نباتات شجيرية تزرع خصيصا
لرائحتها . وهي ذات اوراق مفصصة
يحضر منها زيت المصطر ، ومن انواعها :
P. odoratissimum Ait
P. capitatum
P. radula L'Herit

٦١ - الصَّار:

المجم: شجر يتخذ منه الزناد .
الجنة: الصَّار، والصُّطْلُب (الشام) ومشمش
بري، وتائل أيبه، وسجى، وجنَّاء
أحمر وقَيْغْبَان، وشجر الحب وعصير

اللب هو: *Arbutus unedo* L.

من الفصيلة الأوريكية: *Ericaceae*

شجرة صغيرة أو شجرة تنمو في
حوض البحر الأبيض المتوسط،
وغرب أوروبا وأستراليا وشمال
ووسط أمريكا. وله ثمر لبني، ورائحة

حرارة من العناب وتستخدم قشوره
وأوراقه كقالبض اما الازهار فمرقة
وتؤكل الثمار (انظر مادة القيقبان)
(ابن البيطار - العافق - القرطبي
- بوست - موشار - عيسى) .

٦٢ - العاقول:

المجم: نبت له شوكة ترعاه الماشية .

الجنة: العاقول هو الحاج

من *Alhagi maurorum* Medic.

الفصيلة القرنية *Leguminosae*

وهو عشب شائك، كثير الفرع ينبت
في الرمال وفي أودية الصحارى يسمى
الى نحو متر ومزود بكثير من
الاشواك القوية المنتشرة التي يبلغ
طولها ٢٠ سم أو أكثر . أوراقه
صغيرة متناحفة بسيطة كاملة الحافة

ذات أذينات . أزهاره فردية أو في
نورات غير محدودة قلية الازهار
حراء اللون والفترة قرن ، يهرق في
مارس وأبريل ، وهو من أجود
الغلف للجمال . ويكون على هذا
النبات مادة من المن سكرية تعرف
بمن إسرائيل أو ترنجبين تستعمل
ككثيرين .

(ابن البيطار - القسوطي -
مايرهوف - شيفنورت - بديقان
- بوست)

٦٣ - الهُكُنَّة:

المجم: شجر ينبت على الشجر وينثر .
الجنة: ورد في القاموس - عكش النبات
والشجر كثر والف وشجرة عكشة
كثيرة الفروع والمكة شجرة تلوى
بالشجر تؤكل وهي طيبة تباع بمكة
وجدة، دقيقة لا ورق لها ولم يستدل
عليها .

٦٤ - المِكْرَش:

المجم: نبات من الحشيش يشبه التيل أو هو
التيل بعينه ، وهو آفة للخل ينبت
في أصله .

الجنة: هو نجيل شيطاني ومُلَجج
من *Acloropus repens* Desf.
الفصيلة النجيلية *Gramineae* حسب

٦٦ — المثلث

المجم : شجر يمتد ورقه كالمنب . يكبس ويخفف ويطلق به الدم عوضا عن الخل .

اللجنة : لم يتدل على المثلث ولكن وردت المثلث وهو القراطيد والبرسيم وهو *Trifolium alexandrinum* L. من الفصيلة القرنية Leguminosae (انظر المادة)

٦٧ — المثلث

المجم : ثمر المثلث يشبه الباقلاء الغض يخرج قرحاه الإبل .

اللجنة : مثلث هو ثمر الطلح (انظر المادة)

٦٨ — المثلث

المجم : شجر تدوم خضرته في القبط ، ولها أفنان طوال دقاق وورق لطاف .

اللجنة : المثلث واحدة مثلثاة وهو أوسيرس وأبو لية (الجزائر) وتاس ، هو : *Osyris alba* L. من الفصيلة الصندلية Santalaceae والنبات شجيري ينبت في بلاد البحر الأبيض المتوسط يسمو الى متر تقريبا . دائم الخضرة أوراقه صغيرة تصل الى ١٥ سم مستطيلة الى رمية مدية القمة . أزهارها وحيدة الجنس . والثورة المذكورة محدودة ومكوة من أزهار

معمر منبسط مداد ينمو في الأرض الزوز ، يوجد في بلاد البحر الأبيض المتوسط والسودان والهند وسيلان وبلاد العرب ويضرب في الأرض بمخزوز يخرج من عقد كما يخرج من هذه العقد سيقان هوائية أيضا . أوراقه متبادلة في صفين رمية طويلة منطقة ونورتها سنية على شكل الرأس وطولها نحو السنتيمتر وللأوراق لستين شعري .

(موشر — بدفيان — عيسى — ناكل — شينغوت — السان — التاج — القاموس — ابن اليطار .)

٦٩ — المثلثان

المجم : شجر لا ورق له ، إنما هو خيطان جرد مظلة الخضرة ، منه السهل ، لا تأكله الإبل إلا مضطرة .

اللجنة : المثلثان هو القزاح كما ذكر ابن اليطار وينطبق وصفه على ماورد في المجم فهو *Pityranthus tortuosus* Bth. Hk. من الفصيلة الخيمية Umbelliferae. شجيرة تنبت في الصحارى ، إنما هي قضبان خضر دقاق ، أوراقه حشفية دقيقة وله زهر أصفر وثمر دقيق يشبه الأنيسون ، وهو عطري الرائحة (ابن اليطار — السان — عيسى — شرف — موشر .)

٧١ - المُنْتَاب:

المعجم: تمر شجر معروف واحدة عنابة .
الجنة: العناب هو الزيفزف وأرج وعلمن
(البن) وسنجد (فارسية) .

وهو: *Zizyphus jujuba* LAM.

من الفصيلة السدرية *Rhamnaceae*.
وهي شجرة صغيرة تنبت في الهند
وبلاد البحر الابيض المتوسط وتسمو
من ٣ الى ٦ أمتار كثيرة التفرع
كلاريون إلا أنها شائكة أوراقها
مزغبة على الوجه السفلى بيضيه أو
مستديرة كاملة الحافة أو مسننة
والأذينات متحولة إلى أشواك قوية
وفي بعض الأحيان غير موجودة ،
النورة محودة والثمرة حسلة حمراء في
شكل ثمر الزيتون وحجمه . وهي
حلوّة لذينة الطعم .

٧٢ - الصُنْصُل:

المعجم: البصل البري .

الجنة: هو الإسقييل والإسقييل وهو *Scilla*

maritima L., *Urginea mari-*

tima, BACH. من الفصيلة الزينية

Liliaceae. وهو عشب معمر ينبت

في بلاد البحر الابيض المتوسط ويوزع

في منطقة العريش لتحديد الحقول .

وله ورق منبسط كورق الكراث

عديدة معتقة . أما النورة الآتي
فمبارة عن زهرة واحدة ذات غلاف
زهري أصفر والثمرة حسلة حمراء
صغيرة .

٦٩ - السَلَقَم:

المعجم: الخنظل

الجنة: السلقم هو الخنظل وثمر الصحارى
وقاء النعام وقاء الحار - وشري

والصاب - هو *Citrullus colo-*

ynthia Schrad من الفصيلة القرعية

Cucurbitaceae وهو نبات معمر

ينبت في صحارى أفريقيا وآسيا وهو

منبسط مداد ذو جذر متعمق في

الأرض ، ورقه متبادل خشن وزهره

منفرد أصفر ، وثمره لبيى كروي

الشكل أخضر إلى يابض ، يصفر إذا

نضج وثمره شديد المرارة ويستعمل

له كسبل شديد . وبالثمرة بذور

كثيرة تعرف بالحديد ، عذبة المرارة

ويأكلها البدو .

(ابن البطار - عيسى - شرف -

بديشان) .

٧٠ - الثَب:

المعجم: ثمر الكرم .

الجنة: معروف أنه ثمر الكرم وهو جنس

Vitis من الفصيلة الكرمية *Vitaceae*

(أنظر المادة) .

والسبال والسدر والرامنس في
الحجاز والشام وهو أملس دائم
الخضرة فروعه اسطوانية تقريبا تحمل
أوراقا متقابلة تقريبا تنح في شكلها
ورق الزيتون إلا أنها أصغر وأشد
خضرة والأزهار في نودة محدودة
متجمعة في مجاميع صغيرة أو فردية
وعادة عند أطراف الأغصان .
ولونها أحمر قرمزي ، والثمرة غطائية
من الداخل .

٧٦ - الغرب :

المجم : خرب من شجر تسوى منه الافداح
اليض (واحدة غربية) .

اللجنة : القريب واحدة تفرقة تطلق على أشجار

من جنس الصنّاف ... Salix

وعامة على نوع : Salix baby

lonica الذي يعرف بمصر بأسماء

منها : شربلت - أم السمور -

صنّاف روى ... الخ . وهي من

الفصيلة الصنّافية Salicaceae .

وهذا القبط قادر الاستهلاك في الوقت

الحاضر .

(اللسان - الخنصر - ابن البيطار

- بديان - عيسى) .

٧٧ - التراد :

المجم : والتراد خرب من الكأه واحدة

غرامة (ل) .

وبعد الشتاء يظهر السراخ الزهرى
قبل الأوراق ، وهو طرى يسمو
إلى نحو متر ، مزغب سيك يتهى
بنورة عقودية مكثفة بالأزهار
اليضاء ، والثمرة صلبة تحوى على نحو
سنة يورينية . والجزء الأرضى من
النبات يصل كهيئة تستعمل في الطب
كقوى لقلب ومدد البول ، ومنفذ
وتعرف بأسم يصل المتصل ويصل
القار ويصل النبر ويصل الخنزير
(المغرب) والمُستلاد .

٧٨ - المُستلاد :

المجم : المتصل

اللجنة : هو المتصل (انظر المادة)

٧٩ - الصم :

المجم : شجر لين الأغصان له نور أحمر يشبه

به البنان المنسوب - وخرب من

الدرع - وشوك الطلع - والخيط

التي يتعلق بها الكرم في تناوبه .

اللجنة : تنطبق الأوصاف الواردة في المراجع

الرئيسية على نبات طفيل هو

Loranthus acacia ZNC من

الفصيلة النمنية Loranthaceae .

وهو ليس Loranthus europaeus

(Jacq) I. ولا البتومة .

وهو نبات ناقص التطفل ينمو على

أشجار كثيرة منها اللسح

جنيته طريا أو أخذناه كذلك ومن هذا يؤخذ أن الفريضة يطلق على الحبوب التي تجنى قبل نضجها كالفرىك من القمح .

٨٠ - القَرْش

المجم : شجر يدعى به .
الجنة : هناك كنانان غرف (بالراء الساكنة)
وغرف (ينتج الراء) وردتا في المراجع واختلط الأمر على بعض المؤلفين فاعتبروهما مترادفين ، ولكن الأصل أن الغرف (بتسكن الراء) هو موشحيل (العين) وهو : Cordia gharaf EHRNG & FORSK من الفصيلة البوراجينية : Boraginaceae . شجرة صغيرة تنبت في مصر وأفريقيا وتمتد إلى جزيرة العرب والمند وتسمى إلى نحو ثلاثة أمتار . وعلى قروصها عديسات واضحة . وأوراقها شبه متقابلة مستطيلة أو رمحية ثنائيات في الحجم كثيرا . سطحها العلوى لامع والسفل مزغب والثمرة حبة لينة برتقالية اللون . أما الغرف (ينتج الراء) فهو نوع من التام Panicum setigerum RETZ. من الفصيلة النجيلية : Graminae . وقيل أنه هو التام ما دام أخضر .

الجنة : القتراد والقترد (وهو الصغار من الكائن) .

ضرب من القُطَر وهو : Tubor Micheli من الفصيلة الكائنية Tuberaeae .

(السان - عيسى - بديان) .

٧٨ - القَرْش

المجم : نبات صغير واحد غرزة .
الجنة : القَرْش هو زنجيل الكلاب ومطرقة وشبَط القنول ومُقتاب وعصى الراعى وهو : Polygonum aviculare L. من الفصيلة البلباطية Polygonaceae وهو نبات حولى واسع الانتشار أملس كثير التفرع من القاصدة . ساقه منتشرة على الأرض أو متعاعدة . ورقه ضيق ، ولورقه عتق مجتّع وأذيتها الملتحمة بيضاء كثيرة المروق والأزهار تخرج من أهد الأوراق العليا في عناقيد قصيرة خضراء أو حمراء اللون والقنابة شفافة بيضاء والثمرة بندقة مثلبة عمية السطح غير لامة .

٧٩ - الفريضة :

المجم : ضرب من السويق .
الجنة : ذكر السان أن الفريضة ضرب من السويق يصرم من الزرع ما راد حتى يستفرك وذكر أيضا أنه يقال غرضناه

والفرنونق هوجنس *Pelargonium*

(*Geranium*) من الفصيلة الجارونية

Geraniaceae

وهي أعشاب شجيرية معمرة تثبت في

المناطق المعتدلة . أوراقها مزغبة

طويلة العنق مستديرة التحل تقريبا .

التودة محدودة شبه خيمة . والثمرة جافة

منشقة ذات منقار طويل .

٨٣ — الثاغة :

المعجم : واحدة الثاغ وهو نبات طيب الرائحة .

الجنة : الثاغة (ج. غاغ) هي الثمنع والضاينة

والقودنج هو: *Mentha pulgimum* L.

من الفصيلة الشفوية : *Labiatae*

وهو نبات معمر ينت في بلاد البحر

الأبيض المتوسط . ويكون في مصر

على جدران القلاع والمساكن . يسمى إلى

نصف متر . ساقه مكشكة كثيرة

الفرع مزغبة « أو لمساء » أوراقه

متبادلة صغيرة قصيرة العنق ؛ بيضية

الشكل . حافتها ذات أسنان صغيرة

والتودة في مجموعات سوادية ، كروية

في سنابل . والأزهار صغيرة وردية

اللون والنبات عطر الرائحة . يستعملها

العامة في تحضير زيت القلية . وزيت

الطري مضاد للبص .

٨١ — القرقند

المعجم : شجر عظام واحدة عرقند .

الجنة : قرقند وقسردق هو : *Nitraria*

من *retusa* FORSK & ASCH.

الفصيلة الزمرطية *Zygophyllaceae*

شجيرة تثبت في الجزائر وتونس

والشام وإيران ومصر (بالقرندة)

وجيزة العرب وغيرها ، تسمون

منز إلى ثلاثة أمتار ، ساقها وقروعا

بيضاء تشبه العنق في أوراقها

القمية وقروعا الشائكة .

وأزهارها طويلة العنق عبقه الريح

يضاء مخضرة ، ثمرتها حلة غروطية

تؤكل . وهي من الشجيرات القليلة

التي لا تزعجها الجمل .

(اللسان — ابن البطار — شرف

— عيسى — بوس — موثر —

شيفتفوت — بديان)

٨٢ — القرايق :

المعجم : ثبت يثبت في أصول العنق .

الجنة : القرايق هو القرونق (لأنه يشبه منقار

القرونق) وغرايون وليرة الراعي

والمر (مصر) و«برقة» (سوريا)

وغرايون (ابن البطار) وجرايون

و«مثنان» (أسكتندية) وجرونا (مصر)

٨٤ — الغَضِيضُ

المعجم : هو الطلع .

الجنة : جاء في ابن سيدة اذا بنا الطلع فهو الغضيض . وعن ابن دريد الغضيض هو الطلع وقد يسمى بالغضيض وهي ثمانية (انظر مادة الطلع) .

٨٥ — الغاف :

المعجم : شجر عظام له ثمر حلو جدا ينبت في الرمل مع الأراك . ووه أصفر من ورق التفاح وهو في غلته يكون بهان . واحده غافة .

الجنة : الغاف وعود البُسر وعود الخلة وصلوان ومجّوب ويتبوت هو : *Prosopis spicigera* L. من الفصيلة القرنية Leguminosae.

وهي شجرة صغيرة أو شجيرة توجد في اليمن . وقد أحضرها شفيثفروت من اليمن باسم الغاف ، وكان مزهرا في مارس . ويوجد في بلاد العرب وأفغانستان وإيران والهند . وهو ذو فروع كثيرة الشوك . الأوراق مركبة ريشية ذات وريقات صغيرة ، وطول الشوك نحو نصف سنتيمتر . وهي مستقيمة صفراء والأزهار قصيرة المتى في نورات دالية والثمرة قرن مستقيم حلو الطعم أبيض . والبررة داكنة مستطيلة ، ويعرف

غلاف الثمرة باسم الخشف .

(السان — ابن سيدة — بدقيان

— شرف — بوست) .

٨٦ — أم غيلان :

المعجم : شجر السم . قيل ان ثمرها أحلى من العسل (تاج) .

الجنة : أم غيلان هي الشوكه المصرية :

Acacia arabica WILLD Var.

Nilotica. (FORSK) من الفصيلة

القرنية : Leguminosae. ويطلق

هذا الاسم أيضا على أنواع أخرى

من جنس : *Acacia* . وهو الطلع .

(انظر المادة)

٨٧ — القَيْشَاءُ :

المعجم : نوع من الخيار . يخالط خضرته

خطوط طويلة بيضاء . ومنه الطويل

والقصير والنليط والرفيع واحده

(قشاة) (ل. م) واسم جنس لما يقوله

الناس : الخيار والمجور والفقوس

(ت ص) .

الجنة : القيشاء هو *Cucumis pubescens*

من الفصيلة القرنية Cucurbitaceae.

نبات حول ذو ساق زاحفة متفرعة

مزغبة مضطمة ذات معاليق طويلة

بيضة والأوراق مضطمة وقد تكون

زاه . وهي ملساء منطاة بشعيرات قليلة .

٨٩ - الأثحوان:

المعجم: نبات طيب الريح له زهر أبيض نخب به الأسنان (ل. م) .

اللجنة: الأثحوان هو الكتر. كثر :
Chrysanthemum parthenium
BERTH.

وكذلك: Matricaria parthen-

ium L. - Pyrethrum parthenium

SM. L. من الفصيلة المركبة:

Compositae عشب معمر يثبت

في مصر وبلاد البحر الأبيض المتوسط

وأوروبا . يسمو من ثلاثين إلى

ستين ستيماً . ساقه قائمة قليلة

الزغب . ملساء تقريباً . متفرعة عند

القاعدة . ورقه مجزأة ، والنورة

هامة . وتجمع التورات فيما يشبه

المشط . والأزهار الصاعية بيضاء في

محيط واحد ، أما الأزهار القرصية

فصفراء عديدة والتحت مسطح أو

عذب ، الثمرة سبلة بيضاء . والنبات

طيب الرائحة مر الطعم . ويستعمل

عند العامة ضد الحيات ومد الطعم.

(القافى - داود - ابن البطار -

عيسى - شرف - عازر -

دراجندوف - بديفيان)

ذات حافة مستتة ، يتراوح طولها

بين خمسة وعشرة ستيماً ،

وعرضها بين ٧ - ١٢ ستيماً .

والأزهار المذكورة متجمعة في نورات

إبطية بكثر من ٤ إلى ٥ أزهار .

والثمرة اسطوانية قصيرة عادة مستقيمة

مغطاة بخطوط غائرة ويبلغ طول

الثمرة المكتملة النمو من ٢٥ إلى ٤٠

ستيماً . وعرضها من ٥ إلى ١٢

ستيماً .

٨٨ - القثد:

المعجم: القثد المدور واحدة ثلثة (ل) .

اللجنة: القثد وواحدة قثدة هو الخيار وهو

ثمار نبات . Cucumis sativus L. من

الفصيلة القرعية : Cucurbitaceae.

نبات عشبي حولي منبسط . يثبت في

بلاد المناطق الاستوائية والمدافنة

وهو عادة وحيد المنزل . ساقه

مضلعة قليلة التفرع . والورقة راحية

منصعة تقصيصاً قليلاً . وهي خضراء

زاهية . والنبات كله مغطى بشعيرات

خشنة ، والزهرة المؤنثة عتق سميك

والبيض طويل ضيق مكسو

بشعيرات شائكة . والثمرة لينة

تختلف كثيراً من حيث الطول

والعرض . وهي ذات لون أخضر

٩٠ - القُرْصُ

المعجم: نبت ينبت نبات المرحير يطول ويسمو وله زهر أصفر وله حرارة كركوة المرحير . وحج صفار أحر والسوام نجبة (ت . ل)
 اللجنة: القراص هو البايونج والأفخوان كما ورد في المراجع العربية (انظر مادة البايونج والأفخوان) .
 (ابن اليطار - القسري - بدقيان - عيسى) .

٩١ - القُرْصُ

المعجم: عشب ريشي له أفنان ووردة أوسع من ورق الحوشديد الخضرة . وله ثمرة كالبندق ولا نور له ولا حب ولا يلاسه حيوان إلا أمة حق كأنما كوى بالثارم يشوي به الجسد (ت) .
 اللجنة: القُرْصُ هو القريس (انظر مادة قريس) .

٩٢ - القُرْصُ

المعجم: عشب (ت) .
 اللجنة: القُرْصُ والقُرْصُ ونحريق تطلق على جنس: *Urtica* من الفصيلة الحرقية *Urticaceae* وهي أعشاب حولية ، تنبت في المناطق المعتدلة وتسمى إلى ٦٠ سم . أوراقها متقابلة ذات أذينات ، وهي منغطة

بشعيرات غسدية لا سعة ونورها محدودة ثنائية الشعب . والزهرة أحادية الجنس : والثمرة قهورة . وإذا لامسه جلد انسان أو حيوان أصابه حكة لاذعة

(القرطي - التاج - عيسى - بدقيان - شفينفورت - موشر - ووكو - مار هوف - پوست) .

٩٣ - القُرْطُ

المعجم: نبات كالرطبة إلا أنه أجل منها وأعظم ورقاً تطفه البواب (ل . م . ت) .

اللجنة: القُرْطُ (بعض الناف وسكون الراد) هو القسف والفيدار والبرسيم . هو: *Trifolium alexandrinum* L.
 من الفصيلة القرنية *Leguminosae* .

(انظر مادة البرسيم)
 (ابن اليطار - لوكر - القرطي - عيسى - موشر)

٩٤ - القِرْطُ

المعجم: نوع من الكراث يعرف بكراث المائدة (م . ت)
 اللجنة: القِرْطُ هو نوع من الكراث يعرف بكراث المائدة وهو ...

والحبشة وغيرها في المناطق المعتدلة .
يسمى إلى متر أو أكثر ساقه مشطية
التفرع . أوراقه مضطعة شاذكة
الحافة بيضية وتادرا ما تكون غير
ذلك . الثمرة حامة يضاربة مخروطية
الشكل . طولها نحو ٢ سم وعرضها
٢.٥ سم عند القاعدة والقنابات
الخراجية قليلة في شكل الأوراق
شاذكة الحافة والزهرة قرصية أنبوية
صفراء وبرتقالية إلى الحمرة
وتعرف بالصفير ، وتستعمل كتابل
وفي الصبغة ، لما فيها من مادة حمراء
ملونة . كما تستعمل في غش الإزفران
ولذا تسمى الإزفران الكاذب أو
زعفران أمريكي . والثمرة تعرف
بالقرطم وجب الصفير . وهي
سبسة ملساء بيضاء رمادية . ينصر
منها زيت جيد يسمى الزيت الحلو في
مصر . كما تستعمل لتغذية بعض
الطيور كالإيثار .

(السان - ابن البيطار - جالينوس
- لوكليز - داود - القرطبي -
ماير هوف - عيسى - شرف -
موشلر) .

٩٦ - القُرْطُلَان :

المعجم : حب متوسط بين الشعير والخنطة
(م. ت) .

Allium porrum L. من الفصيلة
الونقية . . . Liliaceae. ينبت
في مصر وبلاد أوروبا وغيرها وأحد
نباتات الخضار المحسول ، يشبه البصل
في أن ساقه قرصية وأوراقه طويلة
رفيعة . ومن أنواع الكراث
الأخرى :
كراث أبو شوشة - قفلوط -
(بستاني) ...

Allium ascalonicum L.

كراث نبطي A. ampeloprasum L.
كراث برى A. rotundum L. ...
(السان - ابن البيطار - الفلاحه
- العناقي - الرازي - ابن سحون
- داود - القرطبي - عيسى -
بديهيان - لوكليز) .

٩٥ - القُرْطُم :

المعجم : حب زهر يسمى الصفير . تصبغ
به الثياب . ومن خواصه أنه يضيغ
الحمم ويلينه إذا طبخ به . (٢) .
الجنة : القرطم هو الثمر ونباته يسمى الخرفين
وبهرم وبهرمان والخرفين وهو :
Carthamus tinctorius L. من
الفصيلة المركبة . . . Compositae.
وهو نبات حولي . ينبت في بلاد
العرب والمسيك ومصر والسودان

الجنة : القُرطان هو الخُرطمان والخُرطال والخافور والشوفان والزُسَيْر . وهو : *Avena fatua* L. من الفصيلة النجيلية ... *Graminae* . وهو عشب حولى ينبت في بلاد البحر الأبيض المتوسط . يسمون ٣٠ إلى ٨٠ سم . أكلس أو له زغب قليل وخاصة عند أعقاد الأوراق . وساقه مكونة من قصبات كساق القمح . وتحمل أرواقا كأوراقه ، والنورة مركبة من سنبلات متدلية . وتكون كل سنبلية من زهرتين أو ثلاث ولكل منها سداة قصيرة تعقد عن حبة طويلة (٣ - ٤) سم . وبها شق طولى وهي مشجرة حريرية اللبس . (القرطبي - ابن البطار - لوكلير - داود - عيسى - بديفيان - شرف - دراجندورف - موشر)

٩٧ - القُرط :

المجم : شجر عظام له سوق غلاظ أمثال الجوز وورقه أصفر من ورق التفاح وله حب يوضع في الموازين . وهو ينبت في التيمان . تدبغ بورقه وثمره الجلود . وهو أجود ما تدبغ به (ت)
الجنة : القُرط والقُرطن لفة فيه ثمر الشوك المصرية المروقة بالسنة وأم غيلان (انظر المادة) ويستخلص من هذه

الثمار خلابة تعرف بالأتافيا . تستعمل في الدباغ .
(السنان - ابن البطار - أبو حنيفة - داود - القرطبي) .

٩٨ - القُرْخ :

المجم : حمل اليفطين واحدته (قرعة) . وأكثر ما تسميه العرب الدباءات .
الجنة : تطلق قرع على جنس ...
Cucurbita من الفصيلة القرعية :
Cucurbitaceae وهو على عدة أنواع . كلها أعشاب حولية منبسطة زاحفة أو متسلقة برساسة معالين . الزهرة أحادية الجنس . والنبات خشن لأنه منطى بشعيرات شائكة . الأوراق بسيطة متبادلة طويلة العنق ، راحية مفصصة أو غشيرة مفصصة وسوقها خشنة مضطعة غالبا . والنبات معالين متفرعة والأزهار صفراء غالبا أو بيضاء تخرج من آباط الأوراق . والمذكر منها قصير العنق والمؤنث منها طويلة . والثمرة لينة كبيرة لينة مختلفة الحجم والشكل واللون . فهي مستطيلة أو كروية أو خضراء أو صفراء أو بيضاء ، قد تصل إلى حجم كبير جدا .
وأم الأنواع المروقة هي :

كلمة . واللوزة عتق وأذنيات تسقط مبكرة . والزهرة كبيرة منفردة ذات خمس بتلات سائبة يضاء أو صفراء أو حمراء داكنة أو قرقفية والثمرة مغطاة تحرف باللوزة ، تنتفخ افتتاحا مسكيا عن ٣ الى ٥ مصاريع . والبذور كثرة الشكل الى مستديرة تقريبا داكنة تنظفها شعيرات طويلة ناعمة اللبس هي ألياف القطن المعروفة تستعمل في النسيج ولأغراض طبية . ويستخرج من البذور زيت يستعمل في الطعام ويسمى زيت بذرة القطن . وما يتبقى بعد العصر هو الكسب ويستعمل لتغذية الحيوانات وسجادا ووقودا . ويستعمل قشر الجنود في الطب على شكل خلاصة لتبني الرحم الحامل . وأم أنواع القطن هي :

قطن جزيرة البحر ... *Gossypium barbadense* L.
قطن عشي أو أسيري أو عربي ...
G. herbaceum L.
قطن شجري .. *G. arboreum* L.
(اللسان — ابن البطار — داود — موشر — بدقيان — عيسى) .

١٠٠ — زرقطونا

المعجم : يد ويقتصر . حبة يستقنى بها .

قرع كوسة أو كوسة *Cucurbita pepo* L. var. *Alba*.
ويستعمل في الطبخ .

قرع اسلابول — عسل — ملطي .
C. maxima DUCH.

قرع الضروف — الدياء وهو طويل ...
C. siceraria MOLL.

ويعرف عادة باسم : *Lagenaria vulgaris* SER.

وهذه الأنواع من قس النصيلة والثمار صغيرة تؤكل نضجة . وعندما تنضج يصبح جلدها خشبيا وبداخلها البذور . وتستعمل في العموم ولعمل بعض الآواني .

٩٩ — القطن :

المعجم . نبات .

الجنة : القطن — وقطن — وقطن — وهو البرس — والطوط — والكركمف والمططب :

أنواع مختلفة تتبع جنس : ...
Gossypium من الفصيلة الخبازية :
Malvaceae وهي نباتات شجيرة معمرة تنبت في البلاد الحارة والمعتدلة من العالم . سوقها قائمة منفردة تنمو الى مترين وقد تزيد . أوراقها متبادلة راحية مفصصة من ٣ الى ٩ فصوص . وتنادى ما تكون

نبات عشبي معمر ينبت في المناطق الرطبة الاستوائية الحارة والمعتدلة. ويحتاج إلى ماء كثير. وله أوراق كبيرة منشرة عند الأرض والورقة طويلة العنق سميك ذات نصل قلبى كبير أملس. ولقبات كورمة كبيرة مكثرة كروية تقريبا. لونها إلى الحمرة في الخارج. يضاء في الداخل. وهي المعروفة بالقلقلاس. وتؤكل مطبوخة.

(داود - ابن البيطار - عيسى - بدقيان - شفينغفورت) .

١٠٢ - القلقليل

المعجم : شجر و نبت له حب أسود كحب السمسم حسن الثم .
الجنة : قلقليل - وققليل - وققلان هو : *Crotalaria retusa* L. من الفصيلة القرنية. Leguminosae. شجرة تنمو في المناطق الحارة والمعتدلة. الورقة مركبة بكل ثلاث وريقات. وهي مرة. ويتخذ من الياف نوع من الحبال والنورة عنقودية والثمرة قرن مستطيل ويؤوده صغيرة في حجم الفلفل وأكبر يسيرا. تعرف بحب القلقليل .
(ابن البيطار - داود - القرطبي - بدقيان - عيسى - شفينغفورت)

الجنة : بزور قطلونا وبزور قطلونا وحب البراغيث وقسلون (يونانية) هي بزور نبات : *Plantago psyllium* L. من فصيلة لسان الحمل : *Plantaginaceae* عشب حول ينبت في الأراضي الرملية في سيناء ومصر وبلاد حوض البحر الأبيض المتوسط . ويسمى من ٢٠ إلى ٤٠ سم أو أكثر . له ساق قائمة غدية مزينة بسيطة أو متفرعة . والأوراق طويلة رعية إلى ريفية خيطية كالسنة أو ضعيفة التسن . والنورة سبلة . وتنتهى الساق بثورة أو عدة ثورات كروية الشكل تقريبا ، سبلية ومغطاة بشعر غدى . والثمرة علبية صغيرة تنفتح بظاه وبها بذور عديدة حمراء داكنة أو سوداء لامعة صلبة غاطية عند ما تبطل وتستهمل في الطب في حالة الامساك المستعصى .
(ابن البيطار - القرطبي - داود - بدقيان - عيسى - شرف - موشار - بوست) .

١٠١ - القلقاس

المعجم : أصل نبات يؤكل مطبوخة .
الجنة : القلقاس هو آذان الفيل وقصيب : *Colocasia antiquorum* SCHOTT من الفصيلة القلقاسية *Araceae*.

نباتات الخنفس، أهمها ما يتبع أجناس
Salsola و خاصة : Salsola kali L.
S. herbacea و خاصة : Salicornia,
Anabasis . ويعرف التكتلي بشب
الصفر . وهو قلوئى جداً . وإذا كان
يستعمله العرب في صناعة الصابون
والزجاج والصباغة وتثبيت الألوان
وخاصة الصفر .

١٠٥ - القمح

المعجم : حب مستطيل مشقوق الوسط . أبيض
الى صفرة . ينمو في سنابل . ويتخذ
من دقيقه الخبز . ويسمى البر . والحنطة
والطعام أيضاً .

الجنة . هو الحنطة والبر والفلة (عامة أهل
مصر) . وهو ثمار نباتات حولية
معروقة من جنس : Triticum . من
الفصيلة النجيلية : Graminae . تزود
لحبوبها . وأهمها الأنواع الآتية وهى
تقع في ثلاث مجاميع :

الأولى : ذات الحبة الواحدة فى السنبلة
ويقال لها القمح البرى : Triticum
aegilopoides Bal. والقمح ذو الحبة
الواحدة المزروع وهو : Triticum
monococcum L.

الثانية : ويقال لها القمح ذو الحبتين فى
كل سنبلة : T. dicoccoides Korn
والقمح ذو الحبتين المزروع ويسمى

١٠٣ - القلح

المعجم : حطب من الخنفس .
الجنة : القلح هو خمر تامة ورجل وغاسول
(مصر) ويز الكلبة ويوال (سوريا
والدلتا) وتطرىح وخنفس هو :
Zygophyllum album L. من
الفصيلة الرطبية Zygophyllaceae
وهو نبات شجيرى معمر ينمو فى
الأراضي الملحة شمال أفريقيا وسوريا
(صورة عن بديان) وهو مقترش .
وفروعه قائمة متفرعة بانتظام ومنظمة
بذغب دقيق وأوراقه متناوبة لحية
ومكونة من زوج من الوديشات
مستطيلة أو أسطوانية طولها نحو ٤
الى ٨ مليمترا . محمودة على عتق لحي
سميك طوله من ٥ الى ١٥ مم والنورة
منفردة أو ابطية والأزهار ذات بتلات
بيضاء اللون . والثمرة علبة غائرة
التصلب ذات خمس ضلع . وهى قلبية
الشكل مقبوبة أو مدورة .
(القرطبي - ابن البطال - بديان -
عيسى - شرف - دراجندورف -
موشلر - شيفنورت . لوكير)

١٠٤ - القلى

المعجم : حب يشب به الصفر ، وهو الذى
يتخذ منه الأشتان .
الجنة : القلى والقلى هو الرماح المتقى من حرق

١٠٧ - التوتنيط

المسم : أعظم أنواع الكرنب .
 البنية : التوتنيط هو التوتنيط (عامة أهل مصر)
 وهو : *Brassica oleracea* var.
 Botrytis من الفصيلة الفليسية :
 Cruciferae . وهو نبات يتبع مجموعة
 الكرنب ، ثنائي الحول ، يزرع في
 المناطق المعتدلة . ساقه أسطوانية سميكة
 قصيرة . تحمل أوراقا كبيرة خضراء
 مثل ورق الكرنب متجمعة حول رأس
 كثيف طرفي مكون من نوادر كثيرة
 ذات أطباق قصيرة سميكة لحمية . وهو
 من الخضروات الشتوية المروقة .
 (القرطبي - ابن البيطار - الرازي -
 بديفيان - هكتود) .

١٠٨ - القار :

المسم : شجر مر .
 البنية : القار واحدته قارة وهي تطلق على
 جنس اسطوخدوس : *Stachys* وعامة
S. germanica من الفصيلة الشفوية
 Labiales وهي شجيرة تثبت في
 أوروبا وبلاد البحر الأبيض المتوسط
 تسمى من ٦٠ إلى ١٠٠ سم موجبة
 وساقها قائمة قليلة الفروع وورقها
 السفلي قلبى الشكل والعلوي رمحي والإبر
 فرغرية اللون متجمع في حلقات
 بكل منها عدة أزهار ، والثمرة المجاعة

T. diocem أو الخفاكي
 SCHILB.

والقمع الصلب أو قمع المكرونة :

T. durum DESF.

والقمع الفارسي :

T. persicum VAV.

والقمع الخراساني :

T. orientale PERS.

والقمع المرقي :

T. pyramidalis PERS.

والقمع البولوني :

T. polonicum

والقمع المجرة :

T. turgidum L.

الثالثة : مجموعة قمع الحبز وتشمل القمع

الهندي : *T. vulgare* HOST.

وقمع مكتظ

والقمع الهندي القزم

T. sphaerococcum PERS.

وقمع سينا

وقمع ماعا

T. macha Dekapr et Menabde.

١٠٦ - القنّب

المسم : ضرب من كتان يؤخذ لحاؤه . وتقتل
 منه الحبال القليظة (الميار) .

البنية : القنّب هو الشاهداتج (أنظر المادة)

يقط لحاؤه ويصنع منه الحبال وهو :

Cannabis sativa L.

القنّبية . Cannabinaceae .

(ابن البيطار - داود - القرطبي) .

١١٠ - القاقلي

المعجم : نبات كنبات الأشنان مالخ . وقد
ترده الإبل (ق) .

الجنة : القاقلي هو رشاد البحر وجل الجبال
وهيئة : *Cacile maritima Scop*
Bunias cacile L. = من الفصيلة
الصليبية : *Cruciferae* وهو عشب
حولي ينبت في أوروبا وآسيا وبلاد
البحر الأبيض المتوسط يسمى من ٢٥
إلى ٣٠ سنتيمتر أو أكثر أمس ، له
جذع رمدي ، وأوراق لينة منضمة إلى
فصوص ضيقة ، وأزهار وردية
قائحة . والثمرة غرلة منقذة في
الوسط إلى جوارين في كل برة واحدة.

١١١ - القيقبان

المعجم : شجرة تخلف الثمار السروج (ت) .
الجنة : القيقبان هو القفاو . وهو
القشطلب (الشام) وقائل أبيه ، والجناه
الأحمر والقيقب (عند أهل القدس)
ومطرونية (بجمية الأندلس)
وشجر الذهب ، هو : *Arbutus*
unedo L. من الفصيلة الخنجية :
Ericaceae . شجرة تنبت في بلاد
البحر الأبيض المتوسط دائمة الخضرة
تسمى إلى ٢ أمتار فروعها مستقيمة
لها قلف خشن صلب اللون . وورقها
يعنى مقلوب إلى مستطيل ، من ٣

منشفة لها طرف عذب والنبات
طيب الرائحة من الطعم .

١٠٩ - القاقلة

المعجم : ثمر نبات هندي من الأنثوي يسمى
الميل أو المال ويقول له العامة (حب)
المان
الجنة : القاقلة هي حب المال المعروف لدى
العامة في مصر بالحببان وحب المان
وهو ثمار نبات : *Elettaria*
cardamomum White & Maton
من الفصيلة الزنجبيلية .
نبات معمر ينبت في الهند وسيلان
وشرق آسيا . يسمى إلى أربعة
أمتار أو أكثر .

وله سوق خضرية تحمل أوراقا
عريضة جالسة خشة وسوق زهرية
وهي الشراخ . ويحمل أوراقا
حرشفية وأزهارا صفراء مشربة
بالورد في نورة سنوية . والثمرة
عظيمة مستديرة إلى بيضاوية مثثة وهي
القاقلة وتعرف عند العامة بمصر
بالحببان . ولكل ثمرة ثلاثة مساكين
يحتوي كل منها على عدة بذور بيضاء
داكنة عطرية حريفة الطعم . وهي
من الأنثوي . ويستعمل في الطب
كطارد للأرياح ، وغلاف الثمرة
لبن قاقص .

١١٣ - الكتباد

المعجم : نوع من الليمون أصفر (ت) .
 الجنة : الكتباد صف من الليمون وهي ثمرة
 نبات Citrus limonum var. Pondurosa OSBECK.
 السديبة Rutaceae. شجرة صغيرة
 تنبت في المناطق المعتدلة وتسمو إلى
 نحو ستة أمتار . سوقها سميكه
 وأوراقها كبيرة جلدية . والثمرة
 صفراء كبيرة كروية الشكل تقريباً
 وأحياناً كثيرة طولها ١٢ سم وقطرها
 ١١ سم تقريباً .

وقترتها سميكه نحو ١١ مم ، وهي
 ناعمة ، ويكون فيها أحياناً اخنود
 طولى . ووزن الثمرة في المتوسط
 ٤٠٠ جم . وعدد فصوصها من ١١ إلى ١٣
 فصاً .

(راجعت الجنة آراء بديفان -
 عيسى - شرف - شيفنغورت - براون
 - والسارى) .

١١٤ - الكتبابة

المعجم : حب صينى يشبه حب الفلفل الأسود
 وأجوده الحديث الرائحة يتداوى به .
 الجنة : الكتبابة . (فارسية) وهي كبابة
 هندي . وكبابة صيني . وحب الغروس
 (الكبيرة المحبوب) وقلنج (صغيرة)

الى سم في الطول ، مستة الحافة
 وطعم الورد قابض ، والزهرة بيضاء
 مخضرة . وتجمع الاثمار في ثورة
 دالية . والثمرة لينة طرية حمراء
 خشنة لوجود ثروات على سطحها ،
 بها يسير حلاوة ، وتحتوى على بذور
 كثيرة . (انظر مادة السفرجل) .

١١٥ - أم وجمع الكبد :

المعجم : بقلة من دق البقل ، يحبها الصان ، لها
 ذمرة غبراء في برصومة مدورة ، لها
 ورق صغير جداً أغبر وهي شفاء
 من وجم الكبد (ل) .

الجنة : أم وجمع الكبد أو نبات الشيخ هو :
 Herniaria glabra L. من الفصيلة
 القرنفلية Caryophyllaceae .
 وهو عشب مفترش أملس ينبت في
 أوروبا وبلاد البحر الأبيض المتوسط .
 يسمو إلى ١٥ سم . أوراقه صغيرة
 جداً بسيطة ، العلوى منها متبادل ،
 والسفل متقابل ، وهي لمساء ، تحمل
 أهداباً في بعض الأحيان ، والثمرة
 صغيرة كروية تقريباً تحتوى على نحو
 ٧ - ٨ أذمار . والزهرة صغيرة
 جداً ، جالسة خضراء والثمرة لونها
 أغبر . وسى هذا الاسم لاعتقاد
 العامة أنه يفيده في أمراض الكبد .
 (ابن البيطار - دراجندورف -
 عيسى - موشر - بديفان) .

Buxaceae. ولكن ثمرة هذا النبات طرية مفتحة. ولكن الأصح كما جاء في مراجع أخرى أنه من جنس المرسين: *Myrsine*.
Myrsine africana L. أو.
Myrsine botanensis. ومن رأى دراجندورف أن الأخير كان يسمى قديما *Buxus dioica*. والمرسين من الفصيلة المرسينية :

Myrsinaceae. وثمرته حصة بها بذرة واحدة.
وترى اللجنة أن الكسّم هو القسّم والمرسين *Myrsine africana* L. من الفصيلة المرسينية *Myrsinaceae*. شجرة تثبت في المناطق الجبلية بأفريقيا والبلاد الحارة المتدنة ثمرتها حصة تثبت الفلفل في الشكل وبها بذرة واحدة وتسمى «فلفل القروء» ، وكانت تستعمل قديما لاختصاف .

١١٦ - الكسّاء

المعجم . نبات الجرجير البرى والثاء 'يدل الثاء (ق) .
الجنة . الكسّاء والكسّاء - هي بذور الجرجير - *Eruca sativa* (Mill)
من الفصيلة الصليبية (انظر مادة الجرجير) .
(القرطبي - ابن البيطار - عيسى - شرف) .

الحبوب) . هي ثمار نبات *Piper* *cubeba* L. من الفصيلة الفلفلية *Piperaceae*. وهي شجرة دائمة الخضرة تثبت في جزائر الهند الشرقية، ورقها بسيط أملس لمساع متبادل وزهرها صغير أحادي الجنس في سنبلة طويلة والثمرة شبه حصة كروية تقريبا محمولة على عناق كاذب رفيع يسمى بالذنب وهي حمراء اللون ، وتحتوى على بذرة واحدة . وتجمع الثمار قبل تمام نضجها وتجفف والثمرة الجمالة كروية الشكل تقريبا داكنة إلى السواد تشبه الفلفل الأسود غير أن لما ذابا ، وهي عطرية الرائحة وطعمها حريف لاذع وتستعمل في الطب كطهر للجهاز البولي ومنفث وهي تحتوى على زيت طيار وراتنج (ابن البيطار - القرطبي - داود - عيسى - بديهيان) .

١١٥ - الكسّم

المعجم : نبت مخضب به الشر ويصنع منه مداد الكتابة (المعيار)
الجنة : الكسّم هو القسّم وقد وصف العرب الكسّم بأن له حبا كالقفل . وله نواة واحدة .
وذكر بعضهم أنهم *Buxus dioica* Forsk. من الفصيلة اليوكية :

١١٧ - الكتان:

المجم: نبات

الجنة: الكتان يطلق على نباتات جنس

Linum L. وخاصة على نوع:

Linum usitatissimum L. من

الفصيلة الكتانية: *Linaceae* وهو

النوع المزروع عادة. وهو شـب

حولى يزرع في المناطق المعتدلة

والدافئة. يصول ٦٠ سم أو

أكثر. ساقه قائمة رفيعة ملساء.

يتفرع قليلا قرب القمة. ورقة ضئيل

جالس وعلى كامل الحافة، مدبب ضيق

متبادل. والثمرة محدودة. والزهرة

زوقا، جيلة، مخمفة ثمرة عليـة مدورة

تقريبا، بها خمسة مساكن بكل برتان

وتعرف بذوره باسم بذر الكتان

وهي المادة داكنة اللون مفلطحة

غروية يتعصر منها زيت ثابت يعرف

عند العامة بمصر باسم «الزيت الحار»

وهو زيت بذر الكتان الذى يستعمل

في الطب، وكذلك في صناعة الأصباغ

بعد غليه، كما يستعمل كسـه غذاء

للماشية. ويستعمل البذر كلبخة في

علاج الإورام. ومن أليافه يحضر

النسيج المعروف عند العامة بالتيل.

ومثلك نخة وتسمون نوعا من جذر

الكتان أشهرها:

الكتان الأحمر أو كتان الزهور...

Linum grandiflorum Desf.

وكتان أصفر

Linum corymbiferum Desf.

وكتان مسيل

Linum catharticum L.

ويثبت مادة مع الكتان العادى نوع

يسمى: *L. humilae* L. وهو

أصغر في الطول. كما أن هناك أنواعا

برية في مصر نذكر منها:

L. maritimum L. *L. strictum*

١١٨ - الكتانة

المجم: الكراث أو المجرير (تل)

الجنة: الكتانة والكتانة هي بذور المجرير

(انظر المادة)

١١٩ - الكتلة

المجم: عشية روضية سوداء اللون حسنة

المنظر تثبت على ساق ولها أفتان

قلية لينة وورقه كورق الرمان

الطاف خضر. وورده فاضرة تثبت

بتجد في أجوية الرمل.

الجنة: الكتلة هي الكتانة. وقد يطلق

الاسمان على نباتين من الفصيلة

البوراجينية. الأول هو *Borrago*

officinalis L. وهو لسان الثور

(راجع المادة).

الأيض المتوسط . سمو الى نحو
٥٠ سم أو أكثر ، منطاة بشعر
وبرى ونورة هذه النباتات برتقالية
اللون إلى صفراء ، بها زهورات
شعاعية ، وأخرى قرصية تخلف كل
منها ثمرة سبلة : الخارجية منها
ذات أشواك في ظهرها .

ومن أنواعها :

Calendula arvensis L.

و *Calendula officinalis* L.

و *Calendula aegyptiaca* Desf.

وتسمى أيضا عين الصفرة وعين
القط . وزيد وأديرون وقوقحان
وقحون .

(شرف — عيسى — بدفيان —

داود — ابن البيطار — القرطبي —

موشر) .

١٢١ — الكنداد:

المعجم : يابس الصليان . وهو من أطيـ

الكلأ .

الجنة : هو القنداد . *Astragalus*

forskalii L. (= *Colutea*

spinosa Forsk.) من الفصيلة القرنية

Leguminosae. نبات شجيري معمر

ينبت في بلاد العرب ومصر وفلسطين

وشرق الأردن . وعلاصة في الأرض

والثاق : *Alkanna tinctoria*

Tausch وهو الشجار والشنكار

وحشا القنوة ورجل الحمام وساق

الحمام . والحنشوا . وخس الحمار .

وشجرة النم . وحالوما ، من الفصيلة

المحمية : *Borraginaceae* . وهو

عشب معمر مفروش ينبت في جنوب

أوروبا وبلاد البحر الأبيض المتوسط

يسمو الى ٤٠ سم أو أكثر . مزغب

شائك . ينزع عند القاعدة . ورقة

مستطيلة إلى رمح . الأوراق السفلية

ممتدة بينا العليا جالسة . زهره أزرق

فرفيري والثمرة بقدة . ولتبات جذر

أحمر قاني لاحتوائه على مادة ملوثة .

وتستعمل الجذور الآن في استخراج

المادة الملوة التي تسمى القانت أو

القانتين .

(موشر — پوست — شرف —

دراجندورف — بدفيان — عيسى

— داود — ابن البيطار — ابن سينا)

١٢٠ — الكعجة

المعجم : بقلة . والجمع أكحل (قادرة) . (ت) .

الجنة : الكعجة اسم يطلق على نباتات من

جنس : *Calendula* من الفصيلة

المركية : *Compositae* . وهي

أعشاب حولية أو معمرة . تنبت في

المناطق المعتدلة . وعلاصة البحر

مذكرة — والمؤنثة تكون من كربة
أو أكثر، تعلى كل منها حلة بها
عدد من البزور الإنسية. وغلاف
الثمرة غني بالألياف والزهرة المذكرة
عديدة المثلث، مرتبة بأشكال مختلفة
على المحور. ويستعمل الزهر كمطر
للدهن الذي يسمى دهن الكادي.
(دراجندورف — شرف — عيسى
— داود — ابن الطيار).

١٢٢ — الكُرات

المجم: شجر كبار جبلية.

الجنه: كرات هو *Thymelia tartonraira*
All. من الفصيلة الثيميلية
Thymelaeaceae نبات شجيري
معمس ينبت في المناطق المعتدلة
وحوض البحر الأبيض المتوسط
وجنوب أفريقيا وأستراليا وخاصة
في الأراضي الجيرية الصلبة، والأوراق
صغيرة متبادلة كاملة الحافة عديمة
الأذنات، والثورة عنقودية والأزهار
خناث، وتخت الزهرة مجوف،
والتلقيح حثري بحيث تجذب
الحشرات رائحة النبات العطرة،
والرحيق الذي يفرز عند قاعدة
المبيض، والثمرة حلة.
(ابن الطيار — داود — عيسى — ويلز
— شغيفورت)

الجبرية الرملية، يسمو إلى ٢٠ —
٥٠ سم غير منتشر ومزود بأشواك،
الورقة ريشية مركبة وتحمل من ٤ —
٥ أزواج من الوريقات وتنتهي
بشوك قصيرة، والزهرة فراشية
منفردة أو في أزواج والكأس مزغية تنضج
عند الإثمار وتبقى مغلفة الثمرة
ويصير لونها أبيض إلى الحرة.
(فورسكال — شغيفورت — موشر
— بوست — عيسى — شرف) .

١٢٣ — السكادي :

المجم: شجر شبه النخل بأقصى بلاد اليمن.
يوضع طعمه في الدهن فيعطي رائحة.
الجنه: السكادي والكادي والكدر. هو :
Pandanus odoratissima L.
الفصيلة الكادية
شجرة تشبه النخلة في شكلها الخارجي
إلا أنها لا تطول طولها . تنبت في
اليمن وجنوب آسيا والهند وأستراليا
وتزرع في مناطق أخرى . ساقها
قائمة قليلة التفرع قرب القمة . ولها
جلود دسائية والأوراق ضيقة
مسطحة تشبه السيف . طرفها شائك
تجمع في شكل حلزوني في نهايات
الفروع ، والأزهار عارية تجمع في
هاملت سلبية كبيرة داخل كواخير
تنشق عن أزهار عطرية مؤنثة أو

١٢٤ - الكُرْشُ:

المعجم : بقل معروف خيث الرائحة .

الاجنة : يطلق الكراث على عدة أنواع من

جنس : *Allium* من الفصيلة

الزنبقية : *Liliaceae* وهي أعشاب

معمرة لها بصلات أرضية تخرج منها

أوراق جلدية كثيرة مغلطحة زورقية

ليست جوفاء ، ويخرج من وسط

المجموعة الورقية شمران (خنبوط)

يحمل أزهارا كثيرة على شكل خيبة ،

وهي نورة محدودة . وله رائحة

قوية . وأم أنواع الكراث :

(١) كراث المائدة : وهو القُرْط

(انظر المادة) ومنته مصر وأوربا

Allium porrum L.

(٢) وكراث شامي : وهو القَصْلُوط

وهو المعروف لدى العامة في مصر

بكراث أبو شوفة (مصر) :

A. ascalonicum L. وهذا

النوع بصله كبيرة وأوراقه عريضة

وكثيرة .

ويؤكل مطبوخا وفي بعض الأحيان

نبثا .

(٣) وكراث الكرشم : كراث بقل

(الشيه بالثوم) *A. ampeloprasum* L.

١٢٥ - الكُرْش :

للمعجم : نبات من أنجح المراتع :

الاجنة : الكُرْش هو السَّيَّار الحلو وديس

وَعُطوب وهو *Cyperus alopecur*

oides Rothb. من الفصيلة السعدية .

Cyperaceae وهو عشب حول

كبير أملس ينبت في بلاد أفريقيا

واستراليا ومصر والشام يسمى من :

٦٠ - ٩٠ سم له أصل غليظ وسيقان

قائمة في الجزء السفلي منها أوراق

كبيرة بطول الساق . والثورة سنبلات

متجمعة في شبه خيمة متساوية الطول

نحو ١٣ سم .

وفي كل سنبل أزهار عدة بدون سداة

والثورة حبة أو قبيصة . ولونها رمادي

الى السواد ويصنع من هذا النبات

الحصير في القيرم .

(موشل - شرف - عيسى - بديان

- بوست) .

١٢٦ - الكُرْش :

المعجم : بقل عظيم المنافع .

الاجنة : أطلق العرب اسم الكُرْش على نباتات

عدة من الفصيلة الخيمية :

Umbelliferae ولكن الكُرْش

المعروف الآن هو الكُرْش البستاني :

Apium graveolens L. وهو

عشب ثنائي الحول أو حولي . ينبت

في بلاد البحر الابيض المتوسط

وأواسط أوربا وغرب آسيا يسمى

أل . ٥٠ - ٨٠ سم . له جذر ودي

اسطرابية قريبا وبعضها يبنى الشكل
وهي من التوابل وتستعمل كذلك
في الصباغة .
(ابن البيطار - عيسى - داود - شرف
- القرطبي) .

١٢٨ - الكُرنَب

المعجم : بقلة
الجنة : كُرْنَب وكُرْنَب هـو :
Brassica oleracea L. من
الفصيلة الصليبية . Cruciferae. وله
أصناف كثيرة أشهرها الكرنب
التبلى وهو المعروف في مصر باسم
الكرنب : B. oleracea var. Capitata.
وهو نبات ثنائي الحول
معروف ينبت في المناطق المعتدلة .
وله ساق تبق قصيرة خلال الموسم
الأول للنمو ويثمر البرعم الطرفي
لنبات في شكل رأس كبير ملفوف
من أوراق غليظة ملتف بعضها حول
بعض ، لمساء يفضية إلى مستطيلة
قليلا نادرا ما تكون منضمة عند
قاعدتها وفي الموسم الثاني يتكون
سلوج زهرى طويل مرفح ويسمو
قدر نصف متر وعليه ورق صغير
منظوم من أسفله إلى أعلاه وينتهي
بثورة تكون من أزهار بيضاء إلى
صفراء ، والثمرات خردلة منتشرة والبذور

منزلى . ساقه جوفاء قائمة متفرعة
عليها أغليظ طويلة وهي ذات عقد
واحدة . ويكون النبات في الموسم
الأول من نموه حزمة من أوراق
جندرية ذات أعناق طويلة غليظة
لينة تزك ، وهي التي يزرع النبات
من أجلها . والأوراق المنضمة ريشيا
ذات ٣ - ٥ فصوص ومسننة ،
والأوراق العلوية أصغر كثيرا وأسط
تركيا . والنبوة خيمة مركبة
قصيرة المتق أو جالسة . والإهرة
صغيرة جدا بيضاء . والثمرات جافة
متشقة تنقسم إلى ثمرتين محمولتين على
حامل واحد غير منقسم .
(ابن البيطار - ديسقوريدوس - داود
- عيسى - شرف - موشر - بدقيان
- الغافقي - جالينوس) .

١٢٧ - الكُركُم

المعجم : الزعفران أو ثبت يشبه الورس .
والمنصور .
الجنة : الكُركُم هو الخرد وحديد هندي ؛
Curcuma longa L. من الفصيلة
الزنجبيلية . Zingiberaceae. نبات
عشبي معمر . ينبت في الهند وبلاد
الملايو والصين . له زهر أصفر إلى
برتقالي . وثمارها بنس اللون وله
أرومات غليظة صلبة صفراء متفرعة

١٢٩ - الكرويا

المجموع : ويعد من البزور
اللبنة . كرويا وكرويا وكروية وكرويا
وكرويا وكرويا وكرويا (طرية) هي.
Carum carvi L. من الفصيلة الحبية
Umbelliferae. عشب ثنائي الحول
يبت في أوروبا وشمال أفريقيا
وإيران ، له جذوع شبيهة بجذ
الجزر ، ساقه قائمة متفرعة ويسمو
إلى ٣٥ - ٦٠ سم والورقة كثيرة
التفصيص الريش فصوصها ريمية
مستطيلة وقاعدتها على شكل غمد
قصير جدا ، والأوراق العلوية تكون
أصفر وأقل تقصفا والثورة غيبة
مركبة ذات شعاع ثمانية أو عشرة
والزهرة صغيرة بيضاء والثمرة جافة
منشقة تنقسم إلى ثمرتين على حامل
منقسم . والنبات عطري . وتطلق
كل هذه الأسماء عادة على الثمر الذي
يعرف لذلك يزد الكروية ويستعمل
كطبخ ومنشط وهو من الأفيون .
والكرويا البدي والكرويا الجبل
Lagoecia والقرطمان هو
cuminoides L. تنبت في حوض البحر
الأيض المتوسط ، والنبات يشبه
الكرويا إلا أن ساقه أطول وأخشن ،
وزهره أحمر كما أن أحد مسكني
المبيض غائب جافة ، والثمرة أطول

كروية داكنة خضراء . ومن أصفه
الأخرى :

(١) كرنب شام وهو المعروف
بالقنيط

B. oleracea var. Botrytis.

(أفضل المادة)

(٢) كرنب شام وهو المعروف
بكرنب بروكسل

B. oleracea var. Gemmifera.

ويكون هذا النصف كرفيات في أيام
الأوراق التي على الساق الأصلية .

(٣) كرنب شام وهو المعروف
بكرنب أبو ركة

B. oleracea var. gongyloides L.

وساقه متضخمة عليها آثار أوراق
وهي طليخ

وهناك نباتات أخرى تعرف
بالكرنب مثل الكرنب البري أو

كرنب الجبل Moricandia

arvensis DC. وكرنب الصحراء

Erucaria crassifolia Del.

وكرنب بري

Crambe maritima L.

وكلا من الفصيلة الصليبية

Cruciferae.

(القرطبي - ابن الطيار - عيسى -
بدشيان - شرف - شفيقوت)

القرنية. Leguminosae. وهو
عشب حولي ينبت في البلاد المعتدلة
ويصعد إلى ٦٠ سم أوراقه مركبة
ثلاثية ، وزهره أبيض وأزرق في
رؤوس على عناق طويل ، والثمرة
قرن قصير له مقدار طويل وبه بذور
مثل بذور الخلية إلا أنها أصغر ،
وهذا النبات تأكله السائمة .
(القرطبي - ابن البيطار - داود -
عيسى - يديقيان)

وأصلب وتكون من ثمرة واحدة
وهي أعظم وأشد خضرة .
(ابن البيطار - داود - القرطبي) .

١٣٠ - الكركثاني .

المعجم . دواء منسوب إلى الكركم وهو نبات
شبيه بالكون يخلط بالأدوية .
الجنة . كركثان وهو حشيش فوق حشد فوق
وحشاشا

Trigonella coerula Ser. =
Melilotus coerula Desf.
من النسيئة

أَسْمَاءُ فِي النَّبَاتِ قَامَةٌ بِالْخِيلِ

مصطلحات نباتية (خاصة بالنخيل)^(١)

الكلمة	المؤلف	الجزء
١ - آبر	The man who pollinates the date palm.	العامل الذى يقوم بعملية التلقيح في النبات كالنخيل، والقشعة والفانليا وغيرها. وقد جله في تاج العروس « آبر النخل والزرع ، ولذلك يصح إطلاق القفط على التلقيح الصناعى الذى يقوم به الإنسان في النخل وغيره من النباتات . وربما كان باستعمال كلة مُؤبَّر أسهل .
٢ - أبَر	The pollination of the date palm.	مصدر آبرَ وتدل على عملية التلقيح اذا قام بها إنسان وربما كان استعمال تأبر أسهل .
٣ - عاذق	The man who undertakes pruning, pollination, adjusting branches.	تواثق اللجنة على ما جاء في تاج العروس من أن الذى يقوم بأمر النخل وتأييده وتسوية عنقه وتذليلها للطاقف يقال له عاذق .
٤ - كعذق	The date palm as a species	هى النخلة بحملها عند أهل المجاز (كما جله في المختصر) أو هى النخلة نفسها كما جله في المصباح ، ولذا يبنى أن تكون الترجمة :
٥ - أزهى	Dates on becoming red or yellow colour.	A date palm tree يقال زها النخل إذا ظهرت الحمرة أو الصفرة في ثمره ويسمى زها إذا غلب لون البصرة في الحمرة أو الصفرة وأزهى إذا احمر أو اصفر (ترجمة المؤلف غير مطابقة)

(١) هذه المصطلحات مأخوذة من كلية العلوم بجامعة القاهرة الى الجميع. وفى الجزء الثانى من كتاب موضوعه "نباتات مصر". ألفت السيدة تاكلين V. Tackholm
وقد ترجمه من الانجليزية أحد المختصين بالنسب الزراعى ، ووضع اصطلاحاته من اجلتها العربية . وفى كلية العلوم طبع هذا الكتاب وذلك رأيت أن يحقق الجميع هذه المصطلحات .
وقد أحييت الى لجنة علوم الاحياء والزراعة بالجميع ، فحققتها وهى تسمى بادخالها الى المصمب القومى الوسيط وقد وافق عليها مجلس الجميع في دورته السادسة عشرة والمؤتمر في دورته الثامنة عشرة .

الكلمة	المؤلف	العنبر
٦ - عوانة	Date palm growing singly outside the grouve.	أخذ المؤلف برأى ان الاعراب من أن العوانة هي النخلة المنزلة مع أن أغلب الرواة (ابن سيده وتاج المروس وابن بري) ذكروا أن العوانة هي النخلة الطويلة الباسقة .
٧ - بكور	Date palm which produces green or ripe fruits earlier than othres.	بكور والجمع مبكور مثل رسول ورسول ، هي النخلة التي تسجل الاخراج والظاهر أن المراد استعمال القبط للتأريخ عامة .
٨ - بلح	Date fruits in a green stage.	يطلق البلح على ثمر النخل ما دام اخضر قريبا الى الاستدارة الى أن ينفذ الثوى وهو كالخصر من العنب .
٩ - بُسر	Date fruits in a green stage	في الصباح أن البلح اذا أخذ في الطول والتلون الى الحمرة أو الصفرة فهو بسر وإذا خلس لونه وتكامل احمراره فهو الزمروفي التاج ، البسر الثمر قبل اوطابه لنضاضته وذلك اذا لَوْن ولم ينضج . فقول المؤلف أن البسر هو الثمرة الخضراء خطأ .
١٠ - كتل	Dates of a very inferior quality. Also date palm seedling	الكتل أردأ الثمر (المصباح والتاج) . وكل ما لا يعرف اسمه من الثمر (المخصص) ولم ترد دقل بمعنى بادرة النخل كما ذكرها المؤلف لا في المراجع السابقة ولا في لسان العرب أو القاموس .
١١ - عذق	Fruiting bunch, also inflorescence (Spadix)	العذق هو الكباشة وهو جامع الشادخ والجمع أعذاق مثل حمل وأحمال (المصباح) . التاج . المخصص) وهو بمنزلة المنشود من الكرم .

الكلمة	المؤلف	الترجمة
١٢ - الفسيلة		الفسيلة لرخ النخل وتخرج في أصلها .
١٣ - الفثيل	The thin thread laying in the furrow of the date-stone	الخيط في الفشق الذي في باطن النواة (المخصص)
١٤ - مُخَال		ذكر النخل كما ورد في المراجع وهو جمع لخال .
١٥ - خول	Date-palm, male.	وتجمع مُخَال على خاحيل وخُل على خول
١٦ - حِداد	Season of harvesting date-palm	حِداد النخل وهو حصاده وقد يطلق أيضا على موسم حصاده (المصباح - السجستاني - المخصص - التاج) .
١٧ - جريدة	Mid-rib when destitute of leaflets	المريد سف النخل والواحدة جريدة وإتما تسمى جريدة إذا جرد عنها خوصها وقيل لا تكون السفة جريدة إلا بعد أن ينزع عنها خوصها .
١٨ - جريد		
١٩ - الجبارة	Date-palm tall & above the reach of man	هي النخلة التي قامت الأيدي أن تتال رؤوسها إلا بمحاوة وهي ليست بالطويلة ولا بالقصيرة (المخصص . الثعالي . السجستاني)
٢٠ - مُخَفّ	Spathe enveloping the inflorescence	Date palm, neither tall nor short, but just beyond the reach of man's hand
٢١ - جنوف		
٢٢ - الخنثار	The palm heart	الخنثار هو غلاف النورة في النخل (السجستاني والمخصص) .
		جدار كمران شحم النخلة الذي في قبة رأسها يضاف رخصة (التاج) وهو قلب النخلة الذي لم يتبدد فيغير جذعا (المخصص) .

الكلمة	المؤلف	الجزء
		الجزء
		فالجار هو القمة الرخمة النامية للنخلة ويبنى أن تكون الترجمة كالآتي : the tender growing apex of the palm وليس كما ذكر المؤلف .
٢٣- الحشف	The worst kind of dates	هو أردأ الثمر وهو الذى يحف من غير فتح ولا إدراك وهو الذى لم يُنثو من الثمر (الخصص . المصباح) The worst dates
٢٤ - إبار	The pollination of date-palm	عملية التلقيح فى النخل والشجر إذا قام بها إنسان (انظر أبر) .
٢٥ - أغريض ٢٦ - أغريض	Spadix (inflorescence)	نورة النخلة Palm inflorescence (Compound Spadix) كل أبيض طرى وما ينفق عنه الطلع وما ينفق عنه الكافور (السجنانى . التاج) .
٢٧ - إمان ٢٨ - أمن	Midrib destitute of leaflets	هو المرجون وهو أصل النورة الذى يحمل شواذها Inflorescence stalk (رجمة المؤلف خطأ)
٢٩ - كافور ٣٠ - كوافير	Spathe	مواثلف والمجنوف (انظر المادة) Spathe
٣١ - كرتب	The broader base of the petioles left on the tree after pruning	هو الأمل المرصع السف إذا يبس The broader base of the petiole when dry

الكلمة	المؤلف	الجزء
٣٢ - كَارِعَة	Date palm growing along water	التخلة النامية قرب الماء بحيث لا يفارق أصولها .
٣٣ - كِبَاسَة	Fruiting bunch with or without fruits	هي المنقود من الكرم وهي القِنَّو والمُلَق .
٣٥ - خَضِيرَة	Date palm shedding its fruits whilst green	التخلة التي يتثر ثمرها وهو أخضر ورق التخلة إذا ييس .
٣٦ - خَوْص		
٣٧ - حَلَاة	Date fruit in a green stage	البلع ما دام أخضر .
٣٨ - حَلَال (ج)		
٣٩ - كِرْثَاة	Dilated base of petiole	مثل الكرب وهي الاصل العريض للسعف
٤٠ - كِرَانِيف		يقال لما بين الكرب يحيط بالجلع إلى قبة
٤١ - لِف		التخلة الليفة ، واحدة ليفة (المخصص) . Fibrous sheathing base of the palm leaf
٤٢ - لِيْشَة	Date palm as a species	الليشة وجسمها ليسان هي التخلة والتخلة المصباح ، أبو حاتم والسجستاني .
٤٣ - لِيَان		
٤٤ - مَجْرُوح	Date fruits on becoming ripe and soft up to the middle	هو البئر الذي بلغ التزطيب نصفه (المخصص . التاج . السجستاني) .
٤٥ - مُذَرَّب	Date fruits on becoming ripe and soft at the base	(المخصص) ذنبت الثمرة أتاها الإرتطاب من قبل ذنبها .

الكلمة	المؤلف	اللغة
٤٦ - الثَغِير	Cavity at the apex of date stone, also a hollowed trunk of a date palm	هو الثَّكْنَةُ أو الثَّغِيرَةُ في ظهر التوتة وهي تكون عادة قرب وسطها وتعل على موضع الجنين . A small pit on the back near the middle of the date seed (التاج . السجستانى) وقد ذكر ابن الأثير المعنى الثانى الذى أشار اليه المؤلف وهو أصل النخلة ينقر وسطه فينبد فيه التمر . وترى اللجنة الاختصار على المعنى الأول .
٤٧ - أْبْشَمَة	Leaflet, single	الأْبْشَمَة هى خوصة النخل والنخل (التاج والسان) . A segment of the lamina of the leaf of palm-date or dome tree
٤٨ - أُنَى النخل . النخلة الإنثى .		Female date-palm
٤٩ - إناث النخل		Female date-palm
٥٠ - قاعد	Date palm bearing fruit every second year, or a palm not bearing fruits in its year, Also dwarf palms the fruits of which could be reached by hand	موافقة على ما جاء فى التقرير (النخص . التاج . الأساس) .
٥١ - قَسْب	Dry dates	موافقة (النخص . التاج . الصباح) التمر اليابس .
٥٢ - الفَنُو	Fruit bunch; Also inflorescence	هو المِذْق والكِبْاشَة والجمع قنوان وهو بمنزلة المنقود من الكرم وهو السباطة (عند عامة أهل مصر) Fruit bunch (النخص الصباح)

الكلمة	المؤلف	العجمية
٥٣ - قِطْمِر	Skin, thin & papery covering the date stone	القشرة الرقيقة أو الغلاف الشفاف الذي يحيط بالوفاة في الثمرة . The thin papery membrane covering the date seed
٥٤ - رَاكِب } رَاكِب }	Off-shoot produced near the base of the date palm or higher up on the trunk	مواقفة (ابو خنيفة - ابو عبيدة - الاصمعي - التاج) .
٥٥ - رَوَاكِب		النسيبة تنخرج من جذع النخلة قرب القاعدة وقد تكون قرب القمة ، ولا عرق لها في الأرض .
٥٦ - رَقْلَة	Date palm fruiting whilst of medium height	النخلة التي طالت فلم تمد اليد بلانها وهي أطول من الجبارة . A tall palm-tree beyond the reach of a man's hand (السجستاني . الصباح . الاصمعي) .
٥٧ - مُرْكَلَب	Soft ripe dates	ثمر النخل إذا أدرك ونضج قبل أن يتمر (مواقة)
٥٨ - سَعْفَة ٥٩ - سَف	Petiole bearing leaflets	ورقة النخل الخضراء Palm leaf when green
٦٠ - سَحُوق	Date palm extremely tall	An extremely tall date palm سحوق وجسمها سحوق الفاقة الطول (ابن سيده ، الصباح)
٦١ - صَبُور	Date palm narrow at the base and destitute of sheathing leaf bases	تري الجبنة إدخال التمديد الآتي على الترجمة . Date palm with a trunk, narrow at base & destitute of sheathing leaf bases

الكلمة	لغات	الجنسية
		هي النخلة التي دقت من أسفلها وانجرد كربا (ابن سيدة والسجستاني) .
٦٢ - سنه		سأنت النخلة وهي سنه حلت سنة ولم تحمل أخرى (اللسان) .
٦٣ - سياه	Dates in a green stage	ثمرة النخل من وقت انشقاقها الى أن تصير بلحة . Dates in the early green stage (ابو حنيفة ، الأصمى) هو الجذاد (انظر المادة) .
٦٤ - صرام	Season of harvesting date fruits	أى اقتراج في أى شئ . وهو ليس اصطلاحا والجمع شقوق (التاج . المصباح)
٦٥ - شق	The longitudinal furrow of the date stone	سفة النخل الخضراء والجمع شطب (التاج المصباح . السجستاني . النخوص) .
٦٦ - شطبة	Leaflet, single. Also midrib stripped of its leaves	مصدر أبر وهي عملية التلقيح (انظر المادة)
٦٧ - شطب	The pollination process	Artificial pollination of date palm نورة النخلة ذكر كانت أو أنثى The inflorescence of date-palm whether male or female
٦٨ - تأير	Dates whilst newly developed & still transparent, Inflorescence while still enveloped in the spathe, Also spadix, spathe & pollen grains	٦٩ - طلع ٧٠ - ذكر النخل ٧١ - ذكران النخل
٧٢ - تمر	Male date palm	ذكر النخل وذكران النخل هو لحاه ولحوه والنماحيل . تمر النخل كالزبيب من العنب وهو اليابس بإجماع أهل اللغة (المصباح) مراقة .
	Date in the final stage of ripening	

الكلمة	الترجمة	العربية
٧٣- مُفْرَق	The small persistent fruit calyx between the date & spring	الفروق هو القمع أى الضلاف وهو
٧٤- قَارِيق		الضلاف الزهرى المستديم الذى يفتح ملتصقاً بالثمرة كما أطلقه العرب للدلالة على ما بين القمع والنواة أى الحبل السرى (الترجمة غير مطابقة تماماً) .
	The persistent perianth or the funicle	
٧٥- مَرْجُون	Petiole (mid-rib) when old & bent at both ends. Also fruit bunch with or without dates	المرجون أصل الكياسة اذا يبس واعوج
٧٦- مَرَايِين		(الترجمة غير مطابقة)
	The dry inflorescence stalk	(ابن سيمة . المصباح . التاج) .
٧٧- ودية	Offshoots	الفصيل المنفرد
٧٨- ودى		Young off shoots
		(السجائى . المصباح)

مُطَامَرَاتُ فِي عَالَمِ الْحَيَرَانِ



مصطلحات في علم الحيوان^(١)

١ - الإيران

المعجم - الثور الوحشي

الجنة - الإيران هو الثور أو الثور الوحشي

اسم يطلق على الذكر من أجناس

Boe, Bibus, Bison.

الفصيلة البقرية، Bovidae من رتبة

الحافريات^١ Ungulata من الثدييات

Mammalia . وهو حيوان ضخم

الجنة له أربع قوائم قوية نفهى كل

منها بحاف مشقوق ، وذيله طويل

ينتهى بصله من الشعر ، وهو من

العواشب (آكلات المشب) المجتررة ،

ومنه المسأنس والوحشى ، ويوجد

الوحشى فى آسيا وأمريكا وإفريقيا

ويمتاز بأن مقدمة جسمه أعلى من

مؤخره ، وشعر الكتف كثيف جداً

المراجع - السمرى - القزوينى - اللسان -

التاج - المخصص - شرف - المطوف .

٢ - الأسد

المعجم - من السباع معروف

الجنة - الأسد اسم نوع يشمل الذكر والأنثى

ويطلق على الأنثى أسدة أو لبوة .

وله فى العربية أسماء كثيرة أشهرها

أسامة . وسيدرة . والربال .

والشرطام . والعنبر . والعنبر .

والقسنورة . واليث . والحرماس

والطحطاح وهو : Felis leo نوع

من جنس Felis من الفصيلة

السنورية : Felidae رتبة القوارض

(آكلات اللحوم) Carnivora .

من الثدييات Mammalia . وهو

من الوحوش الضارية يعيش فى

أفريقيا وجنوب آسيا وعلامة

الهند ويختلف لونه بين السمر

والصفرة . وللاذكر البالغ لبدنة

كثيفة الشعر ، وذيله ينتهى بصله

من الشعر . وتبين الأسود

(١) أسماء فى علم الحيوان عمدة من لجنة المعجم الوسيط وحققها لجنة علوم الأحياء والزراعة

تمهيداً لإدخالها فى المعجم الوسيط ووافق عليها المجلس ولقائمة .

الحيلان أى بنات الماء. *Sirenia*
 من الثدييات. *Mammalia* هي
 حيوانات بحرية تشبه السمك في
 شكلها الظاهر وتمتد من الأعشاب
 البحرية ، لونها قاتم ولها جلد
 أملس غليظ تحته طبقة غليظة من
 الشحم لحفظ حرارة الجسم وهي
 قليلة الشعر بخلاف الثدييات الأخرى
 ولها يذان في شكل زعاقف الأسماك
 وليس لها رجلان . وذيلها مشقوق
 ذو شطرين أقصيين . ولأن شئ يذان
 في صدرها ، ونحيتها الذكر
 مستقرتان في تجويف البطن .
 ويبلغ طولها مترين ونصف متر
 تقريباً وهي حيوانات شديدة
 الخوف والحذر . ويتدر رؤيتها
 نهارة وهي لا تنفس في الماء . ولهذا
 تصعد الى سطح الماء من آن لآخر
 لتتنفس . وتحمل الاثني وتلد بعد
 حول وتحضن صغيرها الى صدرها
 باحدى زعنفتيها لترضعه من ثديها .
 ومنها ثلاثة أنواع :

الأطوم الهندى *Dugong dugong*
 أطوم البحر الأحمر *D. tabernaculi*
 أطوم الأسترالى *D. australis*

المراجع - الميرى - اللسان - الناج . القزويني
 المؤلف - شرف .

كشراً وخاصة في اللون وحجم
 القشرة . ويختلف الأسد عن
 غيره من فصيلة السنابير في أنه
 لا يتسلق الأشجار . ولا يخرج
 عادة في النهار للبحث عن الفريسة
 بل يمكن لها ليلاً ويتغذى عليها
 وهو يفرس المواشب كالجاموس
 والنزال والزواف والحمر الوحشية
 التي يستسيغ لحومها .

وسمى من القديم ملك الوحوش
 لكبر رأسه ونظيره الثاقب
 ومظهره المريب وهو لا يهاجم
 الانسان إلا إذا كبرت سنه وقعد
 قوته . ومنى تفوق لحم الانسان
 استمراه ولا يرضى به بديلاً . ويصر
 الأسد ثلاثين أو أربعين عاماً .

المراجع - الميرى . المؤلف .

٣ - الأطوم

المعجم - السلحفاة البحرية . البقرة .
 الصدف - الزرافة .

الجنة - الأطوم والقطوم والألطوم .
 والختاف . والمليصة والزالحة ويقر
 البحر يعرف عند العامة بمرور
 البحر يطلق على أنواع من جنس
Dugong (Halicore) من الفصيلة
 الأطومية *Halicoridae* رتبة

٤ - اليأمور

المعجم - دابة لها قرن واحد متشبب في وسط رأسها وقيل من دواب الحبل أو من الأرواح وهو قول الملاحظ .

الجنة - اليأمور ويقال اليعمور يطلق على أنواع من الأيائل الصغيرة من جنس *Capreolus* من الفصيلة الأيالية . *Corvidae* من رتبة الحافريات . *Ungulata* من الثدييات *Mammalia* وهو ثدي صغير لا يزيد ارتفاعه عن سبعين سنتيمترا تقريبا منه ما هو أغبر اللون ومنه ما هو خليط بين الأغبر والأحمر والرمادي . وحول قاعدة الذيل بقمة بيضاء . والطن أبيض رمادي والذقن أبيض ولذكور دون الإناث قرنان مستقيمان مصمتان . لكل منهما شعبة أمامية أو شعبتان خلفيتان ، وهو نشيط وسريع الحركة ويفشي المناطق المرتفعة ولا يعيش في قطبان كبيرة كتهده من الأيائل ومن أنواعه :

اليأسور الأوروي *Capreolus*

capreolus يوجد في أوروبا .

ويأصور بدفورد *C. bedfordi*

يوجد في شمال شرق آسيا .

ويأصور أبيض البحر *C. pygarrus*

في شمال آسيا .

المراجع - النعمري . الخلف . شرف .

• - ابن آوى

المعجم - حيوان وحش .

الجنة - ابن آوى والجمع بنات آوى ويقال له لغوض وعطوض وشعبرو هو حيوان من جنس *Canis* من الفصيلة الكلبية *Canidae* من رتبة الراحم (أكلات اللحوم) *Carnivora* من الثدييات *Mammalia* . وابن آوى أصغر حجماً من الذئب وذيله طويل غزير الشعر طوله نحو ثلث جسمه ، ولونه رمادي إلى الصفرة داكن من ظهره وباهت من بطنه . ويصيد ليلاً في قطبان . ويتنذى من الثدييات الصغيرة كاللتم والفولان وكذلك من الدواجن كما يتنذى من الجيف ومنه نوعان :

(١) ابن آوى الشائع ويعرف

في العراق وفي الشام باسم « ولى »

Canis aureus ويوجد في الجنوب

الشرق من أوروبا وشمال أفريقيا

وآسيا وغيرها .

(٢) ابن آوى الأفريقي ويسمى

الوعوض . *Canis anthus* . ويقطن

٧ - البيغاء

المعجم - طائر يطلق على الذكر والأنثى، من أشهر أوصافه أنه يسمع كلام الناس فيعيده .

الجنة - البَيْغَاءُ وَيَبْغَاءُ وَيَبْغَاءُ وَيَبْغَاءُ (هندية) أو الطُّورُطُ (فارسية) أو الذُّرَّةُ تطلق على عدة أنواع من أجناس مختلفة من فصيلة البياغوية Peittacidae من رتبة البياغوات Peittaciformes من الطيور Aves.

وتتميز بمخار معقوس وأربع أصابع في كل رجل: اثنتان أماميتين واثنتين خلفيتين تقيض بها على غصون الأشجار كما تتناول بها الطعام ولها لسان لحمي غليظ ورشها ذو ألوان مختلفة زاهية، وهي تعيش في مختلف المناطق الحارة الاستوائية وتتغذى طاعة بالثمار ومنها ما يمر طويلا . وبعض أنواعها قدرة عجيبة على محاكاة الأصوات وكلام الآدميين كالبيغاء الأفريقي : Peittacus erythacus

المراجع - (العمري . الملوغ . شرف)

٨ - البَجَج

المعجم - طائر والمريون ينطقونه بفتحين واحدة (ة)

الجزائر وتونس والسودان والصومال

وغربها .

المراجع - العمري . ابن سينا . الملوغ . شرف .

٩ - البَسْبَر

المعجم - ضرب من السباع وهو الفُصْرَارِيُّ الذي يسكن الأسد ولا يقدر أحد على صيده وهو شبيه بآوى ويقال إنه متولد من الزبرقان والبؤة وهو هندي مغرب .

الجنة - الببر هو *Felis tigris* من جنس *Felin* من الفصيلة البستورية *Felidae* من رتبة الراحم *Carnivora* من الثدييات *Mammalia* وهو حيوان مفترس كبير الحجم يصل طول البالغ منه من طرف آفه الى نهاية ذيله نحو ثلاثة أمتار ، لونه أصفر داكن مخطط بخطوط سود عريضة ، وبطنه أبيض ، ويساعده هذا التخطيط على التتخف في الأدغال وهو أشد قوة وبطناً من الأسد وله القدرة على تسلق الأشجار كما يستطيع السباحة ، وهو من الحيوانات التي تنسى رواء فريستها ليلا ، وقد يدفع الجرح الى الامطاد نهائياً ، ولا يوجد إلا في أدغال آسيا الاستوائية .

المراجع - العمري - الملوغ . شرف

وكلا النوعين من جنس الإبل
Camelus من الفصيلة الإبلية
Camelidae من رتبة الحافريات
Ungulata من الثدييات
Mammalia ويتيميز بأن أصابع القدم متصلة
بوسادة لحمية غليظة تسمى بظلفين
صغيرين . ويتركب ستامه من كتل
شحبية ويوجد في كرشه أكياس
للاختزان الماء .

المراجع - (السان . ابن سيدة . المصباح .
الشمري . القزويني . شرف .
المطوف) .

١٠ - البُخْت

المعجم - ذكر الذئب
البخنة - البخاق اسم لذكر الذئب (انظر مادة
الذئب) .

١١ - البرذون

المعجم - من الخيل بخى الخقة فهو هري .
البخنة - البرذون والأنثى برذونة والجمع
براذين . يطلق على صبي العربي من
الخيول والبنات وتسمى الخيول على
اختلاف أصنافها إلى نوع Equus
caballus من جنس Equus من
الفصيلة الخيلية Equidae رتبة
الحافريات Ungulata من الثدييات
Mammalia . والبراذين حيوانات

البخنة - البُخْت أو البُخْت (مصر) وهو أصل
وكئي وأبو جراح وقوق وسقنا . تطلق
على الأنواع المختلفة لجنس
Pelecanidae من الفصيلة البجعية
من رتبة البجيات Pelecaniformes
من الطيور Aves وهي طيور مائية
كبيرة تتأخر بمقار طويل ضخم في
أسفله كيس جلد كالمخرباط ،
وأصنافها طويلة نحيلة نسيجا ،
ورؤوسها صغيرة وأصابعها طويلة
يصل بعضها ببعض ينشأ كامل
وتنتشر في المناطق الحارة والمتنفة
وتتغذى بالأسماك ، ومن
أنواعها : البُخْت الأبيض Pelecanus
onocrotalus ويصاهد في مصر بكثرة
في فصل الربيع والخريف ، ووجهه
أبيض عليه أحيانا مسحة وردية .
المراجع - (الشمري . قاموس المحيط .
المطوف شرف) .

٩ - البُخْت

المعجم - الإبل الحراسانية وهي طوال الأعناق
تنتج من ناقة عربية وغل ذي ستامين
البخنة - البُخْت والجمع بُخْت وبُخْتات وبُخَاتٍ
هي الإبل الحراسانية وهي طوال
الأعناق . وتنتج من ناقة عربية ذات
ستام واحد Camelus dromedarius
وجمل ذي ستامين C. bactrianus .

الجوارح يشبه الصقر . يصيد
السمافير والطيور الصغيرة وهو
يتبين بحجم طويل ومتناقل قصير
بأدى القوس وجناحه قصير وذيله
طويل مستقيم الطرف وساقه طويلة
تتمى بقدومها أصابع طويلة مزودة
بمخالب حادة والجزء العلوى من
الجسم ذو لون أزرق ابردواى حالك
فى الذكر ويقلب عليه اللون البنى فى
الأنثى وأصول ريشه يضاء اللون
والجزء السفلى أبيض وعليه خطوط
عرضية صدئية اللون . ويستوطن هذا
الطائر أوروبا وينتشر شرقا حتى آسيا
وآسيا الصغرى وسوريا وفلسطين
وهو يزور مصر شتاء ، ويلعب
جنوبا حتى عدن والحبشة والسودان .
(ابن سيده . القميرى . القزوينى .
الملوف . الحنفى . النجوى)

١٤ - الأبتى :

المعجم : طائر لونه كلون الرماد طويل العنق
الجنة : الأبتى والأبى البششاء هو المرأة
Circus macrourus . من جنس
البريمة . Circus . من فصيلة الصقريات
Falconidae . من رتبة الصقريات
Falconiformes . من قسم الطيور . Aves
وهو طائر متوسط الحجم له متناقل
ضعيف مدبب شديد القوس ، لون

عظيمة الخلفة خلفيتها غليظة الأعضاء
قوية الأرجل كبيرة الجوارف وهي
جلدة على السير فى الشجارب والوعر .
المراجع - (اللسان . الجوهرى . التاج .
القميرى . الملوف . لادوس) .

١٥ - البرقش - أبورايش
المعجم - طائر صغير كالصفور من الحر .
الجنة - البرقش أو أبورايش أو التشرشور
Pyromelana franciscana . هو
من جنس Pyromelana من فصيلة
الطيور الناجية Ploceidae . من
رتبة الصفوريات Passeriformes .
من الطيور Aves وهو طائر صغير
مثل الصفور أعلى ريشه أغبر
وأوسطه أحمر وأسفله أسود . فإذا
انقضت أخذ ألوانا شتى وهو يعيش
فى الجهات الحارة من آسيا وأفريقيا
واستراليا .

المراجع - (اللسان . القميرى . القزوينى .
الملوف . شرف . ابن سيده) .

١٦ - الباشق

المعجم - نوع من الصقور يصاد به .
الجنة - الباشق هو Accipiter nisus . من
جنس البازى Accipiter
من فصيلة الشجارب النشورية
Pandionidae . من رتبة الصقريات
Falconiformes . وهو طائر من

(١) الميا : وتعرف في السودان بأبي
Addax nasomaculatus
 وهي إلى اليانض وعلى وجهها بقعة
 بيضاء ولها شعرك خشن على
 الجهة والرقبة وقرناها طويلان
 لوليان وتعيش في شمال أفريقيا .
 (٧) الوحشي أو أبو حراب عربي
Oryx beatrix وهو إلى اليانض
 وله قرنان طويلان جدا ومقوسان
 قليلا إلى الخلف ويمشي في شبه
 جزيرة العرب .
 (٧) التيتيل *Bubalis bubalaphus*
 وهو أشقر اللون طويل الوجه
 مرتفع الحمارك منحدر الكفل له
 قرنان قصيران ينطفان فوق
 رأسه . ويمشي في أفريقية .
 (السان . الخنصر . الحميري .
 المعروف)

الأجزاء العليا للذكر ومادة والعجز
 أبيض وعلى أغشية الذنب من أصل
 خطوط رمادية وبيض ، أما الأتي
 فلون الأجزاء العليا بني والقنة إلى
 الصفرة ، وريشات الكتف صفراء
 وريشات الذنب بها خطوط بيضاء
 وأخرى رمادية بيضاء ويتغذى هذا
 الطائر بالقران والحشرات وخصوصا
 الجراد وكذلك بالتفادع والسحالي .
 ويستوطن شرق أوروبا إلى أواسط
 آسيا وهاجر شتاء إلى أفريقية حتى
 أقصى الجنوب . ويوجد في مصر طابرا
 ولعل هذا الطائر هو البغاث الوارد
 في التلث العربي . إن البغاث بأرضنا
 يستمر (السان . التهذيب .
 أبو منصور . ابن سيده . التاج .
 القزويني . البكري . الحيني .
 المعروف . النجوى)

١٦ - البقرة :

المجم - حيوان من ذوات الأظلاف مستأنس
 يتخذ لبن والحرك ونحوهما .
 اللجنة - البقرة واحدة البقر تطلق على كل من
 الذكر والأنثى لتوح *Bos taurus* من
 جنس *Bos* من الفصيلة البقرية *Bovidae*
 من رتبة الحافريات *Ungulata* من
 الثدييات *Mammalia* وهو حيوان
 مستأنس ضخم المنة له أربع أرجل

١٥ - البقر الوحشي :

اللجنة - البقر الوحشي كلمة عامة تطلق على
 حيوانات وحشية كثيرة الحجم من
 الفصيلة البقرية *Bovidae* من
 الحافريات *Ungulata* من الثدييات
Mammalia وهي من المواشي . لها
 قرون مجوفة قرنية ترتكز على عود
 عظمية . وحوافر مشقوقة وعيونها
 كبيرة ومن أنواعها :

Pycnonotus الببيل الفلسطيني
capensis vallonbrosae.
 الببيل المصري ولكنه يتميز عنه
 بوجود ريش رفيع أبيض اللون على
 الجفن يشبه الأهداب، وريش بطنه
 أصفر. ويقطن فلسطين وشمال غرب
 بلاد العرب وجنوب سيناء.
 (اللسان - العمى - الحسنى -
 النجوى - المظوف)

١٨ - البُحُح :

المعجم : طائر أعظم من النسر أبغث اللون
 عرق الريش أو هو النسر الحرم أو
 هو طائر أكبر من الحُرْم وهو أقدر
 القواحم على كسر العظام وابتلاعها .
 الجثة : البُحُح أو السَّكَل أو التَّكْر أو ذقن
 أو كسر العظام هو *Gypaetus*
barbatus من جنس *Gypaetus* من
 الفصيلة النسرية . *Vulturidae* من
 رتبة الصقريات *Falconiformes* من
 قسم الطيور *Aves* وهو من أعظم
 الطيور الجوارح حجماً إذ يبلغ طول
 امتداد جناحيه ما يقرب من ثلاثة
 أمتار ، ومقارنه ضخم طويل قرني
 اللون فخرطف أسود مقوس وله
 بمنح ريشات قصيرة تحت فكه الأسفل
 تشبه اللحية ولذلك سمى (النسر أبو ذقن)
 وراسه كبير منطى برُغْب أبيض

قوية تنتهي كل منها بحافر مشقوق وله
 قرنان قصيران يحيطان ولونه إلى الصفرة
 عادة ويستعمل في الحرق ويتخذ لبن
 واللحم .
 (المعجم - العمى)

١٧ - الببيل :

المعجم - سمك قدر الكف - العذليب .
 الجثة : الببيل أو الكُتْمَيْت أو التُّثْمَر اسم
 يطلق على عدة أنواع من الطيور
 الصغيرة المعجم الحنة الصوت الجثة
 النشاط وهي تتبع ثلاثة أجناس مختلفة
 من جنس الببيل . *Pycnonotus* من
 الفصيلة الببيلية *Pycnonotidae*
 وبنس الدرسة *Emberiza* من
 الفصيلة الصفورية *Fringillidae*
 وبنس الببيل الزيتوني *Coccothraustes*
 من الفصيلة الصفورية أيضاً ، وتتبع
 هاتان الفصيلتان: الببيلية والصفورية
 رتبة الصفوريات: *Passeriformes*
 من الطيور *Aves* وأشهر الببائل هي :
 (١) الببيل المصري *Pycnonotus*
barbatus arincoe وهو طائر
 صغير المعجم جم النشاط لا يكف عن
 الحركة طول اليوم ومن أحسن طيور
 العالم تغريداً رأسه ورقبه وأعلى صدره
 سود وهو يوجد في مصر والسودان
 حيث يكثر بالمناطق التي توجد بها
 الحدائق والبساتين .

وهو سمك يوجد بالنيل وبعض البحيرات المصرية وفي المياه العذبة بالاقام ، لها أجسام مفلطحة الجانبين ومنطقة بقعور هدية أو مشطية ولها فم متوسط الحجم تحيط به شفتان غليظتان وبه ثلاثة صفوف من الأسنان أو أكثر ولها خطن جانبيان والزعنفه الظهرية طويلة وبها من ١٣ الى ١٩ شوكة و ١٠ الى ١٣ من الأشعة الإصغية اللينة . ويختلف طولها تبعاً لسنها وقد تبلغ ٥٣ سم تقريباً في بعض الأنواع وهذه الأسماك تحمل البيض بعد التفقيح في لها حتى يفقس ومن أنواعها في مصر :

(١) سمك بلطي أخضر *Tilapia zillii* ولونه زيتوني أو أخضر أو فضي الى الخضرة وعلى الجانبين خطوط عرضية داكنة . ويمتاز بأن الأهداب الخشومية عددها ٨ الى ١٠ على الجزء الأسفل من القوس الخشوي الأمامي .

(٢) سمك بلطي أبيض *T. nilotica* ولونه أخضر أو أخضر فضي وعلى الجانبين خطوط عرضية داكنة وقد تكون مخططة . ويمتاز بأن الأهداب الخشومية عددها ١٧ الى ٢٥ على الجزء الأسفل من القوس الخشوي الأمامي

(الملوف - بولنجي)

تنحله وشفات رقيقة سوداء . ورقية قصيرة ظاهراً أبيض وباطناً صدق اللون وبقيّة الأجزاء العلوية سوداء وعلى ويشها خطوط رقيقة بيضاء ، والصدر والبطن أبيض اللون وبالذنب اثنتا عشرة ريشة بأذية الطول . وهو مستوطن المناطق الجبلية من جنوب أوروبا وجزر البحر المتوسط وينتشر الى أفريقيا الشمالية الغربية وآسيا الصغرى وفلسطين وإيران والملايا حتى غرب الصين كما يستوطن الحبشة وجنوب أفريقيا ومصر وسينا حيث هو في الأخيرة أكثر انتشاراً ويعيش هذا الطائر في أماكن حرة بين الصخور وبها جم غفمان الغنم ويحمل العظام ويلقيها على الصخور حتى تنكسر ليأكل ما بها من نخاع ، وتضع الأنثى بيضة واحدة أو بيضتين لونهما أبيض أو موشى بالحمرة .

(التاج - ابن سينا - المعري - القزويني - الملوف - التجوي)

١٩ - البُلْدَلِي :

المعجم : سمك يوجد في النيل .

القبلة : البُلْدَلِي أو المشطاسم جنس *Tilapia* من الفصيلة البلطية *Cichlidae* من رتبة التليوستيات *Teleostei* من قسم الأسماك *Pisces*.

٢٠ - البَلَم :

المصم : صغار السمك

الجنة : البَلَم ويسمى البَلَم في سواحل البحر الأحمر وهو Engraulis boelema

من جنس Engraulis من الفصيلة

البَلَمِيَّة Cupidae من رتبة التليوستيات

Teleostei من قسم الأسماك Pisces

وهو سمك صغير يبلغ طوله عشرة

سنتيمترات ولون ظهره الى الزرقاء

وجانبيه وبطنه فضية اللون وفي رأسه

بريق ذهبي ومقدمه مدبب يطول الى

ما يجاوز الثقبين . له زعنفة ظهرية

واحدة توجد عند منتصف الجسم تقريبا ،

وهي صغيرة الحجم بما من أربع عشرة

الى ست عشرة من الأشعة الزعنفية

التي . وتبدأ الزعنفة الشرجية على

السطح السفلي للجسم بعد نهاية الزعنفة

الظهرية بمسافة قصيرة ، وبها من تسع

وعشرين الى اثنين وثلاثين من الأشعة

الزعنفية التي ، وزعنفتها الذيلية مشقوقة

ويعيش البَلَم في البحر الأحمر والمحيط

الهندي .

(النمرى - شرف - الملوغ -

داى)

٢١ - البَلَم :

المصم : ضرب من السمك أبيض يكون كثيرا

في النيل .

الجنة - البَلَم هو Barbus byani من جنس

Barbus من فصيلة البَلَمِيَّة

Cyprinidae من رتبة التليوستيات

Teleostei من الأسماك Pisces

وهو سمك يوجد في النيل يكبر الى

ما يقرب من نصف متر ، ويزن الكبير

منه اثني عشر رطلا ، ظهره أصفر قائم الى

زيتوني وبطنه فضي اللون ، وذعافه

برتقالية الى حمرى ومقدمه مستدير

وفه صغير ، على كل جانب منه ذنبتان

لحميتان (حساسان Barbel) (١)

الخلفية منها أطول من الأمامية . وله

زعنفة ظهرية واحدة بها أربعة أشعة

زعنفية بسيطة (الأخيرة منها متحولة

الى شوكة) وتسعة متفرعة . وبالزعنفة

الشرجية ثلاثة أشعة بسيطة وتسعة

متفرعة . والزعنفة الذيلية مشقوقة

شقا عميقا .

(النمرى - شرف - الملوغ - بونجي)

٢٢ - الأَبَر :

المصم - من ديش البَلَم : ما على الخواقي

الجنة - توافق المصم

(اللسان)

(١) المراد بالحساسين ما يحيط بفمه من

زوائد لحمية يتحسس بها الأشياء .

وهو سمك له جسم مستطيل منقطع من الجانبين ومغطى بقشور مشطية صغيرة وعلى مؤخر الرأس صفان أو ثلاثة صفوف من القشور الكبيرة مقدمه ممدود ، وعلى الفكين انياب حادة واسنان مخفية لون الظهر أخضر والجانبان والبطن بيض ، وله زعنفة ظهرية واحدة يجرها الامامى عشر شوكت تقريباً ويجزؤها الخلفى مستدير وبه اشرة زعنفية لينة . وبالزعنفة الشرجية ثلاث شوكت الوسطى منها طويلة والزعنفة الذيلية مشقوقة وهو يتوطن البحر الاحمر وبحار الهند والملايو

(التاج . الميمرى . القزوينى .
المحرف . داي)

٢٧ البورى

المعجم - نوع من السمك المصرى
اللجنة - البورى نوع من السمك معروف فى مصر وهو *Mugil cephalus* من جنس *Mugil* من الفصيلة البورية *Mugilidae*. من رتبة التليوستيات *Teleostei* قسم الاسماك *Pisces* وهو سمك يعيش فى البحر الأبيض المتوسط والبحيرات المصرية وقد يصعد فى النيل أحياناً ويصل طوله الى ٢٥ سم او أكثر لون ظهره رمادى الى الزرقاء او

٢٣ - البهار

المعجم - النطاف الذى يطير ويدغوه العامة
عصفور الجنة

اللجنة - البهار او النطاف هو المعروف عند العامة بعصفور الجنة وهو انواع متعددة من جنس *Hirundo* من الفصيلة الخطافية *Hirundinidae* من رتبة العصفوريات *Passeriformes* قسم الطيور *Aves* وهي طيور صغيرة لما مقدار قصير مثلث الشكل وجناحها طويل ومذنب يصل حتى نهاية الذنب . والذنب طويل ذو شعبتين والرأس والقدم طريقتان لا ينطهما الريش ويتوطن معظم بلاد العالم ويتغذى بالحشرات كالناموس وغيرها ومن انواعه :

النطاف المصرى *Hirundo rustica*
savignii والنطاف الفلسطينى
H. r. transitiviva.

(التاج . الميمرى . القزوينى .
التجوى)

٢٤ - البهار

المعجم - حوت أبيض
اللجنة - البهار هو *Lutjanus bohar* من جنس *Lutjanus* من الفصيلة القرشية *Percidae*. من رتبة التليوستيات *Teleostei* قسم الاسماك *Pisces*.

صفراء لامة وطول الجناح نحو ١٥
ستيمترا ويستوطن مصر وفلسطين
وآسيا الصغرى وجنوب أوروبا
وشمال أفريقيا (العمى . القزوينى .
المطوف . النجوى . المختصر)

٢٧ - البَيْدَق

المعجم - أصفر امتاف البازى وهو لا يصيد
غير المصافير .

الجنة - البَيْدَق هو *Accipiter badius*

brevipes من جنس *Accipiter* من

فصيلة المُقَاب القريفة *Pandionidae*

من رتبة الصقريات *Falconiformes*

من الطيور *Aves* وهو من الطيور

الجوارح . لون الظاهر ومادى فى

الذكر وبني فى الأتى والبطن أبيض

فى كليهما وله مقدار أسود قرنى قصير

بأدى التقوس . والقدم صفراء اللون

ويبلغ طول الجناح نحو ٢٢ ستيمترا

قريبا ويستوطن شبه جزيرة البلقان

وجنوب روسيا والقوقاز وأرمينيا

وآسيا الصغرى وشمال غربى إيران

ويقتضى بما يصيده من المصافير ،

ويؤود مصر شتاء

(العمى . القزوينى . المطوف .

الحسينى . النجوى)

٢٨ - اللياض

المعجم - نوع من السمك فى مصر

ومادى زيتونى ولون البطن أبيض

ففى ، وزعاقته رمادية له قم نصف

دائرى ، ويخفى فكه الأسفل عند

اطلاق الفم وله زعنفتان ظهريتان

صغريتان ويوجد فى الامامية منهما

اربع اشواك واما الخلفية فلاشوك فيها

ولكن بها تسعة اشعة زعنفة لينة

والزعنفة الشرجية تقابل الزعنفة

الظهرية الخلفية وبها ثلاث اشواك وثلاث

من الاشعة الزعنفية البنية ، والزعنفة

الذيلية مشقوقة شقاً غير عميق .

المراجع . (شرف . المطوف . بولنجيه)

٢٩ - البُوءَة

المعجم - طائر يشبه البومة الا انه اصفر منه

حجما -- او الصقر اذا سقط ريشه

الجنة - البُوءَة او البُوءَج طائر يشبه البومة الا انه

اصفر منه حجما والأتى بوجه وهو

Otus من جنس *Otus* *scops* *scops*.

من فصيلة البومية *Strigidae* من

رتبة البوميات *Strigiformes* من

الطيور *Aves* وهو طائر صغير

الحجم له ريش على الرأس على هيئة

قرنين قصيرين والمقدار قرنى داكن

ولون الظفر بني ومادى ياهت الى الحرة

والبطن أصفر لونا من الظاهر ، والرسخ

مكسوبا لريش حتى قاعدة الاصابع ،

ولون القدم زيتونى ومادى ، والقزحية

القمية الدقيقة Delphinidae من
مرتبة الحيتان ثورات الإنسان
Odontoceti من رتبة الحوتيات
Cetacea من قسم الثدييات
Mammalia وهو حيوان بحري
من الثدييات يصل طوله الى مترين
أو أكثر وهو شبه السمك في شكله
العام وله رأس صغير ذو مقدم طويل
وجسمه أملس لا يغطي الشعر بخلاف
الثدييات الأرضية وجده غليظ تحته
طبقة شحمية غليظة تحفظ حرارة
الجسم وله يذنان في شكل دعاقب
الأسماك وليس له رجلان وله دهنة
ظهيرية شحمية بالقرب من منتصف
الظهر وذيله مشقوق ذو فصين أقبيين
وتوجد فتحة الألف في أعلى رأسه
وله أسنان صلبة متعددة في كل من
فكيه . ويظهر على سطح الماء من آن
لآخر التنفس . ويسبح في البحر في
جماعات وتلد الأنثى وترضع صغيرها
كالثدييات الأخرى ، وأولادها تبها
حيث نعتت ويعيش الدقيق في البحار
المعتلة وخاصة في البحر الأبيض
المتوسط (التاج - المعمرى - الملوغ)

٣٠ - الثنث

المجم - دابة بحر الكلب وتسمى غنق الأرض
تصيد كل شيء حتى الطير . وهي

الجنة - البياض والواحدة البياضة هو
Bagrus bayad من جنس Bagrus.
من القمية السلوثرية Siluridae من
رتبة التلوثرات Teleostei من
الأسماك Pisces. وهو سمك يعيش في
النيل كما يوجد في بحيرة المنزلة وقت
القبضان وجسمه طار من القشور ولون
الظهر رمادي فضي والبطن أبيض وله
زعفتان ظهريتان يوجد في الأمامية
منها شوكة واحدة وعشرة من الأشعة
الزعنفية البنية المنفرعة ، والخلفية
لينة عالية من الأشواك ومن الأشعة
الزعنفية وطولها ضعف طول الأمامية
وبالزعنفية الشرجية أربعة أو خمسة
من الأشعة الزعنفية البسيطة وتسعة أو
عشرة أشعة زعنفية منفرعة . وبالزعنفية
الصدرية شوكة قوية حلقها الأمامية
مشارية والزعنفة الذيلية مشقوقة شقا
عميقا ويبقى كل فص من فصها بغط
طويل وقد يصل البياض الى خمسة
وستين سنتيمترا أو أكثر في الغول .
(المجم - الملوغ - بولنجه)

٢٩ - الثنث

المجم - الثنثين

الجنة - الثنث أو الثنث هو الدقيق (و يلقب
بالدقيق) Dolphinus
delphis من جنس Dolphinus من

خبيثة ولا تأكل إلا اللحم .

الجنة - الثَّغَرُ أو الثَّغَرُ أو الثَّغَرُ هو *Felis chaus*

من جنس السنور : *Felis* من

الفصيلة السنورية *Felidae* من رتبة

الواحم *Carnivora* من قسم الثدييات

Mammalia وهو قط برى يقطن

مصر وشمال إفريقيا وإيران

والهند . وهو أكبر قليلا

من القط المستأنس وله ذيل قصير لا

يتجاوز طوله في طول جسمه . وينطيه

فراء غليظ . وهو رملي اللون أو

رمادي إلى السمره وعليه خطوط

داكنة . وعلى الذيل حلقات داكنة .

ولون البطن أبيض وهو حيوان ليل

يعتق بالتهاد في جحره ويسمى

لحصول على غذائه ليلا ، فيقتن

مزارع القصب وينقض على الطيور

والأرانب . (اللسان . الناج .

الديري . القزويني . الملوغ . شرف)

٣١ - الثَّغَرُ

المجم : فرخ الثَّغَب .

الجنة . توائق المجم . (أنظر المادة)

(اللسان . الملوغ)

٣٢ - الثَّغَرُ

المجم : طائر أصفر من الصنفور مولع يأكل

التمر .

الجنة : الثَّغَرُ أو الثَّغَرُ أو الثَّغَرُ أو الثَّغَرُ

أو ابن تمرة أو أبو الزهور أو

(مَعَمَّاس السبل) تعلق على أنواع

مختلفة من جنس *Nectarinia* و جنس

Cinnyris وهما من الفصيلة الثَّغَرِيَّة

Nectariniidae من رتبة المصنوريات

Passeriformes من قسم الطيور *Aves*

ومن أشهرها :

١ - تيمروادي النيل . *Nectarinia metallica*

وهو من طيور مصر الأوابد ومتقاربه

قصر ذو لون بني داكن والذكر منها

جميل المنظر زاهي اللون . لون الرأس

والرقبة أخضر والجناح بني داكن

والعجز وأسفل الظهر أزرق والذيل

أسود إلى الزرقه ، وبه ريشان أطول

كثيرا من باقي الريش وعلى الصدر

شريط أرجواني أزرق ولون البطن

أصفر برتقالي ، أما الانثى فلونها بني

رمادي والذيل إلى السواد ، والبطن

أصفر ويبلغ طول الجناح نحو خمسة

ستينترات ونصف . ويبيض على

الحشرات ورحيق الازهار وموطنه

وادي النيل والحبيشة وإريتريا

والصومال .

٢ - التمر البري *Cinnyris habessinicus*

hollmayri وهو طائر أصفر من

الصنفور ويختلف عن تيمروادي النيل

بأن جناحه أطول اذ يبلغ طوله نحو ٧

سم ومتقاربه طويل مقوس قسري

واسع مزود بأشنان حادة في كل من فكيه ، ومقدمه طويل . وهو يأكل الأسماك وهي غذائه الرئيسي ، وقد يأكل أيضا الطيور والحيوانات المتأنسة كما أنه يقتل القردة والإنسان إذا صادفها وهو يقبض على فريسته بأشنامه الحادة ثم يغمس بها تحت سطح الماء وهو يعيش في الأنهار الأفريقية . (المهرى - المفلوف)

٣٥ - التسمية

المعجم : دابة على قدر المرة أو هتاق الأرض ويقال لذكرها الفئسجل .
الجنة : التيلة والجمع تملان أو تيميلات هو التله
Felis chaus (أنظر المادة)

٣٦ - التبعج

المعجم : طائر يصبح الليل أجمع كأنه يش .
الجنة : التبعج والجمع تبعجان . طائر يصبح الليل أجمع كأنه يش وهو البومة Otus
scops scops . وهو يشبه البوم
(أنظر المادة)

٣٧ - الثعبان

المعجم : الحية الضخمة الطويلة أو الذكر غامة وقيل كل حية ثعبان .
الجنة : الثعبان اسم عام لكل حيوان من مرتبة الثعابين Ophidia . رتبة الحرشفيات
Squamata من الزواحف Reptilia

اللون وذنبه قصير . ويحرس الثمر والزهر ، وموطنه جنوب بلاد العرب وشواطئ البحر الأحمر .
(اللسان . التاج . المهرى . القزويني .
المخصص . المفلوف . الحنفى . النجوى)

٣٣ - التمرة :

المعجم : الثمر ويقال له ابن ثمرة .
الجنة : الثمرة هو الثمر (أنظر المادة) .

٣٤ - التمساح :

المعجم : حيوان في شكل الضب كبير الجسم طويل الذنب قصير الأرجل على ظهره ورأسه ترمس متين كترس السلاحف مؤلف من فؤوس قرنية متصل بعضها ببعض .

الجنة : التمساح أنواع مختلفة من جنس Crocodilus من فصيلة التمساحية Crocodilidae من رتبة التمساحيات Crocodilia من الزواحف Reptilia وهو أكبر الزواحف حجما يصل طوله إلى ما يقرب من ٥ أمتار وهو في شكل الضب له ذنب طويل وأربع أرجل قصيرة يوجد بالأماميتين منها خمس أصابع وبالخلفيتين أربع ، وجسمه مغلي بفؤوس قرنية قوية متصل بعضها ببعض لتكون ترسا قويا كترس الزواحف ولونه أخضر برتقالي به بقع أو شرائط سوداء وخطه أخضر إلى الصفرة وفه

الجنة : الثعلب : الذكر ثعلب ومُثَلِّين والآنثى
تُحَلِّيَة والجمع ثعلاب وتعال ويكنى أبا
الحسن وأبا الحسنين وأبا النجم وأبا
سوقل وأبا الوثاب وأبا الحنيس
وهو عدة أنواع تقع أجناسا مختلفة أهمها
جنس Vulpes من الفصيلة الكلبية
Canidae من (الزواحم) Carnivora.
من الثدييات Mammalia وهو
أصغر حجما من الذئب ، ذو عظم
متطيل مستقيم وقوامه قصيرة
نسبا وذنب طويل غزير الشعر ومنها
الثعلب المصري Vulpes vulpes
aegyptiacus وهو يعيش على السباح
والأرانب وغير ذلك من الطيور
الصغيرة . (التاج - اللسان -
المخضر - النمرى - الملوغ)

٣٩ - الثعلج

المعجم : فدرخ العقاب
الجنة : الثعلج أو الثعلج أو الثعلج أو الثعلج هو
فرخ العقاب . (انظر مادة العقاب)

٤٠ - الثشم

المعجم : الكلب وقيل كلب الصيد .
الجنة : الثشم هو الكلب أو كلب الصيد وما
صنفان من نوع واحد هو Canis

familiaris من جنس Canis من
الفصيلة الكلبية Canidae من الزواحم
Carnivora من الثدييات
Mammalia وهو حيوان أليف

وهو يتميز بحمسه الطويل غير شدي
الأرجل المخطئ بغلوس قرنية . وهو
يفترج جراحه عدة مرات في السنة وليس
له جنون . وفي العالم ما يقرب من ألف
ونماتة نوع تقريبا ، منها السام
القاتل ومنها غير السام كما أن منها ما
يسم الحيوانات الصغيرة ولا يسم
الانسان وهي تختلف كثيرا في حجمها
فمنها ما لا يزيد طوله عن نصف متر
ومنها ما يشارك الإنسان في سكه
فيعيش داخل الشقوق . ويعيش بعضها
فوق الأراضي الرملية كما تضي الأنواع
الأخرى معظم وقتها فوق الأشجار
في الضابات . ويعيش بعضها في جحور
يحفرها لنفسه في باطن الأرض كما أن
منها ما يعيش في بحار الهند ، وهو خطر
على المستعمرين وأغلب الثعابين تهاجم
المية فلا تقربها ولكنها تسمى الصيد ،
فمنها ما يفترس الحيوانات الصغيرة
كالجرذان وصغار الطير ومنها ما يفترس
الحيوانات الكبيرة كاللحار وغيرها
ويهم أعضاها بالعض ثم يتلهمها
ومنها ما يتلع البيض .
(النمرى - المخضر - التاج)

٣٨ - الثعلب :

المعجم : حيوان من (آكة الحوم) ذو عظم
متطيل وقد يستعمل في الصيد
ويضرب به المثل في المكر والنعاء .

الآتب وعلى الرسغ حراشيف أمامية وجناحها طويل عديم وهي تستطيع المشي والسياحة والطيران وتمتد من الأسماك والأجواء المائية من النباتات والحشائش وكذلك الحبوب وتنمو في أوروبا وآسيا وشمال إفريقيا ومن أنواعها : الحنظل الشنوي *Anas crocea crocea* والحنظل الصيني *A. querquedula* والحنظل

الحنظل *A. angustirostris*

المجم : (السان - الخصم - الناج - الفميرى - الملوغ)

٤٢ - الحُرْبَاءُ

المجم : دوية على شكل سام أبرص ذات قوائم أربع دقيقة الرأس مخططة الظهر تستقبل الشمس نهارها وتدور معها كيف دارت تكون ألوانها بغير الشمس.

الجنة : الحُرْبَاءُ. والأشهر حُرْبَاءُ (أم حُبَيْن) والجمع الحُرْبَاءُ تطلق على أنواع مختلفة من جنس *Chamaeleon* من الفصيلة الحربائية *Chamaeleontidae* من مرتبة الحظايا *Lacertilia* من رتبة الحرشفيات *Squamata* من الرخايف *Reptilia* والحرباء دوية بطيئة الحركة جسمها منضغط من الجانبين لها رأس مثلك الشكل وظفر

مشهور بالذكاء وتلقه بصاحبه وهو بطيئة من آكلات الحوم ولكنه يستطيع أيضا أن يستبدلها بالأغذية النباتية وهو لا يجمع أطافره في أكام كما يفعل السنور وتوجد منه عدة أصناف يختلف بعضها عن بعض في الشكل والحجم واللون (الفميرى - النجاش) (النجا)

٤١ - الحنظل

المجم : ضأن صفار سود جرد تكون باليمن (ل) - وضرب من البط الصفار (ل) والواحد الصغير الذي يؤكل (ق ل) الجنة : الحنظل وواحدة حنظل تطلق على:

١ - ضأن سود جرد صفار تكون يسلاد العرب وهي إحدى سلالات الضأن *Ovis aries* من جنس *Ovis* من الفصيلة البقرية *Bovidae* من الحافريات *Ungulata* من الثدييات *Mammalia* وهي حيوانات اليفتري للحومها وأصوافها ولها أظفار وقرون مجوفة . ٢ - أنواع مختلفة من البط البري تعرف أيضا بالشرشير وهي من جنس *Anas* من الفصيلة الوردية *Anatidae* من رتبة اللوريات *Anseriformes* من الطيور *Aves*

وتميز بمقدار عريض مستقيم يوجد بالقرب من قاعدة فتحتان بيضاويتان

رتبة الحرشفيات Squamata من
الزواحف Reptilia وهي حيات
رقطاء كثيرة السم لونها أصفر كلون
الرمال وبها بقع داكنة وجلدها
خشن الملمس وهي قصيرة بالنسبة الى
غيرها اذ يبلغ طولها نحو ثلث متر ،
كما أنها غليظة الجسم ورأسها منتفخ
من الجانبين لوجود الغدد السامة بها
وتوجد في بلاد العرب وسينا
والصحارى المصرية ، وهي شديدة
الخطر لاختفائها في الرمال . ومنها
نوعان : الحرش القرناء Cerastes
cerastes (cornatus) ولها قرنان
قصيران واحد فوق كل عين . والحرش
القرعاء Cerastes-vipera وليس
لها قرون كالنوع السابق ،

المراجع : (السان - التاج - العمري -
التخصص - اندرسون)

٤٤ - الحرش :
المعجم : دابة لها غثاب كغالب الأسد ولها
قرن واحد في وسط هامتها تسمى العامة
الكركن (ل)
الهيئة : الحرش أو الكركن أو الحرثيت
أو وحيد القرن أو الحرثيس أو
الرميس هو Rhinoceros
من جنس Rhinoceros من الفصيلة
الكركنية Rhinocerotidae من

عذب وذئب بطول الجسم تقريبا
تقيض به على غصون الأشجار ولها
عينان كبيرتان تستطيع أن تحرك كلا
سهما في اتجاه مختلف عن اتجاه الأخرى .
ويوجد في كل من أرجلها خمس أصابع ،
اثنين في ناحية وثلاث في الناحية
الأخرى تقيض بها على هيئة الكلابية .
ولها لسان بطول جسمها تقريبا يتدفع
من فيها بسرعة كبيرة نحو القرية
فيلتصق بها ، وهي تتغذى بالذباب
والحشرات الصغيرة الأخرى ولها
قدرة عظيمة على تغيير لونها فيما بين
الأخضر والرمادي والأصفر الداكن ،
لتقايه ما يحيط بها من الألوان .
وأشهر أنواعها الحرباء الشائع
Chamaeleon chamaeleon وتوجد
في مصر وشمال أفريقيا وشبه جزيرة
طورسينا وفلسطين وسوريا وآسيا
الصغرى .

المراجع : (التاج - العمري - المولف -
اندرسون)

٤٣ - الحرش :
المعجم : نوع من الحيات أرقط
الهيئة : الحرش أو الحرثيس أو الحرثيت
تطلق على حيات من جنس Cerastes
من فصيلة الأفاعي Vipridae من
مرتبة الثعابين Ophidia من

القشريات Arthropoda وهي حل
هيئة الدودة لها رأس صغير وعدد كبير
من الحلقات المسطحة وجميعها
متشابهة عدا الأخيرتين ، وتحمل كل
حلقة زوجين من الأرجل ، وعلى
رأسها زائدتان كالكرون ولها كلابات
سامة مثقوبة من نهايتها لخروج السم .
المراجع : (السان - الدميري - المختصر -
المطوف)

٤٦ - الخراف

المجم : حية منظم اللون يضرب الى السواد اذا
اخذ الانسان لم يبق فيه دم (الخراج ل)
اللجنة : لم يستل عليها .

٤٧ - الخرف

المجم : هو الخراف
اللجنة : لم يستل عليها

٤٨ - الخساس

المجم : سمك صغار بالبحرين يجفف حتى لا يبق
فيه شيء من مائه (ل)
اللجنة : الخساس وواحدة حساسة وهو الخف
وواحدة حفنة والمازاهاو Atherina
forakalii من جنس Atherina من
الفصيلة الخسائية Atherinidae من
التليوستيات Teleostei من قسم
الاسماك Pisces وهو سمك صغار يصل الى
ما يقرب من عشرة سنتيمترات تقريبا .

الخافريات Ungulata من الثدييات
Mammalia وهو حيوان من (الواشب)
ضخم الجثة قصير الأرجل وتنحني
الرجل بأربع أصابع لكل منها حافر
غير مشقوق وجلده غليظ توجد به
ثنايا كأنها الدروع . وهو قصير
الرقبة وله قرن واحد في وسط رأسه
فوق الأنف ، وعيناه صغيرتان وهو
سريع العدو جدا ويوجد في بلاد الهند .
وهناك نوع آخر هو العریش الافريقى
أو الكركدن الافريقى Rhinoceros
bicornis وهو يشبه النوح الهندى
الا أنه يختلف عنه في وجود قرن
قصير في وسط رأسه خلف القرن
الاول .

المراجع : (السان - الدميري - القزوينى -
المطوف)

٤٩ - الخريش

المجم : دوية أكبر من الدودة على قدر الإصبع
لها أرجل كثيرة وتسمى (دعالة الأذن)
(ل)

اللجنة : الخريش أو دخال الأذن ودعالة
الأذن وعقربان وأم أربعة وأربعين
(عند العامة) تطلق على عدة أنواع
من جنس Scolopendra من الفصيلة
العقربانية Scolopendridae من
رتبة خيلوبودا Chilopoda من

٥٠ - الخوْشَب

المعجم : موصل الوظيف في رِسخ الدابة، عظم في باطن الحافرين العصب والوظيف
حشو الحافر - الرِسخ (ل)
اللجنة : الخوْشَب هو الحشيب، (انظر المادة)

٥١ - الحوت

المعجم : العظيم من السمك (مع)
اللجنة : الحوت يطلق على أنواع كثيرة من رتبة
الحوتيات. *Cotacea* من قسم الثدييات
Mammalia وهي من الثدييات
المائية كثيرة الحجم التي تنفخ الأسماك
في شكلها العام، وقد يصل البعض منها
إلى ثلاثين متراً، وصلى خلاف معظم
الثدييات الأخرى لا يوجد على
اجسامها سوى بعض الشعيرات،
وتوجد طبقة غليظة من اللحم تحت
الجلد لحفظ حرارة الجسم ويداها
متحولتان إلى مجذافين وليس لها
رجلان، وينتهي ذنبا بزعنفه عريضة
تساعد على الطفو فوق سطح الماء
لسمكة التنفس، وتوجد فتحة الأنف
في أعلى الرأس والمجنتان، حيوانات
ولودة وتلد الإناث حوتا واحدا عادة
في كل مرة وتتراوح مدة الحمل من ١١
إلى ١٦ شهرا حسب النوع، وترجع
الأم وليدها من تدين في مؤخر جثها.
ومن أشهر الحيتان :

جسمه محدود أسطوانى فضي اللون إلى
الخضرة، وعليه قط كثيرة سود،
ويميل لون مقدمه وشفته إلى السواد،
أسنانه دقيقة، وله زعنفتان ظهريتان
يوجد بالامامية منهما عدد قليل من
الاشواك الضعيفة، وبالحفنية عدد
قليل من الأشعة الزعنفية اللينة ويوجد
بزعنفها الحوضية شوكة واحدة وخمسة
من الأشعة الزعنفية، ويمش في البحر
الأحمر وعلى الشاطئ، الشرق من إفريقيا
وفي المحيط الهندي والبحرين، ويحلف
هذا السمك في الشمس ويصدر من بلاد
البحرين إلى بلاد الهند وإلى جهات
كثيرة.
السان - (العميرى - العلوف)

٤٩ - الحشيب

المعجم : عظم في باطن الحافرين العصب
والوظيف (ل)
اللجنة : الحشيب عظم في باطن الحافرين العصب
(إى الرباط *Ligament*) والوظيف،
ويتكون من ثلاث سلاسل: *Phalangee*،
السلاسل الطويلة الأولى المتصلة
بالوظيف والسلاسل الصغرى
الثلاث في باطن الحافر، والوظيف هو
العظمة الطويلة التي تسمى *Motacarpus*
والعصب (إى الرباط *Ligament*)
(التاج)

ويخرج منها اذا اردت الفضا.

(العمى - للوف)

٥٢ - الرثيلا. والرثيلا

المجم: ضرب من الحوام - وضرب من الثبات

اللجنة: الرثيلا والرثيلا هي Chaetopoda

shabati من الفصيلة الرثيلاية

Chaetidae من رتبة التناكب

Araneida من قسم التناكب

Arachnida من المفصليات

Arthropoda وهي نوع من التناكب

الكبيرة السامة لونها بين صفرة

وسواد. ينقسم جسمها الى مفاصلين

تحتل الامامية منها الرأس والصدر

متجانين معا. والخلفية هي المنطقة

البلطية، وهي كروية لينة وغير مقسمة

الى حلقات، وتحتل بالمنطقة الامامية

بعض ضيق. والرثيلا ثمان عيون

بسيطة في صفين. ويوجد في مقدم

المنطقة الامامية زوج من الكلايب

الحشائية فتتح في نهايتها التند السامة

يمتصها زوج من الشوارب الفكية

ثم اربعة ازواج من الارجل القصيرة.

وتوجد الرثيلا في شمال افريقية

ومصر وفلسطين وسورية والعراق

وبلاد العرب.

(التاج - القزويني - العمى -

المفوف)

حوت الارض الخضراء Balaena

mysticetus (Greenland Whale)

وحوت العنبر Physeter macrocephalus

ويستخرج منه العنبر وكذلك من

القطيس: Spermeeti وهو دهن صلب

يوجد بالرأس. ويعتدل في شمع

الإنارة وفي تحضه بعض المرام.

(العمى - المفوف)

٥٢ - اليربوع

المجم: دوية (ج) يربوع

اللجنة: اليربوع أو الجربوع أو الذئب أو ذو

الرجل Jaculus jaculus=Dipus

aegypticus من جنس Jaculus

من الفصيلة اليربوعية Dipodidae

من رتبة القوارض Rodentia من

الثدييات Mammalia حيوان صغير

على هيئة الجرذ الصغير وفي جسمه

تقريبا إذ يبلغ طول جسمه ما يقرب

من أحد عشر سنتيمترا وله ذنب يبلغ

طوله سبعة عشر سنتيمترا ويتهى بخصلة

من الشعر وهو قصير الين جدا طويل

الرجلين ويتحرك في قفزات متتالية إذ

يدفع الارض برجليه الطويلتين دفعا

قويا. ولا يستخدم يديه أثناء تحركه.

ولونه أصفر في لون الرمال. ويعيش

في صحارى مصر والسودان وشمال

افريقية وفلسطين وبلاد العرب. حيث

يختر لنفسه أقبعا يعيش بداخلها.

ويستوطن هذا الطائر المناطق
الجاورة البحر الأبيض فيوجد في
أفريقية ومصر وينتشر شرقاً حتى
التركستان والمند الشمالية الغربية .
(القزويني . الحميري . الجاحظ .
الخصص . الملوف . الحسيني .
النجوى)

٥٦ - الرخمين

المعجم : طائر

الجنة : لم يستدل عليها .

٥٧ - الرضاد

المعجم : ضرب من السمك إذا مسه الإنسان
أو من شيئاً هو به ارتفعت يده
مادام حيا .

الجنة : الرضاد أو الرضاش والواحدة رضادة
ورضاشة هو Malopterurus
electricus من الفصيلة السلطورية
Siluridae . من رتبة التليوستيات
Teleostei من الأسماك : Pisces
وهو نوع من السمك إذا مسه الإنسان
ارتفعت يده مادام السمك حيا .
لون ظهره رمادي أو بني أو به يسير
زرقه وبطنه أبيض . ويوجد على
جسمه عانة تقطع أو بقع سود .
وظهره مفلطح كما به اخذود طول وله
زعنفة ظهرية لحمية كبيرة الحجم ليست

٥٨ - الرخ

المعجم : نبات لين رخو هش — طائر كبير —
قطعة من الشطرنج

الجنة : الرخ طائر غرقافي بالغ القصصيون
القديمي كثيرا في وصفه . وقيل انه
طائر كبير الحجم جداً وأن يعضه
كالتياب الكبيرة كما يولغ ايضا في قوته
(التاج . داود . الحميري . القزويني .
الملوف)

٥٩ - الرستم

المعجم : طير على شكل الترميقع بسواد وياض
الجنة : الرستم وواحدة رستم وتعرف أيضاً
بالأنثوق . وهي Neophron
p. percnopterus من الفصيلة
الفترية Vulturidae . من رتبة
الصقريات Falconiformes من قسم
الطيور Aves وهو طائر غرير الريش
أبيض اللون مبقع بسواد . له منقار
طويل قليل القوس رمادي اللون
للخبرة وأكثر من نصفه منطى
بمحده رقيق . وفتحة الاذن مستطيلة
عارية من الريش . وله جناح طويل
مدبب يبلغ طوله نحو نصف متر .
والذنب طويل به أربع عشرة ريشة .
والقدم ضيقة ، والمخالب متوسطة
الطول مقوسة قليلا وسوداء اللون .

وشفتها العليا مشقوقة حتى قمة الأذن
عما يجعل القواطع ظاهرة . ويوجد
على مقدم رأسها عدد من الضفائر
الطويلة الحساسة التي تعرف
بالشوارب : ولها أذنان طويلتان
متحركتان ، واليدان أقصر من
الرجلين . ويوجد في اليد خمس أصابع
تتنبى بخالب قرنية . وبالقدم أربع
أصابع فقط . ومنه نوعان . الأرنب
المصرى *Lepus aegyptius* وهو
البري الموجود في الصحراء .
الأرنب الأملئي *Lepus caniculus*
(اللسان . التاج . القزويني .
الخصص . الملوغ)

٦١ - الزردور

المجموع : الزردور والزردور طائر
الجنة : تطلق كلمة الزردور على طيور جنس
Sturnus من الفصيلة الزردورية
Sturnidae من رتبة المصنويات
Passeriformes من الطيور .
وهي أكبر قليلا من الصغور . ولها
مناقير طويلة ذات قاعدة عريضة ،
وتكاد تكون مستقيمة . ويفعل فتحة
الآف غشاء قرني وأجنحتها طويلة
مدية وهي تتنبى بالخزرات والديدان
وتستوطن أوروبا وشمال آسيا
والأفريقية . ومن أنواعها زردور
خليش أروبي *Sturnus vulgaris*
(المهرى . القزويني . الملوغ . النجوى)

بها أشوك ولا أشعة زعنفة .
وبالزعنفة الشرجية ثمان أشعة بسيطة
وأربع متفرعة والزعنفة الذيلية مستديرة
الحافة . وقد يصل طول الرعانة نحو
نصف متر ، وهو منتشر في كثير من
الأنهار الأفريقية وخصوصا في نهر
النيل .
(اللسان . التاج . بولنجيه . الملوغ)

٥٨ - الزغشاء

المجموع : طائر صوته زغاء كثير الصوت
متأهب
الجنة : لم يستدل عليها

٥٩ - الزعفران

المجموع : ضرب من السمك البحري
الجنة : لم يستدل عليها

٦٠ - الأرنب

المجموع : حيوان
الجنة : أرنب أو خرقة لذكر والأنثى ،
وأرنية للأنثى (ابن سيدة) ويقال
لذكر الخنزير والجمع خنزران وأخوته
وللأنثى عكرشة . يطلق على حيوانات
جنس *Lepus* من فصيلة الأرانب
Leporidae من رتبة القوارض
Rodentia من قسم الثدييات
Mammalia وهي حيوانات كثيرة
الانتشار ينطلي جسمها فراء ناعم

Pandionidae من رتبة الصقريات
Falconiformes من قسم الطيور :
Aves. وتتميز بامتلاء أجسامها وكبر
حجمها ومناقيرها الكبيرة الواضحة
التقوس الحادة الأطراف، والقدم قوية
والأصابع مزودة بمخالب حادة جدا
يادية التقوس والجناح طويل يمتد عند
انطافه إلى ما بعد الذنب. والذنب قصير
مشقوق. والريش غريز أملس براق.
وريشات الذنق في شكل الحصلة. وهذه
الطيور في سلوكها وسط بين النسور
والبروم فهي تنشط قبل شروق الشمس
وعند ما تكون جوارحها الطير قد آوت إلى
أوكلاها وتستوطن كل أنحاء المعمورة.
ومن أنواعها الكرومية: *Elanus c.*
caeruleus ويستوطن أفريقيا والهند
وسيلان وبورما. وهو من طيور
مصر الأوابد في الفيوم ووادي
النطرون والدلتا وعلى امتداد النيل
حتى أسوان.

(أبو سيبة - الدميري -
المعلوف - النجمي)

٦٤ - الشَّعْخُ الأزل

المعجم : ذئب أوسع تولد بين الضبع والذئب
الجنة : الشَّعْخُ بكسر السين واسكان الميم والميم
المهمة في آخره أو الشَّعْخُ امرأ *Lycan*
pictus من جنس *Lycan*. من

٦٥ - الزرافة

المعجم : حيوان

الجنة : الزرافة هي *Giraffe camelopardalis* من
جنس *Giraffe* من فصيلة الزرافة *Giraffidae*
من رتبة الحافريات *Ungulata*
من الثدييات *Mammalia* وهي أطول
خوات الأربع قاطبة. والذكر منها
أطول من الأنثى. وقد يصل ارتفاعه
إلى خمسة أمتار ونصف تقريبا. وعنقه
طويل جدا. ورجلها أقصر من يديها.
وتحمل الرأس (في الذكر والأنثى)
قرنين قصيرين ينطفيها الجلد. ولون
الزرافة أصفر مغبر. وجسمها مبغ
يقع كبيرة محمرة أو مصفرة أو داكنة
وهي من المواشيت وتتغذى بأوراق
الأشجار وأطراف أغصانها. وهي
حيوان سريع العدو. وموطنها
أفريقيا. ويوجد منها صنفان:
زرافة سودانية

Giraffe c. camelopardalis
زرافة صومالية

Giraffe camelopardalis
reticulatus.

(الدميري . المعلوف)

٦٦ - الزُرْقُ

المعجم : الذكر من البازي

الجنة : الزُرْقُ تطلق على الطيور من جنس
Elanus من فصيلة الشَّعْخُ النسرية

بريش أسود، ولها منابت رفيعة قليلة
التقوس ذات لون احمر او اسفر
ويختلف طولها حسب الانواع .
وديش غطاءيات الاذن قصير وكثيف .
وعلى الرسخ حراشيف غير مشقوقة
والذنب مستقيم . وارجلها طويلة
قوية واقدامها حراء اللون . وهي
تستوطن المناطق الجبلية من اوروبا
وشمال آسيا وافريقيا ومن انواعها :
الزُمْتُ البشاني اصفر المتقار
Pyrrhocorax graculus
والزُمْتُ الاوروبي احمر المتقار
Pyrrhocorax pyrrhocorax
(التاج — الدميري — القزويني —
التجوى)

٦٦ - الزُمْتُ
المعجم : طائر دون المُقَاب أو ذكر المُقَاب .
يختلف لونه وتغلب عليه الحمرة ،
وهو من الجوارح التي يصاد بها
(حياة الحيوان)
الجنة : الزُمْتُ أو الباز أو البازي أو لاحق
والوَيْحِيُّ هو : *Accipiter gentilis*
من جنس *Accipiter* من فصيلة
المُقَاب النُشْرِيَّة *Pandionidae* من
رتبة الصقريات *Falconiformes* .
من الطيور *Aves* له جسم مستطيل
وساكن طويلتان وقدماء ضعيفتان
بهما أصابع طويلة تنهى بمخاب

الفصيلة الكلية *Canidae* من رتبة
الزواحم *Carnivora* من الثدييات
Mammalia . وهو أكبر من الكلب
في الحجم . قوائمه طويلة ، وبكل منها
اربعة اصابع فقط . رأسه عريض
مفلطح ومقدمه قصير . والأذنان
كبيرتان نسبيا . وجسمه منطلي براء
ذي شعر قصير لونه اصفر فاصل .
وعلى جانبيه بقع غير منتظمة الشكل
مختلفة الألوان . لونها الأسود والاصفر
والرمادي والايض . ولون المقسم
أسود والأذنان سوداوان من الداخل
وصفراوان فاصلتان من الخارج .
وهو حيوان ليلي يسير في جماعات .
ويظن جنوب افريقيا ووسطها .
(الدميري — التاج —
المعلوف — شرف)

٦٥ - الزُمْتُ
المعجم : طائر أسود احمر الرجلين والمتقار
يتلون الزاوا متغيرة في الشمس وتسميه
العامة (أبا قلون)
الجنة : الزُمْتُ أو الضراب الأعصم تطلق
على طيور من جنس *Pyrrhocorax*
من الفصيلة النُشْرِيَّة *Corvidae* من
رتبة الصفوريات *Passeriformes*
من الطيور *Aves* . وهي طيور
أجسامها مضغوطة من الجانبين ومنطاة

من رتبة التَّوَرِيَّات Lariformes من الطيور Aves. وهو من طيور الماء . له منقار طويل مقوس ذو لون اخضر الى الصفرة . واقدام مكففة يستخدمها في السباحة . لون الرأس اصفر الى الخضرة . والظهر رمادي ازرق والبطن ابيض . ويتغذى بالأسماك والحسوانات البحرية الأخرى . ويستوطن الاجزاء الشمالية في أوروبا وآسيا . ويهاجر شتاء الى الجنوب .

٦٩ - الرَّمِيَّ

المجم : نوع من السمك له شوكة ثاقبة وسط ظهره . وله صخب وقت صيده والقبض عليه .

الجمجمة : الرَّمِيَّ هو *Gasterosteus aculeatus* من جنس *Gasterosteus* من الفصيلة الرَّمِيَّة *Gasterosteidae* من رتبة التليوستيات *Teleostei* من الأسماك *Pisces* سمكة جسمها ممدود شديد الانضغاط من الجانبين ، مقدمها طويل احطب وجسمها أملس لانضغاط القشور بل توجد على جانبيها صفائح عظمية او قشرية . ولها ذعفة ظهرية بها ثلاث لشوك قوية وكثير من الأشعة اللينة (Fin-rays) كما يوجد بكل من الزعنفتين الحوضيتين والزعنفة الشرجية اشواك

حادة ولون الظهر والكشف والمناخ بني رمادي والذنب بني اودوازي . واطراف الرض ابيض ، والبطن ابيض عليه خطوط بيضاء داكنة . ولون القزحية احمر يرتقالي والمنقار اذرق - واقدم صفراء اللون وهو سريع الطيران ، ويستوطن شمال أوروبا وبلاد البلطيق والبلاد المجاورة لها من روسيا وهاجر شتاء الى الجنوب .

وترى الجمجمة : إحاطة مادة (البازي) الى اللحم حيث انها اشهر من الرَّمَج . (التاج - الدمري - القزويني - الملوف)

٦٧ - الرَّمَج

المجم : طائر يختلف الصبي من مده الجمجمة : وردت الرماج في اللسان والتاج ، ولكن لم ترد هذه الكلمة في الدمري او الملوف ، بل وردت كلمة رماج وترى الجمجمة أن الرماج هو الرمج (انظر المادة)

٦٨ - رُمَج الماء

لم ترد هذه الكلمة في للمجم . ولكن الجمجمة تقترح إحاطتها

الجمجمة : رُمَج الماء او التَّوَرِيَّات الأوروبية هو *Larus c. canus* من جنس *Larus* من الفصيلة التَّوَرِيَّة *Laridae*

ومن أنواعها : زمير مصرى
Erythrospiza g. githaginea.
زمير سينائى E.g. crassirostris.
زمير مضرى E.g. zedlitzii.
(الملوف - النجوى)

٧١ - الزنبابة

المجم : سمكة دقيقة
الجنة : لم يستدل عليها

٧٢ - الزندبيل

المجم : القيل او القيل العظيم مغرب (زندهيل)
ومعناه بالقارسية القيل الحى ويكنى
به عن العظيم
الجنة : الزندبيل هو القيل (انظر المادة)

٧٣ - القيل (وترى الجنة إضافة إلى المجم
إلى جانب مادة الزندبيل

الجنة : القيل او الزندبيل تطلق على جنس
Elephas من الفصيلة القيلية

Elephantidae. من رتبة الحافريات
Ungulata من الثدييات Mammalia

وهو أضخم حيوان ارضى. قوائمه
قوية ، وأقدامه كبيرة ، ورأسه كبير

وعيناه ضيقتان ، وأذناه كبيرتان
مفلطحتان. وله خرطوم طويل ينتهى

بفتحة الآف ، ويوجد في طرفه
زائدة كالاصبع يقبض بها على الأشياء.

الحقيقة ، ووقت قصيرة ، وذيله رفيع

ايضا . وهى تعيش في اتيار شمال
اوروبا وبالتقرب من مصباتها .
(اللان - التاج - اليمرى -
الملوف)
وترى الجنة ان الزمير تطلق ايضا على
جنس من الطيور وتقرح اضافتها .

٧٠ - الزمير

تطلق على طيور جنس Erythrospiza
من الفصيلة المصفورية Fringillidae
من رتبة المصفوريات Passeriformes
من الطيور Aves وهى طيور صغيرة
المجم اجسامها مضغوطة ومنطقة
بريش ناعم ذى لونين ، رمادى ،
ووردى احمر ويصير ارجوانيا جميلا
في فصل الربيع . ومناقيرها غليظة
ومستديرة واجنحتها طويلة ، وذيلها
قصير ، وأقدامها بنية باهتة. وتاوى
الى المناطق العارية من الأشجار وفوق
صخور الجبال وعلى رمال الصحراء ،
وتبنى عشاشها تحت الاحجار وفوق
الصخور وتضع الاثنى من ٤ إلى ٥
بيضات ذات لون اخضرى مسرودة
عليها نقط صغيرة ويقع كبيرة بنية الى
الحررة . وهى تستوطن جوار الكارارى
ومصر وبلاد النوبة وبلاد العرب ،
وتوجد شتاء في جزيرة مالقة وفي
الجزر الواقعة في مياه اليونان .

المعجم : من أنواع الغربان ويقال له الغرباب
الزرعى وغرباب الزرع وغرباب
الزيتون لأنه يأكله. وهو صغير كالمامة
أسود برأسه غبرة ويميل إلى البياض
ولا يأكل جيفة (ج) زيتان (حياة
الحيوان)

الجمجمة : الزأغ أو غرباب الزرع أو غرباب
الزيتون هو *Corvus monedula*
من جنس *Corvus* من الفصيلة
القرابية *Corvidae* من رتبة
المصغوريات *Passeriformes* وهو
غرباب صغير الحجم لون جسمه أسود
إلى أرجواني والرأس وجانبا العنق
رماديان، ومقارنه أقوى مقوس ذو
لون أسود وجناحه مستديران وقلماه
قويتان سوداوان والقرحية بيضاء .
وهو يستوطن شرق أوروبا والتركستان
وإيران وهاجر بعضه إلى فلسطين
ومصر .
(اللسان - التاج - المعمرى - المألوف)

٧٦ - السُّتَل
المعجم : طائر كالسُّقَاب
الجمجمة : السُّتَل أو التُّسَر أبو ذقن أو كاسر
السطام هو البُتْلُج الذي سبق ذكره
(انظر مادة البُتْلُج)
(اللسان - التاج - المعمرى - المألوف)

نسيما ويتسمى بمصطلح من الصحر . ولونه
أخضر ويبلغ ارتفاعه من ٤ إلى ٥ أمتار
أو أكثر . وهو من العراشب . ومدة
الحمل في الأنثى ستان . والأفيال
نومان :

١ - الفيل الإفريقي *Elephas africanus*
وموطنه أواسط أفريقيا

٢ - الفيل الهندي *Elephas maximus*
ويوجد في بلاد الهند

ولقد كرم هذين النوعين أنياب طوية
عاجية أما الإناث فلا إفريقية منها
أنياب أقصر من أنياب الذكور وليس
للإناث الهندية أنياب
(اللسان - الخصم - المالحظ -
المعمرى - المألوف)

٧٤ - الزُّمَم
المعجم : الطيب المعروف بالزباد وهو المأخوذ
من شُور الزباد لأنه زفر الرائحة
يعتقله طيب كليب المسك ويوجد
في أبلية وياطن الخاضه وياطن ذئبه
(حياة الحيوان)

الجمجمة : الزُّمَم هو الطيب المعروف بالزباد
وهو زفر الرائحة يعتقله طيب كليب
المسك ويؤخذ من شُور الزباد من
تحت ذئبه قبا بين الدبر والميال
(اللسان - المعمرى - المألوف .)

٧٥ - الزَّاغ

٨٠ - السِّلَح

المعجم : اصداف بحرية فيها شيء يؤكل
اللجنة : لم يستدل عليها

٨١ - السلحفاة

المعجم : حيوان بحري وبري
اللجنة : السلحفاة والسلحفاء والسلحفا
والسلحفية وذكرها الفيلسوف تطلق
على عدة أنواع تتبع رتبة السلاحف
Chelonia من قسم الزواحف
Reptilia وهي حيوانات معروفة
يحيط جسم كل منها صندوق عظمي
منطلي بمراشيف قرنية كبيرة منتظمة
تبرز منه الرأس والأيدي والأرجل
والذيل . والرأس صغير نسبيا به
عينان كبيرتان وقنحسان للأف
واخرى من الأذنين . والفم عال من
الأسنان وتتميز عنها بمخافتين
قرنيتين حادتين تقطع إيهما الطعام .
وبكل من الأيدي والأرجل خمس
أصابع قصيرة ينتهي كل منها بمخبط
قرني والذيل قصير نسبيا . وتضع
الأنثى بيضا له قشور صلبة ، تحفر له في
الأرض وتغطي بالتراب وتركه حتى
يفقس بحمارة الشمس . ومن
السلاحف أنواع تعيش في الماء ويقال
لها سلحفاة .
وهي تشبه السلاحف البرية في شكلها

٧٧ - الشُّقْنَة

المعجم : الشُّقْنَة وهي طائر
اللجنة : الشُّقْنَة أو الشُّقْرَة أو الشُّقْرَاهِي
Phoenicurus p. phoenicurus.
من جنس Phoenicurus من الفصيلة
الشوكية Prunellidae من رتبة
الصفوريات Passeriformes.
الطيور Aves. طائر صغير الحجم
رشيق الجسم له منقار صلب مدبب
أسود اللون يلتقط به الحشرات التي
يقفئ بها ، وظهره رمادي ولكن
أطراف ريشه بنية والبطن أبيض ،
والصدر والعنق والذيل والأقدام
حمراء اللون ، ولون الجناح والقزحية
بنية .
وتستوطن أوروبا وسيريا ، وهي من
القواطع التي تهاجر شتاء إلى مصر
وسينا وبلاد العرب .
(التاج ، النمرى . المصوف .
النحوى)

٧٨ - الأسْقَح

المعجم : طيور كالصفور في ريشه خضرة
ورأسه أبيض يكون بقرب الماء
اللجنة : لم يستدل عليها

٧٩ - السَّكَلْ

المعجم : سمكة سوداء وخضراء في الطول
اللجنة : لم يستدل عليها

بعض الحشرات . وتضع الانيث من ٨ الى ١٤ بيضة بها بقع صفراء أو بنية في حفرة صغيرة تغطيها بأوراق جلبة في حقول القمح . ويستوطن اوروبا وحوض البحر الأبيض وهو من القواطع التي تهاجر شتاء الى الجبلة والسودان .
(اللسان . التاج . العميرى . الملووف . النجوى)

٨٤ - الكَسْتِيل

المجم : طائر
الجنة : لم يستدل عليها .

٨٥ - السُّشُور

المجم : حيوان السُّشُور ينخد من جلده فراء شمينة

الجنة : السُّشُور والجمع سامبور هو Martes zibellina (Mustela zibellina) من جنس : Martes من الفصيلة السمورية Mustelidae من رتبة آكلات اللحوم Carnivora ، من الثدييات Mammalia له رأس مخروطي الشكل واذنان كبيرتان ، وقوائم طويلة قوية تنهى بأقدام كبيرة نسيبا لونه الى الاسود غالبا ، ومقدمه اسود رمادي ، وصدره رماديان ، ورقبته غبراء اللون من اعلى يرتقالية الى الحمرة من اسفل . وهي من

النام ولكنها تختلف عنها في ان ايجها وأرجلها متعوله الى مايشبه رقائق الاسماك ، تسبح بها في الماء ، وان تشر ايضا لين . وهي لا تنضم في الماء بل تخرج الى الشاطئ . وتعفره في الرمال ثم تنظف بها وتركة ليقض بحرارة الشمس . ويضرب بالسلخاف المثل في البيطه وطول العمر .
(التاج . الملووف . العميرى . شرف)

٨٦ - الشُنُكُوت

المجم : طائر
الجنة : لم يستدل عليها

٨٣ - السُّلُوى

المجم : طائر قيل هو السُّلُوى أو طائر ايض الخ ...

الجنة : السُّلُوى أو السُّلُوى هو Coturnix coturnix من جنس Coturnix من فصيلة الدجاج Phasianidae من رتبة البعاجيات Galliformes من الطيور Aves . جسمه مضطط بمثل ، ومقاربه صغير وأرجله قصيرة وأصابعه طويلة ، وذنبه قصير جدا . ولون ظهره بني به خطوط سود ، وغداه ابيضان ، والصدر والبطن صفراوان . وهو سريع المشي والطيران . يتغذى بالحبوب والبزور . ويرجع غالبا في حقول القمح والبرسيم ، كما أنه يأكل

قصيرة مضغوطة الجانبين ومزودة
بمخالب حادة . وهي سرية الطيران
ومن أطول الطيور بقاء في الجو فاذا
هبطت تأوى الى الغابات او البطاح
التي لا تنجر فيها ، ولكن احب الاماكن
اليها الجبال والودن حيث تجد فيها
اماكن لبناء اعشاشها بين الصخور
او في شقوق الجدران وتضع بها
بيضه واحده في اغلب الاحيان وهي
طيور نهمه تقتضى بالمحشرات ،
وتستوطن طيور هذا الجنس اوروبا
وافريقيا . ومن انواعه حمامة الصرود:
Apus melba . والحمامة المصرية
Apus pallidus .
(السان . التاج . النمرى . الملوف)

٨٨ - السَّيَّان

المجم : ضرب من الطيور
اللجنة : السَّيَّان والجمع سَيَّانَات هي السَّيَّان
(انظر المادة)

٨٩ - السَّمَنْدَل

المجم : طائر بالهد . لا يهترق بالثار
اللجنة : السَّمَنْدَل تطلق على عدة أنواع
تنتمي الى أجناس عظيمة من فصيلة
السَّامُول *Salamandridae* من
رتبة البرمائيات المذنية *Urodela* من
قسم البرمائيات *Amphibia* وهي
حيوانات صغيرة الحجم غالباً تنج العطايا

الحيوانات البلية التي تسمى عادة
للحصول على غذائها ليلاً . وتتغذى
بالأرانب والطيور وغيرها . وتلد
الأنثى من ٤ الى ٥ صغار تضمها في
جسود داخل الأشجار . وهو يقطن
شمال آسيا . وتصنع من جلود هذه
الحيوانات فراء غالية الثمن إذ أنها
غزيرة ناعمة
(النمرى . اللسان . التاج . الملوف)

٨٦ - السَّمَيْكَا

المجم : سمك صغير يحفف وهو المعروف
بالحماس
اللجنة : السَّمَيْكَا أو الحفّ هي الحساس
التي سبق ذكرها (انظر المادة)
(السان . التاج)

٨٧ - السَّيَّامَة

المجم : دويبة قيل هي التحلة الحمراء
اللجنة : السَّيَّامَة والجمع سَيَّامَات هي السَّيَّامَة
عدة أنواع من جنس *Apus* من
الفصيلة السَّامِيَّة *Cypselidae* من
رتبة السَّامِيَّات *Apodiformes* من
الطيور *Aves* لها أجسام صغيرة
مدودة ورؤوسها عريضة ذوات منقار
قصيرة ومقوسة قليلاً ورقابها قصيرة
واجنتها ضيقة واذناتها مشقوقة .
واقدمها قصيرة تنهى بأصابع

الريش الى ما فوق الركبة وجها أصابع مكففة . والرأس والرقبة سوداوان . والظهر والاجنحة والذيل سود الى الخضرة والبطن ابيض . وحول العين منطقة عارية من الريش لونها أزرق . ومقدم الرقبة عار من الريش ذو لون احمر والمتفاز الى الخضرة وطرفه احمر والساقان والأقدام رمادية شعراء ويبنى عشه في الأشجار القريبة من القرى . ويقطن السودان وجنوب افريقية وجنوب بلاد العرب .
(الدمهرى . الملوف . التاج . السان)

(السال) في شكلها العام، وأجسامها ملساء لانظفها قصور ورأسها صغير منقطع به ثم متسع وعينان كبيرتان على كلا منهما غشاء رفيع مستدير هو طلبة الأذن وليس لها عتق . ولها اربع قوائم قصيرة وذيل متوسط الطول ، وتنفذ بالحشرات والديدان . وتضع الانثى بيضها في الماء حتى يتم نفسه ومن أشهر أنواعها السمندل الأوروبي
Salamandra maculosa للنفط
(السان . التاج . الدمهرى . الملوف)

٩٠ - سمندل

المجم : طائر . وقيل بلد كثير الطير

الجنة : لم يستدل عليها

٩١ - السمندل

المجم : السمندل

الجنة : لم تذكر كلمة السمندل على أنها حيوان

في أى مرجع من المراجع سوى

الملوف حيث ذكر أنها لفظة عامية

تطلق في السودان على الطائر المعروف

باسم تسنلق عابدين بك :

من *Sphenorhynchus abdinnii*

جنس *Sphenorhynchus* من الفصيلة

الغنيقية *Ciconiidae* وربة الغنيقيات

Aves من الطيور *Ciconiiformes*.

وهو طائر يتلى الجسم له مقدار طويل

غليظ ، وساقان طويلتان عاريتان من

٩٢ - السمندل

المجم : ضرب من الطير

الجنة : لم يستدل عليها

٩٣ - السمندل

المجم : طائر يأكل البش عن الحائط

الجنة : لم يستدل عليها

٩٤ - السمندل

المجم : حدة في ظهر البحر . والماء المحذب

او المتروك في اعلى ظهره

الجنة : السمندل والجمع أسنمة . حدة في ظهر

البحر والثقة تتكون من كتل من الفحم

وتكون كبيرة الحجم في الإبل صحيحة

البنية ويصفر حينها اذا ضفت هذه

الفصيلة الزرزورية Sturnidae من
رتبة المصغوريات Passeriformes
من الطيور. Aves له مقدار مستقيم
أسود ، طوله كطول الرأس تقريبا .
والقدم سوداء . ويختلف الذكر من
الانثى في اللون فالذكر أسود الى
الزرق اما الانثى فلون الرأس والعنق
والصدر رمادي داكن وعليها خطوط
سود الى الزرق وتعيش هذه الطيور في
جماعات صغيرة فوق الصخور وحولها
وهي تبنى أعشاشها بين الصخور من
فروع الأشجار وأوراقها ، وتبطنها
بمواد لينة وتضع بداخلها أيضا ذا
لون ازرق فاصل به بقع بيضاء . وهو
من طيور مصر الأوابد حيث يوجد
في شبه جزيرة سيناء .
(النجوى • المألوف • التاج •
النجوى)

الحيوانات، وبعض الإبل ستام واحد
والبعض الآخر ستامان
(التاج - السان)

٩٥ - الإبل ذات الستامين
الجنة : ترى الجنة ان الإبل ذات الستامين
هي القتلج او الفاليج (انظر المادة)

٩٦ - السبوم
المعجم : السقاب الطائر او الطائرة
الجنة : ترى الجنة ان السبوم بانفتح هي
السقاب (انظر المادة)

٩٧ - السوداوة والسودانية
المعجم : طائر من الطيور الذي يأكل النمل
والجراد أو طيور قبضة الكف يأكل
النمل والنمل

الجنة : السوداوة او السودانية والسودانية
طائر وهو Onychognathus L. tristrami
من جنس Onychognathus من

مُصْطَلَحَاتُ فَنِّ عُلُومِ الْأَحْيَاءِ

(١)



مصطلحات في علوم الأحياء (١)

المركبات الالائية	Albuminous compounds
المرجلن المازوري	Alecyonaria
الطحالب (ج. الطحالب)	Alga (Pl. algae)
الرجل القناية	Ambulacral foot
الأشواك القنائية	Ambulacral spines
القناب (ج. قناب)	Ambulacrum
الاقسام اللافتيل	Amitosis
المتصورة	Amoeba
التطور	Amoebism
التوري	Amoeboid
الحركة التورية	Amoeboid movement
القواذب	Amphibia, Amphibians
القارب	Amphibian, Amphibious
من الوجهة القاربية	Amphibiological
علم القواذب	Amphibiology
القروب	Amphibiousness
القاذوة	Ampulle
A	
الامتصاص	Absorption
الفعل	Action
الحياة النشطة	Active Life
النشاط	Activity
كثيف يُكثف - هائياً وهائياً	Adapt, to
التكيف - التكيف - التهايم - التهيئة	Adaptation
الهوائي	Aerobic
الأحياء الهوائية أو الهوائيات	Aerobic, also: aerobian aerobious
الحيوانات الهوائية أو الهوائيات	Aerobic animals
التنفس الهوائي	Aerobic respiration
المثانة الهوائية	Air-bladder
الآح	Albumen
الزلال	Albumin

(١) وضعت هذه المصطلحات من لجنة علوم الحياة والطب، وأقرها الجمع في الدورات الست الأولى (سنة ١٩٢٣ - ١٩٣٨) وسيعاد النظر في كثير منها.

التنمو بالتراكيب أو النمو التراكبي	Anabolism	البناء
Apposition, Growth by	Anaerobic	اللاهوائي
Apteria	الحمايري	الاحياء اللاهوائية أو اللاهوائيات
Arachnidae	Anaerobic, also. anaerobious, anaerobian	التنفس اللاهوائي
Archaeopteryx	الطيور البائدة	الشوكتان الشرجيتان
Archaeornithes	Anaerobic animals	المثسبر
Artery	Anaerobic respiration	الخلايا الحيوانية
الشريان (ج. شرايين)	Anal cerci	عالم الحيوان
Artery (Pl. Arteries)	Androecium, Stamen	القطبيل الحيواني
Arthropoda or Articulata	Animal cells	Animal line of descent
Arctidae	Animal kingdom	النسيج الحيواني
Ascaris	المتفري	Annelidae
Ascaris lumbricoides	المتفري "الحراطيني"	Anorganism
Asexual	اللازواجي	Anura
التكاثر اللازواجي	التكاثر اللازواجي	Anus
Asexual multiplication	التكاثر اللازواجي	الشرج
Assimilate, to	تمثل - يمثل	Apis mellifica
Assimilated	المتمثل	Apoda
Assimilation	التمثيل - التمثيل	القطاعات
Assistive Movement	الحركة المساعدة	الجهاز (ج. الأجهزة)
Associated movement	الحركة المشاركة	الواثمة (ج - الزوائد)
Automatism	الذاتية	Apposition
Aves	الطيور	التراكيب

Branched	مُفرّع
Branchiopoda	التخشوميات الأطراف
	الحركة البروتونية
Brownian or Brunonian Movement	
Bud	البُرمّة
Budding	التبرعم

C

Calamus=Quill	القلم
	الصخور الكلسية
Calcareous or Calciferous Rocks	
Calcareous Sponge	الإسفنج الكلسي
Calyx	الكيم (ج. أكام)
Canidae	الكلبيات
Canis	الكلب
Canis familiaris	الكلب الأليف
Canis lupus	الذئب (الكلب الذئب)
Canis vulpes	الثعلب (الكلب الثعلب)
	النباتات النجمية
Capillary or Capillaceous plants	
(acaules plants)	
Carinatae	الطيور الطائفة
Carnivora	الزواحم
Carnivorous animals	المهمية
Cartilage	التضروف

B

Bacillus	الفصيصية (ج. الفصيصات)
Bacteriologist	العالم الجرثامى
Bacteriology	علم الجرثام
Balancers=Halters	كؤوس الاتزان
Basal	قاعدة
Bed bug	بق الفراش
Being, Living	الحى
Beings, Lower	الاحياء الدنيا
Bile	الصفراء
Bile-duct	قناة الصفراء
Binary division	الانقسام الشطرى
Biological	الاحيائي
Biologist	العالم الاحيائي
Biology	علم الاحياء
Bladder worm	البرقانة المثانة
Blade	التصل
Blunt spine	شوكه كلية
Body (strobila)	الجسم
Bombyx mori	فراشة القز
Bone	العظم
Botany	علم النبات
Bovidae	البقرات

Chemical Composition	التركيب الكيميوى	Caterpillar	اليربوع (ج. اليماريح)
Chemical Compound	المركب الكيميوى	Cell	الخلية
Chemical Matter	المادة الكيميائية	Cell-Wall	القيض أو جدار الخلية
Chemical Substance	المجهر الكيموى	Cellular Division	الانقسام الخلوى
Chiroptera	الخفاشيات	Cellular Sap	العصرة الخلوة
	المرندية (ج. المرنديات)	Central vein	العروق العسلية
Chlamydozoon (Pl. Chlamydozoa)		Centre of Attraction	مركز الجذب
Chlorophyll	البخضور		مركز النشاط الحيوى
Choanocyte	الخلايا الخلوة	Centre of Vital Activity	
Choreic Movement	الحركة الرتعية	Centriole	الوكسة
Chromatin	الصبغية	Centrosome	الكثيرة المركزية
Chromatin Grannies	الحبيبات الصبغية	Centrosphere	المالة
	المجزيئات الصبغية أو القطع الصبغية	Cercaria	المندبة
Chromatin Particles		Cervical Vertebrae	الضمار النقي
Chromatophore	المرة	Cestoda	الخطقيات
Chromosome	الصبغي (ج. الصبغيات)	Character, Distinctive	الصفة المميزة
Chrysalis	التففة	Character, Generic	الصفة الجنسية
Ciliata	الهدديات		الصفات الزاوجية الأولية
Cilicious Sponge	الاسفنج الصواني	Character, Primary Sexual	
Circular	مستدير		الصفات الزاوجية الثانوية
Class	الشعب	Characters, Secondary Sexual	
	الصنيف (الحيوان أو النبات)	Character, Specific	الصفة النوعية
Classification		Chelonian	اللاحا
Classification of Animals	تصنيف الحيوان	Chemical Activity	النشاط الكيموى

Constitution	البنية	Claw	المخالب
Constriction (of the cell)	تخثر النواة	Clitellum	النطاق
Contour feathers	الريش الخارجى	Cnidoblast	الخلية الالاسمة (ج. الخلايا للالاسمة) الكينيس الشوكى
Contractile Vacuole	الحويصلة النابضة		
Contraction	الانقباض أو التقبض	Cockroach	الصراصير
Coral=NL. Corallium	المرجان	Cocoon	القسيحة (ج. القيايح)
Corolla	نورة (ج. نور)	Coelenterata	اللاحشويات
Coverts	الكواسى	Coelenteron	المحوش
Crab	السرطان	Coelomata	الحشويات
Crayfish	الإربيان (جمراد البحر)	المحوانات المتغيرة الحرارة	
Crust	القشرة	Cold-blooded Animals	
Crustacea	القشريات	Colony	القرية
Crystal	البلورة (ج. بلورات)	Complex compounds	المركبات المعقدة
Culex	البعش	المركبات الولاية	
Carved	المنحى	Compounds, Albuminous	
التنفس الجلدى		Compound, mineral	المركب المعدنى
Cutaneous or Skin Respiration		Concentrated Solution	محلول مُمسَّع
Cuticle	البشرة	Conductivity	الإيصالية
Cycle	الدورة	Conjugation	الاقتران
الديدان الاسطوانية (م. البودة الاسطوانية)		Connective Tissue	النسيج الضام
Cylindrical Worms or Nematoda		حفظ النوع	
Cylindroid	شبه الاسطوانى	Conservation or Preservation of Species	
Cyst	الكيس		

Distinctive Differences الفروق المميزة

الخاصة المميزة (ج. الخواص المميزة)

Distinctive Property

Division { القسم (في تصنيف الاحياء)
 (الاقسام)

Division; Binary الانقسام الشطري

Division, Cellular الانقسام الخلوي

الانقسام اللافتيل

Division, Direct or Amitosis

الانقسام الفتيل

Division, Indirect or Mitosis

Division of Labour تقسيم العمل

توزيع العمل الوظيفي

Division of Physiological Labour

الانقسام الوظيفي

Division, Reduction or Meiosis

Dorsal Vertebrae الفقرات العنبرية

Down Feathers الريش الناعم (الريش الناعم)

E

Earthworm الחרطون (ج. الخراطيم)

Eating الأكل

Echinodermata القشريات

Ectoderm الجلد الخارجي

Ectoplasm الطبقة الخارجية

البرقانة المثانية

Cysticercoid, Cysticercus, Hydatid

Cytoplasm الحليقة

D

Dead Bodies الاجسام الميتة

Degeneration التدهور

Difference الفرق (ج. الفروق)

الفرق المميز (ج. الفروق المميزة)

Difference, Distinctive

Definite محدد

Degeneration, fatty التدهور الدهني

Degeneration, fibrous التدهور الليفى

Demospongia الإسفنج اللاشعري

Destruction=Katabolism الانقراض

Digestion الهضم

Digestive Glands الغدد الهضمية

Digestive System الجهاز الهضمي

Digestive Vacuole الحويصة الهضمية

Dipneous (Pl. Dipnoi) ذوات التنفسين

الانقسام اللافتيل

Direct Division or Amitosis

Disintegration الانحلال

Distinctive Characters الصفات المميزة

Epithelial Cell	الخلية الظهارية	Egg	البَيْضَة
	(ج. الخلايا الظهارية)	Element	العنصر
Equidae	الخَيْلِيَّات	Elliptical	الإهليلجي
Erythrophore	مُلوَّنة الحرة	Embryo	الجنين
Euglena	المُيَذْنِي (المِثْقَى)	Embryological	الأَجْنِيّ
Euglena viridis	المِثْقَى الأخضر	Embryologically	من الوجهة الجنينية
	(العَيْنِي الأخضر)	Embryologist	العالم الأَجْنِيّ
Euglenidae	المِثْقِيَّات (المِثْقِيَّات)	Embryology	علم الأَجْنَة
Evident Movement	الحركة الواضحة	Embryonic	الجنيني
Excreted Matter= Excreta	المُتَفَرِّزَات		الغدة الصماء (ج. الغدد الصم)
Excretion	الإبراز	Endocrine or Ductless Gland	المُفَرِّز الباطني (ج. المُفَرِّزَات الباطنية)
Excretory-pore	منفذ الفضلات (ج. منافذ)	Endocrine Secretion	
Excretory System	الجهاز الإبرازي	Endocrinology	علم الغدد الصم
Exhalation	الزفير	Endoderm	الجلد الداخلي
Existence, Struggle for	تأزاع البقاء	Endoplasm	الجلية الداخلة
Exocrine	الإفراز الظاهري	Endosmosis	الاتساح
	المُفَرِّز الظاهري (ج. المُفَرِّزَات الظاهرية)	Energy, Liberation of	إطلاق القُدرة
Exocrine secretion		Energy, Source of	مصدر القُدرة
Exosmosis	التنضح	Entomology	علم الحشرات
Experiment	التجربة		المُتَحَرِّكة اللائمة مُنْشَأَة
External Medium	البيئة الخارجية	Enzyme=Unorganized Forment	
External Stimulus	المُنْجَب الخارجي	Epidermis	الأدمة
Extinction	الانقراض		

Fibrous tissue	النسيج الليفي	F	
Filoplumes	الرغائب (م) (زغبية)	Factor	العامل
Fin	الزعنفه	Faeces	التجور
Fissipedia	البرمليات	Family	العصبة
Flagella	الوسط	Fat	الدهن
Flagellata	الوسطيات	Fatty degeneration	التكسر الدهني
Flower	الزهرة	Fatty Substances	المواد الدهنية
Fluid	المسامة (في علم الأحياء)	Feather	الريش
Fluid	السائل		جمال الحياة (م. - مجتمعي)
Fluid matter	المادة السائلة	Features (of Life)	
Foot	القدم	Fecundation, Fertilization	الإخصاب
Foraminiferae	المنشربات	Feeding	التغذية
	الشمرات	Felidae	السنوريات
Frugivora, Frugivorous Animals-		Felis	السنور
Frugivores		Felis catus	السنور البري
Fruit	الثمرة	Felis domesticus	السنور المنزلي
Function	الوظيفة	Felis leo	الأسد (السنور الأسدى)
Function, Vital	الوظيفة الحيوية	Felis Leopardus	النمر (السنور النمرى)
Functioning	نأدية العمل	Felis tigris	البنمر (السنور البنمري)
Functioning organ	المعضو العامل		الفتحة التناسلية الأنثوية
	المعضو العاطل (ج . الأعضاء العاطلة)	Female Genital opening	
Functionless or Non-Functioning organ		Female Pronucleus	الغرة المؤنثة
Fungoid	الفطري	Fibrous Degeneration	التكسّر الليفي

Germ	الجرثومة	الفُطرَة (ج. الفُطرُ)	Fungus (pl. Fungi)
البُذيرة (ج. البُذيرات) (البذرة (ج. بذور)		المُزَكَّل	Fusiform or Spindle-form
Germ	القطب		
Germ	الأصل (في الحيوان والنبات)	Gl	
Germarium	القرنخ	Gamete	المشيج (ج. أمشاج)
Germ-cell	الخلية الجرثومية	Gametes, two	المشيجان
الخلية الجرثومية المستقة		Gametocyte	الكُيُوس المشيجي
Germ-cell, derivative	الخلية الجرثومية الأولية	Ganglion	العقدة العصبية
Germ-cell, primary		Gastric acid	الحامض المعدى
Germ-theory	النظرية الجرثومية	Gastric juice	العصارة المعدية
Gill	الخيشوم	Gastric Liquor	السائل المعدى
Gland; pituitary	الغدة النخامية	Gelatinous	الهلاى
Gland; Salivary	الغدة اللعابية	Gene	المورثة
الكُطْر — الغدة فوق الكلبيين		General Movement	الحركة الكلية
Glandula suprarenalis or Suprarenal gland; Adrenals		Generic	الجنسى
Gland, Thyroid	الغدة الدرقية	Generic Characters	الصفات الجنسية
Globigerinae	الأكريات	الفرق الجنس (ج. الفروق الجنسية)	Generic Difference
Globular	الكروي	Genitale, Arvum	الحر التناسلى
Glossina morsitans	الذئام البقرى	Genital Opening	الثقب التناسلى
Glossina palpalis	الذئام الثشوى	Genus	الجنس
Gnathite, Gnathopodite	الرُجْجِيَّة التَكْثِيَّة	Germ	الحيثي (ج. الحياتيات)

Hibernate	أسب	Gonad	المُنَسَل
Hibernation	الإسبات	Gradual	التدرّجى
Hippospongia	الاسفنج الأرضى	Grain	الحبة
Hirudinea	العلقيات	Grand Movement	الحركة الشاملة
Homo	الإنسان		الحليّيات
Homo sapiens	الإنسان العاقل	Granivora, Granivorous animals or Granivores	
Hook	الكلاب	Granules	الحليّيات
Horny Matter	المادة القرنية	Group	المجموعة
Host	المضيف	Growth	النمو - التّام
Hyaenidae	العنبيّيات		النمو بالتراكب أو النمو التراكي
	الهرقانة المائية	Growth by Apposition	
Hydatid (cysticercus, cysticercoid)			النمو بالانتماج أو النمو الاندماجى
Hydra	الهيدريات	Growth by Intussusception	
I		Gullet	البِلْعوم
Imago	اليافعة	H	
Incorporation(of food)	انتماج الغذاء	Haematin	× السائل اليمورى
Indefinite	غير محدد		الحيوانات الثابتة الحرارة
	الانقسام المتساوى	Haematothermals (Warm-blooded animals)	
Indirect Division or Mitosis		Haemoglobin	× اليمور
Inflorescences	الإزهار - نظام الإزهار	Halters	كُوسا الأثران
Infusoria	التفصيات		العواشب - العواشب
	المجرى الشيق (ج . المجارى الشوية)	Herbivora, Herbivorous animals or Herbivores	
Inhalant Canal			× تناولها التعديل بالتعريب
Inhalation	الصيرق		

Irritant, Irritative	التهيج	Inorganic	اللاعضوي
Irritate	أثار - يثير	Inorganism	اللامتعضي - غير المتعضي
Irritation	الإثارة		الحشرات
K		Insectivora, Insectivorous animals or Insectivores	
Katabolism	الانتقاض	Intellectual stimulus	المنبّه الإدراكي
Kidney	الكُلى (ج. الكُلَى)	Interaction	التفاعل
Kingdom	المُلك	Interrespiration	التنفس المتبادل
	عالم الحيوان	Intermolecular Respiration	
Kingdom Animalia or Animal Kingdom		Internal Medium	البيئة الداخلية
L		Internal Stimulus	المنبّه الداخلي
	توزّع العمل الوطائي	Internal stimulus (ج. الخلايا المتخلّطة)	الخلية المتخلّطة (ج. الخلايا المتخلّطة)
Labour, the division of physiological		Interstitial Cell	
Lacertidae	الظائيات	Intestines	الأمعاء
Lagomorpha	الارثيات	Intestine, Large	المعوى الغليظ
Larva	اليرقة	Intestine, small	المعوى الرفيق
Latency	الكمون	Intussusception	التريب - التريب
Latent Life	الحياة الكامنة		النمو بالتريب أو بالتريب
Lateral Vein	المرق الجانبي	Intussusception, Growth by	
Leaf	ورقة	Invertebra	اللافقاريات
Leaf, Modified	ورقة متحوّلة	Involuntary Movement	الحركة الاضطرابية
Lethargy	التثبات	Involuntary Muscle	العضلة اللاإرادية
Leucophore	ملوّنة البياض	Irritability	التأثرية - قبول الإثارة
		Irritable	قابل أن يُثار
			× تناولها التعديل

Lumber Vertebrae	الفقر القطني	Leucosolenia	الإسفنج الأبيض
Lung (s)	الرئة - لرتان	Liberation of Energy	إطلاق القدرة
Lymph	اللمف	Life	الحياة
Lymphatic	اللمفي	Life, Active	الحياة النشطة
		Life, Latent	الحياة الكامنة
			مظهر الحياة (ج . مظاهر)
		Life, Manifestation of	
Macrogamete	المشيج الكبير	Limb	الطرف (ج . أطراف)
Macrogametocyte	الحلية للمشيج الكبيرة	Limited Movement	الحركة المحدودة
Madrepore	المرجان المتضعب	Liquid	المائع
	الفتحة التناسلية الذكورية	Liver	الكبد
Male Genital Opening			وحدة تركيب الأحياء
Male pronucleus	النواة المذكرة	Living Beings, Unit of	
Mammals, Mammalia	الثدييات	Living Matter	المادة الحية
Manifestation	المظهر (ج المظاهر)		الشمعة (شمعة الأذن)
Manifestations (of life)	مظاهر الحياة	Lobe (of the ear)	
Marine Worms	الديدان البحرية	Locomotive Organs	أعضاء الحركة
Marsupialia	الجرايات		اقسام العصبنيات الطولى
Mastication	المضغ	Longitudinal Division of the chromosomes	
Maxilliped	الرجفة الفككية	Longitudinal Nerve	العصب الطولى
Mechanical factors	المؤثرات الآلية	Looping Movement	الحركة الانقلاوية
Medium, External	البيئة الخارجية	Louse (pl. Lice)	قلة (ج . قمل)
Medium, internal	البيئة الداخلية	Lower Beings	الأحياء الدنيا
Medulla	دَلْب (الرينة)		
Medulla	المخيطار		

Modes of Division	حالات الاقسام	Medusa	المُدُوسَات
Modified Leaf	ورقة متحولة	Megannucleus	النواة الكبيرة
Mollusca	الرَّخَوِيَّات	Meiosis	الاقسام المتصف
	أحادى الخلية أو الأحادية الخلية	Melanin or Haemazoin	المصبغ السافع
Monocellular or Unicellular		Melanophore	ملونة المواد
More complex	الأعقد	Member	العضو
Morphological	تشكلى	Membrane, Mucons	الغشاء الغاطسى
Morphologically	تشكليا	Merozoite or Schizozoite	الأبديد
	تشكلى (عالم بالتشكل) (ج. التشكيلون)		الخضو المرن
Morphologist		Mesoglea or Structureless Lamella	
Morphology	علم التشكل	Metabolism	الأيض
Mosquito	البعوضة (ج. بوض)		الانفلاخ (في الحشرات خاصة)
Mouth	الفم	Metamorphosis	
Movement	الحركة	Metazoa	التوالى
Movement, Active	الحركة الذاتية	Microbe	المُحَيِّس (ج. المَحْيِيَّات)
Movement, Amoeboid	الحركة التمرورية	Microgamete	المشيج الصغير
Movement, Assistive	الحركة المساعدة	Microgametocyte	لخية المشيجة الصغيرة
Movement Associated	الحركة المشاركة	Micronucleus	النواة الصغيرة
	الحركة البروتونية أو التبروتونية		الوحدة المجهرية — الوحدة المجهرية
Movement, Brownian or Brunonian		Microscopic unit	
Movement, Chorea	الحركة الرثاقصية	Mineral composition	التركيب المعدنى
Movement, Ciliary	الحركة المُدِيَّة	Mineral compound	المركب المعدنى
Movement, Evident	الحركة الواضحة	Miracidium	السفمة
		Mitosis	الاقسام الفسيل

علم المواليـد (ج . علوم المواليـد)	
Natural Science-s	
العالم المواليـدى (ج . علماء المواليـد)	
Naturalist-s	
Neck	الغـنـق
الكـنـيـس السـلـكى — الخلية اللاحـة	
Nematocyst = Cnidoblast	
Nematoda	الـخـطـيـات
Nephridium	الكـيـة (ج . الكـيـات)
Nephridium, opening of the	فتـح الكـيـة
Nephrostome	فـم الكـيـة
المركـز المـصـى (ج . المـرا كـر المـصـى)	
Nerve Centro-s	
Nervous Organs	الـمـزـم العـصـيـة
Nervous System	الـجـهـاز أـو الـمـجـمـوع العـصـيـ
Nervures (veins)	الـمـروق
Network-like	الشـبـكى
Non-functioning Organ	الـمـنـو المـاعـل
Non-organic World	الـمـجـاد — عـالـم المـجـاد
Nuclear Membrane	الـنـشـاء النـوـوى
Nuclear Network	الشـبـكة النـوـوى
Nuclear Sap	الـمـصـارة النـوـوى
NuclearWall	الـغـوف أـو جـدار التـوـاء
Nucleolus	النـوـوىـة (ج . النـوـوىـات)

Movement, General	الحـركـة الكـليـة
Movement; Grand	الحـركـة الشـامـلة
Movement; Involuntary	الحـركـة الاـعـطـراريـة
Movement, Limited	الحـركـة المـحـدودـة
Movement, Muscular	الحـركـة المـعـنـيـة
Movement, Partial	الحـركـة الجـزئيـة
Movement, proper	الحـركـة المـلائـيـة
Movement, Reflex	الحـركـة الانـعـكاسيـة
Mucous Membrane	الـغـشـاء المخاطيـة
Multicellular	مـتـعـد الخـلايا
Multicellularity	الـتـعـدديـة
Multiplication	التـكاـثـر
Multiplication, Asexual	التـكاـثـر اللاـزواجـي
Multiplication, Sexual	التـكاـثـر التـزاوجـي
Muridae	الفـأريـات
Musca domestica	الـذبابـة المنـزليـة
Muscle	الـمـعـنـة (ج . المـعـنـات والـمـعـنـل)
الـيـف المـعـنـل (ج . الـأليـاف المـعـنـيـة)	
Muscular Fibre	
Muscular Tissue	النـسـج المـعـنـل
Mustelidae	الـمـرسيـات

N

Natural Classification	التـصـنـيـف الطـبيـعي
------------------------	-----------------------

Organ, Functioning	العضو العامل	Nucleoplasm	الجِلَّة النووية — جِلَّة النواة
	أعضاء الهجوم والدفاع	Nucleus	النواة (ج . نويات ونوى)
Organs of offence and defence		Nummulites	الشميات
Organs, Sense	آلات الحس	Nutrition	الاستمرار
Organic	العضوي	Nymph	الحوراء (ج . حوراءات)
Organism	المتعضي (ج . المتعضيات)	O	
Organization	التعضية — التعضي	Observation	الملاحظة
Organization	النظام	Ocular Spot	النمرة العينية (ج . نمر)
Organized	المتعضي — المنضى	Odontolcae	الطيور المسنة
Organized Ferment	اثمرة المعضأة	Oesophagus	المريء
Osculum	الفموي	Omnivora-Omnivorous animals- Omnivores	
Osmosis	التناضح		
Osmotic	التناحسي	Onchosphere	السكرة المعقفة
Ovary, Ovary	المبيض	Opacity	الكثبة
Oviduct	قناة البيضات	Opaque	كبد — كامن
Ovule	البذيرة (ج . بذيرات)	Ophidia	الحيات
Ovum, Ovule	البَيْضَة	Oral cone	المخروط الشفوي
P		Order	الترتبة
Palaebotamist	الإحاثي الباقي	Organ (or) Apparatus	الألة
Palaebotany	علم الإحاثة النباتية	Organ (or Member)	العضو
Palaentology	علم الإحاثة	Organs of circulation	أعضاء الدورة
Palaeezoologist	الإحاثي الحيواني	Organs of digestion	أعضاء الهضم
Palaeezoology	علم الإحاثة الحيوانية		

Physiological	وظائقي	Pancreas aselli	معد أسيل (بنقراس أسلي)
Physiological labour	العمل الوظيفي	Papillae	التبثر (ج. التبثرات)
Physiologically	وظائقياً	Paragaster	المعدة الكاذبة
Physiologist	الوظائقي (ج. الوظيفيون)	Paramecium	العتليات
Physiology	علم الوظائف	Paramecium caudatum	التحلل الكوتيلي
Pinacocyte	الخلية القرصية	Parasite	الطفيل
Pincer	منشاش	Parasitical	الطفيلي
Pinna	الحارة (حارة الأذن)	Parasitological	من الوجوه الطفيلية
Pinnipedia	الزعنفيات	Parasitologist	المعلم الطفيلي
Pisces	السمكيات	Parasitology	علم الطفيليات
Pistil	المذقة	Partial Movement	الحركة الجزئية
	الرفغوي (ج. الرفغويات)		الخلية الرصفية (ج. الخلايا الرصفية)
Plasmodium (pl. plasmodia)	الرفغوي المنجلي	Pavement cell	
Plasmodium falciparum	الرفغوي المنجلي	Podicellaria	الرفجيات
Platyhelminthes	الشريطيات	Penis	القنصب
	الحيوانات المتغيرة الحرارة	Perissodactyla	الحافريات
Poikilothermals (cold-blooded animals)		Perpiration	المرق
Polar body	التوء القطبي	Petal	توربية (الجزء من القشرة)
Pollination	التلقيح	Petiole	الذئب
Polygonal	مضلع		ظواهر الحياة (مفرداً ظاهرة)
Porifera	الإسفنجيات	Phenomena. of life	
Porocyte	الخلية القروطة		الظاهرة (ج. ظواهر)
	محصن خلقي أو خلقي	Phenomenon (pl. Phenomena)	
Posterior or ventral Sucker		Phylum	الأمم (في تصنيف الأحياء)
	تناولاً التعديل		

Parpooviveness	القصدية	Pouch or Marsupium	الجراب
Q		Preservation (of species)	حفظ النوع
Quiescence	الهمود	Primaries	القواديم
Quill-Calamus	القلم	Primates	الرئيسات
الريش القلى (القواديم والخوافى معاً)		Proboscis	الخرطوم
Quill Feathers		Products, Waste (ج. الفضلات)	الفضلة
R		Proglottis	× سمكة القرع
Rachis or Shaft	السم	Pronucleus	النواة البدائية
Radiated lines	الشعاعى	خواص الحياة (م. خاصة)	
الخيوط الشعاعية الواسعة		Properties of life	
Radiated Spindle-form Threads		Property	الخاصة
Ranidae	الضفدعيات	Prostomium	المقدم
Ratitae	الطيور الفارجة	Protoplasm	الجبلة
Reaction	الركس أو الارتكاس	الوحدة الجبيلة	
Receptaculum Ovarum	قراوة البويضات	Protoplasmic unit	
Receptaculum Seminis	الجراب المنوى	Protozoa	الأوالى - الأحادية الخلية
Rectrices	الزيمك	النظام الهوى الكاذب	
Rectum	المستقيم	Pseudohaemal System	النسوى الكاذب (واحدتها شتوة)
كثريات الدم الحمر		Pseudopodia	
Red corpuscles of the Blood		Pterylae	المنابت (الريش)
الريدية (نسبة لريدى Redi، وهو عالم إيطالى)		Ptomaine	المصطن (ج. المغنات)
Redia (pl. Rediae)		Pulex irritans	البزغوث
الانقسام المنصف		Pupa	الحادرة (ج. الحوايد)
Reduction Division or Meiosis		× تناولها التعديل	

Rod-like Bodies	الاجسام العودية	Reflex Movement	الحركة الانعكاسية
		Regeneration	التجديد
	S	Replacement	التبويض
	القنطار المُصَصِّية	Reproduction	التناسل
Sacral or Caudal Vertebrae		Reproductive System	الجهاز أو المجموع التناسلي
Salamandridae	السمندريات	Reptiles, Reptilia	الزواحف
Saliva	اللعاب	Respiration	التنفس
Salivary Glands	الغدد اللعابية	Respiration, Aerobic	التنفس الهوائي
Sap, Cellular	العصارة الخلوية	Respiration, Anaerobic	التنفس اللاهوائي
Sap, Nuclear	العصارة النووية	Respiration, Cutaneous or skin	التنفس الجلدي
Sarcode	الحبلة الحيوانية	Respiration, intramolecular	التنفس الذري
Saturated Solution	محلول مركز	Respiration, Watery	التنفس المائي
الخرشف (ج. الحراشف) في الاسماك خاصة		Respiratory System	الجهاز أو المجموع التنفسي
Scale		Response	الاستجابة
Schizogony	التوالد التَّمْدَدِي	Rhinocerotidae	البيسر كدشيات
Schizont or Meront	الكثرة التَّمْدَدِيَّة	Rhynchocephala	الغشيطيات
Scolex	الرأس - التثقف	Rhynchocephala sphenodon	الغشيطي الإسفيني
Scorpion	العقرب	Rodentia	القوارض
Scuiridae	السنجابيات	Rod-like	العودي
Sea Cucumber	خيار البحر		× تناولها التعديل
Sea Urchin	قُنفذ الماء		
Secondaries	الخوافي		
Secretion	الإفراز		

Shell	الصَدَاقَة	المفرز الباطني (ج . المفرزات الباطنية)	
Shell Gland	الغدة القشرية	Secretion, Endocrine	
Simple Animals	الحوانات البسيطة	Seed	البذرة
	الاتفاق الثنائي البسيط	Segment or Somite	الفَلَقَة
Simple Binary Fission		Segmentation	التفتق — التفتيق
Skeletal Organs	أعضاء الهيكل	Selection	الاختيار
Skeletogenous layer	الطبقة الهيكلية		الاختيار المنظم
Skin	الجلد	Selection, Methodical or Artificial	
Skin Respiration	التنفس الجلدي	Selection, Natural	الاختيار الطبيعي
Sleeping Sickness	الثقارم	Selection, Sexual	الاختيار الزوجي
	الحركة القُرُوبِيَّة		الاختيار غير المنظم
Somersaulting Movement		Selection, Unconscious	
Somite or segment	الفِلَقَة		الاختاي (ج . اختاييون)
	تبعث الاقدار — مصدر الاقدار	Selectionist (S)	
Source of Energy		Semi-transparent	الشفيف
Species	النوع	Sensation	الحس (ج . الحسوس)
	خط النوع	Senses	الحواس
Species, Preservation or Conservation of			أعضاء الحس — آلات الحس
Specific	التوحي	Sense organs	
	الفرق النوعي (ج . الفرق النوعية)	Sensibility	الحساسية
Specific Difference		Sepal	كَيْسَة (أى ورقة كَيْسَة)
Spermary	المخيا المتوى	Sex	الزوج . الجنس
Spermatozoon	الحسي المتوى	Sexual Multiplication	التكاثر الزوجي
		Shaft or Rachis	الشمم

Stimulus	المنبه	Spicula	شوكية
Stimulus, External	المنبه الخارجي	Spicule (ج. الشوك ج. اشواك)	الشوك
Stimulus, Internal	المنبه الداخلي		الخلقية الشوكية
Stomach	المعدة	Spicule Cell or Scleroblast	
Strength	القوة - المقدرة	Spindle-form or Fusiform	مغزلي
Structure	التركيب	Spine	شوك
Structure of the cell	بنية الخلية	Spiracle	الفؤومة التنفسية
Style, Stylet	القنبر	Sponge	الإسفنج
Sub-class	الشعبة	Spongine	الإسفنجية
Sub-family	العائلة	Spore	البوغ (ج. أبواغ)
Sub-genus	الجنس	Sporic Period	الطور البوغي
Sub-group	المجموعة	Sporoblast	الجراثيم البوغية
Sub-kingdom	المملكة	Sporozoa	البوغيات
Sub-order	الترتيب	Sporozoite	الحيوي البوغي
Sub-phylum	الفرقة	Spot, ocular (ج. بقع)	البقعة العينية
Sub-species	التنوع	Sputum	البصاق
Sub-tribe	المجموعة		أطوار الجنين
Sub-variety	الترتيب	Stages of Embryonic Development	
Substances, fatty	المواد الدهنية	Stamen	السداة
Substances, Starchy	المواد النشوية	Starchy Substances	المواد النشوية
Substances, Sugary	المواد السكرية	Starfish	نجم البحر - قنديل البحر
Successive Periods	الأطوار المتتالية	Sternum	القفص
Sucker, Anterior	عنق أمامي أو مقدم	Stigma	الفؤومة التنفسية

Torpor	مختار
Torporific	مخدر
١- نغمة الرنة الرغائى (في تفرغ الحيوانات العليا)	
Trachea	٢- أنابيب التنفس (في الحشرات خاصة)
Transformation	الاستحالة
Transparent	الشفاف
Trematoda	الملتصبات
Tribes	الجماعة
الكينيس المتخلل (ج. الكينيسات المتخلية)	
Trichocyst	
Trichocystic Filaments	أخيل الكينيسى
Trochanter	الزحزحة
True Worms	الديدان الحقيقية
Trypanosoma	× العذائيات
Tube	الأنبوبة
Tube-foot	الرجل القناريكة

U

Unfunctioning Organ	المضو الماعل
Unicellular	أحادى الخلية
Unicellularity	الأحادية
وحدة تركيب الأحياء	
Unit of living beings	× تاروها التحديل

Sugary Substances	المواد السكرية
Survival of the Fittest	بقاء الأهلح
Symbiosis	التكافل
Symbiotic	التكافلى
Syngamy	الاقتران
System	الجهاز او المجموع
System, Nervous	الجهاز او المجموع المصبى
System, Reproductive	الجهاز التناسلى

T

Taenia	الشريطية
Taenia solium	الدودة الشريطية
(دودة حبة القرم - الدودة الوحيدة)	
Taeniidae	الشريطيات
Tentacles	الجبس (٢- الجبس)
Testes	الخصى - الخصية
Thoracic Vertebrae	الفقرات الصدرى
Thread-like	الخيلى
Tissue	النسيج
Tissue, Animal	النسيج الحيوانى
Tissue, Connective	النسيج الضام
Tissue, Fatty	النسيج الدهنى
Tissue, Fibrous	النسيج اللينى
Tissue, Muscular	النسيج العضلى

Venicula Seminalis	الكَيْسُ اَلْمَنَى	Urination	التَّبَوُّلُ
Vexillum or Vane	الْبَسْدُ	Urine	البَوْلُ
	الحَيَوِيَّةُ . النِّقَاطُ . المَافِيَّةُ	Urodela	الذَّوَالِ
Vigour or Vivacity		Ursidae	الدَّيْبِيَّاتُ
Vital	حَيَوِيٌّ	Uterus	الرَّحِمُ
Vitality	الحَيَوِيَّةُ		
	الْمَصَحَّ (ج . المَصَحَّاتُ)	V	
Vitellarium - pl. Vitellaria -		Vacuole,	الْحَوْبِيَّةُ
Vivacity	نِقَاطُ . حَيَوِيَّةُ	Vacuole, contractile	الحَوْبِيَّةُ النَّابِضَةُ
Viverridae	الزَّيْبَادِيَّاتُ	Vacuole, Digestive	الحَوْبِيَّةُ المَعْدِيَّةُ
Voluntary Movement	الحَرَكَةُ الإرَادِيَّةُ	Vane or Vexillum	الْبَسْدُ
Voluntary Muscle	العِصَّةُ الإرَادِيَّةُ	Variety	النَّصَبُ (١)
Vorticella	الْوَرِيَّاتُ	Vascular Canal	قَنَاةُ الْإِفْرَازِ
		Vas Deferens	القَنَاةُ الدَّافِئَةُ
W		Veins	(الْوَرِيدُ (ج . الأَوْدَةُ) (العُرُوقُ)
Wall, Nuclear	القُصُوفُ — جِدَارُ التَّوَادِ	Vein, Central	العُرُقُ المَركَبِيَّةُ
	الحَيَوَانَاتُ الثَّابِتَةُ الحَرَارَةِ	Vein, Lateral	العُرُقُ الجَانِبِيَّةُ
Warm blooded animals		Vermes	الدَّوْدِيَّاتُ
Waste Products	الفضلات - (م . فُتْسَلَةٌ)	Vital Function	الوُظُفَةُ الحَيَوِيَّةُ
Water Flea	الْخَيْشُومِيَّاتُ الأَطْرَافُ	Vertebral Column	الْعَلْبُ
	لِلْمَجْمُوعِ الوُحَاثِ المَائِ	Vertebrata	التَّفَارِيَّاتُ
Water Vascular System			
Watery respiration	التَّنَسُّقُ المَائِي		
		X	
Xanthophore	مَلَوَّةُ الصَّفْرَةِ		

Zoological Researches البحوث الحيوانية

العالم الحيواني — العالم بالحيوان

Zoologist

Zoology

علم الحيوان

Zygosis

الاقتران

Zygospore

اللائحة البوغية

Zygote

اللائحة

Y

Yolk

المنح

Yolk Gland

الغدة المنحية

Z

Zooantharia

المرجان الأزهرى

Zoological الحيوانات - الحيواني - الحيوانات

من وجهة الحيوانية — من حيثية الحيوانية

Zoologically

مُصْطَلَحَاتُ فِى عُلُومِ الْأَحْيَاءِ

(٢)



مصطلحات في علوم الاحياء

المتسلسلة من الحيوطة الفطرية اذا تجمعت الحيط
قرب قه وتصلت القمة تدريجيا حتى تنصل
مكونة الجرثومة (البوغ) ، سى هذا انقساما ،
وتتابع هذه العملية فيكون في طرف الحيط
سلسلة من الجراثيم (الأبواغ) .

Accessary bud برعم مساعد
يوصف به البرعم الذى قد يوجد بجانب
البرعم الاطلى الاصل .

Accumbent مُسَكِي
اسم للجنين النباتى اذا كان منحنيا بحيث يكون
المجذير متكئا على الفلقتين كما فى الحال فى جنين
الحلبة مثلا .

Acetabulum التجويف الحشى
تجويف مستدير فى عظم الورك يستقر فيه
رأس عظم الفخذ .

Achlamydeous flower زهرة عارية
اسم لكل زهرة ليس لها غلاف زهرى أى
ليس لها كأس ولا توبج كزهرة الصنفان
والزان وغيرهما .

Abaxial مبادء المحور
اسم للدلالة على السطح أو الوجه البعيد عن
المحور لحنوبتاق كورة أو زهرة أو فرع ينشأ
على جانب المحور أو الباق .

Abomasum مَشْفَعَة - إنْفَعَة
وهى المعدة الرابعة فى الحيوانات المجتررة
وتستخدم فى تحطير اللبن .

Abortive كسريج - ناقص التكوين
اسم لكل عضو من النبات أو الحيوان لم
يكنتمل خلقه أو اكتمل خلقه ولم يؤد وظيفته
مثل بعض أسدية زهر الكتان أو الخبازى
الأفرنجية فيكون الحيط دون المك أو يكون
كل منهما ولكن تبقى المادة عشية والمك
ضامرا لا يؤدى وظيفته .

Abcise (or abscission) layer طبقة فاصلة
هى طبقة من الخلايا تكون فى الأنسجة عند
أصول الأوراق مثلا قبل سقوطها . ومن تلك
خلايا هذه الطبقة تنفصل الأوراق وتسقط .

Abstriction انقسام
تستعمل عادة فى حالة انقسام الجراثيم

(١) أقرتها لجنة علوم الاحياء والزراعة حديثا ووافق عليها الجمع (سنة ١٩٥٠ - ١٩٥٥) .

لا يعضوى	Achlorophyllaceons	إلى أن تنهى إلى طرف طويل حاد دقيق .
اسم لنبات أو الأجزاء النباتية الخالية من البنسودومثل الفسطريات والأوراق المرشفة .		
لا يرى	Acicular, acerose	حاد ولكنه أقل استطالة من المستقيم
الإبرى من الأوراق والبلورات وغيرها ما كان على شكل الإبرة كأوراق الصنوبر أو البلورات الرفية المزهة مثل بلورات أكسالات الكسيوم التي توجد في خلايا بعض النباتات .		
صدم الفلقات	Acotyledonous	زهرة لا سوادية
اسم الجنين الباقي الذي لا تتميز فيه الأوراق البذرية مثل جنين الجمشيل (المألوك) أو الكشوت (الحامول) أو نبات السطخ وغیرها .		
تعاقب قسى	Acropetal	بجوار المحور
اسم لنمو الأعضاء النباتية متتابعة من الأصل نحو القمة بحيث يكون الأصغر قرب القمة والأكبر بعيداً عنها وهكذا .		
لا بذرى	Acryptogamy	اسم السطح أو الوجه القريب من المحور
متعددة التناظر	Actinomorphic	لعضو النبات كوردة أو زهرة أو فرع ينشأ على جانب المحور أو الساق .
اسم للزهرة المنتظمة التي يمكن تقسيمها إلى قسمين متساويين بقطع طول يمر بالمركز في أى اتجاه .		
مستقيم (حاد التدبج)	Acuminato	متشحم
اسم لقمة الوردة متلاعبة ما تنضج بالتدرج		
		اسم للعضو إذا اتحد بعضو آخر ليس من نوعه .
		التحام
		وتشتمل للدلالة على اتحاد أعضاء ليست من نوع واحد وعامة في الزهرة كاتحاد البتلات بالأسدية كما في أزهار الفصيلة الباذنجانية . أو الأسدية بأقلام الكرايل كما في أزهار الفصيلة السطحية .
		متشحم
		اسم للعضو أو الجزء الباقي إذا نما متحداً مع آخر ليس من نوعه . كأن يلتحم جزء من الوردة مع الفرع الذي تنشأ في أصلها كما هي الحال في نباتات الفصيلة الباذنجانية .

جذور تنفسية
Aerating roots (respiratory roots)
هي جذور عرضية تخرج من العنبر أو الماء الرائد وتنمو عمودية في الهواء لتحصل على الأكسجين من الجو لتوفره في الوسط الذي ينمو فيه المجموع الجذري ، وفي نسيجها مسافات هوائية واسعة للتنفس والتهوية . وتوجد في بعض النباتات مثل الشجرة التي تنمو على شواطئ البحار الدافئة وتسمى باللاء من آن لآخر .
Aerenchyma ثلثة هوائية
نسيج من خلايا دقيقة المدردان تتغلظا مسافات تشبكية واسعة وتوجد في أعضاء كثير من النباتات المائية ، الهوائية الداخلية والطفوف .
Aerial هوائي
اسم للأعضاء النباتية التي توجد في الهواء فوق سطح الأرض أو الماء .
Aerobic حي بالهواء (جوي)
اسم للعضو الذي يحتاج حياته للهواء أو الأكسجين .
ميكروب حي بالهواء (جوي)
Aërobium, Aerobe هو البكتيريا الذي لا يعيش في جو عال من الأكسجين .
Aerocyst حويصلة هوائية
انتفاخ في بعض أجزاء النباتات وعامة المائية ،

اندماج
Adnation اسم للعضو ينصق أحدهما بالآخر وينموان معا .
Adventitious محرض
اسم للعضو النباتي الذي لا ينشأ من منشأ الأصل .
Adventitious bud برعم عرضي
وهو البرعم الذي ينشأ على الورقة أو على الجذر ومنشأ الطبعي ابط الورقة .
Adventitious root جذر عرضي
وهو الجذر الذي ينشأ على الساق أو الورقة ومنشأ الطبعي الجذر وما يتفرع منه .
Aecidiospore جرثومة أسيدية (بوغ أسيد)
هي الجرثومة التي تتكون في الاسيديوم .
Aecidium أسيديوم (فونانية)
ومعناها الغزل . وهو عبارة عن عضو كاسي الشكل (يوجد في فطريات الصدا) ويولد نوما من الجراثيم (الأبواغ) الاسيدية نبة اليه .
Anelophilous ربيحي الانتثار
اسم للنبات الذي يثر بذوره أو ثماره أو جراثيمه بواسطة الريح .

Agar = Agar agar

أجار

مادة غروية تحضر بنى بعض الطحالب
المحراء البحرية مع الماء ، وتضيف الغروى
الناتج على شكل شرائط رقيقة أو مسحوق .
ويستعمل الألوكتستيت زرع فيه الميكروبات
أو الفطريات .

أغاريتون (ابن البطار)

Agaric = Agaricus = Polyporus
officinalis

ويسمى أغاريتون أبيض أو أغاريتون
أثى وهو فطر ينبت على جنود بعض الأشجار
وهو على شكل كتل اسفنجية ليفية غير منتظمة
الشكل ، تكون من غيوط فطرية متداخلة ولونه
بني من الخارج أبيض مصفر من الداخل طعمه
في أوله حلاوة وفي آخره مرارة لاذعة ،
ويستعمل كسهل شديد . ويطلق القبط الانرجي
الآن أيضا على نباتات جنس عيش الغراب .

أ- آح- بياض البيض (في الحيوان) Albumen

ب- (في النبات) : سويداء (الاندوسبرم
والبريسبرم) - وهو استعمال غير شائع .
مادة في البندرة بين القشرة والجنين ، يقتلى
مها الجنين ، وتكون نشوية أو بروتينية أو
دهنية .

Albumin (ألبومين) ذلال

مادة لزجة شفافة أزوتية توجد عامة في
بياض البيض وفي مصل الدم -

في داخله هواء يساعد على الطفو .

Acrophyte = Epiphyte نبات معلق

نبات مستقل عن الارض ينمو قاعا بنيره دون
أن يطفل عليه ويستمد كل غذائه من الهواء مثل
بعض الارشاد أو الطحالب أو الأشن أو
الحزازيات .

Aestival aspect (في علم البيئة)

اسم لحالة النباتات في فصل الصيف

Aestivation (في علم الية)

التصيف

إلتفاف زهرى
اسم لحالة الأوراق الزهرية في وضع بعضها
من بعض في البرعم قبل فتحه .

Affinity قرابة (في علم الأحياء)

Afoliate عديم الأوراق

Agamic = agamous لازواحي

اسم للنباتات التي تتكاثر بدون خلايا تناسلية .

Agamogenesis تكاثر لازواحي

Agamy (Cryptogamia) لامزجرات

اسم للنباتات التي لا تظهر للعين المجردة فيها
أعضاء الذكورة والأنثوية .

Aliform	جناحي الشكل	Albuminous	زلال
Alizarine	ألزارين	Alburnitas	ألبان (١) الخشب
صبغ يستخرج من جذور نبات الفوة Rubia tinctoria وغيره.		Alburnum (Sapwood)	خشب ونحو
Alcaliotropism	أصحاء قلوب	الجزء الخارجي من الخشب داخل القشرة	
تأثر النبات بالمادة القلوية وانحراجه إليها أو عنها.		مباشرة وخلاياه تؤدي وظيفة التوصيل	
Allantoin	ألتوين	Alcoholase	كحولاز
غشاء جنيني يخرج من المي الحافى الجنين.		أنزيم يحلل الكحول.	
صفات أليئنة — صفات متباينة		Alcoholic fermentation	التخمير الكحولي
Allelomorphic characters		نباتات الحافيات — نباتات حافيتية (بتشديد القفاء وتغنيها)	
وتطلق على الصفات الوراثية المتضادة لحالة واحدة كحالة اللون أو الحجم أو الارتفاع مثل البياض والحمرة والصفر والكبر والعلول والقصير والملامة والخشونة. ولا توجد إلا صفة واحدة منهما في المفصص الواحد كالحلية المنوية أو البيضة ولكن هاتين الصفتين المتضادتين يتشعمان عند التزاوج وإخصاب البيضة.		Aletophytes	وهي التي تثبت على حافيت الطرق.
Alliaceus	ثوى الرائحة	Aleurone	أليرون
Alliance	راجلة	مواد روتينية توجد عادة على صورة حبيبات في أنسجة الأذعار كما في يزور الحبوب وحبوب الفصح.	
مجموعة من الفصائل تتشابه في صفاتها العامة وتختلف فيما بينها وترتبط بصفات القرابة.		Aleurone layer	الطبقة الأليرونية
Allogamy	إخصاب خلطي	Alga (Algae)	طحلب
سواء أكان بين زهرتين على نبات واحد أم بين زهرتين على نباتين منفصلين.		Algologist	طحابي — عالم بالطحالب
		Algology = phycology	علم الطحالب
		Aliferous	مجتث
			ذو أجنحة.
			(١) صيغة د فعال ، الفاعل على المرض.

يظهر جيلين متباينين متعاقبين أحدهما جنسى (ذوى) والآخر لا جنسى كما في الحزازيات والسراخس وغيرها .

التناوب *Alterne*

من اللاتينية *Alternus* ومتابها واحد بعد الآخر وهي تدل على اضطراب مفاجيء . في حالة النباتات نتيجة لتغير غير منتظر في ظروف البيئة أو لتدخل عوامل التعاقب الطبيعي للنباتات مثال ذلك التباين الواضح بين النباتات المزروعة في خط عرض واحد وعلى ارتفاع واحد ولكن بعضها مثلا يتعرض لرياح شمالية باردة وأخرى غير معرضة لهذه الرياح . وينطبق هذا أيضا على الشجرة الواحدة المعرض جزء منها لرياح شمالية الباردة والجزء المقابل لرياح الجنوبية الدافئة . ويطلق كذلك على الاشجار المغطاة على شاطئ البحر فالأجزاء المعرضة لرياح الماء المالح تكون عزلة بينما تظل الأجزاء الأخرى خضراء زاهية . وإيضا النباتات المغطاة في حقول واحد يختلف نموها باختلاف الظل .

متبادلة الوديقات الريشية — متعاقبة الوديقات الريشية

Alternipinnate (leaf)

وتوصف به الورقة الريشية المركبة ذات الوديقات المتبادلة

جلدى — وكتى *Alutaceous, coriaceous*

تطلق على الاوراق وما شابهها من الاعضاء

الصفة المتحبة *Allogene*

وهي الصفة التي لا تظهر في الجيل الاول من النبات او الحيوان مثال ذلك اذا تجمعت صفات البياض والسمرة أو الطول والقصير في البيضة المنحبة فانه لا يظهر في الجيل الاول إلا الصفة السائدة ولكن الصفة المنحبة لابد أن تظهر في الاجيال التالية .

غدد شريكية *Alluring glands*

وهي موجودة في النباتات ذات القدرور من آكلات الحشرات فتجذب اليها الحشرات ولكنها لا تلب أن تتزاوج في قاع القدر حيث يعضها النبات ويمتصها .

نباتات الأحراج

Alsed (grove plants) — Alsophyta

نوجمية (بلة) غطية *Alsinaceous petal*
بلة ذات زائدة تشبه الخلب وتوجد ما بين الجزء العلوى المقطع والجزء السفلى المستقيم .

النباتات أليفة الأحراج *Alsophilus plants*

متبادل — متعاقب *Alternate*

وتوصف به الاوراق والفروع عند خروجها من محور النبات

تعاقب الأجيال *Alternation of generations*

وتوصف به النباتات التي تتميز بدورة حياتها

Ambulacra أقدام أنبوية

وهي زوائد أنبوية الشكل تخرج من تقرب
خاصة في أجسام حيوانات لا قشرية تعرف
بالشوجديات .

Ambulacralia صفائح الأقدام الأنبوية

وهي صفائح كلية صلبة تحيط بجسم حيوان
الشوجدى وبها تقوُب تخرج منها الأقدام
الانبوبية .

Ambury, Anbury عتبة

ورم وخوصيب قوائم الخيل والموشى .
ويطلق أيضا على مرض يصيب جنود
نباتات الفصيلة السلية خاصة كالفجل والفت
ويكون عليها أوراما نؤلولية .

Ametoecious, antoecious وحيد العائل

تطلق على الطفيل الذى لا يغير عائله مثل
فطر يمرض الرجلة والعنب وغيرها .

Amicron (ic) لاميكرون

اسم للأجسام المتناهية في البقا حتى لا يرى
سوى ظلها بالمجهر القوى . وتظهر بوضوح
بالمجهر الإلكتروني .

Amidases أميداز (ج . أميدازات)

Amide (s) أميد (ج أميدات)

وهي مواد عضوية ناتجة من إحلل شق

أو الاجزاء النباتية اذا كانت مغلطحة غليظة
جلدية مثل اوراق الغار السكرى واليوكالبتس
والدقة وغيرها .

Alveolae سُلُجِيَّات (م . سُلُجِيَّة)

عبارة عن قعر صغيرة توجد في تحت نورات
النصيلة المركبة أو في الرئة .

نباتات رملية — نباتات الرمال

Amathaceous plants (Amathophyta)

وهي التي تنبت في الرمال .

Amber كهرمان

راتنج من نباتات صنوبرية أو غيرها من
ممرأة البذور متحجرة منذ احاطت جيولوجية
بعيدة — وهي قطع شفافة صلبة عتقة الالوان
فيابين الأصفر الناصع إلى البنى الأدكن وكثيرا
ما توجد بها حشرات صغيرة مستكة فيها — وام
عناصرها حامض السكسينك وإستراته .

Ambigenus غلاف زهرى متباين

غلاف زهرى أورده الخارجية كأسية
(سبلية) والداخلية شبه (توبجية) بتلة .

Ambileocarpus شبه خديج

وتطلق على الثمار المتعددة البذور واغلبها
خديج ناقص أو تطلق على الثمرة الناتجة من مبيض
كثير البذريات (البويضات) ولا ينتج منها إلا
بنود قليلة .

Amphibia برمائيات — قواذب

طائفة من الحيوان تعيش في البر والماء كالضفادع .

Amphibious قاذب — برمائي

ويوصف به الكائن الحي الذي يعيش في البر والماء كالضفدع والتمساح ومن النباتات مثل نبات الشوكة والاسل وغيرها .

Amphicarpogenous ثمرة هوائية أرضية
اسم ثمرة تنعقد في الهواء ويتم فضجها تحت الارض .

Amphicarpous (ie) مزدوج الثمر

ويوصف به النبات الذي يعمل نوعين من الثمار يختلف الصفات أو يختلف موسم النضج مثل الأقحوان .

Amphichromatism ازدياج اللون
(انظر تعريف Amphichrome)

Amphichrome مزدوج اللون

اسم النبات الذي يعمل في حالات شاذة ازهارا ذات لون يختلف عن لون ازهاره الاخرى

مركبة الخشب

Amphicribal = (Vasoconcentric, Periphloic bundle)

وتطلق عادة على الحزم الوعائية المركزية

حامض عمل ذرة أو أكثر من الايدروجين في جزيء التشادر .

Amitosis انقسام بسيط — انقسام لا قسيلي
وتطلق على انقسام نواة الخلية انقساما مباشرا دون تكوين السببيات .

Ammophilous أليف الرمال
وتطلق على النباتات التي تنمو في الرمال ،

Amaion السلي — أمثيون
الغشاء الداخلي الذي يحيط بالجنتين مباشرة .

Amnion = embryo sac الكيس الجنيني

Amoeba أميبة — المتحركة
حيوان أول — يتكون من كتلة بروتوبلازمية دقيقة ذات نواة وليس لها جدار شكلها غير ثابت ويغير تبعا لامتداد الاقدام الكاذبة وانكماشها .

Amoebic, amoeboid أميبي — متحرك
لفظ مشتق من الأميبة يوصف به كل ما يشبهها في حركتها وقنير شكلها . ويقال عادة متحرك الشكل أو متحرك الحركة .

Amorphous غير متبلر

توصف به الجسيمات التي لا تشكل معين لها أو ذات الاشكال غير البلورية .

Amyloid نضوائى

مادة كروميدانية تشبه النشا

Anabiosis الرجعة — أنايوز

وتعد على العودة الى الحياة بعد موت ظاهرى أو سبات

Anabiotic راجع للحياة

Anabolic ابتائى

نسبة الى الابتاء او الأيض البتائى

Anabolism ابتاء — أبيض بتائى

العمليات الكيماوية التى تحدث فى الاجسام الحية لصهرورة المواد البسيطة الى مواد عضوية مركبة

Anabolite مركب ابتائى

يطلق على كل مركب يتسج فى الاجسام الحية نتيجة عملية ابتائية

Analogy تشابه وظيفى (فى علم النبات)

وتطلق على الاعضاء التى تشابه فى وظيفتها ولكنها تختلف فى شكلها وتكوينها مثل تشابه جناح الحشرة وجناح الطائر والورقة فى النبات مع الورقة فى الحيوان

Anaphase الطور الانفصال

وتطلق على أحد اطوار الانقسام غير المباشر (الفتيل) لتواء الخلية وذلك عندما يتجهاد أنصاف

إذا كان الخشب موجودا فى مركزها وتحيط به حلقة من اللحاء كما فى السراخس

Amphiphloic (bundle) سوارى اللحاء المزدوج

وتوصف به الأسطوانة الوعائية اذا كان الخشب فيها حلقيا يحيط به من الخارج والداخل لحاء فليشرة داخلية (— أدمة داخلية : إندودرمس) كما فى حالة دكسيرة البير .

بذرة معقوفة — بيضة معقوفة

Amphitropous, Amphitropal (ovule)

وتطلق على البذرة عند ما تتمقف قليلا وتلتصم مع الحبل السرى بحيث يتعامد محور التغير والكلازة (Chalassa) مع الحبل السرى وتكون الرقاية (Raphé) متممة على نصف طول البذرة مثال ذلك بذرة الحلح .

سوارية الخشب

Amphivasal = Porixylic (bundle)

وتوصف به الحزمة الوعائية اذا كان اللحاء موجودا فى المركز ويحيط به حلقة من الخشب كما فى نبات « الدراسيتا »

Amplexicaul معاق

وتطلق على الورقة ذات القاعدة التى تحيط بالساق لإسلة جزئية كما فى أوراق الخشخاش

Amylaceous نفوى

يطلق على المواد التى تحتوى على كثير من النشا

اتحاد عظمين أو أكثر ليصبا عظمة واحدة وكذلك اتحاد السن بالفك .

العضة المرقية Anconous (muscle)

هي عضلة صغيرة فوق المرفق لبسط الذراع .

انتثار بطريق الإنسان Androconia

وهو انتشار البنور والثمار بواسطة الإنسان .

الطلع (الجنس - السطيل) Androecium

ويتكون من الاسدية وهي أعضاء التذكير في النبات .

أمشاج مذكرة (م. مشيج) Androgametes

حامل الأمشاج المذكرة Androgametophore

منشط للذكورة Androgenic

حامل أعضاء الذكورة والأنوثة معا (في الزهرة)

Androgynophore

وهي استعارة في تحت الزهرة بين التسويج والطلع (الجنس)

ريحي التلقيح Anemophilous

تلقيح ريحي Anemophily

تطلق على قتل حبوب القاح من الطلع الى الميس بواسطة الريح .

كاسيات البذور (م. كاسية البذور) —

Angiospermas

وتطلق على مجموعة من النباتات الزهرية لها

المصنّجات بعضها من بعض ويصنع كل نصف نحو أحد قطبي الخلية .

تغاضف Anastomosis

ويوصف به التواصل أو الالتحام الطبيعي لنهايات عروق اوراق النباتات أو الاوعية البترعية أو الاوعية الدموية أو الغيوط الفطرية عند التزاوج

التشريح Anstomy

ويطلق على دراسة التركيب الداخلي للعضيات

متعكس — مغلوب Antropous

وتطلق على البزيرات (البويضات) التي يجاور فيها التقيح عتق البذرة (البعثة) وتكون الكلازة (Chalaza) في الجهة المقابلة وتصل الرفاية (Raphe) بينهما .

لا محوري Anaxial

تطلق على الاعضاء او الاجسام غير المتأثرة فلا يمكن تقسيمها الى نصفين متماثلين

أنغوسين — كحللين Anchusin

وهي مادة حمراء توجد في نبات حناء القنول او الكحللاء وهو صبيغ يستعمل في تلوين المواد وخاصة المواد النسيجية .

التحام عظمي Anchylolosis

Anisophyllous	اللامتساوى ورتا	مبيض متعلق تتكون بداخله البذور .
Anisotropic	اللامتساوى حسا	زاوى Angular (adj.)
Anlage, primordium	مبدأ	تطلق على الأشكال ذات الزاوية الواحدة أو ذات الزوايا الكثيرة .
مجموعة من الخلايا يبدأ فيها تكون عضو النبات أو الحيوان		Angular (n.) bone العظمة الزاوية
دودة حلقتية (ج . ديدان حلقتية - الحلقيّات)		عظمه قرب مؤخر الفك السفلى في كثير من الفقاريات .
Annelid		ضيق الورق Angustifoliolate
وهي دودة يتكون جسمها من حلقات متتالية		أنهالونين Anhalonins
الحلقتيّات Annelids		فلوريد نباتى سام يستخرج من نبات الانثوليوم ويستخدم في الطب .
شعبة من الحيوان ، منها دود الأرض والعلق الطبي		أنيلوفيل Anilophyll
سحويّ Annual		مادة تستخرج من الخشور (الكوروفيل) بعد معالجته بالأنيلين .
وتطلق على نباتات تم دورتها في مدى حول أو في موسم مثل نبات القمح والذرة		أنيم Anime
حلقة سنوية Annual ring		رائنج شفاف
تطلق على كية الخشب التي تتكون في سنة ويتميز فيها بظاقتن من الخشب . نطاق الخشب الرسمى ونطاق الخشب الصينى وتتعاقب هذه الحلقات سنة بعد أخرى ويمكن بها تقدير عمر النبات في أكثر الحالات .		أنيسونى Anisatus
حلقتى Annular		تشبيهاً لرائحة الأنيسون ،
أى جسم يظهر على شكل حلقات متتالية ويطلب استعمالها في وصف أوعية الخشب التي يكون تغطتها على صورة حلقات .		مجنينى Anisogonous
		مشتق من المجين وتطلق على التاج الذى لم تتكافأ فيه صفات الأبوين .
		اللامتساوى عددا Anisomerous
		وتوصف به الزهرة التي يختلف فيها عدد الاوراق الزهرية في كل من محيطاتها

فصوص المتبر — فصوص المتك	Annular thickening	تغلظ حلقي
Anther lobes	Annulus	سلسلة
Antheridiophore	أى تركيب حلقي مثل بقايا القناع في قطر	
الأنثريدية أو المتبرية	(عيش التراب) وما يوجد عند قاعدة المخروط	
Antheridium	المتبرية (متبرية)	
ويطلق على عضو التذكير في النباتات	وقد يتكون هذا التركيب من خلايا خاصة تساعد	
اللازهرية وهو يقابل للمتبر (المتك) في النباتات	على فتح العضو الذي بها كما في حالة الحواظ	
الزهرية.	الجراثيمية في السرخسيات والمب البوغية في	
	الحزازيات .	
Antherophore	حامل المتبر — حامل المتك	
عود اسطوانى أو منقطع يحمل المتك كما في	Antagonism	تضاد
نبات السم .	Antagonistic	مضاد
Antherozoid	Antambulacral	الفرج (في التروجيدات)
أنثيروزويد — مسمى متبري	Antebrachium	الساعد
« خلايا ذكورية متحركة »	Antenna	قرن استشعار — زباني (١)
Anthocyanin	Antennule	قرن استشعار — زبانية
أنتوسيانين	ذاتة حساسة ممتدة توجد على رأس	
أصباغ توجد ثابتة في العصير الخلوي وتسهم	كثير من المصليات	
في تلوين الأوراق والأزهار بالزرق والحمرة .	Anteriposterior	أمامى وخلفى
Anthophore	Anterior	أمامى
حامل تويحي	Anthor	متبر (متك)
يطلق على استطالة الثنت بين الكأس	وهو الجزء في طرف السداة الذى يحتوى على	
والتويج كما في بعض نباتات الفصيلة الترفلية	خيوب القناع	
Anthotaxis		
الترتيب الزهرى		
يطلق على نظام ترتيب الأزهار على عود		
التورة .		
Anthrax	الحى القمعية — الجمرة الخبيثة	

وفي فلاة البساتين يوصف بها الثبات الذي لا يقبل التعطيم بنوره .

مقابل البلات أو التوجيمات Antipetalous
تطلق على الأسدية عندما تكون مقابلة للبلات
(التوجيمات) بدلا من أن تتبادل معها كما في
الفصية السدرية .

مقابل القطب Antipodal
تطلق في البذيرة على الخلايا الثلاث الموجودة
في الكيس الجنيني في الطرف المقابل للتغير .

أمامى الاتجاه Antrorse
توصف به الأثر (الخلك) في الزهرة عندما
تكون متجهة الى أعلى أو الى الامام وتفتح
في نفس الاتجاه .

لانوى Anucleate
تطلق على الخلايا التي ليس لها نواة ظاهرة .

لاذنيات — براويات Anura
وهي رتبة من البرمائيات لاذليل لها في الطور
الباعث كالضفادع .

لاذني Anurous
الشرج Anus
الوتين — الأورطى Aorta

الشريان الرئيسي الذي ينشئ جسم الانسان
بالدم التي الخارج من القلب .

مرض فاك يصيب المليونان فيسقط مريضها
لثوه فيسود دمه ويصير بلون الفحم ولذا يسمى
أيضا بالحمى الفحمية وقد يصاب به الانسان فيظهر
على شكل حمرة يصعب علاجها ولذا يسمى بالحمرة
الحبيشة .

شبيه الانسان Anthropoid
تطلق على القرود العليا قريبة الشبه بالإنسان
كإنسان الغابة والبيمان والنورديلا .

علم الانسان Anthropology
العلم الذي يبحث في صفات وطبائع العائلات
الإنسانية .

أجسام مضادة (للحيويات) Antibodies
مواد تكون داخل الجسم لمقاومة البكتيريا
وإبطال تأثير سمومها .

متعامد على السطح Anticlinal (wall)
مانع التئثر Anticoagulin
تطلق على المواد التي اذا اختلطت بالدم
منعت تخثره .

مولد المضاد Antigen
مواد ينشأ من حقنها في الجسم تكون أجسام
مضادة لها .

متنافر Antipathetic
توصف بها الأشياء عندما تتضاد طبيعيا

Aplacental	لامشحي	Apetalous	لا بتلى — لا تزويجى
Aplacentales	لامشحيات	تطلق على الأزهار التى ليس لها بتلات أو نوجيات .	
طويقة (subclass) من الثدييات لا تكون فى أجنحتها مشيمة مثل الإكدتا وهى من الثدييات البيوضة .		Apex	أوج (١)
Aplanogamete	مشيج ساكن	Aphyllous	لاورق
Aplanospore	بوغ ساكن (جرثومة ساكنة)	تطلق على النباتات التى لاورق لها كالزئيم والاسل وغيرهما .	
سائب الكرايل — سائب الأغنية		Apical	قوى
Apocarpous	وتوصف بها الازهار ذات الكرايل (الأغنية) السائبة	Apical meristem	نسيج إضائى قوى
Apochromatic lens	عدسة لالونية	ويوجد فى قمة النبات فى كل من الجذر والساق . ويشمو النبات فى الطول نتيجة لتضائل خلايا هذا النسيج	
وهى عدسة ينفذ منها الضوء ، دون أن يتحلل إلى ألوانه .		Apical placenta	مشيمة قمية
Apodal, Apodous	لاقدمى	تطلق على البذرة او البويضة عندما تكون متصلة بالمبيض ضد قمته فتكون المشيمة — وهى موضع الاتصال — فى قمة المبيض .	
تطلق على الحيوانات التى ليس لها أقدام مثل الحيات .		Apiculate	سفشيشى — ذو سفشيشة
Apogamy	لامشحي	توصف بها الورقة ذات الطرف المنتهى بسفافة قصيرة .	
تطلق على تولد كائن جديد دون تزاوج الأمشاج		Apiculus	سفشيشة (مضرب سفافة)
Apogeotropic	مضاد للاتحاء الأرضى	وتطلق على ذائكة دقيقة تنهى بها قمة الورقة فى بعض النباتات مثل ورق السنامكى والكوكا (١) سبق أن أفردت البعثة (قمة) قبل عرضها على المؤتمر .	
تطلق على أعضاء النبات التى تنمو متجهة للأعلى أى فى اتجاه عكس الجاذبية الأرضية			

Appendage	زائدة	Apogootropism	إتجاه لا أرضى
تطلق على العضو أو الجزء منه المتصل بمحور كورة النبات بالنسبة الى الساق أو الأطراف بالنسبة الى الجسم .		Apophyllous	سائب الورق الزمري
			يوصف بها الكم (الغلاف الزمري) اذا كان غير متميز الى كأس وتوبج وكانت ورقية منفصلة بعضها عن بعض .
Appendices colli	زوائد عنقية	Apophysis	(١) تنوء
تطلق على الزوائد الخارجية المدلاة من مبدأ العنق كزفة الماعز ورعدة الديك الرومى .			تطلق في النبات على التضخم في قاعدة طية بعض الحوازيات وبخلافها يخشور قوتوى
Appendiculate	ذويشئى - (ذو زوائد)		وظيفة التمثيل كما توجد في قة الحرشفة البويضية من المحروط المؤنث لنبات المنوبر
Appendiculum	زويشة		(٢) تنوء عظمى (في الحيوان)
Appendix	زائدة		تطلق على التنوء الذى يخرج من العظام لتتصل به العضة غالباً .
تطلق عادة على الزائدة البودية		Apophyle	قنب إخراجى
Apposition	تراكب		يطلق على الثقوب التى توجد في الحيوانات الاسفنجية يخرج منها التيار المائى بعد ان يأخذ منه حاجته من الغذاء والهواء .
تطلق في علم النبات على زيادة جدار الخلية في النقط باضافة مادة التخليط طبقة فوق اخرى		Apospory	لا جراثيمى - لا بوى
Appressed	لاطىء		تطلق في النبات على تكوين التالوس الاول دون انتاج الأبواغ (الجراثيم)
وصف لأحد أعضاء النبات اذا كان ملتصقا على سطح آخر .		Apothecium	كأس جرثومية - كأس بوعية
Aprogamy	لا جراثيمى		تستعمل في التطريات والأعش وتطلق على المجموع الثمرى الذى توجد فيه الجراثيم (الأبواغ)
توصف بها عملية الإخصاب في النبات عندما تتفرق أنبوبة القاح الأنثى وتتخذ طريقا غير طريق التفرغ			

Arachnida	العنكبوتيات	Aproterodont	أذرد سببكي
وهي رتبة من الحيوانات المفصليّة تضم العناكب والعنارب .		وصف الحيوان صديم الاسنان في العظمة فيل الفكّة كما في البقر والغنم	
Arachnidium	مفترقة العنكبوت	Apteria	لاريش
جهاز غدد الغزل وما يتصل بها من ألياف في العناكب .		وتطلق على مواضع من جلد الطيور لا ينبت فيها الريش .	
Arachnoid	عنكبوتي	Apterous	لاجناحي
Araliaceae	الفصيلة الأرابية	ويوصف بها المتعضي الذي لا أجنحة له مثل بعض الحشرات	
نسبة الى نبات الاراليا			
Arborescent	شجري	Aquarium	ممرّبي مائي
ويوصف به كل ما ينمو أو ينمو كالشجرة		حوض مائي لتربية الكائنات المائية بقصد الدراسة أو العرض .	
Arbutin	أرروتين	Aquatic	مائي
جلوكوزيد يوجد في نباتات كثيرة أهمها نبات عنب الدب من الفصيلة الغنجلية		وتطلق على الكائنات التي تعيش في بيئة مائية	
Arcade	قوس — عقد	Arabin	كرويين
Archeognistae	أرشيجونيات	مادة تستخرج من الصمغ العربي .	
وتشمل الحزازيات والتريديات وعاريات البذور من النباتات			
Archegoniophore	حامل الأرشيجورة	Arabinose	كريبينوز
Archeogonium	أرشيجورة	مادة سكرية تستخرج من الكرويين .	
وهي عضو التانيث في الحزازيات والتريديات ومعظم عاريات البذور		Araceae	الفصيلة التفكاسية

Arcoia	بلوة	Archenteron	معى بدائى - آر كترن
Arcoilar	بلوى		وهو تجويف البصرولا الى ملى أحد
	ويوصف به بعض الأنسجة التي تتخلها		الأطوار الجنينية
	القنوات	Archespore	خلية ممرثومية - خلية بوسمية
Aristotle's lantern	مصباح أرسطو		وهى الخلية التي تنفذ الجرثيم (الأبراغ)
	ويطلق على جهاز المضغ فى حيوان التوتيا		بعد اقسامات متتالية
	أو الاخنوس وهو المعروف بفتحة البحر	Archicerebrum	مخ بدائى
Arteriole	ممرثين		وهو العقد الحسية التي توجد فوق المرى
Artery	شريان		فى بعض اللافقرات
Arthrobranchia	خياشيم مفصلي	Archichlamydeae	ارشيكلاميديات
	وهى خياشيم ممتدة توجد فى القشريات		قسم من النباتات كاسيات البزور أو مظاة
	عند اتصال الزوائد الصدرية بالجسم		البزور ويشمل ذوات الزهور العارية والزهور
Arthropod	مفصل		ذوات الغلاف الزهرى (السكم) المفرد أو
			المزدوج سائب البتلات (التوسيمات)
Arthropoda	المفصليات	Archicoel	تجويف بدائى
	وهى شبه (Phylum) من الحيوانات		ويطلق على التجويف الذى ينفذ بين القناة
	اللاقارية لها أرجل مفصلي ومنها الحشرات		المضمية والإكثودرم أثناء تكون الجنين
	والقشريات والمناكب والمقارب وغيرها .	Archinephros	كلية بدائية
Articulation, joint	مفصل	Archipterygium	زعنفة بدائية
Arvensis	حقل		وهى الزعنفة التي تتكون من محور مستقيم
			ممتداف وصفين من الأشمة .
Arytaenoid cartilage	غضروف طرجبارى	Arenaceous	رمل
	وهو أحد غضروفين يوجدان فى الحنجرة		وتوصف به النباتات التي تعيش فى الرمل

طائفة (Clase) من الفطريات تكون أبراسها داخل زرقاق بكل زرق عدد محدود من هذه الجراثيم	Arytaenoid gland	غدة طرجمادية
Ascophore		وهي إحدى الفئد الموجودة بالخضرة
حامل الزرق	Ascendent	صاعد
حامض الأسكوروب -- حامض الأسكرويك	Ascocarp	ثمرة زرقية
Ascorbic acid	Ascogenous hypha	خيوط زرقية
« وهو فيتامين ج . »	Ascolichene (s)	أشنة زرقية
Ascospore		وهي نوع من الأشن يكون فيه الشريك
زرق (ج زقاق) (Ascus (pl. Asci)		الفطري من النباتات الزقية .
« وهو عطفة غشائية تكون بداخلها الجراثيم (الأبواخ) في بعض الفطريات والأشن.	Ascomycetes	الفطريات الزقية

مُطْلَعَاتُ فَنِّ الطَّبَاعَةِ



مصطلحات الطباعة

الإنسان أو مافي الودك أو السمن بأنواعه من إمالة أو مافي بعض القهش (كالفنالا) أو مافي الجرائد الطبعي مما يفعل في السطح الحساس قبل التسم قويا كان أو ضعيفا وهي كلمة (زفر) بالعامة .

K

Key plate المفتاح

هو لوح يرسم عليه رسم غطى يحدد به مافي التاذج (المراد قلها) من رسم وظل وونود ولون على أن يعمل ذلك بخطوط مختلفة الأنواع كأن يكون بعضها قطعاً أو شرطاً ليستدل على نوعها بسهولة ليعرف موضع كل لون بالعبط في حال التليج أو التظليل .

L

Lithographic Stone حجر الطباعة
كلمة (Lithos) معناها حجر من أى نوع واتخذ أهل الصناعة على تسمية الحجر الصالح للطباعة بالاسم المذكور التخصص .

Lithography فن الطباعة الحجرية
هى كلمة منحوة من كلمتين روميتين Lithos
معناها (حجر) (Graphine) (الكتابة)

A

Asphalt : Asphaltum or Bitumen القير
هو معدن أسود تخالط سواده حوة قليلة وهو دهنى بطبعته وأجوده ما يوجد في مدينة ترينيداد وهو ذائب في البزولين والتربتين إذا أريد عمل مهل منه وينسل بالنقط (Naphta) والتربتين .

C

Copying pencil قلم النقل
هو قلم مصنوع من صبيبة بنفسجية اللون تتركب من الأنيلىنا وكربونات المافيزيا وهو صالح لتحويل (Transfer) ليس دهنيا بطبعته ولا يحتوى على أى إمالة وهو ثابت اللون .

Corner tickets تحديد الأركان

هى زوايا صفحة قوائم ترسم على أركان (القرواد) للطباعة إذا كان الرسم محسودا (بنفروادى) أصلا مستقيمة .

G

Grease. (E) دهن
هى المواد الصلبة التى فى أى شئ ومن أى نوع كالزيت فى المايون والعرق فى جسم

S

Shellac

الشك

يوجد شجر في جزر الهند الشرقية تحوم حوله حشرات صغيرة تفرز (الشك) ذي اللون الأحمر وله صمغ مخصوص هو (الشك) إذا أذيب في الكحول عمل منه برنيق أو دمان يورق به الخشب بالخصوص .

T

Tallow

ودك

هو شحم الإلية والجنين في الحروف والعجل يسلى ويستعمل كإضافة لجبر الطباعة .

Terra-Cotta (E)

طين فضيج

هو نوع من الطين يستخرج من باطن الأرض ناعجا له لون أحمر أكن يستعمله حفار الحجر في صناعته بأن يدم به وجه الحجر قبل الحفر عليه .

U

Upside down

متكسر

أن يوضع الرسم أو الخط بحيث يأخذ الجزء الأعلى منه مكان الأسفل والأسفل مكان الأعلى .

وهو الفن المختص بالرسم أو الكتابة على الحجر أو ما يقوم مقامه وتجهزه وطابعه .

Litho drawing

الرسم الحجرى

Litho printing

طبع الحجر

Litho chalk

مرقم الحجر

هو مرقم مصنوع مما يصنع منه جبر الرسم الحجرى مع زيادة في كمية الصابون تقلى كل هذه المواد معا وتصب في أنابيب بشكل أقلام فإذا جفت تستعمل للرسم .

جبر الكتابة الحجرية أو جبر الرسم الحجرى

Litho writing ink or litho drawing ink

جبر ذو إضافة يستعمل للرسم والكتابة أو ما يقوم مقامه ويصنع من الودك والصابون وشمع الشهد والثلث والسنام .

[يضاف إلى بعضه زيت الزيتون وهذا النوع يباع سائلا في زجاجات] .

R

Register mark

علامة المطابقة

هى علامة تخطيطية على هيئة صليب ترسم على هامش اللوح المفتاحى للمطابقة في الطباعة .

Reversed

مقلوب

أن يكتب الخط أو يرسم الرسم بحيث يكون اليمين شمالا واليمين يميننا فإذا طبع منه نظر متدلا .

مصطلحات الرسم والتصوير



مصطلحات الرسم والتصوير

Artist (E) الفنان
Artiste (F)
من يحترف الفن ويجيده وله شروب فيه .

B

Body colour (E) الصبغ الكثيف
Couleur Opaque (F)
كل شيء ينشئ ما تحته من لون أو سطح
وما يستعمل منه لرسم الإعلانات (يسمى
بالانجليزية Poster colour وبالفرنسية
Couleur de Pancarte ou Gouache) .

Background (E) الخلفية
Fond (F)
كل ما يظهر في الساحة الخلفية من الصورة .

Back ground shade (E) الظل الخلفي
Ombre de fond (F)
التظليل الذي يرسم على كل ما يقع في الخلفية
أو هو القسمة التي ترسم فيها إذا كان لونا واحدا .

Bold scheme (E) التبع الجزل
Schema cru (F)
هو التبع الذي يجمع بين أكثر اختصار
يمكن وأعرض خطوط أو خطات بمكنة .

Brick Red (E) الاحمر
Rouge Brique (F)
يصنع بما يصنع منه الأحمر مع اختلاف قليل .

A

Abrupt (E) المتعصب
Sec (F)

أن يكون الصبغ أو اللون غير منتظم في
تدرجه بأن ينطلي من أحد اللونين إلى الآخر
بغير تدرج .

Aerial Perspective (E) المنظور الجوي
Perspective Aerienne (F)

هو رسم حركات مخصوصة في الجو أو على
سطح الماء كالزوايا والمواصف والأمواج
وحركات القلوع ويدل كذلك على السرعة والبعد
في بعض الأحيان .

Aerograph Handpiece (E) المرشة
Aerographic (F)

قلم معدني له إبراز مقبوب تقبا دقيقا جدا
وبالقلم صياحه تحبس الهواء وقية صغيرة الجبر
أو الصبغ تتصل بخروط منبث بخزان يملأ
بالحواء المضغوط . والقلم أداة متحركة إذا تناها
الرسم ياصبه تفتح الصمام فيخرج الهواء من
الخروطوم إلى الفتحة ثم إلى الإبراز حامل الرشاش
الجبر أو الصبغ ، فيرسم به الرسام ما يشاء على
أن يكون الرسم تظليلا لا خطيا .

Cast shadow (E) الظل الممدود
Ombre portée (F)
ظل أو خيال يقع على شيء مجاور للرسم
من سقوط الضوء عليه .

Charcoal (E) الفحم الضخم
Fusain (F)

Charcoal grey (E) أطلع
Gris de Fusain (F)
هو شريط من الأبيض والأسود .

الجلاء والفتنة (الجلى القائم . الصفة .)
Chiaroscuro (of Italian origin) (E)
Clarté et obscurité (F)
هما ما ينشأ من فعل النور أو الظل في التوضيح
فينير نصوص الناصح أو دكة الأدكن .

Chinese white (E) الأبيض الصيني
Blanc de chine
يصنع من حرق بخار معدن للتوتياء .

Cinder blue (E) أزرق رمادي
Bleu de cendre (F)
هو لون يصنع من الأنيلينا والألومينا
مضافا إليه لون أبيض .

Cinnabar (E) الرنجفر
Cinabre (F)
يصنع من الرنجفر الطبيعي الممدد ،

الاصفر الكروي البرتقال
Chrome Yellow Orange (E)
Jaune de chrome orange (F)

Brown Red (E) الكهيت
Brun Rouge (F)
يصنع بما يصنع منه الأحمر مع اختلاف
قليل في اللون .

C

Cadium (E) كاديوم
Cadmium (F)
هو لون يجهز من كبريت الكاديوم وبما أنه
يستخرج من خطوط أبلح الكاديوم بناد
الهيدروجين المكبرت فإنه يمكن أن يكون
مختلف الألوان حسب الزيادة في كمية المنصرين
أو قصها .

Cadmium red (E) أحمر كاديوم
Cadmium Rouge (F)
يصنع بما يصنع منه الكاديوم الأصفر
ويضاف إليه يتا قطالين والأخضر .

Carmin (E) قرمزي
Carmin (F)
هو الصبغ المنسوج من الك الحامض .

الرسم التهدي — الرسم الإيجازي

Cartoon (E)
Carton (F)
كانت هذه الكلمة تطلق على الرسم الجميل
الذي يعمل على ورق مقوى (كرتون) وتطلق
الآن على نوع من الرسم التقريبي مختصرا في
خطوطه وربما كان مزليا أو سخريا .

الكتب أو المجلات المصورة ويدخل فيه الرسم
التسكي إلى غير ذلك مما يطبع أو يستعمل في
التجارة .

Composition (E) الانشاء

Composition (F)
تأليف أجزاء مصورة من حيث الموضوع
والمواضع والوضعة ومكانة أحدها بالنسبة
للآخر وتوزيع الألوان والظل والنور إلى كل
ما هو منتهي الصورة ويشرط أن تمثل الصورة
موضوعا عاما فلا يدخل في ذلك المناظر
والصور الشخصية ما لم تشر إلى معنى خاص .

Conté Pencil (E) قلم كنتيه

Crayon conté (F)
هو قلم كأقلام الرصاص أو قلم مصنوع
من نوع من النعم سمي باسم مبتكره .

Contraste (E) المقابلة

Contrast (F)
الفرق الظاهر ما بين شيئين مختلفين في الصورة
كالفرق بين الجلاء والقتمة وبين لونين مختلفين
من حيث التلعب .

Conventional Art (E) الفن التقليدي

Art conventionnel (F)
الفن الذي له أصول تقليدية اتفق عليها
المفكرون فاستنبطوها من أعمال من يرجع
إليهم فيه عن تقدمهم .

Crimson lake (E) لك قرمزي

Laque carminée (F)

يصنع مما يصنع منه الأدكن مع زيادة في
السودا الكاوية إلى أن يصير اللون برتقاليا .

الاصفر الكرومي القاتم

Chrome Yellow Deep (E)

Jaune de Chrome Fonce (F)

يصنع مما يصنع منه الكرومي الشاحب ثم
يضاف إليه سودا كاوية حتى يصير اللون طبق
المرغوب .

الاصفر الكرومي الناصع

Chrome Yellow Pale (E)

Jaune de chrome claire (F)

يصنع من باكمرومات البوتاسيوم
وغلات الرصاص .

Cobalt blue (E) أزرق كوبلي

Bleu cobalt (F)

يصل من الشب وكربونات السوداء
وفوسفات معدن الكوبال ويمكن تقليده وهو
أغل الألوان الزرقاء .

Colourist (E) المديج

Coloriste (F)

الرسم الذي يبدع في ألوانه متوخيا منهجا
خاصا يخالف به الطبيعة بقصد التحلية والزهر .

Commercial art (E) التصوير التجاري

Art commercial (F)

فن يتوصل به إلى تصوير الإعلانات أو
إلى البطاقات أو التماذج التجارية أو تزئين

Dull colour (E) اللون الكامد
Couleur terne (F)
لون غير صاف أو لون فحيت شدة وضعف.

Draughtsman (or) Draftsman (E) الرسام
Dessinateur (F)
من يحترف الرسم .

Drawing (E) الرسم
Dessin (F)
ما خط بوسيط على سطح .

Draughtsmanship (or) Draftsmanship (E) الرسامة
Dessin (F)
صناعة الرسم أو تأديته أو تبيين نوعه .

Drier (E) الجفيف
Siccatif (F)
مادة زيتية لوجه تصنع من السكتان أو (الخشنات) يضاف إليها قليل من المنغنيس وهي سريعة الجفاف تداف بالأصباغ الزيتية لتسرع في تجفيفها .

E

Easel (E) الحامل
Chevalet (F)
حامل من الخشب يرتكز على قائم خلقي يوضع عليه اللوح الذي يرسم عليه الرسام وربما عمل على هيئة قاعدة جميلة توضع عليها مصورات الزيتية .

هو صبغ مصنوع من الكمضاف إليه قليل من الأكرينا وسمفات الباريوم وأكسيد الرصاص .

D

Deep shadows (E) الظل الداكن
Ombre foncée (F)
درجة التظليل التي يصبغ فيها لون المداد وهي التي تدل على أقصى درجات القسمة في التدرج .

Discord (E) التناقض
Desaccord (F)
الاختلاف الشديد بين شيئين متقابلين يطغى أحدهما على الآخر أو يد وضعهما نائيا في النظر (ما لم يكن ذلك مقصودا) في بعض الأحيان .

Design (E) التخطيط
Esquisse (F)
هي فكرة مثبتة بالرسم أو بالكتابة ، في حالة الخط تدل دلالة تامة على ما يقصد في الصورة أو الرسم أو اللوح المكتوب من المعنى والموضوع ولا يشترط فيها اتفاق .

Distribution (E & F) التوزيع

توزيع الصبغ من حيث قوته ودرجته على أجزاء الصورة التي هو فيها وكذلك توزيع الظل والنور توزيعا متنا و أكثر ما يكون ذلك في الصورة الإنسانية والاعلانات وهو أيضا توزيع الألوان على الكتابة التي في الصورة في أعضائها المختلفة إذا كانت الصورة إعلانية .

المطرقة (من الأطر وهو السطح والي)
French Cuvre (E)
قطعة من خشب أو غيره مستوية مقطوعة
قطعا غير متماثل وبها حافات منحنية انحناء.
متفاوتا وهي تقسم مقام المطرقة في رسم
المخطوط المأطورة .

Fresco (E) المظلم
Fresque (F)
رسم يعمل بألوان خاصة على حائط مبلع
بطريقة خاصة تثبت الألوان فيه .

Full face (E) المواجهة
De face (F)
الوضعة التي يظهر فيها الجسم أو تماثله في
الصورة مواجهًا للمُناظر .

G

Gamboge (E) كبريتي
Gomme Gutte (F)
يصنع من صمغ الكبوديا وهو صمغ
شجر في شبه جزيرة الملايو له غاصة الزرقة
وهو (الرساس) بالعامية .

Graded tone (E) الصبغ المتدرج
Teinte dégradée (F)
الصبغ الذي يهبط من درجة القوة إلى درجة
الضعف أو عكس ذلك بتسلسل منتظم .

Gradation (E) التدرج
Degradation (F)
أن يبدأ اللون أو الظل بدرجة قوية ويتسبى
تدرجيا إلى درجة خفيفة أو عكس ذلك .

Emerald Green (E) زمردى
Vert veronese (F)
اختلف الفرنسيون والإنجليز على التسمية
فقد سماه الفرنسيون نسبة إلى فيرونز الرسام
الإيطالي الذي كان في عصر النهضة ويصنع من
خلات النحاس وزيوت النحاس وهو سام
جدا ويستعمل باحتراس .

Even (E) السوى
Uni (F)
أن يكون اللون أو الصبغ أو التزيين الذي
يشغى الصورة متساوى الدرجة في جميع أجزائه
إذا كان الرسم تظليما ومثلها كلمة (Uniform)
في فن الرسم فقط .

F

Fine scheme (E) التيج الدقيق
Schema fin (E)
هو التيج الذي يجمع بين أرق خطوط أو
خطات يمكن مع الاختصار أو عدمه .

Flake White (E) الأبيض الأسفدياجي
Blanc de céruse (F)
يصنع من الأسرب الأبيض الخالص
دون إضافة الهيدروكسيد إليه .

Flat tint (E) الصبغ المتماثل
Teinte plate (F)
أن يكون اللون أو الصبغ متماثلا في جميع
أجزائه في القسم الذي يشغله من الصورة .

Hue (E) صنف اللون
Nuance (F) جزء من أجزاء الطيف الناتجة عن تحليل الضوء الأبيض .

I

Ideal Perspective (E) المنظور الأمثل
Perspective ideale (F) هو رسم الأشياء الخطية أو الجوية بحيث تبدو كالمصور صورة أو رسمه بدقة خاصة باختلافها عن المألوف .

Indian ink (E) الحبر الصيني
Encre de chine (F) هو حبر أسود لا يمتصه الماء إذا جف فوق سطح ورقة وهو يستعمل لرسم بجميع أنواعه وقد نسب الإنجليز الهند . (ولكننا اصطلاحنا على الحق المقصود) .

India-rubber (E) المسحاة
Gomme (F) قطعة من المطاط تستعمل في محو الخطوط من الورق .

Intermediate Tone (E) الصبغ الوسط
Demi teinte (F) درجة الصبغ التي تكون بين النصوص والذكنة من حيث الظل واللون .

Ivory black (E) أسود العاج
Noir d'ivoire (F) يسمى هذا اللون بالعاجي لأنه يصنع من حرق العاج والطعام .

H

Harmony (E) التلالم
Harmonie (F)

الانتظام بين عدة أشياء مجموعة في صورة واحدة من حيث الألوان ومواضعها وقوتها ومقارنتها بعضها ببعض واختلافها الخ . . (في الصورة الملونة) وهو كذلك الانتظام في الخطوط من حيث قوتها وعرضها في الصورة الخطية .

Harsh (E) الجاف
Dur (F)

هو أن يظهر الرسم على غير طبيعته كأن يكون التوزيع لينا في خلقه فيظهر كأنه صلب المادة أو من نسيج فيظهر كأنه من الخشب أو القش أو من فاكهة فيظهر كأنه من معدن أو زجاج إلى غير ذلك .

Hatching (E) الترقيق
Hachure (F)

أن توضع في الرسم خطوط أو خطوط ضيقة لاظهار صبغ أو ظل بأى لون أو وسيط .

High light (E) الضوء الساطع
Forte Lamière (F)

هو أقصى درجة في الضوء تقع على التوزيع تحدث في الصورة أسطح لون .

Hooker's green (E) أخضر هوكرى
Vert hooker (F)

يصنع من أزرق بروسيا وصبغ الكامبوديا .

من خطوط متوازية مستقيمة أو قواعد مستديرة
قط .

Lin seed oil (E) زيت الكتان
Huile de lin (F)
يستخرج من بذو الكتان ثم ينقى في المراحل
فإذا أرادوا صنع برداخ منه عرضه للشمس
لمدة كبيرة أو ينقى في المراحل لعدة أيام .

Light & dark (E) الناصع والأدكن
Claire et foncé (F)
هما مقدار ما يلزم لكل جزء من أجزاء
الصورة من الناصع أو الأدكن حتى يطابق منه
في النموذج للرسم فيصير ناصعاً أو أدكن .

Light & shade (E) النور والظل
Lumière et ombre (F)
هما مقدار النور والظل اللازم للصورة
لتجسيم ما بها من التصوير .

M

Mass drawing (E) الرسم النقطي
Dessin à tache (F)
رسم يوضح كل ما فيه بقطع من الألوان ،
لا تندج فيها مطلقاً سواء أ كان ذلك في الظل
أم النور ولا يختلط به تزيين أو ترقيش أو
خطات .

Mauve (E) خياضي
Mauve (F)
هو لون يكون قاعدتين الأولى أن يصنع

L

Landscape (E) المنظر البري
Paysage (F)
منظر أرضي كنظر قرية أو غابة وقد يكون
فيها أشخاص أو حيوانات لا تناول جزءاً
مهما من الصورة .
Lamp black (E) السناج
Noir de fumée (E)
يصنع من حرق الزيت .

Layer of colour (E) الطبقة اللونية
Couche de couleur (F)
طبقة اللون فوق الصورة ويكون ذلك في
التلوين بمادة كثيفة كالزيت .

Lemon Yellow (E) الأصفر الليموني
Jaune Citron (F)
وهو كرومات الزنك . يصنع من كرومات
البوتاسيوم وسلفات الزنك .

Level (E) الأفق
Horizon (F)
هو خط أفقي مفروض أمام الأفق يظهر
الرسم أنه منطبق عليه فالأفق نفسه لا يظهر
إلا في الرءاء وفائدته في الرسم هو تعيين نقطة
النظر عليه .

Linear Perspective (E) المنظور الخطي
Perspective lineaire (F)
هو رسم المسطحات أو الجسيمات المنشأة

وبايكرومات اليوتاسيوم وهو لون يستعمل في الرسم ولا يستعمل في الطباعة .

الفن الابتكاري (E) Original Art

P

الدهان (E) Paint

المادة التي تستعمل في الدهن أو التصوير .
(F) Peinture

الدهان أو المصور (E) Painter

هو الشخص الذي يلون الدهان أو يصور به .
(F) Peintre

الدهن . التصوير (E) Painting

تنشئة سطح بجادة ما بواسطة المرقات سواء كان الدهن الملون أم للتصوير بها . . الخ .
(F) Peinture

لوح الألوان (E) Pallet

لوح من الخشب (للألوان الزيتية) ومن الصفيح المثل (للألوان المائية) تجعل عليه الألوان وتذاف .
(F) Palette

المرقم (E) Pastel

هي اصبع كأصابع العباشير مصنوعة من أصباغ ترابية أو شمعية لتلوين المصودات والرسوم على الورق الخشن .
(F) Pastel

من قطران الفحم ، وهناك يكون ثابتا مع قص في القوة والثانية أن يصنع من مادة الميثايل فيكون أقوى وأقل ثباتا .

الوسيط (E) Medium

كل ما يستعمل لرسم صورة على سطح كالقلم أو المداد أو الصمغ أو العباشير أو أى حجر آخر ماعدا القلم والمرقات .
(F) Moyen

التسوية (E) Modelling

هي الحركات والاتجاهات التي تسير فيها خطوط الرسام وخطوطه في الصورة لكي تظهر معدلة حسب تكوين الشيء المرسوم .
(F) Modelage

الرسم المتشبي (E) Multimedea Drawing

رسم يجمع فيه الرسام بين وسائل مختلفة كالألوان المائية والمواد والألوان الكيفية الأظلام وغيرها فيكون نوعا قائما بذاته بالنظر إلى الرسامة لا إلى الفن .
(F) Dessin Hétérogène

O

أخضر زيتوني (E) Olive green

يميز هذا اللون من شريط من أزرق بروسيا مضافا إليه الأصفر الكروي والباريت أو من مركب كبريتات النحاس وخلات الرصاص والباريت وفروسيانور أو بروتاسيوم
(F) Vert Olive

حالة عدم تلويته يجب أن يكون ذلك الرسم طبيعياً ما أمكن ولو كان مختصراً.

Pose (E) الوضعة

Pose (F)
الوضع الذي يكون عليه الجسم المحي في حالة وقته أو جلسته للرسم أو التصوير كالثقاة أو إشارته إلى شيء أو اشتغاله بعمل ما أو مد رجل أو ذراع.

الرسم الإعدادي

Preparatory drawing (E)

Dessin Preparatif (F)
رسم يعده الرسام للصورة المطلوبة.

Primary colour (E) اللون الأول

Couleur Première (F)
أحد أقسام الطيف الأصلية (الأحمر والأصفر والأزرق).

Profile (E) الجانبي

Profil (F)
الوضعة التي يظهر فيها جانب الجسم أو تتناهل إلى الناظر.

Process art (E) الفن النسقي

Process artist (E) المنسق

Process camera الصورة التقنية

Process engraver الحفار المنسق

Process engraving الحفر النسقي

Perspective (E) (F) رسم المنظور

هو علم رسم المنظور على ترتيب أبعادها وهو يجمع بين مسطحات ومجسمات منشأة على أشكال متناسبة كالصندوق أو الحجرة أو الظل.

Pallet knife (E) مديّة التلوين

Couteau de la palette (F)
مديّة صغيرة تكشط بها الأصباغ عن اللوح لتنظيفه، وقد تستعمل المديّة في التلوين لتقوم مقام المرقش.

Picture (E) الصورة

Tableau (F)
لوح عليه صورة شخص أو منظر أو صورة تكميلية أو رسم إنساني.

Plane (E) المستوى

Plan (F)
الموضع الذي يثوى عليه الجسم أو الشيء المرسوم بالنسبة إلى غيره في الطبيعة والصورة، من حيث بعده عن نظر الرسام أو قربه منه.

Poppy oil (E) زيت الحشخاش

Huile d'oeillette
هو زيت الحشخاش يحضر بعد استخراجه من البذر بأن يخل في مراحل بدرجة مخصوصة.

Portrait (E) الصورة

Portrait (F)
رسم إنسان تظهر شخصيته وشبهه وقد تكون رسماً بلاثون في بعض الأحيان وفي

عطلا بعض أكسيد النجيز وسمى طحيتي لأن
لونه لون الطعنة . وبعضه يحرق فيصير بنيا .

Red ochre (E) الأحمر
Ocre Rouge (F)

صنغ يصنع من تسخين هيدروكسيد
الحديد ثم يضاف إليه أكسيد الألومينا
والسليكا ويسمى بالأمر لأن لونه لون المفرة .

Retouching (E) الهدب
Retouche (F)

هو إعادة على الرسم بالوسط الذي
استعمل فيه أو بما يقبه لإصلاح تلوينه أو
تظليله وقد يكون لإصلاح التدرج أو زيادة القوة
في بسط اللون .

Retouching Varnish الهدب

Rhythm (E) الاتزان
Rhythme (F)

الموازاة التامة بين الأشياء الموضوعة
في الصورة والمكونة لها من حيث درجات
ألوانها وأوضاع الأشياء فيها والتقدير ما بين
قوة التأخر في كل منها بالنسبة إلى الآخر حتى
لا يذهب شيء بجمال غيره .

Rulling Pen (E) المسطر
Plume directrice (F)

قلم معدن ذو حطتين ينتهيان بسنن دقيقين
يكون بينهما الحبر ويضهما مسار تضيق به

Process work النسق

Prussian blue (E) أزرق بروسي

Bleu de Prusse (F)
يصنع من فروسيات الحديد و بروسيات
البوتاس الصفراء (فروسيات البوتاسيوم)
وسلفات الحديد ويخرج المزيج أيضا ثم
بالأ كسد يصير لونه كالمطلوب .

Purple Lake (E) لك ارجواني

Laque Pourpre (F)
كلتا lac و lake حشرات تجمع حول
شجرة توجد بالمند ويصنع منها الصمغ المسى
بالعربية « لك » ويضاف إليه قليل من الأزرق
ليكون قرانيا .

Q

Quill (E) الريشة

Plume d'oie (F)
هي ريشة طائر تبرى يبيسها وتقط ليكتب
أو يرسم بها .

R

Raw sienna الطحيتي
Terre de Sienna naturelle (F) و

Burnt Sienna (E) الحبي
Terre de sienna brulée (F)

صنغ مصنوع من تراب طبيعي بأرض
مدينة سينا بإيطاليا كما يوجد بعض بلاد أخرى

Saturated colour (E) اللون المشبع
Couleur saturée (F)
أن يكون اللون النقي مئبما .

Saturation of hue (E) الاشباع الصنى
Saturation de Naunce (F)
أقصى درجات القوة فى اللون الطلىق دون
اختلاط بنىره كان يكون الأحمر قائبا والأصفر
قائبا الخ .

Scraper (E) المكشط
Gratoir (F)
قطعة من فولاذ ذات حدين طولها من
سنتىمترى إلى أربعة شبت بمقبض ريشة طابفة
وتستعمل فى كشط الحجر عن سطح الورة
بمد جفافه .

Scarlet Lake (E) شقرى أو شفق
Laque ecarlate (F)
هو صبغ مصنوع من الأك مضاف إليه
السيلقون .

Scheme (E) النهج
Manière (F)
الطريقة التى يتوخاها اثنان فى رسمه من
حيث الأسلوب والتلون والاختصار . الخ .

Seascape (E) المنظر البحرى
Paysage Marin (F)
منظر بحرى وما ظهر فیه بعض سفن أو
جبل بمد أو غير ذلك على شرط أن يكون
البحر أم شىء فى الصورة .

مسافة الشق أو توسع بحسب تحاة الخط المقصود
رسمه .

S

Saliant lines (E) الخطوط الأخاذة
Lignes saillantes (F)
الخطوط القوية التى تحدث فى الصورة تأثيراً
خاصا كزيادة الحيوية أو إظهار التسوية أو
التميرات وهى تشهد أبداً إلى الاختصار والقندرة
القنية .

Sanguine (E) القلم المدمى
Sanguine (F)
هو مرمر أو قلم من مادة حجرية بلون الدم .

Spagreen (E) أخضر زدى
Vert de vessie (F)
يصنع من أكسيد الكروميوم وقوسفات
الكروميوم ثم يضاف إليه أصفر كروم .

Sauce (E) القلم الأسعم
Sauce (F)
هو مرمر شديد السواد مركب من مادة
لحمية مركبة مع غيرها .

Saucer (E) طبق
Godet
وعاء ذو تحويف أو تحماويف لإذابة
الألوان المائية .

الأوميا ، مضاعف إلى لون أبيض .	Secondary colour (E) اللون الثانوى
الرغو	Couleur secondaire (F)
Soft (E)	أحد أقسام الطيف التي توسط ما بين
Mou (F)	أقسامه الأصلية وهي (البرتقال والأخضر
أن يظهر ما في الصورة من الأشياء ونحو	والبنفسجى) .
كان يظهر الجسم العارى كالصوف أو القطن في	Silhouette (E) الخيال
مادته أو أن يظهر الرسم كله كأنه مبتل بالمال.	Silhouette (F)
وهكذا الرسم يخلو من درجتي التدرج الساطع	رسم يظهر منظر شخص أو غيره بلون قطي
والظل الناعم فيظهر كله متقارب الدرجات .	لا فرق فيه بين ظل أو نور أو لون .
Study (E) رسم دراسي	Silver white (E) الأبيض الفضي
Etude (F)	Blanc d'argent (F)
صورة تؤخذ لجسم حي أو منظر لدراسة	أم ما يستعمل فيه هو الرصاص الأبيض
من حيث الوضع والمهية واللون وما إلى ذلك	ويسمى (الأسرب الأبيض) وهو خليط من
من أحكام التصوير وأصوله .	كربونات وهيدروكسيد الرصاص بنسبة معينة .
Stump (E) المددكة	Sketch (E) المجل
Estompe (F)	Croquis et Esquisse (F)
هو قلم من الورق أو الجلد المنقوش بمددك	رسم يلم بإم ما في الصورة أو الرسم من
به الصبغ الرصاصي أو الترابي توحيدا لونه أو	حيث النسب والأبعاد والموضع والحركة والشفة
هدبه أو تدرجه .	ولا يشترط فيه الاتقان .
Stroke of brush (E) خلة مرقاش	الرسم المجل الملون
Coup de pinceau (F)	Sketch in colour or colour sketch (E)
هي خلة بالمرقاش في الصورة لإحداث	E. bauche (F)
لون أو تظليل بشرط أن تكون قصيرة .	هو رسم يجل بالألوان .
Stroke of pen (E) خلة قلم	Sky bleu (E) أزرق سماوى
Coup de plume (F)	Blue ciel (F)
الخلة بالقلم في الرسم لإحداث خط كيفما	لون يصنع من أزرق روسيا ، ومن
كان شكله والمراد منه ؛ فإذا اتصل بشيء لم يعرف	
بنلك .	

Tracing drawn (E)

أثر الترميم

Déclaque (F)

هو الرسم الذي يبقى أثره على سطح منقول من ورقة الترميم وذلك بأن توضع ورقة فوق السطح ويجعل تحتها ورقة منشا بصيغ من الأصباغ على أن تمتص مادة الصبغ ذلك السطح ثم يمر على رسم ورقة الاقتناء بمن المعدن فإذا ما رقت الورقتان ظهر الرسم ثانية على السطح الجديد (المراد نقله) فيجبر أو يبين بالراسص بعد ذلك .

Tracing paper (E)

ورقة الترميم

Papier claqué (F)

هي الورقة الشفافة التي تستعمل في نقل رسم بطريقة الاقتناء .

U

Ultramarine Blue (E) أزرق لازوردى

Bleu outremer (F)

هو لون لمعدن طبيعي نادر جدا اسمه (Lapis Lazuli) في أواسط آسيا وخاصة في الصين يركب تركيا كيميائيا للتجارة ويصنع من الطين والصيني والكالواين ورماد الصودا والرمل والكبريت والمقل (الرجينه) وذلك بفسخين تلك المواد في أفران خاصة وتنقيتها بعد ذلك ويسمى في الطباخة (أزرق شرق) .

Strontian Yellow (E) الأصفر لثناقع

Jaune de strontiane (F)

هو أصفر مصنوع من كرومات الباريوم وهو مركب من كرومات البوتاسيوم وكلوورور الباريوم وينسب في التسمية إلى معدن الاسترونتيوم لأنه كان يصنع منه قبل ذلك يسمى هذا الأصفر قانما لأننا إذا وضعنا بجانبه أصفر آخر وضع لون الأول عنه .

T

Three quarters (E) الثلاثية الأرباع

Trois quarts (F)

الوضعة التي يظهر فيها الجسم أو تمثاله لناظر بين المواجهة والجانبية .

Tone Value (E) المقدار الصبغى

Valeur de teinte (F)

درجة الصبغ أو اللون في الصورة بالنسبة إلى غيره من حيث أشباعه أو شحوبه أو قوته أو ضعفه .

Tracing (E)

الترميم

Claqué (F)

هي وضع ورقة شفافة على الرسم المراد نقله والمرور بالقلم على الشفافة مرسما الخطوط التي في الرسم الأصلي ويطلق أيضا على الرسم الذي يظهر فوق الورقة الشفافة .

Vision (E) (F)

التأثير النظرى

مقدار ما يحدث من التأثير عند الرسام أو
المصور من نظره وقد يختلف المصورون في
ذلك باختلاف استعدادهم النظرى إلى الألوان
بنوع خاص مما يؤدى إلى ضعف أو إبداع أو
تحقيق في اللون .

Y

Yellow Ochre (E)

الأسفر الطعالي

Ocre Jaune (F)

يصنع من تراب طبعى في باطن الأرض
وأفضله يوجد ببحر مدينة دندرة ويوجد في
بلاد أخرى عتظا بالسليكا والأكومينا
وهيدوكسيد الحديد .

Z

Zinc white (E)

الأيض التوتياى

Blanc de zinc (F)

يصنع من كبريتات التوتياء .



V

Vanishing point (E)

نقطة النظر

Point de vue (F)

نقطة على الأفق المفروض تقابل فيها جميع
الخطوط المستقيمة المتوازية المتجهة اتجاها واحدا
إذا امتدت على استقامتها .

Vermilion (E)

السيقون

Vermillon (F)

هو صبغ يصنع من سلفور الزئبق وقد صار
الآن يصنع من تسخين الزئبق ومسحوق
الكبريت في محلول اليوناس الكاوى يصنع
ساعات تسهلا للعمل واقتصادا في النفقات وهو
على أنواع في اللون لكل لون اسم يستد إليه
كلمة ثابت أو أفرنى وغيرهما .

Violet (E)

بنفسجى

Violet (F)

يصنع من نبات يسمى الشنجر ويعمل
كيميائيا من قطران الصمغ .

Viridian (E)

دريجدى

Vert émeraude (F)

اخطف الازمليز والفرنسيون في تسيته
(فباه الفرنسيون (vert émeraude) ويصنع
من أكسيد وفوسفات الكروميوم) .

مصطلحات السائح



مصطلحات التاريخ

Arena	المنشأ
Armada	الآرمادا القاهرة
Armed Neutrality	الكفارة (للاسترحام)
Atonement	الحياد الملح
Attrition	الإبادة

B

Babylonian Captivity, the	المجرة البابوية
Bailli	المشرف الملكي
Bailli Signoriale	مشرف الإقطاع
Balance of Power	التوازن القوى
Barbarians	الهمج
Barefooted friars	الرحبان الحفاة
Bill of Rights	مشروع قانون الحقوق
Black Death	الطاعون الأسود
	الإغلال بالحياد أو بالحميدة
Breach of Neutrality	
Byzantines	الروم — البوزنطيون

A

Abdication	اعتزال الملك — النزول عن العرش
Absolution	الحل
Absorption	الاندماج
Accession of the king	الجلوس على العرش
Age	عصر
Alammani	الآلمان
Amnesty	العفو العام
Anarchiam	الوضوية
Anarchist	الوضوي (الوضي)
Ancient	عيد — قديم
Ancient history	التاريخ القديم
	التاريخ الانجلوساكسوني
Anglo-saxon Chronicle	
Annalist	مؤرخ سنوي أو حوليات
Apostacy	الردة — المروق
Apostate	المرتد أو المارق

Consistory	جمع الكرادلة
Constituent Assembly	المجلس التأسيسي
	جمهورية القسطنطين — جمهورية القناصل
Consulate	
Contemporaneous	الماضى
	التاريخ العصرى أو الحال أو العاصر
Contemporary History	
	النظام القارى (الحصار القارى)
Continental System, the	
Contrition	التسامة — الانسحاق
	معارضة الإصلاح البروتستنتى
Counter Reformation	
Convenant	ميثاق
Culture	الثقافة
Cuneiform	الخط المائل أو الإغريقى
	نفسات دائمة — النفسات الدائمة
Cycliac Chause	

D

Decisive Battle	الموقعة الحاسمة أو الفاصلة
Declaration of War	إعلان الحرب
Dethronement	خلع
Dialectician	الجدل (ج. الجدليشون)
Diurnal	مؤرخ يومى أو يوميات
Directory	حكومة المديرين

C

Calvinista	الكلفينيون
Campaign	حرب — تمرد
Cannon law	القانون الكنائسى
Capitulation	التسليم بشرط
Calaclysm	جائحة — اجتياح
Catastrophy	كثرة (ج. كوارث)
Ceremony of Homage	حفلة الولاء
	الغلو فى الوطنية — المبالاة فى الوطنية
Chauvinism	
Chivalry	الفروسية (الفرة)
Christendom	بلاد الصارى — الصراية
Chronicler	مؤرخ أخبارى
City State	دولة المدينة
Civil War	الحرب الأهلية
Civilisation	الحضارة، المدنية، العمران
Clericalism	الإكليروسية
Conclave	جمع انتخاب البابا
Concordat	الاتفاقية البابوية
Confederacy	دولة متحدة
Confederation	الاتحاد الدولى أو التحالف
Congress of Vienna	مؤتمر فينا
Conservatism	مذهب المحافظين

Feudalism	الإقطاعية
	المقتطع (ج . المقتطمون)
Feudatory or Vassal	
Fief	الإقطاع
Franciscans	الفرنسيسكيون
Franks	الفرانجة
	الثمائر الجنائزية — شاعر الجنائز
Funerary Rites	

G

Gaul	الغال
Gladiator	المجاد (ج . المجادلون)
	الاتفاق الكبير (الاتعمال)
Great Schism, the	
Greeks	الإغريق أو اليونان
	الطائفة الحرفية (ج . الطوائف الحرفية)
Guild	
Guillotine	المقصعة

H

Hanseatic league	الجمعية الهانزية
Hellenistics	المليتيستون
Heresy	البدعة (المرطقة)
Heretic-s	أهل البدع (المراطقة)

Disruption	تفكك
Disturbance (ج . اضطرابات)	اضطراب
Divine Comedy	منظومة دانتى
Divine Kingahip	الملكية المقدسة
Divine Right	الحق الإلهي
Dominicans	الدومنيكيون
Dorians	الدوريسيون
Daumvirate	حكومة الاثنين

E

Eastern Question	المسألة الشرقية
Ecclesiasticism	سلطة الكساسة
Edict	أمر — مرسوم — منشور
	الماعلية (في الشرق) القيصرية (في أوربا)
Empire	
	العامل (في الشرق) القيصر (في أوربا)
Emperetor	
Episcopal System	النظام الأسقفى
Epoch	زمن — عهد — حقبة
Excommunication	الحرمان الكنسى
Exorcism	التعزيم

F

Fanaticism	التعصب
Feudal Lords	كبار المقتطمين

Indulgence	الغفران
Inquisition	ديوان التفتيش
	عاص - توتر (ج . عصاة - توار)
Insurgent	
Insurrection	الخروج (على السلطة)
Intendent	ناظر الخاصة أو ناظر الإقليم
Internationalism	الدولية
Interregnum	فترة بين ملكين
Intolerance	التصلب
Invincible Armada	الآرمادا القاهرة
Ionians	اليونانيون

K

Knight	الفارس (الفرس)
Knights of the Temple	الداوية

L

	الجمعية التشريعية
Legislative Assembly, the	
Lettre de Châchet	ترقيم العقاب
Liberalism	مذهب الأحرار
Lutherans	اللوثرانيون

Historian	المؤرخ
	شاهد تاريخي أو وثيقة تاريخية
Historical Evidence	
Historical Sens	الملك التاريخي
Historicity	التاريخية
Historiographer	مؤرخ رسمي
Holy Alliance	الحلف المقدس
Holy Seat	الكرسي الرسولي
Hostile Act	عمل عدائي
Hostilities	الأعمال العدائية
House of Commons	مجلس العموم
House of Lords	مجلس اللوردن
Humanism	إحياء الآداب القديمة
Humanist	عالم بالآداب القديمة
Huns	الهون

I

Impeccability	المناعة
Imperial System	النظام القيصري
	القيصرية (في القرون الوسطى إلى القرن الثاني عشر)
Imperialism	الاستيطانية (في المعنى الحديث)
	القيصرية - (في القرون الوسطى) (ج . القيصريون)
	الاستيطاني (في المعنى الحديث) (ج . الاستيطانيون)
Imperialist	

حكم الله (عند النصارى فى القرون الوسطى)

Ordeal

Ostrogoths القوط الشرقيون

P

Papacy البابوية

Papal Bull البراءة البابوية

Papal Encyclical منشور بابوى

Papal Infallibility المنفعة البابوية

Papal Mission البعث البابوى

Parliament الديوان العالى

Patriarchal System نظام الايوة

Penance التوبة

Peninsular War حرب الجزيرة

Penitance قانون التوبة

Period of Terror عهد الإرعاب

Polytheism الإشراك - أو الشرک

Polytheist الملشرك

الخبير أوديس الدين عند غير النصارى

Pontiff والخبير الأعظم عند النصارى .

الباب العالى

Porte, the (the Sublime porte)

Pragmatic Sanction قرار تنظيمى

M

الوثيقة العظمى

Magna Charta or Magna Carta,
also : Magna Liberatum

رص الصفوف (جعلها مرصوفة) نمبة الصفوف

Mass Formation

Matriarchal System نظام الامومة

Mayor (of the palace) عاقل القصر

Mediaeval History تاريخ القرون الوسطى

الرجان الشؤال

Medicant Friars or begging Friars

الجنس المرزق (ج . الجنود المرتقة)

Mercenary

المصور الوسطى - القرون الوسطى

Middle Ages

Mussi Dominici رسل ولي الامر

Mutiny التمرد - العصيان

N

National Assembly المجلس القومى

National Convention المجتمع القومى

Nationalism القومية

O

Oligarchy حكم القلة

Revolutionary Tribunal	محكمة الثوار
Riot	الفتقَب
Rioters	الفاشغبون

S

Schism	انشقاق أو انقسام (من الكنيّة)
	التفيع (لقرعة أو طائفة أو حزب الخ)
Sectarianism	

Serfs	عبيد الأرض
Shepherd Kings «Hyksos»	الملوك الرعاة
Social Contract	العقد الاجتماعي
Standing Army	الجيش العامل
States General	مجلس الطبقات
States of the Realm	طبقات الأمة
Strategy	علم الخطط الحربية
Sublime Porte	الباب العالي
Sub-Vassals	صغار المتقاعين
Sufism	التصوف
Supplication	التوسل
Surrender	التسليم
Symbolism	الرمزية
Syndicalism	التفافية
Syndicate	التفافية

Prehistoric Times	ما قبل التاريخ
Priest Kings	الملوك الكهنة
Priesthood	القسوسة - القسيسية
Primitive	البدائي
Primitive Times	الزمن البدائي
Primitiveness	البداية
Pyrrhic Victory	انتصار فرسي

R

Racism	العنصرية - العنصرية
Radicalism	منهج الأحرار المتطرفين
Rapprochement	التقارب
Rebels	البناء - الثوار - العصاة
Rebellion	الثمرد - العصيان
Reformation	الإصلاح الديني
Regency	الرفادة
Regent	الراقد
Regular Army	الجيش النظامي
Reign	الملك
Reign of Terror	حكم الإرهاب
Relief	التجدة
Renaissance, the	النهضة
	الانقلاب (في الأفكار أو الأحوال)
Revolution	

Unity	الوحدة	T	
Unrest	القلق		
Urbanisation	التحضر - التحضر		
	V	Tactics	تتظيم الحارين
		Teutonic Order	الفرسان التوتونيون
		Torture	التعذيب
Vandals	الوندل	Tribal Spirit	الحمية
Vassal-s	المقتطعون	Tribalism	النظام القبلي
Viceroy	نائب الملك	Triumvirate	حكومة الثلاثة
Visigoths	القوط الغربيون	Truce of God	الهدنة الإلهية
	X	U	
Xenophobia	كره الأجانب	Unification	التوحيد
		Union	الاتحاد

مُطْلَمَاتُ الْفَلَسَفَةِ

مصطلحات الفلسفة

٢ - أى عملية عقلية أو حركية تمتاز بالتناقضية أكثر منها بالاستجابة .

تكيف (F.) Adaptation (E.)
١ - (في علم الحياة) تنبيه في الكائن الحي سواء أكلن في البناء أم في الوظيفة يجعله أكثر قدرة على المحافظة على حياته أو على بقاء جنسه.
٢ - (في علم النفس الفسيولوجي) التغيير الذي يطرأ على الخبرة الحسية سواء من حيث الكيف أو الشدة أو الوضوح عندما يظل التنبيه ثابتاً مستمراً كالتكيف في حالات البصر والشم والذوق والالام . والرائحة العظمية مثلاً إذا طال استعمالها قل التأثير بها .

٣ - (في علم النفس الاجتماعي) تغيير سلوك الفرد كي يتسق مع غيره من الأفراد وعامة باتباع التقاليد والخضوع للالتزامات الاجتماعية ويطلق على التكيف الاجتماعي أيضاً لفظ Socialisation .

مطابق (F.) Adequat (E.)
يقال على فكرة أو معرفة تستوعب موضوعها استيعاباً تاماً ومنتهى المطابقة Adequation
ويقابله غير المطابق Inadequat وهو الفكرة أو المعرفة المشوبة بالتموضع كفكرة المصادمة أو حرة الإرادة .

A

Absurde (F.) Absurd (E.)
خلف - محال
ما يتنافى المنطق ويعتلف المعقول .
العرض العام (F.) Accident (E.)
صفة عرضية تطلق على أكثر من نوع .
مثل : ماش .
العرضي (F.) Accidental (E.)
ما لا يقوم ماهية ما يقال عليه ، كالسواد .
المكتسب (F.) Acquis (E.)
كل ما يضاف إلى القدرات الفطرية عن طريق النشاط التلقائي أو التجربة والتدريب . يقال :
الاستجابات المكتسبة Acquired responses
والخصائص المكتسبة Acquired characters
ويبنى ألا ينال في التفاعل بين المكتسب والفطري ، إذ أن كل صورة من صور السلوك نتيجة تفاعل الوراثة وعوامل الاكتساب بعضها مع بعض .
نشاط (F.) Activité (E.) Activity (E.)
١ - كل عملية عقلية أو بيولوجية متوقفة على استخدام طاقة الكائن الحي .

رد الشيء إلى عناصره المكونة له مادة كانت
أو عضوية ويستعمل أصلاً في الكيمياء والعلوم
الطبيعية ، كما يستعمل في الذكاء وغيره من الظواهر
النفسية .

تحليل أو تحليل

Analytique (F.) Analytic (E.)

١ - يطلق - بضمة الجمع - على اسم كتاب
من كتب أرسطو المنطقية

٢ - ويريد به دكانت ، دراسة الصور
الأولية للإدراك الذهني ، ومنه :

Analytique Transcendentale.

Anesthésie (F.) Anesthesia (E.) خدر

فقدان الإحساس تاماً كان أو موضعياً وقد
يكون نتيجة لحالة نفسية أو عضوية .

Colère (F.) Anger (E.) الغضب

استجابة لافعال تتميز بالميل إلى الاعتداء
ويشيرها ما يعوق أي اتجاه نزوعي ويدخل ضمن
الثيرات الأدنى والاعتداء التخلي والواقعي
والحيولة دون تحقيق الرغبات وما إلى ذلك .

Anormal (F.) Abnormal (E.) العاذ

العاذ هو الخارج عن المألوف أو العادي .

Antécédent (F.) Antecedent (E.)
المقدم (في القضية الشرطية)

هو الجزء الأول من القضية الشرطية .
مثل : إذا كانت الشمس طالعة . في القضية
الآتية : إذا كانت الشمس طالعة ، فالها موجود .

Ajustement (F) التوافق

Adjustment (E)

يستخدم هذا اللفظ بمعنى التكيف على
الإطلاق ولكن يحسن قصره على نوع من
التكيف الاجتماعي أو من العلاج النفسي الذي
يقتضى من الشخص - حين يواجه مشكلة خلقية
أو يماضي صراطاً نفسياً - أن يفسر من عاداته
واقعااته ليوائم الجماعة التي يعيش في كنفها .
يرى علم الصحة العقلية إلى دراسة وسائل الوقاية
من المشكلات والأمراض النفسية
وسايل تحقيق التوافق في الشخص الساذ .

Agnosticism (F.) Agnosticism (E.)

اللاأدريّة

إنكار قيمة العقل وقدرته على المعرفة
ويصغرها يحل على إنكار معرفة المطلق .

Agression (F.) Agression (E.) الاعتداء

سلوك يرى إلى إيذاء الغير أو الذات أو
ما يحل محلها من الرموز .

ويشتهر السلوك الاعتدائي تصويرنا عن الحرمان
الذي يصيب الشخص المحتدى .

Analogie (F.) Analogy (E.) التمثيل

إلحاق جزئ بجزئ آخر في حكمه لمعنى مشترك
بينهما .

مثل : التبيذ كالخمر ، فهو حرام .

Analyse (F.) Analyse (E.) التحليل

Appréhension (F.) Apprehension (E.)
التصور

١ - سيكولوجية: استحضار صورة في الذهن.
و يقابله Representation

ب - عند منطقة العرب والمدرسين:
إدراك المفرد.

ج - عند المحققين: المعنى الكلي المجرد.
و يقابله Concept

Aporie (F.) Aporia (E.) الإشكال

إصطلاح أرسطى في أساسه. ويراد به وضع
رأين متعارضين لكل منهما حجة في الجواب
عن مسألة بعينها.

Arbitraire (F.) Arbitrary (E.) تحكيمي
حكم يصدر من غير دليل.

Argument (F.) Argument (E.) الدليل
ما يراد به إثبات أمر أو نفيه، وقد
يستعمل أيضاً بمعنى الحجة.

Argument Téléologique (F.) الدليل العاقل
Teleological Argument (E.)
يرى إلى إثبات وجود الله عن طريق العاقل
العائية.

Ascétisme (F.) Ascetism (E.) الزهد
مذهب أخلاقي يقوم على تحقير اللذة الحسية
وممارسة الرياضات الروحية ابتغاء الكمال.

Anthropomorphisme (F.) التشبيه

Anthropomorphism (E.)
تصور الله في ذاته أو في صفاته على غرار
الإنسان.

Anthropomorphiste. ومنه والشبهه

Antinomie (F.) Antinomy (E.) نقیضة

تناقض القوانين والمبادئ عند تطبيقها
ويريد بها، كانت Kant، تنازع قوانين العقل
الحال وتناقضها.

Antithèse (F.) Antithesis (E.)
تقيض الدعوى

قضية تعارض دعوى معينة (مقابل دعوى
'Thèse).

Apodictique (F.) Apodictic (E.)
ضروري (كانت)

برهاني (أرسطو)
قضية (أو حكم) صادقة لبداهتها أو لقيام
البرهان عليها.

A posteriori (L.F.E.) المكتسب (يمد)

المتأخر عن التجربة.

Apparence (F.) Appearance (E.) ظاهر
ما يبدو من الشيء، في مقابل ما هو عليه
في ذاته.

هي أصغر جزء من مادة عنصرية يدخل في التفاعلات الكيميائية .
(مؤتمر الجمع . الدورة الثالثة والعشرون)

اتجاه Attitude (F.) Attitude (E.)
تبرؤ عقلي لمعالجة تجربة أو موقف من المواقف تصبح عادة استجابة خاصة .

استقلال الذات

Autonomie (F.) Autonomy (E.)
استقلال الفرد أو المجتمع بوضع قوانينه .
واستقلال الإرادة عند « كانت » هو أن تشرع لنفسها قوانين سلوكها .

H

القطرة السليمة

Bon sens (F.) Common sense (E.)
استعداد لإصابة الحكم والتمييز بين الحق والباطل ؛ وهي مرادفة للعقل عند « ديكارت » .

C

Capacité (F.) Ability (E.) القدرة

وهي فطرية أو مكتسبة تحقق بأفعال حية كانت أو ذهنية ، وهناك قدرة خاصة Special ability ، وقدرة عامة General ability والقدرة الخاصة تميز بعضها عن بعض بالقياس إلى المجال الذي تعمل فيه أو بالقياس إلى نوع العمل . مثلا : القدرة الميكانيكية ، والقدرة الموسيقية ، والقدرة اليدوية ، والقدرة العملية . ومن المفروض نظريا أن تكون هذه القدرات متباينة بحيث لا تتداخل بعضها في بعض ولكن هذا التباين لم يتضح بعد .

Assentiment (F.) Assent (E.) التمدني

١ - سيكولوجيا : توجه النفس إلى تأييد قضية أو رأي ، وله درجت أدناها الظن وأعلاما اليقين .

ب - منطقيا : إدراك النسبة بين طرفين .

إخبارية — إخباري

Assertorique (F.) Assertoric (E.)
قضية (أو حكم) تبرهن وجود إثبات أو نفي دون نظر إلى ضرورة أو إمكان .

ربط — ترابط — تداخ

Association (F.) Association (E.)
الربط — إحداث علاقة بين مدركين لاقرارهما في ذهن لسبب ما .

والترابط — قيام تلك الصلة بالفضل .

والتداعي — توارد التجارب المترابطة على ذهن نتيجة لترابط .

المذهب الترابطي

Associationisme (F.) Associationism (E.)
النظرية التي تفسر الحياة العقلية بأنها نتيجة تراكبات تقوم بين الإحساسات والحاسن بعضها ببعض .

مذهب الإلحاد

Athéisme (F.) Atheism (E.)
قول من يشكرون وجود الله .

Atome (F.) Atom (E.) الذرة

المعرفة
Connaissance (F.) Knowledge (E.)
تصور الأشياء وإدراكها .

علم الكونيات (قسولوجيا)
Cosmologie (F.) Cosmology (E.)
العلم الذي يبحث في القوانين العامة للعالم من حيث أصله وتكوينه .

الدليل الكوني (قسولوجي)
Cosmologique (Prouve) (F.) Cosmo-
logical argument (E.)
برهنة ترى إلى إثبات وجود الله عن طريق وجود العالم ويسمى أيضا الدليل الطبيعي .

النتال (في القضية الشرطية)
Conséquent (F.) Consequent (E.)
هو الجزء الثاني من القضية الشرطية .
مثل : فالتهار موجود . في قضية : إذا
كانت الشمس طالعة ، فالتهار موجود .

الخلق — الإبداع
Création (F.) Creation (E.)
الخلق إيجاد الشيء من عدم أو من مادة
موجودة من قبل ، وقد يقصرون الإبداع على
الإيجاد من عدم .

ميزان
Critère, Criterium (F.) Criterion (E.)
علامة ظاهرة أو باطنة بها تبين الأشياء
والعاقق وتستطيع الحكم عليها .

أما القدرة العامة فهي بمثابة عامل مشترك
بدرجات متفاوتة مع جميع القدرات الخاصة أو
مع مجموعات منها .

الخاصة (F) Caractère (E)
ناغليه المرء من استعداد عقل أو وجداني .
الخصيصة — الشخص — الشخص

Caractère—Caractéristique (F.)
Character—Characteristic (E.)
الصفة التي تميز الشيء وتحدده .

Certitude (F.) Certainty (E.) اليقين
اطمئنان النفس إلى حكم مع الاعتقاد بصحته .

Cercle vicieux (F) Vicious circle (E) الدور
هو توقف الشيء على ما يتوقف عليه الشيء .
(يرد في التعريف والقياس ، وفي الأخير
يرادف المصادرة على المطلوب) .

التصورية
Conceptualisme (F) Conceptualism (E.)
المنهج القائل بأن الكليات لا توجد إلا
في الذهن ، ويقابل الواقعية والاسمية .

نتيجة القياس
Conclusion (F.) Conclusion (E.)
هي ما يلزم من القياس .
مثل : فكل جسم محدث . إذا كانت صورة
القياس : كل جسم مؤلف ، وكل مؤلف محدث .

Différence (F.) .. الفصل

Difference (E.)

جزء من الماهية يميز النوع، كالناطق بالنسبة للإنسان.

الفصل القريب — جزء من الماهية يميز النوع من مشاركته في الجنس القريب كالناطق بالنسبة للإنسان.

الفصل البعيد — جزء من الماهية يميز النوع من مشاركته في الجنس البعيد كالخالس بالنسبة للإنسان.

Discursif (F.) Discursive (E.) استدلال
ما ينتقل فيه الذهن من المقدمات إلى النتائج.

المجموعية (دوجماتيقية)

Dogmatisme (F.) Dogmatism (E.)
إثبات قيمة العقل وقدرته على المعرفة .
وتبعاً إمكان الوصول إلى اليقين . وقد يطلق على
أفكار هذا المذهب أو تفكيرها على آراء الخصوم .
ويستعمل تفكيرها أيضاً للدلالة على من يسلمون دون
تحقيق .

Dogme (F.) Dogma (E.) العتيدة
الحكم الذي لا يقبل الشك فيه لدى معتقديه .
ومنه « اعتقادي » Dogmatiste

Doute (F.) Doubt (E.) الشك
حالة نفسية يتردد معها العقل بين الإثبات
والنفي ويتوقف عن الحكم .

المذهب النقدي

Criticisme (F.) Criticism (E.)

نظرية تنصب إلى ضرورة مناقشة المعلومات كلها . وترى أنه ليس ثمة معرفة مقبولة إلا بعد بحث وتحقيق ومن أوضح صوره الفلسفية مذهب « كانت » :

Croyance (F.) Belief (E.) الاعتقاد
الميل إلى التصديق والاختزال برأى من الآراء .

D

البرهان

Démonstration (F.) Demonstration (E.)
استدلال ينتقل فيه الذهن من قضايا مسلمة إلى أخرى تنتج منها ضرورة .

Données (F.) Data (E.) معطيات
مجموعة القضايا المسلمة في علم من العلوم .

الحتبية

Déterminisme (F.) Determinism (E.)
مذهب يرى أن بين الظواهر الطبيعية صلات
ضرورية أو قوانين .

Déterministe ومنه « الحتمي »

Indéterministe ومنه « اللاحتمي »

الجدل

Dialectique (F.) Dialectic, Dialectics (E.)
ضرب من الحوار والمناقشة والاستدلال لا يلزم أساساً يقينياً . وعده « كانت » قسماً من أقسام نقد العقل .

Enthymème (F.) القياس المضمّر
Enthymème (E.)
قياس طويّ مقدّمه الكبرى أو الصغرى
إما لظهورها والاستثناء عنها وإما لإخفاء كذبتها
مثل: خطأ أ ب ، إذا خرجنا من المركز إلى
المحيط خطأ أ ب ، إذا متساويان .

الإپستمولوجيا
Epistémologie (F.) Epistemology (E.)
الدراسة التي تبحث في المعلوم من حيث
موضوعاتها ومبادئها وقوانينها وعلاقات بعضها
ببعض وتكشف عن أصلها ومداها ، وتطلق أيضاً
على نظرية المعرفة .

Esprit (F.) Mind (E.) الذهن
ما به الشعور بالظواهر النفسية المختلفة .
ويطلق أيضاً على التفكير وقوانينه أو مجرد
الاستعداد للإدراك .

Esprit (F.) Spirit (E.) الروح
ما يقابل المادة .

Essence (F.) Essence (E.) الذات
١ — حقيقة الشيء وتساوي الجوهر .
٢ — مجموعة الخصائص التي تميز الشيء عما
عده وتساوي الماهية .

وتطلق الذات (Sujet) أيضاً على الجانب
المدرّك في الإنسان ، في مقابل
الموضوع (objet) .

Dualisme (F.) Dualism (E.) الثنائية
تقابل الواحدة وتذهب ، في تفسير العالم
إلى القول بمبدأين متقابلين كالخير والشر عند
الثنوية ، والنفس والجسم عند ، ديكارت .

الديناميكية
Dynamisme (F.) Dynamicism (E.)
مذهب يقابل الميكانيكية ويصر جميع
الظواهر بردها إلى قوى ويرى أن الموجود
متحرك بذاته ، كديناميكية لايبنز .

E

مذهب التوفيق
Eclectisme (F.) Eclecticism (E.)
الجمع بين آراء أو مذاهب مختلفة وعجالة
التأليف بينها لتكون مذهباً واحداً . ومن أمثلة
ذلك مذهب « فيكتور كوزان » .

المذهب التجريبي (الأكسايية)
Empirisme (F.) Empiricism (E.)
مذهب من ينكر وجود مبادئ فطرية في
النفس وقوانين عامة بالعقل ويقيم المعرفة على
التجربة وحدها . ومنه « التجريبي » .

التفكير
Entendement (F.)
Understanding (E.)
يطلق بمعناه العام على ما يقابل الوجدان
والزروع . وبمعناه الخاص على العقل من حيث
يدرك موضوع إدراكه أعلى من الإدراك الحسي
والتخيل والتذكر .

Fatalisme (F.) Fatalism (E.) الجبرية

منعبد من يرى أن كل ما يحدث للإنسان قد قدر عليه أولاً فهو مسير لا غير. وتطلق على معتققي هذا المذهب (Fatalistes)

Faux (F.) خطأ Vrai (F.) صواب
كذب صدق

Wrong (E.) باطل Right (E.) حق
١ - تستعمل هذه المتقابلات استملاً مشتركاً فتطلق على ما يطابق الذهن أو الواقع أو ما خالفها .

٢ - يفرق بينها فيقصر الصدق والكذب على الأخبار والأقوال، والحق والباطل على المعتقدات واليقينيات، والصواب والخطأ على الآراء والمجتهدات .

Figure (F.) Figure (E.) شكل (القياس)

الهيئة الحاصلة من كيفية وضع الحد الأوسط من المحدثين الآخرين .

الشكل الأول

1ère Figure (F.) 1st Figure (E.)
قياس يكون الحد الأوسط فيه محمولاً في الصغرى موضوعاً في الكبرى مثل : كل جسم مؤلف ، وكل مؤلف محدث ، فكل جسم محدث .

الشكل الثاني

2ème Figure (F.) 2nd Figure (E.)
قياس يكون الحد الأوسط فيه محمولاً في المقدمتين .

مثل : كل إنسان حيوان ، ولا شيء من الجباد بحيوان ، فلا شيء من الإنسان بجماد .

Essentiel (F.) Essential (E.) الثاني

هو الذي يتوهم مادية ما يقال عليه ، كالحیوان بالنسبة للإنسان .

أبدى - أبدي - قديم

Eternel (F.) Eternal (E.)

الأبدى ما لا أول له (تعريفات الجرجاني) .
الأبدى ما لا آخر له .

القديم ما سبق غيره في الوجود ، وإذا أضيف إلى أنه أريد به ما لا أول له ولا آخر .

Être (F.) Being (E.) الموجود

الثابت في الذهن وفي الخارج .

Existence (F.) Existence (E.) الوجود

الوجود ضد العدم وهو ذهني وعارضي .

Expérience (F.) Experiment (E.) التجربة

اختبار منظم لمظاهرة أو ظواهر يراد ملاحظتها ملاحظة دقيقة ومنهجية للكشف عن نتيجة ما أو تحقيق غرض معين .

Extase (F.) Ecstasy (E.) الجذب

عند الصوفية : حال من أحوال النفس ينهب فيها القلب عن علم ما يجري من أحوال الخلق وتفشاء غلبة شاملة . وهو قصة التغلف الأفلاطوني .

F

Fait (F.) Fact (E.) واقعة

ما حدث فعلاً .

كائن غايته، ويمده البعض من المبادئ العقلية كبدأ العلية .

الصورية

Formalisme (F.) Formalism (E.)

اتجاه يرى الى إنكار قيمة الناحية المادية والموضوعية ولا يمتد إلا بالناحية الصورية في المعرفة (الرياضيات) والأخلاق (كانت) والجمال (مذهب الفن للفن) .

Forme (F.) Form (E.) الصورة

١ - عند أرسطو تقابل المادة، وتقال على ما به وجود الشيء أو حقيقته أو كماله .

٢ - وعند « كانت » صورة المعرفة هي المبادئ الأولية التي تتشكل بها مادة المعرفة .

Forme du Syllogisme (F.) صورة القياس

Form of Syllogism (E.)

تأليف القضايا التي يتركب منها القياس على نحو مخصوص .

G

Génération (F.) Generation (E.) الكون

وجود الشيء وبقائه الفساد، ويطلق عليه في علم الأحياء التوالد .

Genre (F.) Genus (E.) الجنس

هو المقبول على كثيرين مختلفين بالنوع، كالحي .

الشكل الثالث

3ème Figure (F.) 3rd Figure (E.)

قياس يكون الحد الأوسط فيه موضوعاً في المقدمتين مثل : كل إنسان حيوان، وكل إنسان ناطق، فبعض الحيوان ناطق .

الشكل الرابع

4ème Figure (F.) 4th Figure (E.)

قياس يكون الحد الأوسط فيه موضوعاً في الصغرى محمولاً في الكبرى .

مثل : كل إنسان حيوان وكل ناطق إنسان، فبعض الحيوان ناطق .

Fin (F.) End, Purpose (E.) الغاية

ما من أجله يكون الشيء أو العمل .

Final (F.) Last, Final (F.) الغائي

يستعمل خاصة وصفاً للعلّة، فيقال : علّة غائية Cause Finale، مقابل للعلّة الفاعلية Cause efficiente .

المذهب الغائي

Finalisme (F.) Finalism (E.)

القاتل بوجود الغائية والغاية في الكون، ويقابل الميكانيكية Mécanisme .

Finalité (F.) Finality (E.) الغائية

القصد إلى غاية، وتحتل في أقوال الله والإنسان والطبيعة، ومنه مبدأ الغائية Principe de finalité وينهب إلى أن لكل

اللاتجانس (غير المتجانس)
Hétérogène (F.) Heterogeneous (E.)
ما تكون أجزاؤه أو أفراده متغايرة .

التجانس
Homogène (F.) Homogeneous (E.)
ما تكون أجزاؤه أو أفراده متماثلة .

I

التالية
Idealisme (F.) Idealism (E.)
المذهب الذي يجعل للثال أو الفكرة أو الصورة
الاعتبار الأول سواء في الوجود أو المرفة أو القيم،
ويقابل الواقعية بوجه عام .

الأفكار المأروحة
Idées Adventices (F.) Adventitious Ideas (E.)
يريد بها ديكارت، تلك الأفكار المستمدة من
الخارج كفكرة اللون والصوت... الخ . وتقابل
الأفكار المصنوعة Factices والفطرية Innées .

الهوية
Identité (F.) Identity (E.)
حقيقة الشيء من حيث يتميز عن غيره .

الباطن
Immanent (F.) Immanent (E.)
ما يكون جزءاً من الشيء أو داخلاً فيه على
جهة الدوام، فيقال: قوة باطنة . وفي مذهب
وحدة الوجود: ماعية الله باطنة في العالم، أي
أن الله والعالم واحد .

وجنس الأجناس أو الجنس العال
Genre Suprême (F.)
Summum Genus (E.)
هو الذي ليس قوته جنس وتحت أجناس،
كالجوهر .
وهناك الجنس المتوسط وهو الذي قوته
جنس وتحت جنس،
كالهاساس .

والجنس الأدنى أو القريب
Genre Prochain (F.)
Proximate Genus (E.)
وهو الذي قوته أجناس وتحت أنواع،
كالحيوان .

الغنوصية
Gnoeticisme (F.) Gnosticism (E.)
تذعة ترمي إلى مزج الفلسفة بالدين وتشتمل
على طائفة من الآراء المعضن بها على غير أهلها
وتطلق عادة على جماعة من المفكرين في القرنين
الأول والثاني لليلاد .

H

مذهب اللذة
Hédonisme (F.) Hedonism (E.)
مذهب أخلاق . ويقوم على أن اللذة هي
الخير الأسمى . ومن أوضح أمثله مذهب
دأرتيوس، ودأبيقور .

Infinité (F.) Infinity (E.) اللاتماهي

صفة ما لا نهاية له .

Inhérent (F.) Inherent (E.) الملازم

ما لا ينفك عن الشيء .

Innisme (F.) Innatism (E.) القطرية

مذهب من يقولون إن الأفكار والمبادئ جلية وموجودة في النفس وجوداً حقيقياً ، أو كبره قوى واستعدادات سابقة على التجربة .

Intuition (F.) Intuition (E.) الحس

إدراك الذهن لموضوع الفكر إدراكاً مباشراً . ويقابل الاستدلال .

Intuitif (F.) Intuitive (E.) الحس

ما يدرك إدراكاً سريماً .

Intuitionisme (F.) الحسية

Intuitionism (E.)

المذهب القائل بأن المعرفة تعتمد على الحس ويطلق خاصة على مذهب «برجسون» .

J

Jugement (F.) Judgment (E.) الحكم

وظيفة عقلية تقوم على الإثبات أو النفي .

L

Libre Arbitre (F.) Free Will (E.) القدرية

قابل الجبرية . وهو مذهب من يرى أن البراء حرية فإربها وضل وقدره واستطاعة عليه .

Impératif (F.) Imperative (E.) الأمر

قول يبر عن فعل واجب الأداء . ومنه عند «كانت» Imp. Catégorique أمر مطلق يقضى به الواجب على وجه الضرورة ، وأمر غير مطلق Imp. Hypothétique إذا كان وسيلة لغاية يراد بلوغها .

Impossible (F.) Impossible (E.) المستع

هو ما لا يجوز وجوده .

Inconnaissable (F.) المالا يعرف

Unknowable (E.)

ما عبطيته عن الإدراك العقل بأية وسيلة من وسائله ، كالشيء في ذاته عند «كانت» ، والمطلق عند «سبنسر» .

Individualisme (F.) الفردية

Individualism (E.)

اتجاه يرى في الفرد أساس الواقع والقيم ، وينهب في الفلسفة السياسية إلى أن المثل الأعلى للحكومة الصالحة إنما هو تنمية الحرية الشخصية والحد من سلطان الدولة على الأفراد .

Induction (F.) Induction (E.) الاستقراء

تتبع الجزئيات للوصول منها إلى حكم كلي .

Infini (F.) Infinite (E.) اللاتماهي

ما لا نهاية له ويطلق بمعنى إيجاب على الذات الكاملة وهي الله .

وإنما تحرك قوة تؤثر فيه من الخارج (كيانكيكية
ديكارط) .

Méditation (F.) Meditation (E.) التأمل
هو إتمام النظر (تفكير في روية) .

Mesure (F) Measurement (E) قياس
تقدير الشيء المادى أو المعنوى بواسطة
وحدة معينة لمرّة عدد ما يحتويه من هذه الوحدة.
ويشتمل أصلا في العلوم الطبيعية والرياضية
كما يستخدم في علم النفس .

Méthode (F) Method (E) المنهج
خطوات منظمة يتخذها الباحث لمعالجة
مسألة أو أكثر ويتبناها للوصول إلى نتيجة .

Méthode expérimentale (F.) المنهج التجريبي
Experimental method (E.)
الطريقة التي تستخدم فيها التجربة للوصول
إلى نتيجة .

Méthode quantitative (F.) المنهج الكمي
Quantitative method (E.)
الطريقة التي يستخدم معها الباحث بيانات
كمية (كالعدد أو الحجم أو القياس أو الوزن)
لوصول إلى نتيجة .

Méthodologie (F.) منهج البحث (تمييط)
Methodology (E.)
كلمة Methodology مركبة من
أى منهج ، ومن Logy وهي مأخوذة من الكلمة

Le Bien (F.) The Good (E.) الخير
الحسن لذاته أو لما يحققه من لذة أو تقع
أو سعادة . والخير المطلق Le Bien Absolu
يراد به الله ، Le Souvrain Bien قوة الخيرات
وغايتها جميعا .

Loi (F.) Law (E.) القانون
العلالة المقررة بين بعض الظواهر .

L'Un (F.) The One (E.) الواحد
الواحد ضد الكثير ويراد به المبدأ الأول .
ويطلق على الله .

M

Matière du syllogisme (F) مادة القياس
Matter of syllogisme (E)
هي القضايا التي يتألف منها .

Matérialisme (F.) المادية
Materialism (E)

منهج يسلّم بوجود المادة وحدها ، وبها
يفسر الكون والمرعة والسلوك .
والمادية التاريخية منهج دكارل ماركس،
الذي يرى إلى تفسير النظم الاجتماعية والأحداث
التاريخية بالظواهر الاقتصادية .

Mécanisme (F.) الميكانيكية
Mechanism (E)

منهج يفسر جميع الظواهر بردها إلى
حركيات ، ويرى أن الوجود غير متحرك بذاته

Nature (F.) Nature (E.) الطبيعة

١ - ما هو قطري مقابل ما هو صناعي
أو عرق .

٢ - مادية الشيء التي تجزئه عن غيره .

٣ - العالم بنظامه وقوانينه مقابل العلة
الأولى (الله) .

Nécessaire (F.) ضروري - واجب

Necessary (E.) ما امتنع عدمه .

Nirvana الترفاتا

في الفلسفة الهندية انحاء الذات في الكل .
ويقابلها الفناء لدى متصوفي الاجلام .

Nom (F.) Name (E.) الاسم

لفظ مفرد يدل على شيء من غير أن يدل
على زمان .

مثل : زيد .

Nominalisme (F.) الاسمية

Nominalism (E.)

المذهب القائل بأن الكليات ليست إلا
أسماء أو ألقاباً . ويقابل الواقعية والتصورية .

Norme (F.) Norm (E.) معيار (مثال)

نموذج متحقق أو متصور لما ينبغي أن
يكون عليه الشيء . ومنه علوم مقيارية Sciences
Normatives وهي المنطق والأخلاق والجبال .

الإغريقية Logos علم ، وورادها الدراسة التي
تحدد المناهج العامة والخاصة المختلفة للعلوم .
وإنه تعريف المكننة يؤخذ من تركيبها وهو علم
مناهج البحث .

العرب أو (القرينة)

Mode (F.) Mood (E.)

اقتران الصغرى بالكبرى على شكل خاص .

Monade (F.) Monad (E.) الموناد

عند ديبينتز ، جوهر روحى بسيط ذو زووج
وإدراك وقاعلية ، والمونادات هي العناصر الأولى
للعالم .

Monisme (F.) Monism (E.) الواحدية

مذهب يرد الكون كله إلى مبدأ واحد ،
كالروح النفس ، أو كالعالية المتحدة .

التوحيد أو مذهب التوحيد

Monothéisme (F.) Monotheism (E.)

القول بإله واحد .

ويقابل مذهب الثنوية والتعدد . ومن
أوضح أمثله الإسلام .

N

Naturalisme (F.) المذهب الطبيعي

Naturalism (E.)

القول بأن العالم لا يفترق فيما وراء ذاته إلى
علة تفسر وجوده وحركته وغايته .

Optimisme (F.) مذهب التفاؤل
Optimism (E.)
القول بأن العالم في مجموعه خير. ويقابله
التشاؤم.

P

Panthéisme (F.) مذهب وحدة الوجود
Panteism (E.)
مذهب من يحملون الله والعالم شيئاً واحداً.
وله صور مختلفة باختلاف الفلاسفة ففهم من يرى
أن الطبيعة هي الله كالروافيين ، ومنهم من يرى
أن الموجودات ليست إلا تجليات لله وكان عريفه
أو أعراساً للجوهر الواحد ، ككسينودا.

Particule (F.) الآداة
Preposition or particle (E.)
لفظ مفرد يدل على معنى عند اقترانه باسم
أو كلمة .

Pensée (F.) Thought (E.) الفكر
ما به التفكير .

Pensée (Idée) (F.) فكرة
Thought (Idea) (E.)
هي موضوع التفكير .

Perception (F.) الإدراك الحسي
Perception (E.)
معرفة مباشرة للأشياء عن طريق الحواس .

Pessimisme (F.) Pessimism (E.) التشاؤم
القول بأن الشر غالب على الخير في الكون

Noumène (chose en soi) (F.) الشيء في ذاته
Noumenon (The thing in itself) (E.)
الحقيقة المقولة والمطلقة ، في مقابل الحقيقة
الحسية (كانت) .

O

Objet (F.) Object (E.) الموضوع
١ - المدرك ، ويقابل الذات .

٢ - القول عنه في التعلق : القول عنه
sujet ، ويقابل المحمول Attribut, Prédicat.

Objectivisme (F.) الموضوعية
Objectivism (E.)
منحى فلسفي يرى أن المعرفة إنما ترجع إلى
حقيقة غير الذات المدركة .

Observation (F.) الملاحظة
Observation (E.)
مراقبة شيء أو حال طبيعية أو غير طبيعية
كما تحدث ، وتسجيل ما يراقب لفرض على
أو على كرقابة نمو النباتات أو ثورة بركان أو
سير كوكب من الكواكب أو حال مرضية
أو علاجية .

Ontologie (F) علم الوجود (انطولوجيا)
Ontology (E)
البحث في الموجود من حيث هو موجود .

Opinion (F.) Opinion (E) الظن - الرأي
ويراد بالظن اعتقاد الطرف الراجح مع
احتمال النقيض .

Polythéisme (F.) تعدد الآلهة (الشرك)
Polytheism (E.)
القول بتعدد الآلهة كالمجوسية والوثنية
والصابئة .

Positivisme (F.) الوضعية
Positivism (E.)
مذهب أو مجست كونت، الذي ينكر الميتافيزيقا
ويقسم المعرفة على الوقائع والتجربة .

Possible (F.) Possible (E) الممكن
ما جاز وجوده وعدمه .

Postulat (F.) Postulate (E) المسئلة
قضية غير بديهية ولا مبرهن عليها وإنما
يسلم بها لأنها أساس للاستدلال في المسائل
النظرية أو العملية .

Pragmatisme (F.) البرجانية
Pragmatism (E.)

مذهب يرى أن معيار صدق الآراء
والأفكار إنما هو في قيمة عواقبها عملاً . وله
صود في الفلسفة والدين والأخلاق والاجتماع .

Prédestination (F.) القدر
Predestination (E.)
مذهب من يرى أن الأعمال الإنسانية
وما يترتب عليها من سعادة أو شقاء . وكذلك
الأحداث الكونية تسير وفق نظام أزل
نابت .

وفي الإنسان مثل مذهب (شوبنهاور) ويقابل
التفاضل .

المصادرة على المطلوب

Pétition de principe (F.)

Potitio Principii (E.)

جعل المطلوب أو ما يساويه مقدمة للمبرنة
عليه .

مثل : كل إنسان بشر ، وكل بشر ضحاك ،
فكل إنسان ضحاك .

Phénomène (F) Phenomenon (E) الظاهرة
واقعة يمكن ملاحظتها .

Phénoménalisme (F) مذهب الظواهر
Phenomenalism (E)

مذهب يرى أن نحن لا يدرك إلا الظواهر
ولأن سلم أحياناً بوجود الشيء في ذاته .

علم وصف الظواهر (فينومينولوجيا)

Phénoménologie (F)

Phenomenology (E)

الدراسة الوصفية للظواهر على نحو ما تبدو
في الزمان والمكان بسرف النظر عما وراءها من
حقائق .

Pluralisme (F.) مذهب الكثرة

Pluralism (E.)

يقابل الواحدية أيضاً ويعتمد في تفسير
الكون على مبادئ متعددة كمناسر (أبادتليس)
ومونادات (لينتز) .

مثل: «كل جسم مؤلف» من قياس صوته:
كل جسم مؤلف، وكل مؤلف محدث، إذن كل
جسم محدث.

مقدمة القياس

Prémisse (F) Premiss (E)

هي القضية إذا جعلت جزء قياس (مقاصد
الفلاسفة) مثل: «كل جسم مؤلف» من
القياس الآتي: كل جسم مؤلف، وكل مؤلف
محدث، إذن كل جسم محدث.

Propriété (F) Property (E) الخاصية

صفة عرضية تميز النوع.
كالخاصة بالنسبة للإنسان.

Providencia (F) العناية الإلهية

Providencia (E)

هي تدبير الله للأشياء.

Q

Quiddité (F) Quiddity (E) ماهية

مفومات الشيء أو مجموع صفاته التي لا يمكن
بدونها تصوره.

R

Raison (Intellect) (F)

العقل

Reason (Intellect) (E)

يطلق على:

Preuve (F) : Proof (E) البرهان

استدلال يؤدي ضرورة إلى إثبات ما كان
موضع نظر، وقد يستعمل بمعنى الدليل.

Primitif (F) Primitivo (E) البدائي

يطلق على الصورة الأولى للأشياء وعلى
الخصائص الإنسانية المتأخرة (مقابل المتحضرة).

Probable (F) Probable (E) راجح

ما ترجح وجوده على عدمه أو صدقه
على كذبه.

Probabilismo (F) الرجحانية

Probabilism (E)

منهج من يرى الأسيل إلى بلوغ اليقين
وكل ما فعله آراء راجحة.

Problématique (F) إشكالي - مشكل

Problematic (E)

اصطلاحاً: صفة لما لا يتبين فيه وجهه
الحق، ويمكن أن يكون صادقة إلا أنه لا يقطع
بصدقه.

والمعنى الخارج: صفة لما هو مشبه ويقرر
دون دليل كاف ومن ثم يبقى موضع نظر.

Prémisse mineure (F) المقدمة الصغرى

Minor premiss (E)

هي القضية التي فيها الحد الأصغر (مقاصد
الفلاسفة).

باطل قبحه أو قباد المطلوب باثبات قبحه.

Relativisme (F) مذهب النسبية

Relativism (E)

هو القائل بأن المعرفة والأحكام القيمة

ليست مطلقة وإنما ترجع إلى علاه الأشياء.

بالذهن أو علاه بعضها بعض.

8

مذهب الشكك (الارتيابية)

Scepticisme (F) Scepticism (E)

قول من التزموا الشك منها مظهردا

وحالا مستمرة، فيسترددون دائما بين الإثبات

والنفي، ويتوقفون عن الحكم.

Science (F) Science (E) العلم

يطلق على ما يقابل الأدب والفلسفة وعلى

مجرد إدراك الحقائق. ولكن يراد به الآن

خاصة معرفة منظمة تدور حول موضوع معين

وتقوم على منج مقرر وتؤدي إلى نتائج

وقوانين متطابقة.

Scolastique (F) مدرسي (سكولاني)

Scholastic (E)

يطلق على كل ما يتعلق بفلسفة المدرسة

أي تلك التي كانت تدرس في المصور الوسطى.

Sens Commun (F) الحس المشترك

Common sense (E)

يطلق لدى أرسطو والإسلاميين على تلك

١ - ما يقابل الغريزة التي لا اختيار لها
ومنه الإنسان حيوان عاقل.

٢ - ما يكون به التفكير والاستدلال
وتركيب التصورات والتعديقات.

٣ - ما به تميز الحسن من القبيح والخير
من الشر والحق من الباطل.

Raisonnement (F) الاستدلال

Reasoning (E)

انتقال الذهن من أمر معلوم إلى أمر مجهول.

Rationalisme (F) المذهب العقلي

Rationalism (E)

يقابل المذهب التجريبي ويقول بمبادئ

فطرية في النفس وقوانين خاصة بالعقل وقيم

المعرفة على العقل وحده (مذهب ديكارت).

ومنه العقل، Rationaliste

Réalisme (F) Realism (E) الواقعية

المذهب الذي يجعل الواقع المادي المحسوس

الاعتبار الأول. ويطلق خاصة في القرون

الوسطى على ذلك المذهب الذي يرى أن السكليات

لها وجود حقيقي.

Réalité (F) Reality (E) حقيقة

ما يكون وراء ظواهر الأشياء.

Réduction à L'absurde (F) قياس الخلف

Redactio Absurdum (E)

قياس أساسة البرهنة على صحة المطلوب

هو القول على كثيرين متفقين بالحقيقة .
 مثل : إنسان و فرس . ومنه
 نوع الأنواع Infima Species
 وهناك النوع الإضافي وهو جنس لا تحت
 ونوع لا فوقه كالحساس .

الروحية Spiritualisme (F)
 Spiritualism (E)
 تقابل المادية وتقوم على إثبات الروح
 ونسوها على المادة وتقرر في ضوء ذلك الكون
 والمعرفة والسلوك .

الدائنية Subjectivisme (F)
 Subjectivism (E)
 منى فلسفى يرى أن المعرفة والأحكام
 التقييمية إنما ترجع إلى الذات المدركة .

رائع ، جليل Sublime (F)
 Sublime (E)
 ما جاوز الحد في نواحي الفن والأخلاق
 والفكر ، ويقال منظر جليل ورائع ، وسلوك
 وفكرة رائعة .

الجوهر Substance (F) Substance (E)
 ما قائم بنفسه .
 والجوهرى Substantiel نسبة إليه .

القياس Syllogisme (F)
 Syllogism (E)
 قول مؤلف من قضايا متى سلت لزمت منها

القوة التي تلتقي فيها مسود الجزئيات ويطلق
 Sens commun الآن على ما يندف الرأى
 الشائع وهو مجموع المبادئ المشتركة في الأذعان
 جميعا .

عاطفة Sentiment (F) Sentiment (E)
 استعداد نفسى يتزع بإصاحبه إلى الشعور
 باتصالات معينة والقيام بسلوك خاص حيال
 فكرة أو شيء .

وجدان Sentiment (F)
 Feeling, Affection (E)
 ١ - كل إحساس أولى بالذلة والالتم .

٢ - يطلق على ضرب من الحالات النفسية
 من حيث تأثرها بالذلة والالتم في مقابل حالات
 أخرى تتأثر بالإدراك والمعرفة ، وثالثة يسودها
 النشاط الحركى سواء أ كان آليا أو إراديا .

للمذهب الحسى Sensualisme (F)
 Sensualism, Sensationalism (E)
 هو المذهب القائل بأن مصدر المعرفة هو
 الحواس وحدها ، أو أنها هي الحكم الوحيد
 في قيمة هذه المعرفة (كوندريك) .

المفرد Terme simple (F)
 Simple Term (E)
 هو ما لا يدل جزؤه على جزء معناه .

مثل : إنسان .
 التفرع Espèce (F) Species (E)

مثل : هذا المعدد إما زوج وإما فرد ،
لكنه زوج ، فليس بفرد .
ملاحظة — قسمة القياس إلى اقتراني
واستثنائي قسمة حرية .

Syncretisme (F) مذهب التلقيق
Syncretism (E)
الجمع في تحكيم بين آراء أو مذاهب مختلفة
أو متعارضة لتكون مذهباً واحداً .

Synthèse (F) التركيب
Synthesis (F)
تأليف الشيء من مكوناته البسيطة . ويقابله
التحليل .

Système (doctrine) (F) مذهب
System (F)
مجموعة من الآراء والنظريات العلمية
والفلسفية ترتبط بعضها ببعض ارتباطاً يجعلها
وحدة مفصلة .

T

Technique (F) صنعة
Technical (E)
في الأصل حركة من الحرف اليدوية ، ويراد
بها الطريقة المنظمة الخاصة التي تستخدم في عمل
يدوي أو ذهني . ومنها صناعات Technicien أي
المخاطق في صنعة ما ، والتكنولوجيا Technology
وهي دراسة هذه الطرائق الخاصة للأعمال
اليديوية أو الذهنية .

لذا نقول آخر :
مثل : العالم متغير ، وكل متغير حادث ،
فالعالم حادث .

Syllogisme catégorique (F) القياس الحلي
Categorical syllogism (E)
ما كانت مقدماته حليتين .
مثل : كل جسم مؤلف ، وكل مؤلف محدث ،
فكل جسم محدث .

القياس الشرطي
Syllogisme Conditionnelle (F)
Conditional syllogism (E)
ما كانت إحدى قضائيه شرطية .

مثل : كل كثير معدود ، وكل معدود إما
زوج وإما فرد ، فكل كثير إما زوج وإما فرد .

القياس الاقتراني
Syllogisme Conjonctif (F)
Conjunctive Syllogism (E)
ما لم يكن عين النتيجة أو قضيضها مذكوراً
فيه بالقول (شرح القطب) .

مثل : كل جسم مؤلف محدث ، فكل
جسم محدث .

القياس الاستثنائي
Syllogisme hypothétique (F)
Hypothetical syllogism (E)
ما كان عين النتيجة أو قضيضها مذكوراً
فيه بالقول (شرح القطب) .

د كل جسم مؤلف ، وكل مؤلف محدث ، فكل
جسم محدث .

Term moyen (F) الحد الأوسط
Middle term (E)

ما تشترك فيه مقدمتا القياس (البصائر)
مثل : د مؤلف ، في مقدمتي القياس . كل
جسم مؤلف ، وكل مؤلف محدث .

Termes (F) Term (E) الحد (في القضية)
موضوعها أو محمولها .
مثل : جسم ومؤلف . من قولنا : كل جسم
مؤلف . . .

Théisme (F) التأيله أو منذهب التأليه
Theism (E)
القول بوجود إله مدبر العالم

Théodicée (F) المدالة الإلهية (نظرية)
Theodicy (E)
هي القول . بأن فضل الله لا يتناقض مع وجود
الشر في العالم (كلمة وضعها لينتز اسما لرسالة في
إثبات العدل الإلهي ، وتقضى الاعتراض الذي
يستند على وجود الشر) .

Théorie (F) . Theory (E) نظرية
طائفة من الآراء تفسر بها بعض الوقائع
العلمية أو الفنية .

مبحث الملة المائنة (من أقسام الميتافيزقا)
Teléologie (F) Teleology (E)
ويقوم على أن العالم مرتبط بمغطة بعضه
ارتباطا ملة بنائية .

Termes complexes (F) المركب
Compound term (E)
هو ما يدل جزؤه على جزء معناه .
مثل : رامي الحجارة .

Termes équivoques (F) الاسم المشكك
Equivocal term (E)
ما لم يقساو فيه الأفراد .
مثل : الوجود والياض .

Termes homonymes (F) الاسم المشترك
Homonymic term (E)
ما وضع لمعان كثيرة .
مثل : اللبن .

Termes majeurs (F) الحد الأكبر
Major term (E)
هو محمول المطلوب (شرح القطب)
مثل : د محدث ، في قياس صوره : كل
جسم مؤلف ، وكل مؤلف محدث ، فكل جسم
محدث .

Termes mineurs (F) الحد الأصغر
Minor term (E)
هو موضوع المطلوب (شرح القطب)
مثل : د جسم ، إذا كانت هيئة القياس :

Terme Univoque (F) الاسم المتواحي .
Univocal Term (E)
ما يقال على أفراد بالتساوي .

U

Utilitarisme (F) مذهب المنفعة
Utilitarianism (E)

مذهب أخلاقي يحسم من قمع الفرد والمجموع
مقياسا للسلوك . ومن أشهر ممثليه « بنتام »
و « ستيوارت ميل » .

V

Verbe (F) Verb (E) الكلمة

لفظ مفرد يدل على معنى وعلى زمان
مثل : كتب ، يكتب ، اكتب .

نظرية المعرفة

Théorie de la connaissance (F)
Theory of Knowledge, or Epistemo-
logy (E)

البحث في المشكلات القائمة على العلاقة بين
الشخص والموضوع ، أو بين العارف والمعرف ،
وفي وسائل المعرفة نظرية أو مكتسبة .

Thèse (F) Thésis (E) الدعوى - المطلوب
هي قضية يراد إثباتها أو النقيض عنها .

Transcendent (F) متعال
Transcendent (E)

ما سما على الواقع فلا يستمد من تجربة ولا يختلط
بالعالم ، فيقال فكرة متعالية ، واقعه هو الكبر المتعال .
ويستعمل « كانت » ، Transcendental ، ويريد
به كل ما كان أوليا وشرطا للتجربة .

مصطلحات الموسيقى



مصطلحات الموسيقى

(١) المصطلحات التي لها مقابل افرنجي

Bassoon ; fagott	الزغر		
Baton	المُخَصِّرة	A	
Beat	ترقيم الميزان	Accidental	علامة التحويل
Bells	الاجراس	Accompaniment	المسايمة
Bombardino	الرامانة	Accord ; chord	الاتلاف
Box	الصندوق	Adagio	أهمل
	الجزء الاساسي للقانون .	Allegretto	عاجل
Brass - drum	صل المستقر	Allegro	أعجل
Brass instruments	الآلات النحاسية	Allegro vivace	سريع
		Andante	أوفى
C		Andantino	وان
Cadence (or cadensa)	المحط	Antiphony	المجاوبة الصوتية
Cadence imparfait	المحط الناقص		
Cadence interrompue	المحط المفاجئ	B	
Cadence parfait	المحط التام	Band or orchestra	الفرقة الموسيقية
Cadence piagnale	المحط الومى	Bar (s.)	قدر (ج . أقدار)
Cadence suspendue	المحط التضمنى	Barytone	الجهير الأول
Canon	الإتياع	Basse	الجهير
Castanets	الصنابك	Basse	الصور
	(الصغيرة وما يشتمله الرقصات)	Basse II	الجهير الثاني
	(الكبيرة من الصنابك)		

المنج (المعنى العام — كل ما يبق على آخر من
معدن)
Cymbal — jingles of tambourine

D

Da Capo signs المراجعات
Darabukka الطبل — الدبكة
Dawr الدور
Decrescendo علامة التزل
ثلاثية الأستان
Demisemiquaver ; trille croche
Demisemiquaver rest المصيدة
Diapason معيار النغم
Dissonant المتنافر (من الأصوات)
Diatonic scale ; diatonique السلم القوى
Dominant الثابت
Dotted notes العلامة المنقوطة
Double - oboe المثنى
Double octave الجماعة الثامنة — الجمع الثام
Double - reed المقرورة
علامة التحويل المضاعف
Double sharp or double flat
Drum الطبل
E
Echo التردد

الرقم
Chiffre
Chord ; accord الاكلاف
Chorus الملحظ
السام الملون
Chromatic scale ; chromatique
Cithara ; gittern القيثارة
Clappers المصفقات
المقاروع (قطع مستطيلة من الخشب او المعدن
يقرب بها)
المختخشات (الفخاشخ والبنجاليل)
Clarinette اليراعة
Clef المفتاح
Coda التقفية
Composer للمحسن
Consonant المتفق (من الأصوات)
Contralto وفان
التضاد
Contrary motion ; parallels contraire
Contrebaase السكان الأجهر
Contrepoint التحيات
Cornet الشباع
Crescendo علامة التمدد
Crotchet ; noire السوداء
Crotchet rest الحقة

Harmonium	القديمة
Harmony	الانجام أو التوافق
Head of note	الرأس
Homophony	توحد الأصوات
Horn	الضفد - البوق
	الصبور (البوق من القرن)
Hamming	التزئيم
	الترنيم (م. دنوم : جماعه النساء المنفيات - المواليم)

I

	المقطب الناقص
Imperfect cadensa ; cadence imparfait	
Improvisation	التقاسيم
Instrumental composition	التأليف الآلي
Instrumental music	موسيقى آلية
	المقطب المفاجيء
Interrupted cadensa ; cadence interrompue	
Interval	الفاصله
Introduction	المطلع
	الجماعي (قطعة موسيقية تشبه المطلع تخضع في تأليفها لتكوين عناصر)
	التحميل (مايسميه الموسيقيون التحميلة)
Inversion	القلب

المعلم الرغوى
Enharmonic scale ; enlarmonique

E

F	الثقيلة
FF	الصلابة
Fagott ; bassoon	الرغز
Finger-piece plectron	المنافضة
Fioriture or grace notes	إشارات الحلية
Flat	علامة الحفض
Flute	الناي الإفريقي
Flute	المواير الجمانية
	الأغاني الشعبية
Folk-songs ; popular songs	

Four times	الموازين الرباعية
Fret	العتب (الفتتان)
Fugue ; parallela fugue	التسلل

G

Genus	الرتب
Grave	بطي
Grelot	المجلاجل
Gruppetto or group	العلامة العارضة

H

Harmonic scales	القامات التوافقية الانجامية
-----------------	-----------------------------

Melodic scales	المقامات النغنية	J	
Melody	الحن	Jazz-band	الزنجية
الموت (مرادف للحن كما استعمله المتقنمون)		K	
Metalophone	المعدنية	Kanon	القانون
Metronome	مترج	Kettle - drum	الثقارية
MF	القوة	Kristalophone	الزجاجية
المروية (وسط بين اللين والشد)		L	
Minim ; blanche	البيضاء	Large kettle - drum	ثقارية الجبال
Minim rest	الروحية	Larghetto	ماهل
Monochord	الأحادية	Largo	أزيم
Mouth-organ	الشفوية	Leading-note or seventh	الحساس
MP	الرخامة	Lento	رائث
Muwashshah	الموشحة	Liaison	قوس الاتصال
Music	الموسيقى - الموسيقى	Loudness	الوقع
Musical	الفصل الموسيقى	Lullaby	الترقيص (يضمه الجمع للأطفال)
Musician	موسيقى (بكسر القاف)	Lute	العود
Music-stand	حامل المجسدة	Lyre	الكتارة
N		M	
Natural	علامة الإلقاء	March	لحن المسح
Nawba	النوبة	Mawaliya	الموالييا
Notation	العلامات الموسيقية	Measure tune	الميزان
Note (sounded)	المجسدة	Moderato	الرسل

Parallela rectus; parallel motion	التوازي
Patriotic - songs	الأغاني الوطنية
Pedal - point	إشارة الاستمرار
Percussion - band	فرقة إيقاعية
Percussion instruments	آلات النقر أو آلات الإيقاع
Perfect - cadensa; cadence parfait	المقطع التام
Perfect 4th	<div> <div>ذو الأربع -</div> <div> <div>الجد الذي بالأربع -</div> <div>الجد بالأربع</div> </div> </div>
Perfect 5th	<div> <div>ذو الخمس -</div> <div> <div>الجد بالخمس -</div> <div>الجد الذي بالخمس</div> </div> </div>
Persian flute	الناي
Persian harp	الجنك
Phrase	عبارة موسيقية
Piano	البيان - اللياقة (بالكمر)
Piccola	السرناي
Pitch	الدرجة
Plagal cadensa; cadence plagale	المقطع التروم
Player	المازف
Polyphony	تفرع الأصوات

Oblique motion; parallela oblique	O	الانحراف
Oboe		المزمار
Octave		الطبقة
Octave		ذو الكل - الجد بالكل - الجد الذي بالكل
Octave		المجواب - الصباح
Octave sign or octava		الطلق (الضرب على الوتر بفوهة الإصبع)
Ode		علامة الطبقة الثمانية
Opera		القصيد
Operette; operetta; musical comedy		رواية غنائية
Orchestra or band		فرقة الموسيقى
Orchestration		التوزيع
Organ		الأرغن
Overture		الاستهلال

Pan's pipe	P	الين
Parallela contraire; contrary motion		المضاد
Parallela oblique; oblique motion		الانحراف

Semibreve; ronde	المستديرة	PP	الرخاوة
	ثمانية الأسنان	Prestitissimo	أوحى
Semiquaver; double croche	رباعية الأسنان	Presto	وحيث
Semidemisemiquaver; quadrible croche		Q	
Semiquaver rest	الصلة	Quaver; croche	ذات السن
Sharp	علامة الرفع	Quaver rest	الحيطة
Short Persian flute	سليبة	R	
Signature; armature	دليل المقام	Rebeck	الزباب
Singer	الغنى	Recitative	السن الاتقاني
Sistrum	الصلاحل	Reed - pipe	الزمارة
Solleggio	التخم	Repeat	إشارة التكرار
Solo	النصن	Repetition sign	إشارة الرجوع
Songs	الأنشيد	Rest	الراحة
Song (popular)	الأمروجة	Rest	السكنة
Sonometer	المصوات	Rhythm	الإيقاع
Soprano	التدى	S	
Soprano I	التدى الأول	Santir dulcimer	النزعة - السطور
Soprano II	التدى الثاني		الطنبور التركى (مايسى البزق)
Square tambour	المربع		الأردب (الزباب التركى المسمى الأردنية)
Staccato	إشارة التقطع	Saxophone	السكية
Stave; staff	المدرج الموسيقى	Scale; key	بمقام أو السلم
Stress; accent	التجبر	Secondary singers	المرددون
String	الوتر	Section (of a piece)	البدنية

Triblo; trill, shake tremolo الزغردة

Trombone بالتردد

Tuning phrase المدخل (الدولاب)

Two-time الموازين الثنائية

U

Unison النغم الأحادي

Urghul الموصل

V

Viola الكمان الأوسط

Violin الكمان

Violoncello الكمان الجهير

Virtuoso الموسيقار

Vivace أسرع

Vocal composition التأليف الغنائي

Vocal music موسيقى غنائية

W

Whistle صفارة

المزامير الأمامية (ما ينفخ فيها من الأمام)

المزامير الجانبية (ما ينفخ فيها من الجانب)

Wind instruments آلات النفخ - المزامير

Work-songs أغاني العمل

X

Xylophone الخشبية

Stringed instruments الآلات الوترية

Suspended cadenza; cadence suspended الحظ التضميني

Syncopation; syncope تأخير النبر

T

Tail of note الذيل

Takht (Arabic orchestra) التخت

Tambour البندير - الف

Tambourine الرق

Tenor العران

Tenor المصاحف

Tenor I المصاحف الأول

Tenor II المصاحف الثاني

Theme فكرة موسيقية

Theorbo الوتر

Three - time الموازين الثلاثية

Tie الرباط

To tune البض - التسوية

Tone النغمة

Tone (whole tone) الجهد الطنيني

Tonic or key-note الأساس - القرار - الأراضى

Triangle المثلث

(٢) المصطلحات التي ليس لها مقابل افرنجي

(س)	القانون وأجوازه
البرو	(١)
فتحة غير مستديرة في سطح الصندوق المصوّت.	الأف
(ش)	قضيب من الخشب مثبت فوق خط اتصال الصندوق مثبت فيه الملاوى .
الشمسية	(ت)
الفتحات المستديرة على سطح الصندوق المصوّت .	التوقيع
(ص)	المعرف بجميع الآلات الوترية .
الصندوق	(د)
الجزء الأساسى لقانون Box .	الرقعة
(ف)	إطار من الخشب يشغل حلقه العرضى أكثر من نصف طول القبة ، وحلقه الطولى عرض القانون .
الفرس	الركيزة
قضيب من الخشب مثبت على حوامل من خشب ترقكو على الركيزة .	قطعة على شكل شبه منحرف مثبتة بأعصتها الكبرى بالقبة ، وترتكز الفرس على قاعدتها الصغرى .
(ق)	الريشة
القبة	قطعة من قرن الحيوان تذهب بصقلها حتى تصبح دقيقة مرة بعد كلف وتولج بين باطن الإصبع والكشبان .
القاعدة الصغرى للصندوق .	
(ك)	
الكشبان	
قطعة من المسدّن مفتوحة الطرفين تلبس في السبابة .	

(خ)	الكعب
الحصر	الضلع القائم الصندوق .
المتحن الواقع بين الضلعين الأعلى والأسفل .	(م)
(ذ)	مسطرة الملاوى
الذاقة	قطعة من الخشب تثبى المسطرة مثبتة في
قطعة خشبية تثبت في مؤخر الصندوق	الصندوق تثبت فيها الملاوى .
ترتكز عليها الذق أثناء العزف .	المفتاح
(ر)	مفتاح من المعدن ، فراغه مناسب لشكل
الرقبة	الملاوى ويستعمل لإدارته عند تسوية الأوتار .
الجزء العلوى بمد الصندوق .	الملاوى (م : ملاوى)
(ز)	قطع من الخشب (مفاتيح) لربط الأوتار
الزر	فيها .
قوة في مؤخر الصندوق .	الكان وأجراؤه
(ش)	(أ)
الشعر	الأقف
خصلة من الشعر تثبى في القوس .	قطعة رفيقة من العاج أو السن توضع في
(ص)	نهاية الرقبة من جهة الملاوى .
الصدر	(ب)
وجه صندوق الآلة .	بيت الملاوى
المفد الثابت	الثقوب التي تثبت فيها الملاوى .
بضنه الجمع لما يسمى عند اللوسيتيين	(ج)
بالحرزة الثانية .	الجهة
	الجزء العلوى المزخرف بمد الملاوى فوق
	الناسية .

<p>(ل)</p> <p>الولب</p> <p>يشبه المجمع لما يسمى عند الموسيقيين بالبرغ ومكانه في كعب العسا .</p>	<p>السفد المتحرك</p> <p>يشبه المجمع لما يسمى عند الموسيقيين بالحرزة المتحركة .</p>
<p>(م)</p> <p>المنط</p> <p>قطعة مستطيلة مثبتة في أسفل الصدر تقف فيها الأوتار .</p> <p>الحقبض</p> <p>الجزء السفلي للعسا ، وهو الذي يقبض عليه باليد .</p>	<p>(ض)</p> <p>الضلع الأسفل</p> <p>الارتفاع ما بين الصدر والقاعدة من الحصر إلى نهاية الصندوق من ناحية المنط .</p> <p>الضلع الأعلى</p> <p>الارتفاع ما بين الصدر والقاعدة من الرقبة إلى الحصر .</p> <p>الضلع الأوسط</p> <p>الارتفاع في الحصر ما بين الضلعين الأعلى والأسفل .</p>
<p>المس</p> <p>قطعة مستطيلة من خشب الأبنوس تعلو النصف العلوي من الصدر والرقبة تحت الأوتار .</p> <p>الملاوى</p> <p>قطع صغيرة من الخشب (المفاتيح) .</p>	<p>(ح)</p> <p>العسا</p> <p>خشب القوس .</p>
<p>(ن)</p> <p>الناسبة</p> <p>نهاية الجزء المثبتة فيه الملاوى .</p> <p>التاقلية الصوتية اليسرى</p> <p>فتحة في الصدر على يسار الأوتار إذا كانت الرقبة إلى أعلى .</p>	<p>(ف)</p> <p>الفرس</p> <p>قطعة خشبية مستوحدة على الصدر ، ترتكز عليها الأوتار بعد خروجها من المنط .</p>
	<p>(ق)</p> <p>القوس</p> <p>عصا خشبية يشد فيها الشعر المعروف به على الأوتار .</p>

<p>(س) السند - التوتى الفرع الآخر من الزمار ويقم على صوت ثابت أثناء العزف وهو الأيسر طلة .</p>	<p>التافذة الصوتية المعنى قصة في الصدر على بين الأوتار إذا كانت الرقبة إلى أعلى . أجزاء الزمار</p>
<p>(غ) غمار مفتاح معدنى يقوم فى سد الثقب مكان الإصبع .</p>	<p>(أ) أنبوبة (ج . أتابيب) يضمه الجميع لما يسميه الموسيقون بالعقة وجها عقل ، وهى الأجزاء التى تتركب منها قصبات آلات النفخ .</p>
<p>(ق) قشة الجزء المصوت من الزمار الذى يوضع داخل القم فى أثناء العزف .</p>	<p>(ب) يتوصى الجزء المصوت من الزمار المتخذ من القباب ويوضع داخل القم أثناء العزف .</p>
<p>(ز) المزخ ثقب على الجانب يتنفخ فيه . أجزاء العود</p>	<p>(ث) الثقب (ج . ثقب) هى فتحات على جانبي آلات النفخ .</p>
<p>(أ) الأضلاع أجزاء القصبة .</p>	<p>(د) الرئيس أحد فرعى الزمار المثبى المؤلف من قصبتين متجاورتين ويطلق على المهم منها الذى يقوم بأداء اللحن وهو الفرع الأيمن طلة .</p>
<p>الآف قطعة رقيقة من العاج أو السن توضع فى نهاية الرقبة من جهة الملاوى .</p>	<p>أحد فرعى الزمار المثبى المؤلف من قصبتين متجاورتين ويطلق على المهم منها الذى يقوم بأداء اللحن وهو الفرع الأيمن طلة .</p>

التي تلي بعد الرقعة على شكل قنطرة مطوية إلى الخلف .

الرقعة

الجزء العلوي .

الرقم

قطعة من (البانجة) أو الجلد أو الصوف تلتصق بالوجه تحت موضع الضرب بالريشة .

الريشة

ما يضرب به على الآلات .

(ش)

الشمسية

قطعة مفرقة في الوجه مشغولة بالنس أو الخشب .

(ن)

الشمسة

الجزء الأساسي للصندوق الصوتي .

(ك)

الكعب

قطعة مستطيلة تلتصق في مؤخر العود من الخلف لتضيق أطراف الأضلاع .

الأوتار

خيوط من الحرير أو السلك تشد على الدائرة (وجه العود من كلا جهتيه) .

(ب)

بيت الملاوي

الثقوب التي تفتت فيها الملاوي .

(ت)

نسوة الآلة

خيط أو ثارها وهو ما يعرف عند الموسيقيين بنسوة الأوتار .

(ح)

الحجاب

الحلقة الصغيرة المغطى بمطرف المرات أو الوجه .

(د)

الدائرة

يحيط وجه العود من جميع جهاته .

الستار

موضع عقق الإصبع على الوتر .

(د)

الرابر

يشبه المجمع لما يسمى بالبنج ، وهو الجزء

الملاوى	(٢)
قطع صغيرة من الخشب (المقاييس) .	المرآة
(و)	الحلية الموضوعة على الجزء المسطح من الرقبة .
الوجه	المشط
الجزء المحمول على حافة القصعة .	قطعة من الخشب مستطيلة ملتصقة على آخر الوجه عرضاً .

Bibliotheca Alexandrina



0617285